

**Statutes of Yukon**

Passed by the Legislature of Yukon  
in the Year 2022

**Lois du Yukon**

adoptées par la Législature du Yukon  
en 2022

Published by  
The King's Printer for the Yukon

Publié par  
L'Imprimeur du Roi pour le Yukon

978-1-55362-904-7





**STATUTES OF YUKON  
2022**

**TABLE OF CONTENTS**

<b>TITLE</b>	<b>CHAPTER</b>
<b>Spring Sitting</b>	
Interim Supply Appropriation Act 2022-23.....	Chapter 1
Assessment and Taxation Act and the Municipal Act (2021), Act to amend the.....	Chapter 2
Income Tax Amendments Act, (2022).....	Chapter 3
Legal Profession Act, 2017 (2022), Act to amend the.....	Chapter 4
Miscellaneous Statute Law Amendment Act, 2022 .....	Chapter 5
Safer Communities and Neighbourhoods Act (2022), Act to amend the .....	Chapter 6
Third Appropriation Act 2021-22 .....	Chapter 7
Child and Family Services Act (2022), Act to amend the .....	Chapter 8
First Appropriation Act 2022-23 .....	Chapter 9
Education Act, Act to amend the .....	Chapter 10
<b>Fall Sitting</b>	
Carbon Price Rebate Amendments Act (2022).....	Chapter 11
Midwifery Integration Amendments Act (2022) .....	Chapter 12
Animal Protection and Control Act .....	Chapter 13
Clean Energy Act.....	Chapter 14
Legal Profession Act, 2017 (2022), Second Act to amend the.....	Chapter 15
Technical Amendments Act (2022) .....	Chapter 16
Second Appropriation Act 2022-23 .....	Chapter 17
National Day for Truth and Reconciliation Act.....	Chapter 18



## LOIS DU YUKON 2022

### TABLE DES MATIÈRES

TITRE	CHAPITRE
<b>Séance du printemps</b>	
Affectation de crédits provisoires pour l'exercice 2022-2023, Loi d' .....	Chapitre 1
Évaluation et la taxation et la Loi sur les municipalités, Loi de 2021 modifiant la Loi sur l' .....	Chapitre 2
Impôt sur le revenu, Modifications de 2022 à la Loi de l' .....	Chapitre 3
Profession d'avocat, Loi de 2022 modifiant la Loi de 2017 sur la .....	Chapitre 4
Loi corrective de 2022 .....	Chapitre 5
Sécurité des collectivités et des quartiers, Loi de 2022 modifiant la Loi visant à accroître la .....	Chapitre 6
Affectation n° 3 pour l'exercice 2021-2022, Loi d' .....	Chapitre 7
Services à l'enfance et à la famille, Loi de 2022 modifiant la Loi sur les.....	Chapitre 8
Affectation n° 1 pour l'exercice 2022-2023, Loi d' .....	Chapitre 9
Éducation, Loi modifiant la Loi sur l' .....	Chapitre 10
<b>Séance de l'automne</b>	
Remboursement du prix du carbone, Loi de 2022 apportant des modifications au..	Chapitre 11
Intégration de la profession de sage-femme, Loi modificative de 2022 d' .....	Chapitre 12
Protection et le contrôle des animaux, Loi sur la.....	Chapitre 13
Énergie propre, Loi sur l' .....	Chapitre 14
Profession d'avocat, Loi n° 2 de 2022 modifiant la Loi de 2017 sur la .....	Chapitre 15
Modifications d'ordre technique, Loi de 2022 portant sur des .....	Chapitre 16
Affectation n° 2 pour l'exercice 2022-2023, Loi d' .....	Chapitre 17
Journée nationale de la vérité et de la réconciliation, Loi sur la.....	Chapitre 18



**INTERIM SUPPLY APPROPRIATION ACT  
2022-23**

---

S.Y. 2022, c. 1

STATUTES OF YUKON 2022

Assented to

March 24, 2022

**LOI D'AFFECTATION DE CREDITS  
PROVISOIRES POUR L'EXERCICE 2022-  
2023**

---

L.Y. 2022, ch. 1

LOIS DU YUKON 2022

sanctionnée le

24 mars 2022





## INTERIM SUPPLY APPROPRIATION ACT 2022-23

## LOI D'AFFECTATION DE CREDITS PROVISOIRES POUR L'EXERCICE 2022- 2023

Whereas it appears by message from the Commissioner and in the estimates accompanying the message that the sums mentioned in Schedule A are required for the purpose of defraying certain expenses of the public service of Yukon and for related purposes for the period from April 1, 2022 to May 31, 2022;

Attendu qu'il est nécessaire, comme l'indiquent le message de la Commissaire et le budget des dépenses qui y est joint, d'allouer les crédits précisés à l'annexe A pour couvrir certaines dépenses de l'administration publique du Yukon et autres fins connexes pour la période allant du 1<sup>er</sup> avril 2022 au 31 mai 2022;

The Commissioner of Yukon, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

La Commissaire du Yukon, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

### 1

From and out of the consolidated revenue fund there may be paid and applied a sum not exceeding in the whole \$410,706,000 for defraying the several charges and expenses of the public service of Yukon payable in the period from April 1, 2022 to May 31, 2022, as set out in Schedule A, and that sum shall not be paid or applied except in accordance with Schedules A and B, the *Financial Administration Act* and, subject to that Act, the estimates accompanying the message from the Commissioner.

### 1

Il peut être prélevé, sur le Trésor, une somme maximale de 410 706 000 \$ pour le paiement des charges et dépenses de l'administration publique du Yukon afférentes à la période du 1<sup>er</sup> avril 2022 au 31 mai 2022, telles qu'elles sont énumérées à l'annexe A, ces crédits ne pouvant être affectés qu'en conformité avec les annexes A et B, la *Loi sur la gestion des finances publiques* et, sous réserve de cette dernière, le budget des dépenses joint au message de la Commissaire.

### 2

The due application of all monies paid or applied pursuant to section 1 shall be accounted for.

### 2

Il est rendu compte de l'affectation régulière des crédits versés ou affectés sous le régime de l'article 1.

---

**SCHEDULE A**


---

\$(Dollars in 000s)

**Operation and Maintenance Votes**

01	Yukon Legislative Assembly	2,865
24	Elections Office	136
23	Office of the Ombudsman	260
26	Child and Youth Advocate Office	138
02	Executive Council Office	4,890
51	Community Services	48,315
07	Economic Development	4,600
03	Education	46,070
53	Energy, Mines and Resources	16,864
52	Environment	9,026
12	Finance	2,120
27	French Language Services Directorate	1,142
15	Health and Social Services	117,032
55	Highways and Public Works	27,316
08	Justice	17,690
10	Public Service Commission	10,064
54	Tourism and Culture	5,148
11	Women and Gender Equity Directorate	1,406
22	Yukon Development Corporation	1,700
18	Yukon Housing Corporation	3,370
19	Yukon Liquor Corporation	0
20	Loan Capital and Loan Amortization	1,000
	<b>Subtotal Operation and Maintenance</b>	<b>321,152</b>





\$(Dollars in 000s)

**Capital Votes**

01	Yukon Legislative Assembly	6
24	Elections Office	0
23	Office of the Ombudsman	0
26	Child and Youth Advocate Office	0
02	Executive Council Office	0
51	Community Services	19,452
07	Economic Development	340
03	Education	8,705
53	Energy, Mines and Resources	174
52	Environment	666
12	Finance	32
27	French Language Services Directorate	0
15	Health and Social Services	2,816
55	Highways and Public Works	46,228
08	Justice	941
10	Public Service Commission	12
54	Tourism and Culture	134
11	Women and Gender Equity Directorate	0
22	Yukon Development Corporation	2,250
18	Yukon Housing Corporation	7,798
	<b>Subtotal Capital</b>	<b>89,554</b>
	<b>TOTAL SUMS REQUIRED</b>	<b>410,706</b>



**ANNEXE A**

\$ (en milliers de dollars)

**Crédits votés relatifs au fonctionnement et à l'entretien**

01	Assemblée législative du Yukon	2 865
24	Bureau des élections	136
23	Bureau de l'ombudsman	260
26	Bureau du défenseur de l'enfance et de la jeunesse	138
02	Bureau du Conseil exécutif	4 890
51	Services aux collectivités	48 315
07	Développement économique	4 600
03	Éducation	46 070
53	Énergie, Mines et Ressources	16 864
52	Environnement	9 026
12	Finances	2 120
27	Direction des services en français	1 142
15	Santé et Affaires sociales	117 032
55	Voirie et Travaux publics	27 316
08	Justice	17 690
10	Commission de la fonction publique	10 064
54	Tourisme et Culture	5 148
11	Direction de la condition féminine et de l'équité des genres	1 406
22	Société de développement du Yukon	1 700
18	Société d'habitation du Yukon	3 370
19	Société des alcools du Yukon	0
20	Capital emprunté et amortissement du capital emprunté	1 000
<b>Total partiel : fonctionnement et entretien</b>		<b>321 152</b>



\$ (en milliers de dollars)

**Crédits votés relatifs au capital**

01	Assemblée législative du Yukon	6
24	Bureau des élections	0
23	Bureau de l'ombudsman	0
26	Bureau du défenseur de l'enfance et de la jeunesse	0
02	Bureau du Conseil exécutif	0
51	Services aux collectivités	19 452
07	Développement économique	340
03	Éducation	8 705
53	Énergie, Mines et Ressources	174
52	Environnement	666
12	Finances	32
27	Direction des services en français	0
15	Santé et Affaires sociales	2 816
55	Voirie et Travaux publics	46 228
08	Justice	941
10	Commission de la fonction publique	12
54	Tourisme et Culture	134
11	Direction de la condition féminine et de l'équité des genres	0
22	Société de développement du Yukon	2 250
18	Société d'habitation du Yukon	7 798
	<b>Total partiel : capital</b>	<b>89 554</b>
	<b>TOTAL DES SOMMES REQUISES</b>	<b>410 706</b>

---

**SCHEDULE B**


---

**GRANTS**

The sums in this Schedule are included in the sums in Schedule A. They have been extracted from Schedule A and noted here only to show that they have been appropriated for grants rather than for some other purpose. They are not appropriations in addition to the sums in Schedule A.

\$(Dollars in 000s)

**Operation and Maintenance Votes**

51	Community Services	
	- In lieu of Property Taxes	10,296
	- Home Owner Grants	0
	- Comprehensive Municipal Grants	21,126
	- Community Recreation Assistance Grants	136
03	Education	
	- Student Transportation	24
	- Student Accommodation (Boarding Subsidy)	6
	- Child Care Subsidies	92
	- Post Secondary Student Grants	840
12	Finance	
	- Workers' Compensation Supplementary Benefits	100
15	Health and Social Services	
	- Adoption Subsidies	70
	- Social Assistance – Whitehorse	3,694
	- Yukon Seniors' Income Supplement	0
	- Pioneer Utility Grant	0
	- Medical Travel Subsidies	496
	- Social Assistance – Region	516
	<b>Subtotal Operation and Maintenance Grants</b>	<b>37,396</b>
	<b>TOTAL GRANTS REQUIRED</b>	<b>37,396</b>



**ANNEXE B****SUBVENTIONS**

Les sommes indiquées dans la présente annexe sont incluses dans les sommes de l'annexe A. Elles sont extraites de l'annexe A et figurent ci-dessous uniquement pour illustrer qu'elles sont affectées à titre de subventions plutôt qu'à d'autres fins. Ces affectations ne s'ajoutent pas aux sommes indiquées dans l'annexe A.

\$ (en milliers de dollars)

**Crédits votés relatifs au fonctionnement et à l'entretien**

51	Services aux collectivités	
	- Au titre de l'impôt foncier	10 296
	- Subventions aux propriétaires résidentiels	0
	- Subventions municipales globales	21 126
	- Subvention d'aide aux activités récréatives communautaires	136
03	Éducation	
	- Transport scolaire	24
	- Logement étudiant (subvention pour la pension)	6
	- Programme de subventions pour les services de garde	92
	- Subventions aux étudiants de niveau post-secondaire	840
12	Finances	
	- Prestations supplémentaires pour l'indemnisation des accidentés du travail	100
15	Santé et Affaires sociales	
	- Subventions pour l'adoption	70
	- Aide sociale – Whitehorse	3 694
	- Supplément de revenu pour les personnes âgées	0
	- Subventions aux pionniers (services publics)	0
	- Subventions pour voyages médicaux	496
	- Aide sociale – régionale	516
	<b>Total partiel : subventions pour le fonctionnement et l'entretien</b>	<b>37 396</b>
	<b>TOTAL DES SUBVENTIONS REQUISES</b>	<b>37 396</b>





**ACT TO AMEND THE ASSESSMENT AND  
TAXATION ACT AND THE MUNICIPAL  
ACT (2021)**

---

S.Y. 2022, c. 2

STATUTES OF YUKON 2022

Assented to

March 24, 2022

**LOI DE 2021 MODIFIANT LA LOI SUR  
L'ÉVALUATION ET LA TAXATION ET LA  
LOI SUR LES MUNICIPALITÉS**

---

L.Y. 2022, ch. 2

LOIS DU YUKON 2022

sanctionnée le

24 mars 2022







## ACT TO AMEND THE ASSESSMENT AND TAXATION ACT AND THE MUNICIPAL ACT (2021)

## LOI DE 2021 MODIFIANT LA LOI SUR L'ÉVALUATION ET LA TAXATION ET LA LOI SUR LES MUNICIPALITÉS

The Commissioner of Yukon, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

La Commissaire du Yukon, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

### PART 1

#### ASSESSMENT AND TAXATION ACT

#### 1 Assessment and Taxation Act amended

This Part amends the *Assessment and Taxation Act*.

#### 2 Section 1 amended

In section 1

- (a) in the definition "local improvement", the following paragraph is added immediately after paragraph (e.01):

(e.02) retrofitting a building,

- (b) the following definition is added in alphabetical order:

"retrofitting a building" means construction on a building under a prescribed program for retrofitting buildings to increase their energy efficiency; « *renovation d'un bâtiment* »

### PARTIE 1

#### LOI SUR L'ÉVALUATION ET LA TAXATION

#### 1 Modification de la *Loi sur l'évaluation et la taxation*

La présente partie modifie la *Loi sur l'évaluation et la taxation*.

#### 2 Modification de l'article 1

L'article 1 est modifié comme suit :

- a) dans la définition d'« amélioration locale », l'alinéa qui suit est inséré après l'alinéa e.01) :

e.02) rénovation d'un bâtiment;

- b) la définition qui suit est insérée par ordre alphabétique :

« rénovation d'un bâtiment » Les travaux de construction sur un bâtiment dans le cadre d'un programme désigné pour rénover des bâtiments afin d'augmenter l'efficacité énergétique de ces derniers. "*retrofitting a building*"

### 3 Section 55 amended

In subsection 55(4), the expression "or 271.11(1)" is added immediately after the expression "271.04(1)".

### 4 Section 57 amended

In subsection 57(2), the expression "this section" is replaced with the expression "this section and section 57.01".

### 5 Section 57.01 added

The following section is added after section 57:

Construction of local improvements

57.01(1) The Minister may directly or indirectly provide, in whole or in part, for the construction of local improvements in accordance with any regulations.

(2) The Commissioner in Executive Council may make regulations

- (a) respecting the construction of local improvements; or
- (b) prescribing a program as a retrofitting buildings program.

(3) A regulation under subsection (2) may delegate any of the following matters to, or confer a discretion in respect of any of the following matters on, a person:

- (a) the authority to specify the types of, or criteria to be met by, retrofits that may be constructed under a retrofitting buildings program;
- (b) any matter respecting the administration of a retrofitting buildings program.

### 6 Section 67 amended

In subsection 67(1.01), the expression "or 271.11(1)" is added immediately after the expression "271.04(1)".

### 3 Modification de l'article 55

Au paragraphe 55(4), l'expression « ou 271.11(1) » est ajoutée après l'expression « 271.04(1) ».

### 4 Modification de l'article 57

Au paragraphe 57(2), l'expression « et à l'article 57.01 » est ajoutée après l'expression « Au présent article ».

### 5 Ajout de l'article 57.01

L'article qui suit est ajouté après l'article 57 :

Construction d'améliorations locales

57.01(1) Le ministre peut assurer directement ou indirectement la totalité ou une partie de la construction d'améliorations locales conformément à tout règlement.

(2) La commissaire en conseil exécutif peut, par règlement :

- a) régir la construction d'améliorations locales;
- b) désigner un programme en tant que programme de rénovation des bâtiments.

(3) Un règlement pris en vertu du paragraphe (2) peut déléguer l'une ou l'autre des questions suivantes à une personne ou lui conférer un pouvoir discrétionnaire à l'égard de l'une ou l'autre de ces questions :

- a) le pouvoir de préciser les types de rénovations qui peuvent être construites dans le cadre d'un programme de rénovation des bâtiments, ou les critères auxquels elles doivent satisfaire;
- b) toute question concernant la gestion d'un programme de rénovation des bâtiments.

### 6 Modification de l'article 67

Au paragraphe 67(1.01), l'expression « ou du paragraphe 271.11(1) » est ajoutée après l'expression « 271.04(1) ».



## PART 2 MUNICIPAL ACT

### 7 *Municipal Act* amended

This Part amends the *Municipal Act*.

### 8 Section 271.01 amended

In subsection 271.01(2), the expression "Subsections 246(1) and" is replaced with the expression "Paragraph 246(b), subsection".

### 9 Section 271.07 amended

In section 271.07, the expression "Without limiting the generality of section 13, the" is replaced with the expression "The".

### 10 Part 6, Division 3.02 added

In Part 6, the following Division is added after Division 3.01:

#### DIVISION 3.02

#### RETROFITTING BUILDINGS PROGRAM

#### Interpretation

271.08(1) In this Division

"construct", in relation to a local improvement described in paragraph (e.02) of the definition "local improvement" in section 1 of the *Assessment and Taxation Act*, includes directly or indirectly providing, in whole or in part, for construction in relation to a building for its retrofitting to increase its energy efficiency; « *construire* »

"Government" means the Government of the Yukon; « *gouvernement* »

"retrofitting buildings program" means a prescribed program for retrofitting buildings to increase their energy efficiency as local improvements under the *Assessment and Taxation Act*; « *programme de rénovation des bâtiments* »

"retrofitting buildings program agreement" means an agreement under subsection 271.09(1). « *entente sur un programme de rénovation des bâtiments* »

## PARTIE 2 MODIFICATION DE LA LOI SUR LES MUNICIPALITÉS

### 7 Modification de la *Loi sur les municipalités*

La présente partie modifie la *Loi sur les municipalités*.

### 8 Modification de l'article 271.01

Au paragraphe 271.01(2), l'expression « Les paragraphes 246(1) et » est remplacée par l'expression « L'alinéa 246b), le paragraphe ».

### 9 Modification de l'article 271.07

À l'article 271.07, l'expression « Sans qu'il soit porté atteinte à la portée générale de l'article 13, le » est remplacée par l'expression « Le ».

### 10 Ajout de la partie 6, section 3.02

À la partie 6, la section qui suit est ajoutée après la section 3.01 :

#### SECTION 3.02

#### Programme de rénovation des bâtiments

#### Définitions

271.08(1) Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente section.

« construire » En ce qui concerne une amélioration locale décrite à l'alinéa e.02) de la définition d'« amélioration locale » à l'article 1 de la *Loi sur l'évaluation et la taxation*, comprend le fait d'assurer directement ou indirectement la totalité ou une partie de la construction portant sur la rénovation d'un bâtiment en vue de sa rénovation afin d'augmenter son efficacité énergétique. "*construct*"

« entente sur un programme de rénovation des bâtiments » Une entente en vertu du paragraphe 271.09(1). "*retrofitting buildings program agreement*"

« gouvernement » Le gouvernement du Yukon. "*Government*"

« programme de rénovation des bâtiments » Un programme désigné de rénovation des bâtiments dans le but d'augmenter leur efficacité énergétique à



(2) Section 246, subsection 252(1) and Division 3 do not apply in respect of a local improvement constructed under the retrofitting buildings program.

#### Retrofitting buildings program agreement

271.09(1) A municipality and the Government may agree in writing to make the retrofitting buildings program available in the municipality.

(2) A retrofitting buildings program agreement may include any term or condition other than one that is inconsistent with this Act, the regulations or any other enactment.

#### Government may construct

271.10(1) The Government may construct a local improvement under the retrofitting buildings program in any municipality that is a party to a retrofitting buildings program agreement, and, if the Government does so, the Minister or the Minister's delegate must

- (a) annually determine each amount that is to be levied in respect of the local improvement as a local improvement tax on a real property in the municipality; and
- (b) before April 15 in each year, inform the municipality of those amounts and the properties to which they apply.

(2) Section 57 of the *Assessment and Taxation Act* and any regulations made under that section apply, with the necessary modifications, to

- (a) the construction of a local improvement under this section; and
- (b) the determination under paragraph (1)(a) of the amounts to be levied in respect of the local improvement and the properties to which they apply.

Levy is municipal tax

titre d'améliorations locales en vertu de la *Loi sur l'évaluation et la taxation*. "retrofitting buildings program"

(2) L'article 246, le paragraphe 252(1) et la section 3 ne s'appliquent pas à une amélioration locale construite dans le cadre du programme de rénovation des bâtiments.

#### Entente sur un programme de rénovation des bâtiments

279.01(1) Une municipalité et le gouvernement peuvent convenir par écrit de rendre le programme de rénovation des bâtiments disponible dans la municipalité.

(2) Une entente sur un programme de rénovation des bâtiments peut contenir toute modalité qui n'est pas incompatible avec la présente loi, un règlement ou un autre texte législatif.

#### Construction par le gouvernement

271.10(1) Le gouvernement peut construire une amélioration locale dans le cadre du programme de rénovation des bâtiments dans une municipalité qui est partie à une entente sur un programme de rénovation des bâtiments, et, s'il le fait, le ministre ou son mandataire :

- a) d'une part, fixe annuellement le montant de chaque prélèvement relativement à l'amélioration locale à titre de taxe d'amélioration locale à l'égard d'un bien réel dans la municipalité;
- b) d'autre part, avant le 15 avril de chaque année, informe la municipalité de ces montants et des biens auxquels ils s'appliquent.

(2) L'article 57 de la *Loi sur l'évaluation et la taxation* et tout règlement pris en vertu de cet article s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, à ce qui suit :

- a) la construction d'une amélioration locale en vertu du présent article;
- b) la détermination en vertu de l'alinéa (1)a) des montants des prélèvements relativement à l'amélioration locale et des biens réels visés.

Prélèvement assimilé à une taxe municipale



271.11(1) Each amount determined under paragraph 271.10(1)(a) in respect of a local improvement in a municipality is, for the purposes of this Act and the *Assessment and Taxation Act*, considered to be a tax levied by the municipality on the property to which the amount applies.

(2) If the effect of subsection (1) is that a municipality is considered to have levied a tax, the municipality must collect the tax as though it had imposed the tax by bylaw.

(3) A municipality's obligation under subsection (2) to collect an amount is affected neither by the expiry or termination of the relevant retrofitting buildings program agreement nor by any measure the Government takes under paragraph 271.12(2)(b).

#### Municipality to remit

271.12(1) Despite any other provision of this Act or of the *Assessment and Taxation Act*, each amount that a municipality collects as a tax levied under subsection 271.11(1)

- (a) must, together with all other such amounts, be segregated from the municipality's other revenues; and
- (b) must be remitted by the municipality to the Government no later than
  - (i) if the municipality collects the amount before July 2 in the year in which the tax is levied, July 15 in the year, or
  - (ii) in any other case, the 30th day after the municipality collects the amount.

(2) If a municipality fails to remit an amount to the Government as required by paragraph (1)(b)

- (a) the unremitted amount is a debt due and owing to the Government by the municipality; and
- (b) until the municipality pays the debt in full the Government may, despite anything in the relevant retrofitting buildings program agreement, modify, limit or suspend the availability of the retrofitting buildings program in the municipality.

271.11(1) Chaque montant fixé en vertu de l'alinéa 271.10(1)a) relativement à une amélioration locale dans une municipalité est, pour l'application de la présente loi et de la *Loi sur l'évaluation et la taxation*, réputé constituer une taxe imposée par la municipalité à l'égard du bien réel auquel s'applique le montant.

(2) Si le paragraphe (1) a pour effet qu'une municipalité est réputée avoir prélevé une taxe, la municipalité doit percevoir la taxe comme si elle avait imposé la taxe par arrêté.

(3) L'expiration ou la fin de l'entente sur un programme de rénovation des bâtiments ou une mesure prise par le gouvernement en vertu de l'alinéa 271.12(2)b) n'ont aucun effet sur l'obligation d'une municipalité de percevoir une somme en vertu du paragraphe (2).

#### Remise par la municipalité

271.12(1) Malgré toute autre disposition de la présente loi ou de la *Loi sur l'évaluation et la taxation*, chaque somme perçue par une municipalité à titre de taxe imposée en vertu du paragraphe 271.11(1) doit, à la fois :

- a) être, de même que les autres sommes perçues à ce titre, séparée des autres revenus de la municipalité;
- b) être remise au gouvernement par la municipalité au plus tard :
  - (i) si la municipalité perçoit la somme avant le 2 juillet de l'année d'imposition de la taxe, le 15 juillet de cette année,
  - (ii) le 30<sup>e</sup> jour suivant la perception de la somme par la municipalité dans les autres cas.

(2) Si une municipalité omet de remettre une somme au gouvernement comme l'exige l'alinéa (1)b) :

- a) la somme non remise constitue une créance du gouvernement à l'encontre de la municipalité;
- b) tant que la municipalité n'a pas acquitté la totalité de la créance, le gouvernement peut, malgré toute stipulation dans une entente sur un programme de rénovation des bâtiments applicable, modifier, limiter ou suspendre l'accès à ce programme dans la municipalité.

### Municipality to provide information

271.13 A municipality must give the Minister any information that the Minister requests for the purposes of negotiating or implementing a retrofitting buildings program agreement with the municipality or for any related purpose under this Division.

### Regulations

271.14(1) The Commissioner in Executive Council may make any regulations considered necessary or advisable for the implementation of this Division, including regulations

- (a) prescribing a program as a retrofitting buildings program; or
- (b) setting out what must or must not be included in retrofitting buildings program agreements.

(2) A regulation under subsection (1) may delegate any of the following matters to, or confer a discretion in respect of any of the following matters on, a person:

- (a) the authority to specify the types of, or criteria to be met by, retrofits that may be constructed under a retrofitting buildings program;
- (b) any matter respecting the administration of a retrofitting buildings program.

### Obligation de fournir des renseignements

271.13 Une municipalité doit fournir au ministre les renseignements qu'il demande afin de négocier ou mettre en œuvre une entente sur un programme de rénovation des bâtiments avec la municipalité ou à toute autre fin sous le régime de la présente section.

### Pouvoirs réglementaires

271.14(1) Le commissaire en conseil exécutif peut prendre les règlements qu'il estime nécessaires ou souhaitables à l'application de la présente section, y compris des règlements pour :

- a) désigner un programme à titre de programme de rénovation des bâtiments;
- b) déterminer ce qui doit faire partie ou non des ententes sur les programmes de rénovation des bâtiments.

(2) Un règlement pris en vertu du paragraphe (1) peut déléguer l'une ou l'autre des questions suivantes à une personne ou lui conférer un pouvoir discrétionnaire à leur égard :

- a) le pouvoir de préciser les types de rénovations qui peuvent être construites dans le cadre d'un programme de rénovation des bâtiments ou les critères auxquels elles doivent satisfaire;
- b) toute question concernant la gestion d'un programme de rénovation des bâtiments.

## PART 3

### COMING INTO FORCE

#### 11 Coming into force

This Act or any provision of it comes into force on a day or days to be fixed by the Commissioner in Executive Council.

## PARTIE 3

### ENTRÉE EN VIGUEUR

#### 11 Entrée en vigueur

La présente loi ou telle de ses dispositions entre en vigueur à la date ou aux dates que fixe le commissaire en conseil exécutif.





**INCOME TAX AMENDMENTS ACT,  
(2022)**

---

S.Y. 2022, c. 3

STATUTES OF YUKON 2022

Assented to

March 24, 2022

**MODIFICATIONS DE 2022 À LA LOI DE  
L'IMPÔT SUR LE REVENU**

---

L.Y. 2022, ch. 3

LOIS DU YUKON 2022

sanctionnée le

24 mars 2022







## INCOME TAX AMENDMENTS ACT, (2022)

## MODIFICATIONS DE 2022 À LA LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU

The Commissioner of Yukon, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

La Commissaire du Yukon, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

### **PART 1** **INCOME TAX ACT**

#### **1**

This Part amends the *Income Tax Act*.

#### **2 Section 1 amended**

(1) The portion of paragraph 1(7)(j) before the table is replaced with the following:

- (j) any reference in that section to a word or expression set out in the left-hand column of the following table is, unless a provision of this Act or of a regulation provides otherwise, to be read as a reference to the word or expression set out opposite it in the right-hand column:

(2) Subsection (1) applies on and after January 1, 2022.

#### **3 Section 4 amended**

(1) In section 4, the expression "sections 6, 11, 13, and 14" is replaced with the expression "sections 6, 13, 12 and 11".

### **PARTIE 1** **LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU**

#### **1**

La présente partie modifie la *Loi de l'impôt sur le revenu*.

#### **2 Modification de l'article 1**

(1) La partie de l'alinéa 1(7)j) avant le tableau est remplacée par ce qui suit :

- j) la mention, à cet article, d'un terme ou d'une expression figurant dans la colonne de gauche du tableau suivant vaut mention, sauf si une disposition de la présente loi ou d'un règlement en dispose autrement, d'un terme ou d'une expression figurant en regard de ce terme ou de cette expression dans la colonne de droite :

(2) Le paragraphe (1) s'applique à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2022.

#### **3 Modification de l'article 4**

(1) À l'article 4, l'expression « 6, 11, 13, et 14 » est remplacée par l'expression « 6, 13, 12 et 11 ».



**(2) Subsection (1) applies to the 2020 and subsequent taxation years.**

#### **4 Section 6 amended**

**(1) Subsection 6(49) is replaced with the following:**

(49) Section 120.4 of the federal Act applies for the purposes of this Act, except that

- (a) the reference in subsection 120.4(2) of the federal Act to the highest individual percentage for the year is to be read, for the purposes of this Act, as a reference to the rate of tax under subparagraph 6(2)(a)(v) of this Act; and
- (b) paragraph 1(7)(j) of this Act does not apply to the references to Canada in the definitions "source individual" and "specified individual" in subsection 120.4(1) of the federal Act.

**(2) In clause 6(54)(b)(ii)(C), the expression "paragraphs 110(1)(d) to (d.3), (f), (g) and (j)" is replaced with the expression "paragraphs 110(1)(d) to (g)".**

**(3) Subsection (1) applies on and after January 1, 2022.**

**(4) Subsection (2) applies on and after July 1, 2021.**

#### **5 Section 12 amended**

**(1) In section 12, both definitions "tax otherwise payable" are replaced with the following:**

"tax otherwise payable", by an individual for a taxation year, means the amount that would be the tax payable under this Act for the taxation year by the individual if no amount were deductible under section 11 or this section in computing that tax payable; « *impôt par ailleurs payable* »

**(2) Subsection (1) applies to the 1999 and subsequent taxation years, except that in its application to taxation years that ended before 2020, the definition "tax otherwise payable" in subsection 12(1), as amended by subsection (1), is to be read as follows:**

**(2) Le paragraphe (1) s'applique à l'année d'imposition 2020 et aux années subséquentes.**

#### **4 Modification de l'article 6**

**(1) Le paragraphe 6(49) est remplacé par ce qui suit :**

(49) L'article 120.4 de la loi fédérale s'applique aux fins de la présente loi, sauf que :

- a) le renvoi au paragraphe 120.4(2) de la loi fédérale au pourcentage le plus élevé d'un particulier pour une année d'imposition est interprété comme un renvoi au taux d'imposition visé au sous-alinéa 6(2)a)(v) de la présente loi;
- b) l'alinéa 1(7)j) de la présente loi ne s'applique pas aux mentions du Canada dans les définitions de « particulier déterminé » et de « particulier source » au paragraphe 120.4(1) de la loi fédérale.

**(2) Dans la division 6(54)b)(ii)(C), l'expression « alinéas 110(1)d) à d.3), f), g) et j) » est remplacée par l'expression « alinéas 110(1)d) à g) ».**

**(3) Le paragraphe (1) s'applique à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2022.**

**(4) Le paragraphe (2) s'applique à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2021.**

#### **5 Modification de l'article 12**

**(1) À l'article 12, les deux définitions d'« impôt par ailleurs payable » sont remplacées par ce qui suit :**

« impôt par ailleurs payable » À l'égard d'un particulier pour une année d'imposition, s'entend de l'impôt qui serait payable en vertu de la présente loi par le particulier pour l'année d'imposition si aucun montant n'était déductible en vertu de l'article 11 ou du présent article aux fins du calcul de l'impôt payable. "*tax otherwise payable*"

**(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1999 et suivantes. Toutefois, pour son application aux années d'imposition qui se sont terminées avant 2020, la définition d'« impôt par ailleurs payable » au paragraphe 12(1), dans sa version modifiée par le paragraphe (1), est réputée libellée comme suit :**



“tax otherwise payable”, by an individual for a taxation year, means the amount determined by the formula

$$A - B$$

where

A is the amount that would be the tax payable under this Part for the year by the individual if no amount were deductible in computing such tax under section 11 or this section; and

B is the number determined by the formula

$$C + D$$

where

C is the amount that the individual may deduct, under subsection 13(2), from the tax otherwise payable for the year; and

D is the amount that the individual is deemed, under subsection 15(2), to have paid on account of tax payable for the year; « *impôt par ailleurs payable* »

## 6 Section 21 amended

**(1)** In section 21, the expression “153(1) to (3)” is replaced with the expression “153(1), (1.01) and (1.1) to (3)”.

**(2)** Subsection (1) applies on and after March 25, 2020.

## 7 Section 28 amended

**(1)** In section 28, the expression “paragraph 104(23)(e),” is repealed.

**(2)** Subsection (1) applies to the 2016 and subsequent taxation years.

## 8 Section 52 amended

**(1)** In section 52, the expression “Sections 231 to 231.5, 232, 233” is replaced with the expression “Sections 231 to 233”.

**(2)** Subsection (1) applies on and after January 1, 2022.

## 9 Section 57 amended

**(1)** In subsection 57(2)

« *impôt par ailleurs payable* » À l'égard d'un particulier pour une année d'imposition, s'entend du montant qui résulte du calcul suivant :

$$A - B$$

où :

A représente l'impôt qui serait payable en vertu de la présente partie par le particulier pour l'année si aucun montant n'était déductible aux fins du calcul de cet impôt en vertu de l'article 11 ou du présent article;

B représente le montant qui résulte du calcul suivant :

$$C + D$$

où :

C représente le montant que le particulier peut déduire, en vertu du paragraphe 13(2), de l'impôt par ailleurs payable pour l'année;

D représente le montant que le particulier est réputé avoir payé en vertu du paragraphe 15(2) au titre de l'impôt payable pour l'année. “*tax otherwise payable*”

## 6 Modification de l'article 21

**(1)** À l'article 21, l'expression « 153(1) à (3) » est remplacée par l'expression « 153(1), (1.01) et (1.1) à (3) ».

**(2)** Le paragraphe (1) s'applique à partir du 25 mars 2020.

## 7 Modification de l'article 28

**(1)** À l'article 28, l'expression « l'alinéa 104(23)e), » est abrogée.

**(2)** Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 2016 et suivantes.

## 8 Modification de l'article 52

**(1)** À l'article 52, l'expression « Les articles 231 à 231.5, 232, 233 » est remplacée par l'expression « Les articles 231 à 233 ».

**(2)** Le paragraphe (1) s'applique à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2022.

## 9 Modification de l'article 57

**(1)** Au paragraphe 57(2) :



- (a) the expression “or” is added at the end of the English version of paragraph (b); and
- (b) the following paragraph is added after paragraph (b):
- (c) the Minister and the Minister of Finance for Canada, if the information is communicated pursuant to subsection (3).

**(2) The following subsection is added after subsection 57(2):**

(3) The Minister may communicate to the Minister of Finance for Canada, solely for the purposes of the formulation or evaluation of fiscal policy or measures, any information obtained by or on behalf of the Minister of Finance for the purposes of this Act.

**(3) Subsections (1) and (2) apply on and after the day on which this Act is assented to.**

## **10 Section 60 amended**

**(1) In subsection 60(1), the expression “Subsections 244(1) to (5), (7) to (11)” is replaced with the expression “Subsections 244(1) to (11)”.**

**(2) Subsection (1) applies on and after January 1, 2022.**

## **11 Section 62 amended**

**(1) In paragraph 62(4)(b)**

- (a) the expression “his department” is replaced with the expression “the Canada Revenue Agency”; and
- (b) in the English version, the expression “his behalf” is replaced with the expression “the Commissioner’s behalf”.

**(2) Subsection (1) applies on and after the day on which this Act is assented to.**

## **PART 2**

### ***BUDGET MEASURES IMPLEMENTATION ACT, 2020***

#### **12**

This Part amends the *Budget Measures Implementation Act, 2020*.

- a) l’expression « or » est ajoutée à la fin de la version anglaise de l’alinéa b);
- b) l’alinéa suivant est ajouté après l’alinéa b) :
- c) le ministre et le ministre des Finances du Canada, si les renseignements sont communiqués en vertu du paragraphe (3).

**(2) Le paragraphe suivant est ajouté après le paragraphe 57(2) :**

(3) Le ministre peut communiquer au ministre des Finances du Canada, uniquement aux fins de la formulation ou de l’évaluation de la politique ou des mesures fiscales, tout renseignement obtenu par le ministre des Finances ou en son nom aux fins de la présente loi.

**(3) Les paragraphes (1) et (2) s’appliquent à compter du jour de la sanction de la présente loi.**

## **10 Modification de l'article 60**

**(1) Au paragraphe 60(1), l’expression « Les paragraphes 244(1) à (5), (7) à (11) » est remplacée par l’expression « Les paragraphes 244(1) à (11) ».**

**(2) Le paragraphe (1) s’applique à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2022.**

## **11 Modification de l'article 62**

**(1) À l’alinéa 62(4)b)**

- a) l’expression « de son ministère » est remplacée par l’expression « de l’Agence du revenu du Canada »;
- b) dans la version anglaise, l’expression « his behalf » est remplacée par l’expression « the Commissioner’s behalf ».

**(2) Le paragraphe (1) s’applique à compter du jour de la sanction de la présente loi.**

## **PARTIE 2**

### ***LOI DE 2020 D'EXÉCUTION DU BUDGET***

#### **12**

La présente partie modifie la *Loi de 2020 d’exécution du budget*.



### 13 Section 20 amended

**(1)** In subsection 20(2), the expression “January 1, 2023” is replaced with the expression “January 1, 2027”.

**(2)** Subsection (1) applies on and after the day on which this Act is assented to.

### 13 Modification de l'article 20

**(1)** Au paragraphe 20(2), l'expression « le 1<sup>er</sup> janvier 2023 » est remplacée par l'expression « le 1<sup>er</sup> janvier 2027 ».

**(2)** Le paragraphe (1) s'applique à compter du jour de la sanction de la présente loi.

---







**ACT TO AMEND THE LEGAL  
PROFESSION ACT, 2017 (2022)**

---

S.Y. 2022, c. 4

STATUTES OF YUKON 2022

Assented to

March 24, 2022

**LOI DE 2022 MODIFIANT LA LOI DE  
2017 SUR LA PROFESSION D'AVOCAT**

---

L.Y. 2022, ch. 4

LOIS DU YUKON 2022

sanctionnée le

24 mars 2022







## ACT TO AMEND THE LEGAL PROFESSION ACT, 2017 (2022)

## LOI DE 2022 MODIFIANT LA LOI DE 2017 SUR LA PROFESSION D'AVOCAT

The Commissioner of Yukon, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

La Commissaire du Yukon, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

### 1

This Act amends the *Legal Profession Act, 2017*.

### 1

La présente loi modifie la *Loi de 2017 sur la profession d'avocat*.

### 2 Section 151 amended

In subsection 151(2)

- (a) in paragraph (a), the expression “, continued or registered” is added immediately after the expression “incorporated”; and
- (b) paragraph (e) is replaced with the following:
  - (e) its name
    - (i) contains
      - (A) in the case of a corporation incorporated or continued under the *Business Corporations Act*, the expression “professional corporation” or the expression “société professionnelle”, or
      - (B) in the case of a corporation that is an extra-territorial corporation within the meaning of the *Business Corporations Act*, an expression, in English or in French, that the corporation is required or permitted to use, under the law of the jurisdiction in which it is incorporated, to indicate that it is a corporation, and

### 2 Modification de l'article 151

Le paragraphe 151(2) est modifié comme suit :

- a) à l'alinéa a), l'expression « , prorogée ou enregistrée » est insérée après l'expression « constituée »;
- b) l'alinéa e) est remplacé par ce qui suit :
  - e) sa dénomination sociale :
    - (i) d'une part, comprend :
      - (A) l'expression « , professional corporation » ou « société professionnelle », s'il s'agit d'une société constituée ou prorogée sous le régime de la *Loi sur les sociétés par actions*,
      - (B) l'expression, en anglais ou en français, que la société peut ou doit utiliser, sous le régime des lois du ressort de sa constitution, qui indique qu'elle est une société, s'il s'agit d'une personne morale extra-territoriale au sens de la *Loi sur les sociétés par actions*,

(ii) complies with any relevant rule.

(ii) d'autre part, est conforme aux règles pertinentes.

---





**MISCELLANEOUS STATUTE LAW  
AMENDMENT ACT, 2022**

---

S.Y. 2022, c. 5

STATUTES OF YUKON 2022

Assented to

March 24, 2022

**LOI CORRECTIVE DE 2022**

---

L.Y. 2022, ch. 5

LOIS DU YUKON 2022

sanctionnée le

24 mars 2022





## MISCELLANEOUS STATUTE LAW AMENDMENT ACT, 2022

## LOI CORRECTIVE DE 2022

The Commissioner of Yukon, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

La Commissaire du Yukon, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

### 1 *Animal Protection Act*

### 1 *Loi sur la protection des animaux*

(1) This section amends the *Animal Protection Act*.

(1) Le présent article modifie la *Loi sur la protection des animaux*.

(2) In the English version of section 4.6, the expression "Royal Canadian Mountain Police" is replaced with the expression "Royal Canadian Mounted Police".

(2) Dans la version anglaise de l'article 4.6, l'expression « Royal Canadian Mountain Police » est remplacée par l'expression « Royal Canadian Mounted Police ».

### 2 *Chartered Professional Accountants Act*

### 2 *Loi sur les comptables professionnels agréés*

(1) This section amends the *Chartered Professional Accountants Act*.

(1) Le présent article modifie la *Loi sur les comptables professionnels*.

(2) In section 1, the following definition is added in alphabetical order:

(2) À l'article 1, la définition qui suit est insérée selon l'ordre alphabétique :

"Canadian Free Trade Agreement" means the Canadian Free Trade Agreement signed in 2017 by the governments of Canada, the provinces of Canada, the Northwest Territories and Yukon, as amended from time to time; « *Accord de libre-échange canadien* »

« Accord de libre-échange canadien » L'Accord sur le libre-échange canadien signé en 2017 par les gouvernements du Canada, des provinces canadiennes, des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon, avec ses modifications successives. "*Canadian Free Trade Agreement*"

(3) In subsection 11(1), in the definition "regulatory authority", the expression "Agreement on Internal Trade" is replaced with the expression "Canadian Free Trade Agreement".

(3) Au paragraphe 11(1), dans la définition d'« organisme de réglementation », l'expression « Accord sur le commerce intérieur » est remplacée par l'expression « Accord de libre-échange canadien ».

(4) In paragraph 59(b), the expression "Agreement on Internal Trade" is replaced with the expression

(4) À l'alinéa 59b), l'expression « Accord sur le commerce intérieur » est remplacée par l'expression



“Canadian Free Trade Agreement”.

« Accord de libre-échange canadien ».

### 3 *Children's Law Act*

### 3 *Loi sur le droit de l'enfance*

(1) This section amends the *Children's Law Act*.

(1) Le présent article modifie la *Loi sur le droit de l'enfance*.

(2) In the English version of subsection 28(1), in the definition “custody”,

(2) Dans la version anglaise du paragraphe 28(1), la définition de « custody » est modifiée comme suit :

- (a) the expression “nurtuting” is replaced with the expression “nurturing”; and
- (b) the expression “necessaties” is replaced with the expression “necessities”.

- a) l'expression « nurtuting » est remplacée par l'expression « nurturing »;
- b) l'expression « necessaties » est remplacée par l'expression « necessities ».

### 4 *Chiropractors Act*

### 4 *Loi sur les chiropraticiens*

(1) This section amends the *Chiropractors Act*.

(1) Le présent article modifie la *Loi sur les chiropraticiens*.

(2) In section 1, the following definition is added in alphabetical order:

(2) À l'article 1, la définition qui suit est insérée selon l'ordre alphabétique :

“Canadian Free Trade Agreement” means the Canadian Free Trade Agreement signed in 2017 by the governments of Canada, the provinces of Canada, the Northwest Territories and Yukon, as amended from time to time; « *Accord de libre-échange canadien* »

« Accord de libre-échange canadien » L'Accord sur le libre-échange canadien signé en 2017 par les gouvernements du Canada, des provinces canadiennes, des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon, avec ses modifications successives. “*Canadian Free Trade Agreement*”

(3) In section 4

(3) L'article 4 est modifié comme suit :

- (a) in paragraph (1)(a), the expression “Agreement on Internal Trade” is replaced with the expression “Canadian Free Trade Agreement”; and
- (b) in the French version, paragraphs (4)(a) and (b) are replaced with the following:
  - (a) soit imposer des modalités, des conditions ou des restrictions au droit d'exercice de l'individu;
  - (b) soit refuser de l'inscrire.

- a) à l'alinéa (1)a), l'expression « Accord sur le commerce intérieur » est remplacée par l'expression « Accord de libre-échange canadien »;
- b) dans la version française, les alinéas (4)a) et b) sont remplacés par ce qui suit :
  - a) soit imposer des modalités, des conditions ou des restrictions au droit d'exercice de l'individu;
  - b) soit refuser de l'inscrire.

(4) In subsection 23(2), the expression “Agreement on Internal Trade” is replaced with the expression “Canadian Free Trade Agreement”.

(4) Au paragraphe 23(2), l'expression « Accord sur le commerce intérieur » est remplacée par l'expression « Accord de libre-échange canadien ».

### 5 *Civil Emergency Measures Act*

### 5 *Loi sur les mesures civiles d'urgence*

(1) This section amends the *Civil Emergency Measures Act*.

(1) Le présent article modifie la *Loi sur les mesures civiles d'urgence*.

(2) In the English version of subsection 6(2), the expression “by” is added after the expression “shall

(2) Dans la version anglaise du paragraphe 6(2), l'expression « by » est insérée après l'expression



be made”.

## 6 Coroners Act

(1) This section amends the *Coroners Act*.

(2) In paragraph 42(2)(b), the expression “paragraph 79(3)(b)” is replaced with the expression “subsection 79(4)”.

## 7 Dental Profession Act

(1) This section amends the *Dental Profession Act*.

(2) In section 1, the following definition is added in alphabetical order:

“Canadian Free Trade Agreement” means the Canadian Free Trade Agreement signed in 2017 by the governments of Canada, the provinces of Canada, the Northwest Territories and Yukon, as amended from time to time; « *Accord de libre-échange canadien* »

(3) In paragraph 5(1)(a) and subsection 34(5), the expression “Agreement on Internal Trade” is replaced with the expression “Canadian Free Trade Agreement”.

## 8 Education Act

(1) This section amends the *Education Act*.

(2) In section 1, in the definition “teachers association”, the expression “Yukon Teachers Association” is replaced with the expression “Yukon Association of Education Professionals”.

## 9 Education Labour Relations Act

(1) This section amends the *Education Labour Relations Act*.

(2) In section 1, in the definition “teachers association”, the expression “Yukon Teachers’ Association” is replaced with the expression “Yukon Association of Education Professionals”.

« shall be made ».

## 6 Loi sur les coroners

(1) Le présent article modifie la *Loi sur les coroners*.

(2) À l’alinéa 42(2)b), l’expression « de l’alinéa 79(3)b) » est remplacée par l’expression « du paragraphe 79(4) ».

## 7 Loi sur la profession dentaire

(1) Le présent article modifie la *Loi sur la profession dentaire*.

(2) À l’article 1, la définition qui suit est insérée selon l’ordre alphabétique :

« Accord de libre-échange canadien » L’Accord sur le libre-échange canadien signé en 2017 par les gouvernements du Canada, des provinces canadiennes, des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon, avec ses modifications successives. “*Canadian Free Trade Agreement*”

(3) À l’alinéa 5(1)a) et au paragraphe 34(5), l’expression « Accord sur le commerce intérieur » est remplacée par l’expression « Accord de libre-échange canadien ».

## 8 Loi sur l’éducation

(1) Le présent article modifie la *Loi sur l’éducation*.

(2) À l’article 1, la définition d’ « association des enseignants et des enseignantes » est modifiée en remplaçant l’expression « L’Association des enseignants et des enseignantes du Yukon » par l’expression « L’Association des professionnels de l’éducation du Yukon ».

## 9 Loi sur les relations de travail dans le secteur de l’éducation

(1) Le présent article modifie la *Loi sur les relations de travail dans le secteur de l’éducation*.

(2) À l’article 1, la définition d’ « association des enseignants et des enseignantes » est modifiée en remplaçant l’expression « L’Association des enseignants et des enseignantes du Yukon » par l’expression « L’Association des professionnels de l’éducation du Yukon ».



**10 Enduring Power of Attorney Act**

(1) This section amends the *Enduring Power of Attorney Act*.

(2) In the French version of paragraph 3(1)(c), the expression “impose aux mandants” is replaced with the expression “impose aux fondés de pouvoir”.

**11 Environment Act**

(1) This section amends the *Environment Act*.

(2) In the English version, paragraph 110(1)(a) is replaced with the following:

- (a) ban, for up to 120 days, the sale of the product or the use of the package; or

**12 Forest Protection Act**

(1) This section amends the *Forest Protection Act*.

(2) In the English version of subsections 14(3) and (4), the expression “therefore” is replaced with the expression “therefor”.

**13 Judicature Act**

(1) This section amends the *Judicature Act*.

(2) In subsection 34.1(1), the definition “specified trade agreement” is replaced with the following:

“specified trade agreement” means

- (a) an agreement that is prescribed under subsection (4), or
- (b) if no agreement is prescribed under subsection (4), the Canadian Free Trade Agreement signed in 2017 by the governments of Canada, the provinces of Canada, the Northwest Territories and Yukon, as amended from time to time; « accord visé sur le commerce »

**14 Lands Act**

(1) This section amends the *Lands Act*.

(2) In the English version of subsection 21(2), the expression “the Minister who” is replaced with the

**10 Loi sur les procurations perpétuelles**

(1) Le présent article modifie la *Loi sur les procurations perpétuelles*.

(2) Dans la version française de l’alinéa 3(1)c), l’expression « impose aux mandants » est remplacée par l’expression « impose aux fondés de pouvoir ».

**11 Loi sur l’environnement**

(1) Le présent article modifie la *Loi sur l’environnement*.

(2) Dans la version anglaise, l’alinéa 110(1)a) est remplacé par ce qui suit :

- a) ban, for up to 120 days, the sale of the product or the use of the package; or

**12 Loi sur la protection des forêts**

(1) Le présent article modifie la *Loi sur la protection des forêts*.

(2) Dans la version anglaise des paragraphes 14(3) et (4), l’expression « therefore » est remplacée par l’expression « therefor ».

**13 Loi sur l’organisation judiciaire**

(1) Le présent article modifie la *Loi sur l’organisation judiciaire*.

(2) Au paragraphe 34.1(1), la définition d’ « accord visé sur le commerce » est remplacée par ce qui suit :

« accord visé sur le commerce » S’entend :

- a) d’un accord visé par un règlement pris en vertu du paragraphe (4),
- b) à défaut, de l’Accord sur le libre-échange canadien signé en 2017 par les gouvernements du Canada, des provinces canadiennes, des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon, avec ses modifications successives. “specified trade agreement”

**14 Loi sur les terres**

(1) Le présent article modifie la *Loi sur les terres*.

(2) Dans la version anglaise du paragraphe 21(2), l’expression « the minister who » est remplacée par





expression “the Minister”.

### 15 *Land Titles Act, 2015*

(1) This section amends the *Land Titles Act, 2015*.

(2) In the English version of section 1, in the definition “electronic”, the expression “includes” is replaced with the expression “includes information”.

(3) In paragraph 47(3)(h), the expression “Part 7” is replaced with the expression “Part 6”.

(4) In the English version of paragraph 64(b) and subsection 68(3), the expression “register” is replaced with the expression “registrar”.

(5) In the English version of subsection 132(3),

- (a) the expression “tranferrees” is replaced with the expression “transferees”;
- (b) the expression “tranfer” is replaced with the expression “transfer”.

### 16 *Miners Lien Act*

(1) This section amends the *Miners Lien Act*.

(2) In the English version of section 1,

- (a) the definition “mineral claim” is repealed;
- (b) the following definition is added in alphabetical order:

“mining claim” means a mineral claim or claim as defined in the Quartz Mining Act or Placer Mining Act; « *claim minier* »

- (c) in the definition “owner”, the expression “mineral claim” is replaced with the expression “mining claim”.

### 17 *Motor Vehicles Act*

(1) This section amends the *Motor Vehicles Act*.

(2) In subsection 126(5), the expression “paragraph 120(2)(b)” is replaced with the expression “section 123.03”.

l’expression « the minister ».

### 15 *Loi de 2015 sur les titres de biens-fonds*

(1) Le présent article modifie la *Loi de 2015 sur les titres de biens-fonds*.

(2) Dans la version anglaise de l’article 1, l’expression « includes » est remplacée par l’expression « includes information » dans la définition d’« electronic ».

(3) À l’alinéa 47(3)h), l’expression « partie 7 » est remplacée par l’expression « partie 6 ».

(4) Dans la version anglaise de l’alinéa 64b) et du paragraphe 68(3), l’expression « register » est remplacée par l’expression « registrar ».

(5) A traduire La version anglaise du paragraphe 132(3) est modifiée comme suit :

- a) l’expression « tranferrees » est remplacée par l’expression « transferees »;
- b) l’expression « tranfer » est remplacée par l’expression « transfer ».

### 16 *Loi sur les privilèges miniers*

(1) Le présent article modifie la *Loi sur les privilèges miniers*.

(2) La version anglaise de l’article 1 est modifiée comme suit :

- a) la définition de « mineral claim » est abrogée;
- b) la définition qui suit est insérée selon l’ordre alphabétique :

“mining claim” means a mineral claim or claim as defined in the Quartz Mining Act or Placer Mining Act; « *claim minier* »

- c) dans la définition de « owner », l’expression « mineral claim » est remplacée par l’expression « mining claim ».

### 17 *Loi sur les véhicules automobiles*

(1) Le présent article modifie la *Loi sur les véhicules automobiles*.

(2) Au paragraphe 126(5), l’expression « de l’alinéa 120(2)b) » est remplacée par l’expression « de l’article 123.03 ».



**18 Notaries Act**

(1) This section amends the *Notaries Act*.

(2) In section 11

- (a) in subsection (1), the expression “Legal Profession Act” is replaced with the expression “Legal Profession Act, 2017”;
- (b) in the French version of subsection (2), the expression “qui sont radiés ou suspendus en application de la Loi de 2017 sur la profession d’avocat” is replaced with the expression “qui sont radiés, inhabiles ou suspendus en application de la Loi sur la profession d’avocat ou de la Loi de 2017 sur la profession d’avocat”.

(3) In paragraph 11.1(1)(b), the expression “Legal Profession Act” is replaced with the expression “Legal Profession Act, 2017”.

**19 Optometrists Act**

(1) This section amends the *Optometrists Act*.

(2) In section 1, the following definition is added in alphabetical order:

“Canadian Free Trade Agreement” means the Canadian Free Trade Agreement signed in 2017 by the governments of Canada, the provinces of Canada, the Northwest Territories and Yukon, as amended from time to time; « *Accord de libre-échange canadien* »

(3) In paragraph 3(1)(a) and subsection 20(3), the expression “Agreement on Internal Trade” is replaced with the expression “Canadian Free Trade Agreement”.

**20 Partnership and Business Names Act**

(1) This section amends the *Partnership and Business Names Act*.

(2) In the English version of subsection 57(2), the expression “registrar” is replaced with the expression “superintendent”.

**18 Loi sur les notaires**

(1) Le présent article modifie la *Loi sur les notaires*.

(2) L’article 11 est modifié comme suit :

- a) au paragraphe (1), l’expression « Loi sur la profession » est remplacée par l’expression « Loi de 2017 sur la profession d’avocat »;
- b) dans la version française du paragraphe (2), l’expression « qui sont radiés ou suspendus en application de la Loi de 2017 sur la profession d’avocat » est remplacée par « qui sont radiés, inhabiles ou suspendus en application de la Loi sur la profession d’avocat ou de la Loi de 2017 sur la profession d’avocat ».

(3) À l’alinéa 11.1(1)b), l’expression « Loi sur la profession d’avocat » est remplacée par l’expression « Loi de 2017 sur la profession d’avocat ».

**19 Loi sur les optométristes**

(1) Le présent article modifie la *Loi sur les optométristes*.

(2) À l’article 1, la définition qui suit est insérée selon l’ordre alphabétique :

« Accord de libre-échange canadien » L’Accord sur le libre-échange canadien signé en 2017 par les gouvernements du Canada, des provinces canadiennes, des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon, avec ses modifications successives. “*Canadian Free Trade Agreement*”

(3) À l’alinéa 3(1)a) et au paragraphe 20(3), l’expression « Accord sur le commerce intérieur » est remplacée par l’expression « Accord de libre-échange canadien ».

**20 Loi sur les dénominations sociales et les sociétés de personnes**

(1) Le présent article modifie la *Loi sur les dénominations sociales et les sociétés de personnes*.

(2) Dans la version anglaise du paragraphe 57(2), l’expression « registrar » est remplacée par l’expression « superintendent ».



## 21 *Safer Communities and Neighbourhoods Act*

(1) This section amends the *Safer Communities and Neighbourhoods Act*.

(2) In the English version of section 38 and subsection 61(3), the expression "Director" is replaced with the expression "director".

## 22 *Securities Act*

(1) This section amends the *Securities Act*.

(2) In the English version of subparagraph 169(www)(v), the expression "enforcement by a benchmark contributor" is replaced with the expression "enforcement by a benchmark administrator".

## 23 *Societies Act*

(1) This section amends the *Societies Act*.

(2) In section 222, the expression "paragraph 37(2)(a)" is replaced with the expression "paragraph 37(3)(a)".

## 24 *Teaching Profession Act*

(1) This section amends the *Teaching Profession Act*.

(2) In section 1, the expression "teachers association" is replaced wherever it occurs with the expression "Yukon Association of Education Professionals".

(3) Section 2 is replaced with the following:

Establishment of Yukon Association of Education Professionals

2(1) The body corporate established under the name "Yukon Teachers Association" is hereby continued as a body corporate under the name "Yukon Association of Education Professionals".

(2) The head office of the Yukon Association of Education Professionals shall be in the City of Whitehorse or any other place that may be determined by the annual general meeting of the

## 21 *Loi visant à accroître la sécurité des collectivités et des quartiers*

(1) Le présent article modifie la *Loi visant à accroître la sécurité des collectivités et des quartiers*.

(2) Dans la version anglaise de l'article 38 et du paragraphe 61(3), l'expression « Director » est remplacée par l'expression « director ».

## 22 *Loi sur les valeurs mobilières*

(1) Le présent article modifie la *Loi sur les valeurs mobilières*.

(2) Dans la version anglaise du sous-alinéa 169www)(v), l'expression « enforcement by a benchmark contributor » est remplacée par l'expression « enforcement by a benchmark administrator ».

## 23 *Loi sur les sociétés*

(1) Le présent article modifie la *Loi sur les sociétés*.

(2) À l'article 222, l'expression « l'alinéa 37(2)a » est remplacée par l'expression « l'alinéa 37(3)a ».

## 24 *Loi sur la profession de l'enseignement*

(1) Le présent article modifie la *Loi sur la profession de l'enseignement*.

(2) À l'article 1, toutes les occurrences de l'expression « Association des enseignants et enseignantes » sont remplacées par l'expression « Association des professionnels de l'éducation du Yukon ».

(3) L'article 2 est remplacé par ce qui suit :

Constitution de l'Association des professionnels de l'enseignement du Yukon

2(1) La personne morale constituée sous la dénomination sociale « Association des enseignants et des enseignantes du Yukon » est prorogée à titre de personne morale portant la dénomination sociale « Association des professionnels de l'enseignement du Yukon ».

(2) Le siège de l'Association des professionnels de l'enseignement du Yukon est fixé dans la cité de Whitehorse ou à tout autre endroit fixé lors de l'assemblée générale de l'Association.



Association.

**(4) In sections 3 to 9, 11, 12, 15, 17 and 19, the expression “teachers association” is replaced wherever it occurs with the expression “Yukon Association of Education Professionals”.**

**(4) Aux articles 3 à 9, 11, 12, 15, 17 et 19, toutes les occurrences des expressions « Association » et « Association des enseignants et enseignantes du Yukon » sont remplacées par l’expression « Association des professionnels de l’enseignement du Yukon ».**

## **25 Territorial Lands (Yukon) Act**

**(1) This section amends the *Territorial Lands (Yukon) Act*.**

**(2) In the English version of subsection 30(1), the expression “and” is added at the end of paragraph (a).**

**(3) In the French version, in the portion before paragraph (a), the expression “prendre les mesures suivantes” is added after the expression “par règlement”.**

## **25 Loi du Yukon sur les terres territoriales**

**(1) Le présent article modifie la *Loi du Yukon sur les terres territoriales*.**

**(2) Dans la version anglaise du paragraphe 30(1), l’expression « and » est ajoutée à la fin de l’alinéa a).**

**(3) Dans la version française, au passage introductif du paragraphe 30(1), « prendre les mesures suivantes » est insérée après « par règlement ».**





**ACT TO AMEND THE SAFER  
COMMUNITIES AND NEIGHBOURHOODS  
ACT (2022)**

---

S.Y. 2022, c. 6

STATUTES OF YUKON 2022

Assented to

March 24, 2022

**LOI DE 2022 MODIFIANT LA LOI  
VISANT À ACCROÎTRE LA SÉCURITÉ  
DES COLLECTIVITÉS ET DES  
QUARTIERS**

---

L.Y. 2022, ch. 6

LOIS DU YUKON 2022

sanctionnée le

24 mars 2022





## ACT TO AMEND THE SAFER COMMUNITIES AND NEIGHBOURHOODS ACT (2022)

## LOI DE 2022 MODIFIANT LA LOI VISANT À ACCROÎTRE LA SÉCURITÉ DES COLLECTIVITÉS ET DES QUARTIERS

The Commissioner of Yukon, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

La Commissaire du Yukon, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

### 1

This Act amends the *Safer Communities and Neighbourhoods Act*.

### 1

La présente loi modifie la *Loi visant à accroître la sécurité des collectivités et des quartiers*.

### 2 Section 65.01 added

The following section is added after section 65:

Review of Act and report

65.01(1) Within five years after the day this section comes into force, the Minister must complete a comprehensive review of this Act and table a report respecting the review in the Legislative Assembly.

(2) The report must be tabled in the Legislative Assembly not later than 30 days after the review is completed, if the Legislative Assembly is sitting, or if it is not sitting, within 15 days after the next sitting begins.

### 2 Ajout de l'article 65.01

L'article suivant est ajouté après l'article 65 :

Examen de la loi et rapport

65.01(1) Dans un délai de cinq ans après la date d'entrée en vigueur du présent article, le ministre effectue un examen complet de la présente loi et dépose un rapport portant sur cet examen à l'Assemblée législative.

(2) Le rapport est déposé à l'Assemblée législative au plus tard 30 jours après la fin de l'examen si l'Assemblée législative siège ou, si elle ne siège pas, dans les 15 jours qui suivent le début de la prochaine session.







**THIRD APPROPRIATION ACT 2021-22**

---

S.Y. 2022, c. 7

STATUTES OF YUKON 2022

Assented to

March 31, 2022

**LOI D'AFFECTATION N°3 POUR  
L'EXERCICE 2021-2022**

---

L.Y. 2022, ch. 7

LOIS DU YUKON 2022

sanctionnée le

31 mars 2022





## THIRD APPROPRIATION ACT 2021-22

## LOI D'AFFECTION N°3 POUR L'EXERCICE 2021-2022

Whereas it appears by message from the Commissioner and in the estimates accompanying the message that, in addition to the sums previously appropriated, the sums mentioned in Schedule A are required for the purpose of defraying certain expenses of the public service of Yukon and for related purposes for the period of 12 months ending March 31, 2022;

Attendu qu'il est nécessaire, comme l'indiquent le message de la Commissaire et le budget des dépenses qui y est joint, en plus des crédits déjà alloués, d'allouer les crédits précisés à l'annexe A pour couvrir certaines dépenses de l'administration publique du Yukon ainsi qu'à d'autres fins connexes pour la période de 12 mois se terminant le 31 mars 2022;

The Commissioner of Yukon, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

La Commissaire du Yukon, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

### 1

(1) In addition to the net sum of \$1,863,619,000 provided for in the *First Appropriation Act 2021-22* and *Second Appropriation Act 2021-22*, from and out of the consolidated revenue fund there may be paid and applied a sum not exceeding in the whole \$29,042,000 for defraying the several charges and expenses of the public service of Yukon payable in the period of 12 months ending on March 31, 2022, as set out in Schedule A and that includes all sums previously appropriated for any part of the same period, and that sum shall not be paid or applied except in accordance with Schedules A and B, the *Financial Administration Act* and, subject to that Act, the estimates accompanying the message from the Commissioner.

### 1

(1) En plus de la somme nette de 1 863 619 000 \$ déjà allouée dans la *Loi d'affectation no 1 pour l'exercice 2021-2022* et la *Loi d'affectation no 2 pour l'exercice 2021-2022*, il peut être prélevé, sur le Trésor du Yukon, une somme maximale de 29 042 000 \$ pour le paiement des charges et dépenses de l'administration publique du Yukon afférentes à la période de 12 mois se terminant le 31 mars 2022, telles qu'elles sont énumérées à l'annexe A. Cette somme comprend tous les montants déjà affectés pour toute partie de la même période, et ces crédits ne pouvant être affectés qu'en conformité avec les annexes A et B, la *Loi sur la gestion des finances publiques* et, sous réserve de cette loi, le budget des dépenses qui accompagne le message de la Commissaire.

(2) The sums previously appropriated to a vote or item that is listed in Schedule A or B and that has a sum appearing in parentheses after it are reduced by the amount of the sum appearing in parentheses, thereby

(2) Les sommes préalablement affectées pour un crédit voté inscrit à l'annexe A ou à l'annexe B suivi d'une somme paraissant entre parenthèses sont réduites par le total de la somme entre parenthèses, réduisant le



reducing the net Total Voted (Current Spending Authority) to \$1,877,517,000.

**2**

The due application of all monies paid or applied pursuant to section 1 shall be accounted for.

Total des crédits affectés (autorisation pour les dépenses courantes) à 1 877 517 000 \$.

**2**

Il est rendu compte de l'affectation régulière des crédits versés ou affectés sous le régime de l'article 1.



**SCHEDULE A**

		\$(Dollars in 000s)			Total Voted (Current Spending Authority)
		Sums Required This Voted to Date	Sums Not Required This Appropriation	Sums Not Required This Appropriation	
<b>Operation and Maintenance Votes</b>					
01	Yukon Legislative Assembly	8,670	0	0	8,670
24	Elections Office	1,642	0	0	1,642
23	Office of the Ombudsman	1,536	0	0	1,536
26	Child and Youth Advocate Office	797	0	0	797
02	Executive Council Office	23,763	1,182	0	24,945
51	Community Services	118,737	0	0	118,737
07	Economic Development	22,292	4,477	0	26,769
03	Education	233,334	3,063	0	236,397
53	Energy, Mines and Resources	74,344	0	0	74,344
52	Environment	47,085	0	0	47,085
12	Finance	11,822	0	0	11,822
27	French Language Services Directorate	6,955	0	0	6,955
15	Health and Social Services	493,792	5,000	0	498,792
55	Highways and Public Works	162,760	3,556	0	166,316
08	Justice	77,768	5,464	0	83,232
10	Public Service Commission	55,618	1,970	0	57,588
54	Tourism and Culture	40,069	0	0	40,069
11	Women and Gender Equity Directorate	3,457	0	0	3,457
22	Yukon Development Corporation	6,125	0	0	6,125
18	Yukon Housing Corporation	19,907	0	0	19,907
19	Yukon Liquor Corporation	0	0	0	0
20	Loan Capital and Loan Amortization	5,000	0	0	5,000
<b>Subtotal Operation and Maintenance</b>		<b>1,415,473</b>	<b>24,712</b>	<b>0</b>	<b>1,440,185</b>

		\$(Dollars in 000s)		
		Sums Required This <u>Voted to Date</u> <u>Appropriation</u>	Sums Not Required This <u>Appropriation</u>	Total Voted (Current Spending <u>Authority</u> )
<b>Capital Votes</b>				
01	Yukon Legislative Assembly	38	0	0
24	Elections Office	5	0	0
23	Office of the Ombudsman	5	0	0
26	Child and Youth Advocate Office	1	0	0
02	Executive Council Office	10	0	0
51	Community Services	118,750	0	0
07	Economic Development	1,111	0	0
03	Education	24,892	0	(301)
53	Energy, Mines and Resources	1,272	0	0
52	Environment	2,226	0	0
12	Finance	32	0	0
27	French Language Services Directorate	0	0	0
15	Health and Social Services	19,262	0	0
55	Highways and Public Works	192,456	0	(2,600)
08	Justice	2,648	130	0
10	Public Service Commission	43	0	0
54	Tourism and Culture	3,080	0	0
11	Women and Gender Equity Directorate	0	0	0
22	Yukon Development Corporation	40,165	0	(12,243)
18	Yukon Housing Corporation	42,150	4,200	0
<b>Subtotal Capital</b>		<u>448,146</u>	<u>4,330</u>	<u>(15,144)</u>
<b>TOTAL SUMS REQUIRED (NOT REQUIRED)</b>		<u><u>1,863,619</u></u>	<u><u>29,042</u></u>	<u><u>(15,144)</u></u>
		<u><u>1,877,517</u></u>		



**ANNEXE A**

		<u>\$(en milliers de dollars)</u>			Total des crédits affectés
		Crédits affectés à ce jour	Crédits requis par la présente affectation	non requis par la présente affectation	Crédits (autorisation pour les dépenses courantes)
<b><u>Crédits votés relatifs au fonctionnement et à l'entretien</u></b>					
01	Assemblée législative du Yukon	8 670	0	0	8 670
24	Bureau des élections	1 642	0	0	1 642
23	Bureau de l'ombudsman	1 536	0	0	1 536
26	Bureau du défenseur de l'enfance et de la jeunesse	797	0	0	797
02	Bureau du Conseil exécutif	23 763	1 182	0	24 945
51	Services aux collectivités	118 737	0	0	118 737
07	Développement économique	22 292	4 477	0	26 769
03	Éducation	233 334	3 063	0	236 397
53	Énergie, Mines et Ressources	74 344	0	0	74 344
52	Environnement	47 085	0	0	47 085
12	Finances	11 822	0	0	11 822
27	Direction des services en français	6 955	0	0	6 955
15	Santé et Affaires sociales	493 792	5 000	0	498 792
55	Voirie et Travaux publics	162 760	3 556	0	166 316
08	Justice	77 768	5 464	0	83 232
10	Commission de la fonction publique	55 618	1 970	0	57 588
54	Tourisme et Culture	40 069	0	0	40 069
11	Direction de la condition féminine et de l'équité des genres	3 457	0	0	3 457
22	Société de développement du Yukon	6 125	0	0	6 125
18	Société d'habitation du Yukon	19 907	0	0	19 907
19	Société des alcools du Yukon	0	0	0	0
20	Capital emprunté et amortissement du capital emprunté	5 000	0	0	5 000
<b>Total partiel : fonctionnement et entretien</b>		<u>1 415 473</u>	<u>24 712</u>	<u>0</u>	<u>1 440 185</u>

		<u>\$ (en milliers de dollars)</u>			
		Crédits affectés à ce jour	Crédits requis par la présente affectation	Crédits non requis par la présente affectation	Total des crédits affectés (autorisation pour les dépenses courantes)
<b>Crédits votés relatifs au capital</b>					
01	Assemblée législative du Yukon	38	0	0	38
24	Bureau des élections	5	0	0	5
23	Bureau de l'ombudsman	5	0	0	5
26	Bureau du défenseur de l'enfance et de la jeunesse	1	0	0	1
02	Bureau du Conseil exécutif	10	0	0	10
51	Services aux collectivités	118 750	0	0	118 750
07	Développement économique	1 111	0	0	1 111
03	Éducation	24 892	0	( 301)	24 591
53	Énergie, Mines et Ressources	1 272	0	0	1 272
52	Environnement	2 226	0	0	2 226
12	Finances	32	0	0	32
27	Direction des services en français	0	0	0	0
15	Santé et Affaires sociales	19 262	0	0	19 262
55	Voirie et Travaux publics	192 456	0	(2 600)	189 856
08	Justice	2 648	130	0	2 778
10	Commission de la fonction publique	43	0	0	43
54	Tourisme et Culture	3 080	0	0	3 080
11	Direction de la condition féminine et de l'équité des genres	0	0	0	0
22	Société de développement du Yukon	40 165	0	(12 243)	27 922
18	Société d'habitation du Yukon	42 150	4 200	0	46 350
<b>Total partiel : capital</b>		<u>448 146</u>	<u>4 330</u>	<u>(15 144)</u>	<u>437 332</u>
<b>TOTAL DES SOMMES REQUISES (NON REQUISES)</b>		<u><u>1 863 619</u></u>	<u><u>29 042</u></u>	<u><u>(15 144)</u></u>	<u><u>1 877 517</u></u>





## SCHEDULE B

### GRANTS

The sums in this Schedule are included in the sums in Schedule A. They have been extracted from Schedule A and noted here only to show that they have been appropriated for grants rather than for some other purpose. They are not appropriations in addition to the sums mentioned in Schedule A.

		<u>\$(Dollars in 000s)</u>			Total Voted
		<u>Voted to Date</u>	Sums Required This <u>Appropriation</u>	Sums Not Required This <u>Appropriation</u>	(Current Spending <u>Authority</u> )
<b><u>Operation and Maintenance Votes</u></b>					
51	Community Services				
	- In lieu of Property Taxes	10,057	0	0	10,057
	- Home Owner Grants	4,186	0	0	4,186
	- Comprehensive Municipal Grants	20,904	0	0	20,904
	- Community Recreation Assistance Grants	818	0	0	818
03	Education				
	- Student Transportation	116	0	0	116
	- Student Accommodation (Boarding Subsidy)	30	0	0	30
	- Child Care Subsidies	2,551	0	(1,800)	751
	- Post Secondary Student Grants	5,034	0	0	5,034
12	Finance				
	- Workers' Compensation Supplementary Benefits	275	0	0	275
15	Health and Social Services				
	- Adoption Subsidies	180	0	0	180
	- Social Assistance – Whitehorse	18,194	0	(400)	17,794
	- Yukon Seniors' Income Supplement	1,963	0	0	1,963
	- Pioneer Utility Grant	1,946	400	0	2,346
	- Medical Travel Subsidies	2,950	1,000	0	3,950
	- Social Assistance – Region	3,068	0	0	3,068
	<b>Subtotal Operation and Maintenance Grants</b>	72,272	1,400	(2,200)	71,472
	<b>TOTAL GRANTS REQUIRED (NOT REQUIRED)</b>	72,272	1,400	(2,200)	71,472

**ANNEXE B****SUBVENTIONS**

Les sommes indiquées dans la présente annexe sont incluses dans les sommes de l'annexe A. Elles sont extraites de l'annexe A et figurent ci-dessous uniquement pour illustrer qu'elles sont affectées à titre de subventions plutôt qu'à d'autres fins. Ces affectations ne s'ajoutent pas aux sommes indiquées dans l'annexe A.

\$ (en milliers de dollars)				
	Crédits affectés à ce jour	Crédits requis par la présente affectation	Crédits non requis par la présente affectation	Total des crédits affectés (autorisation pour les dépenses courantes)
<b><u>Crédits votés relatifs au fonctionnement et à l'entretien</u></b>				
51 Services aux collectivités				
- Au titre de l'impôt foncier	10 057	0	0	10 057
- Subventions aux propriétaires résidentiels	4 186	0	0	4 186
- Subventions municipales globales	20 904	0	0	20 904
- Subvention d'aide aux activités récréatives communautaires	818	0	0	818
03 Éducation				
- Transport scolaire	116	0	0	116
- Logement étudiant (subvention pour la pension)	30	0	0	30
- Programme de subventions pour les services de garde	2 551	0	(1 800)	751
- Subventions aux étudiants de niveau post-secondaire	5 034	0	0	5 034
12 Finances				
- Prestations supplémentaires pour l'indemnisation des accidentés du trava	275	0	0	275
15 Santé et Affaires sociales				
- Subventions pour l'adoption	180	0	0	180
- Aide sociale – Whitehorse	18 194	0	( 400)	17 794
- Supplément de revenu pour les personnes âgées	1 963	0	0	1 963
- Subventions aux pionniers (services publics)	1 946	400	0	2 346
- Subventions pour voyages médicaux	2 950	1 000	0	3 950
- Aide sociale – régionale	3 068	0	0	3 068
<b>Total partiel : subventions pour le fonctionnement et l'entretien</b>	<b>72 272</b>	<b>1 400</b>	<b>(2 200)</b>	<b>71 472</b>
<b>TOTAL DES SUBVENTIONS REQUISES (NON REQUISES)</b>	<b>72 272</b>	<b>1 400</b>	<b>(2 200)</b>	<b>71 472</b>





**ACT TO AMEND THE CHILD AND FAMILY  
SERVICES ACT (2022)**

---

S.Y. 2022, c. 8

STATUTES OF YUKON 2022

Assented to

March 31, 2022

**LOI DE 2022 MODIFIANT LA LOI SUR  
LES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA  
FAMILLE**

---

L.Y. 2022, ch. 8

LOIS DU YUKON 2022

sanctionnée le

31 mars 2022





## ACT TO AMEND THE CHILD AND FAMILY SERVICES ACT (2022)

## LOI DE 2022 MODIFIANT LA LOI SUR LES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE

### TABLE OF CONTENTS

Section Page

#### PART 1

#### AMENDMENTS TO THE *CHILD AND FAMILY SERVICES ACT*

1	1
2	Preamble amended ..... 1
3	Section 1 amended..... 3
4	Sections 1.01 and 1.02 added..... 5
5	Sections 2 to 4 amended ..... 5
6	Heading for Part 2, Division 1 amended ..... 10
7	Section 6 amended..... 10
8	Section 7 amended..... 10
9	Section 8 amended..... 11
10	Section 9 amended..... 12
11	Section 10 amended..... 12
12	Sections 10.01 to 10.05 added..... 13
13	Section 12 repealed..... 14
14	Section 14 amended..... 15
15	Sections 16.01 to 16.03 added..... 15
16	Section 17 and 18 amended ..... 15
17	Section 21 amended..... 17
18	Section 22 amended..... 18
19	Section 23 amended..... 19
20	Section 24 amended..... 19
21	Section 25 amended..... 20
22	Section 26 amended..... 20
23	Section 27 amended..... 20
24	Section 28 amended..... 21
25	Section 29 amended..... 22
26	Section 30 amended..... 22
27	Section 31 amended..... 22

### TABLE DES MATIÈRES

Article Page

#### PARTIE 1

#### MODIFICATIONS APPORTÉES À LA *LOI SUR LES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE*

1	1
2	Remplacement du préambule ..... 1
3	Modification de l'article 1 ..... 3
4	Insertion des articles 1.01 et 1.02 ..... 5
5	Remplacement des articles 2 à 4..... 5
6	Modification de l'intertitre de la section 1 de la partie 2..... 10
7	Modification de l'article 6 ..... 10
8	Modification de l'article 7 ..... 10
9	Modification de l'article 8 ..... 11
10	Modification de l'article 9 ..... 12
11	Modification de l'article 10 ..... 12
12	Insertion des articles 10.01 à 10.05 ..... 13
13	Abrogation de l'article 12 ..... 14
14	Modification de l'article 14 ..... 15
15	Insertion des articles 16.01 à 16.03 ..... 15
16	Remplacement des articles 17 et 18..... 15
17	Modification de l'article 21 ..... 17
18	Modification de l'article 22 ..... 18
19	Remplacement de l'article 23 ..... 19
20	Modification de l'article 24 ..... 19
21	Modification de l'article 25 ..... 20
22	Modification de l'article 26 ..... 20
23	Modification de l'article 27 ..... 20
24	Modification de l'article 28 ..... 21
25	Modification de l'article 29 ..... 22
26	Modification de l'article 30 ..... 22



## TABLE OF CONTENTS

## TABLE DES MATIÈRES

28	Section 32 amended .....	22	27	Modification de l'article 31 .....	22
29	Section 33 amended .....	23	28	Modification de l'article 32 .....	22
30	Section 34 amended .....	23	29	Modification de l'article 33 .....	23
31	Section 36 amended .....	23	30	Modification de l'article 34 .....	23
32	Section 37 amended .....	23	31	Modification de l'article 36 .....	23
33	Section 38 amended .....	24	32	Modification de l'article 37 .....	23
34	Section 39 amended .....	24	33	Modification de l'article 38 .....	24
35	Section 40 amended .....	24	34	Modification de l'article 39 .....	24
36	Section 41 amended .....	24	35	Modification de l'article 40 .....	24
37	Section 43 amended .....	25	36	Modification de l'article 41 .....	24
38	Heading for Part 3, Division 3 amended .....	25	37	Modification de l'article 43 .....	25
39	Section 44 amended .....	25	38	Modification de l'intertitre de la section 3 de la partie 3 .....	25
40	Section 45 amended .....	25	39	Modification de l'article 44 .....	25
41	Section 45.01 added .....	26	40	Modification de l'article 45 .....	25
42	Section 46 amended .....	26	41	Insertion de l'article 45.01 .....	26
43	Section 47 amending .....	26	42	Modification de l'article 46 .....	26
44	Section 47.01 added .....	27	43	Modification de l'article 47 .....	26
45	Section 48 amended .....	27	44	Insertion de l'article 47.01 .....	27
46	Section 48.01 added .....	28	45	Modification de l'article 48 .....	27
47	Section 49 amended .....	29	46	Insertion de l'article 48.01 .....	28
48	Section 50 amended .....	29	47	Modification de l'article 49 .....	29
49	Section 51 amended .....	29	48	Modification de l'article 50 .....	29
50	Section 52 amended .....	29	49	Modification de l'article 51 .....	29
51	Section 53 amended .....	30	50	Modification de l'article 52 .....	29
52	Section 54 amended .....	30	51	Modification de l'article 53 .....	30
53	Section 55 amended .....	30	52	Modification de l'article 54 .....	30
54	Section 56 amended .....	31	53	Modification de l'article 55 .....	30
55	Section 57 amended .....	31	54	Modification de l'article 56 .....	31
56	Section 59 amended .....	31	55	Modification de l'article 57 .....	31
57	Section 60 amended .....	31	56	Modification de l'article 59 .....	31
58	Section 61 amended .....	31	57	Modification de l'article 60 .....	31
59	Section 62 amended .....	33	58	Modification de l'article 61 .....	31
60	Section 63 amended .....	33	59	Modification de l'article 62 .....	33
61	Section 64 amended .....	33	60	Modification de l'article 63 .....	33
62	Section 67 amending .....	33	61	Modification de l'article 64 .....	33
63	Section 68 amending .....	33	62	Modification de l'article 67 .....	33
64	Section 69 amended .....	33	63	Modification de l'article 68 .....	33
65	Section 70 amended .....	34	64	Modification de l'article 69 .....	33
66	Section 71 amended .....	34	65	Modification de l'article 70 .....	34
67	Section 72 amended .....	34	66	Modification de l'article 71 .....	34
68	Section 73.01 added .....	34	67	Modification de l'article 72 .....	34
69	Section 74 .....	35	68	Insertion de l'article 73.01 .....	34
70	Section 76 amended .....	35	69	Modification de l'article 74 .....	35
71	Section 79 amended .....	35	70	Modification de l'article 76 .....	35
72	Section 84 amended .....	37	71	Modification de l'article 79 .....	35
73	Section 85 amended .....	37	72	Modification de l'article 84 .....	37
74	Section 86 amended .....	37	73	Modification de l'article 85 .....	37
75	Section 88 amended .....	37	74	Modification de l'article 86 .....	37
76	Section 89 replaced .....	38	75	Modification de l'article 88 .....	37
77	Section 91 amended .....	40	76	Remplacement de l'article 89 .....	38
78	Section 92 amended .....	40	77	Modification de l'article 91 .....	40
79	Section 94 amended .....	41			



## TABLE OF CONTENTS

## TABLE DES MATIÈRES

80	Section 97 amended.....	41	78	Modification de l'article 92.....	40
81	Section 98 amended.....	42	79	Modification de l'article 94.....	41
82	Section 99 amended.....	42	80	Modification de l'article 97.....	41
83	Section 101 amended.....	42	81	Modification de l'article 98.....	42
84	Section 103 amended.....	42	82	Modification de l'article 99.....	42
85	Section 106 amended.....	43	83	Modification de l'article 101.....	42
86	Section 107 amended.....	43	84	Modification de l'article 103.....	42
87	Section 108 amended.....	44	85	Modification de l'article 106.....	43
88	Section 111 amended.....	44	86	Modification de l'article 107.....	43
89	Section 114 amended.....	44	87	Modification de l'article 108.....	44
90	Section 116 amended.....	44	88	Modification de l'article 111.....	44
91	Section 117 amended.....	44	89	Modification de l'article 114.....	44
92	Section 118 amended.....	44	90	Modification de l'article 116.....	44
93	Section 119 amended.....	44	91	Modification de l'article 117.....	44
94	Section 120 amended.....	45	92	Modification de l'article 118.....	44
95	Section 125 amended.....	45	93	Modification de l'article 119.....	44
96	Section 127 amended.....	45	94	Modification de l'article 120.....	45
97	Section 129 amended.....	45	95	Modification de l'article 125.....	45
98	Section 131 amended.....	45	96	Modification de l'article 127.....	45
99	Section 132 amended.....	45	97	Modification de l'article 129.....	45
100	Section 134 amended.....	45	98	Modification de l'article 131.....	45
101	Section 135 amending.....	46	99	Modification de l'article 132.....	45
102	Section 136 amended.....	46	100	Modification de l'article 134.....	45
103	Section 138 amended.....	46	101	Modification de l'article 135.....	46
104	Section 139 amended.....	46	102	Modification de l'article 136.....	46
105	Section 140 amended.....	46	103	Modification de l'article 138.....	46
106	Section 141 amended.....	47	104	Modification de l'article 139.....	46
107	Section 143 amended.....	47	105	Modification de l'article 140.....	46
108	Section 144 amended.....	47	106	Modification de l'article 141.....	47
109	Section 146 amended.....	47	107	Modification de l'article 143.....	47
110	Section 147 amended.....	47	108	Modification de l'article 144.....	47
111	Section 148 amended.....	47	109	Modification de l'article 146.....	47
112	Section 152 amended.....	48	110	Modification de l'article 147.....	47
113	Section 153 amended.....	48	111	Modification de l'article 148.....	47
114	Section 154 amended.....	48	112	Modification de l'article 152.....	48
115	Section 155 amended.....	48	113	Modification de l'article 153.....	48
116	Section 159 amended.....	48	114	Modification de l'article 154.....	48
117	Section 160 amended.....	48	115	Modification de l'article 155.....	48
118	Section 161 amended.....	48	116	Modification de l'article 159.....	48
119	Section 162 amended.....	49	117	Modification de l'article 160.....	48
120	Section 163 amended.....	49	118	Modification de l'article 161.....	48
121	Section 165 amended.....	49	119	Modification de l'article 162.....	49
122	Section 166 amended.....	50	120	Modification de l'article 163.....	49
123	Section 167 amended.....	50	121	Modification de l'article 165.....	49
124	Heading for Part 7, Division 2 amended.....	50	122	Modification de l'article 166.....	50
125	Section 168 amended.....	50	123	Modification de l'article 167.....	50
126	Section 169 amended.....	51	124	Modification de l'intertitre de la section 2 de la partie 7.....	50
127	Section 170 amended.....	51	125	Modification de l'article 168.....	50
128	Section 171 amended.....	51	126	Remplacement de l'article 169.....	51
129	Section 172 amended.....	51	127	Remplacement de l'article 170.....	51
130	Section 173 amended.....	51	127	Remplacement de l'article 170.....	51
131	Section 174 amended.....	52	128	Modification de l'article 171.....	51



## TABLE OF CONTENTS

## TABLE DES MATIÈRES

132	Section 175 amended .....	52
133	Section 176 amended .....	52
134	Section 177 amended .....	52
135	Section 178 amended .....	52
136	Section 179 amended .....	53
137	Section 180 amended .....	53
138	Section 183 amended .....	53
139	Section 184 amended .....	54
140	Section 185 amended .....	54
141	Section 186 repealed .....	54
142	Section 187 amended .....	54
143	Section 188 amended .....	55
144	Section 189 amended .....	55
145	Section 194 amended .....	56
146	Part 11 repealed .....	57
147	Part heading added .....	57
148	Sections 194.01 to 194.14 added .....	57

**PART 2****CONSEQUENTIAL AMENDMENTS**

149	<i>Child Care Act</i> amended.....	62
150	<i>Ombudsman Act</i> amended.....	62

**PART 3****COMING INTO FORCE**

129	Modification de l'article 172 .....	51
130	Modification de l'article 173 .....	51
131	Modification de l'article 174 .....	52
132	Modification de l'article 175 .....	52
133	Modification de l'article 176 .....	52
134	Modification de l'article 177 .....	52
135	Modification de l'article 178 .....	52
136	Modification de l'article 179 .....	53
137	Modification de l'article 180 .....	53
138	Modification de l'article 183 .....	53
139	Modification de l'article 184 .....	54
140	Modification de l'article 185 .....	54
141	Abrogation de l'article 186 .....	54
142	Remplacement de l'article 187 .....	54
143	Modification de l'article 188 .....	55
144	Modification de l'article 189 .....	55
145	Modification de l'article 194 .....	56
146	Modification de l'article 194 .....	57
147	Insertion d'un intertitre.....	57
148	Insertion des articles 194.01 à 194.14.....	57

**PARTIE 2****MODIFICATION CORRÉLATIVES**

149	Modification de la <i>Loi sur la garde des enfants</i> .....	62
150	Modification de la <i>Loi sur l'ombudsman</i> .....	62

**PARTIE 3****ENTRÉE EN VIGUEUR**

151	Entrée en vigueur.....	63
-----	------------------------	----







## ACT TO AMEND THE CHILD AND FAMILY SERVICES ACT (2022)

## LOI DE 2022 MODIFIANT LA LOI SUR LES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE

The Commissioner of Yukon, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

La Commissaire du Yukon, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :r l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

### PART 1 AMENDMENTS TO THE *CHILD AND FAMILY SERVICES ACT*

1

This Part amends the *Child and Family Services Act*.

#### 2 Preamble amended

The preamble is replaced with the following:

WHEREAS

Every child is entitled to personal safety, health and well-being;

Children are dependent on their families for their safety and guidance and as a result, the well-being of children is promoted by supporting the integrity of families;

Every child's family is unique and has value, integrity and dignity;

Members of society and communities share a responsibility to promote the healthy development and well-being of their children;

Canada ratified the United Nations Convention on the

### PARTIE 1 MODIFICATIONS APPORTÉES À LA *LOI SUR LES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE*

1

La présente partie modifie la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*.

#### 2 Remplacement du préambule

Le préambule est remplacé par ce qui suit :

ATTENDU :

que chaque enfant a droit à la sécurité de sa personne, à la santé et au bien-être;

que les enfants dépendent de leur famille pour veiller à leur sécurité et les guider et qu'en conséquence, le bien-être des enfants est favorisé en soutenant l'intégrité des familles;

que la famille de chaque enfant est unique et a une valeur, une intégrité et une dignité;

que les membres de la société et des communautés se partagent la responsabilité de promouvoir le sain développement et le bien-être de leurs enfants;

que le Canada a ratifié la Convention des Nations



Rights of the Child and the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination;

Canada has passed *An Act respecting First Nation, Inuit and Métis children, youth and families* setting out principles applicable, on a national level, to the provision of child and family services in relation to Indigenous children;

The Government of Yukon will continue working with the Yukon First Nations to fulfill commitments to the Truth and Reconciliation Commission's Calls to Action;

The Government of Yukon is committed to implementing recommendations outlined in "Changing the Story to Upholding Dignity and Justice: Yukon's Missing and Murdered Indigenous Women, Girls and Two-spirit+ People Strategy";

The Government of Yukon is committed to reconciliation and honouring the spirit and intent of the Final and Self-Government Agreements;

The Government of Yukon acknowledges the legacy of the Indian residential school system and the ongoing systemic barriers and racism, and the ongoing intergenerational trauma and harm to Indigenous peoples and individuals that must be considered when looking at child welfare policies and practices;

The Government of Yukon affirms the need to address the over-representation of Indigenous children involved in the child welfare system;

The Government of Yukon acknowledges the importance of a child's connection to their cultural, racial and linguistic heritage and is committed to supporting and strengthening those connections; and

This Act has been developed through the combined efforts of representatives of the Government of Yukon and of Yukon First Nations as well as groups and organizations with an interest in the welfare of children;

THEREFORE, the Commissioner of Yukon, by and

Unies relative aux droits de l'enfant et la Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale;

que le Canada a adopté la *Loi concernant les enfants, les jeunes et les familles des Premières Nations, des Inuits et des Métis*, énonçant les principes applicables, au niveau national, à la prestation de services à l'enfance et à la famille relativement aux enfants autochtones;

que le gouvernement du Yukon continuera de travailler avec les premières nations du Yukon pour respecter son engagement aux appels à l'action de la Commission de vérité et réconciliation;

que le gouvernement du Yukon est déterminé à mettre en œuvre les recommandations formulées dans la « Stratégie du Yukon sur les femmes, les filles et les personnes bispirituelles+ autochtones disparues ou assassinées : Changer la donne pour défendre la dignité et la justice »;

que le gouvernement du Yukon est engagé sur la voie de la réconciliation et déterminé à honorer l'esprit et l'intention des ententes définitives et des ententes d'autonomie gouvernementale;

que le gouvernement du Yukon reconnaît les séquelles découlant des pensionnats indiens, les obstacles et le racisme systémiques persistants, et les torts et traumatismes intergénérationnels continus causés aux peuples et aux personnes autochtones dont il faut tenir compte dans l'examen des politiques et des pratiques touchant le bien-être des enfants;

que le gouvernement du Yukon affirme la nécessité d'aborder la question de la surreprésentation des enfants autochtones dans le système de protection de l'enfance;

que le gouvernement du Yukon reconnaît l'importance des liens de l'enfant avec son patrimoine culturel, racial et linguistique et s'est engagé à soutenir et renforcer ces liens;

que la présente loi a été élaborée grâce aux efforts conjoints de représentants du gouvernement du Yukon et des premières nations du Yukon, ainsi que de groupes et d'organismes intéressés au bien-être des enfants,

PAR CONSÉQUENT, la Commissaire du Yukon, sur



with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows

### 3 Section 1 amended

#### In section 1

- (a) the definitions “caregiver”, “cooperative planning”, “extended family”, “First Nation” and “member of a First Nation” are repealed;
- (b) in the definition “final agreement”, the expression “First Nation” is replaced with the expression “Yukon First Nation”;
- (c) in the defined term “First Nation service authority”, the expression “First Nation” is replaced with the expression “Yukon First Nation”;
- (d) the portion of the definition “parent” after paragraph (e) is replaced with the following:

but does not include a director or a person with whom a child is placed by a director or an adoption agency and who, by agreement with the director or administrator of the adoption agency, has assumed responsibility for the care of the child;

- (e) in the definition “self-government agreement”, the expression “First Nation” is replaced with the expression “Yukon First Nation”;
- (f) in the English version, the definition “Yukon First Nation Service Authority” is moved to immediately after the definition “youth”;
- (g) the following definitions are added in alphabetical order:

“24/7 facility or home” means a 24/7 facility or home established, operated or provided by or on behalf of the Minister under section 165;  
« établissement ou foyer accessible en tout temps »

“extended family member” in relation to a child means a person

- (a) to whom the child is related by blood, through a spousal relationship or through adoption,

l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

### 3 Modification de l'article 1

#### L'article 1 est modifié comme suit :

- a) les définitions de « gardien », « planification coopérative », « famille élargie », « Première nation » et « membre d'une Première nation » sont abrogées;
- b) dans la définition d'« entente définitive », l'expression « Première nation » est remplacée par l'expression « première nation du Yukon »;
- c) dans l'expression définie d'« autorité prestataire de services d'une Première nation », l'expression « Première nation » est remplacée par l'expression « première nation du Yukon »;
- d) le passage introductif de la définition de « parent » est remplacé par ce qui suit :

L'une ou l'autre des personnes qui suivent, à l'exclusion d'un directeur ou de la personne auprès de qui un directeur ou une agence d'adoption a placé l'enfant et qui, dans le cadre d'une entente avec le directeur ou l'administrateur de l'agence d'adoption, a assumé la responsabilité des soins de l'enfant :

- a) dans la définition d'« entente sur l'autonomie gouvernementale », l'expression « Première nation » est remplacée par l'expression « première nation du Yukon »;
- f) dans la version anglaise, la définition de « Yukon First Nation Service Authority » est déplacée après la définition de « youth »;
- g) les définitions qui suivent sont insérées selon l'ordre alphabétique :

« autochtone » S'agissant d'une personne, vise notamment celle issue d'une première nation, un Inuit ou un Métis. “Indigenous”

« corps dirigeant autochtone » S'entend au sens de la Loi concernant les enfants, les jeunes et les familles des Premières Nations, des Inuits et des Métis (Canada). “Indigenous governing body”

« de prévention » Relativement à des programmes et des services, qui sont fournis pour soutenir l'enfant et sa famille en vue d'alléger ou de diminuer



- (b) who has, or had, a parent-like relationship with the child, or
- (c) who, in the view of the child or their parent, is an extended family member; « *membre de la famille élargie* »

“**Indigenous**” when used in respect of a person also describes a First Nations person, an Inuk or a Métis person; « *autochtone* »

“**Indigenous governing body**” has the same meaning as in *An Act respecting First Nations, Inuit and Métis children, youth and families* (Canada); « *corps dirigeant autochtone* »

“**member of a Yukon First Nation**” means

- (a) when used in respect of a Yukon First Nation that has a final agreement, a person who is enrolled or eligible to be enrolled under the final agreement, and
- (b) when used in respect of a Yukon First Nation that is a band under the provisions of the *Indian Act* (Canada), a person whom the band council determines is a member of the First Nation; « *membre d'une première nation du Yukon* »

“**preventive**”, in relation to programs and services, means programs and services provided for the purpose of supporting a child and their family to alleviate or reduce the risk of harm so as to prevent, where possible, the need to bring the child into the care or custody of a director or other individual; « *de prevention* »

“**Yukon First Nation**” means any of the following:

- (a) Carcross/Tagish First Nation,
- (b) Champagne and Aishihik First Nations,
- (c) Kluane First Nation,
- (d) Kwanlin Dün First Nation,
- (e) Liard First Nation,
- (f) Little Salmon/Carmacks First Nation,
- (g) First Nation of Na-Cho Nyäk Dun,
- (h) Ross River Dena Council,
- (i) Selkirk First Nation,
- (j) Ta'an Kwäch'än Council,
- (k) Teslin Tlingit Council,
- (l) Tr'ondëk Hwëch'in,
- (m) Vuntut Gwitchin First Nation,

le risque de préjudice afin d'éviter, dans la mesure du possible, de devoir confier les soins ou la garde de l'enfant à un directeur ou une autre personne. “*preventive*”

« **établissement ou foyer accessible en tout temps** » Établissement ou foyer mis sur pied, exploité ou fourni par le ministre, ou en son nom, en vertu de l'article 165. “*24/7 facility or home*”

« **membre d'une première nation du Yukon** »

- (a) Dans le contexte d'une première nation du Yukon qui est signataire d'une entente définitive, personne inscrite ou qui est admissible à l'inscription aux termes de l'entente définitive;
- (b) dans le contexte d'une première nation du Yukon qui est une bande sous le régime de la *Loi sur les indiens* (Canada), personne que le conseil de bande établit être membre de la première nation du Yukon. “*member of a Yukon First Nation*”

« **membre de la famille élargie** » Relativement à un enfant, personne qui, selon le cas :

- (a) est liée à l'enfant par le sang, par un lien conjugal ou par adoption;
- (b) a ou avait avec l'enfant des rapports similaires à ceux d'un parent;
- (c) du point de vue de l'enfant ou d'un parent, est un membre de la famille élargie. “*extended family member*”

« **première nation du Yukon** »

- (a) La Première Nation de Carcross/Tagish;
- (b) les Premières Nations de Champagne et Aishihik;
- (c) la Première Nation de Kluane;
- (d) la Première Nation de Kwanlin Dün;
- (e) la Première Nation de Liard;
- (f) la Première Nation de Little Salmon/Carmacks;
- (g) la Première Nation de Na-Cho Nyäk Dun;
- (h) le conseil Dena de Ross River;
- (i) la Première Nation de Selkirk;
- (j) le conseil des Ta'an Kwäch'än;
- (k) le conseil des Teslin Tlingit;
- (l) les Tr'ondëk Hwëch'in;



- (n) White River First Nation; « *première nation du Yukon* »

- m) la Première Nation des Vuntut Gwitchin;  
n) la Première Nation de White River. "*Yukon First Nation*"

#### 4 Sections 1.01 and 1.02 added

The following sections are added after section 1:

##### 1.01 Indigenous persons

For greater certainty, for the purposes of this Act

- (a) an Indigenous person may be a member of a Yukon First Nation and also belong to an Indigenous group, community or people; and
- (b) an Indigenous governing body may include a Yukon First Nation.

##### 1.02 Purposes

The purposes of this Act are

- (a) to promote the safety and well-being of children who are in need of protective intervention by offering, where available and appropriate and in the best interests of the child, services that are designed to maintain, support and preserve families in order to,
- (i) alleviate the need to separate children from their families, and
- (ii) reunify those children who are in out-of-home care with their families; and
- (b) to provide a legislative scheme respecting adoptions.

#### 5 Sections 2 to 4 amended

Sections 2 to 4 are replaced with the following:

##### 2 Guiding principles

This Act must be interpreted and administered in accordance with the following principles:

- (a) the best interests of the child are to be given paramount consideration in making decisions or taking any action under this Act;
- (b) a child has a right to be protected from

#### 4 Insertion des articles 1.01 et 1.02

Les articles qui suivent sont insérés après l'article 1 :

##### 1.01 Personnes autochtones

Pour l'application de la présente loi, il est entendu :

- a) d'une part, qu'une personne autochtone peut à la fois être membre d'une première nation du Yukon et faire partie d'un groupe, d'une communauté ou d'un peuple autochtones;
- b) d'autre part, qu'un corps dirigeant autochtone peut comprendre une première nation du Yukon.

##### 1.02 Objet

La présente loi a pour objet :

- a) de promouvoir la sécurité et le bien-être des enfants pour qui une intervention préventive est nécessaire en offrant, lorsqu'ils sont disponibles et appropriés, et dans l'intérêt supérieur de l'enfant, des services qui sont conçus pour maintenir, soutenir et préserver les familles dans le but :
- (i) d'une part, d'alléger le besoin de séparer les enfants de leurs familles,
- (ii) d'autre part, de réunir avec leurs familles les enfants pris en charge à l'extérieur du foyer;
- b) de prévoir un régime législatif concernant les adoptions.

#### 5 Remplacement des articles 2 à 4

Les articles 2 à 4 sont remplacés par ce qui suit :

##### 2 Principes directeurs

L'interprétation et l'application de la présente loi respectent les principes suivants :

- a) l'intérêt supérieur de l'enfant est la priorité absolue de toute prise de décisions ou de mesures sous le régime de la présente loi;
- b) l'enfant a le droit d'être protégé contre tout



- |     |   |    |   |
|-----|---|----|---|
|     | harm or the threat of harm;   |    | préjudice ou toute menace de préjudice;   |
| (c) | it is important to the development of a child's sense of identity that they be connected to and feel a sense of belonging with their family, including their extended family members, and with their community;   | c) | il importe pour le développement de son sentiment d'identité que l'enfant ait des liens avec sa famille, y compris les membres de la famille élargie, et sa communauté, et qu'il ressente un sentiment d'appartenance à leur égard;   |
| (d) | it is essential to the well-being of a child that the languages, cultures, practices, customs, traditions and ceremonies of, and knowledge held by, the child's family and community are passed on to them and that they are able to learn about and practice them;   | d) | il est essentiel au bien-être de l'enfant que les langues, cultures, pratiques, coutumes, traditions et cérémonies de sa famille et de sa communauté, ainsi que les connaissances qu'elles détiennent, lui soient transmises et qu'il puisse les connaître et les pratiquer;  |
| (e) | a child flourishes in a stable, caring and long-term family environment;  | e) | l'enfant s'épanouit dans un environnement familial stable, bienveillant et durable;   |
| (f) | the family of a child has the primary responsibility for the child's safety, health and well-being, so the family must be supported in order to adequately care for and nurture the child;  | f) | la famille est la première responsable de la sécurité, de la santé et du bien-être de l'enfant et, donc, elle doit recevoir un soutien afin de bien prendre soin de l'enfant et de bien l'éduquer;  |
| (g) | extended family members have an important role in supporting the child and their parents;   | g) | les membres de la famille élargie jouent un rôle important dans le soutien de l'enfant et de ses parents;   |
| (h) | it is important to involve a child and their family in decisions about where the child is to reside and what support services are to be provided to them;   | h) | il est important de faire participer l'enfant et sa famille aux décisions concernant le lieu où résidera l'enfant et les services de soutien qui leur seront offerts;   |
| (i) | if the child or parent is an Indigenous person, all reasonable efforts must be made to involve in decision-making processes as early as practicable, each Yukon First Nation of which the child or parent is a member and the Indigenous governing body that is authorized to act on behalf of each Indigenous group, community or people to which the child or parent belongs; | i) | si l'enfant ou le parent est une personne autochtone, tous les efforts raisonnables doivent être déployés pour faire participer aux processus de prise de décisions, dans les meilleurs délais possibles, chaque première nation du Yukon dont est membre l'enfant ou le parent ainsi que le corps dirigeant autochtone autorisé à agir au nom de chaque groupe, communauté ou peuple autochtones dont fait partie l'enfant ou le parent; |
| (j) | the family of a child shares the responsibility for the safety and well-being of the child with their community;  | j) | la famille et la communauté de l'enfant se partagent la responsabilité de la sécurité et du bien-être de l'enfant;  |
| (k) | the well-being of families is crucial to the well-being of children;  | k) | le bien-être des familles est crucial au bien-être des enfants;   |
| (l) | preventive services are integral to the promotion of the safety, health and well-being of a child;  | l) | les services de prévention sont une partie intégrante de la promotion de la sécurité, de la santé et du bien-être de l'enfant;  |



- (m) it is important to maintain family and cultural continuity;
- (n) all reasonable efforts must be made to reunify a child who is in out-of-home care with their family.

### 3 Service delivery principles

The following principles apply to the provision of programs and services under this Act:

- (a) programs and services are to be planned and delivered in ways that
  - (i) if a child or a parent of a child is an Indigenous person, involve each Yukon First Nation of which the child or their parent is a member and the Indigenous governing body authorized to act on behalf of each Indigenous group, community or people to which the child or their parent belongs,
  - (ii) respect the cultural heritage of a child and their family,
  - (iii) involve the community in which a child and their family reside and each community to which a child and their family have cultural or religious affiliations,
  - (iv) help maintain connections between a child and their community,
  - (v) take into account the physical, mental, emotional, spiritual and developmental needs of a child, building on the strength of their family,
  - (vi) if a child is in out-of-home care, wherever possible focus on the reunification of the child with their family,
  - (vii) are informed by holistic, harm reduction and trauma-responsive principles,
  - (viii) are informed by the awareness of barriers to services created by systemic racism and biases,
  - (ix) take into account and respect the cultural,

- m) il importe de maintenir la continuité familiale et culturelle;
- n) tous les efforts raisonnables doivent être déployés pour réunir l'enfant pris en charge à l'extérieur du foyer avec sa famille.

### 3 Principes de la prestation de services

Les principes qui suivent s'appliquent à la prestation des programmes et des services sous le régime de la présente loi :

- a) les programmes et les services doivent être élaborés et mis en œuvre d'une manière qui :
  - (i) si l'enfant ou un parent de l'enfant est une personne autochtone, fait participer chaque première nation du Yukon dont est membre l'enfant ou le parent, ainsi que le corps dirigeant autochtone autorisé à agir au nom de chaque groupe, communauté ou peuple autochtones dont fait partie l'enfant ou le parent,
  - (ii) respecte le patrimoine culturel de l'enfant et de sa famille,
  - (iii) fait participer la communauté où résident l'enfant et sa famille ainsi que chaque communauté avec laquelle l'enfant et sa famille ont des affiliations culturelles ou religieuses,
  - (iv) favorise le maintien de liens entre l'enfant et sa communauté,
  - (v) prend en considération les besoins physiques, mentaux, affectifs, spirituels et développementaux de l'enfant en misant sur la famille de l'enfant,
  - (vi) si l'enfant est pris en charge à l'extérieur du foyer, insiste dans la mesure du possible sur sa réunification avec sa famille,
  - (vii) est fondée sur des principes holistiques, de réduction des méfaits et de gestion des traumatismes,
  - (viii) est fondée sur la sensibilisation aux obstacles à l'accès aux services que créent le racisme et les préjugés systémiques,
  - (ix) prend en considération et respecte les

- |   |  |
|---|--|
| <p>racial and religious background of a child and their family,</p> <p>(x) consider the cultural, social, economic and historical disadvantages that a child and their family may have, and</p> <p>(xi) in the case of Indigenous children focus on achieving substantive equality with non-Indigenous children in respect of the outcome from the services provided;</p> <p>(b) in making decisions about the provision of programs and services, a child's sense of time and developmental capacity are to be taken into account;</p> <p>(c) support services are to be provided in the least disruptive manner that is available and appropriate in a particular case;</p> <p>(d) a child and their family must be informed of the services that are available to them and be encouraged to participate in the decisions that affect them;</p> <p>(e) a child and their family must be supported in accessing supports and services that respond to their particular needs (including specific cultural needs) including advocacy services offered by a provider such as a community organization, or in the case of an Indigenous child, offered by a Yukon First Nation, an Indigenous governing body, or an organization that understands the needs of Indigenous people;</p> <p>(f) collaboration builds on the collective strengths and expertise of children, families, communities, Yukon First Nations and Indigenous groups, communities and peoples;</p> <p>(g) all reasonable efforts must be made to provide a child and members of their family an opportunity to seek a timely review of the decisions made under this Act that affect them.</p> <p><b>4 Best interests of the child</b></p> <p>(1) In determining the best interests of a child, primary consideration must be given to</p> | <p>antécédents culturels, raciaux et religieux de l'enfant et sa famille,</p> <p>(x) tient compte des désavantages culturels, sociaux, économiques et historiques que peuvent avoir l'enfant et sa famille,</p> <p>(xi) s'agissant d'enfants autochtones, est axée sur l'atteinte, quant aux résultats des services fournis, de l'égalité véritable avec les enfants non autochtones;</p> <p>b) dans la prise de décisions concernant la prestation de programmes et de services, la notion du temps et la capacité de développement de l'enfant doivent être pris en considération;</p> <p>c) les services de soutien doivent être fournis de la manière la moins déstabilisante qui soit disponible et appropriée dans un cas donné ;</p> <p>d) l'enfant et sa famille doivent être informés des services qui sont à leur disposition, et être encouragés à participer aux décisions qui les touchent;</p> <p>e) l'enfant et sa famille doivent bénéficier d'un soutien pour accéder aux mesures de soutien et aux services qui répondent à leurs besoins particuliers (notamment des besoins culturels spécifiques), y compris les services de représentation qu'offre un fournisseur comme un organisme communautaire ou, s'agissant d'un enfant autochtone, qu'offre une première nation du Yukon, un corps dirigeant autochtone ou un organisme qui comprend les besoins des Autochtones;</p> <p>f) la collaboration s'appuie sur les forces et l'expertise collectives des enfants, des familles, des communautés, des premières nations du Yukon et des groupes, communautés et peuples autochtones;</p> <p>g) tous les efforts raisonnables doivent être déployés pour donner à l'enfant et sa famille la possibilité de demander la révision en temps utile des décisions rendues en vertu de la présente loi qui les touchent.</p> <p><b>4 Intérêt supérieur de l'enfant</b></p> <p>(1) Pour établir l'intérêt supérieur de l'enfant, il faut tenir compte avant tout :</p> |
|---|--|





- (a) the child's physical, mental, emotional and spiritual safety, security and well-being; and
- (b) the importance to the child of having ongoing relationships with and connections to their parents, siblings, and other extended family members and to their community and culture.

(2) All other relevant factors must be considered in determining the best interests of a child, including

- (a) the attachment and emotional ties between the child and significant individuals in the child's life;
- (b) the views and preferences of the child taking into account their ability to express those views and preferences;
- (c) the physical, mental, emotional and spiritual needs of the child, taking into account the child's age and stage of development;
- (d) the cultural, linguistic, religious and spiritual upbringing and heritage of the child;
- (e) the importance to the child of residing in their community and with their parents and any siblings or other extended family members;
- (f) the importance to the child of being able to learn and practise the languages, cultures, practices, customs, traditions and ceremonies of their family and their community, and to access the knowledge held by their family and community;
- (g) the child's sex, gender identity, gender expression and sexual orientation; and
- (h) if the child is an Indigenous child, the importance of strengthening their cultural identity and their connection to their community and traditional territory.

(3) For the purposes of this section, the spiritual safety, security and well-being of a child means that the child's spiritual beliefs are respected and that the child is safe and secure in their ability to practise those beliefs.

- a) d'une part, de la sécurité, de la sûreté et du bien-être physiques, mentaux, affectifs et spirituels de l'enfant;
- b) d'autre part, de l'importance pour l'enfant d'avoir des rapports et des liens continus avec ses parents, ses frères ou sœurs et d'autres membres de la famille élargie, ainsi qu'avec sa communauté et sa culture.

(2) Il est tenu compte de tous autres facteurs pertinents pour établir l'intérêt supérieur de l'enfant, notamment :

- a) l'attachement et les liens affectifs entre l'enfant et les personnes importantes dans sa vie;
- b) les points de vue et les préférences de l'enfant, compte tenu de la capacité de l'enfant à les exprimer;
- c) les besoins physiques, mentaux, affectifs et spirituels de l'enfant, compte tenu de l'âge et du stade de développement de l'enfant;
- d) l'éducation et le patrimoine culturels, linguistiques, religieux et spirituels de l'enfant;
- e) l'importance pour l'enfant de résider dans sa communauté et avec ses parents et ses frères ou sœurs ou d'autres membres de la famille élargie;
- f) l'importance pour l'enfant de pouvoir apprendre et pratiquer les langues, cultures, pratiques, coutumes, traditions et cérémonies de sa famille et de sa communauté, et d'accéder aux connaissances que détiennent celles-ci;
- g) le sexe, l'identité de genre, l'expression de genre et l'orientation sexuelle de l'enfant;
- h) s'agissant d'un enfant autochtone, l'importance de renforcer son identité culturelle et ses liens avec sa communauté et son territoire traditionnel.

(3) Pour l'application du présent article, la sécurité, la sûreté et le bien-être spirituels de l'enfant s'entend du fait que, quant à l'enfant, ses croyances spirituelles sont respectées et il a l'assurance de pouvoir les pratiquer.

**6 Heading for Part 2, Division 1 amended**

The heading for Division 1 of Part 2, is replaced with the following:

COLLABORATIVE PLANNING

**7 Section 6 amended**

(1) The heading before section 6 is replaced with the following:

Collaborative planning processes

(2) In the portion of subsection 6(1) before paragraph (a), the expression “cooperative” is replaced with the expression “collaborative”.

(3) In the portion of subsection 6(2) before paragraph (a)

(a) the expression “family conference or other co-operative planning process” is replaced with the expression “collaborative planning process”; and

(b) in the English version, the expression “shall” is replaced with the expression “must”.

(4) Subsection 6(3) is replaced with the following:

(3) In developing any other case plan under this Act, including an interim case plan, a director must make reasonable efforts to use a collaborative planning process.

(4) A collaborative planning process may include a culturally appropriate planning process such as a peacemaking circle, a clan meeting or a family meeting.

**8 Section 7 amended**

(1) In subsection 7(1)

(a) in the portion before paragraph (a), the expression “family conference or other co-operative planning process” is replaced with the expression “collaborative planning process”;

(b) in the English version of the portion before paragraph (a), the expression “shall” is replaced with the expression “must”; and

**6 Modification de l’intertitre de la section 1 de la partie 2**

L’intertitre de la section 1 de la partie 2 est remplacé par ce qui suit :

PLANIFICATION COLLABORATIVE

**7 Modification de l’article 6**

(1) L’intertitre qui précède l’article 6 est remplacé par ce qui suit :

Processus de planification collaborative

(2) Dans le passage introductif du paragraphe 6(1), l’expression « coopérative » est remplacée par l’expression « collaborative ».

(3) Le passage introductif du paragraphe 6(2) est modifié comme suit :

a) l’expression « à la conférence familiale ou à un autre processus de planification coopérative » est remplacée par l’expression « au processus de planification collaborative »;

b) dans la version anglaise, l’expression « shall » est remplacée par l’expression « must ».

(4) Le paragraphe 6(3) est remplacé par ce qui suit :

(3) Dans l’élaboration de tout autre plan d’intervention sous le régime de la présente loi, y compris un plan d’intervention provisoire, un directeur déploie les efforts raisonnables pour avoir recours au processus de planification collaborative.

(4) Le processus de planification collaborative peut notamment comprendre un processus de planification adapté à la culture comme le cercle de conciliation, une réunion de clans ou une réunion familiale.

**8 Modification de l’article 7**

(1) Le paragraphe 7(1) est modifié comme suit :

a) dans le passage introductif, l’expression « à une conférence familiale ou à un autre processus de planification coopérative » est remplacée par l’expression « au processus de planification collaborative »;

b) dans la version anglaise du passage introductif, l’expression « shall » est remplacée par l’expression « must »;



**(c) paragraph (c) is replaced with the following:**

- (c) if the child or a parent of the child is an Indigenous person, an authorized representative of
  - (i) each Yukon First Nation, if any, of which the child or their parent is a member, and
  - (ii) the Indigenous governing body authorized to act on behalf of each Indigenous group, community or people to which the child or their parent belongs.

(c.01) if the child is in the care of an extended family member or other person to whom a parent of the child has given the care of the child, the person in whose care the child is;

**(d) in paragraph (e) the expression “such as counsellors or social workers” is added immediately after the expression “relevant service providers”; and**

**(e) paragraph (f) is replaced with the following:**

- (f) any person that a person referred to in paragraphs (a) to (e) considers would be of assistance in developing the plan including a friend or support person.

**(2) In subsection 7(5)**

- (a) the expression “family conference or other co-operative planning process” is replaced with the expression “collaborative planning process”; and**
- (b) in the French version, the expression “malgré l’absence d’une ou plusieurs des” is replaced with the expression “en l’absence d’une ou de plusieurs”.**

**9 Section 8 amended**

**In section 8**

**(a) the expression “mediation or to another” is replaced with the expression “an”; and**

**(b) the following subsection is added:**

(2) An alternative dispute resolution mechanism referred to in subsection (1) includes a culturally appropriate dispute resolution process such as a peacemaking circle, a clan meeting or a family

**c) l’alinéa c) est remplacé par ce qui suit :**

- c) si l’enfant ou un parent de l’enfant est une personne autochtone, un représentant autorisé, à la fois :
  - (i) de chaque première nation du Yukon, le cas échéant, dont est membre l’enfant ou le parent,
  - (ii) du corps dirigeant autochtone autorisé à agir au nom de chaque groupe, communauté ou peuple autochtones dont fait partie l’enfant ou le parent.

(c.01) si l’enfant est sous les soins d’un membre de la famille élargie ou d’une autre personne à qui un parent de l’enfant a confié les soins de l’enfant, la personne à qui les soins de l’enfant ont été confiés;

**d) à l’alinéa e), l’expression « , comme des conseillers ou des travailleurs sociaux » est insérée après l’expression « prestataires de services pertinents »;**

**e) l’alinéa f) est remplacé par ce qui suit :**

- f) toute personne qui, de l’avis d’une personne mentionnée aux alinéas a) à e), serait utile à l’élaboration du plan, y compris un ami ou une personne de soutien.

**(2) Le paragraphe 7(5) est modifié comme suit :**

- a) l’expression « une conférence familiale ou un autre processus de planification coopérative » est remplacée par l’expression « un processus de planification collaborative »;**
- b) dans la version française, l’expression « malgré l’absence d’une ou plusieurs des » est remplacée par l’expression « en l’absence d’une ou de plusieurs ».**

**9 Modification de l’article 8**

**L’article 8 est modifié comme suit :**

**a) l’expression « la médiation ou à un autre » est remplacée par l’expression « un »;**

**b) le paragraphe qui suit est ajouté :**

(2) Le mode alternatif de résolution des conflits mentionné au paragraphe (1) comprend notamment un processus de planification adapté à la culture comme le cercle de conciliation, une réunion de



meeting.

clans ou une réunion familiale.

## 10 Section 9 amended

### In the portion of section 9 before paragraph (a)

- (a) **the expression “family conference or other co-operative planning process” is replaced with the expression “collaborative planning process”;**
- (b) **the expression “, mediation or another” is replaced with the expression “or an”; and**
- (c) **in the English version, the expression “shall not” is replaced with the expression “must not”.**

## 11 Section 10 amended

### (1) Subsection 10(1) is replaced with the following:

(1) The purposes of the services and programs provided under this Division are

- (a) to promote family integrity;
- (b) to provide support to a child who is in need of protective intervention and to their family whether the child is residing at home, is in the care of an extended family member or other person, or is in the care or custody of a director; and
- (c) to provide support to expectant parents.

(1.01) Programs and services provided under this Division may include the following:

- (a) services for children;
- (b) counselling;
- (c) in-home support;
- (d) out-of-home care;
- (e) home-maker services;
- (f) respite care;
- (g) parenting programs;
- (h) services to support children who witness

## 10 Modification de l'article 9

### Le passage introductif de l'article 9 est modifié comme suit :

- a) **l'expression « lors d'une conférence familiale ou d'un autre processus de planification coopérative » est remplacée par l'expression « dans le cadre d'un processus de planification collaborative »;**
- b) **l'expression « , dans le cadre de la médiation ou d'un autre mode alternatif de règlement » est remplacée par l'expression « ou d'un mode alternatif de résolution »;**
- c) **dans la version anglaise, l'expression « shall not » est remplacée par l'expression « must not ».**

## 11 Modification de l'article 10

### (1) Le paragraphe 10(1) est remplacé par ce qui suit :

(1) Les services et les programmes fournis en vertu de la présente section visent les objectifs suivants :

- a) promouvoir l'intégrité familiale;
- b) fournir un soutien à l'enfant pour qui une intervention préventive est nécessaire ainsi qu'à sa famille, que l'enfant réside à la maison, qu'il soit sous les soins d'un membre de la famille élargie, ou qu'il soit sous les soins ou la garde d'un directeur;
- c) fournir un soutien aux futurs parents.

(1.01) Les programmes et les services fournis en vertu de la présente section peuvent notamment comprendre ceux qui suivent :

- a) des services à l'enfance;
- b) du counseling;
- c) un soutien à domicile;
- d) une prise en charge à l'extérieur du foyer;
- e) des services d'auxiliaires familiales;
- f) des services de relève;
- g) des programmes de formation au rôle de parent;
- h) des services de soutien aux enfants témoins



family violence;

- (i) prenatal services for expectant parents;
- (j) services to support children learning and practising the languages, cultures, practices, customs, traditions and ceremonies of their family and community;
- (k) other programs or services that provide support for children in need of protective intervention and their families.

(1.02) To the extent that a prenatal service is a preventive service consistent with what will likely be in the best interests of a child after they are born, the provision of that service is to be given priority over other support services.

**(2) The following paragraphs are added after paragraph 10(2)(d):**

- (e) support for or payment of living expenses;
- (f) housing supports;
- (g) youth-family mediation;
- (h) treatment programs;
- (i) support for or payment of health and dental expenses;
- (j) support workers; and
- (k) support for or payment of tuition expenses.

**12 Sections 10.01 to 10.05 added**

The following sections are added after section 10:

**10.01 Obligation to inform of programs and services**

A director must inform a child who is in need of protective intervention, and their parents, of the programs and services that are available under this Division and encourage the child and their parents to participate in decisions respecting the provision and delivery of those programs and services.

de violence familiale;

- i) des services prénatals pour futurs parents;
- j) des services de soutien aux enfants qui apprennent et pratiquent les langues, cultures, pratiques, coutumes, traditions et cérémonies de leur famille et leur communauté;
- k) d'autres programmes ou services qui fournissent un soutien aux enfants pour qui une intervention préventive est nécessaire, ainsi qu'à leur famille.

(1.02) Dans la mesure où des services prénatals constituent des services de prévention compatibles avec ce qui est susceptible d'être dans l'intérêt supérieur de l'enfant après sa naissance, la prestation de ces services a priorité sur d'autres services de soutien.

**(2) Les alinéas qui suivent sont ajoutés après l'alinéa 10(2)d :**

- e) un soutien ou paiement quant aux frais de subsistance;
- f) un soutien au logement;
- g) de la médiation adolescent-famille;
- h) des programmes de traitement;
- i) un soutien ou paiement quant aux frais de santé ou dentaires;
- j) des travailleurs de soutien;
- k) un soutien ou paiement quant aux frais de scolarité.

**12 Insertion des articles 10.01 à 10.05**

Les articles qui suivent sont insérés après l'article 10 :

**10.01 Obligation d'informer des programmes et des services**

Un directeur informe l'enfant pour qui une intervention préventive est nécessaire, ainsi que sa famille, des programmes et des services qui sont disponibles en vertu de la présente section et les encourage à participer aux décisions relatives à la prestation et la mise en œuvre de ceux-ci.

### 10.02 Protective intervention required for services

(1) Programs and services under this Division may only be provided by a director if the programs and services are provided in respect of a child whom the director believes is in need of protective intervention.

(2) For greater certainty, a person may, on their own initiative, request that a director provide them with programs or services under this Division and a director may provide services in respect of a child if the director believes the child is in need of protective intervention.

### 10.03 Exception

Despite subsection 10.02(1),

- (a) prenatal services may be provided by a director to an expectant parent if the services are intended to reduce the likelihood that the child would be in need of protective intervention at the time of their birth; and
- (b) transitional support services may be provided by a director to a person referred to in subsection 17(1).

### 10.04 Services available without agreement

A director may provide services under this Division without entering into an agreement under this Division.

### 10.05 Agreements for prenatal services

(1) A director may make a written agreement with an expectant parent to provide prenatal services if the services are intended to reduce the likelihood that the child would be in need of protective intervention at the time of their birth.

(2) The initial term of an agreement must not exceed six months, but the agreement may be renewed to cover services until the child is born.

## 13 Section 12 repealed

Section 12 is repealed.

### 10.02 Intervention préventive requise en vue des services

(1) Les programmes et les services prévus à la présente section ne peuvent être fournis par un directeur que s'ils le sont à l'égard d'un enfant que le directeur croit qu'il s'agit d'un enfant pour qui une intervention préventive est nécessaire.

(2) Il est entendu qu'une personne peut, de sa propre initiative, demander qu'un directeur lui fournisse des programmes ou des services en vertu de la présente section; un directeur peut en outre fournir des services à l'égard d'un enfant s'il croit qu'une intervention préventive est nécessaire pour l'enfant.

### 10.03 Exception

Malgré le paragraphe 10.02(1) :

- a) d'une part, des services prénatals peuvent être fournis par un directeur à un futur parent s'ils visent à réduire la probabilité qu'une intervention préventive soit nécessaire pour l'enfant à sa naissance;
- b) d'autre part, des services de soutien transitoire peuvent être fournis par un directeur à toute personne mentionnée au paragraphe 17(1).

### 10.04 Services disponibles sans entente

Un directeur peut fournir des services en vertu de la présente section sans conclure d'entente en vertu de celle-ci.

### 10.05 Ententes visant les services prénatals

(1) Un directeur peut conclure une entente écrite avec un futur parent pour la prestation de services prénatals si ces services visent à réduire la probabilité qu'une intervention préventive soit nécessaire pour l'enfant à sa naissance.

(2) La durée initiale de l'entente ne peut dépasser six mois, mais l'entente peut être renouvelée pour couvrir des services jusqu'à la naissance de l'enfant.

## 13 Abrogation de l'article 12

L'article 12 est abrogé.



## 14 Section 14 amended

Subsection 14(3), is replaced with the following:

(3) The initial term of the agreement must not exceed 12 months, but the agreement may be renewed for terms of up to 12 months each.

## 15 Sections 16.01 to 16.03 added

The following sections are added after section 16:

### 16.01 Request agreement - extended family member

For greater certainty, a child, their parent, an extended family member of a child or other person to whom the parent has given the care of the child or an expectant parent may request that a director make an agreement under this Division.

### 16.02 Protective intervention required for agreement

A director may only make an agreement under section 11 or sections 13 to 16 if the director believes that the child in respect of whom the agreement is being made is a child in need of protective intervention.

### 16.03 Case plan required

(1) A director must prepare a case plan when making an agreement or renewing an agreement under any of sections 10.05, 11 and 13 to 16.

(2) If the agreement is for a period of six months or more, the case plan must be reviewed every six months.

(3) A case plan for an agreement made under section 10.05, 11, 14, 15, or 16 is not required to conform to the requirements of subsections 45(1) and (2).

## 16 Section 17 and 18 amended

(1) Sections 17 and 18 are replaced with the following:

## 14 Modification de l'article 14

Le paragraphe 14(3) est remplacé par ce qui suit :

(3) L'entente a une durée initiale maximale de 12 mois; elle peut être renouvelée pour des périodes maximales de 12 mois chacune.

## 15 Insertion des articles 16.01 à 16.03

Les articles qui suivent sont insérés après l'article 16 :

### 16.01 Demande en vue d'une entente - membre de la famille élargie

Il est entendu que l'enfant, son parent, un membre de la famille élargie de l'enfant ou une autre personne à qui le parent a confié les soins de l'enfant, ou un futur parent peut demander qu'un directeur conclue une entente en vertu de la présente section.

### 16.02 Intervention préventive requise en vue d'une entente

Un directeur ne peut conclure une entente en vertu de l'article 11 ou des articles 13 à 16 que s'il croit que l'enfant visé dans l'entente est un enfant pour qui une intervention préventive est nécessaire.

### 16.03 Plan d'intervention obligatoire

(1) Un directeur élabore un plan d'intervention lorsqu'il conclut une entente ou renouvelle une entente en vertu de l'un ou l'autre des articles 10.05, 11 et 13 à 16.

(2) Si la durée de l'entente est de six mois ou plus, le plan d'intervention est révisé tous les six mois.

(3) Les plans d'intervention pour les ententes conclues en vertu de l'article 10.05, 11, 14, 15 ou 16 n'ont pas à satisfaire aux exigences des paragraphes 45(1) et (2).

## 16 Remplacement des articles 17 et 18

(1) Les articles 17 et 18 sont remplacés par ce qui suit :



## 17 Agreements for transitional support services

(1) A director may, for the purpose of providing transitional support services to assist a person to move to independent living, make a written agreement with

- (a) a youth who is turning 19 years of age and is in the custody of the director;
- (b) a person under the age of 26 who, as a youth, was in the custody of the director;
- (c) a youth who has been, for a total period of two years or more, in the care or custody of an extended family member under an order under this Act or under an agreement made under section 14 and who is turning 19 years old; and
- (d) a person under the age of 26 who at the time they turned 19 years of age was in the care or custody of an extended family member under an order under this Act or under an agreement made under section 14 and had been in the care or custody of an extended family member as a youth for a total period of two years or more.

(2) The agreement may be renewed or the parties may, after an interval, enter into another agreement.

(3) The agreement may only extend beyond the 26th birthday of the person if the director determines that there are exceptional circumstances that require ongoing supports and services to be provided in order for the person to be able to achieve their transitional goals as set out in the transitional case plan developed or amended under section 18.

## 18 Transitional case plan

(1) A director must develop a written transitional case plan for a person referred to in subsection 17(1) in order either to plan, in the case of a youth in the custody of the director, for the youth leaving the custody of the director or, in every other case, to

## 17 Ententes en vue de services de soutien transitoire

(1) Un directeur peut, pour la prestation de services de soutien transitoire afin d'aider une personne à devenir autonome, conclure une entente écrite avec les personnes suivantes :

- a) l'adolescent qui atteint l'âge de 19 ans et est sous la garde du directeur;
- b) la personne âgée de moins de 26 ans qui, comme adolescent, était sous la garde du directeur;
- c) l'adolescent qui a été, pendant une période totale d'au moins deux ans, sous les soins ou la garde d'un membre de la famille élargie aux termes d'une ordonnance prévue à la présente loi ou d'une entente conclue en vertu de l'article 14, et qui atteint l'âge de 19 ans;
- d) la personne âgée de moins de 26 ans qui, lorsqu'elle a atteint l'âge de 19 ans, était sous les soins ou la garde d'un membre de la famille élargie aux termes d'une ordonnance prévue à la présente loi ou d'une entente conclue en vertu de l'article 14 et qui, comme adolescent, avait été sous les soins ou la garde d'un membre de la famille élargie pendant une période totale d'au moins deux ans.

(2) L'entente peut être renouvelée ou les parties peuvent, après une période établie, conclure une nouvelle entente.

(3) L'entente ne peut se prolonger après le 26<sup>e</sup> anniversaire de la personne que si le directeur établit qu'il existe des circonstances exceptionnelles qui exigent la prestation de soutien et de services continus pour permettre à la personne d'atteindre ses objectifs de transition énoncés dans le plan d'intervention transitoire élaboré ou modifié en vertu de l'article 18.

## 18 Plan d'intervention transitoire

(1) Un directeur élabore un plan d'intervention transitoire écrit pour toute personne mentionnée au paragraphe 17(1) afin de planifier, quant à l'adolescent sous la garde du directeur, la fin de cette garde, ou, dans tous les autres cas, afin d'aider





assist the person to move to independent living.

(2) Before developing or amending a plan referred to in subsection (1), the director must offer the use of a collaborative planning process referred to in section 6.

(3) When the plan is developed through a collaborative planning process, the director's consent to the plan is required.

(4) The plan may be amended if the transitional goals of the person have changed or it is determined that the supports and services that are required for the person to achieve those goals are different than those in the current transitional case plan.

(5) The plan must be reviewed every six months for as long as the agreement made under section 17 to which the plan relates is in place.

(6) A plan developed under this section is not required to conform to the requirements of subsections 45 (1) and (2).

## 17 Section 21 amended

### (1) In subsection 21(1)

#### (a) paragraph (c) is replaced with the following:

(c) is, or is likely to be, emotionally harmed and there are reasonable grounds to believe the emotional harm is caused by a situation or circumstance described in subsection (4);

#### (b) paragraph (f) is replaced with the following:

(f) demonstrates significant anxiety, depression, withdrawal, self-destructive or aggressive behaviour or chronic use of substances consistent with the child being emotionally harmed where their parent does not provide, is unable to provide or refuses to provide consent to medical or health services being provided to the child, including consent for an assessment;

#### (c) paragraph (h) is replaced with the following:

(h) is physically left by a parent where there is evidence that the parent will not be returning, and another person has not

la personne à devenir autonome.

(2) Avant d'élaborer ou de modifier le plan mentionné au paragraphe (1), le directeur offre de faire appel au processus de planification collaborative mentionné à l'article 6.

(3) Lorsque le plan est élaboré en faisant appel au processus de planification collaborative, le consentement du directeur au plan est obligatoire.

(4) Le plan peut être modifié si les objectifs de transition de la personne ont changé ou s'il est établi que le soutien et les services qui sont nécessaires pour permettre à la personne d'atteindre ces objectifs sont différents de ceux prévus dans le plan d'intervention transitoire actuel.

(5) Le plan est révisé tous les six mois tant qu'existe l'entente conclue en vertu de l'article 17 à laquelle il se rapporte.

(6) Les plans élaborés en vertu du présent article n'ont pas à satisfaire aux exigences des paragraphes 45(1) et (2).

## 17 Modification de l'article 21

### (1) Le paragraphe 21(1) est modifié comme suit :

#### a) l'alinéa c) est remplacé par ce qui suit :

c) l'enfant subit ou subira vraisemblablement un préjudice affectif et il y a des motifs raisonnables de croire que ce préjudice est attribuable à l'une ou l'autre des situations ou circonstances prévues au paragraphe (4);

#### b) l'alinéa f) est remplacé par ce qui suit :

f) l'enfant montre une anxiété profonde, une grande dépression, un grave comportement de retrait, autodestructeur ou agressif, ou une consommation chronique importante de substances qui démontre qu'il a subi un préjudice émotif, et son parent ne fournit pas son consentement à ce que des services médicaux ou de santé lui soient fournis, ou est incapable ou refuse de fournir ce consentement, y compris le consentement à une évaluation;

#### c) l'alinéa h) est remplacé par ce qui suit :

h) l'enfant est physiquement abandonné par un parent lorsqu'existe des preuves que le parent ne reviendra pas, et aucune personne



assumed the duties and responsibilities associated with having custody of the child;

**(2) Subsection 21(3) is replaced with the following:**

(3) For the purpose of this section, a child is emotionally harmed if the child's mental or emotional functioning or development is impaired as shown by significant anxiety, depression, withdrawal, self-destructive or aggressive behaviour or chronic use of substances.

(4) For the purposes of paragraph (1)(c), the following are the situations or circumstances where, if they are the cause of emotional harm, the child is in need of protective intervention:

- (a) the rejection of the child;
  - (i) by their parent, or
  - (ii) by a person other than their parent and the child's parent is unwilling to protect the child;
- (b) the exposure of the child to domestic violence or severe domestic disharmony;
- (c) a parent inappropriately criticizing, threatening, humiliating, making accusations towards or having inappropriate expectations of the child;
- (d) a person inappropriately criticizing, threatening, humiliating, making accusations towards or having inappropriate expectations of the child and the child's parent does not protect the child;
- (e) the exposure of the child to the chronic use of substances by a person who resides in the same home as the child.

**18 Section 22 amended**

**(1) In subsection 22(1), the expression "shall" is replaced, with the expression "must".**

**(2) In the English version of subsections 22(3) and (5), the expression "No person shall" is replaced with the expression "A person must not".**

n'a assumé les obligations afférentes à la garde de l'enfant;

**(2) Le paragraphe 21(3) est remplacé par ce qui suit :**

(3) Pour l'application du présent article, l'enfant subit un préjudice affectif s'il montre une anxiété profonde, une grande dépression, un grave comportement de retrait, autodestructeur ou agressif, ou une consommation chronique importante de substances qui témoigne de son fonctionnement ou son développement mental ou affectif altéré.

(4) Pour l'application de l'alinéa (1)c), les situations ou circonstances suivantes sont celles dans lesquelles, si elles sont la cause de préjudice affectif, une intervention préventive est nécessaire pour l'enfant :

- a) le rejet de l'enfant :
  - (i) soit par son parent,
  - (ii) soit par une autre personne que son parent, et le parent de l'enfant est réticent à protéger l'enfant;
- b) l'exposition de l'enfant à la violence domestique ou la discorde domestique grave;
- c) les critiques, menaces, humiliation ou accusations inappropriées de la part d'un parent envers l'enfant, ou les attentes inappropriées d'un parent envers l'enfant;
- d) les critiques, menaces, humiliation ou accusations inappropriées de la part d'une personne envers l'enfant, ou les attentes inappropriées d'une personne envers l'enfant, et le parent ne protège pas l'enfant;
- e) l'exposition de l'enfant à la consommation chronique de substances par une personne qui réside dans le même domicile que lui.

**18 Modification de l'article 22**

**(1) Au paragraphe 22(1), l'expression « doit sans délai transmettre » est remplacée par l'expression « transmet sans délai, dans un rapport, ».**

**(2) Dans la version anglaise des paragraphes 22(3) et (5), l'expression « No person shall » est remplacée par l'expression « A person must not ».**



## 19 Section 23 amended

Section 23 is replaced with the following:

### 23 Assessment and investigation

(1) On receiving a report under section 22 or the information in the report from a peace officer under subsection 40(1), a director must assess the information in the report within 24 hours after receiving it in order to decide whether an investigation into the circumstances of the report is required to determine whether the child is in need of protective intervention.

(2) Unless the circumstances in subsection (3) apply, after assessing the information in the report, the director must immediately investigate the circumstances of the report.

(3) The director may, after assessing the information in the report, decide that an investigation is not required or may discontinue an investigation that has commenced if the director is satisfied that

- (a) the information in the report is false;
- (b) there is insufficient evidence to warrant further action;
- (c) even if the information in the report is true, the child is not in need of protective intervention; or
- (d) the parents have acknowledged that the child is in need of protective intervention and have accepted the provision of services.

(4) The director may commence an investigation at any time if the director decides the circumstances require it.

## 20 Section 24 amended

(1) In subsection 24(1),

- (a) the expression "shall" is replaced with the expression "must"; and
- (b) in the French version, the expression "Le père

## 19 Remplacement de l'article 23

L'article 23 est remplacé par ce qui suit :

### 23 Évaluation et enquête

(1) Sur réception du rapport prévu à l'article 22 ou des renseignements, contenus dans le rapport, que lui remet l'agent de la paix en vertu du paragraphe 40(1), un directeur évalue les renseignements contenus dans le rapport dans les 24 heures de sa réception pour décider s'il faut faire enquête sur les circonstances du rapport afin d'établir si une intervention préventive est nécessaire pour l'enfant.

(2) Sauf si les circonstances du paragraphe (3) s'appliquent, après évaluation des renseignements contenus dans le rapport, le directeur fait immédiatement enquête sur les circonstances du rapport.

(3) Le directeur peut, après évaluation des renseignements contenus dans le rapport, décider qu'il n'est pas nécessaire de faire enquête, ou peut mettre fin à une enquête en cours, s'il est convaincu, selon le cas :

- a) que les renseignements contenus dans le rapport sont faux;
- b) qu'il n'existe pas suffisamment d'éléments de preuve pour justifier de prendre d'autres mesures;
- c) que même si les renseignements contenus dans le rapport sont vrais, une intervention préventive n'est pas nécessaire pour l'enfant;
- d) que les parents ont reconnu qu'une intervention préventive est nécessaire pour l'enfant et ont accepté la prestation de services.

(4) Le directeur peut entreprendre une enquête en tout temps s'il décide que les circonstances l'exigent.

## 20 Modification de l'article 24

(1) Le paragraphe 24(1) est modifié comme suit :

- a) l'expression « doivent permettre » est remplacée par l'expression « permettent »;
- b) dans la version française, l'expression « Le



ou la mère” is replaced with the expression “Le parent”.

(2) In subsection 24(4), the expression “shall” is replaced with the expression “must”.

## 21 Section 25 amended

In subsection 25(6)

- (a) the expression “shall” is replaced with the expression “must”; and
- (b) in the French version, the expression “au père ou à la mère” is replaced with the expression “au parent”.

## 22 Section 26 amended

In the portion of subsection 26(9) before paragraph

(a) the expression “shall” is replaced with the expression “must”.

## 23 Section 27 amended

(1) Subsection 27(1) is replaced with the following:

(1) As soon as practicable after a director receives a report under section 22 or the information in the report from a peace officer under subsection 40(1), the director must make all reasonable efforts to contact the child’s parents unless the director is satisfied that

- (a) the information in the report is false;
- (b) there is insufficient evidence to warrant further action; or
- (c) even if the information in the report is true, the child is not in need of protective intervention.

(1.01) If the child in respect of whom a report is made, or a parent of the child, is an Indigenous person, a director must notify the persons referred to in subsection (1.02) as soon as practicable after either of the following occurs:

père ou la mère » est remplacée par l’expression « Le parent ».

(2) Au paragraphe 24(4), l’expression « doit déployer » est remplacée par l’expression « déploie ».

## 21 Modification de l’article 25

Le paragraphe 25(6) est modifié comme suit :

- a) l’expression « doit, après l’examen ou l’entretien, remettre » est remplacée par l’expression « , après l’entretien ou l’examen, remet »;
- b) dans la version française, l’expression « au père ou à la mère » est remplacée par l’expression « au parent ».

## 22 Modification de l’article 26

À l’alinéa a) du paragraphe 26(9), l’expression « doit être » est remplacée par l’expression « est ».

## 23 Modification de l’article 27

(1) Le paragraphe 27(1) est remplacé par ce qui suit :

(1) Dans les plus brefs délais possibles après sa réception du rapport prévu à l’article 22 ou des renseignements, contenus dans le rapport, que lui remet l’agent de la paix en vertu du paragraphe 40(1), le directeur déploie tous les efforts raisonnables pour communiquer avec les parents de l’enfant, sauf s’il est convaincu, selon le cas :

- a) que les renseignements contenus dans le rapport sont faux;
- b) qu’il n’existe pas suffisamment d’éléments de preuve pour justifier la prise d’autres mesures;
- c) que même si les renseignements contenus dans le rapport sont vrais, une intervention préventive n’est pas nécessaire pour l’enfant.

(1.01) Si l’enfant visé dans le rapport, ou un parent de l’enfant, est une personne autochtone, le directeur avise les personnes mentionnées au paragraphe (1.02) dans les plus brefs délais possibles après l’un ou l’autre des événements suivants :



- (a) the director receives a report under section 22 or the information in the report from a peace officer under subsection 40(1) unless the director is satisfied that
- (i) the information in the report is false,
- (ii) there is insufficient evidence to warrant further action, or
- (iii) even if the information in the report is true, the child would not be in need of protective intervention;
- (b) the parents acknowledge that the child is in need of protective intervention.

(1.02) The director must notify the following persons in accordance with subsection (1.01):

- (a) each Yukon First Nation, if any, of which the child or their parent is a member; and
- (b) the Indigenous governing body authorized to act on behalf of each Indigenous group, community or people to which the child or their parent belongs.

**(2) In the portion of subsection 27(2) before paragraph (a), the expression "or a First Nation" is replaced with the expression ", a Yukon First Nation or an Indigenous governing body".**

**(3) In subsection 27(3), the expression "or a First Nation" is replaced with the expression ", a Yukon First Nation or an Indigenous governing body".**

## 24 Section 28 amended

### (1) In subsection 28(1)

- (a) in the portion before paragraph (a), the expression "shall" is replaced with the expression "must"; and
- (b) paragraph (b) is replaced with the following:
- (b) if the child or a parent of the child is an Indigenous person
- (i) each Yukon First Nation, if any, of which

- a) sa réception du rapport prévu à l'article 22 ou des renseignements contenus dans le rapport remis par un agent de la paix en vertu du paragraphe 40(1), sauf s'il est convaincu, selon le cas :
- (i) que les renseignements contenus dans le rapport sont faux,
- (ii) qu'il n'existe pas suffisamment d'éléments de preuve pour justifier de prendre d'autres mesures,
- (iii) que même si les renseignements contenus dans le rapport sont vrais, une intervention préventive ne serait pas nécessaire pour l'enfant;
- b) la reconnaissance par les parents qu'une intervention préventive est nécessaire pour l'enfant.

(1.02) Le directeur avise les personnes suivantes conformément au paragraphe (1.01) :

- a) chaque première nation du Yukon, le cas échéant, dont est membre l'enfant ou le parent;
- b) le corps dirigeant autochtone autorisé à agir au nom de chaque groupe, communauté ou peuple autochtones dont fait partie l'enfant ou le parent.

**(2) Dans le passage introductif du paragraphe 27(2), l'expression « ou la Première nation » est remplacée par « , une première nation du Yukon ou un corps dirigeant autochtone ».**

**(3) Au paragraphe 27(3), l'expression « ou une Première nation » est remplacée par « , une première nation du Yukon ou un corps dirigeant autochtone ».**

## 24 Modification de l'article 28

### (1) Le paragraphe 28(1) est modifié comme suit :

- a) dans le passage introductif, l'expression « doit déployer » est remplacée par « déploie »;
- b) l'alinéa b) est remplacé par ce qui suit :
- b) si l'enfant ou un parent de l'enfant est une personne autochtone, à la fois :
- (i) chaque première nation du Yukon, le cas échéant, dont est membre l'enfant ou le



the child or their parent is a member, and

- (ii) the Indigenous governing body authorized to act on behalf of each Indigenous group, community or people to which the child or their parent belongs; and

**(2) Subsection 28(3) is repealed.**

## 25 Section 29 amended

**In section 29, the expression “may offer to enter an agreement under section 11 to provide support services” is replaced with the expression “may offer support services under Division 2 of Part 2”.**

## 26 Section 30 amended

**In the English version of subsection 30(3), the expression “shall” is replaced with the expression “must”.**

## 27 Section 31 amended

**(1) In the English version of paragraph 31(2)(b), the expression “shall” is replaced with the expression “must”.**

**(2) In subsection 31(3), the expression “apparently entitled to custody” is replaced with the expression “with custody”.**

## 28 Section 32 amended

**In subsection 32(2)**

**(a) in the English version of the portion before paragraph (a), the expression “shall” is replaced with the expression “must”; and**

**(b) paragraph (d) is replaced with the following:**

- (d) if the child or a parent of the child is an Indigenous person
  - (i) each Yukon First Nation, if any, of which the child or their parent is a member, and
  - (ii) the Indigenous governing body authorized to act on behalf of each Indigenous group, community or people to which the child or their parent belongs.

parent,

- (ii) le corps dirigeant autochtone autorisé à agir au nom de chaque groupe, communauté ou peuple autochtones dont fait partie l'enfant ou le parent;

**(2) Le paragraphe 28(3) est abrogé.**

## 25 Modification de l'article 29

**À l'article 29, l'expression « peut offrir de conclure une entente, en vertu de l'article 11, pour fournir des services de soutien » est remplacée par l'expression « peut offrir des services de soutien en vertu de la section 2 de la partie 2 ».**

## 26 Modification de l'article 30

**Dans la version anglaise du paragraphe 30(3), l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must ».**

## 27 Modification de l'article 31

**(1) Dans la version anglaise de l'alinéa 31(2)b), l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must ».**

**(2) Au paragraphe 31(3), l'expression « a apparemment la garde » est remplacée par l'expression « a la garde ».**

## 28 Modification de l'article 32

**Le paragraphe 32(2) est modifié comme suit :**

**a) dans la version anglaise du passage introductif, l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must »;**

**b) l'alinéa d) est remplacé par ce qui suit :**

- d) si l'enfant ou un parent de l'enfant est une personne autochtone, à la fois :
  - (i) chaque première nation du Yukon, le cas échéant, dont est membre l'enfant ou le parent,
  - (ii) le corps dirigeant autochtone autorisé à agir au nom de chaque groupe, communauté ou peuple autochtones dont fait partie l'enfant ou le parent.



## 29 Section 33 amended

### (1) In subsection 33(2)

- (a) in the English version of the portion before paragraph (a), the expression "shall" is replaced with the expression "must"; and
- (b) paragraph (c) is replaced with the following:
  - (c) if the child or a parent of the child is an Indigenous person
    - (i) each Yukon First Nation, if any, of which the child or their parent is a member, and
    - (ii) the Indigenous governing body authorized to act on behalf of each Indigenous group, community or people to which the child or their parent belongs; and

(2) In the English version of subsection 33(7), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

(3) In the English version of subsection 33(8), the expression "shall attach" is replaced with the expression "attaches".

## 30 Section 34 amended

### In section 34

- (a) in the English version, the expression "shall" is replaced with the expression "must"; and
- (b) in the French version, the expressions "compare le préjudice que subirait" and "au préjudice" are replaced, respectively, with the expressions "établit un équilibre entre le préjudice que pourrait subir" and "le préjudice".

## 31 Section 36 amended

In section 36, the expression "shall" is replaced with the expression "must".

## 32 Section 37 amended

In section 37, the expression "shall" is replaced with the expression "must".

## 29 Modification de l'article 33

### (1) Le paragraphe 33(2) est modifié comme suit :

- a) dans la version anglaise du passage introductif, l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must »;
- b) l'alinéa c) est remplacé par ce qui suit :
  - c) si l'enfant ou un parent de l'enfant est une personne autochtone, à la fois :
    - (i) chaque première nation du Yukon, le cas échéant, dont est membre l'enfant ou le parent,
    - (ii) le corps dirigeant autochtone autorisé à agir au nom de chaque groupe, communauté ou peuple autochtones dont fait partie l'enfant ou le parent;

(2) Dans la version anglaise du paragraphe 33(7), l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must ».

(3) Dans la version anglaise du paragraphe 33(8), l'expression « shall attach » est remplacée par l'expression « attaches ».

## 30 Modification de l'article 34

### L'article 34 est modifié comme suit :

- a) dans la version anglaise, l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must »;
- b) dans la version française, les expressions « compare le préjudice que subirait » et « au préjudice » sont remplacées, respectivement, par les expressions « établit un équilibre entre le préjudice que pourrait subir » et « le préjudice ».

## 31 Modification de l'article 36

À l'article 36, l'expression « doit, dans la mesure du possible, discuter » est remplacée par l'expression « discute, dans la mesure du possible, ».

## 32 Modification de l'article 37

À l'article 37, l'expression « doit, dans la mesure du possible, discuter » est remplacée par l'expression « discute, dans la mesure du possible, ».



**33 Section 38 amended**

In the portion of subsection 38(4) before paragraph (a) and in subsection 38(7), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

**34 Section 39 amended**

In subsection 39(4), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

**35 Section 40 amended****(1) In subsection 40(1)**

- (a) in the English version, the expression "shall" is replaced with the expression "must"; and
- (b) in the French version, the expression "et lui remet les renseignements transmis dans le rapport" is added after the expression "un directeur".

(2) In the English version of subsection 40(2), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

**36 Section 41 amended****(1) In subsection 41(1)**

- (a) in the portion of subsection (1) before paragraph (a), the expression "shall" is replaced with the expression "must"; and
- (b) paragraph (b) is replaced with the following:
  - (b) if the child or a parent of the child is an Indigenous person
    - (i) each Yukon First Nation, if any, of which the child or their parent is a member, and
    - (ii) the Indigenous governing body authorized to act on behalf of each Indigenous group, community or people to which the child or their parent belongs.

**(2) Subsection 41(2) is replaced with the following:**

(2) As part of the notification, the person who is to be notified must be advised as to the place where

**33 Modification de l'article 38**

À l'alinéa a) du paragraphe 38(4) et au paragraphe 38(7), les expressions « doit d'une part être exécuté » et « doit présenter » sont remplacées, respectivement, par les expressions « est exécuté » et « présente ».

**34 Modification de l'article 39**

Au paragraphe 39(4), l'expression « doit présenter » est remplacée par l'expression « présente ».

**35 Modification de l'article 40****(1) Le paragraphe 40(1) est modifié comme suit :**

- a) dans la version anglaise, l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must »;
- b) dans la version française, l'expression « et lui remet les renseignements transmis dans le rapport » est ajoutée après l'expression « un directeur ».

(2) Dans la version anglaise du paragraphe 40(2), l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must ».

**36 Modification de l'article 41****(1) Le paragraphe 41(1) est modifié comme suit :**

- a) dans le passage introductif, l'expression « doit déployer » est remplacée par l'expression « déploie »;
- b) l'alinéa b) est remplacé par ce qui suit :
  - b) si l'enfant ou un parent de l'enfant est une personne autochtone, à la fois :
    - (i) chaque première nation du Yukon, le cas échéant, dont est membre l'enfant ou le parent,
    - (ii) le corps dirigeant autochtone autorisé à agir au nom de chaque groupe, communauté ou peuple autochtones dont fait partie l'enfant ou le parent.

**(2) Le paragraphe 41(2) est remplacé par ce qui suit :**

(2) Dans le cadre de la notification, la personne à notifier est avisée du lieu où réside l'enfant, sauf si





the child is residing unless that would present a danger to the child or to a person residing or working in the place where the child is residing.

### 37 Section 43 amended

In paragraph 43(b), the expression “apparently entitled to custody” is replaced with the expression “with custody”.

### 38 Heading for Part 3, Division 3 amended

In the heading for Division 3 of Part 3, the expression “CO-OPERATIVE” is replaced with the expression “COLLABORATIVE”.

### 39 Section 44 amended

(1) In the heading before section 44, the expression “Co-operative” is replaced with the expression “Collaborative”.

(2) The portion of subsection 44(1) before paragraph (a) is replaced with the following:

(1) A director must offer the use of a collaborative planning process referred to in section 6 if the director believes that the child is in need of protective intervention and the director

(3) In subsection 44(2), the expression “family conference or other cooperative planning process” is replaced with the expression “collaborative planning process”.

(4) In subsection 44(3), the expression “family conference or other cooperative planning process” is replaced with the expression “collaborative planning process”.

### 40 Section 45 amended

(1) In the portion of subsection 45(1) before paragraph (a), the expression “shall” is replaced with the expression “must”.

(2) The following subsection is added after subsection 45(1):

(1.01) If the child is in the care or custody of a director, the case plan must include a cultural plan, being a plan to maintain and support the child’s connection to their language, culture, practices,

cela présente un danger pour l’enfant ou pour une personne qui réside ou travaille dans ce lieu.

### 37 Modification de l'article 43

À l’alinéa 43b), l’expression « a apparemment droit à la garde » est remplacée par l’expression « a la garde ».

### 38 Modification de l'intertitre de la section 3 de la partie 3

Dans l’intertitre de la section 3 de la partie 3, l’expression « COOPÉRATIVE » est remplacée par l’expression « COLLABORATIVE ».

### 39 Modification de l'article 44

(1) Dans l’intertitre qui précède l’article 44, l’expression « coopérative » est remplacée par l’expression « collaborative ».

(2) Le passage introductif du paragraphe 44(1) est remplacé par ce qui suit :

(1) Un directeur offre le recours au processus de planification collaborative mentionné à l’article 6 s’il croit qu’une intervention préventive est nécessaire pour l’enfant et que le directeur :

(3) Au paragraphe 44(2), l’expression « La conférence familiale ou un autre processus de planification coopérative » est remplacée par l’expression « Le processus de planification collaborative ».

(4) Au paragraphe 44(3), l’expression « à la conférence familiale ou à un autre processus de planification coopérative » est remplacée par l’expression « au processus de planification collaborative ».

### 40 Modification de l'article 45

(1) Dans le passage introductif du paragraphe 45(1), l’expression « doit comprendre » est remplacée par l’expression « comprend ».

(2) Les paragraphes qui suivent sont insérés après le paragraphe 45(1) :

(1.01) Si l’enfant est sous les soins ou la garde d’un directeur, le plan d’intervention prévoit notamment un plan culturel, soit un plan qui maintient et soutient les liens de l’enfant avec sa langue, sa



customs, traditions, and ceremonies.

**(3) In subsection 45(2), the expression “family conference or other co-operative planning process” is replaced with the expression “collaborative planning process”.**

#### 41 Section 45.01 added

The following section is added after section 45:

##### 45.01 Review of case plan

(1) A case plan respecting a child who is in the custody of a director must be reviewed every six months for as long as the child is in the custody of the director.

(2) Subject to subsection 7(2), the director must invite the persons listed in subsection 7(1) to participate in the review of the case plan.

#### 42 Section 46 amended

**In subsections 46(1), (2) and (3) the expression “shall” is replaced with the expression “must”.**

#### 43 Section 47 amending

**(1) Subsection 47(1) is replaced with the following:**

(1) In respect of an application referred to in any of subsections 46(1), (2) and (3), the director must serve the documents listed in subsection (1.02) on the following persons:

- (a) each of the child’s parents;
- (b) subject to subsection (1.01), if a birth parent of the child is not a parent for the purposes of this Act, the birth parent;
- (c) an extended family member or other person to whom the parent has given the care of the child;
- (d) if the child is an Indigenous person
  - (i) each Yukon First Nation, if any, of which the child is a member, and
  - (ii) the Indigenous governing body authorized

culture et ses pratiques, coutumes, traditions et cérémonies.

**(3) Au paragraphe 45(2), l’expression « d’une conférence familiale ou d’un autre processus de planification coopérative » est remplacée par l’expression « du processus de planification collaborative ».**

#### 41 Insertion de l'article 45.01

L'article qui suit est inséré après l'article 45 :

##### 45.01 Révision du plan d'intervention

(1) Le plan d’intervention concernant l’enfant qui est sous la garde d’un directeur est révisé tous les six mois tant que l’enfant est sous la garde du directeur.

(2) Sous réserve du paragraphe 7(2), le directeur invite les personnes énumérées au paragraphe 7(1) à participer à la révision du plan d’intervention.

#### 42 Modification de l'article 46

**Aux paragraphes 46(1), (2) et (3), l’expression « doit se présenter » est remplacée par l’expression « se présente ».**

#### 43 Modification de l'article 47

**(1) Le paragraphe 47(1) est remplacé par ce qui suit :**

(1) Dans le cadre de la demande mentionnée à l’un ou l’autre des paragraphes 46(1), (2) et (3), le directeur signifie les documents prévus au paragraphe (1.02) aux personnes suivantes :

- a) chaque parent de l’enfant;
- b) sous réserve du paragraphe (1.01), si un parent biologique de l’enfant n’est pas un parent aux fins de la présente loi, le parent biologique;
- c) un membre de la famille élargie ou une autre personne à qui le parent a confié les soins de l’enfant;
- d) si l’enfant est une personne autochtone, à la fois :
  - (i) chaque première nation du Yukon, le cas échéant, dont est membre l’enfant,
  - (ii) le corps dirigeant autochtone autorisé à



to act on behalf of each Indigenous group, community or people to which the child belongs.

(1.01) Paragraph (1)(b) does not apply if, under an adoption order that has been made in respect of the child, the birth parent does not have any parental rights or responsibilities with respect to the child.

(1.02) The documents that must be served are:

- (a) the notice of application stating the order for protective intervention sought and the grounds for the order; and
- (b) notice of the time, date and place of the presentation hearing.

**(2) In the English version of subsections 47(2), (3) and (4), the expression "shall" is replaced with the expression "must".**

#### **44 Section 47.01 added**

The following section is added after section 47:

##### **47.01 Notice of application**

In respect of an application referred to in any of subsections 46(1), (2) and (3), if a parent of the child is an Indigenous person, notice of the application must be given to

- (a) each Yukon First Nation, if any, of which the parent is a member; and
- (b) the Indigenous governing body authorized to act on behalf of each Indigenous group, community or people to which the parent belongs.

#### **45 Section 48 amended**

**(1) In subsection 48(1)**

**(a) the following paragraphs are added after paragraph (a):**

- (a.01) subject to subsection (1.01), if a birth parent of the child is not a parent for the purposes of this Act, the birth parent;
- (a.02) an extended family member or other person to whom the parent has given the care of a child.

agir au nom de chaque groupe, communauté ou peuple autochtones dont fait partie l'enfant.

(1.01) L'alinéa (1)b) ne s'applique pas si, aux termes d'une ordonnance d'adoption rendue à l'égard de l'enfant, le parent biologique n'a aucun droit ni responsabilité de nature parentale envers l'enfant.

(1.02) Les documents qui doivent être signifiés sont les suivants :

- a) l'avis de demande qui énonce l'ordonnance d'intervention protectrice demandée et les motifs à l'appui de l'ordonnance;
- b) l'avis de l'heure, de la date et du lieu de l'audience de présentation.

**(2) Dans la version anglaise des paragraphes 47(2), (3) et (4), l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must ».**

#### **44 Insertion de l'article 47.01**

L'article qui suit est inséré après l'article 47 :

##### **47.01 Avis de demande**

Dans le cadre de la demande mentionnée à l'un ou l'autre des paragraphes 46(1), (2) et (3), si un parent de l'enfant est une personne autochtone, avis de la demande est donné, à la fois :

- a) à chaque première nation du Yukon, le cas échéant, dont est membre le parent;
- b) au corps dirigeant autochtone autorisé à agir au nom de chaque groupe, communauté ou peuple autochtones dont fait partie le parent.

#### **45 Modification de l'article 48**

**(1) Le paragraphe 48(1) est modifié comme suit :**

**a) les alinéas qui suivent sont insérés après l'alinéa a) :**

- a.01) sous réserve du paragraphe (1.01), si un parent biologique de l'enfant n'est pas un parent aux fins de la présente loi, le parent biologique;
- a.02) un membre de la famille élargie ou une autre personne à qui le parent a confié les soins de l'enfant.



**(b) in paragraph (b), the expression “First Nation”, wherever it occurs, is replaced with the expression “Yukon First Nation”; and**

**(c) the following paragraph is added after paragraph (b):**

- (c) if the child belongs to an Indigenous group, community or people, the Indigenous governing body authorized to act on behalf of each Indigenous group, community or people to which the child belongs, provided an authorized representative appears at the commencement of the presentation hearing having been served with the documents under section 47.

**(2) The following subsection is added after subsection 48(1):**

(1.01) Paragraph (1)(a.01) does not apply if, under an adoption order that has been made in respect of the child, the birth parent does not have any parental rights or responsibilities with respect to the child.

#### **46 Section 48.01 added**

**The following section is added after section 48:**

##### **48.01 Right to make submissions**

(1) If the parent of a child in respect of whom an application is made under subsection 46(1), (2) or (3) or 60(1) is an Indigenous person, a person who is listed in subsection (2) of this section has the right to be present at the hearing of the application and to make submissions to the judge if they inform the judge of their intention to do so.

(2) The following persons have the right referred to in subsection (1):

- (a) if a parent of the child is a member of a Yukon First Nation, the Yukon First Nation of which the parent is a member;
- (b) if a parent of the child belongs to an Indigenous group, community or people, the Indigenous governing body authorized to act on behalf of each Indigenous group, community or people to which the parent belongs.

(3) The judge hearing the application may give directions respecting how notices or other

**b) à l’alinéa b), l’expression « Première nation » est remplacée, à chaque occurrence, par l’expression « première nation du Yukon »;**

**c) l’alinéa qui suit est ajouté après l’alinéa b) :**

- c) si l’enfant fait partie d’un groupe, d’une communauté ou d’un peuple autochtones, le corps dirigeant autochtone autorisé à agir au nom de chaque groupe, communauté ou peuple autochtones dont fait partie l’enfant, pourvu qu’un représentant autorisé compareisse au début de l’audience de présentation, les documents prévus à l’article 47 lui ayant été signifiés.

**(2) Le paragraphe qui suit est inséré après le paragraphe 48(1) :**

(1.01) L’alinéa (1)a.01) ne s’applique pas si, aux termes d’une ordonnance d’adoption rendue à l’égard de l’enfant, le parent biologique n’a aucun droit ni responsabilité de nature parentale envers l’enfant.

#### **46 Insertion de l’article 48.01**

**L’article qui suit est inséré après l’article 48 :**

##### **48.01 Droit de présenter des observations**

(1) Si le parent d’un enfant visé par une demande présentée en vertu du paragraphe 46(1), (2) ou (3), ou 60(1) est une personne autochtone, les personnes mentionnées au paragraphe (2) du présent article ont le droit d’être présentes à l’audition de la demande et de présenter des observations au juge si elles informent le juge de leur intention à cet effet.

(2) Les personnes suivantes ont le droit mentionné au paragraphe (1) :

- a) si un parent de l’enfant est membre d’une première nation du Yukon, la première nation du Yukon dont est membre le parent;
- b) si un parent de l’enfant fait partie d’un groupe, d’une communauté ou d’un peuple autochtones, le corps dirigeant autochtone autorisé à agir au nom de chaque groupe, communauté ou peuple autochtones dont fait partie le parent.

(3) Le juge saisi de la demande peut donner des instructions concernant les modalités de la remise



documents are to be provided to a person who has the right referred to in subsection (1).

#### 47 Section 49 amended

In subsection 49(2), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

#### 48 Section 50 amended

In the English version of section 50, the expression "shall" is replaced with the expression "must".

#### 49 Section 51 amended

In section 51

- (a) in the portion before paragraph (a), the expression "shall" is replaced with the expression "must";
- (b) paragraph (a) is replaced with the following:
  - (a) the child's name and birth date, the names of the child's parents and if the child is an Indigenous child
  - (i) the name of each Yukon First Nation, if any, of which the child or a parent of the child is a member, and
  - (ii) the name of the Indigenous governing body that is authorized to act on behalf of each Indigenous group, community or people to which the child or a parent of the child belongs.
- (c) in paragraph (d) the expression "family conference or other co-operative planning process" is replaced with the expression "collaborative planning process".

#### 50 Section 52 amended

(1) In subsection 52(1)

- (a) in the English version, the expression "shall" is replaced with the expression "must"; and
- (b) the expression "apparently entitled to custody" is replaced with the expression "with custody".

(2) Subsection 52(2) is replaced with the following:

d'avis ou d'autres documents aux personnes qui ont le droit mentionné au paragraphe (1).

#### 47 Modification de l'article 49

Au paragraphe 49(2), l'expression « doit examiner » est remplacée par l'expression « examine »

#### 48 Modification de l'article 50

Dans la version anglaise de l'article 50, l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must ».

#### 49 Modification de l'article 51

L'article 51 est modifié comme suit :

- a) dans le passage introductif, l'expression « doit fournir » est remplacée par l'expression « fournit »;
- b) l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :
  - a) le nom et la date de naissance de l'enfant, les noms des parents de l'enfant et si l'enfant est un enfant autochtone :
  - (i) d'une part, le nom de chaque première nation du Yukon, le cas échéant, dont est membre l'enfant ou un parent de l'enfant,
  - (ii) d'autre part, le nom du corps dirigeant autochtone autorisé à agir au nom de chaque groupe, communauté ou peuple autochtones dont fait partie l'enfant ou un parent de l'enfant.
- c) à l'alinéa d), l'expression « d'une conférence familiale ou d'un autre processus de planification coopérative » est remplacée par l'expression « d'un processus de planification collaborative ».

#### 50 Modification de l'article 52

(1) Le paragraphe 52(1) est modifié comme suit :

- a) dans la version anglaise, l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must »;
- b) l'expression « a apparemment droit à la garde » est remplacée par l'expression « a la garde ».

(2) Le paragraphe 52(2) est remplacé par ce qui suit :



(2) At the end of a presentation hearing if the judge is satisfied there is a prima facie case that the child is in need of protective intervention the judge must make one of the following orders

- (a) that the child be returned to or remain with a parent with custody under the supervision of the director on an interim basis until the conclusion of the protective intervention hearing or such other time as the judge may order;
- (b) that the child be placed in the care of an individual other than a parent, with the consent of that individual and under the director's supervision, on an interim basis until the conclusion of the protective intervention hearing or such other time as the judge may order; or
- (c) the child remain in or be placed in the care of the director on an interim basis until the conclusion of the protective intervention hearing or such other time as the judge may order.

## 51 Section 53 amended

(1) In the English version of subsections 53(1), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

(2) In the English version of subsection 53(2), the expression "shall not" is replaced with the expression "must not".

(3) In subsection 55(3), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

## 52 Section 54 amended

In the English version of subsection 54(2), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

## 53 Section 55 amended

(1) In the English version of subsection 55(1), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

(2) In subsection 55(2), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

(2) Au terme de l'audience de présentation, s'il n'est pas convaincu qu'il est établi à première vue qu'une intervention préventive est nécessaire pour l'enfant, le juge rend l'une des ordonnances suivantes :

- a) que l'enfant soit remis ou demeure auprès d'un parent qui a la garde, provisoirement et sous la supervision du directeur, jusqu'à la conclusion de l'audience sur l'intervention préventive ou pour la durée que fixe le juge;
- b) que l'enfant soit provisoirement placé sous les soins d'une autre personne qu'un parent, avec le consentement de celle-ci et sous la supervision du directeur, jusqu'à la conclusion de l'audience sur l'intervention préventive ou pour la durée que fixe le juge;
- c) que l'enfant demeure ou soit placé sous les soins du directeur, provisoirement, jusqu'à la conclusion de l'audience sur l'intervention préventive ou pour la durée que fixe le juge.

## 51 Modification de l'article 53

(1) Dans la version anglaise du paragraphe 53(1), l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must ».

(2) Dans la version anglaise du paragraphe 53(2), l'expression « shall not » est remplacée par l'expression « must not ».

(3) Au paragraphe 53(3), l'expression « doit être conclue » est remplacée par l'expression « est conclue ».

## 52 Modification de l'article 54

Dans la version anglaise du paragraphe 54(2), l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must ».

## 53 Modification de l'article 55

(1) Dans la version anglaise du paragraphe 55(1), l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must ».

(2) Au paragraphe 55(2), l'expression « doivent en fournir » est remplacée par l'expression « en fournissent ».



#### 54 Section 56 amended

In in the portion of section 56 before paragraph (a), the expression "apparently entitled to custody" is replaced with the expression "with custody".

#### 55 Section 57 amended

(1) In subsection 57(1), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

(2) In subsection 57(2)

- (a) in the English version, the expression "shall" is replaced with the expression "must"; and
- (b) the expression "apparently entitled to custody" is replaced with the expression "with custody".

(3) In subsection 57(3)

- (a) in the English version of the portion before paragraph (a), the expression "shall" is replaced with the expression "must"; and
- (b) in paragraph (a), the expression "apparently entitled to custody" is replaced with the expression "with custody".

#### 56 Section 59 amended

In the English version of subsection 59(2), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

#### 57 Section 60 amended

(1) In the English version of the portion of subsection 60(2) before paragraph (a) and of subsections 60(3), (4) and (6), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

(2) In the French version of subsection 60(6), the expression "garde temporaire" is replaced with the expression "garde provisoire".

#### 58 Section 61 amended

Subsection 61(1) is replaced with the following:

- (1) Subject to subsection (4), a judge must not make an order for temporary custody of a child that results in the total cumulative period during which the child is in temporary custody exceeding

#### 54 Modification de l'article 56

Dans le passage introductif de l'article 56, l'expression « a apparemment droit à la garde » est remplacée par l'expression « a la garde ».

#### 55 Modification de l'article 57

(1) Au paragraphe 57(1), l'expression « doit déterminer » est remplacée par l'expression « détermine ».

(2) Le paragraphe 57(2) est modifié comme suit :

- a) dans la version anglaise, l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must »;
- b) l'expression « a apparemment droit à la garde » est remplacée par l'expression « a la garde ».

(3) Le paragraphe 57(3) est modifié comme suit :

- a) dans la version anglaise du passage introductif, l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must »;
- b) à l'alinéa a) l'expression « a apparemment droit à la garde » est remplacée par l'expression « a la garde ».

#### 56 Modification de l'article 59

Dans la version anglaise du paragraphe 59(2), l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must ».

#### 57 Modification de l'article 60

(1) Dans la version anglaise du passage introductif du paragraphe 60(2) et des paragraphes 60(3), (4) et (6), l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must ».

(2) Dans la version française du paragraphe 60(6), l'expression « garde temporaire » est remplacée par l'expression « garde provisoire ».

#### 58 Modification de l'article 61

Le paragraphe 61(1) est remplacé par ce qui suit :

- (1) Sous réserve du paragraphe (4), un juge ne peut rendre une ordonnance de garde provisoire d'un enfant qui entraîne une période cumulative totale de garde provisoire qui dépasse :



- |  |  |
|--|--|
| <p>(a) 12 months, if the child is under five years of age on the day the child first enters the temporary custody of</p> <p>(i) a director, whether as a result of a voluntary care agreement or as a result of an order of a judge, or</p> <p>(ii) another individual as a result of an order made under this Part;</p> <p>(b) 18 months, if the child is five years of age or older but under 12 years of age on the day the child first enters the temporary custody of</p> <p>(i) a director, whether as a result of a voluntary care agreement or as a result of an order of a judge, or</p> <p>(ii) of another individual as a result of an order made under this Part;</p> <p>(c) 24 months, if the child is 12 years of age or older on the day the child first enters the temporary custody of</p> <p>(i) a director, whether as a result of a voluntary care agreement or as a result of an order of a judge, or</p> <p>(ii) of another individual as a result of an order made under this Part.</p> | <p>a) 12 mois, si l'enfant est âgé de moins de cinq ans à la date où il est pour la première fois confié à la garde provisoire :</p> <p>(i) soit d'un directeur, à la suite d'une entente volontaire sur les soins, ou encore, de l'ordonnance d'un juge,</p> <p>(ii) soit d'une autre personne à la suite d'une ordonnance rendue en vertu de la présente partie;</p> <p>b) 18 mois, si l'enfant est âgé d'au moins cinq ans mais n'a pas atteint l'âge de 12 ans à la date où il est pour la première fois confié à la garde provisoire :</p> <p>(i) soit d'un directeur, à la suite d'une entente volontaire sur les soins, ou encore, de l'ordonnance d'un juge,</p> <p>(ii) soit d'une autre personne à la suite d'une ordonnance rendue en vertu de la présente partie;</p> <p>c) 24 mois, si l'enfant est âgé d'au moins 12 ans à la date où il est pour la première fois confié à la garde provisoire :</p> <p>(i) soit d'un directeur, à la suite d'une entente volontaire sur les soins, ou encore, de l'ordonnance d'un juge,</p> <p>(ii) soit d'une autre personne, à la suite à d'une ordonnance rendue en vertu de la présente partie.</p> |
|--|--|

**(2) In the portion of subsection 61(2) before paragraph (a), the expression "shall be" is replaced with the expression "is to be".**

**(3) In the English version of the portion of subsection 61(3) after paragraph (b), the expression "shall not be" is replaced with the expression "is not to be".**

**(4) Subsection 61(4) is replaced with the following:**

(4) The judge may make a temporary custody order that results in a total cumulative period exceeding the total cumulative period permitted under subsection (1) if the judge determines that it is in the best interests of the child to do so.

(5) For greater certainty, a judge may make an order under section 60 that results in a total

**(2) Dans le passage introductif du paragraphe 61(2), l'expression « Il doit être tenu compte de ce qui suit » est remplacée par l'expression « Sont comprises ».**

**(3) Dans la version anglaise du passage qui suit l'alinéa 61(3)b), l'expression « shall not be » est remplacée par l'expression « must not be ».**

**(4) Le paragraphe 61(4) est remplacé par ce qui suit :**

(4) Le juge peut rendre une ordonnance de garde provisoire qui entraîne une période cumulative totale qui dépasse celle permise en vertu du paragraphe (1) s'il établit qu'il est dans l'intérêt supérieur de l'enfant de le faire.

(5) Il est entendu que le juge peut rendre une ordonnance en vertu de l'article 60 qui entraîne une





cumulative period exceeding the total cumulative period permitted under subsection (1), if the judge determines that it is in the best interests of the child to do so whether or not an order that was made previously also exceeded the total cumulative period permitted under subsection (1).

## 59 Section 62 amended

(1) In the English version of subsection 62(3), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

(2) In subsection 62(4)

- (a) in the English version, the expression "shall not" is replaced with the expression "must not"; and
- (b) in the French version, the expression "le père ou la mère" is replaced with the expression "les parents".

## 60 Section 63 amended

In the English version of subsection 63(3), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

## 61 Section 64 amended

In the English version of subsection 64(2), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

## 62 Section 67 amending

In the English version of the portion of subsection 67(2) before paragraph (a) and of subsection 67(3), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

## 63 Section 68 amending

In the English version of subsection 68(2), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

## 64 Section 69 amended

(1) In the French version of paragraph 69(1)(b), the expression "le père ou la mère" is replaced with the expression "un parent".

(2) In the English version of the portion of subsection 69(2) before paragraph (a), the

période cumulative totale qui dépasse celle permise en vertu du paragraphe (1) s'il établit qu'il est dans l'intérêt supérieur de l'enfant de le faire, peu importe si une ordonnance antérieure prévoyait aussi une période cumulative totale dépassant celle permise en vertu du paragraphe (1).

## 59 Modification de l'article 62

(1) Dans la version anglaise du paragraphe 62(3), l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must ».

(2) Le paragraphe 62(4) est modifié comme suit :

- a) dans la version anglaise, l'expression « shall not » est remplacée par l'expression « must not »;
- b) dans la version française, l'expression « le père ou la mère » est remplacée par l'expression « les parents ».

## 60 Modification de l'article 63

Dans la version anglaise du paragraphe 63(3), l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must ».

## 61 Modification de l'article 64

Dans la version anglaise du paragraphe 64(2), l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must ».

## 62 Modification de l'article 67

Dans la version anglaise du passage introductif du paragraphe 67(2), et du paragraphe 67(3), l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must ».

## 63 Modification de l'article 68

Dans la version anglaise du paragraphe 68(2), l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must ».

## 64 Modification de l'article 69

(1) Dans la version française de l'alinéa 69(1)b), l'expression « le père ou la mère » est remplacée par l'expression « un parent ».

(2) Dans la version anglaise du passage introductif du paragraphe 69(2), l'expression « shall » est



expression "shall" is replaced with the expression "must".

(3) In subsection 69(3) and the portion of subsection 69(4) before paragraph (a), the expression "apparently entitled to custody" is replaced with the expression "with custody".

## 65 Section 70 amended

In the English version of section 70, the expression "shall be considered" is replaced with the expression "is to be considered".

## 66 Section 71 amended

(1) In subsection 71(1), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

(2) In the English version of subsection 71(3), the expression "shall not" is replaced with the expression "must not".

## 67 Section 72 amended

In section 72, the expression "shall" is replaced with the expression "must".

## 68 Section 73.01 added

The following section is added after section 73:

### 73.01 Order to produce document or thing

(1) A director may at any time apply to a judge for an order requiring a person or entity to give the director a document or thing or a copy of a document or thing that the director believes is relevant to the performance of their duties under this Act.

(2) On an application under subsection (1), the judge may make an order requiring the person or entity to give the director a document or thing or a copy of a document or thing if the judge is satisfied of all of the following:

- (a) the document or thing is relevant to the performance of the director's duties under the Act;
- (b) the person or entity has possession or control of the document or thing;

remplacée par l'expression « must ».

(3) Au paragraphe 69(3) et dans le passage introductif du paragraphe 69(4), l'expression « a apparemment droit à la garde » est remplacée par l'expression « a la garde ».

## 65 Modification de l'article 70

Dans la version anglaise de l'article 70, l'expression « shall be considered » est remplacée par l'expression « is to be considered ».

## 66 Modification de l'article 71

(1) Au paragraphe 71(1), l'expression « doit communiquer » est remplacée par l'expression « communique ».

(2) Dans la version anglaise du paragraphe 71(3), l'expression « shall not » est remplacée par l'expression « must not ».

## 67 Modification de l'article 72

À l'article 72, l'expression « doit déployer » est remplacée par l'expression « déploie ».

## 68 Insertion de l'article 73.01

L'article qui suit est inséré après l'article 73:

### 73.01 Ordonnance de production d'un document ou d'une chose

(1) Un directeur peut à tout moment demander à un juge de rendre une ordonnance obligeant une personne ou une entité à remettre au directeur tout document ou chose, ou une copie de ceux-ci, que le directeur croit qu'ils sont pertinents à l'exercice des fonctions que lui confère la présente loi.

(2) Sur requête faite en vertu du paragraphe (1), le juge peut rendre une ordonnance obligeant la personne ou l'entité à remettre au directeur tout document ou chose, ou une copie de ceux-ci, s'il est convaincu de ce qui suit :

- a) le document ou la chose est pertinent à l'exercice des fonctions que la présente loi confère au directeur;
- b) la personne ou l'entité a la possession ou le contrôle du document ou de la chose;



(c) the person or entity has neglected or refused to give the document or thing to the director.

(3) At least two days before the date set for the hearing of the application, notice of the time, date and place of the hearing must be served on the person or entity against whom the order is sought.

(4) The judge may include any terms or conditions in the order that the judge considers appropriate.

(5) The judge may make an order despite any other Act and any claim of confidentiality or privilege other than solicitor-client privilege.

## 69 Section 74

### In section 74

- (a) the expression “apparently entitled to custody” is replaced with the expression “with custody”; and
- (b) the expression “shall” is replaced with the expression “must”.

## 70 Section 76 amended

### (1) In subsection 76(3)

- (a) in paragraph (a), the expression “shall” is replaced with the expression “must”; and
- (b) in the portion of paragraph (b) before the subparagraph (i), the expression “shall” is replaced with the expression “must”.

(2) In subsection 76(5), the expression “shall” is replaced with the expression “must”.

## 71 Section 79 amended

### (1) In subsection 79(1)

- (a) the portion before paragraph (a) is replaced with the following:

(1) A judge may, on the request of a party, adjourn a presentation hearing, a protective intervention hearing or the hearing of an application for a subsequent order under section 60 one or more times for a maximum of 70 days each time, for any

c) la personne ou l'entité a négligé ou refusé de remettre le document ou la chose au directeur.

(3) Au moins deux jours avant la date prévue d'audition de la requête, un avis de l'heure, de la date et du lieu de l'audition est signifié à la personne ou l'entité que vise l'ordonnance demandée.

(4) Le juge peut assortir l'ordonnance des modalités qu'il estime indiquées.

(5) Le juge peut rendre une ordonnance malgré toute autre loi et toute allégation de confidentialité ou privilège, à l'exception du secret professionnel de l'avocat.

## 69 Modification de l'article 74

### L'article 74 est modifié comme suit :

- a) l'expression « a apparemment le droit à la garde » est remplacée par l'expression « a la garde »;
- b) l'expression « doit être » est remplacée par l'expression « est ».

## 70 Modification de l'article 76

### (1) Le paragraphe 76(3) est modifié comme suit :

- a) à l'alinéa a), l'expression « doit d'une part tenir » est remplacée par l'expression « d'une part, tient »;
- b) dans le passage introductif de l'alinéa b), l'expression « doit d'autre part tenir » est remplacée par l'expression « d'autre part, tient ».

(2) Au paragraphe 76(5), l'expression « doit, dès que possible, aviser » est remplacée par l'expression « avise, dès que possible, ».

## 71 Modification de l'article 79

### (1) Le paragraphe 79(1) est modifié comme suit :

- a) le passage introductif est remplacé par ce qui suit :

(1) Sur demande d'une partie, un juge peut ajourner une ou plusieurs fois, jusqu'à concurrence de 70 jours chaque fois, l'audience de présentation, l'audience relative à une intervention préventive ou l'audition d'une requête en vue d'obtenir une



of the following reasons:

- (b) in paragraph (a), the expression “family conference or other cooperative planning process” is replaced with the expression “collaborative planning process”.**

**(2) Subsection 79(2) is replaced with the following:**

(2) Without limiting the principle set out in paragraph 2(a) that the best interests of the child are to be given paramount consideration in making decisions or taking any action under this Act, in deciding whether to grant an adjournment the judge must consider the following factors:

- (a) whether an adjournment would promote family reunification by providing the parents with time to access treatment, secure housing or otherwise take action that would allow the child to return to them;
- (b) the effect an adjournment would have on the child returning to their parents in a timely fashion; and
- (c) the effect an adjournment would have on the ability of the child to access their culture and their community.

**(3) Subsection 79(3) is replaced with the following:**

(3) If the judge grants an adjournment, the judge may make one of the following orders:

- (a) that the child be returned to or remain with a parent with custody under the supervision of the director on an interim basis until the conclusion of the hearing or such other time as the judge may order;
- (b) that the child be placed in the care of an individual other than a parent, with the consent of that other individual and under the director's supervision, on an interim basis until the conclusion of the hearing or such other time as the judge may order; or
- (c) that the child remain in or be placed in the care of the director on an interim basis until the conclusion of the hearing or such other

nouvelle ordonnance en vertu de l'article 60 pour l'un ou l'autre des motifs suivants :

- b) à l'alinéa a), l'expression « d'une conférence familiale ou d'un autre processus de planification coopérative » est remplacée par l'expression « d'un processus de planification collaborative ».**

**(2) Le paragraphe 79(2) est remplacé par ce qui suit :**

(2) Sans que soit limité le principe énoncé à l'alinéa 2a) selon lequel l'intérêt supérieur de l'enfant est la priorité absolue de toute prise de décisions ou de mesures sous le régime de la présente loi, lorsqu'il décide s'il doit accorder un ajournement, le juge tient compte des facteurs suivants :

- a) si l'ajournement favoriserait la réunification familiale en donnant aux parents le temps d'accéder à un traitement, d'obtenir un logement ou par ailleurs de prendre des mesures qui permettraient que l'enfant leur soit remis;
- b) l'effet qu'aurait l'ajournement sur la remise de l'enfant aux parents en temps opportun;
- c) l'effet qu'aurait l'ajournement sur la capacité de l'enfant à accéder à sa culture et sa communauté.

**(3) Le paragraphe 79(3) est remplacé par ce qui suit :**

(3) S'il accorde un ajournement, le juge peut rendre l'une des ordonnances suivantes :

- a) que l'enfant soit remis ou demeure auprès d'un parent qui a la garde, provisoirement et sous la supervision du directeur, jusqu'à la conclusion de l'audience ou pour la durée que fixe le juge;
- b) que les soins de l'enfant soient provisoirement confiés à une autre personne qu'un parent, avec le consentement de celle-ci et sous la supervision du directeur, jusqu'à la conclusion de l'audience ou pour la durée que fixe le juge;
- c) que l'enfant demeure ou soit placé sous les soins du directeur, provisoirement, jusqu'à la conclusion de l'audience sur l'intervention



time as the judge may order.

## 72 Section 84 amended

In the English version of section 84, the expression "shall have" is replaced with the expression "has".

## 73 Section 85 amended

### (1) In subsection 85(1)

- (a) the expression "shall" is replaced with the expression "must"; and
- (b) the expression "shall not" is replaced with the expression "must not".

### (2) Subsection 85(2) is replaced with the following:

(2) A judge making an order under this part must on the request of a party to the application, give written reasons which must be made available to all parties to the application.

## 74 Section 86 amended

(1) In subsection 86(2), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

### (2) Subsection 86(4) is replaced with the following:

(4) An appeal must be conducted in accordance with the Supreme Court *Rules of Court*, with any reasonable modifications as directed by the court.

## 75 Section 88 amended

### In subsection 88(1)

#### (a) paragraph (f) is replaced with the following:

(f) to be informed of the standard of behaviour expected by a person with whom the child has been placed by the director and the consequences of not meeting those expectations;

(b) in paragraph (j), the expression "and if the child is a member of a First Nation, an authorized representative of the child's First Nation" is repealed; and

(c) the following paragraph is added after paragraph (j):

préventive ou pour la durée que fixe le juge.

## 72 Modification de l'article 84

Dans la version anglaise de l'article 84, l'expression « shall have » est remplacée par l'expression « has ».

## 73 Modification de l'article 85

### (1) Le paragraphe 85(1) est modifié comme suit :

- a) l'expression « doit déterminer » est remplacée par l'expression « détermine »;
- b) l'expression « ne doit pas limiter » est remplacée par l'expression « ne peut limiter ».

### (2) Le paragraphe 85(2) est remplacé par ce qui suit :

(2) Lorsqu'il rend une ordonnance en vertu de la présente partie, le juge, à la demande d'une partie à la requête, donne les motifs écrits, lesquels sont mis à la disposition de toutes les parties à la requête.

## 74 Modification de l'article 86

(1) Au paragraphe 86(2), l'expression « doit être » est remplacée par l'expression « est ».

### (2) Le paragraphe 86(4) est remplacé par ce qui suit :

(4) Les appels se déroulent conformément aux Règles de pratique de la Cour suprême avec les adaptations raisonnables qu'ordonne le tribunal.

## 75 Modification de l'article 88

### Le paragraphe 88(1) est modifié comme suit :

#### a) l'alinéa f) est remplacé par ce qui suit :

f) d'être informé de la norme comportementale à laquelle la personne auprès de qui le directeur l'a placé s'attend de lui et sur les conséquences s'il ne la respecte pas;

b) à l'alinéa j), l'expression « et, lorsque l'enfant est membre d'une Première nation, avec un représentant autorisé de sa Première nation » est abrogée;

c) l'alinéa qui suit est inséré après l'alinéa j) :



(j.01) if the child or a parent of the child is an Indigenous person, to privacy during discussions with an authorized representative of

- (i) each Yukon First Nation, if any, of which the child or their parent is a member, and
- (ii) the Indigenous governing body authorized to act on behalf of each Indigenous group, community or people to which the child or their parent belongs;

## 76 Section 89 replaced

Section 89 is replaced with the following :

### 89 Placement of a child

(1) Subject to subsections (2) to (4), a child in the care or custody of a director may only be placed by the director in a 24/7 facility or home.

(2) A child who the director believes is a child in need of protective intervention, may, if the director determines that it is necessary to do so in the circumstances, be placed on a short-term basis in the care of

- (a) an extended family member; or
- (b) a person who resides in the same community as the child and who the director is satisfied is willing and able to provide a safe home environment for the child.

(3) A child in the temporary custody of a director under an order, or an extension of an order, made under paragraph 57(3)(c) may be placed in the care of an extended family member with the consent of the family member.

(4) A child in the continuing custody of a director under an order made under paragraph 57(3)(d) may be placed by the director in the care of an extended family member with the consent of the family member if the director believes the placement will provide a long-term home for the child.

(5) A child who is placed in the care of an extended family member under subsection (3) or (4) must be

j.01) si l'enfant ou un parent de l'enfant est une personne autochtone, du droit au respect de la vie privée lors de discussions avec un représentant autorisé, à la fois :

- (i) de chaque première nation du Yukon, le cas échéant, dont est membre l'enfant ou le parent,
- (ii) du corps dirigeant autochtone autorisé à agir au nom de chaque groupe, communauté ou peuple autochtones dont fait partie l'enfant ou le parent;

## 76 Remplacement de l'article 89

L'article 89 est remplacé par ce qui suit :

### 89 Placement de l'enfant

(1) Sous réserve des paragraphes (2) à (4), l'enfant qui est sous les soins ou la garde d'un directeur ne peut être placé par le directeur que dans un établissement ou foyer accessible en tout temps.

(2) L'enfant pour qui le directeur croit qu'une intervention préventive est nécessaire peut, si le directeur établit que les circonstances l'exigent, être placé à court terme sous les soins :

- a) soit d'un membre de la famille élargie;
- b) soit d'une personne qui réside dans la même communauté que l'enfant et dont le directeur est convaincu qu'il s'agit d'une personne désireuse et capable d'offrir un milieu de vie sûr pour l'enfant.

(3) L'enfant placé provisoirement sous la garde d'un directeur aux termes d'une ordonnance rendue en vertu de l'alinéa 57(3)c), ou de son prolongement, peut être placé sous les soins d'un membre de la famille élargie avec le consentement de ce dernier.

(4) L'enfant placé de façon permanente sous la garde d'un directeur aux termes d'une ordonnance rendue en vertu de l'alinéa 57(3)d) peut être placé par le directeur sous les soins d'un membre de la famille élargie avec le consentement de ce dernier si le directeur croit que le placement offrira un foyer à long terme pour l'enfant.

(5) L'enfant placé sous les soins d'un membre de la famille élargie en vertu du paragraphe (3) ou (4) est



subject to the supervision of the director.

### 89.01 Priority of placement

(1) A child who a director believes is in need of protective intervention must be supported to reside in their home with their parents if in the opinion of the director the potential harm to the child from being removed from their parent's home is greater than the potential harm to the child from staying in the home, as balanced under section 34.

(2) A child who requires out-of-home care must be placed by the director, as part of the care plan under section 45, in accordance with the priority for placement set out in subsections (3) to (5).

(3) The first priority for placement of a child by the director is with an extended family member, and the child must be placed together with any siblings that are also in the care or custody of the director, unless it is not practicable or in the best interests of the child to do so.

(4) If it is not practicable or if it is not in the best interests of the child to place the child in accordance with subsection (3) and the child is not an Indigenous child, then, in placing the child the director must consider the following factors:

- (a) whether there is a place where the child is able to reside with any siblings or any extended family members;
- (b) whether there is a place where the child is able to
  - (i) maintain contact with friends and extended family members,
  - (ii) continue to attend the same school, or
  - (iii) continue to reside in the same community.

(5) If it is not practicable or if it is not in the best interests of the child to place the child in accordance with subsection (3) and the child is an Indigenous child, the child must be placed by the director with:

- (a) a person who is a member of the Yukon First Nation of which the child is a member; or

soumis à la supervision du directeur.

### 89.01 Priorité de placement

(1) L'enfant pour qui un directeur croit qu'une intervention préventive est nécessaire réside de préférence chez lui avec ses parents si le directeur estime que le préjudice que pourrait subir l'enfant s'il est placé ailleurs est plus grave que le préjudice qu'il pourrait subir s'il demeure chez lui, selon l'équilibre établi en application de l'article 34.

(2) L'enfant pour qui une prise en charge à l'extérieur du foyer est nécessaire est placé par le directeur, dans le cadre du plan d'intervention prévu par l'article 45, selon la priorité de placement énoncée aux paragraphes (3) à (5).

(3) La première priorité de placement de l'enfant par le directeur est auprès d'un membre de la famille élargie, et l'enfant est placé avec ses frères ou sœurs qui sont aussi sous les soins ou la garde du directeur, sauf s'il n'est pas possible ou n'est pas dans l'intérêt supérieur de l'enfant de le faire.

(4) S'il n'est pas possible ou s'il n'est pas dans l'intérêt supérieur de l'enfant de placer l'enfant conformément au paragraphe (3) et si l'enfant n'est pas un enfant autochtone, alors, lorsqu'il place l'enfant, le directeur tient compte des facteurs suivants :

- a) s'il existe un endroit où l'enfant peut résider avec ses frères ou sœurs ou des membres de la famille élargie;
- b) s'il existe un endroit où l'enfant peut :
  - (i) soit rester en contact avec des amis et des membres de la famille élargie,
  - (ii) soit continuer de fréquenter la même école,
  - (iii) soit continuer de résider dans la même communauté.

(5) S'il n'est pas possible ou s'il n'est pas dans l'intérêt supérieur de l'enfant de placer l'enfant conformément au paragraphe (3) et si l'enfant est un enfant autochtone, l'enfant est placé par le directeur :

- a) soit auprès d'une personne qui est membre de la première nation du Yukon dont est

- (b) a person who belongs to an Indigenous group, community or people to which the child belongs.

(6) If it is not practicable or if it is not in the best interests of an Indigenous child to place them firstly in accordance with subsection (3) and secondly in accordance with subsection (5), then in placing the child consideration must be given to the following factors:

- (a) whether there is a place where the child could reside with an Indigenous person,
- (b) whether there is a place where the child is able to
- (i) maintain contact with friends and extended family members,
- (ii) continue to attend the same school, or
- (iii) continue to reside in the same community.

(7) All things otherwise being equal, priority is to be given to placing the child with any siblings.

(8) Despite anything in this section, the placement of a child must be consistent with the best interests of the child.

(9) For the purposes of this section, a "sibling" includes a person whom the child or their parent considers to be a sibling or to have a sibling-like relationship with the child, whether or not the person ordinarily resides with the child.

## 77 Section 91 amended

(1) In the English version of subsection 91(4), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

(2) In subsection 91(6), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

## 78 Section 92 amended

In the English version of section 92, the expression "No person shall" is replaced with the expression "A person must not".

membre l'enfant;

- b) soit auprès d'une personne qui fait partie d'un groupe, d'une communauté ou d'un peuple autochtones dont fait partie l'enfant.

(6) S'il n'est pas possible ou s'il n'est pas dans l'intérêt supérieur de l'enfant autochtone de le placer, d'abord, conformément au paragraphe (3) et, ensuite, conformément au paragraphe (5), le placement de l'enfant tient alors compte des facteurs suivants :

- a) s'il existe un endroit où l'enfant pourrait résider avec une personne autochtone;
- b) s'il existe un endroit où l'enfant peut :
- (i) soit rester en contact avec des amis et des membres de la famille élargie,
- (ii) soit continuer de fréquenter la même école,
- (iii) soit continuer de résider dans la même communauté.

(7) Toutes choses étant par ailleurs égales, l'enfant est placé en priorité auprès de ses frères ou sœurs.

(8) Malgré les autres dispositions du présent article, le placement de l'enfant doit être compatible avec l'intérêt supérieur de l'enfant.

(9) Pour l'application du présent article, est assimilée à un frère ou une sœur toute personne que l'enfant ou son parent estime être un frère ou une sœur, ou estime avoir avec l'enfant des rapports de nature fraternelle, que la personne réside habituellement avec l'enfant ou non.

## 77 Modification de l'article 91

(1) Dans la version anglaise du paragraphe 91(4), l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must ».

(2) Au paragraphe 91(6), l'expression « doit, le cas échéant, être exécuté » est remplacée par l'expression « est exécuté ».

## 78 Modification de l'article 92

Dans la version anglaise de l'article 92, l'expression « No person shall » est remplacée par l'expression « A person must not ».





## 79 Section 94 amended

### (1) Subsection 94(2) is replaced with the following:

(2) Despite any provision of this Act and subject to the regulations, the director of family and children's services may arrange for an equivalent officer or authority in another province, territory, Yukon First Nation, Indigenous governing body, country or state to have the care or custody of a child, or any other right, power, duty, responsibility or function that the director of family and children's services has under this Act.

### (2) Subsection 94(3) is repealed.

### (3) In subsection 94(4)

- (a) the expression "First Nation" is replaced with the expression "Yukon First Nation";
- (b) the expression ", Indigenous governing body" is added after the expression "First Nation"; and
- (c) in the English version, the second mention of the expression "services" is repealed.

### (4) The following subsection is added after subsection 94(5):

(6) In this section, "an equivalent officer or authority" means one whose powers, duties and functions are similar to those of the director of family and children's services.

## 80 Section 97 amended

(1) In the portion of section 97 before paragraph (a), the expression "shall", is replaced with the expression "must".

### (2) The following paragraph is added after paragraph 97(a):

- (a.01) if the child or a parent of the child is an Indigenous person provide information about the adoption and the alternatives to adoption
- (i) to each Yukon First Nation, if any, of which the child or their parent is a member, and

## 79 Modification de l'article 94

### (1) Le paragraphe 94(2) est remplacé par ce qui suit :

(2) Malgré toute autre disposition de la présente loi et sous réserve des règlements, le directeur des services à la famille et à l'enfance peut prendre des mesures pour qu'un agent ou organisme équivalent de tout autre province, territoire, première nation du Yukon, corps dirigeant autochtone, pays ou état se voit confier les soins ou la garde de l'enfant, ou tout autre droit ou toute autre attribution que la présente loi confère au directeur des services à la famille et à l'enfance.

### (2) Le paragraphe 94(3) est abrogé.

### (3) Le paragraphe 94(4) est modifié comme suit :

- a) l'expression « Première nation, » est remplacée par l'expression « première nation du Yukon »;
- b) l'expression « , d'un corps dirigeant autochtone » est insérée après l'expression « première nation du Yukon »;
- c) dans la version anglaise, la deuxième mention de l'expression « services » est abrogée.

### (4) Le paragraphe qui suit est ajouté après le paragraphe 94(5) :

(6) Au présent article, « agent ou organisme équivalent » s'entend de celui dont les attributions sont similaires à celles du directeur des services à la famille et à l'enfance.

## 80 Modification de l'article 97

(1) Dans le passage introductif de l'article 97, l'expression « doit prendre » est remplacée par l'expression « prend ».

### (2) L'alinéa qui suit est inséré après l'alinéa 97a) :

- a.01) si l'enfant ou un parent de l'enfant est une personne autochtone, fournir des renseignements au sujet de l'adoption et des alternatives à l'adoption, à la fois :
- (i) à chaque première nation du Yukon, le cas échéant, dont est membre l'enfant ou le parent,



- (ii) to the Indigenous governing body authorized to act on behalf of each Indigenous group, community or people to whom the child or their parent belongs;

## 81 Section 98 amended

(1) The heading before section 98 is replaced with the following:

Planning for adoption

(2) In subsection 98(1), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

(3) Subsection 98(2) is replaced with the following:

(2) When a child has been placed for the purpose of adoption with a director or an adoption agency by a birth parent or other person who has custody of the child, if the child or a parent of the child is an Indigenous person, the director or adoption agency must, involve the following persons before they place the child for adoption:

- (a) an authorized representative of each Yukon First Nation, if any, of which the child or their parent is a member;
- (b) an authorized representative of the Indigenous governing body that is authorized to act on behalf of each Indigenous group, community or people to which the child or their parent belongs.

(4) Subsection 98(3) is repealed.

## 82 Section 99 amended

In the English version of subsection 99(1) and of the portion of subsection 99(2) before paragraph (a), the expression "shall", is replaced with the expression "must".

## 83 Section 101 amended

In the English version of section 101, the expression "shall" is replaced with the expression "must".

## 84 Section 103 amended

(1) Subsection 103(1) is replaced with the following:

- (ii) au corps dirigeant autochtone autorisé à agir au nom de chaque groupe, communauté ou peuple autochtones dont fait partie l'enfant ou le parent;

## 81 Modification de l'article 98

(1) L'intertitre qui précède l'article 98 est remplacé par ce qui suit :

Planification en vue de l'adoption

(2) Au paragraphe 98(1), l'expression « doivent contenir » est remplacée par l'expression « contiennent ».

(3) Le paragraphe 98(2) est remplacé par ce qui suit :

(2) Lorsque l'enfant a été placé, en vue de son adoption, auprès d'un directeur ou d'une agence d'adoption par un parent biologique ou une autre personne qui en a la garde, si l'enfant ou un parent de l'enfant est une personne autochtone, le directeur ou l'agence d'adoption implique les personnes suivantes avant de placer l'enfant en vue de son adoption :

- a) un représentant autorisé de chaque première nation du Yukon, le cas échéant, dont est membre l'enfant ou le parent;
- b) un représentant autorisé du corps dirigeant autochtone qui est autorisé à agir au nom de chaque groupe, communauté ou peuple autochtones dont fait partie l'enfant ou le parent.

(4) Le paragraphe 98(3) est abrogé.

## 82 Modification de l'article 99

Dans la version anglaise du paragraphe 99(1) et du passage introductif du paragraphe 99(2), l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must ».

## 83 Modification de l'article 101

Dans la version anglaise de l'article 101, l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must ».

## 84 Modification de l'article 103

(1) Le paragraphe 103(1) est remplacé par ce qui suit :



(1) If a child is not in the continuing custody of a director under Part 3, the consents of each of the following persons is required for a child's adoption:

- (a) the child, if the child is 12 years of age or older;
- (b) the birth mother;
- (c) the father;
- (d) any person who has custody of the child.

**(2) Subsection 103(3) is replaced with the following:**

(3) If a child is in the continuing custody of a director under Part 3, the consents of each of the following persons is required for a child's adoption:

- (a) the director;
- (b) the child, if the child is 12 years of age or older;
- (c) if the child or a parent of the child is an Indigenous person
  - (i) each Yukon First Nation, if any, of which the child or their parent is a member, and
  - (ii) the Indigenous governing body that is authorized to act on behalf of each Indigenous group, community or people to which the child or their parent belongs.

**(3) In the French version of subsection 103(4), the expression "le père ou la mère" is replaced with the expression "le parent".**

## 85 Section 106 amended

In the portion of section 106 before paragraph (a), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

## 86 Section 107 amended

The following subsection is added after subsection 107(1):

(1.01) Despite subsection 107(1), the court may not dispense with the consent of a Yukon First Nation or Indigenous governing body required under paragraph 103(3)(c).

(1) Si l'enfant n'est pas sous la garde permanente d'un directeur que prévoit la partie 3, le consentement de chacune des personnes suivantes est requis en vue de son adoption :

- a) l'enfant, s'il est âgé d'au moins 12 ans;
- b) la mère biologique;
- c) le père;
- d) toute personne qui a la garde de l'enfant.

**(2) Le paragraphe 103(3) est remplacé par ce qui suit :**

(3) Si l'enfant est sous la garde permanente d'un directeur que prévoit la partie 3, le consentement de chacune des personnes suivantes est requis en vue de son adoption :

- a) le directeur;
- b) l'enfant, s'il est âgé d'au moins 12 ans.
- c) si l'enfant ou un parent de l'enfant est une personne autochtone, à la fois :
  - (i) chaque première nation du Yukon, le cas échéant, dont est membre l'enfant ou le parent,
  - (ii) le corps dirigeant autochtone autorisé à agir au nom de chaque groupe, communauté ou peuple autochtones dont fait partie l'enfant ou le parent.

**(3) Dans la version française du paragraphe 103(4), l'expression « le père ou la mère » est remplacée par l'expression « le parent ».**

## 85 Modification de l'article 106

Dans le passage introductif de l'article 106, l'expression « doit respecter » est remplacée par l'expression « respecte ».

## 86 Modification de l'article 107

Le paragraphe qui suit est inséré après le paragraphe 107(1) :

(1.01) Malgré le paragraphe 107(1), le tribunal ne peut dispenser du consentement d'une première nation du Yukon ou d'un corps dirigeant autochtone requis en vertu de l'alinéa 103(3)c.



## 87 Section 108 amended

(1) In subsection 108(2), the expression “shall” is replaced with the expression “must”.

(2) In the English version of subsection 108(3), the expression “shall” is replaced with the expression “must”.

## 88 Section 111 amended

In subsection 111(3), the expression “shall” is replaced with the expression “must”.

## 89 Section 114 amended

In section 114, the expression “with a caregiver” is replaced with the expression “in a 24/7 facility or home”.

## 90 Section 116 amended

(1) In the English version of subsection 116(3), the expression “shall” is replaced with the expression “must”.

(2) In the English version of subsection 116(4), the expression “shall not” is replaced with the expression “must not”.

(3) In the English version of subsection 116(6), the expression “shall” is replaced with the expression “must”.

## 91 Section 117 amended

In the English version of subsections 117(1) and (2), the expression “shall” is replaced with the expression “must”.

## 92 Section 118 amended

In the French version of paragraph 118(1)(e), the expression “le père ou la mère” is replaced with the expression “un parent”.

## 93 Section 119 amended

In the portion of section 119 before paragraph (a), the expression “shall” is replaced with the expression “must”.

## 87 Modification de l'article 108

(1) Au paragraphe 108(2), l'expression « doit déployer » est remplacée par l'expression « déploie ».

(2) Dans la version anglaise du paragraphe 108(3), l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must ».

## 88 Modification de l'article 111

Au paragraphe 111(3), l'expression « doit être signifié » est remplacée par l'expression « est signifié ».

## 89 Modification de l'article 114

À l'article 114, l'expression « d'un gardien » est remplacée par l'expression « dans un établissement ou foyer accessible en tout temps ».

## 90 Modification de l'article 116

(1) Dans la version anglaise du paragraphe 116(3), l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must ».

(2) Dans la version anglaise du paragraphe 116(4), l'expression « shall not » est remplacée par l'expression « must not ».

(3) Dans la version anglaise du paragraphe 116(6), l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must ».

## 91 Modification de l'article 117

Dans la version anglaise des paragraphes 117(1) et (2), l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must ».

## 92 Modification de l'article 118

Dans la version française de l'alinéa 118(1)e), l'expression « le père ou la mère » est remplacée par l'expression « un parent ».

## 93 Modification de l'article 119

Dans le passage introductif de l'article 119, l'expression « doivent accompagner » est remplacée par l'expression « accompagnent ».



#### 94 Section 120 amended

In the English version of the portion of section 120 before paragraph (a), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

#### 95 Section 125 amended

In the French version of paragraph 125(1)(c), the expression "le père ou la mère" is replaced with the expression "parent".

#### 96 Section 127 amended

In section 127, the expression "shall" is replaced with the expression "must".

#### 97 Section 129 amended

In subsection 129(1), the expression "shall not" is replaced with the expression "must not".

#### 98 Section 131 amended

In the English version of the portion of subsection 131(1) before paragraph (a) and of subsections (2) and (3), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

#### 99 Section 132 amended

(1) In the English version of subsections 132(1), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

(2) In the English version of subsection 132(2), the expression "shall not" is replaced with the expression "must not".

(3) In the English version of subsection 132(3)

- (a) the expression "shall seal" is replaced with the expression "must seal"; and
- (b) the expression "shall not" is replaced with the expression "must not".

#### 100 Section 134 amended

In subsection 134(1), the expression "First Nation" is replaced with the expression "Yukon First Nation or an Indigenous group, community or people".

#### 94 Modification de l'article 120

Dans la version anglaise du passage introductif de l'article 120, l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must ».

#### 95 Modification de l'article 125

Dans la version française de l'alinéa 125(1)c), l'expression « le père ou la mère » est remplacée par l'expression « parent ».

#### 96 Modification de l'article 127

À l'article 127, l'expression « doivent déployer » est remplacée par l'expression « déploient ».

#### 97 Modification de l'article 129

Au paragraphe 129(1), l'expression « ne doit pas être » est remplacée par l'expression « ne peut être ».

#### 98 Modification de l'article 131

Dans la version anglaise du passage introductif du paragraphe 131(1), et des paragraphes (2) et (3), l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must ».

#### 99 Modification de l'article 132

(1) Dans la version anglaise du paragraphe 132(1), l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must ».

(2) Dans la version anglaise du paragraphe 132(2), l'expression « shall not » est remplacée par l'expression « must not ».

(3) La version anglaise du paragraphe 132(3) est modifiée comme suit :

- a) l'expression « shall seal » est remplacée par l'expression « must seal »;
- b) l'expression « shall not » est remplacée par l'expression « must not ».

#### 100 Modification de l'article 134

Au paragraphe 134(1), l'expression « Première nation » est remplacée par l'expression « première nation du Yukon ou d'un groupe, d'une communauté ou d'un peuple autochtones ».

### 101 Section 135 amending

(1) In subsection 135(1), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

(2) In the English version of the portion of subsection 135(2) before paragraph (a), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

### 102 Section 136 amended

In the English version of subsection 136(3), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

### 103 Section 138 amended

In paragraph 138(2)(b), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

### 104 Section 139 amended

Section 139 is replaced with the following:

#### 139 Disclosure in the interest of a child

(1) A director may disclose identifying information respecting a person to another person if the disclosure is necessary

- (a) for the safety, health or well-being of a child in respect of whom an adoption order has been made; or
- (b) for the purpose of allowing a child in respect of whom an adoption order has been made to receive a benefit.

(2) If identifying information is disclosed under subsection (1), the director must make all reasonable efforts to notify the person being identified.

### 105 Section 140 amended

In the English version of the portion of paragraph 140(2) before paragraph (a), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

### 101 Modification de l'article 135

(1) Au paragraphe 135(1), l'expression « doivent obtenir » est remplacée par l'expression « obtiennent ».

(2) Dans la version anglaise du passage introductif du paragraphe 135(2), l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must ».

### 102 Modification de l'article 136

Dans la version anglaise du paragraphe 136(3), l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must ».

### 103 Modification de l'article 138

À l'alinéa 138(2)b), l'expression « doit, si les deux parties souhaitent partager des renseignements nominatifs, divulguer » est remplacée par l'expression « si les deux parties souhaitent partager des renseignements nominatifs, divulgue ».

### 104 Modification de l'article 139

L'article 139 est remplacé par ce qui suit :

#### 139 Divulgence dans l'intérêt de l'enfant

(1) Un directeur peut divulguer des renseignements nominatifs concernant une personne à une autre personne si la divulgation est nécessaire :

- a) soit pour la sécurité, la santé ou le bien-être de l'enfant visé dans l'ordonnance d'adoption;
- b) soit afin de permettre à l'enfant visé dans l'ordonnance d'adoption de recevoir un avantage.

(2) Si des renseignements nominatifs sont divulgués en vertu du paragraphe (1), le directeur déploie tous les efforts raisonnables pour aviser la personne que concernent les renseignements nominatifs.

### 105 Modification de l'article 140

Dans la version anglaise du passage introductif du paragraphe 140(2), l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must ».



### 106 Section 141 amended

In the English version of the portion of subsection 141(2) before paragraph (a) and subsection 141(3), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

### 107 Section 143 amended

(1) In the English version of subsections 143(2) and (4), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

(2) In subsection 143(7), the expression "shall not" is replaced with the expression "must not".

### 108 Section 144 amended

(1) In the English version of subsection 144(3) and the portion of subsection 144(4) before paragraph (a) the expression "shall not" is replaced with the expression "must not".

(2) In the English version of subsection 144(6), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

### 109 Section 146 amended

In the English version of subsection 146(2), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

### 110 Section 147 amended

(1) In the English version of subsections 147(5) and (7), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

(2) In the English version of subsection 147(9) the expression "shall not" is replaced with the expression "must not".

(3) In the English version of subsection 147(9), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

### 111 Section 148 amended

In the English version of subsection 148(2), the expression "shall not" is replaced with the expression "must not".

### 106 Modification de l'article 141

Dans la version anglaise du passage introductif du paragraphe 141(2) et du paragraphe 141(3), l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must ».

### 107 Modification de l'article 143

(1) Dans la version anglaise des paragraphes 143(2) et (4), l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must ».

(2) Au paragraphe 143(7), l'expression « ne doit divulguer » est remplacée par l'expression « ne peut divulguer ».

### 108 Modification de l'article 144

(1) Dans la version anglaise du paragraphe 144(3) et du passage introductif du paragraphe 144(4), l'expression « shall not » est remplacée par l'expression « must not ».

(2) Dans la version anglaise du paragraphe 144(6), l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must ».

### 109 Modification de l'article 146

Dans la version anglaise du paragraphe 146(2), l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must ».

### 110 Modification de l'article 147

(1) Dans la version anglaise des paragraphes 147(5) et (7), l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must ».

(2) Dans la version anglaise du paragraphe 147(9), l'expression « shall not » est remplacée par l'expression « must not ».

(3) Dans la version anglaise du paragraphe 147(9), l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must ».

### 111 Modification de l'article 148

Dans la version anglaise du paragraphe 148(2), l'expression « shall not » est remplacée par l'expression « must not ».



**112 Section 152 amended**

In the English version of subsections 152(1), (2) and (3), the expression "shall not" is replaced with the expression "must not".

**113 Section 153 amended**

In the English version of the portion of subsection 153(1) before paragraph (a), the expression "shall not" is replaced with the expression "must not".

**114 Section 154 amended**

In the English version of subsection 154(1), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

**115 Section 155 amended**

In the English version of the portion of section 155 before paragraph (a), the expression "shall not" is replaced with the expression "must not".

**116 Section 159 amended**

In the English version of section 159, the expression "shall be deemed", wherever it occurs, is replaced with the expression "is considered".

**117 Section 160 amended**

(1) In subsection 160(2) and in the portion of subsection 160(3) before paragraph (a), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

(2) In the English version of subsection 160(4), paragraph 160(5)(a) and subsection 160(6), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

**118 Section 161 amended**

In section 161

- (a) the expression "No" is replaced with the expression "A"; and
- (b) the expression "shall" is replaced with the expression "must not".

**112 Modificaton de l'article 152**

Dans la version anglaise des paragraphes 152(1), (2) et (3), l'expression « shall not » est remplacée par l'expression « must not ».

**113 Modification de l'article 153**

Dans la version anglaise du passage introductif du paragraphe 153(1), l'expression « shall not » est remplacée par l'expression « must not ».

**114 Modification de l'article 154**

Dans la version anglaise du paragraphe 154(1), l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must ».

**115 Modification de l'article 155**

Dans la version anglaise du passage introductif de l'article 155, l'expression « shall not » est remplacée par l'expression « must not ».

**116 Modification de l'article 159**

Dans la version anglaise de l'article 159, l'expression « shall be deemed » est remplacée, à chaque occurrence, par l'expression « is considered ».

**117 Modification de l'article 160**

(1) Aux paragraphes 160(2) et dans le passage introductif du paragraphe 160(3), les expressions « doivent être donnés » et « qui suivent doivent notamment être fournis » sont remplacées, respectivement, par les expressions « sont donnés » et « fournis comprennent notamment les suivants ».

(2) Dans la version anglaise du paragraphe 160(4), de l'alinéa 160(5)a) et du paragraphe 160(6), l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must ».

**118 Modification de l'article 161**

L'article 161 est modifié comme suit :

- a) l'expression « Aucun enfant » est remplacée par l'expression « L'enfant »;
- b) l'expression « ne doit » est remplacée par l'expression « ne peut ».





### 119 Section 162 amended

(1) In the English version of subsection 162(1), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

(2) In the English version of subsection 162(2)

- (a) the expression "No" is replaced with the expression "A"; and
- (b) the expression "shall" is replaced with the expression "must not".

### 120 Section 163 amended

In section 163, the expression "shall" is replaced with the expression "is to".

### 121 Section 165 amended

(1) Subsection 165(1) is replaced with the following:

(1) The Minister may, for children who are in the care or custody of a director, establish, operate and provide 24/7 facilities or homes, being places where the children reside and are provided with all-day care and supports.

(2) In the French version of the portion of subsection 165(2) before paragraph (a), the expression "constituer, administrer" is replaced with the expression "mettre sur pied, exploiter".

(3) In subsection 165(3), the expression "residential facilities" is replaced with the expression "24/7 facilities or homes."

(4) Subsection 165(4) is replaced with the following:

(4) Any 24/7 facility or home or services for children established, operated or provided by the Minister or on behalf of the Minister must be supervised by a director.

(5) Subsection 165(5) is replaced with the following:

(5) A 24/7 facility or home must comply with with any regulations made under Part 9 that prescribe standards of care and accommodation for the

### 119 Modification de l'article 162

(1) Dans la version anglaise du paragraphe 162(1), l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must ».

(2) La version anglaise du paragraphe 162(2) est modifiée comme suit :

- a) l'expression « No » est remplacée par l'expression « A »;
- b) l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must not ».

### 120 Modification de l'article 163

À l'article 163, l'expression « doit en répondre » est remplacée par l'expression « en répond ».

### 121 Modification de l'article 165

(1) Le paragraphe 165(1) est remplacé par ce qui suit :

(1) Le ministre peut, pour les enfants qui sont sous les soins ou la garde d'un directeur, mettre sur pied, exploiter et fournir des établissements ou foyers accessibles en tout temps, soit des endroits où les enfants résident et où leur sont fournis des soins et un soutien jour et nuit.

(2) Dans la version française du passage introductif du paragraphe 165(2), l'expression « constituer, administrer » est remplacée par l'expression « mettre sur pied, exploiter ».

(3) Au paragraphe 165(3), l'expression « d'établissements résidentiels » est remplacée par l'expression « des établissements ou foyers accessibles en tout temps ».

(4) Le paragraphe 165(4) est remplacé par ce qui suit :

(4) Tous établissements ou foyers accessibles en tout temps ou services destinés aux enfants mis sur pied, exploités ou fournis par le ministre ou en son nom sont supervisés par un directeur.

(5) Le paragraphe 165(5) est remplacé par ce qui suit :

(5) Les établissements ou foyers accessibles en tout temps respectent tous règlements pris en vertu de la partie 9 qui prévoient des normes de soins et d'hébergement applicables à la mise sur pied de tels



establishment of 24/7 facilities or homes.

établissements ou foyers.

## 122 Section 166 amended

### In section 166

(a) in paragraph (a), the expression "First Nation" is replaced with the expression "Yukon First Nation"; and

(b) the following paragraph is added after paragraph (a):

(a.01) an Indigenous governing body;

## 123 Section 167 amended

In the English version of subsections 167(4), (6) and (7), the expression "shall" is replaced, wherever it occurs, with the expression "must".

## 124 Heading for Part 7, Division 2 amended

In the heading for Division 2 of Part 7, the expression "FIRST NATION SERVICE AUTHORITIES" is replaced with the expression "YUKON FIRST NATION SERVICE AUTHORITIES".

## 125 Section 168 amended

(1) Subsection 168(1) is replaced with the following:

(1) The Minister

(a) must, at the request of a Yukon First Nation enter into negotiations with the Yukon First Nation or other legal entity, respecting the proposed designation of a Yukon First Nation service authority to provide services under this Act; and

(b) may enter into an agreement with the Yukon First Nation or other legal entity respecting the proposed designation of a Yukon First Nation service authority to provide services under this Act.

(2) In the portion of subsection 168(2) before paragraph (a), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

## 122 Modification de l'article 166

L'article 166 est modifié comme suit :

a) à l'alinéa a), l'expression « Première nation » est remplacée par l'expression « première nation du Yukon »;

b) l'alinéa qui suit est inséré après l'alinéa a) :

a.01) un corps dirigeant autochtone;

## 123 Modification de l'article 167

Dans la version anglaise des paragraphes 167(4), (6) et (7), l'expression « shall » est remplacée, à chaque occurrence, par l'expression « must ».

## 124 Modification de l'intertitre de la section 2 de la partie 7

Dans l'intertitre de la section 2 de la partie 7, l'expression « AGENCES PRESTATAIRES DE SERVICES DES PREMIÈRES NATIONS » est remplacée par l'expression « AUTORITÉS PRESTATAIRES DES PREMIÈRES NATIONS DU YUKON ».

## 125 Modification de l'article 168

(1) Le paragraphe 168(1) est remplacé par ce suit :

(1) Le ministre :

a) d'une part, à la demande d'une première nation du Yukon, entame des négociations avec la première nation du Yukon ou une autre entité juridique relativement à la proposition de désignation d'une autorité prestataire de services d'une première nation du Yukon chargée de fournir des services sous le régime de la présente loi;

b) d'autre part, peut conclure une entente avec la première nation du Yukon ou une autre entité juridique relativement à la proposition de désignation d'une autorité prestataire de services d'une première nation du Yukon chargée de fournir des services sous le régime de la présente loi.

(2) Dans le passage introductif du paragraphe 168(2), l'expression « doit contenir » est remplacée par l'expression « contient ».



## 126 Section 169 amended

Section 169 is replaced with the following:

### 169 Designation of Yukon First Nation service authority

Following the entering into of an agreement under paragraph 168(1)(b) and upon the recommendation of the Minister, the Commissioner in Executive Council may designate a Yukon First Nation or other legal entity as a Yukon First Nation service authority as set out in the Order-in-Council making the designation.

## 127 Section 170 amended

Section 170 is replaced with the following:

### 170 Responsibilities of Yukon First Nation service authority

A Yukon First Nation service authority is responsible for administering and providing for the delivery of services in accordance with the Order-in-Council designating the authority, subject to this Act and any regulations made under this Act.

## 128 Section 171 amended

In section 171, the expression "First Nation service authority" is replaced, wherever it occurs, with the expression "Yukon First Nation service authority".

## 129 Section 172 amended

(1) In subsections 172(2) and (3), the expression "First Nation service authority" is replaced with the expression "Yukon First Nation service authority".

(2) Subsection 172(4) is repealed.

## 130 Section 173 amended

In paragraphs 173(1)(c) and (d), the expression "First Nation service authority" is replaced with the expression "Yukon First Nation service authority".

## 126 Remplacement de l'article 169

L'article 169 est remplacé par ce qui suit :

### 169 Désignation d'une autorité prestataire de services d'une première nation du Yukon

Suite à la conclusion d'une entente en vertu de l'alinéa 168(1)b) et sur la recommandation du ministre, le commissaire en Conseil exécutif peut désigner une première nation du Yukon ou une autre entité juridique à titre d'autorité prestataire de services d'une première nation du Yukon, selon le décret de désignation.

## 127 Remplacement de l'article 170

L'article 170 est remplacé par ce qui suit :

### 170 Responsabilités d'une autorité prestataire de services d'une première nation du Yukon

Toute autorité prestataire de services d'une première nation du Yukon est responsable de l'administration et de la prestation de services en conformité avec le décret de désignation qui la vise et sous réserve des dispositions de la présente loi et des règlements pris en vertu de celle-ci.

## 128 Modification de l'article 171

À l'article 171, l'expression « agence prestataire de services d'une Première nation » est remplacée, à chaque occurrence, par l'expression « autorité prestataire de services d'une première nation du Yukon ».

## 129 Modification de l'article 172

(1) Aux paragraphes 172(2) et (3), l'expression « agence prestataire de services d'une Première nation » est remplacée par l'expression « autorité prestataire de services d'une première nation du Yukon ».

(2) Le paragraphe 172(4) est abrogé.

## 130 Modification de l'article 173

Aux alinéas 173(1)c) et d), l'expression « autorité prestataire de services d'une Première nation » est remplacée par l'expression « autorité prestataire de services d'une première nation du Yukon ».



**131 Section 174 amended**

(1) In the English version of subsections 174(1) and (2), the expression “shall” is replaced with the expression “must”.

(2) In the English version of subsection 174(3), the expression “shall be and perform” is replaced with the expression “is to be and must perform”.

**132 Section 175 amended**

In subsection 175(2), the expression “shall” is replaced with the expression “must”.

**133 Section 176 amended**

In subsection 176(3)

- (a) in the English version, the expression “shall not” is replaced with the expression “must not”; and
- (b) in the French version, the expression “garde temporaire” is replaced with the expression “garde provisoire”.

**134 Section 177 amended**

In the English version of subsection 177(2), the expression “shall” is replaced with the expression “must”.

**135 Section 178 amended**

(1) In subsection 178(2)

- (a) paragraph (e) is replaced with the following paragraph:
  - (e) necessary for the involvement of a Yukon First Nation or an Indigenous governing body in planning for or proceedings in respect of an Indigenous child, or a child whose parent is an Indigenous person;
- (b) in paragraph (f)
  - (i) the expression “family conference or other cooperative planning process” is replaced with the expression “collaborative planning process”, and
  - (ii) the expression “mediation or other” is replaced with the expression “or an”.

**131 Modification de l'article 174**

(1) Dans la version anglaise des paragraphes 174(1) et (2), l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must ».

(2) Dans la version anglaise du paragraphe 174(3), l'expression « shall be and perform » est remplacée par l'expression « is to be and must perform ».

**132 Modification de l'article 175**

Au paragraphe 175(2), l'expression « doit travailler » est remplacée par l'expression « travaille ».

**133 Modification de l'article 176**

Le paragraphe 176(3) est modifié comme suit :

- a) dans la version anglaise, l'expression « shall not » est remplacée par l'expression « must not »;
- b) dans la version française, l'expression « garde temporaire » est remplacée par l'expression « garde provisoire ».

**134 Modification de l'article 177**

Dans la version anglaise du paragraphe 177(2), l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must ».

**135 Modification de l'article 178**

(1) Le paragraphe 178(2) est modifié comme suit :

- a) l'alinéa e) est remplacé par ce qui suit :
  - e) est nécessaire en vue de la participation d'une première nation du Yukon ou d'un corps dirigeant autochtone à la planification ou à toute instance relative à l'enfant autochtone, ou à l'enfant dont un parent est une personne autochtone;
- b) l'alinéa f) est modifié comme suit :
  - (i) l'expression « d'une conférence familiale ou d'une autre processus de planification coopérative » est remplacée par l'expression « d'un processus de planification collaborative »,
  - (ii) l'expression « , d'une médiation ou d'un autre » est remplacée par l'expression



**(2) Subsection 178(3) is repealed.**

### **136 Section 179 amended**

**(1) In the English version of subsection 179(1),**

- (a) the expression “no” is repealed; and**
- (b) the expression “shall be disclosed” is replaced with the expression “must not be disclosed”.**

**(2) In the English version of the portion of subsection 179(2) before paragraph (a), the expression “no person shall” is replaced with the expression “a person must not”.**

### **137 Section 180 amended**

**Section 180 is replaced with the following:**

#### **180 Scope and application of sections 177 to 179**

**(1) Information referred to in sections 177 to 179 includes personal information within the meaning of the *Access to Information and Protection of Privacy Act* and personal health information within the meaning of the *Health Information Privacy and Management Act*.**

**(2) Sections 177 to 179 apply despite any provision of the *Access to Information and Protection of Privacy Act* and the *Health Information Privacy and Management Act*.**

**(3) Sections 177 to 179 are subject to section 132 and do not apply to the disclosure of identifying information under Division 6 of Part 5.**

### **138 Section 183 amended**

**(1) In the English version of subsections 183(1), (2), and (3) the expression “shall” is replaced with the expression “must”.**

**(2) In 183(4)**

- (a) in the English version, the expression “shall” is replaced with the expression “must”; and**

« ou d'un ».

**(2) Le paragraphe 178(3) est abrogé.**

### **136 Modification de l'article 179**

**(1) La version anglaise du paragraphe 179(1) est modifiée comme suit :**

- a) l'expression « no » est abrogée;**
- b) l'expression « shall be disclosed » est remplacée par l'expression « must not be disclosed ».**

**(2) Dans la version anglaise du passage introductif du paragraphe 179(2), l'expression « no person shall » est remplacée par l'expression « a person must not ».**

### **137 Modification de l'article 180**

**L'article 180 est remplacé par ce qui suit :**

#### **180 Portée et application des articles 177 à 179**

**(1) Les renseignements mentionnés aux articles 177 à 179 comprennent notamment les renseignements personnels au sens de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée* et les renseignements médicaux personnels au sens de la *Loi sur la protection et la gestion des renseignements médicaux*.**

**(2) Les articles 177 à 179 s'appliquent malgré les dispositions de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée* et la *Loi sur la protection et la gestion des renseignements médicaux*.**

**(3) Les articles 177 à 179 sont assujettis à l'article 132 et ne s'appliquent pas à la divulgation de renseignements nominatifs sous le régime de la section 6 de la partie 5.**

### **138 Modification de l'article 183**

**(1) Dans la version anglaise des paragraphes 183(1), (2) et (3), l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must ».**

**(2) Le paragraphe 183(4) est modifié comme suit :**

- a) dans la version anglaise, l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must »;**



(b) in paragraph (b), the expression "First Nations" is replaced with the expression "Yukon First Nations".

(3) In the English version of subsections 183(5) and (6), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

### 139 Section 184 amended

(1) In subsections 184(1) and (2), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

(2) In the English version of subsection 184(3), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

### 140 Section 185 amended

(1) In subsection 185(1), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

(2) In the English version of subsection 185(2), the expression "shall" is replaced with the expression "must".

### 141 Section 186 repealed

Section 186 is repealed.

### 142 Section 187 amended

Section 187 is replaced with the following:

#### 187 Annual Report

(1) A director must prepare and submit to the Minister an annual report relating to the provision of the director's services under this Act.

(2) The Minister must make the annual report publicly available by publishing it on the Government of Yukon website.

(3) The annual report must contain the following information for the period covered by the report,

- (a) the number of children who received services under this Act;
- (b) the number of children that received intervention services;
- (c) the number of children referred to in

b) à l'alinéa b), l'expression « Premières nations » est remplacée par l'expression « premières nations du Yukon ».

(3) Dans la version anglaise des paragraphes 183(5) et (6), l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must ».

### 139 Modification de l'article 184

(1) Aux paragraphes 184(1) et (2), les expressions « doit prévoir » et « doit répondre » sont remplacées, respectivement, par les expressions « prévoit » et « répond ».

(2) Dans la version anglaise du paragraphe 184(3), l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must ».

### 140 Modification de l'article 185

(1) Au paragraphe 185(1), l'expression « doit respecter » est remplacée par l'expression « respecte ».

(2) Dans la version anglaise du paragraphe 185(2), l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must ».

### 141 Abrogation de l'article 186

L'article 186 est abrogé.

### 142 Remplacement de l'article 187

L'article 187 est remplacé par ce qui suit :

#### 187 Rapport annuel

(1) Un directeur rédige et soumet au ministre un rapport annuel concernant la prestation de ses services sous le régime de la présente loi.

(2) Le ministre rend le rapport annuel accessible au public en le publiant sur le site Web du gouvernement du Yukon.

(3) Le rapport annuel renferme les renseignements suivants pour la période qu'il vise :

- a) le nombre d'enfants qui ont reçu des services sous le régime de la présente loi;
- b) le nombre d'enfants qui ont reçu des services d'intervention;
- c) le nombre d'enfants parmi ceux mentionnés



paragraphs (a) and (b) who are Indigenous children;

- (d) the number of Indigenous children referred to in paragraph (c) who are a member of a Yukon First Nation.

(4) The annual report must not contain any information that could identify a child or other person.

(5) For the purposes of this section, "intervention services" means services provided to a child or their parents when the child is brought into the care or custody of a director.

#### 187.01 Agreements to share information

(1) For the purpose of sharing information respecting the provision of programs and services under this Act, the director of family and children's services may enter into an agreement with

- (a) a Yukon First Nation;  
(b) an Indigenous governing body,  
(c) the Government of Canada, or  
(d) the government of a territory or province.

(2) An agreement entered into under subsection (1) may provide for the sharing of personal information within the meaning of the *Access to Information and Protection of Privacy Act* and personal health information within the meaning of the *Health Information Privacy and Management Act*.

### 143 Section 188 amended

**(1) In subsection 188(1), the expression "First Nation service authority" is replaced with the expression "Yukon First Nation service authority".**

**(2) In the English version of paragraph 188(3)(b), the expression "shall" is replaced with the expression "must".**

### 144 Section 189 amended

**In section 189**

aux alinéas a) et b) qui sont des enfants autochtones;

- d) le nombre d'enfants autochtones parmi ceux mentionnés à l'alinéa c) qui sont membres d'une première nation du Yukon.

(4) Le rapport annuel ne peut renfermer aucun renseignement susceptible d'identifier un enfant ou une autre personne.

(5) Pour l'application du présent article, constituent des services d'intervention les services fournis à l'enfant ou à ses parents lorsque l'enfant est confié aux soins ou à la garde d'un directeur.

#### 187.01 Ententes de communication des renseignements

(1) Afin de communiquer des renseignements concernant la prestation de programmes et de services sous le régime de la présente loi, le directeur des services à la famille et à l'enfance peut conclure une entente avec les entités suivantes :

- a) toute première nation du Yukon;  
b) tout corps dirigeant autochtone;  
c) le gouvernement du Canada;  
d) le gouvernement d'un territoire ou d'une province.

(2) L'entente conclue en vertu du paragraphe (1) peut prévoir la communication de renseignements personnels au sens de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée* et de renseignements médicaux personnels au sens de la *Loi sur la protection et la gestion des renseignements médicaux*.

### 143 Modification de l'article 188

**(1) Au paragraphe 188(1), l'expression « autorité prestataire de services d'une Première nation » est remplacée par l'expression « autorité prestataire de services d'une première nation du Yukon ».**

**(2) Dans la version anglaise de l'alinéa 188(3)(b), l'expression « shall » est remplacée par l'expression « must ».**

### 144 Modification de l'article 189

**L'article 189 est modifié comme suit :**



- (a) in paragraph (a), the expression “family conferences or other cooperative planning processes” is replaced with the expression “collaborative planning processes”;
- (b) in paragraph (u), the expression “First Nation service authority” is replaced with the expression “Yukon First Nation service authority”;
- (c) in the English version of subparagraph (v)(ii), the expression “or” is replaced with the expression “and”;
- (d) in paragraph (w)
- (i) the expression “First Nation service authorities” is replaced with the expression “Yukon First Nation service authorities”, and
- (ii) the following subparagraph is added after subparagraph (ii):
- (ii.01) requirements for short-term placements under subsection 89(2),
- (e) in paragraph (x), the expression “or” is replaced with the expression “and”;
- (f) the following paragraph is added after paragraph (jj):
- (jj.01) any matters that are not provided for in Part 10.01 and that are necessary for the orderly transition from the application of this Act as it read immediately before the coming into force of the *Act to Amend the Child and Family Services Act (2022)* and the application of this Act as it reads after the coming into force of that amending Act;
- a) à l’alinéa a), l’expression « les conférences familiales et les autres processus de planification coopérative » est remplacée par l’expression « les processus de planification collaborative »;
- b) à l’alinéa u), l’expression « autorité prestataire de services d’une Première nation » est remplacée par l’expression « autorité prestataire de services d’une première nation du Yukon »;
- c) dans la version anglaise du sous-alinéa v)(ii), l’expression « or » est remplacée par l’expression « and »;
- d) l’alinéa w) est modifié comme suit :
- (i) l’expression « autorités prestataires de services d’une Première nation » est remplacée par l’expression « autorités prestataires de services d’une première nation du Yukon »,
- (ii) le sous-alinéa qui suit est inséré après le sous-alinéa (ii) :
- (ii.01) les exigences relatives aux placements à court terme en vertu du paragraphe 89(2),
- e) à l’alinéa x), l’expression « règles de procédures » est remplacée par l’expression « règles et la procédure »;
- f) l’alinéa qui suit est inséré après l’alinéa jj) :
- jj.01) toute autre question dont il n’est pas traité à la partie 10.01 et qui est nécessaire pour que la transition de l’application de la présente loi dans sa version avant l’entrée en vigueur de la *Loi de 2022 modifiant la Loi sur les services à l’enfance et à la famille* à l’application de la présente loi dans sa version après l’entrée en vigueur de cette loi modificative soit harmonieuse;

## 145 Section 194 amended

In the French version of subsection 194(2), the expression “garde temporaire” is replaced with the expression “garde provisoire”.

## 145 Modification de l'article 194

Dans la version française du paragraphe 194(2), l’expression « garde temporaire » est remplacée par l’expression « garde provisoire ».





## 146 Part 11 repealed

Part 11 is repealed.

## 147 Part heading added

The following Part heading is added after section 194:

### **PART 10.01**

#### **TRANSITIONAL — ACT TO AMEND THE CHILD AND FAMILY SERVICES ACT (2022)**

## 148 Sections 194.01 to 194.14 added

The following sections are added after the Part heading “TRANSITIONAL –ACT TO AMEND THE CHILD AND FAMILY SERVICES ACT (2022)”:

### 194.01 Transitional — amending Act

In this Part, “former Act” means the *Child and Family Services Act* as it read immediately before the coming into force of the *Act to Amend the Child and Family Services Act (2022)*.

### 194.02 Orders

(1) An order made under paragraph 52(2)(b) of the former Act that is in effect on the coming into force of this subsection is considered to be an order made under paragraph 52(2)(c) of this Act.

(2) An order made under paragraph 52(2)(c) of the former Act that is in effect on the coming into force of this subsection is considered to be an order made under paragraph 52(2)(b) of this Act.

(3) An order made under paragraph 79(3)(b) of the former Act that is in effect on the coming into force of this subsection is considered to be an order made under paragraph 79(3)(c) of this Act.

(4) An order made under paragraph 79(3)(c) of the former Act that is in effect on the coming into force of this subsection is considered to be an order made under paragraph 79(3)(b) of this Act.

## 146 Modification de l'article 194

La partie 11 est abrogée.

## 147 Insertion d'un intertitre

L'intertitre qui suit est inséré après l'article 194 :

### **PARTIE 10.01**

#### **DISPOSITIONS TRANSITOIRES – LOI DE 2022 MODIFIANT LA LOI SUR LES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE**

## 148 Insertion des articles 194.01 à 194.14

Les articles qui suivent sont insérés après l'intertitre « DISPOSITIONS TRANSITOIRES – LOI DE 2022 MODIFIANT LA LOI SUR LES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE » :

### 194.01 Dispositions transitoires — loi modificative

Dans la présente partie, « loi antérieure » s'entend de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* dans sa version avant l'entrée en vigueur de la *Loi de 2022 modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille*.

### 194.02 Ordonnances

(1) Les ordonnances rendues en vertu de l'alinéa 52(2)b) de la loi antérieure qui sont en vigueur à l'entrée en vigueur du présent paragraphe sont réputées être des ordonnances rendues en vertu de l'alinéa 52(2)c) de la présente loi.

(2) Les ordonnances rendues en vertu de l'alinéa 52(2)c) de la loi antérieure qui sont en vigueur à l'entrée en vigueur du présent paragraphe sont réputées être des ordonnances rendues en vertu de l'alinéa 52(2)b) de la présente loi.

(3) Les ordonnances rendues en vertu de l'alinéa 79(3)b) de la loi antérieure qui sont en vigueur à l'entrée en vigueur du présent paragraphe sont réputées être des ordonnances rendues en vertu de l'alinéa 79(3)c) de la présente loi.

(4) Les ordonnances rendues en vertu de l'alinéa 79(3)c) de la loi antérieure qui sont en vigueur à l'entrée en vigueur du présent paragraphe sont réputées être des ordonnances rendues en



### 194.03 Proceedings begun under the former Act

If an order was made, in respect of a child, under section 52(2) of the former Act based on there being a prima facie case that the child is in need of protective intervention under section 21 of the former Act, a judge must not, after the coming into force of this section, make an order under subsection 57(3) of this Act unless the judge is satisfied the child is in need of protective intervention under section 21 of this Act.

### 194.04 Parties to applications referred to in subsections 46(1), (2) and (3)

(1) If on the coming into force of this subsection, an application referred to in subsection 46(1), (2) or (3) of the former Act has been made but the hearing has not been completed, the persons who have a right to be a party to the application are the persons referred to in section 48 of this Act despite not appearing at the commencement of the presentation hearing (unless they were served in accordance with section 47 and did not, having been served, appear).

(2) If the director has not served the documents required to be served under subsection 47(1.02) of this Act on a person who has a right to be a party under subsection (1), the director must immediately serve the notice of application and notice of the time and date and place of the presentation hearing or the protective intervention hearing (as applicable) on the person in accordance with section 47 of this Act.

### 194.05 Right to be present at hearing and make submissions

(1) If on the coming into force of this subsection, an application referred to in subsection 46(1), (2) or (3) of the former Act has been made but the hearing has not been completed, the persons referred to in section 48.01 of this Act have the right to be present at the hearing and to make submissions.

(2) If the director has not given notice of the

vertu de l'alinéa 79(3)b) de la présente loi.

### 194.03 Instances entamées sous le régime de la loi antérieure

Si une ordonnance a été rendue, à l'égard d'un enfant, en vertu du paragraphe 52(2) de la loi antérieure sur le fondement qu'il est établi à première vue qu'une intervention préventive est nécessaire pour l'enfant en vertu de l'article 21 de la loi antérieure, le juge ne peut, après l'entrée en vigueur du présent article, se prévaloir du paragraphe 57(3) pour rendre une ordonnance, sauf s'il est convaincu qu'une intervention préventive est nécessaire pour l'enfant en vertu de l'article 21 de la présente loi.

### 194.04 Parties aux demandes mentionnées aux paragraphes 46(1), (2) et (3)

(1) Si, à l'entrée en vigueur du présent paragraphe, une demande mentionnée au paragraphe 46(1), (2) ou (3) de la loi antérieure a été présentée mais son audition n'est pas terminée, les personnes qui peuvent être des parties à la demande sont celles mentionnées à l'article 48 de la présente loi même si elles n'ont pas comparu au début de l'audience de présentation (sauf si elles ont reçu signification conformément à l'article 47 et n'ont malgré cela pas comparu).

(2) S'il n'a pas signifié les documents qui doivent l'être en vertu du paragraphe 47(1.02) de la présente loi à toute personne qui peut être une partie en vertu du paragraphe (1), le directeur signifie immédiatement à la personne l'avis de la demande et l'avis de l'heure, de la date et du lieu de l'audience de présentation ou de l'audience relative à une intervention préventive (selon le cas) conformément à l'article 47 de la présente loi.

### 194.05 Droit d'être présent à l'audition et de présenter des observations

(1) Si, à l'entrée en vigueur du présent paragraphe, une demande mentionnée au paragraphe 46(1), (2) ou (3) de la loi antérieure a été présentée mais que son audition n'est pas terminée, les personnes mentionnées à l'article 48.01 de la présente loi ont le droit d'être présentes à l'audition de la demande et de présenter des observations.

(2) S'il n'a pas donné avis de la demande à toute



application to a person who has a right under subsection (1) to be present at the hearing of the application and to make submissions to the judge, the director must immediately provide notice of the application and notice of the time and date and place of the presentation hearing or the protective intervention hearing (as applicable) to the person in accordance with section 47.01 of this Act.

#### 194.06 Cumulative period of temporary custody order

If the hearing of an application referred to in subsection 46(1), (2) or (3) or section 60 commenced under the former Act and the judge has not made an order under subsection 57(2) or (3) before the coming into force of this section, any temporary custody order made by the judge must conform to section 61 of this Act.

#### 194.07 Parties to applications under section 60

If an application was made, in respect of a child, under section 60 of the former Act but the hearing has not been completed on the coming into force of this section, or, after the coming into force of this section the director makes an application under section 60 in respect of a child subject to a supervision or temporary custody order made under the former Act, for the purposes of subsection 60(2), a person who if the application had been made after the coming into force of this section would have had the right under section 48 to be a party to the application for the supervision order or temporary custody order is considered to have been a party to the hearing at which the order was made (whether or not they attended at the presentation hearing) and must be served the documents referred to in paragraphs 60(2)(a) and (b).

#### 194.08 Parties to applications under section 67

If an application was made, in respect of a child, under section 67 of the former Act but the hearing has not been completed on the coming into force of this section, or, after the coming into force of this section a parent or any other person makes an

personne qui a le droit en vertu du paragraphe (1) d'être présente à l'audition de la demande et de présenter des observations au juge, le directeur donne immédiatement à la personne avis de la demande et avis de l'heure, de la date et du lieu de l'audience de présentation ou de l'audience relative à une intervention préventive (selon le cas) conformément à l'article 47.01 de la présente loi.

#### 194.06 Période cumulative de l'ordonnance de garde provisoire

Si l'audition d'une demande mentionnée au paragraphe 46(1), (2) ou (3) ou d'une requête mentionnée à l'article 60 a commencé sous le régime de la loi antérieure et le juge n'a pas rendu d'ordonnance prévue au paragraphe 57(2) ou (3) avant l'entrée en vigueur du présent article, toute ordonnance de garde provisoire que rend le juge doit être conforme à l'article 61 de la présente loi.

#### 194.07 Parties aux requêtes en vertu de l'article 60

Si une requête a été présentée, à l'égard d'un enfant, en vertu de l'article 60 de la loi antérieure mais que son audition n'est pas terminée à l'entrée en vigueur du présent article, ou si, après l'entrée en vigueur du présent article, le directeur présente une requête en vertu de l'article 60 à l'égard d'un enfant assujéti à une ordonnance de supervision ou une ordonnance de garde provisoire rendue sous le régime de la loi antérieure, pour l'application du paragraphe 60(2), toute personne qui, si la requête avait été présentée après l'entrée en vigueur du présent article, aurait pu en vertu de l'article 48 être une partie à la requête en vue d'obtenir l'ordonnance de supervision ou l'ordonnance de garde provisoire est réputée avoir été une partie lors de l'audience au terme de laquelle l'ordonnance a été rendue (qu'elle ait ou non assisté à l'audience de présentation) et doit recevoir signification des documents mentionnés aux alinéas 60(2)a) et b).

#### 194.08 Parties aux requêtes en vertu de l'article 67

Si une requête a été présentée, à l'égard d'un enfant, en vertu de l'article 67 de la loi antérieure mais que son audition n'est pas terminée à l'entrée en vigueur du présent article, ou si, après l'entrée en vigueur du présent article, un parent ou toute autre



application for an order for access under section 67, for the purposes of subsection 67(2), a person who if the application for the order had been made after the coming into force of this section would have had the right under section 48 or 194.07 to be a party to the application following which the continuing custody order was made is to be considered to have been a party to the application at which the continuing custody order was made (whether or not they attended at the presentation hearing) and must be served the documents referred to in paragraph 67(2)(b).

#### 194.09 Parties to applications under section 68

If an application to vary or terminate the terms and conditions of access or an access order was made under section 68 of the former Act but the hearing has not been completed on the coming into force of this section, or after the coming into force of this section an application is made under section 68 in relation to terms and conditions of access or an access order made under the former Act, for the purposes of subsection 68(2), a person who if the application for the order had been made after the coming into force of this section would have had the right under section 48 or 194.07 to be a party to the application following which the order was made, is considered to have been a party to the hearing at which the order was made (whether or not they attended at the presentation hearing) and must be served the documents referred to in paragraphs 68(2)(a) and (b).

#### 194.10 Parties to applications under section 69

If an application to terminate a temporary or continuing custody order was made under section 69 of the former Act but the hearing has not been completed on the coming into force of this section, or after the coming into force of this section an application is made under section 69 in relation to a temporary or continuing custody order made under the former Act, for the purposes of subsection 69(2), a person who if the application for the order was made after the coming into force of this section

personne présente une requête en vue d'obtenir une ordonnance accordant des droits d'accès en vertu de l'article 67, pour l'application du paragraphe 67(2), toute personne qui, si la requête en vue d'obtenir l'ordonnance avait été présentée après l'entrée en vigueur du présent article, aurait pu en vertu de l'article 48 ou 194.07 être une partie à la requête au terme de laquelle l'ordonnance de garde permanente a été rendue est réputée avoir été une partie dans le cadre de la requête suite à laquelle l'ordonnance de garde permanente a été accordée (qu'elle ait ou non assisté à l'audience de présentation) et doit recevoir signification des documents mentionnés à l'alinéa 67(2)b).

#### 194.09 Parties aux requêtes en vertu de l'article 68

Si une requête pour modifier ou annuler les modalités d'accès ou une ordonnance relative aux droits d'accès a été présentée en vertu de l'article 68 de la loi antérieure mais que son audition n'est pas terminée à l'entrée en vigueur du présent article, ou si, après l'entrée en vigueur du présent article, une requête est présentée en vertu de l'article 68 relativement aux modalités d'accès ou à une ordonnance relative aux droits d'accès rendue sous le régime de la loi antérieure, pour l'application du paragraphe 68(2), toute personne qui, si la requête en vue d'obtenir l'ordonnance avait été présentée après l'entrée en vigueur du présent article, aurait pu en vertu de l'article 48 ou 194.07 être une partie à la requête au terme de laquelle l'ordonnance a été rendue est réputée avoir été une partie à l'audience suite à laquelle l'ordonnance a été rendue (qu'elle ait ou non assisté à l'audience de présentation) et doit recevoir signification des documents mentionnés aux alinéas 68(2)a) et b).

#### 194.10 Parties aux requêtes en vertu de l'article 69

Si une requête en annulation de l'ordonnance de garde provisoire ou permanente a été présentée en vertu de l'article 69 de la loi antérieure mais que son audition n'est pas terminée à l'entrée en vigueur du présent article, ou si, après l'entrée en vigueur du présent article, une requête est présentée en vertu de l'article 69 relativement à une ordonnance de garde provisoire ou permanente rendue sous le régime de la loi antérieure, pour l'application du paragraphe 69(2), toute personne qui, si la requête



would have had the right under section 48 or 194.07 to be a party to the application following which the temporary or continuing custody order was made is considered to have been a party to the hearing at which the order was made and must be served the documents referred to in paragraphs 69(2)(a) and (b).

#### 194.11 Agreements made under the former Act

(1) An agreement made under the former Act that is in effect on the coming into force of this section is valid despite the fact that it may not conform to the requirements of this Act.

(2) An agreement made under the former Act that is in effect on the coming into force of this section may be renewed in accordance with the requirements of this Act.

#### 194.12 Case plans and collaborative planning

(1) A case plan made under the former Act that is in effect on the coming into force of this section must be reviewed in accordance with the time requirements for review under subsection 16.03(2), 18(5) or 45.01(1) as applicable of this Act as if it was made into under this Act and must, when reviewed, be amended if necessary to conform to the requirements of this Act including the requirements respecting the placement of a child under sections 89 and 89.01.

(2) A case plan that is reviewed under subsection (1) must be reviewed using a collaborative planning process and the director must invite the persons referred to in subsection 7(1) to participate.

(3) If an agreement made under the former Act is in effect on the coming into force of this section and the agreement does not include a case plan, the director must, if a case plan would have been required if the agreement had been made after the coming into force of this section, initiate collaborative planning for the development of a case plan within 30 days of the coming into force of this section.

en vue d'obtenir l'ordonnance avait été présentée après l'entrée en vigueur du présent article, aurait pu en vertu de l'article 48 ou 194.07 être une partie à la requête suite à laquelle l'ordonnance de garde provisoire ou permanente a été rendue est réputée avoir été une partie à l'audience au terme de laquelle l'ordonnance a été rendue et doit recevoir signification des documents mentionnés aux alinéas 69(2)a) et b).

#### 194.11 Ententes conclues sous le régime de la loi antérieure

(1) Les ententes conclues sous le régime de la loi antérieure qui sont en vigueur à l'entrée en vigueur du présent article sont valides bien qu'elles puissent ne pas satisfaire aux exigences de la présente loi.

(2) Les ententes conclues sous le régime de la loi antérieure qui sont en vigueur à l'entrée en vigueur du présent article peuvent être renouvelées conformément aux exigences de la présente loi.

#### 194.12 Plan d'intervention et planification collaborative

(1) Les plans d'intervention élaborés sous le régime de la loi antérieure qui sont en vigueur à l'entrée en vigueur du présent article sont révisés conformément aux exigences de délais de révision prévues, selon le cas, au paragraphe 16.03(2), 18(5) ou 45.01(1) de la présente loi comme s'ils avaient été élaborés sous le régime de la présente loi et, lors de leur révision, sont modifiés au besoin afin de satisfaire aux exigences de la présente loi, y compris les exigences relatives au placement de l'enfant prévues par les articles 89 et 89.01.

(2) La révision de plans d'intervention effectuée en vertu du paragraphe (1) fait appel au processus de planification collaborative et le directeur invite les personnes mentionnées au paragraphe 7(1) à participer.

(3) Si une entente conclue sous le régime de la loi antérieure est en vigueur à l'entrée en vigueur du présent article et qu'elle ne comprend pas de plan d'intervention, le directeur, si un tel plan aurait été requis si l'entente avait été conclue après l'entrée en vigueur du présent article, entame le processus de planification collaborative en vue de l'élaboration d'un plan d'intervention dans les 30 jours de l'entrée en vigueur du présent article.

**194.13 Adoptions**

If a child was placed for adoption under the former Act but on the coming into force of this section an adoption order has not yet been made,

- (a) the placement of the child for adoption is valid for the purposes of this Act; and
- (b) the consents required for a judge to make an adoption order under this Act are the consents required for a judge to make an adoption order under the former Act.

**194.14 24/7 facilities and homes**

(1) A residential facility established, operated or provided by the Minister under section 165 of the former Act is continued as a 24/7 facility or home under this Act.

(2) Where a document prepared in relation to a power exercised under the former Act refers to a residential facility, on the coming into force of this section the reference is to be considered as a reference to a 24/7 facility.

**PART 2****CONSEQUENTIAL AMENDMENTS****149 Child Care Act amended**

In paragraph 3(b) of the *Child Care Act*, the expression "residential facility" is replaced with the expression "24/7 facility or home".

**150 Ombudsman Act amended**

In section 7 of Schedule A to the *Ombudsman Act*, the expression "First Nation" is replaced with the expression "Yukon First Nation".

**194.13 Adoptions**

Si un enfant était placé en vue d'une adoption sous le régime de la loi antérieure mais qu'aucune ordonnance d'adoption n'a encore été rendue à l'entrée en vigueur du présent article :

- a) d'une part, le placement de l'enfant est valide aux fins de la présente loi;
- b) d'autre part, les consentements requis pour qu'un juge rende une ordonnance d'adoption sous le régime de la présente loi sont ceux qui sont requis pour qu'un juge rende une ordonnance d'adoption sous le régime de la loi antérieure.

**194.14 Établissements ou foyers accessibles en tout temps**

(1) Les établissements résidentiels constitués, administrés et fournis par le ministre en vertu de l'article 165 de la loi antérieure sont maintenus en tant qu'établissements ou foyers accessibles en tout temps prévus à la présente loi.

(2) Toute mention d'un établissement résidentiel dans un document préparé relativement à un pouvoir exercé en vertu de la loi antérieure vaut mention, à l'entrée en vigueur du présent article, d'un établissement ou foyer accessible en tout temps.

**PARTIE 2****MODIFICATION CORRÉLATIVES****149 Modification de la Loi sur la garde des enfants**

À l'alinéa 3b) de la *Loi sur la garde des enfants*, l'expression « établissement résidentiel » est remplacée par l'expression « établissement ou foyer accessible en tout temps ».

**150 Modification de la Loi sur l'ombudsman**

À l'article 7 de l'annexe A de la *Loi sur l'ombudsman*, l'expression « Première nation » est remplacée par l'expression « première nation du Yukon ».



### **PART 3**

#### **COMING INTO FORCE**

##### **151 Coming into force**

This Act, or any provision of it, comes into force on a day to be fixed by the Commissioner in Executive Council.

### **PARTIE 3**

#### **ENTRÉE EN VIGUEUR**

##### **151 Entrée en vigueur**

La présente loi ou telle de ses dispositions entre en vigueur à la date que fixe la commissaire en conseil exécutif.

---









**FIRST APPROPRIATION ACT 2022-23**

---

S.Y. 2022, c. 9

STATUTES OF YUKON 2022

Assented to

April 28, 2022

**LOI D'AFFECTATION N° 1 POUR  
L'EXERCICE 2022-2023**

---

L.Y. 2022, ch. 9

LOIS DU YUKON 2022

sanctionnée le

28 avril 2022





## FIRST APPROPRIATION ACT 2022-23

## LOI D'AFFECTATION N° 1 POUR L'EXERCICE 2022-2023

Whereas it appears by message from the Commissioner and in the estimates accompanying the message that the sums mentioned in Schedule A are required for the purpose of defraying certain expenses of the public service of Yukon and for related purposes for the period of 12 months ending March 31, 2023;

Attendu qu'il est nécessaire, comme l'indiquent le message de la Commissaire et le budget des dépenses qui y est joint, d'allouer les crédits précisés à l'annexe A pour couvrir certaines dépenses de l'administration publique du Yukon et autres fins connexes pour la période de 12 mois se terminant le 31 mars 2023;

The Commissioner of Yukon, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

La Commissaire du Yukon, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

### 1

From and out of the consolidated revenue fund there may be paid and applied a sum not exceeding in the whole \$1,965,499,000 for defraying the several charges and expenses of the public service of Yukon payable in the period of 12 months ending on March 31, 2023, as set out in Schedule A and that includes all sums previously appropriated for any part of the same period, and that sum shall not be paid or applied except in accordance with Schedules A and B, the *Financial Administration Act* and, subject to that Act, the estimates accompanying the message from the Commissioner.

### 1

Il peut être prélevé, sur le Trésor du Yukon, une somme maximale de 1 965 499 000 \$ pour le paiement des charges et dépenses de l'administration publique du Yukon afférentes à la période de 12 mois se terminant le 31 mars 2023, telles qu'elles sont énumérées à l'annexe A. Cette somme comprend tous les montants déjà affectés pour toute partie de la même période, et ces crédits ne pouvant être affectés qu'en conformité avec les annexes A et B, la *Loi sur la gestion des finances publiques* et, sous réserve de cette loi, le budget des dépenses qui accompagne le message de la Commissaire.

### 2

The due application of all monies paid or applied pursuant to section 1 shall be accounted for.

### 2

Il est rendu compte de l'affectation régulière des crédits versés ou affectés sous le régime de l'article 1.

---

**SCHEDULE A**


---

\$(Dollars in 000s)

**Operation and Maintenance Votes**

01	Yukon Legislative Assembly	8,761
24	Elections Office	812
23	Office of the Ombudsman	1,566
26	Child and Youth Advocate Office	826
02	Executive Council Office	25,527
51	Community Services	107,023
07	Economic Development	26,721
03	Education	234,538
53	Energy, Mines and Resources	81,982
52	Environment	47,884
12	Finance	11,764
27	French Language Services Directorate	6,855
15	Health and Social Services	493,393
55	Highways and Public Works	158,784
08	Justice	86,358
10	Public Service Commission	58,694
54	Tourism and Culture	32,510
11	Women and Gender Equity Directorate	3,680
22	Yukon Development Corporation	6,125
18	Yukon Housing Corporation	20,219
19	Yukon Liquor Corporation	0
20	Loan Capital and Loan Amortization	5,000
	<b>Subtotal Operation and Maintenance</b>	<b>1,419,022</b>



\$(Dollars in 000s)

**Capital Votes**

01	Yukon Legislative Assembly	30
24	Elections Office	5
23	Office of the Ombudsman	3
26	Child and Youth Advocate Office	1
02	Executive Council Office	0
51	Community Services	116,715
07	Economic Development	1,106
03	Education	37,534
53	Energy, Mines and Resources	947
52	Environment	3,984
12	Finance	32
27	French Language Services Directorate	0
15	Health and Social Services	16,892
55	Highways and Public Works	277,370
08	Justice	4,069
10	Public Service Commission	68
54	Tourism and Culture	3,660
11	Women and Gender Equity Directorate	0
22	Yukon Development Corporation	37,288
18	Yukon Housing Corporation	46,773
	<b>Subtotal Capital</b>	<b>546,477</b>
	<b>TOTAL SUMS REQUIRED</b>	<b>1,965,499</b>

**ANNEXE A**

\$ (en milliers de dollars)

**Crédits votés relatifs au fonctionnement et à l'entretien**

01	Assemblée législative du Yukon	8 761
24	Bureau des élections	812
23	Bureau de l'ombudsman	1 566
26	Bureau du défenseur de l'enfance et de la jeunesse	826
02	Bureau du Conseil exécutif	25 527
51	Services aux collectivités	107 023
07	Développement économique	26 721
03	Éducation	234 538
53	Énergie, Mines et Ressources	81 982
52	Environnement	47 884
12	Finances	11 764
27	Direction des services en français	6 855
15	Santé et Affaires sociales	493 393
55	Voirie et Travaux publics	158 784
08	Justice	86 358
10	Commission de la fonction publique	58 694
54	Tourisme et Culture	32 510
11	Direction de la condition féminine et de l'équité des genres	3 680
22	Société de développement du Yukon	6 125
18	Société d'habitation du Yukon	20 219
19	Société des alcools du Yukon	0
20	Capital emprunté et amortissement du capital emprunté	5 000
<b>Total partiel : fonctionnement et entretien</b>		<b>1 419 022</b>



\$ (en milliers de dollars)

**Crédits votés relatifs au capital**

01	Assemblée législative du Yukon	30
24	Bureau des élections	5
23	Bureau de l'ombudsman	3
26	Bureau du défenseur de l'enfance et de la jeunesse	1
02	Bureau du Conseil exécutif	0
51	Services aux collectivités	116 715
07	Développement économique	1 106
03	Éducation	37 534
53	Énergie, Mines et Ressources	947
52	Environnement	3 984
12	Finances	32
27	Direction des services en français	0
15	Santé et Affaires sociales	16 892
55	Voirie et Travaux publics	277 370
08	Justice	4 069
10	Commission de la fonction publique	68
54	Tourisme et Culture	3 660
11	Direction de la condition féminine et de l'équité des genres	0
22	Société de développement du Yukon	37 288
18	Société d'habitation du Yukon	46 773
	<b>Total partiel : capital</b>	<b>546 477</b>
	<b>TOTAL DES SOMMES REQUISES</b>	<b>1 965 499</b>

---

**SCHEDULE B**


---

**GRANTS**

The sums in this Schedule are included in the sums in Schedule A. They have been extracted from Schedule A and noted here only to show that they have been appropriated for grants rather than for some other purpose. They are not appropriations in addition to the sums mentioned in Schedule A.

\$(Dollars in 000s)

**Operation and Maintenance Votes**

51	Community Services	
	- In lieu of Property Taxes	10,296
	- Home Owner Grants	4,270
	- Comprehensive Municipal Grants	21,126
	- Community Recreation Assistance Grants	818
03	Education	
	- Student Transportation	116
	- Student Accommodation (Boarding Subsidy)	30
	- Child Care Subsidies	551
	- Post Secondary Student Grants	5,034
12	Finance	
	- Workers' Compensation Supplementary Benefits	275
15	Health and Social Services	
	- Adoption Subsidies	180
	- Social Assistance – Whitehorse	18,194
	- Yukon Seniors' Income Supplement	1,963
	- Pioneer Utility Grant	1,946
	- Medical Travel Subsidies	2,950
	- Social Assistance – Region	3,068
	<b>Subtotal Operation and Maintenance Grants</b>	<b>70,817</b>
	<b>TOTAL GRANTS REQUIRED</b>	<b>70,817</b>





**ANNEXE B****SUBVENTIONS**

Les sommes indiquées dans la présente annexe sont incluses dans les sommes de l'annexe A. Elles sont extraites de l'annexe A et figurent ci-dessous uniquement pour illustrer qu'elles sont affectées à titre de subventions plutôt qu'à d'autres fins. Ces affectations ne s'ajoutent pas aux sommes indiquées dans l'annexe A.

\$ (en milliers de dollars)

**Crédits votés relatifs au fonctionnement et à l'entretien**

51	Services aux collectivités	
	- Au titre de l'impôt foncier	10 296
	- Subventions aux propriétaires résidentiels	4 270
	- Subventions municipales globales	21 126
	- Subvention d'aide aux activités récréatives communautaires	818
03	Éducation	
	- Transport scolaire	116
	- Logement étudiant (subvention pour la pension)	30
	- Programme de subventions pour les services de garde	551
	- Subventions aux étudiants de niveau post-secondaire	5 034
12	Finances	
	- Prestations supplémentaires pour l'indemnisation des accidentés du travail	275
15	Santé et Affaires sociales	
	- Subventions pour l'adoption	180
	- Aide sociale – Whitehorse	18 194
	- Supplément de revenu pour les personnes âgées	1 963
	- Subventions aux pionniers (services publics)	1 946
	- Subventions pour voyages médicaux	2 950
	- Aide sociale – régionale	3 068
	<b>Total partiel : subventions pour le fonctionnement et l'entretien</b>	<b>70 817</b>
	<b>TOTAL DES SUBVENTIONS REQUISES</b>	<b>70 817</b>





**ACT TO AMEND THE EDUCATION ACT**

---

S.Y. 2022, c. 10

STATUTES OF YUKON 2022

Assented to

April 28, 2022

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR  
L'ÉDUCATION**

---

L.Y. 2022, ch. 10

LOIS DU YUKON 2022

sanctionnée le

28 avril 2022





## ACT TO AMEND THE EDUCATION ACT

## LOI MODIFIANT LA LOI SUR L'ÉDUCATION

The Commissioner of Yukon, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

### 1

This Act amends the Education Act.

### 2 Section 169 amended

The following paragraph is added after paragraph 169(v):

- (w) at the beginning of each school year, the principal must ensure that there are initiatives in the school that promote equality and non-discrimination,
  - (i) which must include student activities relating to gender, gender identity, gender expression and sexual orientation, and
  - (ii) which may include, without limitation, student organizations promoting equality and non-discrimination, such as a gender and sexuality alliance;

La Commissaire du Yukon, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

### 1

La présente loi modifie la Loi sur l'éducation.

### 2 Modification de l'article 169

L'alinéa suivant est ajouté après l'alinéa 169v)

- w) au début de chaque année scolaire, le directeur s'assure qu'il y a des mesures prises par l'école qui favorisent l'égalité et la non-discrimination :
  - (i) lesquelles comprennent des activités portant sur le genre, l'identité de genre, l'expression de genre et l'orientation sexuelle,
  - (ii) lesquelles peuvent notamment comprendre des organismes étudiants favorisant l'égalité et la non-discrimination, tels qu'une alliance portant sur le genre et la sexualité;





**CARBON PRICE REBATE AMENDMENTS  
ACT (2022)**

---

S.Y. 2022, c. 11

STATUTES OF YUKON 2022

Assented to

October 24, 2022

**LOI DE 2022 APPORTANT DES  
MODIFICATIONS AU REMBOURSEMENT  
DU PRIX DU CARBONE**

---

L.Y. 2022, ch. 11

LOIS DU YUKON 2022

sanctionnée le

24 octobre 2022







## CARBON PRICE REBATE AMENDMENTS ACT (2022)

## LOI DE 2022 APPORTANT DES MODIFICATIONS AU REMBOURSEMENT DU PRIX DU CARBONE

The Commissioner of Yukon, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

La Commissaire du Yukon, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

### PART 1

#### *YUKON GOVERNMENT CARBON PRICE REBATE ACT*

#### 1 *Yukon Government Carbon Price Rebate Act amended*

This Part amends the *Yukon Government Carbon Price Rebate Act*.

#### 2 Section 1 amended

##### In section 1

- (a) the definition “notional account” is replaced with the following:

“notional account”, of the Carbon Price Rebate Revolving Fund, means any of the Emissions-intensive Facilities Rebate Account, General Business Rebate Account, Mining Business Rebate Account, Municipal Rebate Account, Personal Rebate Account and Yukon First Nations Rebate Account; « *compte théorique* »

### PARTIE 1

#### *LOI SUR LE REMBOURSEMENT DU PRIX DU CARBONE PAR LE GOUVERNEMENT DU YUKON*

#### 1 *Modification de la Loi sur le remboursement du prix du carbone par le gouvernement du Yukon*

La présente partie modifie la *Loi sur le remboursement du prix du carbone par le gouvernement du Yukon*.

#### 2 *Modification de l'article 1*

##### L'article 1 est modifié comme suit :

- a) la définition de « compte théorique » est remplacée par ce qui suit :

« *compte théorique* » En ce qui concerne le Fonds renouvelable pour le remboursement du prix du carbone, l'un ou l'autre des comptes de remboursement relatif aux installations à fortes émissions, compte général de remboursement aux entrepreneurs, compte de remboursement aux entreprises minières, compte de remboursement municipal, compte de remboursement personnel ou compte de remboursement aux Premières nations du Yukon. “*notional account*”



(b) the definitions “Business Rebate Account” and “business rebate factor” are repealed; and

(c) the following definitions are added in alphabetical order:

“eligible Yukon business taxpayer” has the same meaning as in section 16 of the *Income Tax Act*; « *contribuable d’une entreprise yukonnaise admissible* »

“eligible Yukon mining business taxpayer” has the same meaning as in section 16 of the *Income Tax Act*; « *contribuable d’une entreprise minière yukonnaise admissible* »

“eligible Yukon mining UCC” has the same meaning as in section 16 of the *Income Tax Act*; « *FNACC d’une entreprise minière yukonnaise admissible* »

“General Business Rebate Account” means the notional account referred to in paragraph 8(1)(b); « *compte général de remboursement aux entrepreneurs* »

“general business rebate factor” for a financial year, means the general business rebate factor determined under section 15 for the financial year; « *facteur général de remboursement aux entrepreneurs* »

“Mining Business Rebate Account” means the notional account referred to in paragraph 8(1)(b.01); « *compte de remboursement aux entreprises minières* »

“mining business rebate factor” for a financial year, means the mining business rebate factor determined under section 15 for the financial year; « *facteur de remboursement aux entreprises minières* »

### 3 Section 8 amended

(1) Paragraphs 8(1)(a) and (b) are replaced with the following:

(a) an Emissions-intensive Facilities Rebate Account;

b) les définitions de « compte de remboursement aux entrepreneurs » et « facteur de remboursement aux entrepreneurs » sont abrogées;

c) les définitions qui suivent sont insérées selon l’ordre alphabétique :

« *compte de remboursement aux entreprises minières* » Désigne le compte théorique visé à l’alinéa 8(1)b.01). “*Mining Business Rebate Account*”

« *compte général de remboursement aux entrepreneurs* » Désigne le compte théorique visé à l’alinéa 8(1)(b). “*General Business Rebate Account*”

« *contribuable d’une entreprise minière yukonnaise admissible* » S’entend au sens de l’article 16 de la Loi de l’impôt sur le revenu. “*eligible Yukon mining business taxpayer*”

« *contribuable d’une entreprise yukonnaise admissible* » S’entend au sens de l’article 16 de la Loi de l’impôt sur le revenu. “*eligible Yukon business taxpayer*”

« *facteur de remboursement aux entreprises minières* » Pour un exercice, désigne le facteur de remboursement aux entreprises minières déterminé en vertu de l’article 15 pour l’exercice. “*mining business rebate factor*”

« *facteur général de remboursement aux entrepreneurs* » Pour un exercice, le facteur général de remboursement aux entrepreneurs déterminé en vertu de l’article 15 pour l’exercice. “*general business rebate factor*”

« *FNACC d’une entreprise minière yukonnaise admissible* » S’entend au sens de l’article 16 de la Loi de l’impôt sur le revenu. “*eligible Yukon mining UCC*”

### 3 Modification de l’article 8

(1) Les alinéas 8(1)a) et b) sont remplacés par ce qui suit :

a) le compte de remboursement relatif aux installations à fortes émissions;



(b) a General Business Rebate Account;

**(2) The following paragraph is added after paragraph 8(1)(b):**

(b.01) a Mining Business Rebate Account;

**(3) The portion of subsection 8(2) before the formula is replaced with the following:**

(2) When an amount (referred to in this subsection as the "federal Part 1 amount received") is distributed under subsection 165(2) of the federal Act and credited to the Carbon Price Rebate Revolving Fund under subsection 5(1), there must be allocated to each notional account the amount determined by the formula

#### **4 Section 10 amended**

**The portion of section 10 before paragraph (a) is replaced with the following:**

The Minister must determine, in accordance with sections 11 and 12, for each personal rebate year

#### **5 Section 13 amended**

**In section 13, the expression " , and in any event no later than November 1 in the last financial year that ends before the personal rebate year," is repealed.**

#### **6 Division 1 renamed**

**The heading "DIVISION 1 GENERAL BUSINESS REBATE" before section 14 is replaced with the heading "DIVISION 1 BUSINESS REBATES".**

#### **7 Sections 14 to 16 replaced**

**Sections 14 to 16 are replaced with the following:**

14 Minister to determine rebate factors

The Minister must determine, in accordance with section 15, the general business rebate factor and the mining business rebate factor for each financial

b) un compte général de remboursement aux entrepreneurs;

**(2) L'alinéa suivant est ajouté après l'alinéa 8(1)b) :**

b.01) un compte de remboursement aux entreprises minières;

**(3) Le passage du paragraphe 8(2) précédant la formule est remplacé par ce qui suit :**

(2) Lorsqu'une somme (appelée au présent paragraphe « somme fédérale reçue au titre de la partie 1 ») est distribuée en vertu du paragraphe 165(2) de la loi fédérale et portée au crédit du Fonds renouvelable pour le remboursement du prix du carbone en application du paragraphe 5(1), est affectée à chaque compte théorique la somme obtenue par la formule suivante :

#### **4 Modification de l'article 10**

**Le passage de l'article 10 avant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :**

Le ministre détermine, conformément aux articles 11 et 12, pour chaque année de remboursement personnel :

#### **5 Modification de l'article 13**

**À l'article 13, l'expression « , et dans tous les cas au plus tard le 1<sup>er</sup> novembre du dernier exercice qui se termine avant l'année de remboursement personnel » est abrogée.**

#### **6 Section 1 renommée**

**L'intertitre « SECTION 1 REMBOURSEMENT GÉNÉRAL AUX ENTREPRENEURS » avant l'article 14 est remplacée par l'intertitre « SECTION 1 REMBOURSEMENT AUX ENTREPRENEURS ».**

#### **7 Remplacement des articles 14 à 16**

**Les articles 14 à 16 sont remplacés par ce qui suit :**

14 Détermination des facteurs de remboursement par le ministre

Le ministre détermine, conformément à l'article 15, le facteur général de remboursement aux entrepreneurs et le facteur de remboursement aux



year.

### 15 Rebate factors

(1) The general business rebate factor for a particular financial year is the number determined by the formula

$$\frac{A + B}{C - D}$$

where

- A is the portion, estimated by the Minister in the prescribed manner, of the balance in the General Business Rebate Account at the beginning of the particular financial year that will be available for disbursement for the particular financial year;
- B is the total, estimated by the Minister in the prescribed manner, of all amounts that the Minister expects to be allocated under subsection 8(2) to the General Business Rebate Account during the particular financial year;
- C is the total, estimated by the Minister in the prescribed manner, of all amounts each of which will be the eligible Yukon UCC to an eligible Yukon business taxpayer for a taxation year of the eligible Yukon business taxpayer that ends in the particular financial year; and
- D is the total, estimated by the Minister in the prescribed manner, of all amounts each of which will be the eligible Yukon mining UCC to an eligible Yukon mining business taxpayer for a taxation year of the eligible Yukon mining business taxpayer that ends in the particular financial year.

(2) The mining business rebate factor for a particular financial year is the number determined by the formula

$$\frac{A + B}{C}$$

where

- A is the portion, estimated by the Minister in the prescribed manner, of the balance in the Mining Business Rebate Account at the beginning of the particular financial year

entreprises minières pour chaque exercice.

### 15 Facteurs de remboursement

(1) Le facteur général de remboursement aux entrepreneurs pour un exercice donné correspond au nombre obtenu par la formule suivante :

$$\frac{A + B}{C - D}$$

où

- A est la partie, estimée par le ministre selon les modalités réglementaires, du solde du compte général de remboursement aux entrepreneurs au début de l'exercice donné qui sera disponible pour le décaissement pour l'exercice donné;
- B est le total, estimé par le ministre selon les modalités réglementaires, de toutes les sommes qu'il prévoit être affectées selon le paragraphe 8(2) au compte général de remboursement aux entrepreneurs pour l'exercice donné;
- C est le total, estimé par le ministre selon les modalités réglementaires, de toutes les sommes dont chacune sera la FNACC yukonnaise admissible pour un contribuable d'une entreprise yukonnaise admissible pour une année d'imposition de ce contribuable qui se termine dans l'exercice donné;
- D est le total, estimé par le ministre selon les modalités réglementaires, de toutes les sommes dont chacune sera la FNACC d'une entreprise minière yukonnaise admissible pour un contribuable d'une entreprise minière yukonnaise admissible pour une année d'imposition de ce contribuable qui se termine dans l'exercice donné.

(2) Le facteur de remboursement aux entreprises minières pour un exercice donné correspond au nombre obtenu par la formule suivante :

$$\frac{A + B}{C}$$

où

- A est la partie, estimée par le ministre selon les modalités réglementaires, du solde du compte de remboursement aux entreprises minières au début de l'exercice donné qui



that will be available for disbursement for the particular financial year;

- B is the total, estimated by the Minister in the prescribed manner, of all amounts that the Minister expects to be allocated under subsection 8(2) to the Mining Business Rebate Account during the particular financial year; and
- C is the total, estimated by the Minister in the prescribed manner, of all amounts each of which will be the eligible Yukon mining UCC to an eligible Yukon mining business taxpayer for a taxation year of the eligible Yukon mining business taxpayer that ends in the particular financial year.

## 16 Certification

As soon as practicable after determining the general business rebate factor or the mining business rebate factor for a particular financial year, the Minister must certify the rebate factor in writing to the Minister of National Revenue for Canada.

## 8 Division 2 renamed

The heading “DIVISION 2 MINING REBATE” before section 17 is replaced with the heading “DIVISION 2 PRE-2023 MINING REBATE”.

## 9 Section 18 amended

Subparagraph 18(a)(i) is replaced with the following:

- (i) at a time that was
  - (A) on or after the commencement day,
  - (B) at or before the particular time, and
  - (C) before 2023,

## PART 2

### INCOME TAX ACT

## 10 Income Tax Act amended

This Part amends the *Income Tax Act*.

sera disponible pour le décaissement pour l'exercice donné;

- B est le total, estimé par le ministre selon les modalités réglementaires, de toutes les sommes qu'il prévoit être affectées en vertu du paragraphe 8(2) au compte de remboursement aux entreprises minières pendant l'exercice donné;
- C le total, estimé par le ministre selon les modalités réglementaires, de tous les montants dont chacun sera la FNACC d'une entreprise minière yukonnaise admissible pour un contribuable d'une entreprise minière yukonnaise admissible pour une année d'imposition de ce contribuable qui se termine dans l'exercice donné.

## 16 Attestation

Dès que possible après avoir déterminé le facteur général de remboursement aux entrepreneurs ou le facteur de remboursement aux entreprises minières pour un exercice donné, le ministre atteste ces facteurs par écrit au ministre fédéral du Revenu national.

## 8 Section 2 renommée

L'intertitre « SECTION 2 REMBOURSEMENT MINIER » avant l'article 17 est remplacée par l'intertitre « SECTION 2 REMBOURSEMENT MINIER AVANT 2023 ».

## 9 Modification de l'article 18

Le sous-alinéa 18a)(i) est remplacé par ce qui suit :

- (i) à un moment qui était
  - (A) à la date de référence ou par la suite,
  - (B) au moment donné ou avant,
  - (C) avant 2023,

## PARTIE 2

### LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU

## 10 Modification de la Loi de l'impôt sur le revenu

La présente partie modifie la *Loi de l'impôt sur le revenu*.



## 11 Section 16 amended

### (1) In subsection 16(1)

- (a) the definition “business rebate factor” is repealed;
- (b) the following definitions are added in alphabetical order:

“eligible Yukon mining asset”, of a taxpayer for a taxation year, means a property that

- (a) is, at the end of the taxation year, a depreciable property of the taxpayer, of a prescribed class, within the meaning of the federal Act, that is prescribed for this purpose,
- (b) the taxpayer uses in the taxation year principally in carrying on an eligible Yukon mining business,
- (c) unless it is cross-border transport equipment, is situated in Yukon at all or substantially all times in the taxation year at which it is used principally in carrying on an eligible Yukon mining business, and
- (d) is not an OBPS covered facility and is not principally used at an OBPS covered facility; « *bien minier yukonnais admissible* »

“eligible Yukon mining business”, of a taxpayer for a taxation year, means an eligible Yukon business, of the taxpayer, that is at any time in the taxation year a specified placer mining business or specified quartz mining business of the taxpayer; « *entreprise minière yukonnaise admissible* »

“eligible Yukon mining business partnership”, at any time, means a partnership that, at that time

- (a) has at least one member that is a person resident in Yukon or an eligible Yukon mining business partnership, and
- (b) carries on an eligible Yukon mining business; « *société de personnes exploitant une entreprise minière du Yukon admissible* »

“eligible Yukon mining business taxpayer”, for a taxation year, means a taxpayer who, in a return of income under this Act for the taxation year, reports income or a loss from an eligible Yukon mining business for the taxation year; « *contribuable d’une entreprise minière yukonnaise admissible* »

## 11 Modification de l'article 16

### (1) Le paragraphe 16(1) est modifié comme suit :

- a) la définition « facteur de remboursement aux entrepreneurs » est abrogée;
- b) les définitions qui suivent sont ajoutées selon l’ordre alphabétique :

« *bien minier yukonnais admissible* » En ce qui concerne un contribuable pour une année d’imposition, bien qui, à la fois :

- a) constitue, à la fin de l’année d’imposition, un bien amortissable du contribuable d’une catégorie prescrite, au sens de la loi fédérale, qui est prévue par règlement à cette fin;
- b) est utilisé par lui dans l’année d’imposition principalement dans l’exploitation d’une entreprise minière yukonnaise admissible;
- c) sauf s’il s’agit de matériel de transport transfrontalier, est situé au Yukon pendant la totalité ou la quasi-totalité de l’année d’imposition où il est utilisé principalement dans l’exploitation d’une entreprise minière yukonnaise admissible;
- d) n’est pas une installation assujettie au STFR et n’est pas principalement utilisé à une telle installation. “*eligible Yukon mining asset*”

« *contribuable d’une entreprise minière yukonnaise admissible* » Pour une année d’imposition, un contribuable qui, dans une déclaration de revenu au titre de la présente loi pour l’année d’imposition en cause, déclare un revenu ou une perte provenant d’une entreprise minière yukonnaise admissible pour l’année d’imposition en cause. “*eligible Yukon mining business taxpayer*”

« *entreprise déterminée d’exploitation d’un placer* » S’entend au sens de la section 2 de la partie 4 de la *Loi sur le remboursement du prix du carbone par le gouvernement du Yukon*. “*specified placer mining business*”

« *entreprise déterminée d’extraction du quartz* » S’entend au sens de la section 2 de la partie 4 de la *Loi sur le remboursement du prix du carbone par le gouvernement du Yukon*. “*specified quartz mining business*”

« *entreprise minière yukonnaise admissible* » En



“eligible Yukon mining UCC”, to a taxpayer, as of the end of a taxation year, means the amount determined by the formula

$$A \times B$$

where

- A is the amount that would be the eligible Yukon UCC to the taxpayer as of the end of the taxation year, if the taxpayer’s eligible Yukon assets consisted only of the taxpayer’s eligible Yukon mining assets for the taxation year, and
- B is the taxpayer’s prescribed mining adjustment factor for the taxation year; « FNACC d’une entreprise minière yukonnaise admissible »

“general business rebate factor” has the same meaning as in the *Yukon Government Carbon Price Rebate Act*; « facteur général de remboursement aux entrepreneurs »

“mining business rebate factor” has the same meaning as in the *Yukon Government Carbon Price Rebate Act*; « facteur de remboursement aux entreprises minières »

“specified placer mining business” has the same meaning as in Division 2 of Part 4 of the *Yukon Government Carbon Price Rebate Act*; « entreprise déterminée d’exploitation d’un placer »

“specified quartz mining business” has the same meaning as in Division 2 of Part 4 of the *Yukon Government Carbon Price Rebate Act*; « entreprise déterminée d’extraction du quartz »

(2) Paragraph 16(2)(b) is repealed.

(3) The formula in subsection 16(5) and the descriptions of its elements are replaced with the

ce qui concerne un contribuable pour une année d’imposition, une entreprise yukonnaise admissible de ce contribuable qui est au cours de son année d’imposition une entreprise déterminée d’exploitation d’un placer ou entreprise déterminée d’extraction du quartz. “eligible Yukon business”

« facteur de remboursement aux entreprises minières » S’entend au sens de la *Loi sur le remboursement du prix du carbone par le gouvernement du Yukon*. “mining business rebate factor”

« facteur général de remboursement aux entrepreneurs » S’entend au sens de la *Loi sur le remboursement du prix du carbone par le gouvernement du Yukon*. “general business rebate factor”

« FNACC d’une entreprise minière yukonnaise admissible » Pour un contribuable, à la fin d’une année d’imposition, le montant obtenu par la formule suivante :

$$A \times B$$

où

- A est le montant qui serait la FNACC yukonnaise admissible pour le contribuable à la fin de l’année d’imposition, si les biens yukonnais admissibles du contribuable au Yukon ne comprenaient que les biens miniers yukonnais admissibles pour l’année d’imposition;
- B est le facteur d’ajustement minier prescrit du contribuable pour l’année d’imposition. “eligible Yukon mining UCC”

« société qui exploite une entreprise minière du Yukon admissible » À un moment donné, société de personnes qui, à ce moment :

- a) d’une part, compte au moins un associé qui est une personne résidant au Yukon ou une société qui exploite une entreprise minière du Yukon admissible;
- b) d’autre part, exploite une entreprise minière du Yukon admissible. “eligible Yukon mining business partnership”

(2) L’alinéa 16(2)b) est abrogé.

(3) La formule figurant au paragraphe 16(5) et la description de ses éléments sont remplacées par ce



**following:**

$$A \times (B - C)$$

where

- A is the general business rebate factor for the financial year in which the taxation year ends;
- B is the eligible Yukon UCC to the taxpayer as of the end of the taxation year; and
- C is
- (a) if the taxpayer is an eligible Yukon mining business taxpayer for the taxation year, the eligible Yukon mining UCC to the taxpayer as of the end of the taxation year, or
- (b) in any other case, nil.

**(4) The following subsection is added after subsection 16(5):**

(5.01) An eligible Yukon mining business taxpayer for a taxation year who files a return of income under this Act for the taxation year is, subject to subsection (6), deemed to have paid, on account of their tax payable under this Act for the taxation year, the amount, if any, determined by the formula

$$A \times B$$

where

- A is the mining business rebate factor for the financial year in which the taxation year ends; and
- B is the eligible Yukon mining UCC to the taxpayer as of the end of the taxation year.

**(5) In subsections 16(6) and (7), the expression "subsection (5)" is replaced with the expression "subsections (5) or (5.01)".****(6) The following subsection is added after subsection 16(10):**

(10.01) Subsection (10) applies, with the necessary modifications, in respect of an eligible Yukon mining business partnership.

**qui suit :**

$$A \times (B - C)$$

où

- A représente le facteur général de remboursement aux entrepreneurs pour l'exercice dans lequel se termine l'année d'imposition;
- B est la FNACC yukonnaise admissible pour le contribuable à la fin de l'année d'imposition;
- C représente, selon le cas :
- a) si le contribuable est un contribuable d'une entreprise minière yukonnaise admissible pour l'année d'imposition, la FNACC d'une entreprise minière yukonnaise admissible pour le contribuable à la fin de l'année d'imposition,
- b) dans les autres cas, zéro.

**(4) Le paragraphe qui suit est ajouté après le paragraphe 16(5) :**

(5.01) Le contribuable d'une entreprise minière yukonnaise admissible pour une année d'imposition qui produit une déclaration de revenu en vertu de la présente loi pour l'année d'imposition en cause est, sous réserve du paragraphe (6), réputé avoir payé, au titre de son impôt payable en vertu de la présente loi pour l'année d'imposition en cause, la somme éventuelle obtenue par la formule suivante :

$$A \times B$$

où

- A est le facteur de remboursement aux entreprises minières pour l'exercice au cours duquel l'année d'imposition se termine;
- B est la FNACC d'une entreprise minière yukonnaise admissible pour le contribuable à la fin de l'année d'imposition.

**(5) Aux paragraphes 16(6) et (7), l'expression « le paragraphe (5) » est remplacée par l'expression « les paragraphes (5) ou (5.01) ».****(6) Le paragraphe qui suit est ajouté après le paragraphe 16(10) :**

(10.01) Le paragraphe (10) s'applique, avec les adaptations nécessaires, à l'égard d'une société qui exploite une entreprise minière du Yukon admissible.





### PART 3

#### CARBON PRICE REBATE GENERAL REGULATION

#### 12 Carbon Price Rebate General Regulation amended

This Part amends the *Carbon Price Rebate General Regulation*.

#### 13 Section 1 is replaced with the following:

##### 1 Allocation among accounts

For the purposes of subsection 8(2) of the *Yukon Government Carbon Price Rebate Act*, the following percentages are prescribed:

General Rebate Account	Business	36.0%
Mining Business Account	Rebate	12.0%
Municipal Account	Rebate	3.5%
Personal Account	Rebate	45.0%
Yukon First Nations Rebate Account		3.5%

#### 14 Section 5 is replaced with the following

##### 5 Eligible Yukon Assets

The following prescribed classes (within the meaning of the *Income Tax Act* (Canada) in respect of depreciable property) are prescribed:

- (a) for the purposes of the definition "eligible Yukon asset" in subsection 16(1) of the *Income Tax Act*:
  - (i) Classes 1 and 3,

### PARTIE 3

#### RÈGLEMENT GÉNÉRAL PORTANT SUR LE REMBOURSEMENT DU PRIX DU CARBONE

#### 12 Modification du Règlement général portant sur le remboursement du prix du carbone

La présente partie modifie le *Règlement général portant sur le remboursement du prix du carbone*.

#### 13 L'article 1 est remplacé par ce qui suit :

##### 1 Affectation aux divers comptes

Pour l'application du paragraphe 8(2) de la *Loi sur le remboursement du prix du carbone par le gouvernement du Yukon*, les pourcentages prescrits sont les suivants :

compte général de remboursement aux entrepreneurs	de	36,0%
compte de remboursement aux entreprises minières	de	12,0%
Compte de remboursement municipal	de	3,5%
Compte de remboursement personnel	de	45,0%
Compte de remboursement aux Premières nations du Yukon	de	3,5%

#### 14 L'article 5 est remplacé par ce qui suit :

##### 5 Biens yukonnais admissibles

Les catégories réglementaires suivantes, au sens de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada) relativement aux biens amortissables, sont prescrites :

- a) aux fins de la définition « bien yukonnais admissible » au paragraphe 16(1) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* :
  - (i) les catégories 1 et 3,



- (ii) Classes 10, 10.1, 13, 16, 22, 28, 29, 38, 39, 40, 43 and 53, and
- (iii) Classes 43.1, 43.2, 54, 55 and 56; and
- (b) for the purposes of the definition “eligible Yukon mining asset” in subsection 16(1) of the *Income Tax Act*:
  - (i) Classes 1, 3, 10, 10.1, 13, 16, 22, 28, 29, 38, 39, 40, 41, 41.2, 43 and 53, and
  - (ii) Classes 43.1, 43.2, 54, 55 and 56.

## 15 Section 6 amended

### (1) Subsection 6(1) is replaced with the following:

(1) The following inclusion rates are prescribed for the prescribed classes listed in section 5:

- (a) for the purposes of the definition “eligible Yukon UCC” in subsection 16(1) of the *Income Tax Act*:
  - (i) for the prescribed classes listed in subparagraph 5(a)(i), 50%,
  - (ii) for the prescribed classes listed in subparagraph 5(a)(ii), 250%, and
  - (iii) for the prescribed classes listed in subparagraph 5(a)(iii), 500%; and
- (b) for the purposes of the definition “eligible Yukon mining UCC” in subsection 16(1) of the *Income Tax Act*:
  - (i) for the prescribed classes listed in subparagraph 5(b)(i), 100%, and
  - (ii) for the prescribed classes listed in subparagraph 5(b)(ii), the percentage determined by the formula

$$A \times \frac{B}{C}$$

where

- A is the percentage set out in subparagraph (a)(iii);
- B is the general business rebate factor for the financial year in which the taxation year ends; and

- (ii) les catégories 10, 10.1, 13, 16, 22, 28, 29, 38, 39, 40, 43 et 53,
- (iii) les catégories 43.1, 43.2, 54, 55 et 56;
- b) aux fins de la définition « bien minier yukonnais admissible » au paragraphe 16(1) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* :
  - (i) les catégories 1, 3, 10, 10.1, 13, 16, 22, 28, 29, 38, 39, 40, 41, 41.2, 43 et 53,
  - (ii) les catégories 43.1, 43.2, 54, 55 et 56.

## 15 Modification de l'article 6

### (1) Le paragraphe 6(1) est remplacé par ce qui suit :

(1) Les taux d'inclusion suivants sont prescrits pour les catégories réglementaires énumérées à l'article 5 :

- a) aux fins de la définition « FNACC yukonnaise admissible » au paragraphe 16(1) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* :
  - (i) pour les catégories réglementaires énumérées au sous-alinéa 5a)(i), 50%,
  - (ii) pour les catégories réglementaires énumérées au sous-alinéa 5a)(ii), 250%,
  - (iii) pour les catégories réglementaires énumérées au sous-alinéa 5a)(iii), 500%;
- b) aux fins de la définition « FNACC d'une entreprise minière yukonnaise admissible » au paragraphe 16(1) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* :
  - (i) pour les catégories réglementaires énumérées au sous-alinéa 5b)(i), 100%,
  - (ii) pour les catégories réglementaires énumérées au sous-alinéa 5b)(ii), le pourcentage obtenu par la formule suivante :

$$A \times \frac{B}{C}$$

où

- A est le pourcentage indiqué au sous-alinéa a)(iii),
- B est le facteur général de remboursement aux entrepreneurs pour l'exercice au cours duquel l'année d'imposition se termine;



C is the mining business rebate factor for that financial year.

**(2) The following subsection is added after subsection 6(2):**

(3) For greater certainty, subsection (2) applies also in applying the definition “eligible Yukon UCC” for the purposes of the definition “eligible Yukon mining UCC” in subsection 16(1) of the *Income Tax Act*.

## 16 Section added

The following section is added after section 6:

### 6.01 Mining adjustment factor

For the purposes of the definition “eligible Yukon mining UCC” in subsection 16(1) of the *Income Tax Act*, a taxpayer’s prescribed mining adjustment factor for a taxation year is

- (a) if the taxpayer carries on a specified placer mining business in the taxation year and does not carry on a specified quartz mining business in the taxation year, 4; or
- (b) if the taxpayer carries on a specified quartz mining business in the taxation year, 1.

## PART 4

### APPLICATION

#### 17 Application after 2022

(1) Subject to subsection (2), sections 1 to 9 and 13 apply after 2022.

(2) Despite section 14 of the *Yukon Government Carbon Price Rebate Act* and subsection 15(2) of that Act, as enacted by section 7, the Minister may at any time and in any manner the Minister considers appropriate determine the mining business rebate factor for the 2022-23 financial year.

C est le facteur de remboursement aux entreprises minières pour l'exercice.

**(2) Le paragraphe qui suit est ajouté après le paragraphe 6(2) :**

(3) Il est entendu que le paragraphe (2) s'applique également à l'application de la définition « FNACC yukonnaise admissible » aux fins de la définition « FNACC d'une entreprise minière yukonnaise admissible » au paragraphe 16(1) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*.

## 16 Ajout d'un article

L'article qui suit est ajouté après l'article 6 :

### 6.01 Facteur d'ajustement minier

Pour l'application de la définition « FNACC d'une entreprise minière yukonnaise admissible » au paragraphe 16(1) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, le facteur d'ajustement minier prescrit d'un contribuable pour une année d'imposition est, selon le cas :

- a) si le contribuable exploite une entreprise déterminée d'exploitation d'un placer au cours de l'année d'imposition et n'exploite pas une entreprise déterminée d'extraction du quartz au cours de l'année d'imposition, 4;
- b) si le contribuable exploite une entreprise déterminée d'extraction du quartz au cours de l'année d'imposition, 1.

## PARTIE 4

### APPLICATION

#### 17 Application après 2022

(1) Sous réserve du paragraphe (2), les articles 1 à 9 et 13 s'appliquent après 2022.

(2) Malgré l'article 14 de la *Loi sur le remboursement du prix du carbone par le gouvernement du Yukon* et le paragraphe 15(2) de cette loi, édictés par l'article 7, le ministre peut, en tout temps et de la façon qu'il estime indiquée, déterminer le facteur de remboursement aux entreprises minières pour l'exercice 2022-2023.



**18 Application to post-2022 taxation years**

Sections 10 to 12 and 14 to 16 apply to taxation years that end after 2022.

**18 Application aux années d'imposition postérieures à 2022**

Les articles 10 à 12 et 14 à 16 s'appliquent aux années d'imposition qui se terminent après 2022.

---





**MIDWIFERY INTEGRATION  
AMENDMENTS ACT (2022)**

---

S.Y. 2022, c. 12

**LOI MODIFICATIVE DE 2022  
D'INTÉGRATION DE LA PROFESSION DE  
SAGE-FEMME**

---

L.Y. 2022, ch. 12

STATUTES OF YUKON 2022

Assented to

October 24, 2022

LOIS DU YUKON 2022

sanctionnée le

24 octobre 2022





## MIDWIFERY INTEGRATION AMENDMENTS ACT (2022)

## LOI MODIFICATIVE DE 2022 D'INTÉGRATION DE LA PROFESSION DE SAGE-FEMME

The Commissioner of Yukon, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

La Commissaire du Yukon, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

### PART 1

#### 1 *Care Consent Act* amended

This Part amends the *Care Consent Act*.

#### 2 Section 63 amended

In subsection 63(1), the expression “, registered midwife” is added before the expression “or registered nurse”, wherever it occurs.

### PART 2

#### 3 *Employment Standards Act* amended

This Part amends the *Employment Standards Act*.

#### 4 Section 1 amended

In subsection 1(1), the following definition is added in alphabetical order:

“qualified registered midwife” means a person entitled to engage in the practice of midwifery as a registered midwife under the laws of the Yukon or a

### PARTIE 1

#### 1 Modification de la *Loi sur le consentement aux soins*

La présente partie modifie la *Loi sur le consentement aux soins*.

#### 2 Modification de l'article 63

Au paragraphe 63(1), l'expression « , d'une sage-femme inscrite » est insérée avant chaque occurrence de l'expression « ou d'une infirmière autorisée ».

### PARTIE 2

#### 3 Modification de la *Loi sur les normes d'emploi*

La présente partie modifie la *Loi sur les normes d'emploi*.

#### 4 Modification de l'article 1

Au paragraphe 1(1), la définition qui suit est insérée selon l'ordre alphabétique :

« sage-femme qualifiée et inscrite » Personne habilitée à exercer la profession de sage femme à titre de sage-femme inscrite sous le régime des lois

province; « *sage-femme qualifiée et inscrite* »

du Yukon ou d'une province. "*qualified registered midwife*"

## 5 Section 36 amended

### In section 36

- (a) in paragraph (1)(c) and subsection (4) the expression "or a qualified nurse practitioner" is replaced with the expression ", a qualified nurse practitioner or a qualified registered midwife";
- (b) in paragraphs (6)(a) and (b) the expression "or of a qualified nurse practitioner" is replaced with the expression ", of a qualified nurse practitioner or of a qualified registered midwife".

## PART 3

### 6 Interpretation Act amended

This Part amends the *Interpretation Act*.

### 7 Section 21 amended

In subsection 21(1), the following definition is added in alphabetical order:

"**registered midwife**" means a person who is entitled to practise as a registered midwife in the Yukon pursuant to the *Health Professions Act*; « *sage-femme inscrite* »

## PART 4

### 8 Public Health and Safety Act amended

This Part amends the *Public Health and Safety Act*.

### 9 Section 2 amended

In subparagraph 2(a)(i), the expression "and nurse practitioner" is replaced with the expression ", nurse practitioner, primary health care nurse and registered midwife".

## 5 Modification de l'article 36

L'article 36 est modifié comme suit :

- a) à l'alinéa (1)c) et au paragraphe (4), l'expression « ou d'une infirmière praticienne qualifiée » est remplacée par l'expression « , d'une infirmière praticienne qualifiée ou d'une sage-femme qualifiée et inscrite »;
- b) aux alinéas (6)a) et b), l'expression « ou d'une infirmière praticienne qualifiée » est remplacée par l'expression « , d'une infirmière praticienne qualifiée ou d'une sage-femme qualifiée et inscrite ».

## PARTIE 3

### 6 Modification de la Loi d'interprétation

La présente partie modifie la *Loi d'interprétation*.

### 7 Modification de l'article 21

Au paragraphe 21(1), la définition qui suit est insérée selon l'ordre alphabétique :

« **sage-femme inscrite** » Personne autorisée à exercer la profession de sage-femme au Yukon en conformité avec la *Loi sur les professions de la santé*. "*registered midwife*"

## PARTIE 4

### 8 Modification de la Loi sur la santé et la sécurité publiques

La présente partie modifie la *Loi sur la santé et la sécurité publiques*.

### 9 Modification de l'article 2

Au sous-alinéa 2a)(i), l'expression « et infirmière praticienne » est remplacée par l'expression « , infirmière praticienne, infirmière de soins de santé primaires et sage-femme inscrite ».







**ANIMAL PROTECTION AND CONTROL  
ACT**

---

S.Y. 2022, c. 13

STATUTES OF YUKON 2022

Assented to

November 16, 2022

**LOI SUR LA PROTECTION ET LE  
CONTRÔLE DES ANIMAUX**

---

L.Y. 2022, ch. 13

LOIS DU YUKON 2022

sanctionnée le

16 novembre 2022





## ANIMAL PROTECTION AND CONTROL ACT

### TABLE OF CONTENTS

Section	Page
---------	------

#### PART 1

##### INTERPRETATION AND APPLICATION

1	Interpretation .....	1
2	Agreements.....	5
3	Government of Yukon bound .....	5

#### PART 2

##### ADMINISTRATION

4	Directors .....	5
5	Animal protection and control officers.....	6
6	Deputy animal protection and control officers .....	6
7	Order of animal protection and control officer .....	7
8	Amendment or revocation of order.....	9
9	Power to take animals into custody .....	9
10	Animal in custody kept on owner's premises .....	10
11	Failure to comply with order .....	11
12	Inspections of operations keeping animals .....	12
13	Application for a warrant .....	12
14	Entry without a warrant.....	14
15	Requirement to assist .....	14
16	False or misleading statement or obstruction of officer .....	14
17	Animal or thing connected to commission of an offence.....	14
18	Frivolous or vexatious complaints.....	15
19	Immunity.....	15

#### PART 3

##### SALE AND OWNERSHIP OF ANIMALS

20	Pet stores.....	16
----	-----------------	----

## LOI SUR LA PROTECTION ET LE CONTRÔLE DES ANIMAUX

### TABLE DES MATIÈRES

Article	Page
---------	------

#### PARTIE 1

##### DÉFINITIONS, INTERPRÉTATION ET CHAMP D'APPLICATION

1	Définitions et interprétation.....	1
2	Accords.....	5
3	Gouvernement lié.....	5

#### PARTIE 2

##### ADMINISTRATION

4	Directeurs.....	5
5	Agents de protection et de contrôle des animaux .....	6
6	Agents adjoints de protection et de contrôle des animaux .....	6
7	Ordre des agents de protection et de contrôle des animaux .....	7
8	Modification ou annulation des ordres.....	9
9	Pouvoir de prendre en charge des animaux .....	9
10	Maintien de l'animal sur les lieux du propriétaire .....	10
11	Non-conformité aux ordres ou ordonnances.....	11
12	Inspections particulières.....	12
13	Demande de mandat.....	12
14	Entrée sans mandat.....	14
15	Assistance.....	14
16	Déclaration fausse ou trompeuse, ou entrave à l'action d'un agent de protection et de contrôle des animaux .....	14
17	Animal ou chose lié à la perpétration d'une infraction.....	14
18	Plaintes frivoles ou vexatoires .....	15



## TABLE OF CONTENTS

## TABLE DES MATIÈRES

21	Boarding facilities.....	16
22	Animal rescue organizations.....	16
23	Permits for pet stores, boarding facilities, and animal rescue organizations.....	16
24	Transitional — permits for existing operations .....	17
25	Possession prohibited .....	18
26	Seizure of animal belonging to prohibited species .....	18
27	Permit required for possession.....	19
28	Transitional — permits for animals currently owned .....	21
29	Possession permitted.....	21

**PART 4****ANIMAL PROTECTION**

30	Duties of owners.....	21
31	Safe transport of animals .....	22
32	Stopping a vehicle .....	22
33	Care of animals struck by vehicles .....	22
34	Humane killing of animals .....	22
35	Abandoned animals .....	24
36	Animal abuse.....	24
37	Animal fighting.....	25
38	Cosmetic surgery.....	25
39	Duty of veterinarian to report.....	25
40	Order restricting ownership of animals.....	26

**PART 5****ANIMAL CONTROL**

41	Duties of owners.....	27
42	Containment Order .....	28
43	Interference with control of animals .....	28
44	Duty to report that high-risk animal is at-large .....	28
45	Animal at large.....	28
46	Feral animals and high-risk animals .....	29

**PART 6****ANIMALS SEIZED OR TAKEN INTO CUSTODY**

47	Caretakers.....	31
48	Notification requirements when animal seized.....	31
49	Notification requirements for animals in custody.....	31
50	Conditions for return of animal in custody .....	32
51	Seizure of animal in custody.....	32

**PART 7****APPEALS**

52	Appeals .....	32
53	Time limit to file appeal.....	33
54	Notice of appeal.....	33

19	Immunité.....	15
----	---------------	----

**PARTIE 3****VENTE ET PROPRIÉTÉ D'ANIMAUX**

20	Animaleries.....	16
21	Pensions pour animaux .....	16
22	Organismes de secours animal.....	16
23	Permis d'exploitation d'animaleries, de pensions pour animaux et d'organismes de secours animal.....	16
24	Disposition transitoire — permis visant des exploitations existantes .....	17
25	Possession interdite .....	18
26	Saisie d'un animal qui appartient à une espèce interdite.....	18
27	Permis de possession obligatoire.....	19
28	Disposition transitoire — permis visant les animaux qui ont un propriétaire .....	21
29	Possession permise .....	21

**PARTIE 4****PROTECTION DES ANIMAUX**

30	Obligations du propriétaire .....	21
31	Transport sécuritaire d'animaux .....	22
32	Immobilisation d'un véhicule.....	22
33	Soins d'animaux frappés par des véhicules .....	22
34	Abattage sans cruauté.....	22
35	Animaux abandonnés .....	24
36	Mauvais traitements.....	24
37	Combats d'animaux .....	25
38	Chirurgie esthétique.....	25
39	Obligation de signalement du vétérinaire .....	25
40	Ordonnance limitant le droit de propriété.....	26

**PARTIE 5****CONTRÔLE DES ANIMAUX**

41	Obligations du propriétaire .....	27
42	Ordre de confinement .....	28
43	Entrave au contrôle d'animaux .....	28
44	Obligation de signaler un animal en liberté .....	28
45	Animal en liberté.....	28
46	Animaux féroces et animaux à haut risque.....	29

**PARTIE 6****ANIMAUX SAISIS OU PRIS EN CHARGE**

47	Préposés aux animaux .....	31
48	Exigence de notification — animaux saisis.....	31
49	Exigences de notification — animaux pris en charge .....	31
50	Conditions préalables à la remise de l'animal	



55	Effects of filing an appeal .....	34
56	Conduct of appeal .....	34
57	Decision on appeal .....	34

## PART 8

### OFFENCES AND PENALTIES

58	Limitation period.....	35
59	Liability for offences.....	35
60	General offences.....	36
61	Major offences.....	36
62	Continuing offences.....	37
63	Cumulative fines.....	37
64	Additional or alternative penalties .....	37
65	Order prohibiting the ownership of animals .....	39
66	Licences under the <i>Wilderness Tourism Licensing Act</i> .....	40
67	Expenses incurred for frivolous or vexatious complaints .....	40
68	Liability for expenses incurred.....	40

## PART 9

### REGULATIONS

69	Regulations made by the Commissioner in Executive Council.....	41
70	Regulations made by the Minister .....	43
71	Application of regulations.....	44
72	Incorporation of documents .....	44

## PART 10

### CONSEQUENTIAL AMENDMENTS, REPEALS AND COMING INTO FORCE

73	<i>Agriculture Development Act</i> amended.....	45
74	<i>Brands Act</i> amended .....	45
75	<i>Highways Act</i> amended .....	45
76	<i>Personal Property Security Act</i> amended .....	45
77	<i>Wildlife Act</i> amended.....	45
78	Repeals .....	46
79	Coming into force.....	46

51	pris en charge .....	32
51	Saisie de l'animal pris en charge.....	32

## PARTIE 7

### APPELS

52	Appels.....	32
53	Délai d'appel.....	33
54	Avis d'appel .....	33
55	Effets du dépôt d'un appel .....	34
56	Déroulement de l'appel .....	34
57	Décision rendue en appel.....	34

## PARTIE 8

### INFRACTIONS ET PEINES

58	Prescription .....	35
59	Responsabilité quant aux infractions.....	35
60	Infractions générales .....	36
61	Infractions majeures.....	36
62	Infractions continues .....	37
63	Amendes cumulatives .....	37
64	Peines supplémentaires ou de remplacement.....	37
65	Ordonnance interdisant d'avoir la propriété d'animaux.....	39
66	Permis délivrés sous le régime de la <i>Loi sur l'octroi de permis visant certaines activités touristiques en milieu sauvage</i> .....	40
67	Dépenses engagées par suite de plaintes frivoles ou vexatoires.....	40
68	Responsabilité quant aux dépenses engagées .....	40

## PARTIE 9

### RÈGLEMENTS

69	Règlements pris par le commissaire en conseil exécutif.....	41
70	Règlements pris par le ministre .....	43
71	Application des règlements .....	44
72	Incorporation de documents .....	44

## PARTIE 10

### MODIFICATIONS CORRÉLATIVES, ABROGATION ET ENTRÉE EN VIGUEUR

73	Modification de la <i>Loi sur l'aménagement agricole</i> .....	45
74	Modification de la <i>Loi sur le marquage des animaux</i> .....	45
75	Modification de la <i>Loi sur la voirie</i> .....	45
76	Modification de la <i>Loi sur les sûretés mobilières</i> .....	45
77	Modification de la <i>Loi sur la faune</i> .....	45
78	Abrogation.....	46
79	Entrée en vigueur .....	46







## ANIMAL PROTECTION AND CONTROL ACT

## LOI SUR LA PROTECTION ET LE CONTRÔLE DES ANIMAUX

The Commissioner of Yukon, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

La Commissaire du Yukon, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

### PART 1 INTERPRETATION AND APPLICATION

### PARTIE 1 DÉFINITIONS, INTERPRÉTATION ET CHAMP D'APPLICATION

#### 1 Interpretation

#### 1 Définitions et interprétation

(1) In this Act

(1) Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

“abandoned animal” means an animal that

« **agent adjoint de protection et de contrôle des animaux** » Particulier nommé à ce titre en vertu du paragraphe 6(1) ou qui appartient à une catégorie de particuliers nommée en vertu du paragraphe 6(1). “*deputy animal protection and control officer*”

- (a) is left for more than 24 hours without adequate food, water, or shelter,
- (b) is left for five days or more after the animal is to be retrieved from a veterinarian or from a person who, for consideration, stables, boards or cares for the animal,
- (c) is left on premises for which a tenancy agreement has been terminated, or
- (d) is found in any circumstances prescribed by the regulations for the purposes of this definition;  
« *animal abandonné* »

« **agent de contrôle d'animaux féraux ou à haut risque** » Particulier désigné en vertu du paragraphe 46(2), ou particulier qui appartient à une catégorie de particuliers désignée en vertu du paragraphe 46(2). “*feral and high-risk animal control officer*”

« **agent de protection et de contrôle des animaux** »

“allowed species” means a species of animal prescribed as an allowed species in the regulations;  
« *espèce admise* »

- a) Particulier nommé à ce titre en vertu du paragraphe 5(1) ou relevant d'une catégorie de particuliers nommée en vertu du paragraphe 5(1);
- b) membre de la Gendarmerie royale du Canada.

“animal” means



- (a) a vertebrate, except for
  - (i) a human, and
  - (ii) wildlife within the meaning of the *Wildlife Act*, unless the wildlife is kept in captivity; and
- (b) an animal belonging to any species prescribed by the regulations; « *animal* »

“**animal protection and control officer**” means

- (a) an individual appointed as an animal protection and control officer under subsection 5(1) or belonging to a class of individuals appointed under subsection 5(1), and
- (b) a member of the Royal Canadian Mounted Police; « *agent de protection et de contrôle des animaux* »

“**animal rescue organization**” means an organization operated by one or more persons that keeps animals on a temporary basis for the purpose of the protection, care, rescue or re-homing of the animals and includes an animal shelter, a pound, an animal rescue network and any other organization operated for a similar purpose; « *organisme de secours animal* »

“**at large**”, in respect of an animal, means that the animal is off the premises of its owner and is not restrained or under the control of any person; « *en liberté* »

“**boarding facility**” means a business that keeps animals in exchange for the payment of a fee; « *pension pour animaux* »

“**caretaker**” means a person who, in relation to an animal,

- (a) has an appropriate facility to care for that animal, and
- (b) is able to care for that animal temporarily until other arrangements for the care of that animal can be made or the animal can be returned to its owner; « *préposé aux animaux* »

“**chief veterinary officer**” has the same meaning as in the *Animal Health Act*; « *vétérinaire en chef* »

“**companion animal**” means

- (a) an animal belonging to an allowed species, and
- (b) an animal belonging to a restricted species; « *animal de compagnie* »

“**deputy animal protection and control officer**” means

“*animal protection and control officer*”

« **animal** »

- a) Vertébré, à l'exclusion :
  - (i) d'une part, d'un humain;
  - (ii) d'autre part, d'un animal sauvage, au sens de la *Loi sur la faune*, à moins qu'il soit gardé en captivité
- b) animal qui appartient à toute espèce animale prévue par règlement. “*animal*”

« **animal à haut risque** » Animal prévu comme tel par règlement. “*high-risk animal*”

« **animal abandonné** » Animal qui, selon le cas :

- a) est laissé pendant plus de 24 heures sans suffisamment de nourriture ou d'eau, ou sans abri adéquat;
- b) est laissé, pendant au moins cinq jours après le moment où on devait le récupérer, auprès d'un vétérinaire ou d'une personne qui, contre rémunération, le garde dans une écurie, l'héberge ou en prend soin;
- c) est trouvé dans des lieux qui font l'objet d'un contrat de location résilié;
- d) est trouvé dans toutes circonstances prévues par règlement pour l'application de la présente définition. “*abandoned animal*”

« **animal de compagnie** »

- a) animal qui appartient à une espèce admise;
- b) animal qui appartient à une espèce faisant l'objet de restrictions. “*companion animal*”

« **animal féral** » Animal qui, à la fois :

- a) n'est la propriété ou sous le contrôle de personne;
- b) est capable d'établir une population qui peut être viable à l'état sauvage. “*feral animal*”

« **animal nuisible** »

- a) Insecte ou rongeur qui comporte des risques pour la santé humaine ou animale, ou pour l'intégrité d'une structure ou de cultures;
- b) animal ou animal sauvage qui appartient à une espèce prévue comme telle par règlement. “*pest*”

« **animal sauvage** » S'entend au sens de la *Loi sur la faune*; est exclu de la présente définition le bétail.





an individual appointed as a deputy animal protection and control officer under subsection 6(1) or belonging to a class of individuals appointed under subsection 6(1); « *agent adjoint de protection et de contrôle des animaux* »

“**director**” means a director appointed under paragraph 4(1)(a); « *directeur* »

“**feral and high-risk animal control officer**” means an individual designated under subsection 46(2), or an individual belonging to a class of individuals designated under subsection 46(2); « *agent de contrôle d’animaux féroces ou à haut risque* »

“**feral animal**” means an animal

- (a) that is not owned or controlled by any person; and
- (b) that has the capacity to establish a population that may be sustained in the wild. « *animal féral* »

“**high-risk animal**” means an animal prescribed by the regulations as a high-risk animal; « *animal à haut risque* »

“**livestock**” means an animal

- (a) raised for food or fibre, or
- (b) belonging to a species prescribed by the regulations as livestock; « *bétail* »

“**Minister**” means the member of the Executive Council to whom the administration of this Act is assigned; « *ministre* »

“**motor vehicle**” means a vehicle that is self propelled, except by muscular power, including

- (a) a vehicle designed to be operated on a roadway,
- (b) an all-terrain vehicle,
- (c) a utility-terrain vehicle,
- (d) a motorized trail bike,
- (e) a snowmobile,
- (f) a vehicle operated on rails, and
- (g) a vehicle operated for the purposes of road maintenance or construction, mining, forestry or farming; « *véhicule automobile* »

“**owner**”, in respect of an animal, means

- (a) a person who has a property right in the animal,

“*wildlife*”

« **animalerie** » Entreprise qui offre des animaux de compagnie en vente au public; est exclu de la présente définition l’organisme de secours animal, même s’il accepte des dons ou exige le paiement de frais pour l’adoption d’animaux. “*pet store*”

« **bétail** » Animaux qui, selon le cas :

- a) sont élevés pour l’alimentation ou les fibres textiles;
- b) appartiennent à une espèce animale prévue comme tel par règlement. “*livestock*”

« **danger déclarable** » S’entend au sens de la *Loi sur la santé des animaux*. “*reportable hazard*”

« **directeur** » Directeur nommé en vertu de l’alinéa 4(1)a). “*director*”

« **en liberté** » S’agissant d’un animal, qui n’est pas sur les lieux de son propriétaire et n’est pas maîtrisé (immobilisé) ou sous le contrôle de toute personne. “*at large*”

« **endroit** » Notamment tout bien-fonds, bâtiment, véhicule, aéronef ou embarcation. “*place*”

« **espèce admise** » Espèce animale prévue comme telle par règlement. “*allowed species*”

« **espèce faisant l’objet de restrictions** » Espèce animale prévue comme telle par règlement. “*restricted species*”

« **espèce interdite** » Espèce animale prévue comme telle par règlement. “*prohibited species*”

« **ministre** » Le membre du Conseil exécutif à qui est confiée l’administration de la présente loi. “*Minister*”

« **norme de soins** » Norme de soins prévue ou adoptée par règlement. “*standard of care*”

« **organisme de secours animal** » Organisme qu’exploite une ou plusieurs personnes qui garde temporairement des animaux pour les protéger, en prendre soin, les secourir ou les placer; la présente définition inclut tout refuge pour animaux, fourrière, réseau de secours animal ou autre organisme exploité dans un but similaire. “*animal rescue organization*”

« **pension pour animaux** » Entreprise qui garde les animaux moyennant le paiement d’un frais. “*boarding facility*”

« **préposé aux animaux** » Personne qui, relativement à



- (b) a parent of a minor who has a property right in the animal,
- (c) a person who has possession or control of the animal,
- (d) a person who occupies premises containing the animal, and
- (e) a person who is in possession or control of the animal, or occupies premises containing the animal, immediately before the animal is seized or taken into custody; « *propriétaire* »

“**pest**” means

- (a) an insect or rodent that poses a risk to human or animal health or to the integrity of a structure or crops, and
- (b) an animal or wildlife belonging to a species prescribed by the regulations as a pest; « *animal nuisible* »

“**pet store**” means a business that offers companion animals for sale to the public, but does not include an animal rescue organization, even if that animal rescue organization accepts donations or requires the payment of a fee for the adoption of animals; « *animalerie* »

“**place**” includes any land, building, vehicle, aircraft, or vessel; « *endroit* »

“**prohibited species**” means a species of animal prescribed as a prohibited species in the regulations; « *espèce interdite* »

“**reportable hazard**” has the same meaning as in the *Animal Health Act*; « *danger déclarable* »

“**restricted species**” means a species of animal prescribed as a restricted species in the regulations; « *espèce faisant l’objet de restrictions* »

“**standard of care**” means a standard of care prescribed or adopted in the regulations; « *norme de soins* »

“**veterinarian**” has the same meaning as in the *Animal Health Act*; « *vétérinaire* »

“**wildlife**” has the same meaning as in the *Wildlife Act*, except that it does not include livestock. « *animal sauvage* »

(2) For the purposes of this Act, an animal is provided with an adequate quality of life if the owner of that animal complies with the requirements of paragraph

un animal :

- a) d’une part, dispose des installations appropriées pour prendre soin de l’animal;
- b) d’autre part, est en mesure de prendre soin de l’animal temporairement jusqu’à la prise d’autres dispositions quant aux soins de l’animal, ou jusqu’à la remise de l’animal à son propriétaire. “*caretaker*”

« **propriétaire** » À l’égard d’un animal, l’une des personnes suivantes :

- a) toute personne qui a un droit de propriété sur l’animal;
- b) tout parent d’un mineur qui a un droit de propriété sur l’animal;
- c) toute personne qui a la possession ou le contrôle de l’animal;
- d) tout occupant de lieux où se trouve l’animal;
- e) toute personne qui a la possession ou le contrôle de l’animal, ou qui occupe des lieux où il se trouve, immédiatement avant la saisie ou la prise en charge de l’animal. “*owner*”

« **véhicule automobile** » Véhicule qui est autopropulsé autrement qu’avec la force musculaire, notamment :

- a) le véhicule conçu pour circuler sur la chaussée;
- b) le véhicule tout-terrain;
- c) le véhicule tout-terrain utilitaire;
- d) la moto tout-terrain;
- e) la motoneige;
- f) le véhicule circulant exclusivement sur les rails;
- g) le véhicule qui sert à l’entretien des routes, à la construction ou aux activités forestières, minières ou agricoles. “*motor vehicle*”

« **vétérinaire** » S’entend au sens de la Loi sur la santé des animaux. “*veterinarian*”

« **vétérinaire en chef** » S’entend au sens de la *Loi sur la santé des animaux*. “*chief veterinary officer*”

(2) Pour l’application de la présente loi, un animal reçoit une qualité de vie acceptable si son propriétaire satisfait aux exigences de l’alinéa 30b).



30(b).

(3) For the purposes of this Act, the owner of an animal abandons that animal if the owner causes the animal to fall within the definition of an abandoned animal.

(4) If an animal is seized under this Act

- (a) that animal becomes the property of the Government of Yukon; and
- (b) that animal may be sold, given away, or otherwise disposed of in accordance with
  - (i) any requirements prescribed by the regulations, and
  - (ii) any direction provided by the Minister.

## 2 Agreements

(1) The Minister may enter into an agreement with the Government of Canada, the government of a province, a Yukon First Nation, or other government, including a municipality, or any other person for the purpose of the enforcement of this Act.

(2) The Minister may enter into an agreement with a Yukon First Nation for the application of additional requirements, to be enacted by regulation, respecting the care or control of animals to all or a part of the settlement land of the First Nation.

## 3 Government of Yukon bound

This Act binds the Government of Yukon.

## PART 2 ADMINISTRATION

### 4 Directors

- (1) The Minister may, by order,
- (a) appoint one or more individuals, by name or position, as directors for the purposes of this Act, and
  - (b) subject to subsection (2), delegate the exercise of any power conferred or duty imposed on the Minister under this Act or the regulations to a director.

(3) Pour l'application de la présente loi, tout propriétaire d'un animal abandonne l'animal s'il fait en sorte que l'animal relève de la définition d'animal abandonné.

(4) Tout animal, s'il est saisi en vertu de la présente loi :

- a) d'une part, devient la propriété du gouvernement du Yukon;
- b) d'autre part, peut être vendu, donné ou il peut en être autrement disposé conformément, à la fois :
  - (i) à toutes exigences prévues par règlement,
  - (ii) à toute directive du ministre.

## 2 Accords

(1) Le ministre peut conclure avec le gouvernement du Canada, le gouvernement d'une province, une Première Nation du Yukon ou un autre gouvernement, y compris une municipalité, ou toute autre personne un accord d'application de la présente loi.

(2) Le ministre peut conclure avec une Première Nation du Yukon un accord en vue de l'application, à tout ou partie de la terre visée par le règlement de celle-ci, d'exigences supplémentaires relatives aux soins ou au contrôle d'animaux, qui seront édictées par voie réglementaire.

## 3 Gouvernement lié

La présente loi lie le gouvernement du Yukon.

## PARTIE 2 ADMINISTRATION

### 4 Directeurs

- (1) Le ministre peut, par arrêté :
- a) nommer un ou plusieurs particuliers, par nom ou poste, à titre de directeurs pour l'application de la présente loi;
  - b) sous réserve du paragraphe (2), déléguer à un directeur l'exercice de toute attribution que la présente loi ou les règlements confèrent au ministre.



(2) Paragraph (1)(b) does not apply to the power or duty to make regulations or to hear or decide an appeal referred to in subsection 52(3).

## 5 Animal protection and control officers

(1) The Minister may, by order, appoint individuals or classes of individuals as animal protection and control officers to enforce the provisions of this Act and the regulations.

(2) An order referred to in subsection (1) may direct that the authority of the animal protection and control officer be exercised subject to any terms or conditions that the Minister includes in the order.

(3) An appointment referred to in subsection (1) may be for a fixed term or may continue until revoked.

(4) In the performance of their duties and the exercise of their powers under this Act and the regulations, an animal protection and control officer is a person employed for the preservation and maintenance of the public peace and, subject to subsection (2), has the powers and protections provided by law to a peace officer.

## 6 Deputy animal protection and control officers

(1) The Minister may, by order, appoint individuals or classes of individuals as deputy animal protection and control officers to assist in the enforcement of the provisions of this Act and the regulations.

(2) An order referred to in subsection (1) may direct that the authority of the deputy animal protection and control officer be exercised subject to any terms or conditions that the Minister includes in the order.

(3) An appointment referred to in subsection (1) may be for a fixed term or may continue until revoked.

(4) Subject to subsection (2), a reference in this Act to an animal protection and control officer includes a deputy animal protection and control officer, except in

- (a) section 5;
- (b) section 8;

(2) L'alinéa (1)b) ne s'applique pas au pouvoir ou à la fonction de prendre des règlements ou d'instruire ou de trancher l'appel mentionné au paragraphe 52(3).

## 5 Agents de protection et de contrôle des animaux

(1) Le ministre peut, par arrêté, nommer des particuliers ou des catégories de particuliers à titre d'agents de protection et de contrôle des animaux pour faire respecter les dispositions de la présente loi et des règlements.

(2) L'arrêté peut prévoir l'exercice des pouvoirs de l'agent de protection et de contrôle des animaux sous réserve des conditions qu'y indique le ministre.

(3) Les nominations sont à titre amovible ou inamovible.

(4) Dans l'exercice des attributions que lui confèrent la présente loi et les règlements, l'agent de protection et de contrôle des animaux est une personne employée à la préservation et au maintien de la paix publique et, sous réserve du paragraphe (2), a les pouvoirs et jouit de la protection que la loi accorde aux agents de la paix.

## 6 Agents adjoints de protection et de contrôle des animaux

(1) Le ministre peut, par arrêté, nommer des particuliers ou des catégories de particuliers à titre d'agents adjoints de protection et de contrôle des animaux pour aider à faire respecter les dispositions de la présente loi et des règlements.

(2) L'arrêté peut prévoir l'exercice des pouvoirs de l'agent adjoint de protection et de contrôle des animaux sous réserve des conditions qu'y indique le ministre.

(3) Les nominations sont à titre amovible ou inamovible.

(4) Sous réserve du paragraphe (2), toute mention d'agent de protection et de contrôle des animaux dans la présente loi vaut aussi mention d'agent adjoint de protection et de contrôle des animaux, sauf dans les dispositions suivantes :

- a) l'article 5;
- b) l'article 8;



- (c) paragraphs 11(2)(a), (c) and (d);
- (e) section 13;
- (f) section 17;
- (g) section 32;
- (h) section 37;
- (i) section 46;
- (i) section 48;
- (j) section 50; and
- (k) section 51.

- c) les alinéas 11(2)a), c) et d);
- d) l'article 13;
- e) l'article 17;
- f) l'article 32;
- g) l'article 37;
- h) l'article 46;
- i) l'article 48;
- j) l'article 50;
- k) l'article 51.

## 7 Order of animal protection and control officer

(1) If an animal protection and control officer believes on reasonable grounds that the owner of an animal is contravening this Act, the regulations, or the conditions of a permit issued under this Act, the animal protection and control officer may issue an order in accordance with this section requiring the owner to

- (a) cease any act related to the contravention; or
- (b) do anything required to remedy the contravention or prevent a further contravention.

(2) An order issued by an animal protection and control officer

- (a) must
  - (i) specify any persons to whom the order is directed,
  - (ii) provide reasons for the issuance of the order,
  - (iii) provide notice of the right of any persons to whom the order is directed to appeal the order, and
  - (iv) provide notice of any penalties or consequences that may apply if any person to whom the order is directed fails to comply with the order, including the possibility that an animal to which the order relates may be seized; and
- (b) may
  - (i) specify actions which must be taken or must

## 7 Ordre des agents de protection et de contrôle des animaux

(1) S'il a des motifs raisonnables de croire que le propriétaire d'un animal contrevient à la présente loi, aux règlements ou aux conditions d'un permis délivré en vertu de la présente loi, l'agent de protection et de contrôle des animaux peut, par ordre délivré conformément au présent article, obliger le propriétaire, selon le cas :

- a) à cesser toute action liée à la contravention;
- b) à prendre toute mesure nécessaire pour remédier à la contravention ou pour éviter toute récidive.

(2) L'ordre que délivre l'agent de protection et de contrôle des animaux :

- a) d'une part :
  - (i) précise les personnes qu'il vise,
  - (ii) donne les motifs à l'appui de sa délivrance,
  - (iii) donne avis du droit des personnes qu'il vise de porter l'ordre en appel,
  - (iv) donne avis des sanctions ou des conséquences possibles en cas de défaut de s'y conformer par toute personne qu'il vise, y compris la possibilité de saisir un animal auquel l'ordre se rapporte;
- b) d'autre part, peut :
  - (i) préciser les mesures que doit prendre ou



not be taken by a person to whom the order is directed,

- (ii) specify a standard that must be met by a person to whom the order is directed,
- (iii) require that a person to whom the order is directed make use of specified equipment,
- (iv) impose limitations on where an animal may be kept or taken,
- (v) specify a date by which actions must be completed or a standard must be met by a person to whom the order is directed,
- (vi) specify a date on which the order expires or a condition, the happening of which, results in the expiry of the order, or
- (vii) include any other conditions that, in the opinion of the animal protection and control officer, are necessary to remedy the contravention or prevent a further contravention.

(3) Subject to subsection (4), an animal protection and control officer who issues an order must, as soon as practicable, serve the order on each person to whom it is directed by personally delivering a copy of it to that person.

(4) If an animal protection and control officer believes that it is not reasonably possible to serve an order by personal service, the order may be served

- (a) by registered mail; or
- (b) in any other manner prescribed by the regulations.

(5) While an order of an animal protection and control officer remains in force, an animal protection and control officer may:

- (a) without a warrant, enter any place, other than a dwelling place, where the animal to which the order relates is located; and
- (b) inspect the animal and the place for the purpose of determining compliance with the order.

(6) An animal protection and control officer may issue an order in relation to a contravention regardless of whether any of the following have occurred in relation

éviter de prendre toute personne qu'il vise,

- (ii) préciser une norme que doit respecter toute personne qu'il vise,
- (iii) exiger que toute personne qu'il vise utilise un équipement spécifique,
- (iv) imposer des restrictions quant à où l'animal peut être gardé ou amené,
- (v) préciser la date à laquelle toute personne qu'il vise doit au plus tard avoir pris des mesures ou avoir respecté une norme,
- (vi) préciser la date de son expiration ou toute condition dont l'accomplissement entraîne son expiration;
- (vii) prévoir toutes conditions qui, de l'avis de l'agent de protection et de contrôle des animaux, sont nécessaires pour remédier à la contravention en cause ou éviter toute récidive.

(3) Sous réserve du paragraphe (4), l'agent de protection et de contrôle des animaux qui délivre l'ordre le signifie dans les plus brefs délais possibles aux personnes visées en remettant à chacune une copie en mains propres.

(4) Si l'agent de protection et de contrôle des animaux croit que la signification à personne de l'ordre n'est pas raisonnablement possible, la signification peut s'effectuer :

- a) soit par courrier recommandé;
- b) soit selon tout autre mode prévu par règlement.

(5) Pendant la durée d'application de l'ordre d'un agent de protection et de contrôle des animaux, tout agent de protection et de contrôle des animaux peut, à la fois :

- a) entrer sans mandat dans tout endroit, autre qu'une habitation, où se trouve l'animal auquel se rapporte l'ordre;
- b) examiner l'animal et l'endroit pour vérifier la conformité à l'ordre.

(6) L'agent de protection et de contrôle des animaux peut délivrer un ordre relativement à une contravention, que l'une ou l'autre des éventualités ci-



to that contravention:

- (a) a prosecution for an offence under this Act has been commenced or a person to whom the order is directed has been convicted of an offence under this Act;
- (b) a ticket has been issued in accordance with the *Summary Convictions Act*;
- (c) an animal has been seized or taken into custody.

### 8 Amendment or revocation of order

- (1) An animal protection and control officer may amend or revoke any order issued by any animal protection and control officer.
- (2) If an animal protection and control officer amends or revokes an order, the amendment or revocation must be in writing and served by the officer on any persons to whom the order is directed in the manner described in section 7.

### 9 Power to take animals into custody

- (1) If an animal protection and control officer believes on reasonable grounds that the owner of an animal is contravening this Act, the regulations, an order under this Act, or the conditions of a permit issued under this Act, and that issuing an order would be insufficient to address the contravention, the animal protection and control officer may take custody of the animal.
- (2) If an animal protection and control officer takes custody of an animal, the officer must
  - (a) return the animal to the owner, if known, if the animal protection and control officer believes that the owner will provide the animal with an adequate quality of life;
  - (b) if the animal is in need of medical care, seek veterinary advice;
  - (c) deliver the animal to a caretaker; or
  - (d) enter into an agreement with the owner of the animal or issue an order in accordance with section 10.

après se soit produite ou non relativement à la contravention :

- a) l'engagement d'une poursuite pour infraction à la présente loi, ou la déclaration de culpabilité à une infraction à la présente loi d'une personne visée par l'ordre;
- b) la délivrance d'un procès-verbal d'infraction conformément à la *Loi sur les poursuites par procédure sommaire*;
- c) la saisie ou la prise en charge d'un animal.

### 8 Modification ou annulation des ordres

- (1) L'agent de protection et de contrôle des animaux peut modifier ou annuler tout ordre qu'a délivré tout agent de protection et de contrôle des animaux.
- (2) S'il modifie ou annule un ordre, l'agent de protection et de contrôle des animaux le fait par écrit et signifie la modification ou l'annulation aux personnes visées de la manière prévue à l'article 7.

### 9 Pouvoir de prendre en charge des animaux

- (1) L'agent de protection et de contrôle des animaux peut prendre en charge un animal s'il a des motifs raisonnables de croire à la fois que le propriétaire de l'animal contrevient à la présente loi, aux règlements, aux ordres ou ordonnances prévus à la présente loi ou aux conditions d'un permis délivré en vertu de la présente loi, et que la délivrance d'un ordre ne suffirait pas à remédier à la contravention.
- (2) S'il prend en charge un animal, l'agent de protection et de contrôle des animaux, selon le cas :
  - a) remet l'animal à son propriétaire, s'il est connu, s'il croit que le propriétaire lui offrira une qualité de vie acceptable;
  - b) demande des conseils vétérinaires si l'animal a besoin de soins médicaux;
  - c) remet l'animal à un préposé aux animaux;
  - d) conclut un accord avec le propriétaire de l'animal ou délivre un ordre conformément à l'article 10.



(3) If an animal protection and control officer delivers an animal in custody to a caretaker, the animal protection and control officer must notify the owner of the animal in accordance with section 49.

(4) An animal protection and control officer who takes custody of an animal must keep a record of the following in relation to the animal:

- (a) the species of animal;
- (b) the date the animal is taken into custody;
- (c) the date the animal is released from custody;
- (d) the person to whom the animal is released;
- (e) a photographic or other record that permits the identification of the animal.

(5) An animal protection and control officer must deliver a copy of a record referred to in subsection (4) as soon as practicable to a director when requested to do so by the director.

(6) A record referred to in subsection (4) must be kept for a period of not less than two years.

(7) An animal protection and control officer may take custody of an animal in relation to a contravention regardless of whether any of the following have occurred in relation to that contravention:

- (a) an order has been issued;
- (b) a prosecution for an offence under this Act has been commenced or a person to whom the order is directed has been convicted of an offence under this Act;
- (c) a ticket has been issued in accordance with the *Summary Convictions Act*.

## 10 Animal in custody kept on owner's premises

(1) If an animal is taken into custody and, in the opinion of an animal protection and control officer, it is not appropriate or practical to remove the animal from the premises of the animal's owner at that time, the animal protection and control officer and the owner may agree, in writing, to keep the animal on the premises of the owner.

(2) If an animal is kept on the premises of its owner in accordance with this section, an animal protection and

(3) S'il remet l'animal pris charge à un préposé aux animaux, l'agent de protection et de contrôle des animaux avise le propriétaire de l'animal conformément à l'article 49.

(4) L'agent de protection et de contrôle des animaux qui prend en charge un animal tient un registre des renseignements ci-après relativement à l'animal :

- a) son espèce;
- b) la date de sa prise en charge;
- c) la date à laquelle prend fin la prise en charge;
- d) la personne à qui il est remis;
- e) un document, photographique ou autre, qui permet de l'identifier.

(5) L'agent de protection et de contrôle des animaux remet dans les meilleurs délais possibles une copie du registre à un directeur, à la demande de ce dernier.

(6) Les registres sont conservés pendant au moins deux ans.

(7) L'agent de protection et de contrôle des animaux peut prendre en charge l'animal relativement à une contravention, que l'une ou l'autre des éventualités ci-après se soit produite ou non relativement à la contravention :

- a) la délivrance de tout ordre ou ordonnance;
- b) l'engagement d'une poursuite pour infraction à la présente loi, ou la déclaration de culpabilité à une infraction à la présente loi d'une personne visée par l'ordre;
- c) la délivrance d'un procès-verbal d'infraction conformément à la *Loi sur les poursuites par procédure sommaire*.

## 10 Maintien de l'animal sur les lieux du propriétaire

(1) Si un animal est pris en charge et que l'agent de protection et de contrôle des animaux est d'avis qu'il n'est à ce moment pas convenable ou pratique de le retirer des lieux de son propriétaire, l'agent de protection et de contrôle des animaux et le propriétaire de l'animal peuvent convenir, par écrit, de garder l'animal sur les lieux du propriétaire.

(2) Si l'animal est gardé sur les lieux de son propriétaire conformément au présent article, l'agent





control officer may issue an order requiring the owner to comply with any terms or conditions for the care or control of the animal that the animal protection and control officer considers appropriate, including, without limitation, that an animal protection and control officer or another specified person may access the premises to provide care for the animal or ensure the animal is under control.

(3) An animal protection and control officer may apply to a justice

- (a) if the owner of an animal that has been taken into custody refuses to agree to keep the animal on their premises, for an order directing that the animal must be kept on the premises of the owner; or
- (b) if the owner of an animal referred to in subsection (1) fails to comply with any terms or conditions included in the order of an animal protection and control officer under subsection (2), for an order directing that the owner must comply with those terms and conditions.

## 11 Failure to comply with order

(1) A person to whom an order referred to in this Act is directed must comply with that order.

(2) If the person to whom an order is directed fails to comply with that order, an animal protection and control officer may do any of the following:

- (a) apply to the Supreme Court for an injunction ordering that person to comply with the order under any terms and conditions the Supreme Court may determine;
- (b) take any action necessary to give effect to the order, or cause such action to be taken;
- (c) order that the person to whom the order is directed must pay for any expenses associated with actions taken by an animal protection and control officer as a result of the failure to comply;
- (d) seize the animal to which the order relates.

de protection et de contrôle des animaux peut délivrer un ordre qui oblige le propriétaire à se conformer à toutes conditions relatives aux soins ou au contrôle de l'animal que cet agent estime indiquées, notamment qu'un agent de protection et de contrôle des animaux ou une autre personne déterminée puisse accéder aux lieux pour fournir des soins à l'animal ou pour assurer qu'il est sous contrôle.

(3) L'agent de protection et de contrôle des animaux peut demander à un juge de paix l'une ou l'autre des ordonnances suivantes :

- a) si le propriétaire d'un animal pris en charge refuse de convenir de garder l'animal sur ses lieux, une ordonnance portant que l'animal doit y être gardé;
- b) si le propriétaire de l'animal mentionné au paragraphe (1) ne se conforme pas à toutes conditions de l'ordre d'un agent de protection et de contrôle des animaux prévu au paragraphe (2), une ordonnance qui l'oblige à s'y conformer.

## 11 Non-conformité aux ordres ou ordonnances

(1) Toute personne que vise un ordre ou une ordonnance mentionné dans la présente loi se conforme à l'ordre ou l'ordonnance.

(2) Si une personne ne se conforme pas à un ordre ou une ordonnance qui la vise, l'agent de protection et de contrôle des animaux peut prendre l'une ou l'autre des mesures suivantes :

- a) demander à la Cour suprême une injonction qui ordonne à la personne de se conformer à l'ordre ou l'ordonnance aux conditions que fixe la Cour suprême;
- b) prendre ou faire prendre toute mesure nécessaire pour donner effet à l'ordre ou l'ordonnance;
- c) ordonner que la personne visée paie tous frais associés aux mesures qu'a prises l'agent de protection et de contrôle des animaux à la suite d'une non-conformité;
- d) saisir l'animal auquel se rapporte l'ordre ou



(3) An animal protection and control officer may do any of the things listed in subsection (2) in relation to a failure to comply with an order regardless of whether any of the following have occurred in relation to that failure to comply:

- (a) a prosecution for an offence under this Act has been commenced or a person to whom the order is directed has been convicted of an offence under this Act;
- (b) a ticket has been issued in accordance with the *Summary Convictions Act*;
- (c) an animal has been taken into custody.

## 12 Inspections of operations keeping animals

(1) This section applies to any place where animals are kept for

- (a) sale;
- (b) adoption;
- (c) the provision of a service with respect to the animal;
- (d) exhibition;
- (e) hire; or
- (f) slaughter.

(2) An animal protection and control officer may, for the purpose of enforcing this Act or the regulations or ensuring compliance with the conditions of a permit or an order issued under this Act, enter and inspect a place other than a dwelling place during operating hours.

(3) A person operating or responsible for a place must not refuse to permit an animal protection and control officer to enter the place for the purposes of an inspection under this section.

## 13 Application for a warrant

(1) An animal protection and control officer may apply to a justice for a warrant to enter a place, including a dwelling place, if the officer believes, on reasonable grounds

l'ordonnance.

(3) L'agent de protection et de contrôle des animaux peut prendre l'une ou l'autre des mesures prévues au paragraphe (2) relativement à une non-conformité, que l'une ou l'autre des éventualités ci-après se soit produite ou non relativement à la non-conformité :

- a) l'engagement d'une poursuite pour infraction à la présente loi, ou la déclaration de culpabilité à une infraction à la présente loi d'une personne visée par l'ordre;
- b) la délivrance d'un procès-verbal d'infraction conformément à la *Loi sur les poursuites par procédure sommaire*;
- c) la prise en charge d'un animal.

## 12 Inspections particulières

(1) Le présent article s'applique aux endroits où des animaux sont gardés à l'une ou l'autre des fins suivantes :

- a) la vente;
- b) l'adoption;
- c) la fourniture d'un service à l'égard de l'animal;
- d) l'exposition;
- e) la location;
- f) l'abattage.

(2) L'agent de protection et de contrôle des animaux peut, dans le cadre de l'application de la présente loi ou des règlements, ou pour assurer la conformité aux conditions de tout permis, ordre ou ordonnance délivré en vertu de la présente loi, entrer dans l'un ou l'autre de ces endroits, à l'exception d'une habitation, pendant les heures d'ouverture, et procéder à une inspection.

(3) L'exploitant ou le responsable de l'un ou l'autre de ces endroits ne peut refuser d'y laisser entrer un agent de protection et de contrôle des animaux pour les besoins de l'inspection prévue au présent article.

## 13 Demande de mandat

(1) L'agent de protection et de contrôle des animaux peut demander à un juge de paix un mandat autorisant l'entrée dans tout endroit, y compris une habitation, s'il a des motifs raisonnables de croire, selon le cas :



- (a) that there is an animal in severe distress in the place
- (i) with respect to which the standard of care is not being met, or
- (ii) that is not being provided with an adequate quality of life; or
- (b) that there is any thing in the place that will afford evidence that an offence under this Act has been or is being committed.
- (2) If a justice is satisfied that an animal protection and control officer has reasonable grounds to believe that the circumstances described in paragraph (1)(a) exist, the justice may issue a warrant
- (a) authorizing the officer to enter the place specified in the warrant for the purpose of taking any action authorized by this Act to ensure the standard of care is met with respect to that animal or to provide that animal with an adequate quality of life; and
- (b) requiring a person in the place to produce any animal located in that place to the officer for examination.
- (3) If a justice is satisfied that an animal protection and control officer who has made an application under paragraph (1)(b) has reasonable grounds to believe that an offence under this Act has been committed, the justice may issue a warrant authorizing the officer to enter the place specified in the warrant for the purpose of searching for, and seizing, any thing that will afford evidence of an offence under this Act.
- (4) If an animal protection and control officer believes that it would be impracticable to appear personally before a justice to apply for a warrant, the warrant may be issued on an information submitted by telephone or other means of telecommunication in the manner provided for under section 487.1 of the *Criminal Code* (Canada) with such modifications as the circumstances require.
- (5) An application for a warrant under this section may be made without notice to any person.
- (6) For greater certainty, a justice may issue a warrant for either, or both, of the purposes referred to in paragraphs (2)(a) and (b).
- (7) A warrant issued under this section is subject to
- a) que s’y trouve un animal en détresse grave :
- (i) soit à l’égard duquel la norme de soins n’est pas respectée,
- (ii) soit qui ne reçoit pas une qualité de vie acceptable;
- b) que s’y trouve toute chose servant à prouver qu’une infraction à la présente loi a été commise ou est en train de l’être.
- (2) S’il est convaincu qu’un agent de protection et de contrôle des animaux a des motifs raisonnables de croire que les circonstances prévues à l’alinéa (1)a) existent, le juge de paix peut délivrer un mandat qui :
- a) d’une part, autorise l’agent de protection et de contrôle des animaux à entrer dans l’endroit précisé dans le mandat pour prendre toute mesure qu’autorise la présente loi pour assurer le respect de la norme de soins à l’égard de l’animal ou offrir à l’animal une qualité de vie acceptable;
- b) d’autre part, oblige une personne présente à montrer à cet agent tout animal qui s’y trouve pour qu’il l’examine.
- (3) S’il est convaincu que l’agent de protection et de contrôle des animaux qui a présenté une demande au titre de l’alinéa (1)b) a des motifs raisonnables de croire qu’une infraction à la présente loi a été commise, le juge de paix peut délivrer un mandat qui autorise cet agent à entrer dans l’endroit précisé dans le mandat pour chercher et saisir toute chose servant à prouver une infraction à la présente loi.
- (4) Si l’agent de protection et de contrôle des animaux croit qu’il serait peu commode de se présenter en personne devant un juge de paix pour demander un mandat, le mandat peut être délivré sur le fondement d’une dénonciation transmise par téléphone ou par tout autre moyen de télécommunication; l’article 487.1 du *Code criminel* (Canada) s’applique alors avec les adaptations nécessaires.
- (5) Les demandes de mandat peuvent être présentées sans aucun avis.
- (6) Il est entendu que le juge de paix peut délivrer un mandat pour les fins visées aux alinéas (2)a) et (b), ou l’une de ces fins.
- (7) Les mandats sont assujettis aux conditions qu’ils



any conditions specified in the warrant.

(8) An animal protection and control officer may use whatever reasonable force is necessary to execute a warrant or to exercise any authority given by section 14.

#### **14 Entry without a warrant**

If the conditions for obtaining a warrant exist but, because of exigent circumstances, it would not be feasible to obtain a warrant, a member of the Royal Canadian Mounted Police may enter a place, including a dwelling place, without a warrant for the purpose of meeting the standard of care in relation to an animal or providing an animal with an adequate quality of life.

#### **15 Requirement to assist**

Where an animal protection and control officer enters a place in accordance with this Act, the owner or person responsible for that place, and any person found in that place, must give the officer reasonable assistance to enable the officer to carry out any action authorized by this Act or the regulations, or an order or a permit issued under this Act, including, without limitation

- (a) producing any animal for examination; and
- (b) providing the officer with any information the officer may reasonably require.

#### **16 False or misleading statement or obstruction of officer**

A person must not

- (a) knowingly make a false or misleading statement to an animal protection and control officer who is acting under this Act; or
- (b) obstruct or interfere with an animal protection and control officer who is acting under this Act.

#### **17 Animal or thing connected to commission of an offence**

(1) An animal protection and control officer who is lawfully in any place, including a dwelling place, may, without a warrant, seize any thing, or take custody of

précisent.

(8) L'agent de protection et de contrôle des animaux a le pouvoir d'employer toute force raisonnable nécessaire dans l'exécution d'un mandat ou l'exercice de tout pouvoir que lui confère l'article 14.

#### **14 Entrée sans mandat**

Si les conditions d'obtention d'un mandat sont réunies, mais que l'obtention est difficilement réalisable en raison de l'urgence de la situation, tout membre de la Gendarmerie royale du Canada peut, sans mandat, entrer dans tout endroit, y compris une habitation, pour faire respecter la norme de soins à l'égard d'un animal ou pour offrir une qualité de vie acceptable à un animal.

#### **15 Assistance**

Lorsqu'un agent de protection et de contrôle des animaux entre dans un endroit conformément à la présente loi, le propriétaire ou le responsable de l'endroit, et toute personne présente, lui prêtent l'assistance raisonnable pour qu'il puisse prendre toute mesure qu'autorisent la présente loi ou les règlements, ou tout ordre, ordonnance ou permis délivré en vertu de la présente loi, notamment :

- a) montrer tout animal pour examen;
- b) fournir à cet agent les renseignements qu'il peut raisonnablement exiger.

#### **16 Déclaration fausse ou trompeuse, ou entrave à l'action d'un agent de protection et de contrôle des animaux**

Il est interdit :

- a) de faire sciemment une déclaration fausse ou trompeuse à tout agent de protection et de contrôle des animaux qui exerce des fonctions que lui confère la présente loi;
- b) d'entraver l'action de tout agent de protection et de contrôle des animaux qui exerce des fonctions que lui confère la présente loi.

#### **17 Animal ou chose lié à la perpétration d'une infraction**

(1) L'agent de protection et de contrôle des animaux qui se trouve légalement dans tout endroit, y compris une habitation, peut, sans mandat, saisir toute chose



any animal, that the officer believes on reasonable grounds

- (a) has been obtained by the commission of an offence under this Act;
- (b) has been used in the commission of an offence under this Act;
- (c) will afford evidence of the commission of an offence under this Act;
- (d) has been the subject of the commission of an offence under this Act; or
- (e) is intermixed with a thing referred to in paragraphs (a), (b), (c) or (d).

(2) If an animal protection and control officer is in any place pursuant to a warrant, subsection (1) applies to any thing or animal, whether or not it is specified in the warrant.

### 18 Frivolous or vexatious complaints

(1) A person must not make a frivolous or vexatious complaint to an animal protection and control officer respecting an alleged contravention of this Act, the regulations, or the conditions of a permit or an order issued under this Act.

(2) An animal protection and control officer may refuse to investigate a complaint if the officer is satisfied that

- (a) the complaint is frivolous or vexatious; or
- (b) there is insufficient evidence to warrant further action.

### 19 Immunity

No action or legal proceeding may be brought or continued against a person for anything done or not done in good faith

- (a) in the performance or intended performance of any duty under this Act; or
- (b) in the exercise or intended exercise of any power under this Act.

ou prendre en charge tout animal dont il a des motifs raisonnables de croire, selon le cas :

- a) qu'il a été obtenu par la perpétration d'une infraction à la présente loi;
- b) qu'il a été utilisé dans le cadre de la perpétration d'une infraction à la présente loi;
- c) qu'il servira de preuve de la perpétration d'une infraction à la présente loi;
- d) qu'il a fait l'objet de la perpétration d'une infraction à la présente loi;
- e) qu'il est mêlé à l'un ou l'autre des éléments mentionnés aux alinéas a), b), c) et d).

(2) Si l'agent de protection et de contrôle des animaux se trouve dans tout endroit en vertu d'un mandat, le paragraphe (1) s'applique à tout animal ou chose, précisé ou non dans le mandat.

### 18 Plaintes frivoles ou vexatoires

(1) Il est interdit de faire toute plainte frivole ou vexatoire à tout agent de protection et de contrôle des animaux concernant une présumée contravention à la présente loi, aux règlements, ou aux conditions de tout permis, ordre ou ordonnance délivré en vertu de la présente loi.

(2) L'agent de protection et de contrôle des animaux peut refuser d'enquêter sur une plainte s'il est convaincu, selon le cas :

- a) que la plainte est frivole ou vexatoire;
- b) qu'il n'existe pas suffisamment d'éléments de preuve pour justifier de prendre d'autres mesures.

### 19 Immunité

Aucune action ni autre procédure judiciaire peut être intentée ou continuée contre toute personne pour les actes ou omissions commis de bonne foi :

- a) dans l'accomplissement effectif ou censé tel de toute obligation que lui impose la présente loi;
- b) dans l'exercice effectif ou censé tel de tout pouvoir que lui confère la présente loi.



### **PART 3**

#### **SALE AND OWNERSHIP OF ANIMALS**

##### **20 Pet stores**

(1) A person must not operate a pet store unless authorized under a permit issued under section 23.

(2) A person to whom a director issues a permit under section 23 must comply with any conditions included in the permit.

##### **21 Boarding facilities**

(1) A person must not operate a boarding facility unless authorized under a permit issued under section 23.

(2) A person to whom a director issues a permit under section 23 must comply with any conditions included in the permit.

##### **22 Animal rescue organizations**

(1) A person must not operate an animal rescue organization unless authorized under a permit issued under section 23.

(2) A person to whom a director issues a permit under section 23 must comply with any conditions included in the permit.

##### **23 Permits for pet stores, boarding facilities, and animal rescue organizations**

(1) A person may apply to a director for a permit to operate a pet store, a boarding facility or an animal rescue organization, or to renew a permit, in the manner and form determined by the director.

(2) An application referred to in subsection (1) must be accompanied by the fee, if any, prescribed by the regulations.

(3) A director may issue a permit for the operation of a pet store, a boarding facility or an animal rescue organization subject to any conditions the director considers appropriate, including, without limitation, conditions respecting

(a) requirements for physical facilities in which

### **PARTIE 3**

#### **VENTE ET PROPRIÉTÉ D'ANIMAUX**

##### **20 Animaleries**

(1) Il est interdit d'exploiter une animalerie, à moins d'y être autorisé aux termes d'un permis délivré en vertu de l'article 23.

(2) Toute personne à qui un directeur délivre un permis en vertu de l'article 23 se conforme aux conditions du permis.

##### **21 Pensions pour animaux**

(1) Il est interdit d'exploiter une pension pour animaux, à moins d'y être autorisé aux termes d'un permis délivré en vertu de l'article 23.

(2) Toute personne à qui un directeur délivre un permis en vertu de l'article 23 se conforme aux conditions du permis.

##### **22 Organismes de secours animal**

(1) Il est interdit d'exploiter un organisme de secours animal, à moins d'y être autorisé aux termes d'un permis délivré en vertu de l'article 23.

(2) Toute personne à qui un directeur délivre un permis en vertu de l'article 23 se conforme aux conditions du permis.

##### **23 Permis d'exploitation d'animaleries, de pensions pour animaux et d'organismes de secours animal**

(1) Toute personne peut demander à un directeur, selon les modalités qu'il détermine, un permis d'exploitation d'une animalerie, d'une pension pour animaux ou d'un organisme de secours animal, ou son renouvellement.

(2) La demande s'accompagne du droit, s'il en est, prévu par règlement.

(3) Le directeur peut délivrer un permis d'exploitation d'une animalerie, d'une pension pour animaux ou d'un organisme de secours animal assorti des conditions qu'il estime indiquées, notamment concernant :

a) les exigences relatives aux installations



animals are kept, which may include the adoption or incorporation of all or part of any standard respecting physical facilities;

- (b) the inspection of physical facilities in which animals are kept;
- (c) a requirement to maintain insurance that is appropriate to that type of business or organization, or the age, species or type of animal that is offered for sale or kept by that business or organization;
- (d) requirements for the care or confinement of animals kept, which may include the adoption or incorporation of all or part of any standard respecting the care or confinement of animals;
- (e) record-keeping requirements; and
- (f) reporting requirements.

(4) In determining whether to issue a permit under this section, a director may consider the applicant's past compliance with any of the following:

- (a) this Act or the regulations;
- (b) orders issued under this Act;
- (c) the conditions of any permits issued under this Act.

(5) A director may amend or cancel a permit issued under this section

- (a) if the holder of the permit fails to comply with
  - (i) this Act or the regulations, or
  - (ii) any other legislation that applies to the operation;
- (b) if the holder of the permit fails to comply with the conditions included in the permit; or
- (c) for any other reason prescribed by the regulations.

## 24 Transitional — permits for existing operations

(1) In this section

physiques où sont gardés des animaux, lesquelles peuvent inclure l'adoption ou l'incorporation de tout ou partie d'une norme relative à ces installations;

- b) l'inspection de ces installations;
- c) l'obligation de souscrire une assurance appropriée en fonction du type d'entreprise ou d'organisme, ou de l'âge, de l'espèce ou du type d'animal qu'offre en vente ou que garde l'entreprise ou l'organisme;
- d) les exigences relatives aux soins ou au confinement des animaux qui y sont gardés, lesquelles peuvent inclure l'adoption ou l'incorporation de tout ou partie de toute norme relative aux soins ou au confinement d'animaux;
- e) les exigences de tenue de registres;
- f) les exigences en matière de rapport.

(4) Pour décider s'il doit délivrer un permis en vertu du présent article, le directeur peut tenir compte de la conformité antérieure du demandeur avec l'un ou l'autre des éléments suivants :

- a) la présente loi ou les règlements;
- b) les ordres ou ordonnances délivrés en vertu de la présente loi;
- c) les conditions de tous permis délivrés en vertu de la présente loi.

(5) Le directeur peut modifier ou annuler un permis délivré en vertu du présent article, selon le cas :

- a) si le titulaire du permis ne s'est pas conformé :
  - (i) à la présente loi ou aux règlements,
  - (ii) à tout autre texte législatif qui s'applique à l'exploitation en cause;
- b) si le titulaire du permis ne s'est pas conformé aux conditions du permis;
- c) pour tout autre motif prévu par règlement.

## 24 Disposition transitoire — permis visant des exploitations existantes

(1) La définition qui suit s'applique au présent article.



“existing operation” means a pet store, a boarding facility or an animal rescue organization that is in existence on the day that this section comes into force.  
« exploitation existante »

(2) Sections 20, 21, and 22 do not apply to an existing operation until one year after the day on which this section comes into force.

(3) Despite subsection 23(2), no fee is payable for the first application by an existing operation that is a pet store or a boarding facility for a permit referred to in section 23.

## 25 Possession prohibited

(1) A person must not possess an animal belonging to a prohibited species.

(2) Despite subsection (1)

- (a) an animal protection and control officer may possess an animal belonging to a prohibited species for the purpose of enforcing this Act or disposing of the animal; and
- (b) a caretaker may temporarily care for, control, or transport an animal belonging to a prohibited species if a director issues the caretaker a permit for those purposes.

## 26 Seizure of animal belonging to prohibited species

(1) If an animal protection and control officer finds an animal belonging to a prohibited species, the officer may seize that animal and arrange for the care, control or disposal of that animal.

(2) If an animal protection and control officer is unable to immediately seize an animal belonging to a prohibited species, the animal protection and control officer may issue a temporary order

- (a) specifying how the owner of the animal must confine the animal;
- (b) specifying how the owner of the animal must care for that animal; or
- (c) prohibiting the owner of the animal from disposing of, transporting, or moving the animal from a place specified in the order.

« exploitation existante » s’entend de toute animalerie ou pension pour animaux ou de tout organisme de secours animal qui existe à la date d’entrée en vigueur du présent article. “existing operation”

(2) Les articles 20, 21 et 22 ne s’appliquent aux exploitations existantes qu’à compter d’un an suivant la date d’entrée en vigueur du présent article.

(3) Malgré le paragraphe 23(2), aucun droit n’est exigible pour la première demande de permis au titre de l’article 23 que présente toute exploitation existante qui est une animalerie ou une pension pour animaux.

## 25 Possession interdite

(1) Il est interdit de posséder un animal qui appartient à une espèce interdite.

(2) Malgré le paragraphe (1) :

- a) l’agent de protection et de contrôle des animaux peut posséder un animal qui appartient à une espèce interdite dans le cadre de l’application de la présente loi ou pour disposer de l’animal;
- b) tout préposé aux animaux peut temporairement prendre soin d’un animal qui appartient à une espèce interdite, le contrôler ou le transporter si un directeur lui délivre un permis à ces fins.

## 26 Saisie d'un animal qui appartient à une espèce interdite

(1) S’il trouve un animal qui appartient à une espèce interdite, l’agent de protection et de contrôle des animaux peut le saisir et prendre des dispositions quant à ses soins, son contrôle ou sa disposition.

(2) S’il ne peut pas immédiatement saisir l’animal qui appartient à une espèce interdite, l’agent de protection et de contrôle des animaux peut délivrer un ordre temporaire qui, selon le cas :

- a) précise comment le propriétaire de l’animal doit confiner l’animal;
- b) précise comment il doit en prendre soin;
- c) lui interdit d’en disposer, de le transporter ou de le déplacer hors d’un endroit précisé dans l’ordre.





## 27 Permit required for possession

(1) A person must not possess an animal belonging to a restricted species unless that person has obtained a permit in accordance with this section.

(2) Despite subsection (1), an animal protection and control officer may possess an animal belonging to a restricted species without obtaining a permit for the purpose of enforcing this Act or disposing of the animal.

(3) A person may apply to a director for a permit to possess an animal belonging to a restricted species in the manner and form determined by the director.

(4) An application referred to in subsection (3) must be accompanied by the fee, if any, prescribed by the regulations.

(5) A director may issue a permit to a person to import, transport or possess an animal belonging to a restricted species if

- (a) that animal has been bred in captivity; and
- (b) the possession of that animal is not a contravention of the *Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International and Interprovincial Trade Act (Canada)*.

(6) A permit issued by a director under this section may be subject to conditions, including conditions respecting

- (a) requirements that the animal
  - (i) be examined by a veterinarian using methods and tests acceptable to the chief veterinary officer and determined to be free of reportable hazards, before or immediately after entering Yukon, or on an ongoing basis,
  - (ii) receive vaccinations or other treatments before or immediately after entering Yukon,
  - (iii) be sterilized before or immediately after entering Yukon, or
  - (iv) be confined in a manner specified in the permit;

## 27 Permis de possession obligatoire

(1) Il est interdit de posséder un animal qui appartient à une espèce faisant l'objet de restrictions, à moins d'obtenir un permis conformément au présent article.

(2) Malgré le paragraphe (1), l'agent de protection et de contrôle des animaux peut posséder un animal qui appartient à une espèce faisant l'objet de restrictions sans obtenir de permis dans le cadre de l'application de la présente loi ou pour disposer de l'animal.

(3) Toute personne peut demander à un directeur, selon les modalités qu'il détermine, un permis de possession d'un animal qui appartient à une espèce faisant l'objet de restrictions.

(4) La demande s'accompagne du droit, s'il en est, prévu par règlement.

(5) Le directeur peut délivrer à une personne un permis d'importation, de transport ou de possession d'un animal qui appartient à une espèce faisant l'objet de restrictions si :

- a) d'une part, l'animal a été élevé en captivité;
- b) d'autre part, sa possession ne contrevient pas à la *Loi sur la protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial (Canada)*.

(6) Tout permis que délivre un directeur en vertu du présent article peut être assorti de conditions, notamment concernant :

- a) l'exigence selon laquelle l'animal doit, selon le cas :
  - (i) être examiné, avant ou dès son arrivée au Yukon, ou de manière continue, par un vétérinaire à l'aide des méthodes et des tests acceptables au vétérinaire en chef, et qu'il soit jugé exempt de dangers déclarables,
  - (ii) recevoir des vaccins ou d'autres traitements avant ou dès son arrivée au Yukon,
  - (iii) être stérilisé avant ou dès son arrivée au Yukon,
  - (iv) être confiné de la manière précisée dans le permis;



- (b) requirements that the holder of the permit provide
- (i) proof, which may include an attestation,
- (A) of where the animal was acquired,
- (B) that the animal was bred in captivity,
- (C) of available veterinary care for the animal, or
- (D) of appropriate confinement of the animal, or
- (ii) a care plan for the animal;
- (c) the transfer of the permit to another individual; or
- (d) any other matters that the director considers appropriate.
- (7) In determining whether to issue a permit under this section, a director may consider the applicant's past compliance with
- (a) this Act or the regulations,
- (b) orders issued under this Act, and
- (c) the conditions of any permits issued under this Act.
- (8) A person to whom a director issues a permit must comply with
- (a) any conditions included in the permit; and
- (b) any requirements established in the regulations.
- (9) A director may amend or cancel a permit issued under this section
- (a) if the holder of the permit fails to comply with this Act, the regulations, or an order issued under this Act;
- (b) if the holder of the permit fails to comply with the conditions included in the permit;
- (c) for any other reason prescribed by the regulations.
- b) l'exigence pour le titulaire de permis de fournir, en ce qui concerne l'animal :
- (i) soit la preuve, qui peut inclure une attestation, de l'un ou l'autre des éléments suivants :
- (A) où l'animal a été acquis,
- (B) son élevage en captivité,
- (C) les soins vétérinaires disponibles,
- (D) les mesures acceptables de confinement,
- (ii) soit un plan de soins;
- c) le transfert du permis à un autre particulier;
- d) les autres questions que le directeur estime indiquées.
- (7) Pour décider s'il doit délivrer un permis en vertu du présent article, le directeur peut tenir compte de la conformité antérieure du demandeur avec l'un ou l'autre des éléments suivants :
- a) la présente loi ou les règlements;
- b) les ordres ou ordonnances délivrés en vertu de la présente loi;
- c) les conditions de tous permis délivrés en vertu de la présente loi.
- (8) Toute personne à qui un directeur délivre un permis se conforme, à la fois :
- a) à toutes conditions du permis;
- b) à toutes exigences établies par règlement.
- (9) Le directeur peut modifier ou annuler un permis délivré en vertu du présent article :
- a) si le titulaire du permis ne s'est pas conformé à la présente loi ou aux règlements, ou aux ordres ou ordonnances délivrés en vertu de la présente loi;
- b) si le titulaire du permis ne s'est pas conformé aux conditions du permis;
- c) pour tout autre motif prévu par règlement.



## 28 Transitional — permits for animals currently owned

(1) In this section

“**existing owner**” means a person who is the owner of an animal belonging to a restricted species on the day that this section comes into force. « *propriétaire actuel* »

(2) Section 27 does not apply to an existing owner until one year after the day on which this section comes into force.

## 29 Possession permitted

Subject to the regulations, an individual may possess an animal belonging to an allowed species.

## PART 4 ANIMAL PROTECTION

### 30 Duties of owners

The owner of an animal must

- (a) comply with the standard of care applicable to that animal;
- (b) provide the following with respect to that animal in a manner that is appropriate to the age, species, and type of animal:
  - (i) food and water sufficient to maintain a healthy body condition and adequate hydration,
  - (ii) shelter that
    - (A) provides adequate ventilation,
    - (B) provides protection from injurious heat and cold,
    - (C) includes reasonable measures to exclude predators, and
    - (D) provides sanitary living conditions,
  - (iii) living conditions that support the health and well-being of the animal and minimize the risk of injury,
  - (iv) opportunity for exercise and socialization,

## 28 Disposition transitoire — permis visant les animaux qui ont un propriétaire

(1) La définition qui suit s’applique au présent article.

« **propriétaire actuel** » s’entend de toute personne qui est le propriétaire d’un animal qui appartient à une espèce qui fait l’objet de restrictions à la date d’entrée en vigueur du présent article. “*existing owner*”

(2) L’article 27 ne s’applique aux propriétaires actuels qu’à compter d’un an suivant la date d’entrée en vigueur du présent article.

## 29 Possession permise

Sous réserve des règlements, tout particulier peut posséder un animal qui appartient à une espèce admise.

## PARTIE 4 PROTECTION DES ANIMAUX

### 30 Obligations du propriétaire

Le propriétaire d’un animal a les obligations suivantes :

- a) respecter la norme de soins applicable à l’animal;
- b) fournir les éléments ci-après à l’animal d’une manière appropriée en fonction de son âge, son espèce et son type :
  - i) suffisamment de nourriture et d’eau pour maintenir un état corporel sain et une hydratation adéquate,
  - ii) un abri qui, à la fois :
    - (A) assure une ventilation adéquate,
    - (B) offre une protection contre la chaleur ou le froid excessifs,
    - (C) prévoit notamment des mesures raisonnables pour tenir les prédateurs à l’écart,
    - (D) assure des conditions de vie sanitaires,
  - iii) des conditions de vie qui favorisent la santé et le bien-être de l’animal et minimisent le risque de blessure,
  - iv) des possibilités d’exercice et de socialisation,



- (v) adequate care to address medical or health needs to prevent the animal from persisting in a state of ill health or suffering; and
- (c) comply with any requirements for the care of animals prescribed by the regulations.

### 31 Safe transport of animals

A person must not transport an animal by motor vehicle or trailer unless the animal is adequately confined or fastened to prevent the animal from falling out of or off the vehicle or trailer.

### 32 Stopping a vehicle

(1) An animal protection and control officer may stop a motor vehicle if the officer has reason to suspect an animal is being transported in a manner that contravenes this Act or the regulations.

(2) If an animal protection and control officer signals or requests an individual driving a motor vehicle to stop, the individual must immediately bring the vehicle to a stop and must not proceed until they are permitted to do so by the officer.

### 33 Care of animals struck by vehicles

A person operating a motor vehicle that strikes and injures an animal must stop and

- (a) take any action that is reasonable and appropriate so that the animal may receive proper care; and
- (b) use reasonable diligence to notify
  - (i) the owner, or
  - (ii) an animal protection and control officer or other peace officer.

### 34 Humane killing of animals

(1) A person must not kill an animal, or cause an animal to be killed, unless the animal is killed

- (a) in accordance with subsections (3) to (7); or
- (b) in circumstances in which
  - (i) there is an imminent or immediate threat of

- v) les soins appropriés pour répondre aux besoins médicaux ou de santé de l'animal pour éviter de le maintenir en état de mauvaise santé ou de souffrance;
- c) satisfaire à toutes exigences relatives aux soins des animaux prévues par règlement.

### 31 Transport sécuritaire d'animaux

Il est interdit de transporter un animal dans un véhicule automobile ou une remorque, à moins que l'animal ne soit adéquatement confiné ou attaché pour empêcher sa chute hors du véhicule ou de la remorque.

### 32 Immobilisation d'un véhicule

(1) L'agent de protection et de contrôle des animaux peut faire immobiliser un véhicule automobile s'il a des motifs de soupçonner qu'un animal est transporté d'une manière qui contrevient à la présente loi ou aux règlements.

(2) Le conducteur à qui un agent de protection et de contrôle des animaux fait signe ou demande d'immobiliser un véhicule automobile s'exécute sans délai et ne peut repartir que lorsque cet agent le lui permet.

### 33 Soins d'animaux frappés par des véhicules

Le conducteur d'un véhicule automobile qui frappe et blesse un animal s'immobilise et :

- a) d'une part, prend toute mesure raisonnable et appropriée pour que l'animal puisse recevoir les soins convenables;
- b) d'autre part, fait preuve de diligence raisonnable afin d'aviser, selon le cas :
  - (i) le propriétaire de l'animal,
  - (ii) un agent de protection et de contrôle des animaux ou un autre agent de la paix.

### 34 Abattage sans cruauté

(1) Il est interdit de tuer ou de faire tuer un animal, à moins de le faire :

- a) soit conformément aux paragraphes (3) à (7);
- b) soit dans des circonstances où :
  - (i) d'une part, il existe une menace imminente



- death or grievous bodily harm to
- ou immédiate de mort ou de blessure grave :
- (A) an individual, or (A) pour tout particulier,
- (B) subject to the regulations, another animal, and (B) sous réserve des règlements, pour un autre animal,
- (ii) all other means of averting the threat that are practical in the circumstances have been exhausted. (ii) d'autre part, tous les autres moyens d'écartier la menace qui sont pratiques dans les circonstances ont été épuisés.
- (2) A person who kills an animal or causes an animal to be killed in circumstances referred to in paragraph (1)(b) must report the action to an animal protection and control officer and (2) La personne qui tue ou fait tuer un animal dans les circonstances mentionnées à l'alinéa (1)b) le signale à un agent de protection et de contrôle des animaux et procède comme suit :
- (a) if the owner of the animal (a) si le propriétaire de l'animal en cause :
- (i) is known to the person, provide notice to the owner as soon as reasonably possible, or (i) lui est connu, elle lui donne avis dès que raisonnablement possible,
- (ii) is not known to the person, make a reasonable effort to identify the owner and notify them; and (ii) ne lui est pas connu, elle fait tout effort raisonnable pour l'identifier et l'aviser;
- (b) take any other actions prescribed by the regulations. (b) elle prend toutes autres mesures prévues par règlement.
- (3) A person must not kill an animal or cause an animal to be killed (3) Il est interdit de tuer ou de faire tuer un animal :
- (a) unless that person ensures that the circumstances of its death cause the animal a minimum of pain and anxiety; (a) à moins de veiller à ce que les circonstances de sa mort lui causent un minimum de douleur et d'anxiété;
- (b) in a manner that could cause extreme anxiety to other animals; and (b) d'une manière susceptible de causer de l'anxiété extrême à d'autres animaux;
- (c) using any of the following methods, except as permitted by the regulations or any standards, codes of practice, or guidelines prescribed or adopted by the regulations which must allow for reasonable ability to follow cultural or religious practices for animal slaughtering: (c) à l'aide de l'une ou l'autre des méthodes ci-après, sauf exception prévue par règlement ou dans les normes, codes de pratique ou lignes directrices prévus ou adoptés par règlement, lesquels doivent permettre de pouvoir raisonnablement suivre les pratiques culturelles ou religieuses relatives à l'abattage d'animaux :
- (i) drowning, (i) la noyade,
- (ii) abandonment to the elements, (ii) l'abandon aux intempéries,
- (iii) suffocation, (iii) la suffocation,
- (iv) carbon monoxide poisoning, (iv) l'empoisonnement au monoxyde de carbone,
- (v) exsanguination without prior or simultaneous loss of consciousness, (v) l'exsanguination sans perte de conscience antérieure ou simultanée,
- (vi) any other method prescribed by the regulations. (vi) toutes autres méthodes prévues par règlement.

(4) Despite paragraph (3)(c), a person may kill an animal or cause an animal to be killed using a method that is prohibited by that paragraph if that person first obtains the written approval of the chief veterinary officer.

(5) A person who euthanizes an animal must ensure that the process is carried out in a manner that results in the animal's immediate loss of sensibility followed by rapid progression to death.

(6) A person who does not own an animal may kill that animal without first obtaining the consent of the person who owns the animal to alleviate the suffering of that animal if, in the opinion of a veterinarian or an animal protection and control officer or other peace officer, the animal is in severe distress.

(7) A person who kills or euthanizes an animal, or causes an animal to be killed, must comply with any standards, codes of practice or guidelines prescribed or adopted in the regulations.

### 35 Abandoned animals

(1) The owner of an animal must not abandon that animal.

(2) An animal protection and control officer may take custody of an abandoned animal.

### 36 Animal abuse

(1) A person must not torture an animal or wildlife.

(2) A person must not, and must not permit any minor under their direct supervision to, deliberately cause or permit an animal or wildlife to

- (a) be injured, harmed, or physically abused;
- (b) suffer extreme anxiety;
- (c) be subjected to any other types of treatment prescribed by the regulations.

(3) Subsection (2) does not apply to

- (a) a person who is fishing, hunting, or trapping in accordance with applicable legislation;
- (b) the control or elimination of pests;

(4) Malgré l'alinéa (3)c), il est permis de tuer ou de faire tuer un animal à l'aide d'une méthode qu'interdit cet alinéa avec l'autorisation préalable écrite du vétérinaire en chef.

(5) Toute personne qui euthanasie un animal veille à ce que le processus soit effectué d'une manière qui entraîne, chez l'animal, la perte immédiate de sensibilité suivie d'une progression rapide vers la mort.

(6) Toute personne peut tuer un animal dont elle n'a pas la propriété sans le consentement préalable de la personne à qui il appartient afin d'alléger la souffrance de l'animal si, de l'avis d'un vétérinaire, d'un agent de protection et de contrôle des animaux ou d'un autre agent de la paix, l'animal est en détresse grave.

(7) Toute personne qui tue ou fait tuer un animal, ou l'euthanasie, respecte les normes, codes de pratique ou lignes directrices prévus ou adoptés par règlement.

### 35 Animaux abandonnés

(1) Il est interdit à tout propriétaire d'un animal d'abandonner l'animal.

(2) L'agent de protection et de contrôle des animaux peut prendre en charge un animal abandonné.

### 36 Mauvais traitements

(1) Il est interdit de torturer un animal ou un animal de la faune.

(2) Il est interdit à toute personne, et de permettre à tout mineur dont elle a la surveillance directe, de délibérément faire en sorte ou permettre qu'un animal ou un animal sauvage :

- a) subisse des blessures, un préjudice ou un mauvais traitement;
- b) éprouve de l'anxiété extrême;
- c) subisse tous autres types de traitement prévus par règlement.

(3) Le paragraphe (2) ne s'applique pas :

- a) à toute personne qui pêche, chasse ou trappe en conformité avec la législation applicable;
- b) au contrôle ou à l'élimination d'animaux nuisibles;



- (c) the provision of veterinary care or performance of surgery in compliance with this or any other Act; or
- (d) any other circumstances prescribed by the regulations.

### 37 Animal fighting

- (1) The owner of an animal must not train the animal to fight another animal or permit the animal to fight another animal.
- (2) A person must not own or have possession of equipment or structures that are used in animal fights or in training animals to fight.
- (3) An animal protection and control officer may, either immediately or at a later time, seize an animal if the officer has reasonable grounds to believe that
  - (a) the animal is being trained to fight another animal; or
  - (b) the animal is participating in or soon will participate in an event at or in the course of which an animal fights another animal.

### 38 Cosmetic surgery

- (1) A person must not perform a surgery or alteration, or permit a surgery or alteration to be performed, for the purpose of changing the appearance of an animal or that otherwise provides no medical benefit to the animal, where that surgery or alteration is prescribed by the regulations for the purposes of this section.
- (2) Subsection (1) does not prohibit any surgery performed by a veterinarian to treat an injury to the animal or for other medical reasons beneficial to the animal's health.

### 39 Duty of veterinarian to report

- (1) If a veterinarian has reasonable grounds to suspect the following, the veterinarian must report their suspicion to an animal protection and control officer:
  - (a) that an animal has experienced abuse;
  - (b) that the animal may have been used in fighting;
  - (c) that the animal has not been provided with an

- c) à la fourniture de soins vétérinaires ou l'exécution d'une chirurgie en conformité avec la présente loi ou toute autre loi;
- d) à toutes autres circonstances prévues par règlement.

### 37 Combats d'animaux

- (1) Il est interdit au propriétaire d'un animal de dresser l'animal pour le combat avec un autre animal ou de le laisser combattre un autre animal.
- (2) Il est interdit d'avoir la propriété ou la possession d'équipement ou de structures utilisés dans les combats d'animaux ou servant à dresser des animaux pour le combat.
- (3) L'agent de protection et de contrôle des animaux peut, immédiatement ou plus tard, saisir un animal s'il a des motifs raisonnables de croire :
  - a) soit que l'animal se fait dresser pour le combat avec un autre animal;
  - b) soit qu'il participe ou participera bientôt à un événement lors duquel a lieu un combat d'animaux.

### 38 Chirurgie esthétique

- (1) Il est interdit d'effectuer toute chirurgie ou modification, ou de permettre qu'elle le soit, qui vise à changer l'apparence d'un animal ou qui par ailleurs n'offre aucun avantage médical à l'animal, lorsque la chirurgie ou modification est prévue par règlement pour l'application du présent article.
- (2) Le paragraphe (1) n'interdit pas toute chirurgie qu'effectue un vétérinaire pour traiter une blessure de l'animal ou pour d'autres raisons médicales bénéfiques à la santé de l'animal.

### 39 Obligation de signalement du vétérinaire

- (1) Le vétérinaire qui a des motifs raisonnables de soupçonner ce qui suit en ce qui concerne un animal signale ses soupçons à un agent de protection et de contrôle des animaux :
  - a) l'animal a subi des mauvais traitements;
  - b) il se peut qu'il ait participé à un combat;
  - c) il n'a pas reçu une qualité de vie acceptable;



adequate quality of life;

- (d) that the standard of care has not been met in relation to that animal.

(2) In the circumstances prescribed by the regulations, if a veterinarian has reasonable grounds to suspect that this Act or the regulations or the conditions of an order or a permit issued under this Act are not being complied with, the veterinarian must report their suspicion to an animal protection and control officer.

#### 40 Order restricting ownership of animals

(1) For the purposes of this section, to own an animal includes to possess or to control that animal.

(2) A director may apply to a justice for an order under this section if

- (a) an animal has been seized from a person or a person has voluntarily surrendered an animal to an animal protection and control officer; and

- (b) the director believes on reasonable grounds that

- (i) at the time the animal was seized or surrendered, the person was unable to carry out their duties toward that animal under this Act or the regulations because of

(A) the number of animals owned by that person, or

(B) the species or type of animals owned by that person, and

- (ii) the person is not able, or may not be able, to carry out their duties under this Act or the regulations toward any animals that the person presently owns because the circumstances mentioned in subparagraph (i) continue to exist or may occur again.

(3) On an application under subsection (2), a justice may make an order

- (a) prohibiting a person, for a period of up to three years, from owning

- d) la norme de soins à son égard n'a pas été respectée.

(2) Dans les circonstances prévues par règlement, le vétérinaire qui a des motifs raisonnables de soupçonner qu'il existe des manquements à la présente loi ou aux règlements, ou aux conditions de tout ordre, ordonnance ou permis délivré en vertu de la présente loi signale ses soupçons à un agent de protection et de contrôle des animaux.

#### 40 Ordonnance limitant le droit de propriété

(1) Pour l'application du présent article, avoir la propriété d'un animal inclut le fait de posséder ou de contrôler l'animal.

(2) Le directeur peut demander à un juge de paix une ordonnance en vertu du présent article si, à la fois :

- a) un animal a été saisi auprès d'une personne, ou une personne a volontairement remis un animal à un agent de protection et de contrôle des animaux;

- b) le directeur a des motifs raisonnables de croire :

- (i) d'une part, qu'au moment de la saisie ou de la remise de l'animal, la personne était incapable de s'acquitter des obligations envers l'animal que lui imposent la présente loi ou les règlements en raison, selon le cas :

(A) du nombre d'animaux dont elle avait la propriété,

(B) de l'espèce ou du type d'animaux dont elle avait la propriété,

- (ii) d'autre part, que la personne n'est pas capable, ou peut ne pas l'être, de s'acquitter des obligations que lui imposent la présente loi ou les règlements envers tout animal dont elle a actuellement la propriété du fait que les circonstances mentionnées à l'alinéa (i) persistent ou peuvent se reproduire.

(3) Saisi d'une demande au titre du paragraphe (2), le juge de paix peut, par ordonnance :

- a) d'une part, interdire à toute personne, pendant une période maximale de trois ans, d'avoir la propriété, selon le cas :





- |   |  |
|---|--|
| <p>(i) more than a specified number of animals, or</p> <p>(ii) a specified species or type of animal; and</p> <p>(b) directing that the following become the property of the Government of Yukon:</p> <p>(i) any animals owned by the person beyond the number of animals allowed under the order, and</p> <p>(ii) any animals owned by the person other than the type of animal allowed under the order.</p> | <p>(i) de plus d'un certain nombre d'animaux,</p> <p>(ii) d'une certaine espèce ou d'un certain type d'animal;</p> <p>b) d'autre part, prévoir que deviennent la propriété du gouvernement du Yukon, selon le cas :</p> <p>(i) tous animaux dont la personne a la propriété en plus du nombre d'animaux permis aux termes de l'ordonnance,</p> <p>(ii) tous animaux dont elle a la propriété qui ne sont pas du type d'animal permis aux termes de l'ordonnance.</p> |
|---|--|

## **PART 5**

### **ANIMAL CONTROL**

#### **41 Duties of owners**

- (1) The owner of an animal must
- (a) keep the animal confined to the property or the vehicle owned or occupied by the owner of the animal; or
- (b) manage the animal in such a way that the animal does not
- (i) injure or kill any individual,
- (ii) injure or kill another animal or wildlife,
- (iii) stray onto
- (A) public property, including a highway or a right-of-way, or
- (B) the property of another person without that person's consent,
- (iv) damage the property of another person or public property,
- (v) cause damage to any wildlife population,
- (vi) cause damage to habitat or the environment that could jeopardize the productivity of these resources or their suitability to sustain wildlife populations, or
- (vii) have any other negative effect prescribed by

## **PARTIE 5**

### **CONTRÔLE DES ANIMAUX**

#### **41 Obligations du propriétaire**

- (1) Le propriétaire d'un animal a l'une ou l'autre des obligations suivantes :
- a) garder l'animal dans les limites des biens ou dans le véhicule dont il est le propriétaire ou l'occupant;
- b) gérer l'animal de façon à éviter qu'il, selon le cas :
- (i) blesse ou tue tout particulier,
- (ii) blesse ou tue un autre animal ou un animal sauvage,
- (iii) erre sur :
- (A) des biens publics, y compris une route ou une emprise,
- (B) les biens d'une autre personne sans le consentement de celle-ci,
- (iv) endommage les biens d'une autre personne ou des biens publics,
- (v) cause des dommages à toute population d'animaux sauvages,
- (vi) cause des dommages à l'habitat ou l'environnement qui pourraient mettre en péril la productivité de ces ressources ou leur aptitude à soutenir les populations d'animaux sauvages,
- (vii) ait tout autre effet défavorable prévu par



the regulations.

(2) Subparagraph (1)(b)(ii) does not apply to an animal that is controlling or eliminating a pest.

(3) The owner of an animal must comply with any requirements for the control of animals prescribed by the regulations.

#### **42 Containment Order**

(1) If an animal protection and control officer believes on reasonable grounds that the owner of an animal is, by their action or inaction in relation to the animal, causing a threat to public health or safety, the environment or property, in a manner not addressed in this Act, the regulations or in the conditions of a permit, the officer may issue an order under this section.

(2) An order issued under this section may require the owner of an animal to take any steps that the animal protection and control officer considers necessary to remedy or reduce the threat to public health or safety, the environment or property.

(3) Subsections 7(2) to (6) apply to an order issued under this section.

#### **43 Interference with control of animals**

A person must not damage or alter a person's property in manner that could be reasonably expected to interfere with the control of an animal.

#### **44 Duty to report that high-risk animal is at-large**

The owner of a high-risk animal that is at-large must immediately report the escape of that animal to an animal protection and control officer.

#### **45 Animal at large**

(1) An animal protection and control officer may capture or trap and take custody of an animal that is at large on

- (a) public property, including a highway or a right-of-way;
- (b) private property, with the consent of the owner or occupant of the property; or
- (c) the settlement land of a Yukon First Nation,

règlement.

(2) Le sous-alinéa (1)b(ii) ne s'applique pas à tout animal qui contrôle ou élimine un animal nuisible.

(3) Le propriétaire d'un animal satisfait à toutes exigences relatives au contrôle d'animaux prévues par règlement.

#### **42 Ordre de confinement**

(1) L'agent de protection et de contrôle des animaux peut délivrer un ordre en vertu du présent article s'il a des motifs raisonnables de croire que le propriétaire d'un animal, par son action ou inaction relativement à l'animal, fait peser une menace sur la santé ou sécurité publique, l'environnement ou des biens d'une manière dont ne traitent pas la présente loi, les règlements ou les conditions d'un permis.

(2) L'ordre peut exiger du propriétaire d'un animal qu'il prenne toutes mesures que l'agent de protection et de contrôle des animaux estime nécessaires pour supprimer ou réduire la menace en cause.

(3) Les paragraphes 7(2) à (6) s'appliquent aux ordres délivrés en vertu du présent article.

#### **43 Entrave au contrôle d'animaux**

Il est interdit d'endommager ou de modifier les biens d'une personne d'une manière raisonnablement susceptible d'entraver le contrôle d'un animal.

#### **44 Obligation de signaler un animal en liberté**

Le propriétaire de tout animal à haut risque qui est en liberté signale aussitôt la fuite de celui-ci à un agent de protection et de contrôle des animaux.

#### **45 Animal en liberté**

(1) L'agent de protection et de contrôle des animaux peut capturer ou piéger et prendre en charge un animal qui est en liberté sur l'un ou l'autre des endroits suivants :

- a) des biens publics, y compris une route ou une emprise;
- b) des biens privés, avec le consentement du propriétaire ou de l'occupant de ceux-ci;
- c) la terre visée par le règlement d'une Première



with the consent of that First Nation.

Nation du Yukon, avec le consentement de celle-ci.

(2) A person may capture or trap an animal that is at large

(2) Toute personne peut capturer ou piéger un animal qui est en liberté sur l'un ou l'autre des endroits suivants :

- (a) on private property owned or occupied by that person; or
- (b) on private property owned or occupied by another person, at that person's request.

- a) des biens privés dont elle est le propriétaire ou l'occupant;
- b) des biens privés dont une autre personne est le propriétaire ou l'occupant, à la demande de celle-ci.

(3) A person who attempts to capture or trap an animal that is at large must

(3) Toute personne qui tente de capturer ou de piéger un animal qui est en liberté :

- (a) take reasonable steps to avoid capturing or trapping wildlife; and
- (b) if wildlife is captured or trapped, release the wildlife as soon as reasonably possible.

- a) d'une part, prend les mesures raisonnables pour éviter de capturer ou de piéger un animal sauvage;
- b) d'autre part, si elle capture ou piège un animal sauvage, le libère dans les meilleurs délais raisonnables.

(4) A person who captures or traps an animal under this section must

(4) Toute personne qui capture ou piège un animal en vertu du présent article, à la fois :

- (a) take reasonable steps to avoid injury to the animal;
- (b) ensure that the animal is provided with an adequate quality of life while it remains in that person's control; and
- (c) notify an animal protection and control officer as soon as reasonably possible.

- a) prend les mesures raisonnables pour éviter toute blessure à l'animal;
- b) veille à ce que l'animal reçoive une qualité de vie acceptable pendant qu'il demeure sous son contrôle;
- c) avise un agent de protection et de contrôle des animaux dans les meilleurs délais raisonnables.

(5) Despite paragraph (4)(c), a person who captures or traps an animal under this section is not required to notify an animal protection and control officer if the person

(5) Malgré l'alinéa (4)c), toute personne qui capture ou piège un animal en vertu du présent article n'est pas tenue d'aviser un agent de protection et de contrôle des animaux dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- (a) returns the animal to its owner; or
- (b) notifies the owner, and the owner collects the animal.

- a) elle remet l'animal à son propriétaire;
- b) elle avise le propriétaire, lequel vient chercher l'animal.

(6) When an animal protection and control officer is notified as required by this section, the animal protection and control officer must take custody of the animal.

(6) Lorsqu'il est avisé comme l'exige le présent article, l'agent de protection et de contrôle des animaux prend en charge l'animal.

#### 46 Feral animals and high-risk animals

#### 46 Animaux féroces et animaux à haut risque

(1) A person must not kill or capture a feral animal or a high-risk animal that is at large unless authorized to do so in accordance with this section.

(1) Il est interdit de tuer ou de capturer un animal féral ou un animal à haut risque qui est en liberté, à moins d'y être autorisé conformément au présent



(2) The Minister may, in writing, designate individuals or classes of individuals as feral and high-risk animal control officers.

(3) An animal protection and control officer or a feral and high-risk animal control officer may take any action authorized by the Minister for the purpose of

- (a) controlling feral animals or high-risk animals; or
- (b) reducing risk to public health or safety, property or the environment
  - (i) caused by feral animals or high-risk animals, or
  - (ii) that might reasonably be expected to be caused by feral animals or high-risk animals.

(4) An action taken for a purpose described in subsection (3) may include, without limitation

- (a) surgical or chemical sterilization;
- (b) capture;
- (c) killing an animal; or
- (d) other actions prescribed by the regulations.

(5) When a feral animal or high-risk animal is captured in accordance with this section, the feral animal or high-risk animal is considered to have been seized for the purposes of this Act.

(6) A director may, on the request of an animal protection and control officer or a feral and high-risk animal control officer and in accordance with the regulations, issue permits to individuals to authorize them to assist in the control of feral animals or high-risk animals that are at large.

(7) An individual may, in accordance with the regulations, kill, capture, or control a feral animal or a high-risk animal that is at large if that individual has been issued a permit referred to in subsection (6) for that purpose.

article.

(2) Le ministre peut, par écrit, désigner des particuliers ou des catégories de particuliers à titre d'agents de contrôle d'animaux féroces ou à haut risque.

(3) L'agent de protection et de contrôle des animaux ou l'agent de contrôle d'animaux féroces ou à haut risque peut prendre toute mesure qu'autorise le ministre aux fins suivantes :

- a) contrôler des animaux féroces ou des animaux à haut risque;
- b) réduire les risques pour la santé ou sécurité publique, des biens ou l'environnement :
  - (i) soit que causent ces animaux,
  - (ii) soit qu'ils pourraient raisonnablement causer.

(4) Toute mesure prise à l'une des fins mentionnées au paragraphe (3) peut comporter, notamment :

- a) la stérilisation chirurgicale ou chimique;
- b) la capture;
- c) l'abattage d'un l'animal;
- d) toute autre mesure prévue par règlement.

(5) Lorsqu'il est capturé conformément au présent article, l'animal féral ou l'animal à haut risque est considéré avoir été saisi aux fins de la présente loi.

(6) Le directeur peut, à la demande d'un agent de contrôle d'animaux féroces ou à haut risque et conformément aux règlements, délivrer à des particuliers des permis les autorisant à aider à contrôler des animaux féroces ou animaux à haut risque qui sont en liberté.

(7) Tout particulier peut, conformément aux règlements, tuer, capturer ou contrôler un animal féral ou un animal à haut risque qui est en liberté s'il s'est vu délivrer le permis mentionné au paragraphe (6) à cette fin.



## PART 6

### ANIMALS SEIZED OR TAKEN INTO CUSTODY

#### 47 Caretakers

The Minister may enter into an agreement with a caretaker for the care of one or more animals that have been taken into custody under this Act or feral animals that have been captured in accordance with section 46.

#### 48 Notification requirements when animal seized

If an animal has been seized under this Act, an animal protection and control officer must immediately make reasonable efforts to identify the person who was the owner of the animal at the time of the seizure and notify that person

- (a) of the reason for the seizure; and
- (b) that the animal has become the property of the Government of Yukon.

#### 49 Notification requirements for animals in custody

When an animal has been taken into custody under this Act, an animal protection and control officer must immediately make reasonable efforts to identify the owner of the animal and notify the owner

- (a) of the reason that the animal has been taken into custody;
- (b) of either
  - (i) the location and contact information for the place where the animal is being held in custody, or
  - (ii) contact information for an animal protection and control officer who can provide the location and contact information for the place where the animal is being held in custody;
- (c) of any conditions in an order made under section 50 that the owner must meet before the animal will be returned to the owner; and
- (d) of the date when the animal may be given away, sold, or otherwise disposed of if the owner does not reclaim the animal before that

## PARTIE 6

### ANIMAUX SAISIS OU PRIS EN CHARGE

#### 47 Préposés aux animaux

Le ministre peut conclure avec un préposé aux animaux un accord relatif aux soins d'un ou de plusieurs animaux qui ont été pris en charge en vertu de la présente loi ou d'animaux féroces qui ont été capturés conformément à l'article 46.

#### 48 Exigence de notification — animaux saisis

Si un animal est saisi en vertu de la présente loi, l'agent de protection et de contrôle des animaux fait aussitôt des efforts raisonnables pour identifier la personne qui en était le propriétaire au moment de la saisie et l'avise, à la fois :

- a) du motif de la saisie;
- b) du fait que l'animal est devenu la propriété du gouvernement du Yukon.

#### 49 Exigences de notification — animaux pris en charge

Lorsqu'un animal est pris en charge en vertu de la présente loi, l'agent de protection et de contrôle des animaux fait aussitôt des efforts raisonnables pour en identifier le propriétaire et l'aviser de ce qui suit :

- a) le motif de la prise en charge;
- b) l'un ou l'autre des renseignements suivants :
  - (i) l'emplacement et les coordonnées de l'endroit où l'animal est gardé,
  - (ii) les coordonnées d'un agent de protection et de contrôle des animaux qui peut fournir ces renseignements;
- c) les conditions de tout ordre délivré en vertu de l'article 50 que doit remplir le propriétaire avant que l'animal ne lui soit remis;
- d) la date à laquelle il peut être vendu, donné ou à laquelle il peut en être autrement disposé, si le propriétaire ne le récupère pas avant cette



date.

## 50 Conditions for return of animal in custody

(1) An animal protection and control officer may, in accordance with the regulations, order that an animal that is in custody must not be returned to its owner until specified conditions have been met, including, without limitation,

- (a) that the owner of the animal must pay specified expenses or fees for the care of the animal; or
- (b) that the animal must receive specified veterinary treatment.

(2) The owner of an animal that has been taken into custody under this Act may only reclaim the animal once

- (a) the owner has paid any expenses or fees ordered by an animal protection and control officer; and
- (b) any conditions specified in an order of an animal protection and control officer have been met.

## 51 Seizure of animal in custody

An animal protection and control officer may seize an animal that has been taken into custody under this Act after the period specified in the regulations has elapsed if

- (a) the animal is not reclaimed by its owner; or
- (b) its owner does not meet any conditions in an order made under section 50 that the owner is required to meet.

## PART 7 APPEALS

### 52 Appeals

(1) A person may appeal the following to a director in accordance with this Part:

- (a) subject to subsection (2),
  - (i) an order of an animal protection and control officer, other than an order referred to in subsection 26(2), directed at that person,

date.

## 50 Conditions préalables à la remise de l'animal pris en charge

(1) L'agent de protection et de contrôle des animaux peut, conformément aux règlements, ordonner qu'un animal pris en charge ne soit pas remis à son propriétaire tant que certaines conditions ne sont pas remplies, notamment, selon le cas :

- a) que le propriétaire de l'animal acquitte des dépenses ou des frais déterminés pour les soins de l'animal;
- b) que l'animal reçoive un traitement vétérinaire déterminé.

(2) Le propriétaire de l'animal qui a été pris en charge en vertu de la présente loi ne peut récupérer l'animal :

- a) d'une part, qu'après avoir acquitté les dépenses ou les frais qu'un agent de protection et de contrôle des animaux a ordonné d'acquitter;
- b) d'autre part, qu'une fois remplies toutes conditions précisées dans l'ordre d'un agent de protection et de contrôle des animaux.

## 51 Saisie de l'animal pris en charge

(1) L'agent de protection et de contrôle des animaux peut saisir un animal qui a été pris en charge en vertu de la présente loi après le délai fixé par règlement si le propriétaire de l'animal, selon le cas :

- a) ne récupère pas l'animal;
- b) ne remplit pas toutes conditions de l'ordre délivré en vertu de l'article 50 qu'il est tenu de remplir.

## PARTIE 7 APPELS

### 52 Appels

(1) Toute personne peut interjeter appel à un directeur de ce qui suit conformément à la présente partie :

- a) sous réserve du paragraphe (2) :
  - (i) tout ordre d'un agent de protection et de contrôle des animaux qui la vise, sauf celui mentionné au paragraphe 26(2),



- (ii) the amendment of an order of an animal protection and control officer directed at that person;
  - (b) the decision of an animal protection and control officer to take custody of an animal, if that person is the owner of the animal.
- (2) A person may only appeal the expenses or fees that the person is required to pay under an order of an animal protection and control officer if the total of the expenses and fees exceed the amount specified in the regulations.
- (3) A person may appeal the following to the Minister in accordance with this Part:
- (a) a refusal to issue a permit to that person;
  - (b) the conditions of a permit issued to that person;
  - (c) the amendment or cancellation of a permit issued to that person.
- (4) A decision to seize an animal under this Act is final and is not subject to appeal.

### 53 Time limit to file appeal

A notice of appeal must be submitted

- (a) in the case of an appeal relating to an order, within 10 days after the person filing the appeal is served with the order or the amended order;
- (b) in the case of an appeal of a decision to take custody of an animal, within 10 days after the day on which the animal is taken into custody; or
- (c) in the case of an appeal relating to a permit, within 10 days after the person receives notice of the refusal to issue the permit, the conditions included in the permit or the amendment or cancellation of that permit.

### 54 Notice of appeal

A notice of appeal must

- (a) be submitted in the form and manner determined by the Minister;
- (b) include any information required by the

- (ii) la modification de tout ordre d'un agent de protection et de contrôle des animaux qui la vise;
  - b) la décision d'un agent de protection et de contrôle des animaux de prendre en charge un animal, si elle est le propriétaire de l'animal.
- (2) L'appel ne peut porter sur les dépenses ou les frais qu'il faut acquitter aux termes de l'ordre d'un agent de protection et de contrôle des animaux que si leur total dépasse le montant fixé par règlement.
- (3) Toute personne peut interjeter appel au ministre de ce qui suit conformément à la présente partie :
- a) le refus de se voir délivrer un permis;
  - b) les conditions d'un permis qui lui a été délivré;
  - c) la modification ou l'annulation d'un permis qui lui a été délivré.
- (4) Toute décision de saisir un animal en vertu de la présente loi est définitive et n'est pas susceptible d'appel.

### 53 Délai d'appel

L'avis d'appel est présenté dans les délais suivants :

- a) s'agissant de l'appel relatif à un ordre, dans les 10 jours suivant la date à laquelle la personne qui dépose l'appel reçoit signification de l'ordre ou de l'ordre modifié;
- b) s'agissant de l'appel d'une décision de prendre en charge un animal, dans les 10 jours suivant la date de la prise en charge;
- c) s'agissant de l'appel relatif à un permis, dans les 10 jours suivant la date à laquelle la personne reçoit avis du refus de délivrance du permis, des conditions du permis, ou de la modification ou l'annulation du permis.

### 54 Avis d'appel

L'avis d'appel :

- a) d'une part, est présenté selon les modalités que détermine le ministre;
- b) d'autre part, inclut tous renseignements exigés



regulations.

### 55 Effects of filing an appeal

(1) An appeal of a decision does not stay the operation of the decision.

(2) If the owner of an animal that is in custody files an appeal

- (a) the animal may remain in custody or be returned to its owner, in accordance with the regulations; and
- (c) if the animal remains in custody, its owner may be required to pay additional expenses or fees for the care of the animal.

### 56 Conduct of appeal

(1) A director or the Minister, as the case may be, may

- (a) determine that an appeal will be conducted by way of written submissions;
- (b) determine that a hearing will be conducted to hear the appeal; or
- (c) refuse to consider an appeal.

(2) If a director or the Minister refuses to consider an appeal, the director or the Minister, as the case may be, must provide reasons, in writing, for the refusal.

(3) An appeal must be conducted in accordance with the regulations.

### 57 Decision on appeal

(1) On an appeal of an order or the amendment of an order, a director may

- (a) deny the appeal; or
- (b) grant the appeal and do any of the following:
  - (i) revoke the order,
  - (ii) vary conditions in the order,
  - (iii) revoke conditions in the order,
  - (iv) order that compensation be paid to the person to whom the order is directed for all or any part of the cost of complying with the order.

(2) On appeal of a decision to take an animal into

par règlement.

### 55 Effets du dépôt d'un appel

(1) L'appel d'une décision n'en suspend pas l'application.

(2) Si le propriétaire d'un animal qui est pris en charge dépose un appel :

- a) la prise en charge de l'animal peut se poursuivre ou l'animal peut être remis à son propriétaire, conformément aux règlements;
- b) si la prise en charge se poursuit, le propriétaire peut être tenu d'acquitter des dépenses ou des frais supplémentaires pour les soins de l'animal.

### 56 Déroulement de l'appel

(1) Le directeur ou le ministre, selon le cas, peut :

- a) soit décider que l'appel se fera au moyen d'observations écrites;
- b) soit décider que l'appel fera l'objet d'une audience;
- c) soit refuser d'examiner l'appel.

(2) S'il refuse d'examiner l'appel, le directeur ou le ministre, selon le cas, fournit les motifs écrits de son refus.

(3) Les appels se déroulent conformément aux règlements.

### 57 Décision rendue en appel

(1) Saisi de l'appel d'un ordre ou de la modification d'un ordre, le directeur peut :

- a) soit rejeter l'appel;
- b) soit accueillir l'appel et prendre l'une ou l'autre des mesures suivantes :
  - (i) annuler l'ordre,
  - (ii) en modifier les conditions,
  - (iii) annuler les conditions de l'ordre,
  - (iv) ordonner le paiement d'une indemnisation à la personne que vise l'ordre pour tout ou partie des frais engagés pour obtempérer à l'ordre.

(2) Saisi de l'appel d'une décision de prendre en





custody, a director may

- (a) deny the appeal; or
- (b) grant the appeal and do any of the following:
  - (i) if the animal is still in custody and has not been seized, direct that the animal must be returned to its owner,
  - (ii) order that compensation be paid to the owner of the animal.

(3) On an appeal relating to a permit, the Minister may

- (a) deny the appeal by upholding the original decision; or
- (b) grant the appeal by doing any of the following:
  - (i) ordering that a permit be issued,
  - (ii) ordering that a permit be reinstated,
  - (iii) varying the conditions included in the permit.

## **PART 8**

### **OFFENCES AND PENALTIES**

#### **58 Limitation period**

A prosecution of an offence under this Act must not be commenced more than two years after the facts on which the proceeding is based first came to the knowledge of an animal protection and control officer.

#### **59 Liability for offences**

(1) In a prosecution for an offence under this Act, it is sufficient proof of the offence to establish that an employee or agent of the accused committed it in the course of the employment or agency relationship, regardless of whether the employee or agent is identified or has been prosecuted for the offence, unless the accused establishes that

- (a) the offence was committed without the knowledge of the accused; and
- (b) the accused exercised due diligence to prevent the commission of the offence.

(2) If a corporation commits an offence under this Act, every officer, director, or agent of the corporation who

charge un animal, le directeur peut :

- a) soit rejeter l'appel;
- b) soit accueillir l'appel et prendre l'une ou l'autre des mesures suivantes :
  - (i) si l'animal est toujours pris en charge et qu'il n'a pas été saisi, ordonner qu'il soit remis à son propriétaire,
  - (ii) ordonner le paiement d'une indemnisation au propriétaire de l'animal.

(3) Saisi d'un appel relatif à un permis, le ministre peut :

- a) soit rejeter l'appel et confirmer la décision originale;
- b) soit accueillir l'appel et prendre l'une ou l'autre des mesures suivantes :
  - (i) ordonner la délivrance du permis,
  - (ii) ordonner son rétablissement,
  - (iii) en modifier les conditions.

## **PARTIE 8**

### **INFRACTIONS ET PEINES**

#### **58 Prescription**

Toute poursuite pour infraction à la présente loi se prescrit par deux ans suivant le moment où un agent de protection et de contrôle des animaux a pris connaissance des faits sur lesquels se fonde l'instance.

#### **59 Responsabilité quant aux infractions**

(1) Dans les poursuites pour infraction à la présente loi, il suffit, pour prouver l'infraction, d'établir qu'elle a été commise par l'employé ou le mandataire de l'accusé dans le cadre de l'emploi ou de la relation de mandataire, que l'employé ou le mandataire ait été ou non identifié ou poursuivi. L'accusé peut se disculper en prouvant :

- a) d'une part, que la perpétration de l'infraction a eu lieu à son insu ou sans son consentement;
- b) d'autre part, qu'il avait pris les mesures nécessaires pour l'empêcher.

(2) En cas de perpétration par une personne morale d'une infraction à la présente loi, ses dirigeants,



directed, authorized, assented to, acquiesced in, or participated in the offence is also guilty of the offence and is liable to the punishment provided for the offence as an individual, whether or not the corporation has been prosecuted or convicted.

## 60 General offences

(1) A person who contravenes a provision of this Act or the regulations, other than the provisions listed in section 61, or who fails to comply with an order issued under this Act or the conditions of a permit issued under this Act, commits a general offence.

(2) On summary conviction under subsection (1), an individual is liable

- (a) in the case of a first offence, to a fine of not more than \$75,000, to imprisonment for a term of not more than six months, or to both; and
- (b) in the case of a second or subsequent offence, to a fine of not more than \$125,000, to imprisonment for a term of not more than one year, or to both.

(3) On summary conviction under subsection (1), a corporation is liable

- (a) in the case of a first offence, to a fine of not more than \$100,000; and
- (b) in the case of a second or subsequent offence, to a fine of not more than \$250,000.

## 61 Major offences

(1) Every person is guilty of a major offence who contravenes

- (a) section 33 (failing to care for animal struck by a motor vehicle or notify owner or officer);
- (b) subsection 36(1) (torture of animal);
- (c) subsection 36(2) (deliberately causing or permitting an animal or wildlife to suffer);
- (d) subsection 37(1) (training or permitting animal

administrateurs, employés ou mandataires qui l'ont ordonnée ou autorisée, ou qui y ont consenti ou participé sont considérés comme coauteurs de l'infraction et encourent la peine prévue à son égard en tant que particuliers, que la personne morale ait été ou non poursuivie ou déclarée coupable.

## 60 Infractions générales

(1) Commet une infraction générale quiconque contrevient aux dispositions de la présente loi, à l'exception de celles précisées à l'article 61, ou aux règlements, ou ne se conforme pas à tout ordre ou ordonnance délivré en vertu de la présente loi ou aux conditions de tout permis délivré en vertu de la présente loi.

(2) Le particulier condamné sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire sous le régime du paragraphe (1) est passible :

- a) pour une première infraction, d'une amende maximale de 75 000 \$ et d'un emprisonnement maximal de six mois, ou de l'une de ces peines;
- b) en cas de récidive, d'une amende maximale de 125 000 \$ et d'un emprisonnement maximal d'un an, ou de l'une de ces peines.

(3) La personne morale condamnée sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire sous le régime du paragraphe (1) est passible :

- a) pour une première infraction, d'une amende maximale de 100 000 \$;
- b) en cas de récidive, d'une amende maximale de 250 000 \$.

## 61 Infractions majeures

(1) Commet une infraction majeure quiconque contrevient à l'une ou l'autre des dispositions suivantes :

- a) l'article 33 (omettre de prendre soin d'un animal frappé par un véhicule automobile ou d'aviser le propriétaire ou un agent);
- b) le paragraphe 36(1) (torturer un animal);
- c) le paragraphe 36(2) (délibérément faire en sorte ou permettre qu'un animal ou un animal sauvage souffre);
- d) le paragraphe 37(1) (dresser un animal pour le



to fight);

- (e) subsection 37(2) (owning or possessing equipment or structures used for animal fights); or
- (f) section 43 (interfering with control of an animal).

(2) On summary conviction under subsection (1), an individual is liable

- (a) in the case of a first offence, to a fine of not more than \$150,000, to imprisonment for a term of not more than two years, or to both; and
- (b) in the case of a second or subsequent offence, to a fine of not more than \$250,000, to imprisonment for a term of not more than two years, or to both.

(3) On summary conviction under subsection (1), a corporation is liable

- (a) in the case of a first offence, to a fine of not more than \$500,000; and
- (b) in the case of a second or subsequent offence, to a fine of not more than \$1,000,000.

## 62 Continuing offences

If an offence under this Act is committed on more than one day or is continued for more than one day, the offence is considered to be a separate offence for each day on which the offence is committed.

## 63 Cumulative fines

A fine imposed on a conviction for an offence involving more than one animal may be calculated in respect of each animal as though it had been the subject of a separate complaint or information.

## 64 Additional or alternative penalties

(1) If a person is convicted of an offence under this Act, in addition to any other penalty imposed, or as an alternative penalty, a justice may make any other order the justice considers appropriate, including, without limitation, an order requiring the person to do one or

combat ou le laisser combattre);

- g) le paragraphe 37(2) (avoir la propriété ou la possession d'équipement ou de structures utilisés dans les combats d'animaux);
- f) l'article 43 (entraver le contrôle d'un animal).

(2) Le particulier condamné sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire sous le régime du paragraphe (1) est passible :

- a) pour une première infraction, d'une amende maximale de 150 000 \$ et d'un emprisonnement maximal de deux ans, ou de l'une de ces peines;
- b) en cas de récidive, d'une amende maximale de 250 000 \$ et d'un emprisonnement maximal de deux ans, ou de l'une de ces peines.

(3) La personne morale condamnée sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire sous le régime du paragraphe (1) est passible :

- a) pour une première infraction, d'une amende maximale de 500 000 \$;
- b) en cas de récidive, d'une amende maximale de 1 000 000 \$.

## 62 Infractions continues

Il est compté une infraction distincte à la présente loi pour chacun des jours au cours desquels se commet ou se continue l'infraction.

## 63 Amendes cumulatives

En cas de déclaration de culpabilité pour une infraction portant sur plusieurs animaux, l'amende peut être calculée à l'égard de chaque animal, comme si chacun d'eux avait fait l'objet d'une plainte ou d'une dénonciation distincte.

## 64 Peines supplémentaires ou de remplacement

(1) En plus ou en remplacement de toute peine imposée, le juge de paix peut rendre toute ordonnance qu'il estime indiquée à l'égard de la personne déclarée coupable d'une infraction à la présente loi, notamment l'obliger à prendre l'une ou plusieurs des mesures



more of the following:

- (a) pay a person an amount of money as compensation, in whole or in part, for the cost of remedial or preventative action taken by or on behalf of the person as a result of the offence;
- (b) perform community service for a period of up to three years;
- (c) refrain from doing any act or engaging in any activity that may, in the opinion of the justice, result in the continuation or repetition of the offence or the commission of a similar offence under this Act;
- (d) comply with any conditions that the justice considers appropriate for preventing the person from continuing or repeating the offence or committing a similar offence under this Act;
- (e) submit to a director or an animal protection and control officer information respecting the activities of the person that the justice considers appropriate in the circumstances, for a period of up to three years;
- (f) if the person is a corporation, designate a senior official within the corporation as the person responsible for monitoring compliance with this Act or the regulations, or with an order or a permit issued under this Act that is applicable to or held by the corporation;
- (g) publish, in any manner the justice considers appropriate, the facts relating to the commission of the offence and any information that the justice considers appropriate;
- (h) post a bond for an amount of money that the justice considers appropriate for the purpose of ensuring compliance with this Act or the regulation, or an order or a permit issued under this Act;
- (i) submit to inspections, submit samples or analyses, or do any other thing necessary to permit an animal protection and control officer or other person specified by the justice to monitor compliance with an order made under this section for a period of up to three years;

suivantes :

- a) indemniser une personne, en tout ou en partie, des frais engagés pour les mesures correctives ou préventives prises par elle ou en son nom par suite de l'infraction;
- b) exécuter des travaux communautaires pendant une période maximale de trois ans;
- c) s'abstenir de tout acte ou activité susceptible d'entraîner, de l'avis du juge de paix, la continuation de l'infraction ou une récidive, ou la perpétration d'une infraction similaire à la présente loi;
- d) se conformer aux conditions que le juge de paix estime indiquées pour l'empêcher de continuer l'infraction, de récidiver ou de commettre une infraction similaire à la présente loi;
- e) remettre à un directeur ou un agent de protection et de contrôle des animaux les renseignements sur ses activités que le juge de paix estime indiqués dans les circonstances pendant une période maximale de trois ans;
- f) s'agissant d'une personne morale, désigner un cadre supérieur chargé de surveiller la conformité à la présente loi ou aux règlements, ou à tout ordre, ordonnance ou permis délivré en vertu de la présente loi qui lui est applicable ou dont elle est titulaire;
- g) publier, de la manière que le juge de paix estime indiquée, les faits relatifs à la perpétration de l'infraction et tout renseignement que le juge de paix estime indiqué;
- h) en garantie de la conformité à la présente loi ou aux règlements, ou à tout ordre, ordonnance ou permis délivré en vertu de la présente loi, fournir le cautionnement au montant que le juge de paix estime indiqué;
- i) se soumettre aux inspections, fournir les échantillons ou les analyses ou faire toute autre chose nécessaire pour permettre à un agent de protection et de contrôle des animaux ou une autre personne que précise le juge de paix de surveiller la conformité à toute ordonnance rendue en vertu du présent article pendant une période maximale de trois ans;



(j) undergo counselling or training.

(2) If a corporation is convicted of an offence under this Act, an officer or director of the corporation may be ordered to do any of the things listed in subsection (1), whether or not the officer or director has been prosecuted for or convicted of an offence as an individual.

### **65 Order prohibiting the ownership of animals**

(1) If a person is convicted of an offence under this Act, a justice may order that

- (a) the person is prohibited from owning or having possession or control of
  - (i) any animals, or
  - (ii) a specified number or type of animals;
- (b) the person is prohibited from having control of a corporation that owns or has possession or control of
  - (i) any animals, or
  - (ii) of a specified number or type of animals; and
- (c) any animals owned by the person become the property of the Government of Yukon.

(2) A prohibition referred to in paragraphs (1)(a) or (b) may be

- (a) for any period that the justice considers appropriate; or
- (b) a lifetime prohibition.

(3) If a corporation is convicted of an offence under this Act, a justice may make an order referred to in subsection (1) directed at an officer or director of the corporation, whether or not the officer or director has been prosecuted for or convicted of an offence as an individual.

j) suivre des séances de counseling ou une formation.

(2) Si une personne morale est déclarée coupable d'une infraction à la présente loi, tout dirigeant ou administrateur de celle-ci peut recevoir l'ordre de prendre l'une ou l'autre des mesures prévues au paragraphe (1), que le dirigeant ou l'administrateur ait été ou non poursuivi ou déclaré coupable d'une infraction à titre de particulier.

### **65 Ordonnance interdisant d'avoir la propriété d'animaux**

(1) Le juge de paix peut ordonner ce qui suit à l'égard de toute personne qui est déclarée coupable d'une infraction à la présente loi :

- a) l'interdiction d'avoir la propriété, la possession ou le contrôle, selon le cas :
  - (i) de tous animaux,
  - (ii) d'un certain nombre ou type d'animaux;
- b) l'interdiction d'avoir le contrôle d'une personne morale qui a la propriété, la possession ou le contrôle, selon le cas :
  - (i) de tous animaux,
  - (ii) d'un certain nombre ou type d'animaux;
- c) tous animaux dont elle a la propriété deviennent la propriété du gouvernement du Yukon.

(2) L'interdiction prévue à l'alinéa (1)a) ou b) peut :

- a) soit avoir la durée que le juge de paix estime indiquée;
- b) soit être une interdiction à vie.

(3) Si une personne morale est déclarée coupable d'une infraction à la présente loi, le juge de paix peut rendre toute ordonnance mentionnée au paragraphe (1) à l'égard de tout dirigeant ou administrateur de celle-ci, que le dirigeant ou l'administrateur ait été ou non poursuivi ou déclaré coupable d'une infraction à titre de particulier.



## 66 Licences under the *Wilderness Tourism Licensing Act*

If a person is convicted of an offence under paragraph 30(b), section 36 or section 37

- (a) if that person holds a licence issued under the *Wilderness Tourism Licensing Act*, that licence is revoked; and
- (b) that person is ineligible to apply for a licence under the *Wilderness Tourism Licensing Act* for
  - (i) in the case of a person who has paid a fine specified in a ticket issued in relation to that offence under the *Summary Convictions Act*, two years, and
  - (ii) in any other case, for the period specified by the court upon sentencing.

## 67 Expenses incurred for frivolous or vexatious complaints

If expenses are incurred by the Government of Yukon or the Royal Canadian Mounted Police in connection with an animal protection and control officer's investigation of a complaint and the person who made the complaint is convicted of an offence under subsection 18(1), the expenses are a debt due to the Government of Yukon or the Royal Canadian Mounted Police, as the case may be, by the person who made the complaint and may be recovered by the Government of Yukon or the Royal Canadian Mounted Police in an action in debt against the person.

## 68 Liability for expenses incurred

Any expenses incurred for the purpose of caring for or disposing of an animal in connection with a contravention of this Act, the regulations, the conditions of a permit or the conditions of an order by the owner of the animal are a debt due to the Government of Yukon by the owner of the animal.

## 66 Permis délivrés sous le régime de la *Loi sur l'octroi de permis visant certaines activités touristiques en milieu sauvage*

Toute personne qui est déclarée coupable d'une infraction à l'alinéa 30b), l'article 36 ou l'article 37 subit les conséquences suivantes :

- a) d'une part, si elle est titulaire d'un permis délivré sous le régime de la *Loi sur l'octroi de permis visant certaines activités touristiques en milieu sauvage*, son permis est révoqué;
- b) d'autre part, elle est inadmissible à demander un permis sous le régime de la *Loi sur l'octroi de permis visant certaines activités touristiques en milieu sauvage* pendant les périodes suivantes :
  - (i) deux ans, si elle a payé l'amende fixée dans le procès-verbal d'infraction délivré relativement à cette infraction sous le régime de la *Loi sur les poursuites par procédure sommaire*,
  - (ii) la période que fixe le tribunal lors de la détermination de la peine, dans les autres cas.

## 67 Dépenses engagées par suite de plaintes frivoles ou vexatoires

Les dépenses engagées par le gouvernement du Yukon ou la Gendarmerie royale du Canada dans le cadre de l'enquête sur une plainte menée par un agent de protection et de contrôle des animaux constituant, si l'auteur de la plainte est déclaré coupable d'une infraction au paragraphe 18(1), une dette de celui-ci envers le gouvernement du Yukon ou la Gendarmerie royale du Canada, selon le cas; elles peuvent être recouvrées par eux lors d'une action pour dette contre l'auteur de la plainte.

## 68 Responsabilité quant aux dépenses engagées

Toutes dépenses engagées pour prendre soin d'un animal ou en disposer dans le cadre d'une contravention à la présente loi, aux règlements, aux conditions d'un permis ou aux conditions de tout ordre ou ordonnance constituent une dette du propriétaire de l'animal envers le gouvernement du Yukon.



## PART 9 REGULATIONS

### 69 Regulations made by the Commissioner in Executive Council

The Commissioner in Executive Council may make regulations

- (a) for the purposes of the definition “abandoned animal”, prescribing further circumstances in which an animal is an abandoned animal;
- (b) prescribing or adopting standards of care;
- (c) respecting the sale, gift or other disposal of an animal that has been seized under this Act;
- (d) respecting the care or control of animals in a specified area in accordance with an agreement referred to in subsection 2(2);
- (e) prescribing reasons why a director may amend or cancel a permit for the purposes of paragraph 23(5)(c);
- (f) respecting requirements with which the holder of a permit to possess an animal belonging to a restricted species must comply for the purposes of paragraph 27(8)(b);
- (g) prescribing reasons why a director may amend or cancel a permit issued under section 27;
- (h) respecting the breeding, sale, or possession of any species or type of animal;
- (i) respecting the number of animals that an individual may possess;
- (j) prescribing requirements for the care of animals for the purposes of paragraph 30(c);
- (k) for the purposes of section 34
  - (i) respecting the circumstances in which a person may kill an animal if there is an imminent or immediate threat of death or grievous bodily harm to another animal for the purposes of clause (1)(b)(i)(B),
  - (ii) prescribing actions for the purposes of

## PARTIE 9 RÈGLEMENTS

### 69 Règlements pris par le commissaire en conseil exécutif

Le commissaire en conseil exécutif peut, par règlement :

- a) pour l’application de la définition d’« animal abandonné », prévoir d’autres circonstances dans lesquelles un animal est un animal abandonné;
- b) prévoir ou adopter des normes de soins;
- c) régir la vente, le don ou toute autre disposition d’un animal qui a été saisi en vertu de la présente loi;
- d) régir les soins ou le contrôle d’animaux dans une région déterminée conformément à un accord visé au paragraphe 2(2);
- e) prévoir les motifs pour lesquels un directeur peut modifier ou annuler un permis pour l’application de l’alinéa 23(5)c);
- f) régir les exigences auxquelles doit se conformer le titulaire d’un permis de possession d’un animal qui appartient à une espèce faisant l’objet de restrictions pour l’application de l’alinéa 27(8)b);
- g) prévoir les motifs pour lesquels un directeur peut modifier ou annuler le permis délivré en vertu de l’article 27;
- h) régir l’élevage, la vente ou la possession de toute espèce animale ou tout type d’animal;
- i) régir le nombre d’animaux que peut posséder un particulier;
- j) prévoir les exigences relatives aux soins des animaux pour l’application de l’alinéa 30c);
- k) pour l’application de l’article 34 :
  - (i) régir les circonstances dans lesquelles il est permis de tuer un animal s’il existe une menace imminente ou immédiate de mort ou de blessure grave pour un autre animal pour l’application de la division (1)b)(i)(B),
  - (ii) prévoir les mesures pour l’application de



- paragraph (2)(b),
- (iii) for the purposes of subsection (3)
- (A) permitting the use of methods referred to in that subsection in specified circumstances or by specified persons or groups of persons, and
- (B) prescribing methods for the purposes of subparagraph (vi), and
- (iv) prescribing or adopting standards, codes of practice or guidelines for the purposes of subsection (7);
- (l) for the purposes of section 36
- (i) prescribing types of treatment for the purpose of paragraph (2)(c), and
- (ii) prescribing circumstances for the purposes of paragraph (3)(d);
- (m) prescribing surgeries or alterations for the purposes of subsection 38(1);
- (n) for the purposes of subsection 41(1)
- (i) prescribing types of negative effects for the purposes of subparagraph (b)(vii), and
- (ii) prescribing requirements for the control of animals for the purposes of paragraph (c);
- (o) for the purposes of section 46
- (i) prescribing actions an animal protection and control officer or a feral and high-risk animal control officer may take for the purposes of paragraph (4)(d),
- (ii) respecting the issuance of permits for the purposes of subsection (6), including, without limitation,
- (A) qualifications and other criteria for eligibility of individuals to be issued permits,
- (B) classes or types of permits,
- (C) the re-issuance, revocation, cancellation, suspension, or replacement of permits, or
- (D) terms or conditions applicable to permits, and
- l'alinéa (2)b),
- (iii) pour l'application du paragraphe (3) :
- (A) permettre l'utilisation des méthodes mentionnées à ce paragraphe dans des circonstances déterminées ou par des personnes ou groupes de personnes déterminés,
- (B) prévoir les méthodes pour l'application du sous-alinéa (vi),
- (iv) prévoir ou adopter des normes, codes de pratique ou lignes directrices pour l'application du paragraphe (7);
- l) pour l'application de l'article 36:
- (i) prévoir des types de traitement pour l'application de l'alinéa (2)c),
- (ii) prévoir les circonstances pour l'application de l'alinéa (3)d);
- m) prévoir des chirurgies ou modifications pour l'application du paragraphe 38(1);
- n) pour l'application du paragraphe 41(1) :
- (i) prévoir les types d'effets défavorables pour l'application du sous-alinéa b)(vii),
- (ii) fixer d'autres exigences relatives au contrôle d'animaux pour l'application de l'alinéa c);
- o) pour l'application de l'article 46:
- (i) prévoir les mesures que peut prendre un agent de protection et de contrôle des animaux ou un agent de contrôle d'animaux féroces ou à haut risque pour l'application de l'alinéa (4)d),
- (ii) régir la délivrance de permis pour l'application du paragraphe (6), notamment régir :
- (A) les qualités requises et autres critères d'admissibilité aux permis,
- (B) les catégories ou types de permis,
- (C) la redélivrance, la révocation, l'annulation, la suspension ou le remplacement de permis,
- (D) les conditions applicables aux permis,





- |  |  |
|--|--|
| <p>(iii) respecting the control of feral animals or high-risk animals that are at large by individuals to whom permits have been issued under subsection (6), including, without limitation, regulations respecting</p> <p>(A) methods that may be used to kill or control feral animals or high-risk animals, or</p> <p>(B) the use, possession or handling of firearms, ammunition, traps, or other devices for the purpose of killing feral animals or high-risk animals,</p> <p>(iv) respecting the provision of feral animals or high-risk animals that have been killed or captured for any of the purposes listed in subsection (3) for biological examination;</p> <p>(v) respecting the submission of information about the control of feral animals or high-risk animals;</p> <p>(p) respecting the conditions that may be included in an order of an animal protection and control officer for the purposes of section 50;</p> <p>(q) prescribing the period after which an animal protection and control officer may seize an animal that has been taken into custody for the purposes of section 51;</p> <p>(r) respecting the information that must be included in a notice of appeal;</p> <p>(s) respecting the conduct of appeals by a director or the Minister;</p> <p>(t) specifying the minimum amount of expenses and fees for the purposes of subsection 52(2); or</p> <p>(u) respecting the care and custody of an animal to which an appeal relates during the course of the appeal for the purposes of paragraph 55(2)(a).</p> | <p>(iii) régir le contrôle d'animaux féroces ou d'animaux à haut risque qui sont en liberté par les particuliers qui se sont vus délivrer des permis en vertu du paragraphe (6), notamment régir :</p> <p>(A) les méthodes qui peuvent servir à tuer ou contrôler ces animaux,</p> <p>(B) l'utilisation, la possession ou la manutention d'armes à feu, de munitions, de pièges ou d'autres dispositifs visant à les tuer,</p> <p>(iv) régir la fourniture, pour examen biologique, d'animaux féroces ou à haut risque qui ont été tués ou capturés à l'une ou l'autre des fins mentionnées au paragraphe (3),</p> <p>(v) régir la soumission de renseignements sur le contrôle d'animaux féroces ou d'animaux à haut risque;</p> <p>p) régir les conditions que peut notamment prévoir l'ordre d'un agent de protection et de contrôle des animaux pour l'application de l'article 50;</p> <p>q) fixer le délai après lequel un agent de protection et de contrôle des animaux peut saisir un animal pris en charge pour l'application de l'article 51;</p> <p>r) régir les renseignements que doit renfermer l'avis d'appel;</p> <p>s) régir le déroulement des appels par un directeur ou le ministre;</p> <p>t) fixer les dépenses et les frais minimaux pour l'application du paragraphe 52(2);</p> <p>u) régir les soins ou la prise en charge, pendant l'appel, de tout animal auquel se rapporte l'appel pour l'application de l'alinéa 55(2)a).</p> |
|--|--|

## 70 Regulations made by the Minister

- (1) The Minister may make regulations
- (a) for the purposes of section 1
- (i) prescribing a species of animals as an allowed species,

## 70 Règlements pris par le ministre

- (1) Le ministre peut, par règlement :
- a) pour l'application de l'article 1 :
- (i) prévoir une espèce animale en tant qu'espèce admise,



- |  |   |
|--|---|
| (ii) prescribing a species as an animal,   | (ii) prévoir une espèce en tant qu'animal,  |
| (iii) prescribing a species of animals as a high-risk animal,  | (iii) prévoir une espèce animale en tant qu'animal à haut risque,   |
| (iv) prescribing a species of animals as livestock,  | (iv) prévoir une espèce animale en tant que bétail,   |
| (v) prescribing a species of animals as a pest,  | (v) prévoir une espèce animale en tant qu'animal nuisible,  |
| (vi) prescribing a species of animals as a prohibited species, or  | (vi) prévoir une espèce animale en tant qu'espèce interdite,  |
| (vii) prescribing a species of animals as a restricted species;  | (vii) prévoir une espèce animale en tant qu'espèce faisant l'objet de restrictions;   |
| (b) prescribing the manner in which an order may be served for the purpose of paragraph 7(4)(b);                                   | b) prévoir le mode de signification des ordres pour l'application de l'alinéa 7(4)b);   |
| (c) for the purposes of section 23   | c) pour l'application de l'article 23 :   |
| (i) prescribing fees for permit applications, or   | (i) fixer les droits de demande de permis,  |
| (ii) exempting a class of persons or organizations from a requirement to pay fees for permit applications under subsection (1); or | (ii) soustraire toute catégorie de personnes ou d'organismes à l'obligation de payer les droits de demandes de permis au titre du paragraphe (1); |
| (d) prescribing fees for the purposes of permit applications under section 27.   | d) fixer les droits de demande de permis au titre de l'article 27.  |

## 71 Application of regulations

A regulation made under this Act may be restricted in its application to any of the following, or may exempt any of the following from its application:

- (a) a specified group, species or type of animal or animals associated with a specified activity;
- (b) a specified use of an animal;
- (c) a specified area.

## 72 Incorporation of documents

A regulation made under this Act may incorporate by reference, in whole or in part or with modifications, any written standard, protocol, rule, guideline, code or other document, either as it reads on a date specified in the regulation or as it is amended from time to time.

## 71 Application des règlements

Tout règlement pris en vertu de la présente loi peut ne s'appliquer qu'à l'un ou l'autre des éléments ci-après, ou peut soustraire l'un ou l'autre d'entre eux à son application :

- a) tout groupe, espèce ou type d'animal ou d'animaux associé à une activité déterminée;
- b) toute utilisation déterminée d'un animal;
- c) toute région déterminée.

## 72 Incorporation de documents

Tout règlement pris en vertu de la présente loi peut incorporer par renvoi — en totalité, en partie ou en y apportant des modifications — tout protocole, norme, règle, ligne directrice ou code écrit, ou tout autre document, soit dans sa version à une date fixée dans le règlement, soit avec ses modifications successives.



## PART 10

### CONSEQUENTIAL AMENDMENTS, REPEALS AND COMING INTO FORCE

#### 73 *Agriculture Development Act* amended

(1) This section amends the *Agriculture Development Act*.

(2) Subparagraph 9(e)(v) is replaced with the following:

- (v) the administration of the *Animal Protection and Control Act*;

#### 74 *Brands Act* amended

(1) This section amends the *Brands Act*.

(2) In section 1, in the definition “brand”, the expression “a livestock control officer under the Pounds Act” is replaced with the expression “an animal protection and control officer under the Animal Protection and Control Act”.

#### 75 *Highways Act* amended

(1) This section amends the *Highways Act*.

(2) In section 1, the definition “animal” is replaced with the following:

“animal” has the same meaning as in the *Animal Protection and Control Act*; « animal »

(3) Section 30 is repealed.

#### 76 *Personal Property Security Act* amended

(1) This section amends the *Personal Property Security Act*.

(2) In subsection 70(2), the expression “Animal Protection Act” is replaced with the expression “Animal Protection and Control Act”.

#### 77 *Wildlife Act* amended

(1) This section amends the *Wildlife Act*.

## PARTIE 10

### MODIFICATIONS CORRÉLATIVES, ABROGATION ET ENTRÉE EN VIGUEUR

#### 73 Modification de la *Loi sur l'aménagement agricole*

(1) Le présent article modifie la *Loi sur l'aménagement agricole*.

(2) Le sous-alinéa 9e)(v) est remplacé par ce qui suit :

- (v) l'application de la *Loi sur la protection et le contrôle des animaux*;

#### 74 Modification de la *Loi sur le marquage des animaux*

(1) Le présent article modifie la *Loi sur le marquage des animaux*.

(2) À l'article 1, dans la définition de « marque », l'expression « agent de contrôle du bétail au titre de la Loi sur les fourrières » est remplacée par l'expression « agent de protection et de contrôle des animaux au titre de la Loi sur la protection et le contrôle des animaux ».

#### 75 Modification de la *Loi sur la voirie*

(1) Le présent article modifie la *Loi sur la voirie*.

(2) À l'article 1, la définition d'« animal » est remplacée par ce qui suit :

« animal » S'entend au sens de la *Loi sur la protection et le contrôle des animaux*. “animal”

(3) L'article 30 est abrogé.

#### 76 Modification de la *Loi sur les sûretés mobilières*

(1) Le présent article modifie la *Loi sur les sûretés mobilières*.

(2) Au paragraphe 70(2), l'expression « Loi sur la protection des animaux » est remplacée par l'expression « Loi sur la protection et le contrôle des animaux ».

#### 77 Modification de la *Loi sur la faune*

(1) Le présent article modifie la *Loi sur la faune*.



(2) In section 1, in the definition “wildlife”, the expression “fish or” is replaced with the expression “fish, wildlife in relation to which a permit has been issued under the Animal Protection and Control Act or”.

## 78 Repeals

The following Acts are repealed:

- (a) the *Animal Protection Act*;
- (b) the *Dog Act*;
- (c) the *Pounds Act*.

## 79 Coming into force

This Act or any provision of it comes into force on a day or days to be fixed by the Commissioner in Executive Council.

(2) À l'article 1, dans la définition de « faune », « espèce faunique », « animal sauvage » et « gibier », l'expression « des poissons ou » est remplacée par l'expression « des poissons, des animaux sauvages relativement auxquels un permis a été délivré en vertu de la Loi sur la protection et le contrôle des animaux ou ».

## 78 Abrogation

Les lois ci-après sont abrogées :

- a) la *Loi sur la protection des animaux*;
- b) la *Loi sur les chiens*;
- c) la *Loi sur les fourrières*.

## 79 Entrée en vigueur

La présente loi ou telle de ses dispositions entre en vigueur à la date ou aux dates que fixe le commissaire en conseil exécutif.





**CLEAN ENERGY ACT**

---

S.Y. 2022, c. 14

STATUTES OF YUKON 2022

Assented to

November 16, 2022

**LOI SUR L'ÉNERGIE PROPRE**

---

L.Y. 2022, ch. 14

LOIS DU YUKON 2022

sanctionnée le

16 novembre 2022





## CLEAN ENERGY ACT

## LOI SUR L'ÉNERGIE PROPRE

### TABLE OF CONTENTS

Section	Page
Preamble .....	1
1 Definitions.....	1
2 Government of Yukon bound .....	2
3 Purposes .....	3
4 Net-zero emissions target .....	3
5 Interim greenhouse gas emissions reduction targets .....	3
6 Sector specific interim greenhouse gas emissions reduction targets .....	3
7 Renewable heating sources target.....	4
8 Zero-emission vehicles targets .....	4
9 Report by Minister.....	4
10 Regulations .....	5

### TABLE DES MATIÈRES

Article	Page
Préambule.....	1
1 Définitions .....	1
2 Gouvernement du Yukon lié .....	2
3 Objets .....	3
4 Objectif de carboneutralité.....	3
5 Objectifs provisoires de réduction des émissions de gaz à effet de serre.....	3
6 Objectifs provisoires de réduction des émissions de gaz à effet de serre par secteur .....	3
7 Objectif pour les sources de chauffage renouvelables.....	4
8 Objectif de véhicules à émissions zéro .....	4
9 Rapport du ministre.....	4
10 Règlements.....	5







## CLEAN ENERGY ACT

### Preamble

Whereas climate change has wide-reaching effects in Yukon;

Whereas it is in the interest of all Yukoners to address the causes of climate change;

Whereas meaningful action from governments, non-governmental organizations, businesses and the public is required to address the causes of climate change and to achieve and maintain the objective of net-zero emissions in Yukon;

Whereas the Government of Yukon, certain Yukon First Nations, the Council of Yukon First Nations, the Assembly of First Nations Yukon Region and the City of Whitehorse have each declared a climate change emergency;

And whereas the Government of Yukon is committed to taking action to reduce greenhouse gas emissions, promote clean energy and address the effects of climate change in Yukon;

The Commissioner of Yukon, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

### 1 Definitions

In this Act

“**greenhouse gas**” means any or all of carbon dioxide, methane, nitrous oxide, hydrofluorocarbons,

## LOI SUR L'ÉNERGIE PROPRE

### Préambule

Attendu :

que les changements climatiques ont des effets considérables au Yukon;

qu'il est dans l'intérêt de tous les Yukonnais de s'attaquer aux causes du changement climatique;

qu'il est nécessaire que les gouvernements, les organisations non gouvernementales, les entreprises et le public prennent des mesures significatives pour s'attaquer aux causes des changements climatiques et pour atteindre et maintenir l'objectif de carboneutralité au Yukon;

que le gouvernement du Yukon, certaines Premières Nations du Yukon, le Conseil des Premières nations du Yukon, l'Assemblée des Premières Nations de la région du Yukon et la ville de Whitehorse ont chacun déclaré une situation d'urgence en matière de changements climatiques;

que le gouvernement du Yukon s'est engagé à prendre des mesures pour réduire les émissions de gaz à effet de serre, promouvoir l'énergie propre et s'attaquer aux effets des changements climatiques au Yukon;

La Commissaire du Yukon, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

### 1 Définitions

Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

« **carboneutralité** » Sous réserve des règlements, les émissions de gaz à effet de serre pendant une période

perfluorocarbons, sulphur hexafluoride and any substance prescribed as a greenhouse gas; « gaz à effet de serre »

“greenhouse gas emissions” means anthropogenic emissions of greenhouse gases into the atmosphere; « émissions de gaz à effet de serre »

“light duty motor vehicle” means a vehicle that has a gross vehicle weight rating of 3856 kg or less; « véhicule automobile léger »

“mining sector emissions” means, subject to the regulations, emissions from quartz mining activities or placer mining activities; « émissions du secteur minier »

“Minister” means the Minister or Ministers to whom responsibility for this Act or a provision of this Act is assigned under the *Government Organisation Act*; « ministre »

“net-zero emissions” means, subject to the regulations, that greenhouse gas emissions over a specified period of time are balanced by anthropogenic removals of greenhouse gases from the atmosphere over a specified period of time; « carboneutralité »

“renewable energy source” means

- (a) moving water,
- (b) wind,
- (c) heat from the earth,
- (d) sunlight, or
- (e) biomass; « source d'énergie renouvelable »

“sector” means a distinct part or branch of Yukon's economy or a sphere of activity in Yukon; « secteur »

“zero-emission vehicle” means

- (a) a motor vehicle that
  - (i) is propelled by electricity or hydrogen from an external source, and
  - (ii) emits no greenhouse gases at least some of the time it is being operated, or
- (b) a prescribed type of motor vehicle. « véhicule à émissions zéro »

## 2 Government of Yukon bound

This Act binds the Government of Yukon.

donnée sont compensées par les absorptions anthropiques de gaz à effet de serre dans l'atmosphère pendant une période donnée. “net-zero emissions”

« émissions de gaz à effet de serre » Les émissions anthropiques de gaz à effet de serre dans l'atmosphère. “greenhouse gas emissions”.

« émissions du secteur minier » Sous réserve des règlements, les émissions provenant des activités d'extraction du quartz ou des activités d'exploitation de placers. “mining sector emissions”

« gaz à effet de serre » Tout ou partie du dioxyde de carbone, méthane, oxyde nitreux, hydrofluorocarbures, perfluorocarbures, hexafluorure de soufre et toute substance prescrite comme gaz à effet de serre. “greenhouse gas”

« ministre » Tout ministre à qui la responsabilité de l'application de la présente loi ou d'une disposition de la présente loi est confiée en vertu de la *Loi sur l'organisation du gouvernement*. “Minister”

« secteur » Une partie ou une division distincte de l'économie du Yukon ou une sphère d'activité au Yukon. “sector”

« source d'énergie renouvelable » S'entend :

- a) de l'eau en mouvement;
- b) du vent;
- c) de la chaleur de la terre;
- d) de la lumière du soleil;
- e) de la biomasse. “renewable energy source”

« véhicule à émissions zéro » S'entend :

- a) d'un véhicule automobile qui :
  - (i) est propulsé par l'électricité ou l'hydrogène à partir d'une source externe,
  - (ii) n'émet pas de gaz à effet de serre au moins pendant une partie de son fonctionnement;
- b) un type réglementaire de véhicule automobile. “zero-emission vehicle”

« véhicule automobile léger » Un véhicule dont le poids nominal brut est inférieur ou égal à 3856 kg. “light duty motor vehicle”

## 2 Gouvernement du Yukon lié

La présente loi lie le gouvernement du Yukon.



### 3 Purposes

The purposes of this Act are

- (a) to set targets for the reduction of greenhouse gas emissions in the Yukon and for achieving net-zero emissions in the Yukon by 2050;
- (b) to promote action, transparency and accountability in relation to meeting those targets; and
- (c) to require the Minister to track and report on the progress in meeting those targets in each year.

### 4 Net-zero emissions target

The target for total greenhouse gas emissions in Yukon, including mining sector emissions, for 2050 and subsequent years is net-zero emissions.

### 5 Interim greenhouse gas emissions reduction targets

(1) Subject to subsection (2), the reduction target for total greenhouse gas emissions in Yukon, not including mining sector emissions, for 2030 and subsequent years is a reduction of 45% from the total greenhouse gas emissions in Yukon in 2010.

(2) The Commissioner in Executive Council may set a reduction target for total greenhouse gas emissions in Yukon, which may include mining sector emissions, for a year after 2030 that applies to that year and subsequent years.

(3) A reduction target set under subsection (2) must be for a greater reduction than the reduction target in subsection (1) and any previous reduction target set under subsection (2).

### 6 Sector specific interim greenhouse gas emissions reduction targets

(1) The Minister may, from time to time and after engaging with representatives of a sector, including the mining sector, recommend to the Commissioner in Executive Council

### 3 Objets

La présente loi a pour objet :

- a) de fixer des objectifs pour la réduction des émissions de gaz à effet de serre au Yukon et pour réaliser la carboneutralité au Yukon d'ici 2050;
- b) de promouvoir l'action, la transparence et la responsabilisation dans la réalisation de ces objectifs;
- c) d'exiger du ministre qu'il fasse le suivi des progrès réalisés dans l'atteinte de ces objectifs et qu'il fasse rapport à ce sujet chaque année.

### 4 Objectif de carboneutralité

L'objectif pour les émissions totales de gaz à effet de serre au Yukon, y compris les émissions du secteur minier, pour 2050 et les années suivantes est la carboneutralité.

### 5 Objectifs provisoires de réduction des émissions de gaz à effet de serre

(1) Sous réserve du paragraphe (2), l'objectif de réduction des émissions totales de gaz à effet de serre au Yukon, à l'exclusion des émissions du secteur minier, pour 2030 et les années suivantes, est une réduction de 45 % des émissions totales de gaz à effet de serre au Yukon en 2010.

(2) Le commissaire en conseil exécutif peut fixer un objectif de réduction des émissions totales de gaz à effet de serre au Yukon, qui peut comprendre les émissions du secteur minier, pour une année après 2030 qui s'applique à cette année et aux années suivantes.

(3) L'objectif de réduction fixé en vertu du paragraphe (2) doit être supérieur à l'objectif de réduction visé au paragraphe (1) et à tout objectif de réduction antérieur établi en vertu du paragraphe (2).

### 6 Objectifs provisoires de réduction des émissions de gaz à effet de serre par secteur

(1) Le ministre peut, le cas échéant et après avoir consulté des représentants d'un secteur, notamment le secteur minier, recommander au commissaire en conseil exécutif :



- (a) the setting, amending or revoking of a reduction target for greenhouse gas emissions for the sector for a year and subsequent years; and
- (b) reporting and record-keeping requirements for operations in the sector in respect of a reduction target referred to in paragraph (a).

(2) The Minister's recommendation and the reduction target set in response to it for 2030 or a subsequent year must be for a reduction of at least that required by the reduction target in effect for that year under section 5.

(3) Despite subsection (2), a reduction target set in response to a recommendation under subsection (1) is not affected by a subsequent reduction target set under subsection 5(2).

## 7 Renewable heating sources target

The target for the amount of energy used to heat buildings in Yukon that is sourced from renewable energy sources for 2030 and subsequent years is 50%.

## 8 Zero-emission vehicles targets

The following are the targets for new light duty motor vehicles sold or leased in Yukon in a year that are to be zero-emission vehicles:

- (a) from 2025 to 2029, at least 10%;
- (b) in 2030 and each subsequent year, at least 30%.

## 9 Report by Minister

(1) The Minister must report on the following:

- (a) in 2023 and in each subsequent year, the total greenhouse gas emissions in Yukon, including by sector if a reduction target has been set for a sector for the year under paragraph 6(1)(a);
- (b) in 2023 and in each subsequent year, the methodology used to determine those greenhouse gas emissions;
- (c) subject to subsection (2), in 2023 and in each

- a) la fixation, la modification ou la révocation d'un objectif de réduction des émissions de gaz à effet de serre pour le secteur pour une année et les années suivantes;
- b) les exigences en matière de rapports et de tenue de dossiers pour les activités du secteur en ce qui concerne un objectif de réduction visé à l'alinéa a).

(2) La recommandation du ministre et l'objectif de réduction fixé en réponse à celle-ci pour 2030 ou une année suivante doit viser une réduction d'au moins celle requise par l'objectif de réduction en vigueur pour cette année en vertu de l'article 5.

(3) Malgré le paragraphe (2), un objectif de réduction fixé à la suite d'une recommandation en vertu du paragraphe (1) n'est pas affecté par un objectif de réduction ultérieur fixé en vertu du paragraphe 5(2).

## 7 Objectif pour les sources de chauffage renouvelables

L'objectif pour la quantité d'énergie utilisée pour chauffer les bâtiments du Yukon qui provient de sources d'énergie renouvelables pour 2030 et les années suivantes est de 50 %.

## 8 Objectif de véhicules à émissions zéro

Les objectifs suivants sont fixés pour les nouveaux véhicules automobiles légers vendus ou loués au Yukon au cours d'une année qui doivent être des véhicules à émissions zéro :

- a) de 2025 à 2029, au moins 10 %;
- b) en 2030 et chaque année suivante, au moins 30%.

## 9 Rapport du ministre

(1) Le ministre fait rapport sur les éléments suivants :

- a) en 2023 et pour chaque année qui suit, les émissions totales de gaz à effet de serre au Yukon, y compris par secteur si un objectif de réduction a été fixé pour un secteur pour l'année en vertu de l'alinéa 6(1)a);
- b) en 2023 et pour chaque année qui suit, la méthodologie utilisée pour déterminer ces émissions de gaz à effet de serre;
- c) sous réserve du paragraphe (2), en 2023 et



subsequent year up to and including 2030,

- (i) the actions taken by the Government of Yukon and the actions that the Government intends to take to meet each reduction target set by or under section 5 or 6, and
  - (ii) the results achieved in progressing towards or achieving each reduction target set by or under section 5 or 6;
- (d) in 2023 and in each subsequent year up to and including 2030,
- (i) the actions taken by the Government of Yukon and the actions that the Government intends to take to meet each target set by sections 7 and 8, and
  - (ii) the results achieved in progressing towards or meeting each target set by sections 7 and 8;
- (e) in 2031 and in each subsequent year,
- (i) the actions taken by the Government of Yukon and the actions that the Government intends to take to achieve net-zero emissions in Yukon, and
  - (ii) the results achieved in progressing towards or achieving net-zero emissions in Yukon.

(2) If a reduction target set by or under section 5 or 6 is met before 2030, the reporting requirement in paragraph (1)(c) ceases to apply and the reporting requirement in paragraph (1)(e) applies beginning in the year immediately after the year in which the reduction target is met.

## 10 Regulations

The Commissioner in Executive Council may make regulations

- (a) defining any expression used but not defined in this Act;
- (b) prescribing a substance, whether it is normally gaseous or not, as a greenhouse gas;
- (c) further defining the expressions "mining sector emissions" and "net-zero emissions";

pour chaque année qui suit jusqu'en 2030 inclusivement :

- (i) les mesures prises par le gouvernement du Yukon et qu'il entend prendre pour atteindre chaque objectif de réduction fixé par l'article 5 ou 6 ou en vertu de ceux-ci,
  - (ii) les résultats obtenus dans la progression ou la réalisation de chaque objectif de réduction fixé par ou en vertu de l'article 5 ou 6;
- d) en 2023 et pour chaque année qui suit jusqu'en 2030 inclusivement :
- (i) les mesures prises par le gouvernement du Yukon et que le gouvernement entend prendre pour atteindre chaque objectif fixé par les articles 7 et 8,
  - (ii) les résultats obtenus dans la progression ou la réalisation de chaque objectif fixé par les articles 7 et 8;
- e) en 2031 et pour chaque année qui suit :
- (i) les mesures prises par le gouvernement du Yukon et qu'il entend prendre pour atteindre l'objectif de carboneutralité au Yukon,
  - (ii) les résultats obtenus dans la poursuite ou l'atteinte de l'objectif de carboneutralité au Yukon.

(2) Si un objectif de réduction fixé par ou en vertu des articles 5 ou 6 est atteint avant 2030, l'exigence de rapport de l'alinéa (1)c) cesse de s'appliquer et l'exigence de rapport de l'alinéa (1)e) s'applique à partir de l'année qui suit immédiatement l'année au cours de laquelle l'objectif de réduction est atteint.

## 10 Règlements

Le commissaire en conseil exécutif peut, par règlement :

- a) définir un mot ou une expression qui est utilisé dans la présente loi, mais qui n'est pas défini;
- b) désigner une substance, qu'elle soit normalement gazeuse ou non, comme un gaz à effet de serre;
- c) définir plus précisément les expressions « émissions du secteur minier » et « carboneutralité »;



- 
- |  |   |
|--|---|
| (d) prescribing types of motor vehicles as zero-emission vehicles;   | d) désigner des types de véhicules automobiles comme des véhicules à émission zéro;   |
| (e) setting reduction targets for total greenhouse gas emissions for a year after 2030 and subsequent years for the purpose of subsection 5(2);            | e) fixer des objectifs de réduction des émissions de gaz à effet de serre pour les émissions totales de gaz à effet de serre pour une année postérieure à 2030 et les années suivantes pour l'application du paragraphe 5(2); |
| (f) on the recommendation of the Minister,   | f) sur recommandation du ministre :   |
| (i) setting, amending or revoking reduction targets for greenhouse gas emissions applicable to a specific sector for the purpose of paragraph 6(1)(a), and | (i) fixer, modifier ou révoquer des objectifs de réduction des émissions de gaz à effet de serre applicables à un secteur particulier aux fins de l'alinéa 6(1)a),  |
| (ii) respecting reporting and record-keeping requirements for operations in a sector for which a reduction target is set; and                              | (ii) établir des exigences en matière de rapports et de tenue de dossiers pour les activités dans un secteur pour lequel un objectif de réduction des émissions de gaz à effet de serre est fixé;                             |
| (g) respecting any matter that the Commissioner in Executive Council considers necessary or advisable to carry out the intent and purposes of this Act.    | g) traiter de tout autre sujet qu'il estime nécessaire ou souhaitable à la mise en œuvre de la présente loi et à la réalisation de ses objets.  |
- 





**SECOND ACT TO AMEND THE LEGAL  
PROFESSION ACT, 2017 (2022)**

---

S.Y. 2022, c. 15

STATUTES OF YUKON 2022

Assented to

November 16, 2022

**LOI NO 2 DE 2022 MODIFIANT LA LOI  
DE 2017 SUR LA PROFESSION  
D'AVOCAT**

---

L.Y. 2022, ch. 15

LOIS DU YUKON 2022

sanctionnée le

16 novembre 2022







## **SECOND ACT TO AMEND THE LEGAL PROFESSION ACT, 2017 (2022)**

## **LOI NO 2 DE 2022 MODIFIANT LA LOI DE 2017 SUR LA PROFESSION D'AVOCAT**

The Commissioner of Yukon, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

La Commissaire du Yukon, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

### **1 *Legal Profession Act, 2017* amended**

### **1 *Modification de la Loi de 2017 sur la profession d'avocat***

This Act amends the *Legal Profession Act, 2017*.

La présente loi modifie la *Loi de 2017 sur la profession d'avocat*.

### **2 Section 64 amended**

### **2 Modification de l'article 64**

Paragraph 64(a) is replaced with the following:

L'alinéa 64a) est remplacé par ce qui suit :

- (a) may dismiss the complaint;

- a) peut rejeter la plainte;

### **3 Section 171.01 added**

### **3 Ajout de l'article 171.01**

The following section is added after section 171:

L'article qui suit est ajouté après l'article 171 :

#### **171.01 Immunity**

#### **171.01 Immunité**

No action or legal proceedings for damages may be brought or continued against a person acting on behalf of the Society for anything that the person, in good faith, does or omits to do while

Aucune action ni autre procédure en dommages-intérêts ne peut être intentée ou continuée contre toute personne qui agit au nom du Barreau pour tout acte ou omission commis de bonne foi :

- (a) performing or intending to perform a duty under this Act or the rules; or
- (b) exercising or intending to exercise a power under this Act or the rules.

- a) dans l'accomplissement effectif ou censé tel de toute obligation que lui imposent la présente loi ou les règles;
- b) dans l'exercice effectif ou censé tel de tout pouvoir que lui confèrent la présente loi ou les règles.





**TECHNICAL AMENDMENTS ACT (2022)**

S.Y. 2022, c. 16

STATUTES OF YUKON 2022

Assented to

November 16, 2022

**LOI DE 2022 PORTANT SUR DES  
MODIFICATIONS D'ORDRE TECHNIQUE**

L.Y. 2022, ch. 16

LOIS DU YUKON 2022

sanctionnée le

16 novembre 2022





## **TECHNICAL AMENDMENTS ACT (2022)**

## **LOI DE 2022 PORTANT SUR DES MODIFICATIONS D'ORDRE TECHNIQUE**

The Commissioner of Yukon, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

La Commissaire du Yukon, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

### **PART 1**

#### **CONDOMINIUM ACT, 2015**

##### **1 Condominium Act, 2015 amended**

This Part amends the *Condominium Act, 2015*.

##### **2 Section 92 amended**

In subparagraph 92(1)(b)(ii), the expression "subsection 192(1)" is replaced with the expression "section 191".

##### **3 Section 199 amended**

In paragraph 199(c), the expression "standard" is repealed.

##### **4 Section 235 amended**

Subparagraph 235(1)(e)(iii) is repealed.

##### **5 Section 239 amended**

In subsection 239(7)

- (a) in subparagraph (a)(i), the expression "section 238" is replaced with the expression "subsection 239(1)";

### **PARTIE 1**

#### **LOI DE 2015 SUR LES CONDOMINIUMS**

##### **1 Modification de la Loi de 2015 sur les condominiums**

La présente partie modifie la *Loi de 2015 sur les condominiums*.

##### **2 Modification de l'article 92**

Au sous-alinéa 92(1)b(ii), l'expression « du paragraphe 192(1) » est remplacée par l'expression « de l'article 191 ».

##### **3 Modification de l'article 199**

À l'alinéa 199c), l'expression « réguliers » est abrogée.

##### **4 Modification de l'article 235**

Le sous-alinéa 235(1)e)(iii) est abrogé.

##### **5 Modification de l'article 239**

Le paragraphe 239(7) est modifié comme suit :

- a) au sous-alinéa a)(i), l'expression « de l'article 238 » est remplacée par l'expression « du paragraphe 239(1) »;

- (b) in subparagraph (b)(ii)
- (i) the expression “paragraphs (2)(c) to (f)” is replaced with the expression “paragraphs 2(d) to (f)”, and
  - (ii) the expression “(or, in the case of sections 171 to 181 of this Act, whether and if so when)” is repealed; and
- (c) subparagraph (b)(iii) is repealed.

## PART 2

### DIVISION 1 CORRECTIONS ACT, 2009

#### 6 Corrections Act, 2009 amended

This Division amends the *Corrections Act, 2009*.

#### 7 Section 1 amended

In section 1

- (a) in the definition “authorized person”
- (i) in paragraph (a), the expression “the director of corrections” is replaced with the expression “the director of correctional facilities”, and
  - (ii) in paragraph (b), the expression “the director of corrections” is replaced with the expression “the director of correctional facilities”;
- (b) the definition “director of corrections” is repealed; and
- (c) the following definitions are added in alphabetical order:

- b) au sous-alinéa b)(ii) :
- (i) l’expression « alinéas (2)c à f » est remplacée par l’expression « alinéas (2)d à f » ,
  - (ii) l’expression « (ou, quant aux articles 171 à 181 de la présente loi, s’ils s’appliqueront et, dans l’affirmative, à quelle date) » est abrogée;
- c) le sous-alinéa b)(iii) est abrogé.

## PARTIE 2

### SECTION 1 LOI DE 2009 SUR LES SERVICES CORRECTIONNELS

#### 6 Modification de la *Loi de 2009 sur les services correctionnels*

La présente section modifie la *Loi de 2009 sur les services correctionnels*.

#### 7 Modification de l'article 1

L’article 1 est modifié comme suit :

- a) dans la définition de « personne autorisée » :
- (i) à l’alinéa a), l’expression « ou le directeur des services correctionnels » est remplacée par l’expression « ou le directeur des établissements correctionnels » ,
  - (ii) à l’alinéa b), l’expression « ou le directeur des services correctionnels » est remplacée par l’expression « ou le directeur des établissements correctionnels » ;
- b) la définition de « directeur des services correctionnels » est abrogée;
- c) les définitions qui suivent sont insérées selon l’ordre alphabétique :



“**director of community corrections**” means the director of community corrections appointed under paragraph 5(1)(a.01); « *directeur des services correctionnels communautaires* »

“**director of correctional facilities**” means the director of correctional facilities appointed under paragraph 5(1)(a); « *directeur des établissements correctionnels* »

« **directeur des établissements correctionnels** » Le directeur des établissements correctionnels nommé en vertu de l’alinéa 5(1)a). “*director of correctional facilities*”

« **directeur des services correctionnels communautaires** » Le directeur des services correctionnels communautaires nommé en vertu de l’alinéa 5(1)a.01). “*director of community corrections*” »

## 8 Section 4 amended

**In the portion of section 4 before paragraph (a), the expression “the director of corrections” is replaced with the expression “the director of correctional facilities or the director of community corrections”.**

## 8 Modification de l'article 4

**Dans le passage introductif de l’article 4, l’expression « le directeur des services correctionnels » est remplacée par l’expression « le directeur des établissements correctionnels ou le directeur des services correctionnels communautaires ».**

## 9 Section 5 amended

**(1) Paragraphs 5(1)(a) and (b) are replaced with the following:**

(a) the director of correctional facilities;

(a.01) the director of community corrections;

(b) the director of investigations and standards;

**(2) The following subsections are added after subsection 5(5):**

(6) If a person appointed under paragraph (1)(a) or (a.01) is absent or otherwise unable for any reason to exercise the powers or perform the duties of the position or if a position under paragraph (1)(a) or (a.01) is vacant, the deputy head may appoint a person who is a member of the public service to act in the position for a term of not more than six months.

(7) The deputy head must provide a copy of each appointment made under subsection (6) to each community advisory board established under section 43.

## 9 Modification de l'article 5

**(1) Les alinéas 5(1)a) et b) sont remplacés par ce qui suit :**

a) le directeur des établissements correctionnels;

a.01) le directeur des services correctionnels communautaires;

b) le directeur des enquêtes et des normes;

**(2) Les paragraphes qui suivent sont ajoutés après le paragraphe 5(5) :**

(6) Si une personne nommée en vertu de l’alinéa (1)a) ou a.01) est absente ou incapable pour quelque raison que ce soit d’exercer les attributions de son poste ou si un poste en vertu de l’alinéa (1)a) ou a.01) est vacant, l’administrateur général peut nommer une personne qui est membre de la fonction publique pour occuper le poste pour une période d’au plus six mois.

(7) L’administrateur général fournit une copie de chaque nomination faite en vertu du paragraphe (6) à chaque comité consultatif communautaire établi en vertu de l’article 43.

## 10 Section 8 amended

**(1) In subsection 8(1), the expression “The director of corrections” is replaced with the expression “The director of correctional facilities or the director of**

## 10 Modification de l'article 8

**(1) Au paragraphe 8(1), l’expression « Le directeur des services correctionnels » est remplacée par l’expression « Le directeur des établissements correctionnels ou le directeur des services**



community corrections”.

**(2) In subsection 8(2), the expression “The director of corrections” is replaced with the expression “The director of correctional facilities or the director of community corrections”.**

## 11 Section 9 amended

**In subsection 9(3), the expression “The director of corrections” is replaced with the expression “The director of correctional facilities and the director of community corrections”.**

## 12 Section 10 amended

**(1) In subsection 10(1), the expression “director of corrections” is replaced with the expression “director of correctional facilities and the director of community corrections”.**

**(2) In paragraph (2)(c), the expression “director of corrections” is replaced with the expression “director of correctional facilities and the director of community corrections”.**

## 13 Section 11 amended

**In section 11, the expression “director of corrections” is replaced with the expression “director of correctional facilities and the director of community corrections”.**

## 14 Section 14 amended

**In subsection 14(1), the expression “director of corrections” is replaced with the expression “director of correctional facilities”.**

## 15 Section 15 amended

**In subsection 15(1), the expression “director of corrections” is replaced with the expression “director of correctional facilities”.**

## 16 Section 19.05 amended

**In subsection 19.05(3), the expression “director of**

correctionnels communautaires ».

**(2) Au paragraphe 8(2), l’expression « Le directeur des services correctionnels » est remplacée par l’expression « Le directeur des établissements correctionnels ou le directeur des services correctionnels communautaires ».**

## 11 Modification de l'article 9

**Au paragraphe 9(3), l’expression « Le directeur des services correctionnels doit » est remplacée par l’expression « Le directeur des établissements correctionnels et le directeur des services correctionnels communautaires doivent ».**

## 12 Modification de l'article 10

**(1) Au paragraphe 10(1), l’expression « directeur des services correctionnels doit » est remplacée par l’expression « directeur des établissements correctionnels et le directeur des services correctionnels communautaires doivent ».**

**(2) À l’alinéa (2)c), l’expression « directeur des services correctionnels » est remplacée par l’expression « directeur des établissements correctionnels et le directeur des services correctionnels communautaires ».**

## 13 Modification de l'article 11

**À l’article 11, l’expression « directeur des services correctionnels doit » est remplacée par l’expression « directeur des établissements correctionnels et le directeur des services correctionnels communautaires doivent ».**

## 14 Modification de l'article 14

**Au paragraphe 14(1), l’expression « directeur des services correctionnels » est remplacée par l’expression « directeur des établissements correctionnels ».**

## 15 Modification de l'article 15

**Au paragraphe 15(1), l’expression « directeur des services correctionnels » est remplacée par l’expression « directeur des établissements correctionnels ».**

## 16 Modification de l'article 19.05

**Au paragraphe 19.05(3), l’expression « directeur des**





corrections" is replaced with the expression "director of correctional facilities".

### 17 Section 23 amended

(1) In subparagraph 23(1.1)(a)(ii), the expression "director of corrections" is replaced with the expression "director of correctional facilities".

(2) In paragraph 23(1.2)(b), the expression "director of corrections" is replaced with the expression "director of correctional facilities".

### 18 Section 29 amended

(1) In subsection 29(1), the expression "director of corrections" is replaced with the expression "director of correctional facilities".

(2) In subsection 29(4), the expression "director of corrections" is replaced with the expression "director of correctional facilities".

### 19 Section 32 amended

(1) In subsection 32(1), the expression "director of corrections" is replaced with the expression "director of correctional facilities".

(2) In subsection 32(2), the expression "director of corrections" is replaced with the expression "director of correctional facilities".

(3) In subsection 32(3), the expression "director of corrections" is replaced with the expression "director of correctional facilities".

### 20 Section 33 amended

In subsection 33(1), the expression "director of corrections" is replaced with the expression "director of correctional facilities".

### 21 Section 34 amended

(1) In subsection 34(1), the expression "director of corrections" is replaced, wherever it occurs, with the

services correctionnels » est remplacée par l'expression « directeur des établissements correctionnels ».

### 17 Modification de l'article 23

(1) Au sous alinéa 23(1.1)a)(ii), l'expression « directeur des services correctionnels » est remplacée par l'expression « directeur des établissements correctionnels ».

(2) À l'alinéa 23(1.2)b), l'expression « directeur des services correctionnels » est remplacée par l'expression « directeur des établissements correctionnels ».

### 18 Modification de l'article 29

(1) Au paragraphe 29(1), l'expression « directeur des services correctionnels » est remplacée par l'expression « directeur des établissements correctionnels ».

(2) Au paragraphe 29(4), l'expression « directeur des services correctionnels » est remplacée par l'expression « directeur des établissements correctionnels ».

### 19 Modification de l'article 32

(1) Au paragraphe 32(1), l'expression « directeur des services correctionnels » est remplacée par l'expression « directeur des établissements correctionnels ».

(2) Au paragraphe 32(2), l'expression « directeur des services correctionnels » est remplacée par l'expression « directeur des établissements correctionnels ».

(3) Au paragraphe 32(3), l'expression « directeur des services correctionnels » est remplacée par l'expression « directeur des établissements correctionnels ».

### 20 Modification de l'article 33

Au paragraphe 33(1), l'expression « directeur des services correctionnels » est remplacée par l'expression « directeur des établissements correctionnels ».

### 21 Modification de l'article 34

(1) Au paragraphe 34(1), les occurrences de l'expression « directeur des services correctionnels »



expression "director of correctional facilities".

**(2) In subsection 34(2), the expression "director of corrections" is replaced with the expression "director of correctional facilities".**

**(3) In subsection 34(3), the expression "director of corrections" is replaced with the expression "director of correctional facilities".**

## 22 Section 35.03 amended

**In clause 35.03(a)(i)(C), the expression "director of corrections" is replaced with the expression "director of correctional facilities".**

## 23 Section 35.05 amended

**In the portion of subsection 35.05(1) before paragraph (a), the expression "director of corrections" is replaced with the expression "director of correctional facilities".**

## 24 Section 35.07 amended

**In section 35.07, the expression "director of corrections" is replaced with the expression "director of correctional facilities".**

## 25 Section 46 amended

**(1) In subsection 46(3), the expression "the director of corrections" is replaced with the expression "the director of correctional facilities or the director of community corrections".**

**(2) In subsection 46(4), the expression "the director of corrections" is replaced with the expression "the director of correctional facilities or the director of community corrections".**

## 26 Section 48 amended

**(1) In subsection 48(1), the expression "director of corrections" is replaced with the expression "director of correctional facilities and the director of community corrections".**

**(2) In subsection 48(2), the expression "director of**

**ont remplacées par l'expression « directeur des établissements correctionnels ».**

**(2) Au paragraphe 34(2), l'expression « directeur des services correctionnels » est remplacée par l'expression « directeur des établissements correctionnels ».**

**(3) Au paragraphe 34(3), l'expression « directeur des services correctionnels » est remplacée par l'expression « directeur des établissements correctionnels ».**

## 22 Modification de l'article 35.03

**Dans la division 35.03a)(i)(C), l'expression « directeur des services correctionnels » est remplacée par l'expression « directeur des établissements correctionnels ».**

## 23 Modification de l'article 35.05

**Dans le passage introductif du paragraphe 35.05(1), l'expression « directeur des services correctionnels » est remplacée par l'expression « directeur des établissements correctionnels ».**

## 24 Modification de l'article 35.07

**À l'article 35.07, l'expression « directeur des services correctionnels » est remplacée par l'expression « directeur des établissements correctionnels ».**

## 25 Modification de l'article 46

**(1) Au paragraphe 46(3), l'expression « directeur des services correctionnels » est remplacée par l'expression « directeur des établissements correctionnels ou le directeur des services correctionnels communautaires ».**

**(2) Au paragraphe 46(4), l'expression « directeur des services correctionnels » est remplacée par l'expression « directeur des établissements correctionnels ou le directeur des services correctionnels communautaires ».**

## 26 Modification de l'article 48

**(1) Au paragraphe 48(1), l'expression « directeur des services correctionnels élabore » est remplacée par l'expression « directeur des établissements correctionnels et le directeur des services correctionnels communautaires élaborent ».**

**(2) Au paragraphe 48(2), l'expression « directeur des**



corrections” is replaced with the expression “director of correctional facilities and the director of community corrections”.

## 27 Validation respecting director of corrections

(1) Everything done or omitted to be done on or after October 15, 2021 to and including the date of the coming into force of this section by a director of corrections or by another member of the public service with ostensible authority, in the exercise or intended exercise of the powers of a director of corrections or the performance or intended performance of the duties or functions of a director of corrections is validated and is declared for all purposes to have been validly and legally done or omitted to be done.

(2) Everything done or omitted to be done in reliance on a thing validated under subsection (1) is validated and is declared for all purposes to have been validly and legally done or omitted to be done.

(3) Subsections (1) and (2) do not affect a right of review or appeal under the Act in respect of the merits of any decision that is validated by subsection (1) or (2).

## DIVISION 2 CONSEQUENTIAL AMENDMENT

### 28 *Collection Act* amended

In subsection 15(1) of the *Collection Act*, the expression “director of corrections” is replaced with the expression “director of correctional facilities”.

## PART 3

### LAND TITLES ACT, 2015

#### 29 *Land Titles Act, 2015* amended

This Part amends the *Land Titles Act, 2015*.

#### 30 Section 14 amended

(1) Paragraph 14(2)(c) is repealed.

services correctionnels consulte » est remplacée par l'expression « directeur des établissements correctionnels et le directeur des services correctionnels communautaires consultent ».

## 27 Validation relative au directeur des services correctionnels

(1) Tout ce qui a été fait ou omis de l'être à partir du 15 octobre 2021 jusqu'à la date d'entrée en vigueur du présent article par un directeur des services correctionnels ou par un autre membre de la fonction publique ayant une autorité manifeste, dans l'exercice ou l'intention d'exercer les attributions d'un directeur des services correctionnels, est validé et déclaré avoir été fait ou omis de l'être de façon valable et licite.

(2) Tout ce qui a été fait ou omis de l'être sur la base d'une chose validée en vertu du paragraphe (1) est validé et déclaré à toutes fins avoir été fait ou omis de l'être de manière valable et licite.

(3) Les paragraphes (1) et (2) ne portent pas atteinte au droit de révision ou d'appel prévu par la Loi en ce qui concerne le bien-fondé de toute décision validée par les paragraphes (1) ou (2).

## SECTION 2 MODIFICATION CORRÉLATIVE

### 28 Modification de la *Loi sur le recouvrement des créances*

Au paragraphe 15(1) de la *Loi sur le recouvrement des créances*, l'expression « directeur du service correctionnel » est remplacée par l'expression « directeur des établissements correctionnels ».

## PARTIE 3

### LOI DE 2015 SUR LES TITRES DE BIENS-FONDS

#### 29 Modification de la *Loi de 2015 sur les titres de biens-fonds*

La présente partie modifie la *Loi de 2015 sur les titres de biens-fonds*.

#### 30 Modification de l'article 14

(1) L'alinéa 14(2)c) est abrogé.



(2) Subsection 14(3) is repealed.

(2) Le paragraphe 14(3) est abrogé.

**31 Section 23 repealed**

**31 Abrogation de l'article 23**

Section 23 is repealed.

L'article 23 est abrogé.

**32 Section 28 amended**

**32 Modification de l'article 28**

(1) In paragraph 28(1)(a), the expression "in the daybook and" is repealed.

(1) À l'alinéa 28(1)a), l'expression « dans le journal et » est abrogée.

(2) In subsection 28(3)

(2) Le paragraphe 28(3) est modifié comme suit :

(a) the following paragraph is added after paragraph (a):

a) l'alinéa qui suit est ajouté après l'alinéa a) :

(a.01) assigns a record number to the instrument or caveat.

a.01) attribue un numéro de référence à l'instrument ou à l'opposition.

(b) paragraph (b) is repealed.

b) l'alinéa b) est abrogé.

(3) Paragraph 28(4)(b) is repealed.

(3) L'alinéa 28(4)b) est abrogé.

**33 Heading for Part 5, Division 6 amended**

**33 Modification de l'intertitre de la section 6 de la partie 5**

In the heading for Division 6 of Part 5, the expression ", MORTGAGE OR POSTPONEMENT" is replaced with the expression "OR MORTGAGE".

À la partie 5, dans l'intertitre de la section 6, l'expression « , HYPOTHÈQUE OU SUBORDINATION » est remplacée par l'expression « OU HYPOTHÈQUE ».





**SECOND APPROPRIATION ACT 2022-23**

S.Y. 2022, c. 17

STATUTES OF YUKON 2022

Assented to

November 24, 2022

**LOI D'AFFECTATION NO 2 POUR  
L'EXERCICE 2022-2023**

L.Y. 2022, ch. 17

LOIS DU YUKON 2022

sanctionnée le

24 novembre 2022





## SECOND APPROPRIATION ACT 2022-23

## LOI D'AFFECTION NO 2 POUR L'EXERCICE 2022-2023

### Preamble

Whereas it appears by message from the Commissioner and in the estimates accompanying the message that, in addition to the sums previously appropriated, the sums set out in Schedule A are required for the purpose of defraying certain expenses of the public service of Yukon and for related purposes for the period of 12 months ending March 31, 2023;

The Commissioner of Yukon, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

#### 1

(1) In addition to the net sum of \$1,965,499,000 provided for in the *First Appropriation Act 2022-23*, from and out of the consolidated revenue fund there may be paid and applied a sum not exceeding in the whole \$26,247,000 for defraying the several charges and expenses of the public service of Yukon payable in the period of 12 months ending on March 31, 2023, as set out in Schedule A and that includes all sums previously appropriated for any part of the same period, and that sum shall not be paid or applied except in accordance with Schedules A and B, the *Financial Administration Act* and, subject to that Act, the estimates accompanying the message from the Commissioner.

(2) The sums previously appropriated to a vote or item that is set out in Schedule A or in Schedule B and that has a sum appearing in parentheses after it are

### Préambule

Attendu qu'il est nécessaire, comme l'indiquent le message de la Commissaire et le budget des dépenses qui y est joint, en plus des crédits déjà alloués, d'allouer les crédits énumérés à l'annexe A pour couvrir certaines dépenses de l'administration publique du Yukon ainsi qu'à d'autres fins connexes pour la période de 12 mois se terminant le 31 mars 2023;

la Commissaire du Yukon, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

#### 1

(1) En plus de la somme nette de 1 965 499 000 \$ déjà allouée dans la *Loi d'affectation no 1 pour l'exercice 2022-2023*, il peut être prélevé, sur le Trésor du Yukon, une somme maximale de 26 247 000 \$ pour le paiement des charges et dépenses de l'administration publique du Yukon afférentes à la période de 12 mois se terminant le 31 mars 2023, telles qu'elles sont énumérées à l'annexe A. Cette somme comprend tous les montants déjà affectés pour toute partie de la même période, et ces crédits ne pouvant être affectés qu'en conformité avec les annexes A et B, la *Loi sur la gestion des finances publiques* et, sous réserve de cette loi, le budget des dépenses qui accompagne le message de la Commissaire.

(2) Les sommes préalablement affectées pour un crédit voté énuméré à l'annexe A ou à l'annexe B suivi d'une somme paraissant entre parenthèses sont réduites par



reduced by the amount of the sum appearing in parentheses, thereby reducing the net Total Voted (Current Spending Authority) to \$1,991,746,000.

**2**

The due application of all monies paid or applied pursuant to section 1 shall be accounted for.

le total de la somme entre parenthèses, réduisant le Total des crédits affectés (autorisation pour les dépenses courantes) à 1 991 746 000 \$.

**2**

Il est rendu compte de l'affectation régulière des crédits versés ou affectés sous le régime de l'article 1.





## SCHEDULE A

		\$(Dollars in 000s)			
		<u>Voted to Date</u>	Sums Required This <u>Appropriation</u>	Sums Not Required This <u>Appropriation</u>	Total Voted (Current Spending <u>Authority</u> )
<b>Operation and Maintenance Votes</b>					
01	Yukon Legislative Assembly	8,761	0	0	8,761
24	Elections Office	812	0	0	812
23	Office of the Ombudsman	1,566	0	0	1,566
26	Child and Youth Advocate Office	826	0	0	826
02	Executive Council Office	25,527	1,550	0	27,077
51	Community Services	107,023	20,152	0	127,175
07	Economic Development	26,721	1,354	0	28,075
03	Education	234,538	0	0	234,538
53	Energy, Mines and Resources	81,982	0	0	81,982
52	Environment	47,884	0	0	47,884
12	Finance	11,764	0	0	11,764
27	French Language Services Directorate	6,855	0	0	6,855
15	Health and Social Services	493,393	0	0	493,393
55	Highways and Public Works	158,784	0	0	158,784
08	Justice	86,358	0	0	86,358
10	Public Service Commission	58,694	0	0	58,694
54	Tourism and Culture	32,510	0	0	32,510
11	Women and Gender Equity Directorate	3,680	0	0	3,680
22	Yukon Development Corporation	6,125	3,191	0	9,316
18	Yukon Housing Corporation	20,219	0	0	20,219
19	Yukon Liquor Corporation	0	0	0	0
20	Loan Capital and Loan Amortization	5,000	0	0	5,000
<b>Subtotal Operation and Maintenance</b>		<u>1,419,022</u>	<u>26,247</u>	<u>0</u>	<u>1,445,269</u>

		\$(Dollars in 000s)			
		<u>Voted to Date</u>	<u>Sums Required This Appropriation</u>	<u>Sums Not Required This Appropriation</u>	<u>Total Voted (Current Spending Authority)</u>
<b>Capital Votes</b>					
01	Yukon Legislative Assembly	30	0	0	30
24	Elections Office	5	0	0	5
23	Office of the Ombudsman	3	0	0	3
26	Child and Youth Advocate Office	1	0	0	1
02	Executive Council Office	0	0	0	0
51	Community Services	116,715	0	0	116,715
07	Economic Development	1,106	0	0	1,106
03	Education	37,534	0	0	37,534
53	Energy, Mines and Resources	947	0	0	947
52	Environment	3,984	0	0	3,984
12	Finance	32	0	0	32
27	French Language Services Directorate	0	0	0	0
15	Health and Social Services	16,892	0	0	16,892
55	Highways and Public Works	277,370	0	0	277,370
08	Justice	4,069	0	0	4,069
10	Public Service Commission	68	0	0	68
54	Tourism and Culture	3,660	0	0	3,660
11	Women and Gender Equity Directorate	0	0	0	0
22	Yukon Development Corporation	37,288	0	0	37,288
18	Yukon Housing Corporation	46,773	0	0	46,773
<b>Subtotal Capital</b>		<u>546,477</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>546,477</u>
<b>TOTAL SUMS REQUIRED (NOT REQUIRED)</b>		<u><u>1,965,499</u></u>	<u><u>26,247</u></u>	<u><u>0</u></u>	<u><u>1,991,746</u></u>



## **ANNEXE A**

		<u>\$(en milliers de dollars)</u>			
		<u>Crédits affectés à ce jour</u>	<u>Crédits requis par la présente affectation</u>	<u>non requis par la présente affectation</u>	<u>Crédits (autorisation pour les dépenses courantes)</u>
<b>Crédits votés relatifs au fonctionnement et à l'entretien</b>					
01	Assemblée législative du Yukon	8 761	0	0	8 761
24	Bureau des élections	812	0	0	812
23	Bureau de l'ombudsman	1 566	0	0	1 566
26	Bureau du défenseur de l'enfance et de la jeunesse	826	0	0	826
02	Bureau du Conseil exécutif	25 527	1 550	0	27 077
51	Services aux collectivités	107 023	20 152	0	127 175
07	Développement économique	26 721	1 354	0	28 075
03	Éducation	234 538	0	0	234 538
53	Énergie, Mines et Ressources	81 982	0	0	81 982
52	Environnement	47 884	0	0	47 884
12	Finances	11 764	0	0	11 764
27	Direction des services en français	6 855	0	0	6 855
15	Santé et Affaires sociales	493 393	0	0	493 393
55	Voirie et Travaux publics	158 784	0	0	158 784
08	Justice	86 358	0	0	86 358
10	Commission de la fonction publique	58 694	0	0	58 694
54	Tourisme et Culture	32 510	0	0	32 510
11	Direction de la condition féminine et de l'équité des genres	3 680	0	0	3 680
22	Société de développement du Yukon	6 125	3 191	0	9 316
18	Société d'habitation du Yukon	20 219	0	0	20 219
19	Société des alcools du Yukon	0	0	0	0
20	Capital emprunté et amortissement du capital emprunté	5 000	0	0	5 000
<b>Total partiel : fonctionnement et entretien</b>		<u>1 419 022</u>	<u>26 247</u>	<u>0</u>	<u>1 445 269</u>

		<u>\$ (en milliers de dollars)</u>			Total des crédits affectés
		Crédits affectés à ce jour	Crédits requis par la présente affectation	Crédits non requis par la présente affectation	(autorisation pour les dépenses courantes)
<b>Crédits votés relatifs au capital</b>					
01	Assemblée législative du Yukon	30	0	0	30
24	Bureau des élections	5	0	0	5
23	Bureau de l'ombudsman	3	0	0	3
26	Bureau du défenseur de l'enfance et de la jeunesse	1	0	0	1
02	Bureau du Conseil exécutif	0	0	0	0
51	Services aux collectivités	116 715	0	0	116 715
07	Développement économique	1 106	0	0	1 106
03	Éducation	37 534	0	0	37 534
53	Énergie, Mines et Ressources	947	0	0	947
52	Environnement	3 984	0	0	3 984
12	Finances	32	0	0	32
27	Direction des services en français	0	0	0	0
15	Santé et Affaires sociales	16 892	0	0	16 892
55	Voirie et Travaux publics	277 370	0	0	277 370
08	Justice	4 069	0	0	4 069
10	Commission de la fonction publique	68	0	0	68
54	Tourisme et Culture	3 660	0	0	3 660
11	Direction de la condition féminine et de l'équité des genres	0	0	0	0
22	Société de développement du Yukon	37 288	0	0	37 288
18	Société d'habitation du Yukon	46 773	0	0	46 773
<b>Total partiel : capital</b>		546 477	0	0	546 477
<b>TOTAL DES SOMMES REQUISES (NON REQUISES)</b>		1 965 499	26 247	0	1 991 746



## **SCHEDULE B**

### **GRANTS**

The sums set out in this Schedule have been included in the sums set out in Schedule A. They are extracted from Schedule A and noted here only to show that they have been appropriated for grants rather than for some other purpose. They are not appropriations in addition to the sums set out in Schedule A.

<u>\$(Dollars in 000s)</u>				
	<u>Voted to Date</u>	<u>Sums Required This Appropriation</u>	<u>Sums Not Required This Appropriation</u>	<u>Total Voted (Current Spending Authority)</u>
<b><u>Operation and Maintenance Votes</u></b>				
51 Community Services				
- In lieu of Property Taxes	10,296	0	0	10,296
- Home Owner Grants	4,270	0	0	4,270
- Comprehensive Municipal Grants	21,126	0	0	21,126
- Community Recreation Assistance Grants	818	0	0	818
03 Education				
- Student Transportation	116	0	0	116
- Student Accommodation (Boarding Subsidy)	30	0	0	30
- Child Care Subsidies	551	0	0	551
- Post Secondary Student Grants	5,034	0	0	5,034
12 Finance				
- Workers' Compensation Supplementary Benefits	275	0	0	275
15 Health and Social Services				
- Adoption Subsidies	180	0	0	180
- Social Assistance – Whitehorse	18,194	0	0	18,194
- Yukon Seniors' Income Supplement	1,963	0	0	1,963
- Pioneer Utility Grant	1,946	0	0	1,946
- Medical Travel Subsidies	2,950	0	0	2,950
- Social Assistance – Region	3,068	0	0	3,068
<b>Subtotal Operation and Maintenance Grants</b>	<b>70,817</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>70,817</b>
<b>TOTAL GRANTS REQUIRED (NOT REQUIRED)</b>	<b>70,817</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>70,817</b>

**ANNEXE B****SUBVENTIONS**

Les sommes indiquées dans la présente annexe sont incluses dans les sommes de l'annexe A. Elles sont extraites de l'annexe A et figurent ci-dessous uniquement pour illustrer qu'elles sont affectées à titre de subventions plutôt qu'à d'autres fins. Ces affectations ne s'ajoutent pas aux sommes indiquées dans l'annexe A.

\$ (en milliers de dollars)

	Crédits affectés à ce jour	Crédits requis par la présente affectation	Crédits non requis par la présente affectation	Total des crédits affectés (autorisation pour les dépenses courantes)
--	----------------------------	--	--	---

**Crédits votés relatifs au fonctionnement et à l'entretien**

51 Services aux collectivités				
- Au titre de l'impôt foncier	10 296	0	0	10 296
- Subventions aux propriétaires résidentiels	4 270	0	0	4 270
- Subventions municipales globales	21 126	0	0	21 126
- Subvention d'aide aux activités récréatives communautaires	818	0	0	818
03 Éducation				
- Transport scolaire	116	0	0	116
- Logement étudiant (subvention pour la pension)	30	0	0	30
- Programme de subventions pour les services de garde	551	0	0	551
- Subventions aux étudiants de niveau post-secondaire	5 034	0	0	5 034
12 Finances				
- Prestations supplémentaires pour l'indemnisation des accidentés du travail	275	0	0	275
15 Santé et Affaires sociales				
- Subventions pour l'adoption	180	0	0	180
- Aide sociale – Whitehorse	18 194	0	0	18 194
- Supplément de revenu pour les personnes âgées	1 963	0	0	1 963
- Subventions aux pionniers (services publics)	1 946	0	0	1 946
- Subventions pour voyages médicaux	2 950	0	0	2 950
- Aide sociale – régionale	3 068	0	0	3 068
<b>Total partiel : subventions pour le fonctionnement et l'entretien</b>	<b>70 817</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>70 817</b>
<b>TOTAL DES SUBVENTIONS REQUISES (NON REQUISES)</b>	<b>70 817</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>70 817</b>





**NATIONAL DAY FOR TRUTH AND  
RECONCILIATION ACT**

---

S.Y. 2022, c. 18

STATUTES OF YUKON 2022

Assented to

November 24, 2022

**LOI SUR LA JOURNÉE NATIONALE DE  
LA VÉRITÉ ET DE LA RÉCONCILIATION**

---

L.Y. 2022, ch. 18

LOIS DU YUKON 2022

sanctionnée le

24 novembre 2022







## NATIONAL DAY FOR TRUTH AND RECONCILIATION ACT

### Preamble

Whereas

The colonial experience in Canada has constituted genocide against Indigenous people;

The residential school system was a key component of this genocide;

Every community in the Yukon has been directly impacted by the legacy of residential schools;

The final report of the Truth and Reconciliation Commission of Canada has laid out 94 calls to action, including call-to-action number 80 to establish, as a statutory holiday, a National Day for Truth and Reconciliation to honour children who never returned home, survivors, their families, and communities;

Public commemoration of the history and legacy of residential schools is vital to advancing the process of reconciliation; and

In 2021, the Government of Canada proclaimed September 30 as the National Day for Truth and Reconciliation.

The Commissioner of Yukon, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

## LOI SUR LA JOURNÉE NATIONALE DE LA VÉRITÉ ET DE LA RÉCONCILIATION

### Préambule

Attendu :

que l'expérience coloniale au Canada a constitué un génocide contre les peuples autochtones;

que le système des pensionnats autochtones a été un élément clé de ce génocide;

que chaque communauté au Yukon a été directement affectée par les séquelles des pensionnats autochtones;

que le rapport final de la Commission de vérité et réconciliation du Canada a émis 94 appels à l'action, incluant l'appel à l'action 80, demandant d'établir comme jour férié une journée nationale de la vérité et de la réconciliation pour honorer les enfants qui ne sont jamais rentrés chez eux, les survivants, leurs familles et leurs collectivités;

que la commémoration publique de l'histoire et des séquelles des pensionnats demeure un élément essentiel du processus de réconciliation; et

qu'en 2021, le gouvernement du Canada a proclamé le 30 septembre Journée nationale de la Vérité et de la Réconciliation.

La Commissaire du Yukon, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

### **1 National Day for Truth and Reconciliation established**

September 30 of each year is to be known as “National Day for Truth and Reconciliation” and is to be observed as a holiday.

### **2 Employment Standards Act amended**

The definition “general holiday” in subsection 1(1) of the Employment Standards Act is replaced with the following

“general holiday” means New Year’s Day, Good Friday, Victoria Day, National Aboriginal Day, Canada Day, Discovery Day, Labour Day, National Day for Truth and Reconciliation, Thanksgiving Day, Remembrance Day and Christmas Day and includes any day substituted for any such general holiday pursuant to subsection 29(2) or 35(1); « *jour férié* ».

### **3 Interpretation Act amended**

The definition “holiday” in subsection 21(1) of the Interpretation Act is replaced with the following

“holiday” includes Sunday, New Year’s Day, Good Friday, Easter Monday, Victoria Day, National Aboriginal Day, Canada Day, Discovery Day (being the third Monday in August), Labour Day, National Day for Truth and Reconciliation, Remembrance Day, Christmas Day, the birthday or the day prescribed for the celebration of the birthday of the reigning sovereign, and any other day appointed by proclamation for a general fast or thanksgiving, and whenever a holiday other than Remembrance Day falls on a Sunday, the expression “holiday” includes the following day; « *jour férié* ».

### **1 Journée nationale de la vérité et de la réconciliation établie**

Le 30 septembre de chaque année est désigné « Journée nationale de la vérité et de la réconciliation » et doit être observé comme jour férié.

### **2 Loi sur les normes d'emploi modifiée**

Le paragraphe 1(1) de la Loi sur les normes d'emploi est modifié en remplaçant la définition de « jour férié » par ce qui suit :

« “jour férié” Le jour de l’An, le Vendredi saint, le Jour de Victoria, la Journée nationale des Autochtones, la fête du Canada, le Jour de la Découverte, la fête du Travail, la Journée nationale de la Vérité et de la Réconciliation, le Jour d’Action de grâce et le jour de Noël. La présente définition vise également un jour qui leur est substitué en conformité avec les paragraphes 29(2) ou 35(1). “general holiday” ».

### **3 Loi d'interprétation modifiée**

Le paragraphe 21(1) de la Loi d'interprétation est modifié en remplaçant la définition de « jour férié » par ce qui suit :

« “jour férié” Le dimanche, le jour de l’An, le Vendredi saint, le lundi de Pâques, la fête de Victoria, la Journée nationale des Autochtones, la fête du Canada, le Jour de la Découverte (le troisième lundi d’août), la fête du Travail, la Journée nationale de la Vérité et de la Réconciliation , le jour du Souvenir, le jour de Noël, l’anniversaire du souverain régnant ou le jour fixé pour sa célébration et tout autre jour fixé par proclamation comme journée générale de jeûne ou d’action de grâces et, sauf pour le jour du Souvenir, si le jour férié tombe un dimanche, le lendemain. “holiday” ».





# TABLE OF PUBLIC STATUTES

## Part 1

The Statutes of Yukon were revised and consolidated to the end of 2002 and published as the Revised Statutes of the Yukon, 2002 ("RSY 2002"). As a result, Acts that were in force at the end of 2002 (except for those referred to in Part 2 of the Table) were published in the RSY 2002 and any amendments to those Acts in force at that time were blended or "consolidated" into the original text.

Part 1 of the Table of Public Statutes lists all the consolidated Acts from the RSY 2002 plus all Acts enacted by the Legislature after the cut-off date for inclusion in the RSY 2002 (which was December 31, 2002). However, Acts that have been repealed for more than 5 years are not listed in the Table.

Acts in the RSY 2002 came into force on January 1, 2003. An Act enacted after December 31, 2002 comes into force on the date it receives assent unless another date is noted in the Table. The notations below are current to December 31, 2022.

RSY = Revised Statutes of the Yukon; SY = Statutes of Yukon; c. = chapter; s. = section; ss. = sub-section; para. = paragraph; subpara. = subparagraph

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
Access to Information and Protection of Privacy	RSY 2002, c.1	Entire Act	Repealed by SY 2018, c.9 (proclaimed in force April 1, 2021)
Access to Information and Protection of Privacy	SY 2018, c.9	Entire Act	(proclaimed in force April 1, 2021)
		s.1	SY 2019, c.15, ss.65(2) and (3) (Proclaimed in force as of February 6, 2020)
		subparas. 38(1)(o)(i) and (iii)	SY 2019, c.15, ss.65(4) (Proclaimed in force as of February 6, 2020)
Adult Protection and Decision-Making	SY 2003, c.21 Schedule A	para.30(5)(k)	Enacted by SY 2003, c.21, s.1 (Proclaimed in force May 2, 2005 with the exception of Part 4, para.82(a), para.83(1)(a) to (d) and ss.83(3))
		Part 4 ss.67(4)	SY 2008, c.1, s.195 (Proclaimed in force as of April 30, 2010) (Proclaimed in force September 1, 2005)
		para.82(a) para.83(1)(a) to (d) and ss.83(3)	Repealed by SY 2018, c.9, s.132 (proclaimed in force April 1, 2021) (Proclaimed in force September 1, 2005) (Proclaimed in force September 1, 2005)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
Age of Majority	RSY 2002, c.2		
Agricultural Products	RSY 2002, c.3		
Agriculture Development	RSY 2002, c.4		
		subpara.9(e)(v)	SY 2022, c.13, ss.73(2) (not yet in force)
Animal Health	SY 2013, c.10	Entire Act	
		ss.67(2)	SY 2018, c.9, s.135 (proclaimed in force April 1, 2021)
		s.68	SY 2014, c.5, s.7 (Proclaimed in force September 12, 2014)
Animal Protection	RSY 2002, c.6	Entire Act	Repealed by SY 2022, c.13, par.78(a) (not yet in force)
Animal Protection and Control	SY 2022, c.13		(not yet in force)
Apprentice Training	RSY 2002, c.7		
Appropriation Acts (past 5 fiscal years)			
<i>Second Appropriation Act 2016-17</i>	SY 2017, c.5		
<i>Third Appropriation Act 2016-2017</i>	SY 2017, c.7		
<i>First Appropriation Act 2017-18</i>	SY 2017, c.3		
<i>Second Appropriation Act 2017-2018</i>	SY 2017, c.16		
<i>Third Appropriation Act 2017-18</i>	SY 2018, c.3		
<i>Interim Supply Appropriation Act, 2018-19</i>	SY 2018, c.2		
<i>First Appropriation Act 2018-19</i>	SY 2018, c.5		
<i>Second Appropriation Act 2018-19</i>	SY 2018, c.14		
<i>Interim Supply Appropriation Act, 2019-20</i>	SY 2019, c.1		
<i>Third Appropriation Act 2018-19</i>	SY 2019, c.2		

<b>TITLE</b>	<b>CITATION</b>	<b>PROVISION AMENDED REPEALED ADDED</b>	<b>CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT</b>
<i>First Appropriation Act 2019-20</i>	SY 2019, c.5		
<i>Second Appropriation Act 2019-20</i>	SY 2019, c.9		
<i>Interim Supply Appropriation Act 2020-21</i>	SY 2020, c.1		
<i>Third Appropriation Act 2019-20</i>	SY 2020, c.2		
<i>Fourth Appropriation Act 2019-20</i>	SY 2020, c.5		
<i>First Appropriation Act 2020-21</i>	SY 2020, c.4		
<i>Second Appropriation Act 2020-21</i>	SY 2020, c.8		
<i>Third Appropriation Act 2020-21</i>	SY 2021, c.2		
<i>First Appropriation Act 2021-22</i>	SY 2021, c.1		
<i>Second Appropriation Act 2021-22</i>	SY 2021, c.4		
<i>Interim Supply Appropriation Act 2022-23</i>	SY 2022, c.1		
<i>Third Appropriation Act 2021-22</i>	SY 2022, c.7		
<i>First Appropriation Act 2022-23</i>	SY 2022, c.9		
<i>Second Appropriation Act 2022-23</i>	SY 2022, c.17		
Arbitration	RSY 2002, c.8	s.33 and 34	SY 2016, c.8, s.70 (Proclaimed in force as of July 18, 2016)
Archives	RSY 2002, c.9	para.5(b), (d) to (h) s.6 ss.6(1) ss.6(2)	SY 2012, c.14, s.2 French only s.6 renumbered as ss.6(1) by SY 2018, c.9, ss.136(2) (proclaimed in force April 1, 2021) s.6 renumbered as ss.6(1) by SY 2018, c.9, ss.136(2) (proclaimed in force April 1, 2021) SY 2018, c.9, ss.136(3) (proclaimed in force April 1, 2021) Added by SY 2018, c.9, ss.136(4) (proclaimed in force April 1, 2021)
Area Development	RSY 2002, c.10		

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
Arts	RSY 2002, c.11		
Arts Centre	RSY 2002, c.12	ss.3(2)	SY 2019, c.15, s.66 (Proclaimed in force as of February 6, 2020)
Assessment and Taxation	RSY 2002, c.13	s.1	SY 2003, c.21, s.5 (Proclaimed in force May 2, 2005) SY 2004, c.1, s.3 SY 2009, c.21, s.1 SY 2014, c.15, s.2 SY 2015, c.12, ss.114(1) SY 2022, c.2, s.2 (Proclaimed in force October 20, 2022)
		para.1(d.1)	Added by SY 2004, c.1, s.2 para.1(d.1) renumbered as para.1(d.01) by SY 2014, c.15, para.2(a)
		para.1(d.01)	para.1(d.1) renumbered as para.1(d.01) by SY 2014, c.15, para.2(a)
		para.1(e.01) para.1(e.02)	Added by SY 2014, c.15, para.2(a) Added by SY 2022, c.2, para.2.(b) (not yet in force)
		para.51(1)(f)	Added by SY 2019, c.15, s.67 (Proclaimed in force as of February 6, 2020)
		ss.55(4)	Added by SY 2014, c.15, s.3 SY 2022, c.2, s.3 (Proclaimed in force October 20, 2022)
		s.56	SY 2010, c.12, s.1
		ss.57(1)	SY 2004, c.1, s.4
		ss.57(2)	SY 2022, c.2, s.4 (Proclaimed in force October 20, 2022)
		para.57(12)(b) s.57.01	SY 2016, c.5, s.2 English only Added by SY 2022, c.2, s.5 (Proclaimed in force October 20, 2022)
		ss.65(2)	SY 2015, c.12, ss.114(2)
		ss.67(1)	SY 2014, c.15, ss.4(1)
		ss.67(1.01)	Added by SY 2014, c.15, ss.4(2) SY 2022, c.2, s.6 (Proclaimed in force October 20, 2022)
		ss.74(1)	SY 2012, c.20, ss.115(2) (comes into force January 1, 2016)
		s.114	SY 2012, c.20, ss.115(3) (comes into force January 1, 2016)
		ss.114(1)	SY 2012, c.20, ss.115(4) (comes into force January 1, 2016)
Auxiliary Police	RSY 2002, c.14		
Banking Agency Guarantee	RSY 2002, c.15		

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
Boiler and Pressure Vessels	RSY 2002, c.16	s.1	SY 2010, c.4, ss.1(2) and (3) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		s.33	Repealed by SY 2010, c.4, ss.1(4) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		s.34	SY 2010, c.4, ss.1(5) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		para.36(1)(a)	SY 2010, c.4, ss.1(6) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		para.38(1)(h)	SY 2010, c.4, ss.1(7) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		para.38(1)(i)	SY 2010, c.4, ss.1(8) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		para.38(1)(j)	SY 2010, c.4, ss.1(9) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		para.38(1)(k)	SY 2010, c.4, ss.1(9) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		ss.38(4) to (7)	Added by SY 2010, c.4, ss.1(10) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
Brands	RSY 2002, c.17	s.1	SY 2017, c.14, s.20 SY 2022, c.13, ss.74(2) (not yet in force)
Budget Measures Implementation Act 2020	SY 2020,c.3	ss.20(2)	SY 2022, c.3, ss.13(1)
Builders Lien	RSY 2002, c.18	s.14	SY 2016, c.5, s.3 English only
		s.32	s.33 renumbered as s.32 by SY 2012, c.14, s.3
		s.33	Added by SY 2008, c.17, s.14 s.33 renumbered as s.32 by SY 2012, c.14, s.3
Building Standards	RSY 2002, c.19	s.1	SY 2013, c.3, s.2 (Proclaimed in force as of December 16, 2015) SY 2019, c.6, ss.1(2) English only
		s.2	SY 2013, c.3, s.3 (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
		para.8(c)	SY 2013, c.3, s.4 (Proclaimed in force as of December 16, 2015) SY 2019, c.6, ss.1(3) English only
		ss.9(1)	SY 2013, c.3, s.5 (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
		s.10	SY 2013, c.3, s.6 (Proclaimed in force as of December 16, 2015)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
Business Corporations	RSY 2002, c.20	s.1	SY 2010, c.8, s.2 (Proclaimed in force as of May 1, 2015) SY 2010, c.16, ss.106(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015) SY 2016, c.8, ss.71(2) (Proclaimed in force as of July 18, 2016) SY 2017, c.12, ss.178(2) (Proclaimed in force February 6, 2020)
		s.1.1	Added by SY 2010, c.8, s.3 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.2(1)	SY 2010, c.8, ss.4(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.2(5)	Added by SY 2010, c.8, ss.4(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.3	Repealed by SY 2010, c.8, s.5 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		para.8(1)(b)	SY 2010, c.8, ss.6(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		para.8(1)(c)	SY 2010, c.8, ss.6(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		para.9(1)(a)	SY 2010, c.8, ss.7(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.9(2)	SY 2010, c.8, ss.7(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		para.9(2)(a)	SY 2017, c.12, ss.178(3) (Proclaimed in force February 6, 2020)
		s.10	SY 2010, c.8, s.8 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.12(1) to (4)	SY 2010, c.8, ss.9(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		para.12(2)(b)	SY 2012, c.8, ss.2(2) French only SY 2012, c.8, ss.2(3) English only SY 2017, c.12, ss.178(4) (Proclaimed in force February 6, 2020)
		ss.12(3.1) and (3.2)	Added by SY 2010, c.8, ss.9(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.12(9)	SY 2010, c.8, ss.9(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		para.13(1)(c)	SY 2010, c.8, ss.10(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.13(2)	SY 2010, c.8, ss.10(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.14(1)	SY 2010, c.8, s.11 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.15(1)	SY 2010, c.8, ss.12(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.15(2)	SY 2010, c.8, ss.12(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.15(4)	Repealed by SY 2010, c.8, ss.12(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.16(1)	SY 2010, c.8, s.13 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)



TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	ss.17(2)		SY 2010, c.8, ss.14(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.17(4)		SY 2010, c.8, ss.14(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.17(6)		SY 2010, c.8, ss.14(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.21(d)		SY 2010, c.8, ss.15(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.21(g)		SY 2010, c.8, ss.15(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.22(1)		SY 2010, c.8, ss.16(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.22(2)(a) to (c)		SY 2010, c.8, ss.16(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.22(3)(b) and (c)		SY 2010, c.8, ss.16(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.22(4)		SY 2010, c.8, ss.16(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.22(5)		SY 2010, c.8, ss.16(5) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.22(5.1)		Added by SY 2010, c.8, ss.16(6) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.22(6)		SY 2010, c.8, ss.16(7) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.22(8)		Added by SY 2010, c.8, ss.16(8) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.22.1 and 22.2		Added by SY 2010, c.8, s.17 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.23(1)(a)		SY 2010, c.8, para.18(1)(a) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.23(1)(d)		SY 2010, c.8, para.18(1)(b) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.23(1)(c)		Repealed by SY 2010, c.8, para.18(1)(c) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.23(1)(f)		SY 2010, c.8, para.18(1)(d) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.23(2)		SY 2010, c.8, ss.18(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.23(3)		SY 2010, c.8, ss.18(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.23(4)		Repealed by SY 2010, c.8, ss.18(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.23(7)		SY 2010, c.8, ss.18(5) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.23(8)		SY 2010, c.8, ss.18(6) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.23(8.1)		Added by SY 2010, c.8, ss.18(7) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.23(9)		SY 2010, c.8, ss.18(8) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.24(1)		SY 2010, c.8, ss.19(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.24(3)		SY 2010, c.8, ss.19(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015) SY 2012, c.8, s.2(4)

<b>TITLE</b>	<b>CITATION</b>	<b>PROVISION AMENDED REPEALED ADDED</b>	<b>OR</b>	<b>CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT</b>
		ss.24(4)		SY 2010, c.8, ss.19(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.24(5)		SY 2010, c.8, ss.19(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.24(9)		SY 2010, c.8, ss.19(5) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.24(10)		SY 2010, c.8, ss.19(6) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.24(11)		SY 2010, c.8, ss.19(7) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.24(12)		SY 2010, c.8, ss.19(8) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.25(2)		SY 2010, c.8, ss.20(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.25(4)		SY 2010, c.8, ss.20(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.26(1)		SY 2010, c.8, s.21 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.27(1)		SY 2010, c.8, ss.22(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.27(1.1)		Added by SY 2010, c.8, ss.22(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.27(2)		Repealed by SY 2010, c.8, ss.22(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.27(2.1) and (2.2)		Added by SY 2010, c.8, ss.22(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.27(4)		SY 2010, c.8, ss.22(5) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		para.27(4)(b)		SY 2010, c.8, para.22(5)(b) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		para.27(4)(c) and (d)		Added by SY 2010, c.8, para.22(5)(b) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		para.27(4)(d)		SY 2016, c.5, ss.4(2) French only
		ss.27(5)		Repealed by SY 2010, c.8, ss.22(6) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.28(1)		SY 2010, c.8, ss.23(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.28(1.1)		Added by SY 2010, c.8, ss.23(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.28(5)		SY 2010, c.8, ss.23(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.28.1		Added by SY 2010, c.8, s.24 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.29(1) to (3)		SY 2010, c.8, ss.25(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.29(9)		SY 2010, c.8, ss.25(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.29(13)		SY 2010, c.8, ss.25(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.30(1)		SY 2010, c.8, ss.26(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.30(3)		SY 2010, c.8, ss.26(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.30(5)		SY 2010, c.8, ss.26(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	ss.30(5.1)		Added by SY 2010, c.8, ss.26(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.30(6)		SY 2010, c.8, ss.26(5) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.30(7)		Repealed by SY 2010, c.8, ss.26(6) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.33		SY 2010, c.8, s.27 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.34		Repealed by SY 2010, c.8, s.28 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.35(2)		SY 2010, c.8, ss.29(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.35(3)		SY 2010, c.8, ss.29(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.35(4)		SY 2010, c.8, ss.29(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.35(5)		ss.36(2) renumbered as ss.35(5) by SY 2010, c.8, ss.30(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.36(1) and (3)		Repealed by SY 2010, c.8, ss.30(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.36(2)		ss.36(2) renumbered as ss.35(5) by SY 2010, c.8, ss.30(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.37(1)		SY 2010, c.8, ss.31(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.37(2)		SY 2010, c.8, ss.31(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.38(1)(b)		SY 2010, c.8, s.32 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.39(2)		SY 2010, c.8, ss.33(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.39(3)		SY 2010, c.8, ss.33(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.40(1)		SY 2010, c.8, ss.34(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.40(4)		SY 2012, c.8, ss.2(5) French only SY 2010, c.8, ss.34(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.40(7)		SY 2010, c.8, ss.34(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.40(9)		SY 2010, c.8, ss.34(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.41(3)		Added by SY 2010, c.16, ss.106(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.42(1) and (2)		SY 2010, c.8, s.35 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.44		SY 2010, c.8, s.36 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.45		SY 2010, c.8, s.37 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.46		Repealed by SY 2010, c.8, s.38 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.47(2)		SY 2010, c.16, ss.106(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	s.48		SY 2010, c.16, ss.106(5) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.48.1		Added by SY 2010, c.16, ss.106(6) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.49(1)		SY 2010, c.16, para.106(7)(a) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.49(2)		SY 2012, c.8, ss.1(2) French only SY 2010, c.8, ss.39(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.49(4)		SY 2010, c.8, ss.39(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.49(5)		Repealed by SY 2010, c.8, ss.39(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.49(6)		SY 2010, c.8, ss.39(4) English only (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.49(7)(b)		SY 2010, c.8, ss.39(5) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.49(7.1)		Added by SY 2010, c.16, para.106(7)(b) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.49(8)		Repealed by SY 2010, c.16, para.106(7)(c) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.49(9)		SY 2010, c.8, ss.39(6) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.49(10)		SY 2010, c.16, para.106(7)(d) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	subpara.49(11)(b)(i)		SY 2010, c.8, ss.39(7) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	subpara.49(11)(b)(ii)		SY 2010, c.8, para.39(8)(a) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.49(12)		SY 2010, c.8, para.39(8)(b) English only (Proclaimed in force as of May 1, 2015) SY 2010, c.16, para.106(7)(c) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.49(12)(b)		SY 2010, c.8, ss.39(9) English only (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.49(14)(a)		SY 2010, c.16, para.106(7)(f) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.49(15)		SY 2010, c.8, ss.39(10) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.51(1)		SY 2010, c.16, para.106(8)(a) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.51(2)		SY 2010, c.16, para.106(8)(b) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.51(2)(a) and (b)		SY 2010, c.8, ss.40(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.51(4)		SY 2010, c.8, ss.40(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.51(7)(d)		SY 2010, c.16, para.106(8)(c) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.51(8)(a)		SY 2012, c.8, ss.1(3) SY 2010, c.8, ss.40(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.52		SY 2010, c.16, ss.106(9) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	ss.52(3)		SY 2010, c.8, s.41 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.52(4)		Repealed by SY 2010, c.16, ss.106(9) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.53 to 81		Repealed by SY 2010, c.16, ss.106(10) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.82(2)		SY 2010, c.8, s.42 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.84		SY 2010, c.8, s.43 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.85(4)(a)		SY 2010, c.8, ss.44(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.85(6)		SY 2010, c.8, ss.44(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	subpara.87(b)(ii)		SY 2016, c.8, ss.71(3) (Proclaimed in force as of July 18, 2016)
	para.88(a)		SY 2010, c.8, s.45 English only (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.95		SY 2010, c.8, s.46 English only (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.102(1)		SY 2010, c.8, ss.47(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.102(2)		SY 2010, c.8, ss.47(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.103(5)		SY 2010, c.8, s.48 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.104(1)(c)		SY 2010, c.8, ss.49(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.104(2)		SY 2010, c.8, ss.49(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.105(2)		SY 2010, c.8, ss.50(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.105(4)		SY 2010, c.8, ss.50(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.105(5)		Added by SY 2010, c.8, ss.50(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.106(1)(b)		SY 2010, c.8, ss.51(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.106(1)(b.1)		Replaced by SY 2020, c.10, ss.2(1) (Proclaimed in force April 1, 2021)
	para.106(1)(b.2)		Added by SY 2010, c.8, ss.51(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.106(1)(c)		Replaced by SY 2020, c.10, ss.2(1) (Proclaimed in force April 1, 2021)
	ss.106(1.01)		Added by SY 2010, c.8, ss.51(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.106(1.1) and (1.2)		SY 2010, c.8, ss.51(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.106(2)		Added by SY 2020, c.10, ss.2(2) (Proclaimed in force April 1, 2021)
			Added by SY 2010, c.8, ss.51(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
			SY 2010, c.8, ss.51(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)

<b>TITLE</b>	<b>CITATION</b>	<b>PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED</b>	<b>CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT</b>
	ss.107(2)		SY 2010, c.8, ss.52(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.107(3)		SY 2010, c.8, para.52(2)(a) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.107(4)		SY 2010, c.8, para.52(2)(b) English only (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.107(6) and (7)		SY 2010, c.8, ss.52(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.107(6.1)		SY 2010, c.8, ss.52(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.107(8)		Added by SY 2010, c.8, ss.52(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.107(9)		SY 2010, c.8, ss.52(5) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.107(9)		SY 2010, c.8, ss.52(6) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.109(2)		SY 2010, c.8, s.53 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.111(1)		SY 2010, c.8, s.54 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.111(3)		SY 2010, c.8, ss.54(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.112(3)		SY 2010, c.8, ss.54(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.112(3)		SY 2010, c.8, s.55 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.114(1)		SY 2010, c.8, ss.56(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.114(1.1)		Added by SY 2010, c.8, ss.56(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.114(2)		SY 2010, c.8, ss.56(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.115(1)		SY 2010, c.8, ss.57(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.115(2)		SY 2010, c.8, ss.57(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.115(2.2)		Added by SY 2010, c.8, ss.57(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.115(7)		SY 2010, c.8, ss.57(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.116(1)		SY 2010, c.8, ss.58(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.116(1.1)		SY 2012, c.8, ss.2(6) Added by SY 2010, c.8, ss.58(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.116(2)(g)		SY 2010, c.8, para.58(3)(a) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.116(2)(h)		SY 2010, c.8, para.58(3)(b) English only (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.116(2)(b.1), (j), (k) and (l)		Added by SY 2010, c.8, para.58(3)(c) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.118(1)		SY 2010, c.8, ss.59(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.118(1.1)		Added by SY 2010, c.8, ss.59(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.118(2)		SY 2010, c.8, ss.59(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	ss.119(2)		SY 2010, c.8, ss.60(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.119(3)(a)		SY 2010, c.8, para.60(2)(a) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.119(3)(d)		Repealed by SY 2010, c.8, para.60(2)(b) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.119(5)		SY 2010, c.8, ss.60(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.119(6)(a)		SY 2010, c.8, ss.60(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.120(2)		Repealed by SY 2010, c.8, s.61 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.121(1)		SY 2010, c.8, ss.62(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.121(2)		Repealed by SY 2010, c.8, ss.62(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.121(3)		SY 2010, c.8, ss.62(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.122(1)		ss.122(1) renumbered as ss.122(1.1) by SY 2010, c.8, ss.63(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.122(1.1)		Added by SY 2010, c.8, ss.63(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.122(1.2)		ss.122(1) renumbered as ss.122(1.1) by SY 2010, c.8, ss.63(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.122(2) and (3)		Added by SY 2010, c.8, ss.63(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.122(4)		SY 2010, c.8, ss.63(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.122(5)		SY 2010, c.8, para.63(5)(a) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.122(6)		SY 2010, c.8, para.63(5)(b) English only (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.122(7)		SY 2010, c.8, ss.63(6) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.122(7.1) and (7.2)		SY 2010, c.8, ss.63(7) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.122(8)		SY 2010, c.8, ss.63(8) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.122(10)		SY 2010, c.8, ss.63(9) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.122.1		Added by SY 2010, c.8, ss.63(10) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.123(a.1)		Added by SY 2010, c.8, s.64 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.123(b)		Added by SY 2010, c.8, ss.65(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.124(1)		SY 2010, c.8, ss.65(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
			SY 2010, c.8, ss.66(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
			SY 2012, c.8, ss.2(7)

<b>TITLE</b>	<b>CITATION</b>	<b>PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED</b>	<b>CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT</b>
	ss.124(5)		Added by SY 2010, c.8, ss.66(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.125(1)(c)		SY 2010, c.8, ss.67(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.125(3)		Repealed by SY 2010, c.8, ss.67(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.125(4)		Added by SY 2010, c.8, ss.67(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.124(5)(b)		SY 2016, c.8, ss.71(4) (Proclaimed in force as of July 18, 2016)
	ss.126(1) to (4)		SY 2010, c.8, ss.68(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.126(1.1) and (1.2)		Added by SY 2010, c.8, ss.68(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.126(5)		SY 2010, c.8, ss.68(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.127(2)		SY 2010, c.8, s.69 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.127.1		SY 2016, c.5, ss.4(3) French only Added by SY 2010, c.8, s.70 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.128		s.128 renumbered as ss.128(2) by SY 2010, c.8, s.71 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.128(1)		Added by SY 2010, c.8, para.71(c) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.128(2)		s.128 renumbered as ss.128(2) by SY 2010, c.8, s.71 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.132(3)		Added by SY 2010, c.8, s.72 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.133		SY 2010, c.8, s.73 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.134(3)		Repealed by SY 2010, c.8, s.74 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.135(1) to (3)		SY 2010, c.8, ss.75(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.135(4)		SY 2010, c.8, ss.75(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.136(1)		SY 2010, c.8, ss.76(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.136(1.1)		Added by SY 2010, c.8, ss.76(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.136(2)		SY 2010, c.8, ss.76(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.136(3)		SY 2010, c.8, ss.76(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.136(5)		SY 2010, c.8, ss.76(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.138(1)		ss.138(1) renumbered as ss.138(1.1) by SY 2010, c.8, ss.77(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015) Added by SY 2010, c.8, ss.77(2)



<b>TITLE</b>	<b>CITATION</b>	<b>PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED</b>	<b>CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT</b>
	ss.138(1.1)		ss.138(1) renumbered as ss.138(1.1) by SY 2010, c.8, ss.77(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.138(1.2) to (1.5)		Added by SY 2010, c.8, ss.77(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.138(2) and (3)		SY 2010, c.8, ss.77(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.138(3.1)		Added by SY 2010, c.8, ss.77(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.138(5)		SY 2010, c.8, ss.77(5) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.138(5)(b.1)		Added by SY 2010, c.8, ss.77(5) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.138(5.1)		Added by SY 2010, c.8, ss.77(5) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.138(7)		SY 2010, c.8, ss.77(6) (Proclaimed in force as of May 1, 2015);
	para.138(7)(c)		Added by SY 2012, c.8, ss.2(8)
	ss.138(9)		SY 2010, c.8, ss.77(7) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.139(1) to (3)		SY 2010, c.8, ss.78(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.139(4)		SY 2010, c.8, ss.78(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.139(5) to (7)		Added by SY 2010, c.8, ss.78(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.141(2) and (3)		SY 2010, c.8, s.79 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.142(3) to (5)		Added by SY 2010, c.8, ss.80 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.143(1)		SY 2010, c.8, s.81 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.144(1)		SY 2010, c.8, ss.82(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.144(2)		SY 2010, c.8, ss.82(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.144(3)		SY 2010, c.8, ss.82(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.144(3)(d)		Added by SY 2010, c.8, para.82(3)(d) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.144(4)		SY 2010, c.8, ss.82(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.144(5)		SY 2010, c.8, ss.82(5) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.144(6)		SY 2010, c.8, ss.82(6) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.144(7)		Added by SY 2010, c.8, ss.82(7) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.145(1)		SY 2010, c.8, s.83 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.148(1.1)		Added by SY 2010, c.8, ss.84(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.148(2) to (4)		SY 2010, c.16, ss.106(11) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	para.148(5)(b)		SY 2010, c.8, ss.84(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.148(7)		SY 2010, c.8, ss.84(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.148(7.1) and (7.2)		Added by SY 2010, c.8, ss.84(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.148(9)		Added by SY 2010, c.8, ss.84(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.149		SY 2010, c.8, s.85 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.150(2)		SY 2010, c.8, ss.86(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.150(3)		SY 2010, c.8, ss.86(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.150(4)		SY 2010, c.8, ss.86(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.150(4.1)		Added by SY 2010, c.8, ss.86(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.150(5)		SY 2010, c.8, ss.86(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.151 to 153		Repealed by SY 2010, c.8, s.87 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.154(4)		SY 2010, c.8, s.88 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.155 and 156		Repealed by SY 2010, c.8, s.89 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.157(a) and (b)		SY 2010, c.8, s.90 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.157(a.1)		Added by SY 2010, c.8, s.90 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.158		Repealed by SY 2010, c.8, s.91 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.158.1		Added by SY 2010, c.8, s.92 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.159(1) and (2)		SY 2010, c.8, s.93 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.159(2.1)		Added by SY 2010, c.8, s.93 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.160(1)		SY 2010, c.8, ss.94(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.160(2)		SY 2010, c.8, ss.94(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.161(1)		SY 2010, c.8, ss.95(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.161(1.1) and (1.2)		Added by SY 2010, c.8, ss.95(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.161(2)		SY 2010, c.8, ss.95(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.162		Repealed by SY 2010, c.8, s.96 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.163(1)		SY 2010, c.8, s.97 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
			SY 2016, c.8, ss.71(5) (Proclaimed in force as of July 18, 2016)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	ss.163(2)		SY 2010, c.8, s.97 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.164(1) to (3)		SY 2010, c.8, s.98 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.164(1.1) to (1.3), (2.1) and (3.1)		Added by SY 2010, c.8, s.98 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.165(1) and (2)		SY 2010, c.8, s.99 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.167(1.1)		Added by SY 2010, c.8, s.100 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.168(5)		SY 2010, c.8, s.101 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.168(5)(b)		SY 2016, c.5, ss.4(4) French only
	s.169		SY 2010, c.8, s.102 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.170(1)		SY 2010, c.8, ss.103(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.170(1.1)		Added by SY 2010, c.8, ss.103(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.170(4)		SY 2010, c.8, ss.103(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.170(4.1) and (5.1)		Added by SY 2010, c.8, ss.103(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.170(6)		SY 2010, c.8, ss.103(5) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.171(1)		SY 2010, c.8, s.104 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.172(3)		Added by SY 2010, c.8, s.105 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.173(1) to (6)		Repealed by SY 2010, c.8, ss.106(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.173(7)		SY 2010, c.8, ss.106(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.173(9)		SY 2010, c.8, ss.106(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.173(10)		SY 2010, c.8, ss.106(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.175(1)		SY 2010, c.8, ss.107(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.175(1)(d.1)		Added by SY 2010, c.8, para.107(1)(d) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.175(1)(f.1) to (f.4)		Added by SY 2010, c.8, para.107(1)(c) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.175(1)(l)		SY 2010, c.16, ss.106(12) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.175(1)(k)		SY 2010, c.8, para.107(1)(g) English only (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.175(1)(m)		Repealed by SY 2010, c.8, para.107(1)(i) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.175(3)		SY 2010, c.8, ss.107(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.175.1 heading		SY 2012, c.8, ss.2(9)
	s.175.1		Added by SY 2010, c.8, s.108 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	s.176		SY 2010, c.8, s.109 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.177(1)		SY 2010, c.8, ss.110(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.177(3)		Added by SY 2010, c.8, ss.110(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.178(1)(c.1)		Added by SY 2010, c.8, s.111 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.179(1)		SY 2010, c.8, s.112 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.180		SY 2010, c.8, s.113 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.182(1)		SY 2010, c.8, para.114(1)(a) English only (Proclaimed in force as of May 1, 2015) SY 2010, c.8, para.114(1)(b) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.182(3) and (4)		SY 2010, c.8, ss.114(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.183(2)		SY 2010, c.8, ss.115(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.183(3)		Added by SY 2010, c.8, ss.115(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.184(1)		SY 2010, c.8, ss.116(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.184(2)		SY 2010, c.8, ss.116(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.185(5) and (6)		SY 2010, c.8, s.117 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.186		SY 2010, c.8, s.118 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.187		SY 2010, c.8, s.119 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.188		SY 2010, c.8, s.120 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.188(a)		SY 2010, c.8, para.120(b) English only (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.189		Repealed by SY 2010, c.8, s.121 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.189.1		Added by SY 2010, c.8, s.122 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.190(1)		SY 2010, c.8, ss.123(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.190(2)		SY 2010, c.8, para.123(2)(a) (Proclaimed in force as of May 1, 2015) SY 2010, c.8, para.123(2)(b) English only (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.190(4)		SY 2010, c.8, ss.123(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.190(5)(a)		SY 2010, c.8, ss.123(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.190(7)		SY 2010, c.8, ss.123(5) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.190(8)		SY 2010, c.8, ss.123(6) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
			SY 2010, c.16, ss.106(13) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.190(9)		SY 2010, c.8, ss.123(7) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.190(11) and (12)		Repealed by SY 2010, c.8, ss.123(8) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.191(5.1) and (5.2)		Added by SY 2010, c.8, ss.124(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.191(6)		SY 2010, c.8, ss.124(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.191(7)		SY 2010, c.8, ss.124(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.191(8)		SY 2010, c.8, ss.124(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.192(1)		SY 2010, c.8, ss.125(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.192(1.1)		Added by SY 2010, c.8, ss.125(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.192(2)		SY 2010, c.8, ss.125(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.192(8)		Added by SY 2010, c.8, ss.125(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.193(1)		SY 2010, c.8, ss.126(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.193(5.1)		Added by SY 2010, c.8, ss.126(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.193(6)(b)		SY 2010, c.8, ss.126(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.193(6.1)		Added by SY 2010, c.8, ss.126(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.193(21)		Added by SY 2010, c.8, ss.126(5) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.195(1)(b)		SY 2010, c.8, para.127(1)(a) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.195(1)(c)		Repealed by SY 2010, c.8, para.127(1)(b) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.195(1)(f)		SY 2016, c.5, ss.4(5) French only
	ss.195(2)		SY 2010, c.8, ss.127(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.195(5)(b)		SY 2010, c.8, ss.127(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.195(7.1)		Added by SY 2010, c.8, ss.127(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.195(8)		Repealed by SY 2010, c.8, ss.127(5) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.196		s.196 renumbered as ss.196(1) by SY 2010, c.8, ss.128(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.196(1)		s.196 renumbered as ss.196(1) by SY 2010, c.8, ss.128(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.196(2)		SY 2010, c.8, ss.128(2) and (3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015) Added by SY 2010, c.8, ss.128(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	ss.197(2)		SY 2010, c.8, ss.129(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.197(3.1)		Added by SY 2010, c.8, ss.129(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.198(1)		SY 2010, c.8, s.130 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.198(2)		SY 2010, c.16, ss.106(14) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.199(1)		SY 2010, c.8, ss.131(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.199(1.1)		Added by SY 2010, c.8, ss.131(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.199(2)		SY 2010, c.8, ss.131(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.200(2)		SY 2010, c.8, ss.132(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.200(2)(a.1)		Added by SY 2010, c.8, para.132(1)(a) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.201		SY 2010, c.8, ss.133(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.201(2) and (3)		Added by SY 2010, c.8, ss.133(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.203		SY 2010, c.8, s.134 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.206		SY 2010, c.8, s.135 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.207(c)		SY 2010, c.8, s.136 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.211		SY 2010, c.8, ss.137(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.211(1)		SY 2010, c.8, ss.137(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.211(7)		SY 2010, c.8, ss.137(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.212(3.1)		Added by SY 2010, c.8, ss.138(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.212(4)		SY 2010, c.8, ss.138(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.212(5)		SY 2010, c.8, ss.138(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.213(1)		SY 2010, c.8, ss.139(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.213(1.1)		Added by SY 2010, c.8, ss.139(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.213(7)(a)		SY 2010, c.8, ss.139(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.213(15)		SY 2010, c.8, ss.139(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.214(2)(a)		SY 2010, c.8, para.140(a) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.214(2)(b)		SY 2012, c.8, ss.2(10) English only SY 2010, c.8, para.140(b) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.216(1)		SY 2010, c.8, s.141 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	para.223(c)		SY 2010, c.8, s.142 English only (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.224(2)		SY 2010, c.8, s.143 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.224(2)(b)		SY 2016, c.8, ss.71(6) (Proclaimed in force as of July 18, 2016)
	ss.225(6)		SY 2010, c.8, s.144 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	subpara.226(2)(b)(v)		SY 2010, c.8, s.145 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.227(2)		SY 2010, c.8, s.146 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.228		SY 2010, c.8, s.147 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.229(1)		SY 2010, c.8, s.148 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.230(1)		SY 2010, c.8, ss.149(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.230(2)		SY 2010, c.8, ss.149(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.231		Repealed by SY 2010, c.8, s.150 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.232(1)		SY 2010, c.8, s.151 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.233(1)(k)		SY 2010, c.8, ss.152(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.233(3)		Repealed by SY 2010, c.8, ss.152(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.240(a)		SY 2010, c.8, s.153 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.241(2)		SY 2010, c.8, s.154 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.243(2)		SY 2010, c.8, ss.155(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.243(3)(o)		Repealed by SY 2010, c.8, para.155(2)(a) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.243(3)(q)		SY 2010, c.8, para.155(2)(b) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.243(8)		SY 2010, c.8, ss.155(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.245(1)		SY 2010, c.8, para.156(1)(a) and (b) (Proclaimed in force as of May 1, 2015) SY 2010, c.8, para.156(1)(c) English only (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.245(2)		Repealed by SY 2010, c.8, ss.156(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.245(3)		SY 2010, c.8, ss.156(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.246		SY 2010, c.8, s.157 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.248		SY 2010, c.8, s.158 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.250		SY 2010, c.8, s.159 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	ss.251(1)		SY 2010, c.8, ss.160(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.251(2)		SY 2010, c.8, ss.160(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.252		SY 2010, c.8, s.161 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.255(1)		SY 2010, c.8, ss.162(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.255(2)		Repealed by SY 2010, c.8, ss.162(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.255(3) to (5)		SY 2010, c.8, ss.162(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.255(6)		SY 2010, c.8, ss.162(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.256		SY 2010, c.8, s.163 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.256.1		Added by SY 2010, c.8, s.164 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.257		Repealed by SY 2010, c.8, s.165 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.258		s.258 is renumbered as ss.258(1) by SY 2010, c.8, s.166 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.258(1)		s.258 is renumbered as ss.258(1) by SY 2010, c.8, s.166 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.258(2)		Added by SY 2010, c.8, s.166 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.261		SY 2010, c.8, s.167 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.264		Repealed by SY 2010, c.8, s.168 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.263(3)		Added by SY 2018, c.15, ss.232(2) (Proclaimed in force April 1, 2021)
	para.265(c) to (l)		SY 2010, c.8, s.169 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.265(m) to (z)		Added by SY 2010, c.8, s.169 (Proclaimed in force as of May 1, 2015);
	para.265(c)		SY 2012, c.8, 2(11)
	ss.265(2)		Added by SY 2018, c.15, ss.232(3) (Proclaimed in force April 1, 2021)
	ss.266(1)		SY 2010, c.8, ss.170(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.266(2)		SY 2012, c.8, ss.2(12) English only SY 2010, c.8, ss.170(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.266(3)		SY 2010, c.8, ss.170(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.266(4)		SY 2010, c.8, ss.170(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.267		SY 2010, c.8, s.171 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.268		SY 2010, c.8, s.172 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)



TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	s.269		SY 2010, c.8, ss.173(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.269(1)		SY 2010, c.8, ss.173(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.269(2)		SY 2010, c.8, ss.173(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.269(3)		SY 2010, c.8, ss.173(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.269(4)		Added by SY 2010, c.8, ss.173(5) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.273(a)		SY 2010, c.8, s.174 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.274		SY 2010, c.8, s.175 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.275		SY 2010, c.8, s.176 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.275(1)(h)		SY 2018, c.15, ss.232(4) (Proclaimed in force April 1, 2021)
	ss.276		SY 2010, c.8, ss.177(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.276(3)		SY 2018, c.15, ss.232(5) (Proclaimed in force April 1, 2021)
	s.277 to 279		SY 2010, c.8, ss.177(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.277(1)		SY 2010, c.8, ss.177(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.280		SY 2010, c.8, ss.178(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.280(1) and (2)		SY 2010, c.8, ss.178(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.280(3)		SY 2010, c.8, ss.178(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.281(1)		SY 2010, c.8, ss.179(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.281(4)		SY 2010, c.8, ss.179(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.282(1)(b)		SY 2010, c.8, s.180 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.283(1)(d)		SY 2010, c.8, ss.181(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.283(1)(d.1)		Added by SY 2010, c.8, ss.181(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.283(2)(a)		SY 2010, c.8, ss.181(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.283(2.1)		Added by SY 2010, c.8, ss.181(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.286(4)		SY 2010, c.8, ss.182(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.286(4.1)		Added by SY 2010, c.8, ss.182(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.286(5)		SY 2010, c.8, ss.182(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.286(6)		SY 2010, c.8, ss.182(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
		ss.286(7)	SY 2010, c.8, ss.182(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.286(8)	SY 2010, c.8, ss.182(5) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.287(1)	SY 2010, c.8, ss.183(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.287(3)	SY 2010, c.8, ss.183(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.288	SY 2010, c.8, ss.184(1)and (2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.289	SY 2010, c.8, ss.184(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.290	SY 2010, c.8, ss.185(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.290(1)	SY 2010, c.8, ss.185(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.290(2)	SY 2010, c.8, ss.185(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.291(1)	Portion before para.291(1)(a) amended by SY 2010, c.8, para.186(a) English only (Proclaimed in force as of May 1, 2015) SY 2010, c.8, para.186(b) and (c) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.292(1)	SY 2010, c.8, ss.187(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		para.292(1)(a)	SY 2010, c.8, ss.187(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.292(3)	SY 2010, c.8, ss.187(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.293(1)	SY 2010, c.8, ss.188(1) and (2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.293(2)	SY 2010, c.8, ss.188(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.294(2)	SY 2010, c.8, s.189 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.295	SY 2010, c.8, s.190 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.296	SY 2010, c.8, s.191 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.297(1)	SY 2010, c.8, ss.192(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.297(2)	SY 2010, c.8, ss.192(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.299	Added by SY 2010, c.8, s.193 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		subpara.299(1)(c)(ii)	Repealed by SY 2018, c.15, ss.232(6) (Proclaimed in force April 1, 2021)
Business Development Assistance	RSY 2002, c.21	Entire Act	Repealed by RSY 2002, c.60, ss.16(1) [ss.19(1) renumbered as ss.16(1) by SY 2008, c.7, s.1] (not yet in force)
Cabinet and Caucus Employees	RSY 2002, c.22	Entire Act	SY 2016, c.5, ss.5(2) SY 2016, c.5, ss.5(3) English only

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
		s.2	SY 2016, c.5, ss.5(4) English only
		s.4	SY 2012, c.14, s.4
		ss.7(1)	SY 2016, c.5, ss.5(4) English only
			SY 2016, c.5, ss.5(5) French only
		para.7(1)(a)	SY 2016, c.5, ss.5(4) English only
Canadian Blood Agency/Canadian Blood Services Indemnification	RSY 2002, c.23		
Canadian Blood Services Indemnification	SY 2006, c.1		
		ss.1(1) and s.2 to 4	renumbered as s.2 to 5 respectively by SY 2016, c.5, ss.6(2)
		para.3(b)	SY 2016, c.5, ss.6(3)
Canadian Council for Donation and Transplantation Indemnification	RSY 2002, c.24		
		ss.1(1)	SY 2019, c.6, s.2 French only
Cannabis Control and Regulation Act	SY 2018, c.4	Entire Act	
		s.1	(Proclaimed in force May 29, 2018)
		ss.2(1) definitions "cannabis retail store"; "distributor corporation"; "government corporation"; "Inspector"; "licence"; "president"	(Proclaimed in force May 29, 2018)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
		ss.2(1) definitions "analyst"; "board"; "cannabis"; "Cannabis Act"; "cannabis plant"; "chair"; "consume"; "document"; "dried cannabis"; "dwelling-house"; "financial year"; "identification card"; "illicit cannabis"; "in writing"; "intoxicated"; "licence period"; "licensed premises"; "public place"; "relevant considerations"; "remote sale"; "sale"; "statutory conditions"; "telewarrant"; "vehicle"; "young person"	(Proclaimed in force October 17, 2018)
		ss.2(2) to (4)	(Proclaimed in force October 17, 2018)
		s.3 and 4	(Proclaimed in force October 17, 2018)
		s.5	(Proclaimed in force May 29, 2018)
		s.6	(Proclaimed in force July 17, 2018)
		s.7	(Proclaimed in force May 29, 2018)
		s.8	(Proclaimed in force July 17, 2018)
		para.9(1)(a)	(Proclaimed in force May 29, 2018)
		para.9(1)(b) and (c)	(Proclaimed in force July 17, 2018)
		para.9(1)(d)	(Proclaimed in force May 29, 2018)
		ss.9(2)	(Proclaimed in force July 17, 2018)
		ss.9(3)	(Proclaimed in force October 17, 2018)
		s.10 and 11	(Proclaimed in force May 29, 2018)
		s.12 to 15	(Proclaimed in force July 17, 2018)
		s.16 to 24	(Proclaimed in force October 17, 2018)
		s.25 to 51	(Proclaimed in force February 20, 2019)
		ss.27(8)	SY 2019, c.12, ss.108(2) (not yet in force)
		ss.30(1)	SY 2019, c.12, ss.108(3) (not yet in force)
		s.32	SY 2019, c.6, s.3 English only
		para.44(1)(a)	SY 2019, c.12, ss.108(4) (not yet in force)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
Care Consent	SY 2003, c.21, Schedule B	s.52 to 79	(Proclaimed in force October 17, 2018)
		para.54(5)(a)	Replaced by SY 2021, c.5, s.2
		subpara.59(4)(b)(ii)	SY 2019, c.14, ss.40(1) (Proclaimed in force as of March 5, 2020)
		s.60	Repealed by SY 2019, c.14, ss.40(2) (Proclaimed in force as of March 5, 2020)
		s.80	(Proclaimed in force May 29, 2018)
		Entire Act	Enacted by SY 2003, c.21, s.2 (Proclaimed in force May 2, 2005)
		s.1	SY 2016, c.5, s.7 French only SY 2008, c.1, ss.196(1) (Proclaimed in force as of April 30, 2010) SY 2012, c.17, s.1(2) (Proclaimed in force December 21, 2012)
		para.31(b)	SY 2008, c.1, ss.196(2) (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
		s.37	SY 2019, c.6, s.4 French only
		ss.53(1)	SY 2019, c.6, s.4 French only
para.53(3)(a)	SY 2018, c.6, s.1		
para.53(3)(b)	Repealed by SY 2018, c.6, s.1		
ss.63(1)	SY 2012, c.17, ss.1(3) (Proclaimed in force December 21, 2012) SY 2022, c.12, s.2		
Cemeteries and Burial Sites	RSY 2002, c.25	ss.4(3)	SY 2016, c.5, s.8
Change of Name	RSY 2002, c.28	s.1	SY 2008, c.1, ss.197(1) and (2) (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
		ss.2(2)	SY 2008, c.1, ss.197(3) (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
		para.5(1)(c)	SY 2008, c.1, ss.197(4) (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
		s.6	SY 2008, c.1, ss.197(5) (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
		Entire Act	(Proclaimed in force as of July 18, 2016)
Chartered Professional Accountants	SY 2016, c.8	s.1	SY 2019, c.6, s.5 English only SY 2022, c.5, ss.2(2)
		ss.11(1)	SY 2022, c.5, ss.2(3)
		para.59(b)	SY 2022, c.5, ss.2(4)
		Entire Act	Proclaimed in force as of April 30, 2010
Child and Family Services	SY 2008, c.1	Preamble	Replaced by SY 2022, c.8, s.2 (proclaimed in force November 30, 2022)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	s.1		SY 2009, c.19, s.50 (Proclaimed in force November 23, 2012) SY 2022, c.8, s.3 (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.1.01 and 1.02		Added by SY 2022, c.8, s.4 (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.2 to 4		Replaced by SY 2022, c.8, s.5 (proclaimed in force November 30, 2022)
	Division 1 of Part 2 heading		Replaced by SY 2022, c.8, s.6 (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.6 heading		Replaced by SY 2022, c.8, ss.7(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.6(1)		SY 2022, c.8, ss.7(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.6(2)		SY 2022, c.8, para.7(3)(a) (proclaimed in force November 30, 2022) SY 2022, c.8, para.7(3)(b) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.6(3)		Replaced by SY 2022, c.8, ss.7(4) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.6(4)		Added by SY 2022, c.8, ss.7(4) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.7(1)		SY 2022, c.8, para.8(1)(a) (proclaimed in force November 30, 2022) SY 2022, c.8, para.8(1)(b) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	para.7(1)(c)		Replaced by SY 2022, c.8, para.8(1)(c) (proclaimed in force November 30, 2022)
	para.7(1)(c.01)		Added by SY 2022, c.8, para.8(1)(c) (proclaimed in force November 30, 2022)
	para.7(1)(e)		SY 2022, c.8, para.8(1)(d) (proclaimed in force November 30, 2022)
	para.7(1)(f)		Replaced by SY 2022, c.8, para.8(1)(e) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.7(5)		SY 2022, c.8, para.8(2)(a) (proclaimed in force November 30, 2022) SY 2022, c.8, para.8(2)(b) French only (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.8		SY 2022, c.8, para.9(a) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.8(2)		Added by SY 2022, c.8, para.9(b) (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.9		SY 2022, c.8, para.10(a) (proclaimed in force November 30, 2022) SY 2022, c.8, para.10(b) (proclaimed in force November 30, 2022) SY 2022, c.8, para.10(c) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.9.1		Added by SY2013, c.16, ss130(2) (proclaimed in force as of August 31, 2016)
	s.9.1 heading		SY 2019, c.6, s.6 English only
	ss.10(1)		Replaced by SY 2022, c.8, ss.11(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.10(1.01)		Added by SY 2022, c.8, ss.11(1) (proclaimed in force November 30, 2022)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	ss.10(1.02)		Added by SY 2022, c.8, ss.11(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
	para. 10(2)(e) to (k)		Added by SY 2022, c.8, ss.11(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.10.01 to 10.05		Added by SY 2022, c.8, s.12 (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.12		Repealed by SY 2022, c.8, s.13 (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.14(3)		Replaced by SY 2022, c.8, s.14 (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.16.01 to 16.03		Added by SY 2022, c.8, s.15 (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.17		Replaced by SY 2022, c.8, ss.16(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.18		Replaced by SY 2022, c.8, ss.16(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
	para.21(1)(c)		Replaced by SY 2022, c.8, para.17(1)(a) (proclaimed in force November 30, 2022)
	para.21(1)(f)		Replaced by SY 2022, c.8, para.17(1)(b) (proclaimed in force November 30, 2022)
	para.21(1)(h)		Replaced by SY 2022, c.8, para.17(1)(c) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.21(3)		Replaced by SY 2022, c.8, ss.17(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.21(4)		Added by SY 2022, c.8, ss.17(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.22(1)		SY 2022, c.8, ss.18(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.22(3) and (5)		SY 2022, c.8, ss.18(2) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.22(7)		Added by SY 2013, c.16, ss.130(3) (Proclaimed in force as of August 31, 2016)
	s.23		Replaced by SY 2022, c.8, s.19 (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.24(1)		SY 2022, c.8, para.20(1)(a) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.24(4)		SY 2022, c.8, para.20(1)(b) French only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.25(6)		SY 2022, c.8, ss.20(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.26(9)		SY 2022, c.8, para.21(a) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.27(1)		SY 2022, c.8, para.21(b) French only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.27(1.01) and (1.02)		SY 2022, c.8, s.22 (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.27(2)		Replaced by SY 2022, c.8, ss.23(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.27(3)		Added by SY 2022, c.8, ss.23(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
			SY 2022, c.8, ss.23(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
			SY 2022, c.8, ss.23(3) (proclaimed in force November 30, 2022)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	ss.28(1)		SY 2022, c.8, para.24(1)(a) (proclaimed in force November 30, 2022)
	para.28(1)(b)		Replaced by SY 2022, c.8, para.24(1)(b) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.28(3)		Repealed by SY 2022, c.8, ss.24(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.29		SY 2022, c.8, s.25 (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.30(3)		SY 2022, c.8, s.26 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	para.31(2)(b)		SY 2022, c.8, ss.27(1) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.31(3)		SY 2022, c.8, ss.27(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.32(2)		SY 2022, c.8, para.28(a) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	para.32(2)(d)		Replaced by SY 2022, c.8, para.28(b) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.33(2)		SY 2022, c.8, para.29(1)(a) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	para.33(2)(c)		Replaced by SY 2022, c.8, para.29(1)(b) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.33(7)		SY 2022, c.8, ss.29(2) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.33(8)		SY 2022, c.8, ss.29(3) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.34		SY 2022, c.8, para.30(a) English only (proclaimed in force November 30, 2022) SY 2022, c.8, para.30(b) French only (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.36		SY 2022, c.8, s.31 (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.37		SY 2022, c.8, s.32 (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.38(4) and (7)		SY 2022, c.8, s.33 (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.39(4)		SY 2022, c.8, s.34 (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.40(1)		SY 2022, c.8, para.35(1)(a) English only (proclaimed in force November 30, 2022) SY 2022, c.8, para.35(1)(b) French only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.40(2)		SY 2022, c.8, ss.35(2) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.41(1)		SY 2022, c.8, para.36(1)(a) (proclaimed in force November 30, 2022)
	para.41(1)(b)		Replaced by SY 2022, c.8, para.36(1)(b) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.41(2)		Replaced by SY 2022, c.8, ss.36(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
	para.43(b)		SY 2022, c.8, s.37 (proclaimed in force November 30, 2022)
	Division 3 of Part 3 heading		SY 2022, c.8, s.38 (proclaimed in force November 30, 2022)



TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	s.44 heading		SY 2022, c.8, ss.39(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.44(1)		SY 2022, c.8, ss.39(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.44(2)		SY 2022, c.8, ss.39(3) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.44(3)		SY 2022, c.8, ss.39(4) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.45(1)		SY 2022, c.8, ss.40(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.45(1.01)		Added by SY 2022, c.8, ss.40(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.45(2)		SY 2022, c.8, ss.40(3) (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.45.01		Added by SY 2022, c.8, s.41 (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.46(1) to (3)		SY 2022, c.8, s.42 (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.47(1)		Replaced by SY 2022, c.8, ss.43(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.47(1.01)		Added by SY 2022, c.8, ss.43(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.47(1.02)		Added by SY 2022, c.8, ss.43(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.47(2) to (4)		SY 2022, c.8, ss.43(2) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.47.01		Added by SY 2022, c.8, s.44 (proclaimed in force November 30, 2022)
	para.48(1)(a.01) and (a.02)		Added by SY 2022, c.8, para.45(1)(a) (proclaimed in force November 30, 2022)
	para.48(1)(b)		SY 2022, c.8, para.45(1)(b) (proclaimed in force November 30, 2022)
	para.48(1)(c)		Added by SY 2022, c.8, para.45(1)(c) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.48(1.01)		Added by SY 2022, c.8, ss.45(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.48.01		Added by SY 2022, c.8, s.46 (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.49(2)		SY 2022, c.8, s.47 (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.50		SY 2022, c.8, s.48 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.51		SY 2022, c.8, para.49(a) (proclaimed in force November 30, 2022)
	para.51(a)		Replaced by SY 2022, c.8, para.49(b) (proclaimed in force November 30, 2022)
	para.51(d)		SY 2022, c.8, para.49(c) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.52(1)		SY 2022, c.8, para.50(1)(a) English only (proclaimed in force November 30, 2022) SY 2022, c.8, para.50(1)(b) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.52(2)		Replaced by SY 2022, c.8, ss.50(2) (proclaimed in force November 30, 2022)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	ss.53(1)		SY 2022, c.8, ss.51(1) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.53(2)		SY 2022, c.8, ss.51(2) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.53(3)		SY 2022, c.8, ss.51(3) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.54(2)		SY 2022, c.8, s.52 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.55(1)		SY 2022, c.8, ss.53(1) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.55(2)		SY 2022, c.8, s.53(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.56		SY 2022, c.8, s.54 (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.57(1)		SY 2022, c.8, s.55(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.57(2)		SY 2022, c.8, para.55(2)(a) English only (proclaimed in force November 30, 2022) SY 2022, c.8, para.55(2)(b) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.57(3)		SY 2022, c.8, para.55(3)(a) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	para.57(3)(a)		SY 2022, c.8, para.55(3)(b) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.59(2)		SY 2022, c.8, s.56 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.60(2)		SY 2022, c.8, ss.57(1) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.60(3) and (4)		SY 2022, c.8, ss.57(1) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.60(6)		SY 2022, c.8, ss.57(1) English only (proclaimed in force November 30, 2022) SY 2022, c.8, ss.57(2) French only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.61(1)		Replaced by SY 2022, c.8, ss.58(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.61(2)		SY 2022, c.8, ss.58(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.61(3)		SY 2022, c.8, ss.58(3) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.61(4)		Replaced by SY 2022, c.8, ss.58(4) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.61(5)		Added by SY 2022, c.8, ss.58(4) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.62(3)		SY 2022, c.8, ss.59(1) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.62(4)		SY 2022, c.8, para.59(2)(a) English only (proclaimed in force November 30, 2022) SY 2022, c.8, para.59(2)(b) French only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.63(3)		SY 2022, c.8, s.60 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.64(2)		SY 2022, c.8, s.61 English only (proclaimed in force November 30, 2022)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	s.67(2) and (3)		SY 2022, c.8, s.62 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.68(2)		SY 2022, c.8, s.63 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	para.69(1)(b)		SY 2022, c.8, ss.64(1) French only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.69(2)		SY 2022, c.8, ss.64(2) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.69(3) and (4)		SY 2022, c.8, ss.64(3) (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.70		SY 2022, c.8, s.65 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.71(1)		SY 2022, c.8, ss.66(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.71(3)		SY 2022, c.8, ss.66(2) English only (not yet in force)
	s.72		SY 2022, c.8, s.67 (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.73.01		Added by SY 2022, c.8, s.68 (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.74		SY 2022, c.8, para.69(a) (proclaimed in force November 30, 2022)
			SY 2022, c.8, para.69(b) (proclaimed in force November 30, 2022)
	para.76(3)(a)		SY 2022, c.8, para.70(1)(a) (proclaimed in force November 30, 2022)
	para.76(3)(b)		SY 2022, c.8, para.70(1)(b) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.76(5)		SY 2022, c.8, ss.70(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.79(1)		Replaced by SY 2022, c.8, para.71(1)(a) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.79(1)(a)		SY 2022, c.8, para.71(1)(b) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.79(2)		Replaced by SY 2022, c.8, ss.71(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.79(3)		Replaced by SY 2022, c.8, ss.71(3) (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.84		SY 2022, c.8, s.72 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.85(1)		SY 2022, c.8, para.73(1)(a) (proclaimed in force November 30, 2022)
			SY 2022, c.8, para.73(1)(b) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.85(2)		Replaced by SY 2022, c.8, ss.73(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.86(2)		SY 2022, c.8, ss.74(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.86(4)		Replaced by SY 2022, c.8, ss.74(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
	para.88(1)(f)		Replaced by SY 2022, c.8, para.75(a) (proclaimed in force November 30, 2022)
	para.88(1)(j)		SY 2022, c.8, para.75(b) (proclaimed in force November 30, 2022)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	para.88(1)(j.01)		Added by SY 2022, c.8, para.75(c) (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.89		Replaced by SY 2022, c.8, s.76 (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.89.01		Added by SY 2022, c.8, s.76 (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.91(4)		SY 2022, c.8, ss.77(1) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.91(6)		SY 2022, c.8, ss.77(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.92		SY 2022, c.8, s.78 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.94(2)		Replaced by SY 2022, c.8, ss.79(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.94(3)		Repealed by SY 2022, c.8, ss.79(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.94(4)		SY 2022, c.8, para.79(3)(a) (proclaimed in force November 30, 2022)
			SY 2022, c.8, para.79(3)(b) (proclaimed in force November 30, 2022)
			SY 2022, c.8, para.79(3)(c) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.94(6)		Added by SY 2022, c.8, ss.79(4) (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.97		SY 2022, c.8, ss.80(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
	para.97(a.01)		Added by SY 2022, c.8, ss.80(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.98 heading		Replaced by SY 2022, c.8, ss.81(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.98(1)		SY 2022, c.8, ss.81(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.98(2)		Replaced by SY 2022, c.8, ss.81(3) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.98(3)		Repealed by SY 2022, c.8, ss.81(4) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.99(1) and (2)		SY 2022, c.8, s.82 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.101		SY 2022, c.8, s.83 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.103(1)		Replaced by SY 2022, c.8, ss.84(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.103(3)		Replaced by SY 2022, c.8, ss.84(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.103(4)		SY 2022, c.8, ss.84(3) French only (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.106		SY 2022, c.8, s.85 (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.107(1.01)		Added by SY 2022, c.8, s.86 (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.108(2)		SY 2022, c.8, ss.87(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.108(3)		SY 2022, c.8, ss.87(2) English only (proclaimed in force November 30, 2022)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	ss.111(3)		SY 2022, c.8, s.88 (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.114		SY 2022, c.8, s.89 (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.116(3)		SY 2022, c.8, ss.90(1) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.116(4)		SY 2022, c.8, ss.90(2) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.116(6)		SY 2022, c.8, s.90(3) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.117(1) and (2)		SY 2022, c.8, s.91 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	para.118(1)(e)		SY 2022, c.8, s.92 French only (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.119		SY 2022, c.8, s.93 (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.120		SY 2022, c.8, s.94 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	para.125(1)(c)		SY 2022, c.8, s.95 French only (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.127		SY 2022, c.8, s.96 (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.129(1)		SY 2022, c.8, s.97 (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.131(1) to (3)		SY 2022, c.8, s.98 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.132(1)		SY 2022, c.8, ss.99(1) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.132(2)		SY 2022, c.8, ss.99(2) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.132(3)		SY 2013, c.16, ss.130(4) (Proclaimed in force as of August 31, 2016)
			SY 2022, c.8, para.99(3)(a) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
			SY 2022, c.8, para.99(3)(b) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.134(1)		SY 2022, c.8, s.100 (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.135(1)		SY 2022, c.8, ss.101(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.135(2)		SY 2022, c.8, ss.101(2) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.136(3)		SY 2022, c.8, s.102 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	para.138(2)(b)		SY 2022, c.8, s.103 (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.139		Replaced by SY 2022, c.8, s.104 (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.140(2)		SY 2022, c.8, s.105 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.141(2) and (3)		SY 2022, c.8, s.106 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.143(2)		SY 2022, c.8, ss.107(1) English only (proclaimed in force November 30, 2022)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	ss.143(4)		SY 2022, c.8, ss.107(1) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.143(7)		SY 2022, c.8, ss.107(2) (not yet in force)
	ss.144(3) and (4)		SY 2022, c.8, ss.108(1) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.144(6)		SY 2022, c.8, ss.108(2) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.146(2)		SY 2022, c.8, s.109 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.147(5)		SY 2022, c.8, ss.110(1) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.147(7)		SY 2022, c.8, ss.110(1) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.147(9)		SY 2022, c.8, ss.110(2) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
			SY 2022, c.8, ss.110(3) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.148(2)		SY 2022, c.8, s.111 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.152(1) to (3)		SY 2022, c.8, s.112 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.153(1)		SY 2022, c.8, s.113 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.154(1)		SY 2022, c.8, s.114 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.155		SY 2022, c.8, s.115 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.159		SY 2022, c.8, s.116 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.160(2) and (3)		SY 2022, c.8, ss.117(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.160(4)		SY 2022, c.8, ss.117(2) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	para.160(5)(a)		SY 2022, c.8, ss.117(2) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.160(6)		SY 2022, c.8, ss.117(2) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.161		SY 2022, c.8, para.118(a) (proclaimed in force November 30, 2022)
			SY 2022, c.8, para.118(b) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.162(1)		SY 2022, c.8, ss.119(1) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.162(2)		SY 2022, c.8, para.119(2)(a) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
			SY 2022, c.8, para.119(2)(b) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.163		SY 2022, c.8, s.120 (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.165(1)		Replaced by SY 2022, c.8, ss.121(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.165(2)		SY 2022, c.8, ss.121(2) French only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.165(3)		SY 2022, c.8, ss.121(3) (proclaimed in force November 30, 2022)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	ss.165(4)		Replaced by SY 2022, c.8, ss.121(4) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.165(5)		Replaced by SY 2022, c.8, ss.121(5) (proclaimed in force November 30, 2022)
	para.166(a)		SY 2022, c.8, para.122(a) (proclaimed in force November 30, 2022)
	para.166(a.01)		Added by SY 2022, c.8, para.122(b) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.167(4)		SY 2022, c.8, s.123 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.167(6) and (7)		SY 2022, c.8, s.123 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	Division 2 of Part 7 heading		SY 2022, c.8, s.124 (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.168(1)		Replaced by SY 2022, c.8, ss.125(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.168(2)		SY 2022, c.8, ss.125(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.169		Replaced by SY 2022, c.8, s.126 (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.170		Replaced by SY 2022, c.8, s.127 (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.171		SY 2022, c.8, s.128 (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.172(1)		Repealed by SY 2009, c.13, ss.26(2)
	ss.172(2) and (3)		SY 2022, c.8, ss.129(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.172(4)		Repealed by SY 2022, c.8, ss.129(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
	para.173(1)(c) and (d)		SY 2022, c.8, s.130 (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.174(1) and (2)		SY 2022, c.8, ss.131(1) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.174(3)		SY 2022, c.8, ss.131(2) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.175(2)		SY 2022, c.8, s.132 (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.176(3)		SY 2022, c.8, para.133(a) English only (proclaimed in force November 30, 2022) SY 2022, c.8, para.133(b) French only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.177(2)		SY 2022, c.8, s.134 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	para.178(2)(e)		Replaced by SY 2022, c.8, para.135(1)(a) (proclaimed in force November 30, 2022)
	para.178(2)(f)		SY 2022, c.8, subpara.135(1)(b)(i) (proclaimed in force November 30, 2022) SY 2022, c.8, subpara.135(1)(b)(ii) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.178(3)		Repealed by SY 2022, c.8, ss.135(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.179(1)		SY 2022, c.8, para.136(1)(a) English only (proclaimed in force November 30, 2022) SY 2022, c.8, para.136(1)(b) English only (proclaimed in force November 30, 2022)

<b>TITLE</b>	<b>CITATION</b>	<b>PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED</b>	<b>CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT</b>
	ss.179(2)		SY 2022, c.8, ss.136(2) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.180		Replaced by SY 2022, c.8, s.137 (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.183(1) to (3)		SY 2022, c.8, ss.138(1) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.183(4)		SY 2022, c.8, para.138(2)(a) English only (proclaimed in force November 30, 2022) SY 2022, c.8, para.138(2)(b) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.183(5) and (6)		SY 2022, c.8, ss.138(3) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.184(1) and (2)		SY 2022, c.8, ss.139(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.184(3)		SY 2022, c.8, ss.139(2) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.185(1)		SY 2022, c.8, ss.140(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.185(2)		SY 2022, c.8, ss.140(2) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.186		Repealed by SY 2022, c.8, s.141 (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.187		Replaced by SY 2022, c.8, s.142 (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.187.01		Added by SY 2022, c.8, s.142 (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.188(1)		SY 2022, c.8, ss.143(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
	para.188(3)(b)		SY 2022, c.8, ss.143(2) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	para.189(a)		SY 2022, c.8, para.144(a) (proclaimed in force November 30, 2022)
	para.189(u)		SY 2022, c.8, para.144(b) (proclaimed in force November 30, 2022)
	subpara.189(v)(ii)		SY 2022, c.8, para.144(c) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	para.189(w)		SY 2022, c.8, subpara.144(d)(i) (proclaimed in force November 30, 2022)
	subpara.189(w)(ii.01)		Added by SY 2022, c.8, subpara.144(d)(ii) (proclaimed in force November 30, 2022)
	para.189(x)		SY 2022, c.8, para.144(e) (proclaimed in force November 30, 2022)
	para.189(jj.01)		Added by SY 2022, c.8, para.144(f) (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.194(2)		SY 2022, c.8, s.145 French only (proclaimed in force November 30, 2022)
	Part 10.01 heading		Added by SY 2022, c.8, s.147 (proclaimed in force November 30, 2022)
	s.194.01 to 194.14		Added by SY 2022, c.8, s.148 (proclaimed in force November 30, 2022)
	Part 11		Repealed by SY 2022, c.8, s.146 (proclaimed in force November 30, 2022)
	ss.198(3)		SY 2016, c.5, s.9 French only Repealed by SY 2022, c.8, s.146 (proclaimed in force November 30, 2022)



TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
		ss.199(2) to (4)	SY 2016, c.5, s.9 French only Repealed by SY 2022, c.8, s.146 (proclaimed in force November 30, 2022)
Child and Youth Advocate	SY 2009, c.1	Entire Act	Proclaimed in force as of April 1, 2010
		s.1	SY 2018, c.9, ss.137(2) (proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.8(1)	SY 2016, c.10, s.1
		para.9(1)(b)	SY 2018, c.9, para.137(3)(a) (proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.9(2)	SY 2018, c.9, para.137(3)(b) (proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.12(1)	SY 2018, c.9, ss.137(4) (proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.12(2)	SY 2018, c.9, ss.137(4) (proclaimed in force April 1, 2021)
		s.21	SY 2018, c.9, ss.137(5) (proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.23(1)	SY 2018, c.9, para.137(6)(a) (proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.23(2)	SY 2018, c.9, para.137(6)(b) (proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.23(3)	SY 2018, c.9, para.137(6)(c) (proclaimed in force April 1, 2021)
		para.23(4)(a)	SY 2018, c.9, para.137(6)(d) (proclaimed in force April 1, 2021)
		s.31	Repealed by SY 2009, c.13, ss.26(1)
Child Care	RSY 2002, c.30		
		s.2	SY 2008, c.1, ss.198(1) (Proclaimed in force as of April 30, 2010) SY 2021, c.3, s.2
		s.3	SY 2008, c.1, ss.198(2) (Proclaimed in force as of April 30, 2010) SY 2012, c.7, s.2
		para.3(b)	SY 2012, c.14, ss.5(2) French only SY 2022, c.8, s.149 (proclaimed in force November 30, 2022)
		s.3.01	Added by SY 2021, c.3, s.3
		ss.4(3)	SY 2018, c.6, s.2
		s.22	SY 2012, c.14, ss.5(3)
		ss.37(1)	SY 2008, c.1, ss.198(3) (Proclaimed in force as of April 30, 2010) SY 2016, c.5, s.10 French only SY 2021, c.3, s.4
		para.39(j.1)	Added by SY 2012, c.7, s.3
Child Support Administrative Recalculation Act	SY 2013, c.14	Entire Act	(Proclaimed in force October 24, 2014)
		clause 7(1)(b)(i)(B)	SY 2016, c.6, para.2(a)
		clause 7(1)(b)(i)(B.01)	Added by SY 2016, c.6, para.2(b)
		ss.11(2.01)	Added by SY 2016, c.6, s.3

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
Children's Law	RSY 2002, c.31	Renamed	SY 2008, c.1, ss.199(1) (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
		s.4	SY 2003, c.21, s.6 (Proclaimed in force May 2, 2005)
		ss.5(2)	SY 2008, c.1, ss.199(2) (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
		para.12(1)(d)	SY 2016, c.5, ss.11(2) French only
		para.15(5)(c)	SY 2008, c.1, ss.199(3) (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
		s.17	SY 2016, c.5, ss.11(3) French only
		ss.28(1)	SY 2016, c.5, ss.11(4) French only
		ss.43(1)	SY 2012, c.17, s.2 (Proclaimed in force December 21, 2012)
		Division 3 of Part 2	SY 2014, c.9, s.14 (Proclaimed in force as of August 25, 2014)
		Schedule to Division 3 of Part 2	SY 2022, c.5, ss.3(2) English only
		Part 3	SY 2008, c.1, ss.199(4) (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
		Part 4	SY 2016, c.5, ss.11(5) French only
		ss.173(1)	Repealed by SY 2008, c.5, para.6(a)
		s.176	Repealed by SY 2008, c.5, para.6(b)
s.177	Repealed by SY 2008, c.1, ss.199(5) (Proclaimed in force as of April 30, 2010)		
para.178(1)(b) and (c)	Repealed by SY 2008, c.1, ss.199(6) (Proclaimed in force as of April 30, 2010)		
s.183	SY 2008, c.1, ss.199(7) (Proclaimed in force as of April 30, 2010)		
Chiropractors	RSY 2002, c.32	s.1	SY 2012, c.14, s.6
		s.4	Repealed by SY 2008, c.1, ss.199(8) (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
		ss.8(3)	Repealed by SY 2008, c.1, ss.199(9) (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
		ss.23(1)	Repealed by SY 2008, c.1, ss.199(10) (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
		ss.23(2)	Repealed by SY 2008, c.1, ss.199(11) (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
		ss.23(2)	Repealed by SY 2008, c.1, ss.199(11) (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
Choses in Actions	RSY 2002, c.33	s.1	SY 2022, c.5, ss.4(2)
		s.4	SY 2010, c.4, ss.3(2) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		ss.8(3)	SY 2022, c.5, ss.4(3)
		ss.23(1)	Added by SY 2010, c.4, ss.3(3) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		ss.23(2)	SY 2010, c.4, ss.3(4) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
			Added by SY 2010, c.4, ss.3(5) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
			SY 2022, c.5, ss.4(4)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
		s.6	Added by SY 2010, c.16, s.107 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
Civil Emergency Measures	RSY 2002, c.34		
		ss.6(2)	SY 2022, c.5, ss.5(2) English only
Clean Energy Act	SY 2022, c.14		
Collection	RSY 2002, c.35		
		ss.15(1)	SY 2022, c.16, s.28
Commercial Landlord and Tenant	RSY 2002, c.131	Title	SY 2012, c.20, ss.117(2) (comes into force January 1, 2016)
		s.1.1	Added by SY 2012, c.20, ss.117(3) (comes into force January 1, 2016)
		Part 4	Repealed by SY 2012, c.20, ss.117(4) (comes into force January 1, 2016)
Condominium, 2015	SY 2015, c.4	Entire Act (except subpara.235(1)(e)(iii) ) and subpara.239(7)(b)(ii) i)	SY 2018, c.13 (Proclaimed in force as of October 1, 2022)
		s.1	SY 2019, c.6, s.7
		ss.1(1)	SY 2018, c.7, ss.1(2)
			SY 2020, c.9, s.2 (proclaimed in force as of September 30, 2022)
		s.2 section heading	Replaced by SY 2020, c.9, ss.3(1) (proclaimed in force as of September 30, 2022)
		s.2	SY 2020, c.9, ss.3(2) (proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.4(1)	Replaced by SY 2020, c.9, para.4(a) (proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.4(1.01) to (1.03)	Added by SY 2020, c.9, para.4(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.4(4)	Replaced by SY 2020, c.9, para.4(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.5(1)	Replaced by SY 2020, c.9, para.5(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.5(3)	Replaced by SY 2020, c.9, para.5(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
		subpara.6(1)(a)(i)	Replaced by SY 2020, c.9, para.6(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		subpara.6(1)(a)(iii)	Replaced by SY 2020, c.9, para.6(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.6(1)(d)	Replaced by SY 2020, c.9, para.6(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.6(1)(h)	Replaced by SY 2020, c.9, para.6(d) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.6(1)(j)	Replaced by SY 2020, c.9, para.6(e) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.6(3)	Replaced by SY 2020, c.9, para.6(f) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		s.7	SY 2018, c.7, ss.1(3)
		para.7(b)	SY 2020, c.9, para.7(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.7(c)	SY 2020, c.9, para.7(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.8(1)	SY 2020, c.9, para.8(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.8(1)(a)	SY 2020, c.9, para.8(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.8(1)(b)	SY 2020, c.9, para.8(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.8(1)(c) and (d)	Replaced by SY 2020, c.9, para.8(d) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.8(2)	SY 2020, c.9, para.8(e) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.9(1)(d.01)	Added by SY 2020, c.9, para.9(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.9(3)	Added by SY 2020, c.9, para.9(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.11(2)	SY 2020, c.9, s.10 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		s.14	Replaced by SY 2020, c.9, s.11 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.15(b)	SY 2019, c.6, s.7

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
			Replaced by SY 2020, c.9, s.12 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	ss.16(1)		SY 2019, c.6, s.7
	para.16(2)(c)		SY 2019, c.6, s.7
	para.16(2)(f)		SY 2020, c.9, para.13(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	para.16(2)(f.01)		Added by SY 2020, c.9, para.13(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	para.16(2)(g)		Replaced by SY 2020, c.9, para.13(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	para.17(1)(c)		Added by SY 2020, c.9, s.14 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	ss.18(1)		Replaced by SY 2020, c.9, para.15(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	ss.18(1.01)		Added by SY 2020, c.9, para.15(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	ss.18(2)		SY 2019, c.6, s.7
			Replaced by SY 2020, c.9, para.15(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	ss.18(4)		Added by SY 2020, c.9, para.15(d) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	s.20 section heading		SY 2020, c.9, ss.16(1) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	para.20(1)(b)		Replaced by SY 2020, c.9, para.16(2)(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	ss.20(2) and (3)		Replaced by SY 2020, c.9, para.16(2)(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	ss.20(4)		Added by SY 2020, c.9, para.16(2)(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	ss.21(1)		SY 2020, c.9, para.17(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	ss.21(2)		SY 2020, c.9, para.17(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	ss.21(4)		Added by SY 2020, c.9, para.17(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)

<b>TITLE</b>	<b>CITATION</b>	<b>PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED</b>	<b>CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT</b>
	s.21.01		Added by SY 2020, c.9, s.18 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	s.22		Replaced by SY 2020, c.9, s.19 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	s.23 section heading		Replaced by SY 2020, c.9, ss.20(1) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	ss.23(1)		SY 2020, c.9, para.20(2)(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	ss.23(2)		SY 2020, c.9, para.20(2)(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	ss.23(3)		SY 2020, c.9, para.20(2)(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	s.24 and 25		Replaced by SY 2020, c.9, s.21 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	para.26(a)		SY 2020, c.9, s.22 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	para.27(a)		SY 2020, c.9, s.23 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	s.27.01		Added by SY 2020, c.9, s.24 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	para.28(a)		SY 2020, c.9, para.25(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	para.28(c)		SY 2020, c.9, para.25(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	para.29(a)		SY 2020, c.9, para.26(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	para.29(c)		SY 2020, c.9, para.26(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	s.29.01		Added by SY 2020, c.9, s.27 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	s.30		SY 2019, c.6, s.7
	ss.31(2)		SY 2020, c.9, para.28(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	ss.31(3) and (4)		Repealed by SY 2020, c.9, para.28(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	s.32		Replaced by SY 2020, c.9, s.29 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	ss.36(1)		SY 2020, c.9, para.30(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)

<b>TITLE</b>	<b>CITATION</b>	<b>PROVISION AMENDED REPEALED ADDED</b>	<b>OR</b>	<b>CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT</b>
		ss.36(2)		Replaced by SY 2020, c.9, para.30(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		s.37		SY 2020, c.9, s.31 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.38(1)		SY 2020, c.9, para.32(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.38(1)(a)		SY 2020, c.9, para.32(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.38(1)(b)		Replaced by SY 2020, c.9, para.32(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.38(2) to (6)		Replaced by SY 2020, c.9, para.32(d) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.39(1)		Replaced by SY 2020, c.9, para.33(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.39(4.01)		Added by SY 2020, c.9, para.33(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.39(5)		SY 2020, c.9, para.33(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.40(1)(b)		SY 2020, c.9, para.34(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		subpara.40(1)(c)(i)		SY 2020, c.9, para.34(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.41(1)		SY 2020, c.9, para.35(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.41(1)(b) and (c)		Replaced by SY 2020, c.9, para.35(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.41(2)		SY 2019, c.6, s.7
		ss.41(4)		Replaced by SY 2020, c.9, para.35(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.42(1)		SY 2020, c.9, para.36(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.42(2)		Replaced by SY 2020, c.9, para.36(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		s.43		SY 2020, c.9, s.37 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		s.44		SY 2020, c.9, para.38(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)

<b>TITLE</b>	<b>CITATION</b>	<b>PROVISION AMENDED REPEALED ADDED</b>	<b>OR</b>	<b>CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT</b>
		para.44(a)		SY 2020, c.9, para.38(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.45(1)		SY 2020, c.9, para.39(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.45(2)(a)		Replaced by SY 2020, c.9, para.39(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.47(3)		SY 2020, c.9, para.40(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.47(5)		SY 2020, c.9, para.40(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.47(6)		SY 2020, c.9, para.40(c) (English only) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		s.47.01		Added by SY 2020, c.9, s.41 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		s.48		Replaced by SY 2020, c.9, s.42 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		s.49		Repealed by SY 2020, c.9, s.43 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		s.50		Replaced by SY 2020, c.9, s.44 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.51(1)		SY 2020, c.9, para.45(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.51(3)(b)		Replaced by SY 2020, c.9, para.45(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.51(4)		Replaced by SY 2020, c.9, para.45(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.54(2)(b)		SY 2018, c.7, ss.1(4) Replaced by SY 2020, c.9, s.46 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.55(3)(a)		SY 2020, c.9, s.47 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		s.56 and 57		Replaced by SY 2020, c.9, s.48 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.58(1)		Replaced by SY 2020, c.9, s.49 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		s.60		SY 2020, c.9, para.50(a) and (b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.60(1)(h)		SY 2020, c.9, para.50(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)



<b>TITLE</b>	<b>CITATION</b>	<b>PROVISION AMENDED REPEALED ADDED</b>	<b>OR</b>	<b>CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT</b>
		ss.60(2)		SY 2020, c.9, para.50(d) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.60(2)(b)		Repealed by SY 2020, c.9, para.50(e) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		s.63		SY 2020, c.9, s.51 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.65(5)		SY 2020, c.9, s.52 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.70(1)		SY 2020, c.9, para.53(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.70(3)		SY 2020, c.9, para.53(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.71(1)(a)		SY 2020, c.9, para.54(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.71(1)(b)		SY 2020, c.9, para.54(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.74(1)		SY 2020, c.9, s.55 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.75(1)		SY 2020, c.9, para.56(a) (English only) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.75(2)		SY 2020, c.9, para.56(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.80(1)		SY 2020, c.9, para.57(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		subpara.80(2)(a)(i)		SY 2020, c.9, para.57(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.83(1)		Replaced by SY 2020, c.9, s.58 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.84(b)		Replaced by SY 2020, c.9, s.59 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.88(1)		SY 2020, c.9, para.60(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.88(3)		Repealed by SY 2020, c.9, para.60(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.88(4)		Replaced by SY 2020, c.9, para.60(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.89(1)		SY 2020, c.9, s.61 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.90(1)		SY 2020, c.9, para.62(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	ss.90(2)		Repealed by SY 2020, c.9, para.62(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	s.92		SY 2020, c.9, para.63(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	subpara.92(1)(b)(ii)		SY 2020, c.9, para.63(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)  SY 2022, c.16, s.2
	s.95		Replaced by SY 2020, c.9, s.64 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	ss.96(2)		SY 2020, c.9, s.65 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	ss.97(1) to (3)		Replaced by SY 2020, c.9, para.66(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	ss.97(3.01)		Added by SY 2020, c.9, para.66(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	ss.98(1)		Replaced by SY 2020, c.9, para.67(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	ss.98(3) to (5)		Replaced by SY 2020, c.9, para.67(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	ss.98(6)		Added by SY 2020, c.9, para.67(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	s.100		Replaced by SY 2020, c.9, s.68 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	para.101(2)(b)		SY 2020, c.9, s.69 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	s.104		Replaced by SY 2020, c.9, s.70 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	s.104.01		Added by SY 2020, c.9, s.71 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	s.105 section heading		Replaced by SY 2020, c.9, ss.72(1) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	ss.105(2)		Repealed by SY 2020, c.9, ss.72(2) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	para.106(1)(b)		SY 2018, c.7, ss.1(5)
	para.106(1)(e)		Added by SY 2020, c.9, para.73(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)

<b>TITLE</b>	<b>CITATION</b>	<b>PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED</b>	<b>CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT</b>
		para.106(2)(a) and (b)	Replaced by SY 2020, c.9, para.73(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.107(1)	Replaced by SY 2020, c.9, para.74(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.107(4)	SY 2020, c.9, para.74(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.109(2)	SY 2020, c.9, para.75(a) (English only) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.109(3)	Replaced by SY 2020, c.9, para.75(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		s.111	SY 2020, c.9, s.76 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.114(3)	Replaced by SY 2020, c.9, s.77 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		subpara.122(4)(a)(i)	SY 2020, c.9, s.78 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		s.124	SY 2020, c.9, s.79 (English only) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.125(1)(b)	SY 2020, c.9, para.80(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.125(2)	SY 2020, c.9, para.80(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.128(2)	SY 2020, c.9, para.81(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.128(3)	Replaced by SY 2020, c.9, para.81(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.128(4)	Added by SY 2020, c.9, para.81(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.129(4)	Added by SY 2020, c.9, s.82 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.130(2)	Replaced by SY 2020, c.9, para.83(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.130(3)(a)	Replaced by SY 2020, c.9, para.83(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.130(4)	Repealed by SY 2020, c.9, para.83(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)

<b>TITLE</b>	<b>CITATION</b>	<b>PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED</b>	<b>CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT</b>
	s.131		SY 2020, c.9, para.84(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	subpara.131(b)(i)		SY 2020, c.9, para.84(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	ss.134(4)		Added by SY 2020, c.9, s.85 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	para.136(1)(a)		Replaced by SY 2020, c.9, para.86(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	ss.136(2)		Replaced by SY 2020, c.9, para.86(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	ss.136(4) and (5)		Added by SY 2020, c.9, para.86(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	para.137(2)(b)		Replaced by SY 2020, c.9, para.87(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	para.137(2)(b.01)		Added by SY 2020, c.9, para.87(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	ss.138(2)		SY 2020, c.9, s.88 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	ss.141(1)		SY 2020, c.9, para.89(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	ss.141(2)		SY 2020, c.9, para.89(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	para.142(2)(b)		SY 2020, c.9, para.90(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	ss.142(3)		SY 2020, c.9, para.90(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	para.144(a)		SY 2020, c.9, s.91 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	para.147(1)(d)		SY 2020, c.9, s.92 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	ss.148(1)		SY 2020, c.9, s.93 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	ss.151(2)		SY 2020, c.9, s.94 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	para.152(1)(a)		SY 2020, c.9, s.95 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	ss.154(1)		Replaced by SY 2020, c.9, para.96(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)

<b>TITLE</b>	<b>CITATION</b>	<b>PROVISION AMENDED REPEALED ADDED</b>	<b>OR</b>	<b>CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT</b>
		ss.154(2)		SY 2020, c.9, para.96(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.154(3)		Added by SY 2020, c.9, para.96(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.156(1)		SY 2020, c.9, para.97(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.156(7)		SY 2020, c.9, para.97(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.157(2)		SY 2020, c.9, para.98(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.157(3)		Replaced by SY 2020, c.9, para.98(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		s.158		Replaced by SY 2020, c.9, s.99 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.161(1)		SY 2020, c.9, s.100 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		s.163		SY 2020, c.9, s.101 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.164(1)		SY 2020, c.9, s.102 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.167(1)		SY 2020, c.9, para.103(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.167(1)(e)		Replaced by SY 2020, c.9, para.103(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.167(2)(b)		Repealed by SY 2020, c.9, para.103(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.167(3)		Replaced by SY 2020, c.9, para.103(d) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.167(3.01)		Added by SY 2020, c.9, para.103(e) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.167(4)		Replaced by SY 2020, c.9, para.103(f) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.167(4.01) to (4.03)		Added by SY 2020, c.9, para.103(g) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.167(5) and (6)		Replaced by SY 2020, c.9, para.103(h) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
		ss.167(8)	Replaced by SY 2020, c.9, para.103(i) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.167(9) and (10)	Added by SY 2020, c.9, para.103(j) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		s.168	Replaced by SY 2020, c.9, s.104 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		s.169	Replaced by SY 2020, c.9, s.105 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.170(1)(a)	SY 2020, c.9, para.106(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.170(1)(b.01)	Added by SY 2020, c.9, para.106(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.170(2)	SY 2020, c.9, para.106(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.170(4)	Replaced by SY 2020, c.9, para.106(d) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.170(4.01) and (4.02)	Added by SY 2020, c.9, para.106(e) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.170(6.01)	Added by SY 2020, c.9, para.106(f) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		s.172	Repealed by SY 2020, c.9, s.107 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.173(2) and (3)	Added by SY 2020, c.9, s.108 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.178(3)	SY 2020, c.9, s.109 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.179(1.01)	Added by SY 2020, c.9, para.110(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.179(3)	Added by SY 2020, c.9, para.110(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		s.181	SY 2020, c.9, s.111 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.183(a)	SY 2020, c.9, para.112(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.183(d)	Replaced by SY 2020, c.9, para.112(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)

<b>TITLE</b>	<b>CITATION</b>	<b>PROVISION AMENDED REPEALED ADDED</b>	<b>OR</b>	<b>CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT</b>
		para.183(e)		SY 2020, c.9, para.112(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		s.184		SY 2020, c.9, para.113(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.184(b)		Replaced by SY 2020, c.9, para.113(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.184(c)		Replaced by SY 2020, c.9, para.113(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.184(c.01) to (c.07)		Added by SY 2020, c.9, para.113(d) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.184(e)		Replaced by SY 2020, c.9, para.113(e) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.184(e.01)		Added by SY 2020, c.9, para.113(f) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.184(g)		SY 2020, c.9, para.113(g) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.184(g.01)		Added by SY 2020, c.9, para.113(h) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.184(k)		Replaced by SY 2020, c.9, para.113(i) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.184(p) and (q)		Replaced by SY 2020, c.9, para.113(j) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.186(1)(f)		SY 2020, c.9, s.114 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		s.187		Repealed by SY 2020, c.9, s.115 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.189(1)		SY 2020, c.9, s.116 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		s.195		SY 2020, c.9, s.117 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.199(c)		SY 2022, c.16, s.3
		para.200(1)(a) and (b)		Replaced by SY 2020, c.9, s.118 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		subpara.200(2)(a)(i)		SY 2019, c.6, s.7
		ss.202(1)		SY 2020, c.9, para.119(a) (English only) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	para.202(1)(a.01) and (a.02)		Added by SY 2020, c.9, para.119(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	subpara.202(1)(e)(ii)		Replaced by SY 2020, c.9, para.119(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	para.202(1)(g) and (h)		Added by SY 2020, c.9, para.119(d) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	ss.202(2)		Replaced by SY 2020, c.9, para.119(e) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	s.203		Replaced by SY 2020, c.9, s.120 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	ss.205(1)		SY 2020, c.9, s.121 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	para.205(1)(a) and (c)		SY 2019, c.6, s.7
	s.206		SY 2019, c.6, s.7
	para.206(b)		Replaced by SY 2020, c.9, s.122 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	s.207		Replaced by SY 2020, c.9, s.123 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	s.209		SY 2020, c.9, s.124 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	para.210(2)(a)		Repealed by SY 2020, c.9, para.125(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	ss.210(3)		Replaced by SY 2020, c.9, para.125(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	para.228(a)		Replaced by SY 2020, c.9, s.126 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	para.229(a) and (b)		Replaced by SY 2020, c.9, s.127 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	para.230(a)		SY 2019, c.6, s.7
	subpara.230(c)(iii)		SY 2020, c.9, s.128 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	ss.231(4)		Replaced by SY 2020, c.9, s.129 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	para.233(a)		SY 2019, c.6, s.7
	s.234.01		Added by SY 2020, c.9, s.130 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)



TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
		subpara.235(1)(b)(ii i.01)	Added by SY 2020, c.9, para.131(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		subpara.235(1)(b)(x i)	Replaced by SY 2020, c.9, para.131(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		subpara.235(1)(b)(x i.01)	Added by SY 2020, c.9, para.131(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		subpara.235(1)(b)(x viii)	Replaced by SY 2020, c.9, para.131(d) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		subpara.235(1)(b)(x viii.01)	Added by SY 2020, c.9, para.131(e) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		subpara.235(1)(e)(iii )	Repealed by SY 2022, c.16, s.4
		para.235(1)(e.01)	Added by SY 2020, c.9, para.131(f) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.235(1)(g)	Replaced by SY 2020, c.9, para.131(g) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.235(1)(g.01)	Added by SY 2020, c.9, para.131(h) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.235(1)(h)	Replaced by SY 2020, c.9, para.131(i) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.235(1)(i.01)	Added by SY 2020, c.9, para.131(j) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.235(1)(j.01) and (j.02)	Added by SY 2020, c.9, para.131(k) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.235(2)(a.01)	Added by SY 2020, c.9, para.131(l) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.235(3)	Added by SY 2020, c.9, para.131(m) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		s.235.01	Added by SY 2018, c.7, ss.1(6)
		s.235.02	SY 2020, c.9, s.132 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.239(3)	SY 2018, c.7, ss.1(7)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
		ss.239(1)	SY 2020, c.9, para.133(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		subpara.239(2)(a)(ii)	SY 2020, c.9, para.133(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.239(2)(a.01)	Added by SY 2020, c.9, para.133(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		subpara.239(2)(b)(i)	Replaced by SY 2020, c.9, para.133(d) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.239(2)(c.01)	Added by SY 2020, c.9, para.133(e) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.239(2)(d)	Replaced by SY 2020, c.9, para.133(f) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.239(2)(f)	Replaced by SY 2020, c.9, para.133(g) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.239(2)(g)	Added by SY 2020, c.9, para.133(h) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.239(4)(a)	SY 2020, c.9, para.133(i) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.239(5)(b)	SY 2020, c.9, para.133(j) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.239(6)	Replaced by SY 2020, c.9, para.133(k) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		subpara.239(7)(a)(i)	SY. 2022, c.16, para.5(a)
		subpara.239(7)(b)(ii)	SY. 2022, c.16, subparas.5(b)(i) and (ii)
		subpara.239(7)(b)(ii)	Repealed by SY. 2022, c.16, para.5(c)
Condominiums Transitional Act	RSY 2002, c.36	Title	SY 2015, c.4, ss.238(2) (Proclaimed in force as of October 1, 2022)
		para.6(1)(e)	SY 2012, c.9, s.9
		para.15(3)(a) to (c) and ss.15(4)	SY 2003, c.21, s.7 (Proclaimed in force May 2, 2005)
Conflict of Interest (Members and Ministers)	RSY 2002, c.37	Entire Act	SY 2016, c.5, ss.12(4)
		para.5(1)(a)	SY 2016, c.5, ss.12(2) English only
		para.5(1)(c)	SY 2016, c.5, ss.12(3) English only

<b>TITLE</b>	<b>CITATION</b>	<b>PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED</b>	<b>CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT</b>
		ss.7(2) para.15(1)(a)	SY 2016, c.5, ss.12(3) English only SY 2014, c.5, s.8 (Proclaimed in force September 12, 2014)
Conflict of Laws (Traffic Accidents)	RSY 2002, c.38		
Constitutional Questions	RSY 2002, c.39		
Consumers Protection	RSY 2002, c.40		
Continuing Consolidation of Statutes	RSY 2002, c.41		
Contributory Negligence	RSY 2002, c.42		
Cooperation in Governance	SY 2005, c.6		
Cooperative Associations	RSY 2002, c.43	s.1 ss.2(1.01) para.3(3)(a) s.7 ss.19(9) to (12) ss.20(4) to (6) s.27 s.28 ss.29(5) s.33 para.35(e) and (f)	SY 2010, c.9, s.2 (Proclaimed in force as of May 1, 2015) Added by SY 2018, c.15, s.233 (Proclaimed in force April 1, 2021) SY 2010, c.9, s.3 (Proclaimed in force as of May 1, 2015) SY 2010, c.9, s.4 (Proclaimed in force as of May 1, 2015) Replaced by SY 2020, c.10, ss.4(1) and ss.4(2) (Proclaimed in force April 1, 2021) Added by SY 2020, c.10, s.5 ((Proclaimed in force April 1, 2021) Repealed by SY 2010, c.9, s.5 (Proclaimed in force as of May 1, 2015) SY 2010, c.9, s.6 (Proclaimed in force as of May 1, 2015) SY 2010, c.9, s.7 (Proclaimed in force as of May 1, 2015) SY 2010, c.9, s.8 (Proclaimed in force as of May 1, 2015) Added by SY 2010, c.9, s.9 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
Coroners	RSY 2002, c.44	Entire Act	Repealed by SY 2018, c.10 (Proclaimed in force August 19, 2021)
Coroners	SY 2018, c.10	Entire Act para.42(2)(b) para.49(a)	(Proclaimed in force August 19, 2021) SY 2022, c.5, ss.6(2) Replaced by SY 2021, c.11, s.215 (in force July 1, 2022)
Corporate Governance	RSY 2002, c.45	para.1(2)(a)	Replaced by SY 2016, c.5, s.14 English only

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
Corrections, 2009	SY 2009, c.3	ss.1(4) para.2(e) s.6	SY 2021, c.11, s.216 (in force July 1, 2022) Repealed by SY 2009, c.2, s.1 Repealed by SY 2014, c.5, s. 9 (Proclaimed in force September 12, 2014)
		Entire Act	Proclaimed in force January 11, 2010
		s.1	SY 2013, c.12, s.2 SY 2019, c.10, s.2 (Proclaimed in force June 19, 2020)
		para. 2(g)	SY 2022, c.16, paras.7(a), (b), (c) SY 2019, c.10, s.3 (Proclaimed in force June 19, 2020)
		s.4 paras.5(1)(a), (a.01), (b)	SY 2022, c.16, s.8 Replaced by SY 2022, c.16, ss.9(1)
		ss.5(6) and (7)	Added by SY 2022, c.16, ss.9(2)
		s.7	SY 2013, c.12, s.3
		ss.8(1)	SY 2022, c.16, ss.10(1)
		ss.8(2)	SY 2022, c.16, ss.10(2)
		ss.9(3)	SY. 2022, c.16, s.11
		ss.10(1)	SY 2022, c.16, ss.12(1)
		para.10(2)(c)	SY 2022, c.16, ss.12(2)
		s.11	SY 2022, c.16, s.13
		s.13	SY 2013, c.12, s.4
		ss.14(1)	SY 2022, c.16, s.14
		para.14(1)(b)	SY 2013, c.12, ss.5(1)
		ss.14(2)	SY 2013, c.12, ss.5(2)
		ss.15(1)	SY 2022, c.16, s.15
		para.19(1)(c) and (d)	SY 2013, c.12, s.6
		ss.19(2)	SY 2013, c.12, s.6
s.19.01	Added by SY 2019, c.10, s.4 (Proclaimed in force June 19, 2020)		
s.19.02	Added by SY 2019, c.10, s.4 (Proclaimed in force June 19, 2020)		
s.19.03	Added by SY 2019, c.10, s.4 (Proclaimed in force June 19, 2020)		
s.19.04	Added by SY 2019, c.10, s.4 (Proclaimed in force June 19, 2020)		
s.19.05	Added by SY 2019, c.10, s.4 (Proclaimed in force June 19, 2020)		
ss.19.05(3)	SY 2022, c.16, s.16		
s.19.06	Added by SY 2019, c.10, s.4 (Proclaimed in force June 19, 2020)		
s.19.07	Added by SY 2019, c.10, s.4 (Proclaimed in force June 19, 2020)		
s.19.08	Added by SY 2019, c.10, s.4 (Proclaimed in force June 19, 2020)		
s.19.09	Added by SY 2019, c.10, s.4 (Proclaimed in force June 19, 2020)		
s.20 heading ss.20(1) para.20(2)(a)	SY 2013, c.12, ss.7(1) SY 2013, c.12, ss.7(2) SY 2013, c.12, ss.7(3)		

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
		para.20(2)(b) and 20(3)(b)	SY 2013, c.12, ss.7(4)
		ss.20(3) and para.20(3)(a)	SY 2013, c.12, ss.7(5)
		ss.20(5)	SY 2013, c.12, ss.7(6)
		ss.23(1)	SY 2013, c.12, s.8
		ss.23(1.1)	Added by SY 2013, c.12, s.8
		subpara.23(1.1)(a)(ii)	SY 2022, c.16, ss.17(1)
		ss.23(1.2)	Added by SY 2013, c.12, s.8
		para.23(1.1)(b)	SY 2022, c.16, ss.17(2)
		s.24	SY 2013, c.12, s.9 (proclaimed in force January 29, 2016)
		ss.26(1)	SY 2019, c.10, ss.5(1) (Proclaimed in force June 19, 2020)
		ss.26(2)	SY 2019, c.10, ss.5(2) (Proclaimed in force June 19, 2020)
		ss.26(5)	SY 2019, c.10, ss.5(3) (Proclaimed in force June 19, 2020)
		Division 3 heading s.28.01 to 28.06	SY 2013, c.12, s.10 Added by SY 2013, c.12, s.11
		ss.29(1)	SY 2022, c.16, ss.18(1)
		ss.29(4)	SY 2022, c.16, ss.18(2)
		ss.32(1)	SY 2022, c.16, ss.19(1)
		ss.32(2)	SY 2022, c.16, ss.19(2)
		ss.32(3)	SY 2022, c.16, ss.19(3)
		ss.33(1)	SY 2022, c.16, s.20
		ss.34(1)	SY 2013, c.12, ss.12(1) SY 2022, c.16, ss.21(1)
		ss.34(2)	SY 2013, c.12, ss.12(1) SY 2022, c.16, ss.21(2)
		ss.34(3)	SY 2022, c.16, ss.21(3)
		ss.34(4) to (7)	Repealed by SY 2013, c.12, ss.12(2)
		Division 3.1	Added by SY 2013, c.12, s.13
		s.35.01 to 35.07	Added by SY 2013, c.12, s.13
		cl.35.03(a)(i)(C)	SY 2022, c.16, s.22
		ss.35.05(1)	SY 2022, c.16, s.23
		ss.35.06(3)	Second ss.35.06(3) renumbered as ss.35.06(4) by SY 2016, c.5, s.15
		ss.35.06(4)	Second ss.35.06(3) renumbered as ss.35.06(4) by SY 2016, c.5, s.15
		s.35.07	SY 2022, c.16, s.24
		ss.46(3)	SY 2022, c.16, ss.25(1)
		ss.46(4)	SY 2022, c.16, ss.25(2)
		ss.48(1)	SY 2022, c.16, ss.26(1)
		ss.48(2)	SY 2022, c.16, ss.26(2)
		para.51(d)	SY 2013, c.12, ss.14(1)
		para.51(d.1)	Added by SY 2013, c.12, ss.14(1)
		para.51(f)	SY 2019, c.10, ss.6(1) (Proclaimed in force June 19, 2020)
		para.51(f.01)	Added by SY 2019, c.10, ss.6(2) (Proclaimed in force June 19, 2020)
		para.51(f.02)	Added by SY 2019, c.10, ss.6(2) (Proclaimed in force June 19, 2020)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
		para.51(f.03)	Added by SY 2019, c.10, ss.6(2) (Proclaimed in force June 19, 2020)
		para.51(f.04)	Added by SY 2019, c.10, ss.6(2) (Proclaimed in force June 19, 2020)
		para.51(f.05)	Added by SY 2019, c.10, ss.6(2) (Proclaimed in force June 19, 2020)
		para.51(f.06)	Added by SY 2019, c.10, ss.6(2) (Proclaimed in force June 19, 2020)
		para.51(f.07)	Added by SY 2019, c.10, ss.6(2) (Proclaimed in force June 19, 2020)
		para.51(f.08)	Added by SY 2019, c.10, ss.6(2) (Proclaimed in force June 19, 2020)
		para.51(f.09)	Added by SY 2019, c.10, ss.6(2) (Proclaimed in force June 19, 2020)
		para.51(f.10)	Added by SY 2019, c.10, ss.6(2) (Proclaimed in force June 19, 2020)
		para.51(q.01)	Added by SY 2019, c.10, ss.6(3) (Proclaimed in force June 19, 2020)
		para.51(i)	SY 2013, c.12, ss.14(2)
		para.51(i.1) to (i.4)	Added by SY 2013, c.12, ss.14(2)
		para.51(z.1) to (z.3)	Added by SY 2013, c.12, ss.14(3)
Corrections (Young Offenders)	RSY 2002, c.46	Renamed	SY 2009, c.3, ss.52(2) (Proclaimed in force January 11, 2010)
		s.1	SY 2009, c.3, ss.52(3) (Proclaimed in force January 11, 2010)
		Parts 1 to 3	Repealed by SY 2009, c.3, ss.52(4) (Proclaimed in force January 11, 2010)
		para.15(1)(a)	Repealed by SY 2009, c.3, ss.52(5) (Proclaimed in force January 11, 2010)
		ss.15(3)	Repealed by SY 2009, c.3, ss.52(5) (Proclaimed in force January 11, 2010)
		s.16	Repealed by SY 2009, c.3, ss.52(6) (Proclaimed in force January 11, 2010)
		s.20	Repealed by SY 2008, c.1, s.200 (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
		ss.21(2)	Repealed by SY 2009, c.3, ss.52(7) (Proclaimed in force January 11, 2010)
		s.22 to 25	Repealed by SY 2009, c.3, ss.52(8) (Proclaimed in force January 11, 2010)
Court Jurisdiction and Proceedings Transfer Act	SY 2000, c.7	Entire Act	(Proclaimed in force November 23, 2017)
		para.12(a)	SY 2013, c.15, s.1
Court of Appeal	RSY 2002, c.47	s.12.1	Added by SY 2013, c.15, s.2
Court Security	SY 2014, c.14	Entire Act	(not yet in force)
		s.1	SY 2019, c.6, s.8 English only
Creditors Relief	RSY 2002, c.48		

<b>TITLE</b>	<b>CITATION</b>	<b>PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED</b>	<b>CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT</b>
		s.1	SY 2018, c.10, s.90 (Proclaimed in force August 19, 2021)
Crime Prevention and Victim Services Trust	RSY 2002, c.49	s.1 para.2(b) para.4(1)(b) para.4(1)(e) ss.5(1) para.5(1)(e) ss.5(1.01) ss.5(6) ss.5(7) ss.7(4) s.8 s.9 ss.11(1) ss.11(1.01) ss.11(2) ss.11(3) ss.11(4) para.13(b) para.13(c)	SY 2010, c.7, ss.19(1) (Proclaimed in force as of April 8, 2011) SY 2004, c.7, s.2 SY 2015, c.6, s.6 SY 2018, c.6, ss.3(2) SY 2010, c.7, ss.19(2) (Proclaimed in force as of April 8, 2011) SY 2010, c.7, ss.19(3) (Proclaimed in force as of April 8, 2011) SY 2018, c.6, ss.3(3) Added by SY 2018, c.6, ss.3(3) SY 2004, c.7, s.3 Added by SY 2004, c.7, s.4 Added by SY 2004, c.7, s.5 SY 2004, c.7, s.6 SY 2019, c.6, s.9 English only SY 2004, c.7, s.7 SY 2019, c.13, s.2 SY 2019, c.13, s.2 SY 2019, c.13, s.2 SY 2019, c.13, s.2 SY 2019, c.13, s.2 SY 2019, c.13, s.2 SY 2019, c.13, s.3 SY 2019, c.13, s.3
Dangerous Goods Transportation	RSY 2002, c.50	ss.4(2) ss.4(3) and (4) ss.16(1) para.28(1)(l) and (p) s.29	Repealed by SY 2013, c.11, ss.21(1) SY 2013, c.11, ss.21(2) SY 2013, c.11, s.22 SY 2013, c.11, s.23 Added by SY 2013, c.11, s.24
Dawson Municipal Election (2006)	SY 2006, c.2		(Proclaimed in force April 27, 2006)
Dawson Municipal Governance Restoration	SY 2005, c.1		
Day of Mourning for Victims of Workplace Injuries	RSY 2002, c.51		
Decision Making, Support and Protection to Adults. This Act enacts the Adult Protection and Decision-Making Act, the Care Consent Act and the Public Guardian and Trustee Act. For amendments, see	SY 2003, c.21	Part 4	(Entire Act proclaimed in force May 2, 2005 with the exception of Part 4, para.82(a), para.83(1)(a) to (d) and ss.83(3) of Schedule A and s.9, 10, 11 and ss.18(1) and 18(2) of Schedule C)  (Proclaimed in force September 1, 2005)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
the individual Acts.		para.82(a) para.83(1)(a) to (d) and ss.83(3) of Schedule A	(Proclaimed in force September 1, 2005) (Proclaimed in force September 1, 2005)
		s.9, s.10, s.11 and ss.18(1) and ss.18(2) of Schedule C	(Proclaimed in force September 1, 2005)
Defamation	RSY 2002, c.52		
Dental Profession	RSY 2002, c.53		
		s.1	SY 2010, c.4, ss.4(2) (Proclaimed in force as of October 14, 2010) SY 2017, c.8, s.3 (Proclaimed in force July 3, 2018) SY 2022, c.5, ss.7(2)
		s.2	SY 2017, c.8, s.4 (Proclaimed in force July 3, 2018)
		s.3	SY 2017, c.8, s.4 (Proclaimed in force July 3, 2018)
		s.3.01	Added by SY 2017, c.8, s.4 (Proclaimed in force July 3, 2018)
		s.3.02	Added by SY 2017, c.8, s.4 (Proclaimed in force July 3, 2018)
		s.4	SY 2017, c.8, s.4 (Proclaimed in force July 3, 2018)
		s.5	SY 2010, c.4, ss.4(3) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		ss.5(1) and (2)	SY 2017, c.8, ss.5(1) and (2) (Proclaimed in force July 3, 2018)
		para.5(1)(a) ss.5(3) and (4)	SY 2022, c.5, ss.7(3) Repealed by SY 2017, c.8, ss.5(3) (Proclaimed in force July 3, 2018)
		ss.5(5)	SY 2017, c.8, ss.5(4) (Proclaimed in force July 3, 2018)
		ss.5(6)	Repealed by SY 2017, c.8, ss.5(5) (Proclaimed in force July 3, 2018)
		ss.5(7) and (8)	SY 2017, c.8, ss.5(6) and (7) (Proclaimed in force July 3, 2018)
		ss.5(9)	Repealed by SY 2017, c.8, ss.5(8) (Proclaimed in force July 3, 2018)
		s.7	SY 2017, c.8, s.6 (Proclaimed in force July 3, 2018)
		s.9	SY 2017, c.8, s.7 (Proclaimed in force July 3, 2018)
		s.10	SY 2017, c.8, s.7 (Proclaimed in force July 3, 2018)
		s.11	Repealed by SY 2017, c.8, s.8 (Proclaimed in force July 3, 2018)
		ss.13(1)	SY 2017, c.8, ss.9(1) (Proclaimed in force July 3, 2018)
		ss.13(3)	Repealed by SY 2017, c.8, ss.9(2) (Proclaimed in force July 3, 2018)



<b>TITLE</b>	<b>CITATION</b>	<b>PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED</b>	<b>CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT</b>
	ss.14(1)		SY 2017, c.8, ss.10 (Proclaimed in force July 3, 2018)
	ss.14(2)		SY 2017, c.8, ss.10(2) (Proclaimed in force July 3, 2018)
	ss.14(6)		SY 2017, c.8, ss.10(3) (Proclaimed in force July 3, 2018)
	ss.14(6.01)		Added by SY 2017, c.8, ss.10(3) (Proclaimed in force July 3, 2018)
	ss.14(7) and (8)		SY 2017, c.8, ss.10 (Proclaimed in force July 3, 2018)
	ss.14(9)		Added by SY 2017, c.8, ss.10(3) (Proclaimed in force July 3, 2018)
	ss.15(1)		SY 2017, c.8, s.11 (Proclaimed in force July 3, 2018)
	ss.16(1)		SY 2017, c.8, s.12 (Proclaimed in force July 3, 2018)
	s.17		SY 2017, c.8, s.13 (Proclaimed in force July 3, 2018)
	s.18 to 21		Repealed by SY 2017, c.8, s.14 (Proclaimed in force July 3, 2018)
	s.23		SY 2010, c.4, ss.4(4) (Proclaimed in force as of October 14, 2010) SY 2017, c.8, s.15 (Proclaimed in force July 3, 2018)
	s.23.01		Added by SY 2017, c.8, s.15 (Proclaimed in force July 3, 2018)
	s.23.02		Added by SY 2017, c.8, s.15 (Proclaimed in force July 3, 2018)
	s.23.03		Added by SY 2017, c.8, s.15 (Proclaimed in force July 3, 2018)
	s.23.04		Added by SY 2017, c.8, s.15 (Proclaimed in force July 3, 2018)
	s.23.05		Added by SY 2017, c.8, s.15 (Proclaimed in force July 3, 2018)
	s.23.1		Added by SY 2010, c.4, ss.4(4) (Proclaimed in force as of October 14, 2010) Repealed by SY 2017, c.8, s.15 (Proclaimed in force July 3, 2018)
	s.24 and 25		SY 2017, c.8, s.15 (Proclaimed in force July 3, 2018)
	s.26		SY 2017, c.8, s.16 (Proclaimed in force July 3, 2018)
	s.28		SY 2017, c.8, s.17 (Proclaimed in force July 3, 2018)
	s.29		SY 2017, c.8, s.17 (Proclaimed in force July 3, 2018)
	s.30		SY 2017, c.8, s.17 (Proclaimed in force July 3, 2018)
	s.31		SY 2017, c.8, s.17 (Proclaimed in force July 3, 2018)
	s.32		SY 2017, c.8, s.17 (Proclaimed in force July 3, 2018)
	s.33		Added by SY 2017, c.8, s.17 (Proclaimed in force July 3, 2018)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
Denturists	RSY 2002, c.54	s.34	Added by SY 2017, c.8, s.17 (Proclaimed in force July 3, 2018) SY 2022, c.5, ss.7(3)
		ss.34(5)	
		Title	SY 2010, c.4, ss.5(2) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		Entire Act	SY 2010, c.4, ss.5(3) English only (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		Entire Act	SY 2010, c.4, ss.5(4) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		ss.2(2)	SY 2017, c.8, s.18 (Proclaimed in force July 3, 2018)
		ss.3(3)	SY 2010, c.4, ss.5(5) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		s.5	SY 2010, c.4, ss.5(6) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		s.8	s.8 renumbered as ss.8(1) by SY 2010, c.4, ss.5(8) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		ss.8(1)	s.8 renumbered as ss.8(1) by SY 2010, c.4, ss.5(8) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		para.8(1)(a)	SY 2010, c.4, ss.5(7) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		para.8(1)(b)	Repealed by SY 2010, c.4, ss.5(7) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		ss.8(2) and (3)	Added by SY 2010, c.4, ss.5(9) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
Department of Justice	RSY 2002, c.55		
Dependants Relief	RSY 2002, c.56	s.1	SY 2018, c.8, s.1 English only
Devolution of Real Property	RSY 2002, c.57	s.11	SY 2003, c.21, s.8 (Proclaimed in force May 2, 2005)
		s.12	SY 2003, c.21, s.8 (Proclaimed in force May 2, 2005)
Distress	RSY 2002, c.58	ss.4(3) and (7)	SY 2012, c.20, ss.116(2) (comes into force January 1, 2016)
Dog	RSY 2002, c.59	Entire Act	Repealed by SY 2022, c.13, par.78(b) (not yet in force)
Donation of Food	SY 2012, c.11		
Economic Development	RSY 2002, c.60		

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
Education	RSY 2002, c.61	ss.9(1) s.2 to 16	SY 2014, c.16, s.24 s.5 to 19 renumbered as s.2 to 16 by SY 2008, c.7, s.1
		s.5 to 19	
		ss.16(1) [formerly ss.19(1)]	s.5 to 19 renumbered as s.2 to 16 by SY 2008, c.7, s.1 (not yet in force)
		s.1	SY 2015, c.9, s.2 (Applies on and after September 9, 2015) SY 2022, c.5, ss.8(2)
		ss.17(1)	SY 2015, c.9, ss.3(1) (Applies on and after September 9, 2015)
		ss.20(7)	SY 2015, c.9, ss.3(1) (Applies on and after September 9, 2015)
		ss.41(7)	SY 2015, c.9, ss.3(1) (Applies on and after September 9, 2015)
		ss.43(5)	SY 2015, c.9, ss.3(2) (Applies on and after September 9, 2015)
		ss.46(2)	SY 2013, c.2, ss.2(1) (Came into force July 1, 2013)
		ss.46(6)	Repealed by SY 2013, c.2, ss.2(2) (Came into force July 1, 2013)
		ss.67(4)	Added by SY 2016, c.1, s.2
		ss.68(4)	SY 2016, c.1, s.3
		ss.79(2)	SY 2013, c.2, s.3 (Came into force July 1, 2013)
		s.79.1	Added by SY 2013, c.2, s.4 (Came into force July 1, 2013)
		ss.82(1)	SY 2016, c.5, s.16 French only
		ss.84(3)	SY 2004, c.9, s.80
		para.99(1)(d)	SY 2009, c.3, s.53 English only (Proclaimed in force January 11, 2010)
		s.157	SY 2015, c.9, s.4 (Applies on and after September 9, 2015)
		para.168(n)	SY 2008, c.1, ss.201(1) (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
		para.169(o)	SY 2008, c.1, ss.201(2) (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
s.180	SY 2014, c.16, s.25		
para.196(e)	SY 2019, c.15, s.70 (Proclaimed in force as of February 6, 2020)		
para.169(w)	Added by SY 2022, c.10, s.2		
sub.para.169(w)(i)	Added by SY 2022, c.10, s.2		
sub.para.169(w)(ii)	Added by SY 2022, c.10, s.2		
Education Labour Relations	RSY 2002, c.62	Title	SY 2004, c.8, s.2 (Came into force April 1, 2005)
		s.1	SY 2004, c.8, s.3 and 5 (Came into force April 1, 2005) SY 2022, c.5, ss.9(2)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED ADDED	OR	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
				SY 2004, c.8, s.4 English only (Came into force April 1, 2005)
		ss.1(1)		SY 2016, c.5, ss.17(2)
		ss.1(3)		SY 2019, c.3, ss.2(1)
		Part 2		SY 2019, c.3 ss.2(2)
		para.15.7(a)		SY 2004, c.8, s.6 (Came into force April 1, 2005)
		ss.16(1)		SY 2016, c.5, ss.17(3)
		ss.21(1)		SY 2004, c.8, s.7 (Came into force April 1, 2005)
		para.23(3)(a)		SY 2004, c.8, s.8 (Came into force April 1, 2005)
		ss.24(5)		SY 2004, c.8, s.9 (Came into force April 1, 2005)
		s.28		SY 2004, c.8, s.10 (Came into force April 1, 2005)
		s.30		SY 2004, c.8, s.11 (Came into force April 1, 2005)
		ss.35(1)		SY 2004, c.8, s.12 (Came into force April 1, 2005)
		ss.38(2)		SY 2004, c.8, s.13 (Came into force April 1, 2005)
		ss.38(4)		SY 2004, c.8, s.14 (Came into force April 1, 2005)
		ss.40(1) to (3)		SY 2004, c.8, s.15 (Came into force April 1, 2005)
		ss.47(2)		SY 2004, c.8, s.16 (Came into force April 1, 2005)
		s.48		SY 2004, c.8, s.17 (Came into force April 1, 2005)
		s.50		SY 2004, c.8, s.18 (Came into force April 1, 2005)
		s.51		SY 2004, c.8, s.19 (Came into force April 1, 2005)
		ss.53(6)		SY 2004, c.8, s.20 (Came into force April 1, 2005)
		ss.55(2)		SY 2004, c.8, s.21 (Came into force April 1, 2005)
		s.58		SY 2004, c.8, s.22 (Came into force April 1, 2005)
		ss.65(2)		SY 2004, c.8, s.23 (Came into force April 1, 2005)
		ss.65(4)		SY 2004, c.8, s.24 (Came into force April 1, 2005)
		s.69		SY 2004, c.8, s.25 (Came into force April 1, 2005)
		ss.70(2)		SY 2004, c.8, s.26 (Came into force April 1, 2005)
		ss.94(1)		SY 2004, c.8, s.27 (Came into force April 1, 2005)
		ss.94(2)		SY 2004, c.8, s.28 (Came into force April 1, 2005)
				Repealed by SY 2004, c.8, s.29 (Came into force April 1, 2005)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
		ss.95(1) and (2)	SY 2004, c.8, s.30 (Came into force April 1, 2005)
		ss.97(2)	Added by SY 2004, c.8, s.31 (Came into force April 1, 2005)
		s.99	SY 2004, c.8, s.32 (Came into force April 1, 2005)
		s.100	SY 2004, c.8, s.33 (Came into force April 1, 2005)
		s.101	SY 2004, c.8, s.34 (Came into force April 1, 2005)
		s.103	SY 2004, c.8, s.35 (Came into force April 1, 2005)
		ss.106(1)	Repealed by SY 2019, c.3, ss.3(1)
		ss.106(2)	SY 2019, c.3, ss.3(2)
		ss.106(3)	Repealed by SY 2019, c.3, ss.3(3)
		ss.106(5)	Repealed by SY 2019, c.3, ss.3(3)
		ss.106(6)	Repealed by SY 2019, c.3, ss.3(3)
		ss.106(8)	Repealed by SY 2019, c.3, ss.3(3)
		s.109	Repealed by SY 2019, c.3, s.4
		ss.112(1)	SY 2004, c.8, s.36 (Came into force April 1, 2005)
		para.112(2)(a)	SY 2004, c.8, s.37 (Came into force April 1, 2005)
		para.113(4)(a)	SY 2004, c.8, s.38 (Came into force April 1, 2005)
		para.113(6)(a)	SY 2004, c.8, s.39 (Came into force April 1, 2005)
		para.113(6)(b)	SY 2004, c.8, s.40 (Came into force April 1, 2005)
		s.116	SY 2019, c.3, s.5
		s.117	Repealed by SY 2019, c.3, s.6
		s.118	Repealed by SY 2019, c.3, s.6
		s.122	Repealed by SY 2004, c.8, s.41 (Came into force April 1, 2005)
Elections	RSY 2002, c.63	s.1	SY 2004, c.9, s.2 SY 2019, c.11, s.2 SY 2009, c.14, ss.2(1) and (2) SY 2015, c.11, s.3 (note transitional application)
		s.3	SY 2015, c.11, s.4
		s.4	ss.4(1) renumbered as s.4 by SY 2015, c.11, s.5 SY 2019, c.11, s.3
		ss.4(1)	ss.4(1) renumbered as s.4 by SY 2015, c.11, s.5
		ss.4(2)	Repealed by SY 2015, c.11, s.5
		s.5	SY 2004, c.9, s.3
		s.5.01	Added by SY 2015, c.11, s.6
		s.7	Repealed by SY 2015, c.11, s.7
		s.8	SY 2015, c.11, ss.8(1)
		ss.8(2)	ss.8(3) renumbered as ss.8(2) by SY 2015, c.11, ss.8(2)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	ss.8(3)		ss.8(3) renumbered as ss.8(2) by SY 2015, c.11,ss.8(2)
	para.9(c)		Repealed by SY 2004, c.9, s.4
	s.11		SY 2015, c.11, s.9
	para.11(1)(f)		Added by SY 2004, c.9, s.5
	s.11.01 to 11.04		Added by SY 2015, c.11, s.9
	s.12		SY 2009, c.14, s.3
	s.12.01 to 12.03		SY 2015, c.11, s.10
	ss.14(5)		Added by SY 2015, c.11, s.10 (note transitional application)
	s.14.01		Added by SY 2015, c.11, s.11
	ss.16(1)		Added by SY 2015, c.11, s.12
	ss.16(1.01)		SY 2015, c.11, s.13
	s.16.1		Added by SY 2015, c.11, s.13
	s.20		Added by SY 2009, c.14, s.4
	s.21		Repealed by SY 2015, c.11, s.14
	s.23		Repealed by SY 2015, c.11, s.14
	s.26		SY 2015, c.11, s.15
	s.27		Repealed by SY 2015, c.11, s.16
	s.31		SY 2009, c.14, s.5
	s.33		Repealed by SY 2015, c.11, s.17
	ss.44(3)		SY 2009, c.14, s.6
	ss.44(4) to (6)		SY 2015, c.11, s.18
	para.46(1)(b)		Added by SY 2015, c.11, s.18
	ss.48(1)		SY 2015, c.11, s.19
	Part 1.01		SY 2009, c.14, s.7
	s.49.01 to 49.14		Added by SY 2015, c.11, s.20
	ss.49.01(1)		Added by SY 2015, c.11, s.20
	ss.49.02(4)		SY 2019, c.11, s.4
	par.49.02(4)(g)		SY 2019, c.11, para.5(b)
	ss.49.06(1)		Added by SY 2019, c.11, para.5(b)
	ss.49.06(4)		SY 2019, c.11, ss.6(1)
	ss.49.07(3)		Added by SY 2019, c.11, ss.6(2)
	s.49.08		Repealed by SY 2019, c.11, s.7
	s.50.01		Repealed by SY 2019, c.11, s.8
	ss.56(2)		Added by SY 2020, c.11, s.2
	s.57.1		SY 2004, c.9, s.6
	para.58(d)		Added by SY 2009, c.14, s.8
	para.58(f)		SY 2015, c.11, ss.21(1)
	para.58(h)		SY 2015, c.11, ss.21(2)
	s.59		SY 2004, c.9, s.7
	ss.59(1)		ss.59(1) renumbered as s.59 by SY 2015, c.11, s.22
	ss.59(2)		SY 2004, c.9, s.8
	s.62 to 65		ss.59(1) renumbered as s.59 by SY 2015, c.11, s.22
	ss.66(1)		Repealed by SY 2015, c.11, s.22
	s.67		Repealed by SY 2015, c.11, s.23
	s.68		SY 2015, c.11, s.24
	s.69		Repealed by SY 2015, c.11, s.25
	s.70		SY 2015, c.11, s.26
			SY 2015, c.11, s.26
			SY 2009, c.14, s.9 (Came into force October 17, 2011)
			Repealed by SY 2015, c.11, s.27

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	s.71 to 84		Repealed by SY 2015, c.11, s.27
	s.84.01		Added by SY 2015, c.11, s.28
	ss.85(1)		SY 2009, c.14, s.10 SY 2015, c.11, s.29
	ss.85(2)		SY 2015, c.11, s.29
	s.87		SY 2009, c.14, s.11 (Came into force October 17, 2011) SY 2015, c.11, s.30
	s.88		SY 2009, c.14, s.11 (Came into force October 17, 2011) SY 2015, c.11, s.31 Repealed by SY 2015, c.11, s.144 (Came into force November 19, 2016)
	s.89		SY 2009, c.14, s.11 (Came into force October 17, 2011) SY 2015, c.11, s.32
	para.90(2)(d)		SY 2015, c.11, s.33
	para.90(2)(e)		SY 2009, c.14, s.12 (Came into force October 17, 2011) SY 2015, c.11, s.33
	para.90(2)(f)		Added by SY 2015, c.11, s.33
	s.91		SY 2009, c.14, s.13 (Came into force October 17, 2011) SY 2015, c.11, s.34
	s.92		Repealed by SY 2015, c.11, s.35
	para.92(1)(b)		SY 2004, c.9, s.9
	ss.92(4)		SY 2009, c.14, s.14 (Came into force October 17, 2011)
	s.93		SY 2015, c.11, s.36
	ss.93(1)		SY 2009, c.14, s.15 (Came into force October 17, 2011)
	ss.93(3)		Added by SY 2015, c.11, s.36
	s.94		Repealed by SY 2009, c.14, s.16
	s.95		SY 2009, c.14, s.17 SY 2015, c.11, s.37
	s.96 to 96.6		Repealed by SY 2015, c.11, s.38
	s.96.1 to 96.6		Added by SY 2009, c.14, s.18 (Came into force October 17, 2011)
	s.97		SY 2015, c.11, s.39
	s.98		SY 2004, c.9, s.10 s.98 renumbered as ss.98(1) by SY 2012, c.14, ss.7(2)
	s.98 heading		SY 2019, c.11, ss.9(1)
	ss.98(1)		s.98 renumbered as ss.98(1) by SY 2012, c.14, ss.7(2) SY 2012, c.14, ss.7(3) French only SY 2019, c.11, s.9(2)
	para.98(1)(f)		Added by SY 2004, c.9, s.11 SY 2015, c.11, s.39
	ss.98(2)		Added by SY 2004, c.9, s.12 SY 2015, c.11, s.39 SY 2019, c.11, s.9(2)
	ss.98(3)		Added by SY 2015, c.11, s.39 SY 2019, c.11, s.9(3)
	ss.98(4)		Added by SY 2015, c.11, s.39

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	ss.98(5)		Added by SY 2015, c.11, s.39
	ss.98(6)		Added by SY 2015, c.11, s.39
	s.99		SY 2019, c.11, s.9(4) Repealed by SY 2004, c.9, s.13
	ss.99(1)		Added by SY 2015, c.11, s.39 SY 2019, c.6, ss.10(2) French only SY 2019, c.11, s.10
	s.99.01		Added by SY 2015, c.11, s.39
	ss.99.01(3)		Added by SY 2019, c.11, s.11
	s.99.02		Added by SY 2015, c.11, s.39 Repealed by SY 2019, c.11, s.12
	s.100		SY 2019, c.11, s.13
	ss.100(1)		SY 2004, c.9, s.14
	ss.100(3)		SY 2015, c.11, s.40
	s.101		Repealed by SY 2015, c.11, s.41
	para.101(1)(b)		SY 2004, c.9, s.15
	ss.101(1.1)		Added by SY 2004, c.9, s.16
	s.102		SY 2015, c.11, s.42
	ss.102(2)		SY 2004, c.9, s.17
	ss.102(3)		Added by SY 2015, c.11, s.42
	para.103(a)		SY 2015, c.11, s.43
	s.104		SY 2015, c.11, s.44
	para.104(1)(b)		SY 2019, c.11, s.14
	ss.104(3) and (4)		Repealed by SY 2015, c.11, s.44
	s.105		ss.105(2) renumbered as s.105 by SY 2015, c.11, ss.45(1) SY 2015, c.11, ss.45(2) English only s.105 renumbered as ss.105(1) by SY 2016, c.5, ss.18(2)
	ss.105(1)		Repealed by SY 2015, c.11, ss.45(1) s.105 renumbered as ss.105(1) by SY 2016, c.5, ss.18(2)
	ss.105(2)		ss.105(2) renumbered as s.105 by SY 2015, c.11, ss.45(1) ss.105(3) renumbered as ss.105(2) by SY 2016, c.5, ss.18(2)
	ss.105(3)		Added by SY 2009, c.14, s.19 ss.105(3) renumbered as ss.105(2) by SY 2016, c.5, ss.18(2)
	s.105.01		Added by SY 2015, c.11, s.46
	ss.105.01(2)		SY 2019, c.11, s.15
	s.105.2		Added by SY 2015, c.11, s.46
	para.105.02(1)(a)		SY 2019, c.11, para.16(1)(a)
	para.105.02(1)(c)		Repealed by SY 2019, c.11, para.16(1)(b)
	ss.105.02(2)		SY 2019, c.11, ss.16(2)
	ss.105.02(4)		SY 2019, c.11, ss.16(3)
	ss.105.02(5)		Repealed by SY 2019, c.11, ss.16(4)
	ss.105.02(6)		Repealed by SY 2019, c.11, ss.16(4)
	s.106		Repealed by SY 2015, c.11, s.144 (Came into force November 19, 2016)
	s.106.1		Added by SY 2004, c.9, s.18 Repealed by SY 2015, c.11, s.144 (Came into force November 19, 2016)
	s.107		Repealed by SY 2015, c.11, s.144 (Came into force November 19, 2016)



TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	s.108		Repealed by SY 2015, c.11, s.144 (Came into force November 19, 2016)
	para.108(1)(a)		SY 2004, c.9, s.19
	s.109		Repealed by SY 2015, c.11, s.144 (Came into force November 19, 2016)
	para.111(3)(c)		SY 2015, c.11, s.47
	ss.112(2)		SY 2009, c.14, s.20
	s.113		SY 2015, c.11, s.48
	para.115(1)(h) and (i)		SY 2009, c.14, s.21 English only
	para.115(1)(j)		Added by SY 2009, c.14, s.21
	ss.117(2)		SY 2015, c.11, s.49
	s.125		s.125 renumbered as ss.125(1) by SY 2015, c.11, ss.50(1)
	ss.125(1)		s.125 renumbered as ss.125(1) by SY 2015, c.11, ss.50(1)
	para.125(1)(c)		SY 2015, c.11, ss.50(2)
	ss.125(2)		Added by SY 2015, c.11, ss.50(3)
	s.135.1 to 135.3		Added by SY 2009, c.14, s.22 (Came into force October 17, 2011)
	s.136		Repealed by SY 2015, c.11, s.51 SY 2015, c.11, s.52 SY 2019, c.11, s.17
	s.137 to 139		Repealed by SY 2015, c.11, s.53
	s.140 heading		SY 2019, c.11, ss.18(1)
	s.140		SY 2015, c.11, s.54 SY 2019, c.11, ss.18(2)
	s.141		SY 2015, c.11, s.55
	ss.141(1)		SY 2019, c.11, ss.19(1)
	ss.141(2)		SY 2019, c.11, ss.19(2)
	ss.141(3)		SY 2019, c.11, ss.19(3), (4)
	s.142		SY 2015, c.11, s.56
	ss.142(1)		SY 2019, c.11, ss.20(1)
	ss.142(2)		SY 2019, c.11, s.20(2)
	para.142(2)(a)		SY 2004, c.9, s.20
	ss.142(2.1)		Added by SY 2004, c.9, s.21
	ss.142(3)		SY 2004, c.9, s.22 SY 2012, c.14, ss.7(4) French only
	ss.142(4)		SY 2004, c.9, s.23
	para.142(4)(a)		SY 2004, c.9, s.24
	s.144		SY 2015, c.11, s.57
	s.145		SY 2015, c.11, s.58 SY 2019, c.11, s.21
	s.146		SY 2015, c.11, s.59 SY 2019, c.11, s.22
	s.150		SY 2019, c.11, s.23
	s.152		Repealed by SY 2015, c.11, s.60
	s.153		SY 2009, c.14, s.23 SY 2015, c.11, s.61
	s.154		Repealed by SY 2019, c.11, s.24
	s.155		Repealed by SY 2019, c.11, s.24
	s.156 and 157		Repealed by SY 2015, c.11, s.62
	s.158		SY 2004, c.9, s.25 Repealed by SY 2015, c.11, s.62

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
		s.159 to 163	Repealed by SY 2015, c.11, s.62
		ss.163(1)	SY 2004, c.9, s.26
		ss.163(2)	SY 2004, c.9, s.27
		ss.164(1)	SY 2004, c.9, s.28
		para.164(2)(c)	SY 2015, c.11, s.63
		s.174	Repealed by SY 2009, c.14, s.24
		s.180	Repealed by SY 2015, c.11, s.64
		ss.180(1)	SY 2009, c.14, s.25
		s.181 to 185	Repealed by SY 2015, c.11, s.64
		ss.186(1)	SY 2015, c.11, s.145 English only (Came into force November 19, 2016)
		para.186(1)(k)	Repealed by SY 2015, c.11, s.145 (Came into force November 19, 2016)
		s.186(3)	Added by SY 2015, c.11, s.65
		s.188	SY 2015, c.11, s.146 (Came into force November 19, 2016)
		s.190.1	Added by SY 2009, c.14, s.26
		s.190.01	Repealed by SY 2015, c.11, s.66
		para.190.01(1) (a) and (b)	s.190.2 renumbered as s.190.01 by SY 2015, c.11, ss.67(1)
		para.190.01(1) (c)	SY 2015, c.11, ss.67(2)
		ss.190.01(2)	Added by SY 2015, c.11, ss.67(3)
		s.190.2	Added by SY 2009, c.14, s.26
		s.191	s.190.2 renumbered as s.190.01 by SY 2015, c.11, ss.67(1)
		s.192 and 193	SY 2004, c.9, s.29
		s.194	Repealed by SY 2015, c.11, s.68
		s.195 to 198	Repealed by SY 2015, c.11, s.68
		s.199	SY 2015, c.11, s.69
		s.201	Repealed by SY 2015, c.11, s.70
		ss.201(1)	SY 2015, c.11, s.71
		ss.201(2)	s.201 renumbered as ss.201(1) by SY 2015, c.11, ss.72(1)
		s.203	s.201 renumbered as ss.201(1) by SY 2015, c.11, ss.72(1)
		s.204	Added by SY 2015, c.11, ss.72(2)
		para.206(a)	SY 2004, c.9, s.30
		s.208 heading	SY 2015, c.11, s.147 (Came into force November 19, 2016)
		s.208 to 211	SY 2015, c.11, s.73
		s.213	SY 2015, c.11, s.74
		s.214 heading	SY 2015, c.11, s.74
		ss.214(1)	SY 2015, c.11, s.2
		ss.214(2)	SY 2015, c.11, ss.75(1)
		ss.214(3)	SY 2015, c.11, ss.75(2)
		ss.214(4)	SY 2015, c.11, ss.75(3)
		s.215	SY 2015, c.11, ss.75(4)
		s.216	SY 2015, c.11, ss.75(5)
		ss.217(1)	SY 2019, c.6, ss.10(3)
		ss.217(2)	SY 2015, c.11, s.76

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	ss.217(3) ss.217(4) s.218		SY 2016, c.5, ss.18(3) French only SY 2015, c.11, ss.78(3) Added by SY 2015, c.11, ss.78(4) SY 2015, c.11, s.79
	s.219 s.220 s.222.01		SY 2016, c.5, ss.18(3) French only SY 2015, c.11, s.80 SY 2015, c.11, s.81 Added by SY 2009, c.14, s.27 SY 2015, c.11, s.82
	s.222.02 to 222.04 ss.224(1)		Added by SY 2015, c.11, s.82 SY 2015, c.11, s.83 SY 2016, c.5, ss.18(4) French only
	s.226 ss.230(1) s.231 ss.231(2)		SY 2015, c.11, s.84 SY 2015, c.11, s.85 SY 2015, c.11, s.86 Added by SY 2004, c.9, s.31 Repealed by SY 2015, c.11, s.86
	s.231.1		Added by SY 2009, c.14, s.28 Repealed by SY 2015, c.11, s.87
	s.231.01 and 231.02 s.233		Added by SY 2015, c.11, s.86 s.233 renumbered as ss.233(1) by SY 2015, c.11, ss.88(1)
	ss.233(1)		s.233 renumbered as ss.233(1) by SY 2015, c.11, ss.88(1)
	para.233(1)(f)		SY 2009, c.14, s.29 SY 2015, c.11, ss.88(2)
	ss.233(2) s.234		Added by SY 2015, c.11, ss.88(3) SY 2009, c.14, s.30 SY 2015, c.11, s.89
	para.236(c) ss.239(1)		SY 2015, c.11, s.90 SY 2015, c.11, s.148 (Came into force November 19, 2016)
	s.240.1		Added by SY 2009, c.14, s.31 s.240.1 renumbered as s.240.01 by SY 2015, c.11, s.91
	s.240.01		s.240.1 renumbered as s.240.01 by SY 2015, c.11, s.91
	s.240.02 s.242 s.246 s.247 s.248 s.249		Added by SY 2015, c.11, s.92 SY 2015, c.11, s.93 SY 2015, c.11, s.94 SY 2015, c.11, s.95 SY 2015, c.11, s.96 Repealed by SY 2015, c.11, s.144 (Came into force November 19, 2016)
	para.249(a) s.250		SY 2015, c.11, s.97 Repealed by SY 2015, c.11, s.144 (Came into force November 19, 2016)
	s.251		SY 2004, c.9, s.32 Repealed by SY 2015, c.11, s.144 (Came into force November 19, 2016)
	s.252		Repealed by SY 2015, c.11, s.144 (Came into force November 19, 2016)
	s.253		Repealed by SY 2015, c.11, s.144 (Came into force November 19, 2016)
	ss.254(3)		SY 2015, c.11, s.2 and s.98

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	s.255		SY 2009, c.14, s.32
	s.256		SY 2009, c.14, s.33
			SY 2015, c.11, s.99
	s.257		SY 2015, c.11, s.100
	s.261		SY 2015, c.11, s.101
	s.262		SY 2015, c.11, s.102
	s.264		SY 2015, c.11, s.103
	para.266(d)		SY 2015, c.11, s.104
	para.268(1)(f)		Repealed by SY 2015, c.11, s.149 (Came into force November 19, 2016)
	para.268(1)(g)		SY 2015, c.11, s.105
	s.270		SY 2015, c.11, s.2
	s.271		SY 2015, c.11, s.106
	ss.271(3)		Repealed by SY 2015, c.11, s.106
	s.272		Repealed by SY 2015, c.11, s.107
	s.276		SY 2015, c.11, s.108
	para.277(3)(a) and (b)		SY 2015, c.11, s.109
	s.283		SY 2015, c.11, s.110
	s.288		SY 2015, c.11, s.111
	s.289		SY 2015, c.11, s.112
	s.291		SY 2015, c.11, s.113
			SY 2016, c.5, ss.18(5) French only
	s.300		SY 2015, c.11, s.114
	para.304(1)(h)		SY 2015, c.11, s.115
			SY 2015, c.11, s.150 (Came into force November 19, 2016)
	s.321		SY 2015, c.11, s.116
	ss.325(4) and (5)		Added by SY 2015, c.11, s.117
	ss.326(2)		SY 2015, c.11, s.118
	s.331		SY 2015, c.11, s.119
	s.333		SY 2009, c.14, s.34
	s.334		SY 2009, c.14, s.35
	s.335		ss.335(1) renumbered as s.335 by SY 2015, c.11, s.151 (Came into force November 19, 2016)
	ss.335(1)		ss.335(1) renumbered as s.335 by SY 2015, c.11, s.151 (Came into force November 19, 2016)
	ss.335(2)		Repealed by SY 2015, c.11, s.151 (Came into force November 19, 2016)
	para.335(2)(c)		SY 2009, c.14, s.36
	s.336		SY 2009, c.14, s.37
	ss.336(3)		SY 2015, c.11, s.120
	s.337 and 338		SY 2009, c.14, s.37
	s.341		SY 2009, c.14, s.38
	ss.341(1)		SY 2015, c.11, s.121
	s.342 to 344		Repealed by SY 2009, c.14, s.39
	ss.345(1)		SY 2009, c.14, s.40
	s.346		Repealed by SY 2015, c.11, s.122
	s.348		Repealed by SY 2015, c.11, s.123
	s.349		SY 2009, c.14, s.41
	ss.349(2)		Repealed by SY 2009, c.14, s.41
	ss.352(1)		SY 2004, c.9, s.33
			SY 2012, c.14, ss.7(5) English only

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
		ss.352(2)	SY 2004, c.9, s.34
		ss.352(5)	SY 2004, c.9, s.35
		ss.360(2)	SY 2015, c.11, s.124
		s.370	SY 2004, c.9, s.36 SY 2015, c.11, s.125
		s.372 heading	Added by SY 2015, c.11, s.126
		ss.372(1)	SY 2004, c.9, s.37
		ss.372(2)	SY 2004, c.9, s.38
		ss.372(3)	SY 2004, c.9, s.39
		ss.372(4)	Added by SY 2004, c.9, s.40 SY 2015, c.11, s.127
		ss.373(5)	Added by SY 2015, c.11, s.128
		ss.374(1)	SY 2004, c.9, s.41 SY 2015, c.11, s.129
		ss.374(2)	Repealed by SY 2004, c.9, s.42
		para.377(d)	SY 2004, c.9, s.43
		para.377(g)	SY 2004, c.9, s.44
		para.377(h)	SY 2015, c.11, s.130
		ss.378(1)	SY 2004, c.9, s.45 SY 2015, c.11, s.131
		ss.378(2)	Repealed by SY 2004, c.9, s.46 Added by SY 2015, c.11, s.131
		s.380	Repealed by SY 2015, c.11, s.132
		ss.380(2)	SY 2004, c.9, s.47
		para.381(d)	SY 2004, c.9, s.48
		para.381(g)	SY 2004, c.9, s.49
		para.381(h)	SY 2015, c.11, s.133
		s.383	SY 2015, c.11, s.134
		para.383(1)(e)	Repealed by SY 2004, c.9, s.50
		ss.383(3)	Repealed by SY 2015, c.11, s.134
		s.384	SY 2004, c.9, s.51
		s.385	SY 2015, c.11, s.135
		ss.385(1)	SY 2004, c.9, s.52
		ss.385(3) and (4)	Added by SY 2004, c.9, s.53 Repealed by SY 2015, c.11, s.135
		s.386	SY 2015, c.11, s.135
		para.386(e)	Repealed by SY 2004, c.9, s.54
		s.387	Repealed by SY 2015, c.11, s.136
		para.387(a)	SY 2004, c.9, s.55
		para.387(b)	SY 2004, c.9, s.56
		para.387(c)	SY 2004, c.9, s.57
		s.388	Repealed by SY 2015, c.11, s.136
		ss.388(2)	SY 2004, c.9, s.58
		ss.388(3) and (4)	SY 2004, c.9, s.58
		s.389	Repealed by SY 2015, c.11, s.136
		para.389(1)(b)	SY 2004, c.9, s.59
		s.390	SY 2004, c.9, s.60
		para.390(a)	SY 2015, c.11, s.137
		ss.391(1)	SY 2004, c.9, s.61
		ss.391(2)	SY 2004, c.9, s.62
		ss.391(3) and (4)	Added by SY 2004, c.9, s.63
		ss.392(2)	Added by SY 2004, c.9, s.64 SY 2015, c.11, s.138
		ss.392(3)	Added by SY 2004, c.9, s.64 Repealed by SY 2015, c.11, s.138

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
		para.393(c)	SY 2015, c.11, s.139
		para.393(d)	Added by SY 2004, c.9, s.65
		s.394	SY 2004, c.9, s.66
		para.395(1)(a)	SY 2015, c.11, ss.140(1)
		para.395(1)(c)	SY 2015, c.11, ss.140(2)
		para.395(1)(d)	SY 2004, c.9, s.67
		para.395(1)(e)	Repealed by SY 2015, c.11, ss.140(3)
		ss.395(3)	Repealed by SY 2015, c.11, ss.140(3)
		ss.396(2)	SY 2004, c.9, s.68
			SY 2004, c.9, s.69 English only
			SY 2015, c.11, s.141
		para.398(1)(b)	SY 2004, c.9, s.70
		ss.399(2)	Repealed by SY 2015, c.11, s.142
		s.399.1	Added by SY 2004, c.9, s.71
		ss.402(2)	SY 2004, c.9, s.72
		ss.404(2)	SY 2004, c.9, s.73
		ss.404(4)	Added by SY 2004, c.9, s.74
		ss.406(1)	SY 2004, c.9, s.75
		ss.406(2)	SY 2004, c.9, s.76
		ss.406(3)	SY 2004, c.9, s.77
		ss.408(1)	SY 2004, c.9, s.78
		para.408(1)(b)	SY 2018, c.7, s.3 (Proclaimed in force October 1, 2018)
		ss.408(3)	SY 2004, c.9, s.79
		ss.410(1)	SY 2019, c.6, ss.10(4)
		ss.415(4)	Repealed by SY 2009, c.14, s.42
		ss.417(3)	Repealed by SY 2009, c.14, s.43
		s.417.1	Added by SY 2009, c.14, s.44
		s.420	Repealed by SY 2009, c.14, s.45
		s.423	SY 2016, c.5, ss.18(6) French only
Electoral District Boundaries	SY 2008, c.14		Entire Act, other than s.22, (Came into force September 9, 2011)
		s.2	SY 2015, c.11, s.153
		s.3	SY 2009, c.21, ss.2(1) (Came into force September 9, 2011)
		s.9	SY 2015, c.11, s.154
		s.12	SY 2009, c.21, ss.2(2) (Came into force September 9, 2011)
		s.20	SY 2015, c.11, s.155
		s.22	(Came into force October 11, 2011)
		ss.22(2) and (3)	Repealed by SY 2009, c.9, s.1
Electrical Protection	RSY 2002, c.65		
		ss.1(1)	SY 2013, c.3, s.8 (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
		s.1.01	Added by SY 2013, c.3, s.9 (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
		s.11	SY 2013, c.3, s.10 (Proclaimed in force as of December 16, 2015)

<b>TITLE</b>	<b>CITATION</b>	<b>PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED</b>	<b>CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT</b>
		ss.13(2)	SY 2013, c.3, ss.11(1) English only (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
		ss.13(4)	SY 2013, c.3, s.11(2) (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
		ss.14(4)	SY 2013, c.3, s.12 (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
		para.15(1)(d)	SY 2013, c.3, s.13 (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
		para.22(1)(d)	SY 2013, c.3, s.14 (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
		s.28	s.28 renumbered as ss.28(1) by SY 2013, c.3, ss.15(1) (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
		ss.28(1)	s.28 renumbered as ss.28(1) by SY 2013, c.3, ss.15(1) (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
		para.28(1)(a)	SY 2013, c.3, para.15(2)(a) (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
		para.28(1)(d) to (p)	Added by SY 2013, c.3, para.15(2)(b) (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
		ss.28(2)	Added by SY 2013, c.3, ss.15(3) (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
Electronic Commerce	RSY 2002, c.66		
Electronic Evidence	RSY 2002, c.67		
Electronic Registration (Department of Justice Statutes)	RSY 2002, c.68		
Elevator and Fixed Conveyances	RSY 2002, c.69		
Emergency Medical Aid	RSY 2002, c.70		
Employment Agencies	RSY 2002, c.71		
Employment Standards	RSY 2002, c.72		
		ss.1(1)	SY 2012, c.17, ss.4(2) (Proclaimed in force December 21, 2012) SY 2017, c.1, s.2 SY 2022, c.12, s.4 SY 2022, c.18, s.2
		para.36(1)(c)	SY 2012, c.17, ss.4(3) (Proclaimed in force December 21, 2012) SY 2022, c.12, para.5(a)
		ss.36(4)	SY 2012, c.17, ss.4(3) (Proclaimed in force December 21, 2012) SY 2022, c.12, para.5(a)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	ss.36(6)		SY 2019, c.4, ss.2(1) English only (Proclaimed in force May 8, 2019) Added by SY 2019, c.4,ss.2(2) (Proclaimed in force May 8, 2019)
	paras.36(6)(a) and (b)		SY 2022, c.12, para.5(b)
	ss.38(1)		SY 2019, c.4, ss.3(1) (Proclaimed in force May 8, 2019)
	ss.38(2)		SY 2019, c.4, ss.3(2) English only (Proclaimed in force May 8, 2019)
	ss.38(3)		SY 2019, c.4, ss.3(3) (Proclaimed in force May 8, 2019)
	ss.38(6)		SY 2019, c.4, ss.3(4) (Proclaimed in force May 8, 2019)
	Part 9 heading		SY 2020, c.6, s.2 (Proclaimed in force July 8, 2021)
	s.58.01		Added by SY 2019, c.4, s.4 (Proclaimed in force May 8, 2019)
	ss.58.01(1)		SY 2020, c.6, s.3 (Proclaimed in force July 8, 2021)
	ss.59(3)		SY 2012, c.17, ss.4(4) (Proclaimed in force December 21, 2012)
	ss.60(1)		SY 2007, c.7, s.2 Repealed by SY 2019, c.4, ss.5(1) (Proclaimed in force May 8, 2019)
	para.60(1)(d)		SY 2008, c.7, s.2
	ss.60(2)		SY 2007, c.7, s.3
	ss.60(5)		SY 2019, c.4, ss.5(2) English only (Proclaimed in force May 8, 2019)
	s.60.1		SY 2007, c.7, s.9 Added by SY 2003, c.22, s.2
	s.60.01		s.60.1 renumbered as s.60.01 by SY 2013, c.5, ss.2(1)
	ss.60.1(1)		s.60.1 renumbered as s.60.01 by SY 2013, c.5, ss.2(1)
	ss.60.1(2)		SY 2007, c.7, s.4 and 5 SY 2012, c.17, ss.4(5) (Proclaimed in force December 21, 2012)
	para.60.1(3)(i)		SY 2007, c.7, s.6 and 7
	ss.60.01(1)		SY 2012, c.17, ss.4(6) (Proclaimed in force December 21, 2012)
	ss.60.01(2)		SY 2007, c.7, s.8
	subpara.60.01(3)(b)(ii)		SY 2019, c.4, ss.6(1) (Proclaimed in force May 8, 2019)
	ss.60.01(4)		SY 2019, c.4, ss.6(2) (Proclaimed in force May 8, 2019)
	ss.60.01(5)		SY 2019, c.4, ss.6(3) (Proclaimed in force May 8, 2019)
	s.60.2 to 60.12		SY 2019, c.4, ss.6(4) English only (Proclaimed in force May 8, 2019)
			SY 2019, c.4, ss.6(5) (Proclaimed in force May 8, 2019)
			Added by SY 2009, c.4, s.2 s.60.2 to 60.12 renumbered as s.60.04 to 60.14 by SY 2013, c.5, ss.2(2)



TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
		s.60.02	Added by SY 2013, c.5, s.3 (Proclaimed in force July 31, 2013)
		ss.60.02(1)	SY 2019, c.4, ss.7(1) (Proclaimed in force May 8, 2019)
		ss.60.02(2)	SY 2019, c.4, ss.7(2) (Proclaimed in force May 8, 2019)
		subpara.60.02(3)(b)(ii)	SY 2019, c.4, ss.7(3) (Proclaimed in force May 8, 2019)
		ss.60.02(2)	SY 2014, c.2, s.2
		ss.60.02(4)	SY 2019, c.4, ss.7(4) (Proclaimed in force May 8, 2019)
		s.60.02.01	Added by SY 2019, c.4, s.8 (Proclaimed in force May 8, 2019)
		s.60.03	Added by SY 2013, c.5, s.4 SY 2019, c.4, s.9 French only (Proclaimed in force May 8, 2019)
		ss.60.03(2)	SY 2014, c.2, ss.3(1)
		ss.60.03(3)	SY 2014, c.2, ss.3(2)
		ss.60.03(5)	SY 2014, c.2, ss.3(3)
		ss.60.03(8)	SY 2014, c.2, ss.3(4)
		s.60.03.01	Added by SY 2020, c.6, s.4 (Proclaimed in force July 8, 2021)
		s.60.04 to 60.14	s.60.2 to 60.12 renumbered as s.60.04 to 60.14 by SY 2013, c.5, ss.2(2)
		s.60.04	SY 2013, c.5, ss.2(3)
		ss.60.07(2)	SY 2013, c.5, ss.2(4)
		ss.60.08(2)	SY 2013, c.5, ss.2(5)
		s.60.12	SY 2013, c.5, ss.2(6) French only
		para.91(2)(b)	Replaced by SY 2021, c.11, s.217 (in force July 1, 2022)
		s.114	SY 2013, c.5, ss.5(1) SY 2019, c.4, s.10 French only (Proclaimed in force May 8, 2019)
		para.114(f)	SY 2013, c.5, ss.5(1)
		para.114(g)	Added by SY 2009, c.4, s.3 SY 2013, c.5, ss.5(1)
		para.114(h)	Added by SY 2013, c.5, ss.5(2)
		para.114(i)	Added by SY 2013, c.5, ss.5(2)
Enduring Power of Attorney	RSY 2002, c.73	s.1	SY 2017, c.6, s.4 SY 2020, c.12, s.2 (not yet in force)
		s.2	Replaced by SY 2020, c.12, s.3 (not yet in force)
		s.2.01	Added by SY 2020, c.12, s.4 (not yet in force)
		s.3 heading	Replaced by SY 2020, c.12, ss.5(1) (not yet in force)
		ss.3(1)	Replaced by SY 2020, c.12, para.5(2)(a) (not yet in force)
		para.3(1)(c)	SY 2022, c.5, ss.10(2) French only
		ss.3(2)	Replaced by SY 2020, c.12, para.5(2)(b) (not yet in force)
		ss.3(2.01) to (2.03)	Added by SY 2020, c.12, para.5(2)(c) (not yet in force)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
		ss.3(3)	SY 2020, c.12, subpara.5(2)(d)(i) (not yet in force)
		para.3(3)(b)	SY 2020, c.12, subpara.5(2)(d)(ii) (not yet in force)
		para.3(3)(c)	SY 2020, c.12, subpara.5(2)(d)(iii) (not yet in force)
		ss.3(4)	SY 2020, c.12, para.5(2)(e) (not yet in force)
		s.4	Replaced by SY 2020, c.12, s.6 (not yet in force)
		s.4.01 and 4.02	Added by SY 2020, c.12, s.7 (not yet in force)
		s.6 heading	Replaced by SY 2020, c.12, ss.8(1) English only (not yet in force)
		ss.6(4)	SY 2012, c.17, s.5 (Proclaimed in force December 21, 2012)
		ss.6(5) and (6)	Added by SY 2020, c.12, ss.8(2) (not yet in force)
		s.9	SY 2020, c.12, s.9 (not yet in force)
		s.9.01 and 9.02	Added by SY 2020, c.12, s.10 (not yet in force)
		s.10.01 and 10.02	Added by SY 2020, c.12, s.11 (not yet in force)
		para.11(2)(a)	SY 2020, c.12, s.12 (not yet in force)
		s.11.01	Added by SY 2020, c.12, s.13 (not yet in force)
		para.12(4)(a)	SY 2003, c.21, ss.9(1) (Proclaimed in force May 2, 2005)
		para.14(1)(d)	SY 2003, c.21, ss.9(2) (Proclaimed in force May 2, 2005)
		para.14(1)(f)	SY 2003, c.21, ss.9(3) (Proclaimed in force May 2, 2005)
		ss.14(2)	Replaced by SY 2020, c.12, s.14 (not yet in force)
		s.15	Replaced by SY 2020, c.12, s.15 (not yet in force)
		s.16.01	Added by SY 2020, c.12, s.16 (not yet in force)
		s.19 to 28	Added by SY 2020, c.12, s.17 (not yet in force)
		Schedule, para.2	SY 2003, c.21, ss.9(4) (Proclaimed in force May 2, 2005)
Energy Conservation Assistance	RSY 2002, c.74	Entire Act	Repealed by RSY 2002, c.60, ss.16(1) [ss.19(1) renumbered as ss.16(1) by SY 2008, c.7, s.1] (not yet in force)
Enforcement of Canadian Judgements and Decrees Act	SY 2000, c.12	Entire Act	(not yet in force)
		para.10(b)	SY 2016, c.5, s.19 English only
Engineering Profession	RSY 2002, c.75	s.1	SY 2010, c.12, s.2
		ss.4(1)	SY 2017, c.6, ss.5(2)
		ss.24(3)	SY 2017, c.6, ss.5(3)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
		ss.31(3)	SY 2017, c.6, ss.5(3)
		ss.36(2)	SY 2017, c.6, ss.5(3)
		ss.40(3)	SY 2017, c.6, ss.5(3)
		ss.41(3)	SY 2017, c.6, ss.5(3)
		ss.42(1)	SY 2017, c.6, ss.5(3)
		ss.47(1)	SY 2017, c.6, ss.5(3)
		ss.51(1)	SY 2017, c.6, ss.5(3)
		s.52	SY 2017, c.6, ss.5(3)
		ss.56(2)	SY 2017, c.6, ss.5(3)
		ss.58(1)	SY 2017, c.6, ss.5(3)
Environment	RSY 2002, c.76	s.1	SY 2014, c.6, s.2 SY 2014, c.6, para.2(a) (not yet in force) SY 2014, c.6, para.2(f) (not yet in force)
		s.2	SY 2016, c.5, s.22
		para.12(2)(b)	SY 2014, c.6, s.3 (not yet in force) English only
		para.32(1)(b)	SY 2014, c.6, s.4
		ss.40(1)	SY 2014, c.6, s.5
		ss.40(1.01)	Added by SY 2014, c.6, s.5
		ss.43(1)	SY 2014, c.6, ss.6(1)
		ss.43(3)	Added by SY 2014, c.6, ss.6(2)
		s.45	Repealed by SY 2014, c.6, s.7
		ss.46(1)	SY 2014, c.6, s.8 SY 2016, c.5, s.21 French only
		ss.48(3)	Repealed by SY 2014, c.6, s.9
		s.49	SY 2014, c.6, s.10
		para. 51(1)(b)	SY 2019, c.15, s.73 (Proclaimed in force as of February 6, 2020)
		para.84(i)	SY 2014, c.6, s.11 (not yet in force)
		s.85	SY 2010, c.12, s.3
		ss.86(1)	SY 2010, c.12, s.3
		s.94 to 99	SY 2014, c.6, s.12
		ss.96(2), (3), and (9)	SY 2009, c.21, s.3
		ss.97(1) and (2)	SY 2012, c.14, s.8 French only SY 2009, c.21, s.3 SY 2012, c.14, s.8 French only
		s.105	SY 2014, c.6, s.13
		s.105.01	Added by SY 2014, c.6, s.14
		s.108.01	Added by SY 2014, c.6, s.15
		s.109	SY 2014, c.6, s.16
		s.109.01 to 109.04	Added by SY 2014, c.6, s.16
		para.110(1)(a)	SY 2022, c.5, ss.11(2) English only
		s.110.01	Added by SY 2020, c.13, s.2
		Part 9	SY 2014, c.6, s.17 (not yet in force)
		s.111.01	Added by SY 2014, c.6, s.17 (not yet in force)
		s.113.01 to 113.05	Added by SY 2014, c.6, s.17 (not yet in force)
		s.114.01 to 114.07	Added by SY 2014, c.6, s.17 (not yet in force)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED OR REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	s.115.01 to 115.07		Added by SY 2014, c.6, s.17 (not yet in force)
	s.116.01		Added by SY 2014, c.6, s.17 (not yet in force)
	s.117.01 to 117.06		Added by SY 2014, c.6, s.17 (not yet in force)
	s.118		Repealed by SY 2014, c.6, s.18
	s.120.01 and 120.02		Added by SY 2014, c.6, s.19
	para.121(c)		Added by SY 2014, c.6, s.20 (not yet in force)
	Part 11		Repealed by SY 2014, c.6, s.21 (not yet in force)
	para.142(c.1) and (c.2)		Added by SY 2014, c.6, s.22
	para.143(a.1) to (a.4)		Added by SY 2014, c.6, s.23
	para.143(c.1) to (a.3)		Added by SY 2014, c.6, s.23
	para.144(a), (c), (d), (e), and (f)		SY 2014, c.6, para.24(a), (c), (d), (e) and (f)
	para.144(a.1), (f.1), (f.2) and (f.3)		Added by SY 2014, c.6, para.24(b) and (f)
	para.145(a)		SY 2014, c.6, para.25(a) (not yet in force)
	para.145(a.1) to (a.9)		Added by SY 2014, c.6, para.25(b) (not yet in force)
	para.145(i)		SY 2014, c.6, para.25(c) (not yet in force)
	para.145(i.1) to (i.10)		Added by SY 2014, c.6, para.25(c) (not yet in force)
	para.146(g)		SY 2014, c.6, para.26(a) (not yet in force)
	para.146(h)		SY 2014, c.6, para.26(b)
	para.146(h.1) and (h.2)		Added by SY 2014, c.6, para.26(b)
	s.147		Repealed by SY 2014, c.6, s.27 (not yet in force)
	s.149.01		Added by SY 2014, c.6, s.28
	ss.151(1)		SY 2009, c.9, s.2
	para.151(1)(c)		SY 2014, c.6, s.29 (not yet in force)
	s.151.01		Added by SY 2014, c.6, s.30
	ss.154(4)		SY 2014, c.6, s.31 (not yet in force)
	para.160(1)(f) and (1)(h)		SY 2014, c.6, s.32 (not yet in force)
	para.171(c)		SY 2014, c.6, s.33 (not yet in force)
	para.172(d)		SY 2014, c.6, subpara.34(a)(i) SY 2014, c.6, subpara.34(a)(ii) (not yet in force)
	para.172(e)		SY 2019, c.6, s.11 SY 2014, c.6, subpara.34(b)(i) SY 2014, c.6, subpara.34(b)(ii) (not yet in force)
	para.172(f)		Repealed by SY 2014, c.6, para.34(c) (not yet in force)
	para.183(b)		SY 2014, c.6, s.35 (not yet in force) English only
	s.188		SY 2014, c.6, s.36 (not yet in force)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
Estate Administration	RSY 2002, c.77	s.1 para.6(1)(a) para.6(1)(c) s.34 s.35 s.36 ss.40(2) ss.41(1) s.41.1 s.44 ss.59(10) ss.74(4) ss.108(7) s.114	SY 2003, c.21, ss.10(1) (Proclaimed in force May 2, 2005) SY 2018, c.8, para.2(2)(a) SY 2018, c.8, para.2(2)(b) SY 2003, c.21, ss.10(2) (Proclaimed in force May 2, 2005) Repealed by SY 2003, c.21, ss.10(3) (Proclaimed in force May 2, 2005) Repealed by SY 2003, c.21, ss.10(3) (Proclaimed in force May 2, 2005) SY 2003, c.21, ss.10(4) (Proclaimed in force May 2, 2005) SY 2003, c.21, ss.10(5) (Proclaimed in force May 2, 2005) Added by SY 2003, c.21, ss.10(6) (Proclaimed in force May 2, 2005) SY 2003, c.21, ss.10(7) (Proclaimed in force May 2, 2005) SY 2021, c.11 s.218 (in force July 1, 2022) SY 2018, c.8, ss.2(3) SY 2017, c.6, s.6 SY 2018, c.7, s.4 (Proclaimed in force October 1, 2018)
Evidence	RSY 2002, c.78	s.4 heading s.4 s.6 para.10(2)(a.1) ss.10(3) s.13.1 s.16 ss.55(6)	SY 2018, c.8, ss.3(2) SY 2018, c.8, ss.3(3) SY 2018, c.8, ss.3(4) English only Added by SY 2012, c.17, ss.6(2) (Proclaimed in force December 21, 2012) SY 2012, c.17, ss.6(3) (Proclaimed in force December 21, 2012) Added by SY 2013, c.16, s.131 (Proclaimed in force as of August 31, 2016) SY 2016, c.5, s.23 English only SY 2012, c.17, ss.6(4) (Proclaimed in force December 21, 2012)
Executions	RSY 2002, c.79	s.1 s.7 heading ss.7(1) ss.7(2) s.7.1 and 7.2	SY 2010, c.8, s.200 (Proclaimed in force as of May 1, 2015) SY 2010, c.16, ss.108(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015) SY 2010, c.16, ss.108(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015) SY 2010, c.16, ss.108(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015) SY 2010, c.16, ss.108(5) (Proclaimed in force as of May 1, 2015) Added by SY 2010, c.16, ss.108(6) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
		ss.18(1)	SY 2010, c.16, ss.108(7) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.18.1	Added by SY 2010, c.16, ss.108(8) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.22	SY 2019, c.6, s.12
		ss.29(5)	Added by SY 2010, c.16, ss.108(9) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.32(6)	Added by SY 2010, c.16, ss.108(10) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.37(2)	SY 2009, c.9, s.3
Exemptions	RSY 2002, c.80		
Expropriation	RSY 2002, c.81	s.1	SY 2003, c.21, s.11 (Proclaimed in force May 2, 2005)
Factors	RSY 2002, c.82		
Family Property and Support	RSY 2002, c.83	s.1	SY 2008, c.1, ss.202(1) and (2) (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
		ss.30(1)	SY 2018, c.8, ss.4(2)
		para.34(1)(c)	SY 2018, c.8, ss.4(3)
		s.37	SY 2008, c.1, ss.202(3) (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
		ss.37(2)	SY 2018, c.8, ss.4(4)
		s.39 heading	SY. 2021, c.6, ss.2(1) (Proclaimed in force as of March 1, 2022)
		para.44(1)(a)	Added by SY. 2021, c.6, ss.2(2) (Proclaimed in force as of March 1, 2022)
		para.44(1)(b)	SY 2016, c.5, s.24 English only
		s.44.1	SY 2013, c.14, ss.19(2) English only (Proclaimed in force October 24, 2014)
		s.60	SY 2013, c.14, ss.19(2) (Proclaimed in force October 24, 2014)
		ss.60(1)	Added by SY 2013, c.14, ss.19(3) (Proclaimed in force October 24, 2014)
		ss.61(1)	SY 2018, c.8, ss.4(5)
		ss.61(3)	ss.60(1) renumbered as ss.61(1) by SY 2012, c.14, s.9 English only
			ss.60(1) renumbered as ss.61(1) by SY 2012, c.14, s.9 English only
			SY 2003, c.21, s.12 (Proclaimed in force May 2, 2005)
Family Violence Prevention	RSY 2002, c.84	s.1	SY 2005, c.7, s.2 and s.3
		para.2(1)(b)	SY 2005, c.7, s.4
		ss.4(1)	SY 2005, c.7, ss.5(1)
		para.4(3)(e)	SY 2005, c.7, ss.5(2)
		ss.5(1.1)	Added by SY 2005, c.7, s.6

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
		ss.7(1) para.7(1)(f) ss.8(1) s.15 ss.16(3)	SY 2005, c.7, s.7 SY 2005, c.7, s.3 SY 2005, c.7, s.8 SY 2005, c.7, s.9 SY 2005, c.7, s.10
Faro Mine Loan	RSY 2002, c.85		
Fatal Accidents	RSY 2002, c.86	s.1 s.2 heading ss.3(1) ss.3(2) and (3) s.3.01 para.7(c)	SY 2014, c.4, s.2 SY 2014, c.4, s.3 renumbered as s.3 by SY 2014, c.4, s.4 Repealed by SY 2014, c.4, s.4 Added by SY 2014, c.4, s.5 SY 2008, c.1, s.203 (Proclaimed in force as of April 30, 2010) SY 2021, c.11 s.219 (in force July 1, 2022)
Financial Administration	RSY 2002, c.87	ss.1(1)  s.3 ss.6(2) ss.14(2) ss.14(3) s.14.01  ss.26(2) ss.31(3) ss.35(3) s.41  para.41(2)(c) ss.41(4)  para.41(4)(a) s.42  ss.42(1)  para.42(1)(a) ss.42(2) s.42.01 ss.43(7) s.44 ss.45(2) s.46 ss.47(3) para.48(4)(b) s.48.1	SY 2014, c.16, s.2 SY 2019, c.6, ss.13(2) English only SY 2019, c.6, ss.13(3) English only SY 2019, c.6, ss.13(4) English only SY 2014, c.16, ss.3(1) Repealed by SY 2014, c.16, ss.3(2) Added by SY 2014, c.16, s.4 SY 2019, c.6, ss.13(5) English only SY 2014, c.16, s.5 SY 2014, c.16, s.6 SY 2021, c.11, s.220 (in force July 1, 2022) SY 2012 c.4, s.2 (Proclaimed in force April 26, 2012) SY 2014, c.16, ss.7(1) Added by SY 2012 c.4, para.2(b) (Proclaimed in force April 26, 2012) SY 2014, c.16, ss.7(2) English only s.42 is renumbered as ss.42(1) by SY 2014, c.16, ss.8(1) s.42 is renumbered as ss.42(1) by SY 2014, c.16, ss.8(1) SY 2014, c.16, ss.8(2) SY 2014, c.16, ss.8(3) English only Added by SY 2014, c.16, ss.8(4) Added by SY 2014, c.16, s.9 Added by SY 2014, c.16, s.10 SY 2014, c.16, s.11 SY 2014, c.16, s.12 Repealed by SY 2008, c.2, s.2 SY 2014, c.16, s.13 SY 2014, c.16, s.14 Added by SY 2004, c.10, s.2 (Proclaimed in force February 10, 2006)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
			s.48.1 renumbered as s.48.01 by SY 2014, c.16 s.15
		s.48.01	s.48.1 renumbered as s.48.01 by SY 2014, c.16 s.15
		s.48.2	Added by SY 2004, c.10, s.3 (Proclaimed in force February 10, 2006)
			s.48.2 renumbered as s.48.02 by SY 2014, c.16 s.15
		s.48.02	s.48.2 renumbered as s.48.02 by SY 2014, c.16 s.15
		para.48.02(4)(a)	SY 2014, c.16, s.16
		s.48.03	Added by SY 2014, c.16, s.17
		s.49	SY 2014, c.16, s.18
		s.49.01	Added by SY 2014, c.16, s.18
		s.50	SY 2014, c.16, s.19
		s.51	SY 2014, c.16, s.20
		ss.54(1)	SY 2014, c.16, s.21
		s.65	SY 2014, c.16, s.22
		ss.65(2)	SY 2014, c.5, s.10 (Proclaimed in force September 12, 2014)
		ss.76(1)	SY 2003, c.21, s.13 (Proclaimed in force May 2, 2005)
		para.76(1)(h)	SY 2019, c.8, ss.3(1)
		ss.76(2)	SY 2019, c.8, ss.3(2)
		ss.76(3)	SY 2019, c.8, ss.3(3)
		para.77(b)	SY 2014, c.16, s.23
Fine Option	RSY 2002, c.88		
Fire Prevention	RSY 2002, c.89		
		s.1	SY 2013, c.3, s.17 (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
		s.3.01	Added by SY 2013, c.3, s.18 (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
		s.12	SY 2013, c.3, s.19 (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
		ss.19(3)	Repealed by SY 2013, c.3, s.20 (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
		s.21	SY 2013, c.3, s.21 (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
		s.22	SY 2013, c.3, s.21 (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
		s.23	s.23 renumbered as ss.23(1) by SY 2013, c.3, ss.22(1) (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
		ss.23(1)	s.23 renumbered as ss.23(1) by SY 2013, c.3, ss.22(1) (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
		para.23(1)(f.01)	Added by SY 2013, c.3, para.22(2)(a) (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
		para.23(1)(g.01) to (g.03)	Added by SY 2013, c.3, para.22(2)(b) (Proclaimed in force as of December 16, 2015)



<b>TITLE</b>	<b>CITATION</b>	<b>PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED</b>	<b>CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT</b>
		ss.23(2)	Added by SY 2013, c.3, ss.22(3) (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
First Nation Indemnification (Fire Management)	SY 2003, c.4		
First Nations (Yukon) Self Government	RSY 2002, c.90		
Flag	RSY 2002, c.91		
Floral Emblem	RSY 2002, c.92		
Foreign Arbitral Awards	RSY 2002, c.93		
Forest Protection	RSY 2002, c.94		
		ss.14(3)	SY 2022, c.5, ss.12(2) English only
		ss.14(4)	SY 2022, c.5, ss.12(2) English only
		ss.27(1.1)	Added by SY 2003, c.5, s.2
Forest Resources	SY 2008, c.15	Entire Act	(Proclaimed in force January 31, 2011)
		s.1	SY 2018, c.11, s.2
		ss.63(1)	SY 2014, c.8, ss.40(1) (Proclaimed in force January 1, 2017)
Fraudulent Preferences and Conveyances	RSY 2002, c.95		
Frustrated Contracts	RSY 2002, c.96		
Fuel Oil Tax	RSY 2002, c.97		
		s.1	SY 2014, c.17, s.2
		ss.1(2)	Added by SY 2019, c.8, s.5
		ss.3(2)	SY 2019, c.8, ss.6(1)
		ss.3(3)	Added by SY 2019, c.8, ss.6(3)
		ss.3(4)	Added by SY 2019, c.8, ss.6(4)
		ss.4(1)	SY 2019, c.8, ss.7(1)
		ss.4(5)	SY 2014, c.17, s.3
		ss.6(1) to (2.1)	SY 2014, c.17, ss.4(1) and (2)
		para.6(2)(h)	Added by SY 2003, c.7, ss.2(1)
		ss.6(2.1)	Added by SY 2003, c.7, ss.2(2)
		ss.6(4)	Added by SY 2014, c.17, ss.4(3)
		s.10 heading	SY 2019, c.8, ss.8(1)
		s.10	SY 2019, c.8, ss.8(2)
		ss.12(1) and (2)	SY 2014, c.17, s.5
		s.13	SY 2020, c.3, s.3
		para.15(1)(b)	SY 2019, c.8, ss.10(1)
		para.15(1)(c)	SY 2019, c.8, ss.10(2)
			SY 2020, c.3, par.4(a)
		ss.15(2)	Added by SY 2020, c.3, para.4(b)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
		ss.16(1) and (2) ss.27(1) para.27(1)(d) s.30 s.31	SY 2014, c.17, s.6 SY 2014, c.17, s.7 SY 2019, c.8, s.11 SY 2014, c.17, s.8 s.31 renumbered as ss.31(1) by SY 2014, c.17, s.9
		ss.31(1)	s.31 renumbered as ss.31(1) by SY 2014, c.17, s.9 SY 2019, c.8, s.12
		ss.31(2) s.31.01	Added by SY 2014, c.17, s.9 Added by SY 2014, c.17, s.9 SY 2019, c.8, s.13
		s.31.02 s.34	Added by SY 2014, c.17, s.9 SY 2019, c.8, s.14
Funeral Directors	RSY 2002, c.98		
Garage Keepers Lien	RSY 2002, c.99	s.1 s.2 heading s.3 heading s.3	SY 2015, c.5, ss.22(2) (Proclaimed in force as of June 27, 2016) SY 2015, c.5, ss.22(3) (Proclaimed in force as of June 27, 2016) SY 2015, c.5, ss.22(4) (Proclaimed in force as of June 27, 2016) SY 2015, c.5, ss.22(5) (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
Garnishee	RSY 2002, c.100	ss.10(2)	SY 2012, c.14, s.10
Gas Burning Devices	RSY 2002, c.101		
Gasoline Handling	RSY 2002, c.102		
Government Employee Housing Plan	RSY 2002, c.104	ss.2(2)	SY 2018, c.8, s.5 English only
Government Organisation	RSY 2002, c.105	s.1 s.2 s.2.1 to 2.4 s.5 s.8 s.9 s.10	SY 2018, c.9, s.139 (proclaimed in force April 1, 2021) SY 2014, c.5, s.2 (Proclaimed in force September 12, 2014) Added by SY 2014, c.5, s.3 (Proclaimed in force September 12, 2014) SY 2014, c.5, s.4 (Proclaimed in force September 12, 2014) Repealed by SY 2014, c.5, s.5 (Proclaimed in force September 12, 2014) Added by SY 2009, c.21, s.4 Added by SY 2014, c.5, s.6 (Proclaimed in force September 12, 2014)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
Health	RSY 2002, c.106	ss.2(3) ss.3(1) ss.4(1) para.4(1)(g) para.4(1)(g.1) s.4.1 ss.6(2) s.22 s.35 s.36 s.38 s.39 s.40 s.41 para.43(1)(a) s.44 s.45 para.46(b.1)	SY 2019, c.6, ss.14(2) French only SY 2019, c.6, ss.14(3) French only repealed by SY 2021, c.3, s.8 SY 2008, c.1, s.204 (Proclaimed in force as of April 30, 2010) Added SY 2008, c.1, s.204 (Proclaimed in force as of April 30, 2010) Added by SY 2009, c.13, s.29 Repealed by SY 2013, c.16, s.132 (Proclaimed in force as of August 31, 2016) Repealed by SY 2017, c.9, s.2 (proclaimed in force December 15, 2017) SY 2014, c.16, s.26 Repealed by SY 2017, c.9, s.3 (proclaimed in force December 15, 2017) Repealed by SY 2017, c.9, s.4 (proclaimed in force December 15, 2017) SY 2017, c.9, s.5 (proclaimed in force December 15, 2017) SY 2017, c.9, s.6 (proclaimed in force December 15, 2017) SY 2017, c.9, s.7 (proclaimed in force December 15, 2017) Repealed by SY 2017, c.9, s.8 (proclaimed in force December 15, 2017) Repealed by SY 2003, c.21, ss.14(1) (Proclaimed in force May 2, 2005) Repealed by SY 2003, c.21, ss.14(2) (Proclaimed in force May 2, 2005) Repealed by SY 2003, c.21, ss.14(2) (Proclaimed in force May 2, 2005) Added by SY 2009, c.13, s.30
Health Care Insurance Plan	RSY 2002, c.107	s.1 s.2 s.2.01 para.5(b) para.5(b.01) and (b.02) para.5(c) para.8(1)(g) para.8(1)(i) para.8(1)(j) and (k) ss.8(3)	SY 2013, c.17, s.2 (not yet in force) SY 2013, c.17, s.3 (not yet in force) Added by SY 2013, c.17, s.4 (not yet in force) SY 2013, c.17, para.5(a) (not yet in force) SY 2013, c.17, para.5(b) (not yet in force) SY 2013, c.17, para.5(c) (not yet in force) SY 2013, c.17, para.6(a) (not yet in force) SY 2013, c.17, para.6(b) (not yet in force) Added by SY 2013, c.17, para.6(c) (not yet in force) Added by SY 2013, c.17, para.6(d) (not yet in force)
Health Information Privacy and Management	SY 2013, c.16	Entire Act	Proclaimed in force as of August 31, 2016

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
		ss.2(1)	SY 2018, c.9, ss.141(2) (proclaimed in force April 1, 2021)
		para.7(2)(e)	SY 2019, c.6, ss.15(2) French only SY 2018, c.9, ss.141(3) (proclaimed in force April 1, 2021)
		s.12	SY 2018, c.9, ss.141(4) (proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.28(9)	SY 2018, c.9, ss.141(5) (proclaimed in force April 1, 2021)
		para.54(d)	Added by SY 2018, c.9, ss.141(6) (proclaimed in force April 1, 2021)
		para.56(1)(p.01)	Added by SY 2018, c.9, ss.141(7) (proclaimed in force April 1, 2021)
		para.58(ff)	Added by SY 2018, c.9, ss.141(8) (proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.61(1)	SY 2017, c.6, ss.7(2)
		ss.70(6)	SY 2018, c.9, ss.141(9) (proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.91(2)	SY 2018, c.9, ss.141(10) (proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.91(3)	SY 2019, c.6, ss.15(3) French only
		para.95(c)	SY 2018, c.9, ss.141(11) (proclaimed in force April 1, 2021)
		subpara.111(1)(b)(i)	SY 2018, c.9, ss.141(12) (proclaimed in force April 1, 2021)
		par.112(3)(c)	SY 2017, c.6, ss.7(3)
		s.113	SY 2017, c.6, ss.7(2)
		ss.125(2)	SY 2014, c.8, ss.40(2) (Proclaimed in force January 1, 2017)
Health Professions	SY 2003, c.24	Entire Act	(Proclaimed in force January 13, 2006)
		ss.3(1)	SY 2010, c.4, ss.6(2) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		ss.3(2) and (3)	SY 2019, c.6, ss.16(2) French only Added by SY 2010, c.4, ss.6(3) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		para.27(1)(f)	SY 2019, c.6, ss.16(3)
		s.31	SY 2016, c.5, ss.25(2) English only
		ss.35(2)	SY 2016, c.5, ss.25(3) French only
		s.41	SY 2016, c.5, ss.25(4) English only
		s.43 heading	Repealed by SY 2018, c.9, s.142 (proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.43(1)	SY 2019, c.6, ss.16(4) French only SY 2019, c.6, ss.16(5) French only
Highways	RSY 2002, c.108	Part 1 heading	SY 2013, c.11, s.2
		s.1	SY 2013, c.11, s.3
		s.1.1	SY 2022, c.13, ss.75(2) (not yet in force)
		s.1.2	Added by SY 2013, c.11, s.4
		s.3.1	Added by SY 2013, c.11, s.4
		ss.14(1)	Added by SY 2013, c.11, s.5
		ss.18(1.1)	SY 2013, c.11, s.6 Added by SY 2013, c.11, ss.7(1)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
		ss.18(3)	SY 2013, c.11, s.7(2)
		ss.18(3.1) and 18(3.2)	Added by SY 2013, c.11, ss.7(2)
		ss.18(5)	SY 2013, c.11, ss.7(3)
		ss.18(6)	SY 2013, c.11, ss.7(4)
		para.18(7)(c)	Added by SY 2013, c.11, ss.7(5)
		ss.21(1)	SY 2013, c.11, ss.8(1)
		ss.21(1.1)	Added by SY 2013, c.11, ss.8(1)
		ss.21(2)	SY 2013, c.11, ss.8(2)
		ss.21(3)	SY 2013, c.11, ss.8(3)
		ss.21(4.1) and (4.2)	SY 2013, c.11, ss.8(4)
		ss.22(2)	SY 2013, c.11, s.9
		s.23	SY 2013, c.11, s.10
		s.26	SY 2013, c.11, s.11
		s.30	Repealed by SY 2022, c.13, ss.75(3) (not yet in force)
		ss.30(1)	Repealed by SY 2013, c.11, ss.12(1)
		ss.30(3)	SY 2017, c.14, ss.21(2)
		para. 30(4)(b)	SY 2017, c.14, ss.21(3)
		ss.30(5)	SY 2017, c.14, ss.21(4)
		ss.30(6) and (7)	Added by SY 2013, c.11, ss.12(2)
		ss.31(2) and (4)	SY 2013, c.11, ss.13(1)
		ss.31(3.1) and (3.2)	Added by SY 2013, c.11, ss.13(2)
		ss.31(6)	SY 2013, c.11, ss.13(3)
		ss.31(8)	Added by SY 2013, c.11, ss.13(4)
		s.32	Repealed by SY 2013, c.11, s.14
		s.32.1	Added by SY 2013, c.11, s.15
		ss.35(2)	SY 2013, c.11, s.16 English Only
		s.40	SY 2013, c.11, s.17
		ss.42(4)	SY 2013, c.11, ss.18(1)
		ss.42(5)	SY 2013, c.11, ss.18(2)
		s.44	SY 2013, c.11, s.19
		para.44(n.1) to (n.4)	Added by SY 2013, c.11, para.19(d)
Historic Resources	RSY 2002, c.109	para.4(4)(h) ss.7(9)	SY 2012, c.14, s.11 SY 2009, c.21, s.5
Home Owners Grant	RSY 2002, c.110	s.3	SY 2009, c.21, s.6
Hospital	RSY 2002, c.111	ss.3(3) ss.3(3.01) ss.5(1)	SY 2017, c.10, s.2 Added by SY 2017, c.10, s.2 SY 2012, c.14, s.12 SY 2017, c.10, s.3
		ss.5(2) and (3) ss.5(3.01) and (3.02)	SY 2017, c.10, s.3 Added by SY 2017, c.10, s.3
		ss.6(1)	SY 2017, c.10, s.4

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
Hospital Insurance Services	RSY 2002, c.112	ss.11(2)	SY 2014, c.16, s.27
		ss.11(3)	Added by SY 2014, c.16, s.27
		s.32	SY 2019, c.6, s.17 Repealed by SY 2017, c.10, s.5
		s.1	SY 2013, c.17, s.8 (not yet in force)
		s.2	SY 2013, c.17, s.9 (not yet in force)
		para.6(b)	SY 2013, c.17, para.10(a) (not yet in force)
		para.6(c)	SY 2013, c.17, para.10(b) (not yet in force)
		s.9	s.9 renumbered as ss.9(1) by SY 2013, c.17, para.11(f) (not yet in force)
		para.9(1)(c)	SY 2013, c.17, para.11(a) (not yet in force)
		para.9(1)(e)	SY 2013, c.17, para.11(b) (not yet in force)
		para.9(1)(i)	SY 2013, c.17, para.11(c) (not yet in force)
		para.9(1)(m)	SY 2013, c.17, para.11(d) (not yet in force)
		para.9(1)(p.01) and (p.02)	Added by SY 2013, c.17, para.11(e) (not yet in force)
ss.9(2)	Added by SY 2013, c.17, para.11(f) (not yet in force)		
ss.11(3)	SY 2013, c.17, s.12 (not yet in force)		
s.13	SY 2013, c.17, s.13 (not yet in force)		
s.14	SY 2013, c.17, s.14 (not yet in force)		
Hotels and Tourist Establishments	RSY 2002, c.113	s.13	SY 2005, c.4, s.2
Housing Corporation	RSY 2002, c.114	s.6	SY 2009, c.2, s.2
		ss.7(1)	SY 2016, c.5, s.26 English only
		s.10.01	Added by SY 2014, c.16, s.31
		ss.11(1)	SY 2014, c.16, s.32
		ss.12(1)	SY 2014, c.16, s.32
		ss.14(1)	SY 2014, c.16, s.32
		para.13(b)	SY 2013, c.4, s.2 (applies after March 31, 2012)
		s.20	SY 2013, c.4, s.3 (applies after March 31, 2012)
		para.21(a)	SY 2014, c.16, s.33
		ss.45(1) and (2)	SY 2012, c.14, s.13 English only
Housing Development	RSY 2002, c.115		
Human Rights	RSY 2002, c.116	para. 7(f.01)	Added by SY 2017, c.4, s.2
		ss.11(4)	Added by SY 2015, c.4, s.235.02
		ss.16(1)	SY 2016, c.5, s.27 English only
		ss.17(1) and (2)	SY 2016, c.5, s.27 English only
		s.18	SY 2016, c.5, s.27 English only
		ss.20(1) and (2)	SY 2009, c.6, s.2 (Proclaimed in force December 10, 2009)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
Human Tissue Gift	RSY 2002, c.117	ss.20(3)	Added by SY 2009, c.6, s.2 (Proclaimed in force December 10, 2009)
		ss.22(2)	SY 2009, c.6, s.3 (Proclaimed in force December 10, 2009) SY 2010, c.2, s.1 SY 2013, c.15, para.3(a) SY 2016, c.5, s.27 English only
		ss.22(2.01)	Added by SY 2013, c.15, para.3(b) SY 2016, c.5, s.27 English only
		ss.22(2.02)	Added by SY 2013, c.15, para.3(b)
		ss.22(3)	SY 2016, c.5, s.27 English only
		ss.22(4)	SY 2009, c.6, s.4 (Proclaimed in force December 10, 2009)
		ss.22(5) to (7)	Added by SY 2009, c.6, s.5 (Proclaimed in force December 10, 2009)
		ss.22(7.01)	Added by SY 2018, c.16, s.1
		ss.22(8)	Added by SY 2009, c.6, s.5 (Proclaimed in force December 10, 2009) SY 2016, c.5, s.27 English only
		s.37	SY 2009, c.6, s.6 (Proclaimed in force December 10, 2009)
		ss.3(1)	SY 2003, c.21, ss.15(1) (Proclaimed in force May 2, 2005)
		ss.3(2) and (3)	SY 2003, c.21, ss.15(2) (Proclaimed in force May 2, 2005)
		ss.3(3.1)	Added by SY 2003, c.21, ss.15(2) (Proclaimed in force May 2, 2005)
		s.3.1	Added by SY 2003, c.21, ss.15(3) (Proclaimed in force May 2, 2005)
ss.5(1)	SY 2012, c.17, ss.7(2) (Proclaimed in force December 21, 2012)		
para.5(4)(a)	SY 2018, c.10, ss.91(2) (Proclaimed in force August 19, 2021)		
para.5(4)(b)	SY 2003, c.21, ss.15(4) (Proclaimed in force May 2, 2005)		
s.6	SY 2018, c.10, ss.91(3) (Proclaimed in force August 19, 2021)		
ss.7(1)	SY 2012, c.17, ss.7(3) (Proclaimed in force December 21, 2012)		
ss.7(2)	SY 2012, c.17, ss.7(4) (Proclaimed in force December 21, 2012)		
ss.7(3)	SY 2012, c.17, ss.7(4) (Proclaimed in force December 21, 2012)		
ss.7(4)	SY 2012, c.17, ss.7(4) (Proclaimed in force December 21, 2012)		
s.13	Repealed by SY 2018, c.10, ss.91(4) (Proclaimed in force August 19, 2021)		
Income Tax	RSY 2002, c.118	Entire Act	SY 2007, c.9, s.2 English only SY 2016, c.3, ss.2(1) (applies to 2016 and subsequent tax years)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
		ss.1(1)	SY 2016, c.3, ss.2(2) English only (applies to 2016 and subsequent tax years) SY 2016, c.3, ss.2(3) (applies to 2016 and subsequent tax years) SY 2010, c.11, para.2(1)(a) (applies on and after December 12, 2005) SY 2010, c.11, para.2(1)(b) (applies to 2011 and subsequent taxation years) SY 2010, c.11, para.2(1)(c) (applies on and after January 1, 2003) SY 2015, c.1, s.2 (applies to 2015 and subsequent taxation years) SY 2016, c.3, ss.3(1) (applies to 2016 and subsequent tax years) SY 2017, c.6, s.8
		ss.1(7)	SY 2016, c.3, ss.3(2) English only (applies to 2016 and subsequent tax years)
		para.1(7)(h)	SY 2010, c.11, ss.2(2) English only (applies to 2011 and subsequent taxation years) SY 2010, c.11, ss.2(3) French only (applies to 2011 and subsequent taxation years)
		para.1(7)(j)	SY 2010, c.11, ss.2(4) (applies on or after December 12, 2005) SY 2022, c.3, ss.2(1) (applies on and after January 1, 2022)
		s.4 and 5	SY 2007, c.9, s.3 (applies to 2001 and subsequent taxation years)
		s.4	SY 2019, c.8, s.16 (applies to 2020 and subsequent taxation years) SY 2022, c.3, ss.3(1) (applies to 2020 and subsequent taxation years)
		ss.6(1)	SY 2006, c.11, ss.2(1) (applies to 2005 and subsequent taxation years) SY 2015, c.1, ss.3(1) (applies to 2015 and subsequent taxation years) SY 2016, c.3, ss.4(1) (applies to 2016 and subsequent tax years) (Proclaimed in force January 10, 2017)
		ss.6(2)	SY 2005, c.9, ss.2(1) (applies to 2005 and subsequent taxation years) SY 2006, c.11, ss.2(2) (applies to 2007 and subsequent taxation years) SY 2015, c.1, ss.3(2) (applies to 2015 and subsequent taxation years) SY 2016, c.3, ss.4(2) (applies to 2016 and subsequent tax years) (Proclaimed in force January 10, 2017)
		subpara.6(2)(a)(v)	SY 2017, c.2, s.2 (applies to 2017 and subsequent taxation years)
		ss.6(3)	SY 2015, c.1, ss.3(3) (applies to 2015 and subsequent taxation years)
		ss.6(4) to (8)	Repealed by SY 2015, c.1, ss.3(4) (applies to 2015 and subsequent taxation years)
		ss.6(5)	SY 2007, c.9, ss.4(1) (applies to 2008 and subsequent taxation years)



TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
		ss.6(9)	SY 2006, c.11, ss.2(3) (applies to 2006 and subsequent taxation years) SY 2015, c.1, ss.3(5) (applies to 2015 and subsequent taxation years)
		para.6(10)(a) para.6(10)(b) ss.6(11)	SY 2018, c.8, ss.6(2) English only SY 2018, c.8, ss.6(2) English only SY 2006, c.11, ss.2(4) (applies to 2006 and subsequent taxation years) SY 2010, c.11, ss.3(1) (applies to 2011 and subsequent taxation years)
		ss.6(12)	SY 2006, c.11, ss.2(5) (applies to 2006 and subsequent taxation years) SY 2015, c.1, ss.3(5) (applies to 2015 and subsequent taxation years) SY 2017, c.11, ss.2(1) (applies to 2017 and subsequent taxation years)
		subpara.6(13)(a)(ii) ss.6(14)	SY 2018, c.8, ss.6(3) English only SY 2006, c.11, ss.2(6) (applies to 2006 and subsequent taxation years) SY 2015, c.1, ss.3(6) (applies to 2015 and subsequent taxation years)
		ss.6(14.1)	Added by SY 2007, c.9, ss.4(2) (applies to 2007 and subsequent taxation years) Repealed by SY 2012, c.13, ss.2(1) (applies to 2012 and subsequent taxation years)
		ss.6(15)	SY 2006, c.11, ss.2(7) (applies to 2006 and subsequent taxation years) SY 2015, c.1, ss.3(5) (applies to 2015 and subsequent taxation years)
		ss.6(15.1)	Added by SY 2006, c.11, ss.2(8) (applies to 2006 and subsequent taxation years) SY 2010, c.11, ss.3(2) (applies to 2011 and subsequent taxation years)
		ss.6(16)	SY 2006, c.11, ss.2(9) (applies to 2006 and subsequent taxation years) SY 2015, c.1, ss.3(5) (applies to 2015 and subsequent taxation years) SY 2017, c.11, ss.2(2) (applies to 2017 and subsequent taxation years)
		ss.6(17)	SY 2017, c.11, ss.2(3) (applies to 2017 and subsequent taxation years)
		subpara.6(17) (b)(ii) ss.6(18)	SY 2010, c.11, ss.3(3) (applies on and after January 1, 2003) SY 2015, c.1, ss.3(7) (applies to 2015 and subsequent taxation years)
		ss.6(18.1) and (18.2) ss.6(19)	Added by SY 2006, c.11, ss.2(10) (applies to 2006 and subsequent taxation years) SY 2006, c.11, ss.2(11) (applies to 2006 and subsequent taxation years) SY 2015, c.1, ss.3(5) (applies to 2015 and subsequent taxation years)
		ss.6(20)	Repealed by SY 2017, c.11, ss.2(4) (applies to 2017 and subsequent taxation years) Repealed by SY 2017, c.11, ss.2(4) (applies to 2017 and subsequent taxation years)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	ss.6(21)		SY 2015, c.1, ss.3(7) (applies to 2015 and subsequent taxation years) Repealed by SY 2017, c.11, ss.2(4) (applies to 2017 and subsequent taxation years)
	ss.6(22)		SY 2017, c.11, ss.2(5) (applies to 2017 and subsequent taxation years)
	ss.6(23)		SY 2017, c.11, ss.2(5) (applies to 2017 and subsequent taxation years)
	ss.6(24)		SY 2015, c.1, ss.3(7) (applies to 2015 and subsequent taxation years)
	ss.6(25)		SY 2006, c.11, ss.2(12) (applies to 2006 and subsequent taxation years) Repealed by SY 2012, c.13, ss.2(1) (applies to 2012 and subsequent taxation years)
	ss.6(26)		SY 2006, c.11, ss.2(13) (applies to 2006 and subsequent taxation years) SY 2017, c.11, ss.2(6) (applies to 2017 and subsequent taxation years)
	ss.6(28)		SY 2010, c.11, ss.3(4) (applies to 2011 and subsequent taxation years) SY 2015, c.1, ss.3(8) (applies to 2015 and subsequent taxation years)
	ss.6(29)		SY 2005, c.9, ss.2(2) (applies to 2004 and subsequent taxation years) SY 2006, c.11, ss.2(14) (applies to 2006 and subsequent taxation years) SY 2012, c.13, ss.2(2) (applies to 2012 and subsequent taxation years) SY 2015, c.1, ss.3(9) (apply to 2015 and subsequent taxation years)
	subpara. 6(29)(c)(ii)		SY 2015, c.1, ss.3(10) (apply to 2015 and subsequent taxation years) SY 2016, c.4, ss.2(1) (applies to 2016 and subsequent tax years) (proclaimed in force July 18, 2016) SY 2020, c.3, para.6(a)
	ss.6(30)		SY 2015, c.1, ss.3(11) (See enacting legislation for application)
	ss.6(31)		SY 2006, c.11, ss.2(15) (applies to 2006 and subsequent taxation years) Repealed by SY 2012, c.13, ss.2(3) (applies to 2012 and subsequent taxation years) Added by SY 2016, c.4, ss.2(2) (applies to 2016 and subsequent tax years) (proclaimed in force July 18, 2016)
	ss.6(32)		SY 2020, c.3, para.6(b)
	ss.6(33)		SY 2006, c.11, ss.2(16) (applies to 2006 and subsequent taxation years) SY 2015, c.1, ss.3(9) (applies to 2015 and subsequent taxation years) Repealed by SY 2017, c.11, ss.2(7) (applies to 2017 and subsequent taxation years)
	ss.6(34)		SY 2006, c.11, ss.2(17) (applies to 2005 and subsequent taxation years)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED ADDED	OR	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
				SY 2010, c.11, ss.3(5) English only (applies to 2005 and subsequent tax years)
				SY 2015, c.1, ss.3(12) (applies to 2015 and subsequent taxation years)
				SY 2017, c.11, ss.2(8) (applies to 2017 and subsequent taxation years)
		ss.6(37)		SY 2006, c.11, ss.2(18) (applies to 2005 and subsequent taxation years)
		ss.6(38)		SY 2015, c.1, ss.3(3) (applies to 2015 and subsequent taxation years)
		ss.6(39)		SY 2006, c.11, ss.2(19) (applies to 2006 and subsequent taxation years)
				SY 2010, c.11, ss.3(6) (applies to 2011 and subsequent taxation years)
				SY 2016, c.3, ss.4(3) (applies to 2016 and subsequent tax years) (Proclaimed in force January 10, 2017)
				SY 2017, c.11, ss.2(9) (applies to 2017 and subsequent taxation years)
		para.6(39)(a)		SY 2015, c.1, ss.3(13) (applies to 2015 and subsequent taxation years)
				SY 2017, c.11, ss.2(9) (applies to 2017 and subsequent taxation years)
		ss.6(39.1)		Added by SY 2010, c.11, ss.3(6) (applies to 2011 and subsequent taxation years)
		ss.6(40)		SY 2015, c.1, ss.3(3) (applies to 2015 and subsequent taxation years)
				Repealed by SY 2017, c.11, ss.2(10) (applies to 2016 and subsequent taxation years)
		ss.6(42)		SY 2016, c.4, ss.2(4) (applies to 2017 and subsequent tax years) (proclaimed in force July 18, 2016)
		ss.6(46)		SY 2015, c.1, ss.3(14) (applies to 2015 and subsequent taxation years)
				SY 2016, c.3, ss.4(4) (applies to 2016 and subsequent tax years) (Proclaimed in force January 10, 2017)
		ss.6(49)		SY 2015, c.1, ss.3(15) (applies to 2015 and subsequent taxation years)
				SY 2016, c.3, ss.4(5) (applies to 2016 and subsequent tax years) (Proclaimed in force January 10, 2017)
				SY 2022, c.3, ss.4(1) (applies on and after January 1, 2022)
		ss.6(50)		SY 2015, c.1, ss.3(3) (applies to 2015 and subsequent taxation years)
		ss.6(51)		SY 2006, c.11, ss.2(20) (applies to 2006 and subsequent taxation years)
				SY 2007, c.9, ss.4(3) (applies to 2007 and subsequent taxation years)
				SY 2017, c.11, ss.2(11) (applies to 2017 and subsequent taxation years)
				SY 2020, c.3, para.6(c)
		ss.6(53)		Repealed by SY 2007, c.9, ss.4(4) (applies to 1998 and subsequent taxation years)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	ss.6(54)		SY 2005, c.9, ss.2(3) (applies to 2005 and subsequent taxation years)
	clause 6(54)(b)(ii)(C)		SY 2022, c.3, ss.4(2) (applies on and after July 1, 2021)
	ss.6(55)		SY 2005, c.9, ss.2(3) (applies to 2005 and subsequent taxation years)
	ss.6(56)		SY 2015, c.1, ss.3(16) (See enacting legislation for application)
	ss.6(57)		Repealed by SY 2005, c.9, ss.2(3) (applies to 2005 and subsequent taxation years)
	ss.6(58)		Added by SY 2006, c.11, ss.2(21) (applies to 2006 and subsequent taxation years)
	ss.6(59)		Repealed by SY 2012, c.13, ss.2(3) (applies to 2012 and subsequent taxation years)
	s.7		Added by SY 2006, c.11, ss.2(21) (applies to 2006 and subsequent taxation years)
	s.8		SY 2007, c.9, ss.4(5) (applies to 2007 and subsequent taxation years)
	ss.8(6)		Repealed by SY 2012, c.13, ss.2(3) (applies to 2012 and subsequent taxation years)
	s.9		Added by SY 2006, c.11, ss.2(21) (applies to 2006 and subsequent taxation years)
	ss.9(1)		SY 2015, c.1, ss.3(9) (applies to 2015 and subsequent taxation years)
	ss.9(2)		Added by SY 2007, c.9, ss.4(6) (applies to 2007 and subsequent taxation years)
	ss.9(4.1)		Repealed by SY 2012, c.13, ss.2(3) (applies to 2012 and subsequent taxation years)
	ss.9(5)		SY 2005, c.9, s.3 (applies to 2001 and subsequent taxation years)
	s.9.1		SY 2010, c.11, s.4 (applies to 2011 and subsequent taxation years)
			Repealed by SY 2015, c.1, s.4 (applies to 2015 and subsequent taxation years)
			SY 2019, c.8, s.17 (see enacting legislation for coming into force)
			Repealed by SY 2015, c.1, s.5 (applies to 2015 and subsequent taxation years)
			Added by SY 2006, c.11, s.3 (applies to 2006 and subsequent taxation years)
			SY 2015, c.1, s.6 (applies to 2015 and subsequent taxation years)
			SY 2012, c.13, ss.3(1) (applies after June 2011)
			SY 2010, c.11, s.5 (applies on and after January 1, 2003)
			Added by SY 2012, c.13, ss.3(2) (applies after June 2011)
			SY 2017, c.11, s.3 (applies to 2017 and subsequent taxation years)
			SY 2005, c.10, s.2 (applies to 2006 and subsequent taxation years)
			Repealed by SY 2010, c.11, s.6 (applies to 2011 and subsequent taxation years)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	s.9.01		Added by SY 2015, c.1, s.7 (applies to 2015 and subsequent taxation years)
	para.9.01(1)(c)		SY 2016, c.4, ss.3(1) (applies to 2016 and subsequent tax years) (proclaimed in force July 15, 2016)
	ss.9.01(2)		SY 2016, c.4, ss.3(2) (applies to 2016 and subsequent tax years) (proclaimed in force July 18, 2016)
	ss.10(1)		SY 2005, c.9, ss.4(1) (applies to 2005 and subsequent taxation years)
	para.10(1)(a)		SY 2020, c.3, s.7 (see enacting legislation for application) SY 2014, c.7, ss.2(1) (see enacting legislation for coming into force) SY 2017, c.2, ss.3(1) (see enacting legislation for application)
	para.10(1)(b)		SY 2004, c.12, s.2 (applies to 2005 and subsequent taxation years) SY 2017, c.2, ss.3(2) (see enacting legislation for application)
	ss.10(1.1)		Added by SY 2004, c.12, s.3 (applies to 2005 and subsequent taxation years) SY 2005, c.9, ss.4(2) (applies to 2005 and subsequent taxation years)
	ss.10(2)		Repealed by SY 2010, c.11, ss.7(2) (applies to taxation years that begin after 2010)
	ss.10(2.1)		Repealed by SY 2005, c.9, ss.4(3) (applies to 2005 and subsequent taxation years)
	para.10(2.1)(b)		Added by SY 2004, c.12, s.5 (applies to 2007 and subsequent taxation years) SY 2005, c.9, ss.4(4) (applies to 2005 and subsequent taxation years) Repealed by SY 2010, c.11, ss.7(2) (applies to taxation years that begin after 2010)
	ss.10(2.2)		SY 2010, c.11, ss.7(1) (See enacting legislation for coming into force)
	ss.10(3)		Added by SY 2004, c.12, s.5 (applies to 2007 and subsequent taxation years) SY 2006, c.11, s.4 (applies to 2006 and subsequent taxation years) Repealed by SY 2010, c.11, ss.7(2) (applies to taxation years that begin after 2010)
	ss.10(4)		SY 2010, c.11, ss.7(3) (applies to 2011 and subsequent taxation years)
	para.10(4)(a)		SY 2005, c.9, ss.4(5) (applies to 2006 and subsequent taxation years)
	subpara.10(4)(a) (ii)		SY 2017, c.2, ss.3(3) (see enacting legislation for application)
	para.10(4)(b)		SY 2005, c.9, ss.4(6) (applies to 2006 and subsequent taxation years) SY 2010, c.11, ss.7(4) (applies to 2011 and subsequent taxation years) SY 2005, c.9, ss.4(7) (applies to 2006 and subsequent taxation years)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	subpara.10(4) (b)(i) and (ii) ss.10(5)		SY 2005, c.9, ss.4(8) (applies to 2006 and subsequent taxation years) SY 2005, c.9, ss.4(9) (applies to 2005 and subsequent taxation years)
	ss.10(6)		Repealed by SY 2005, c.9, ss.4(9) (applies to 2005 and subsequent taxation years)
	s.10.1		Added by SY 2005, c.9, s.5 (applies to 2005 and subsequent taxation years)
	para.10.1(1)(a)		SY 2017, c.2, ss.4(1) (see enacting legislation for application) SY 2020, c.3, s.8 (see enacting legislation for application)
	para.10.1(1)(b)		SY 2017, c.2, ss.4(2) (see enacting legislation for application)
	clause 10.1(1) (b)(ii)(B) ss.11(1)		SY 2010, c.11, s.8 (applies to 2011 and subsequent taxation years) SY 2015, c.1, ss.8(1) (See enacting legislation for application)
	ss.11(2)		SY 2015, c.1, ss.8(2) (See enacting legislation for application)
	ss.11(3)		SY 2010, c.11, s.9 (applies on and after January 1, 2003))
	s.12		SY 2022, c.3, ss.5(1) (see enacting legislation for application)
	ss.12(1)		SY 2006, c.11, s.5 (applies to 1999 and subsequent taxation years) SY 2010, c.11, s.10 (applies to 2011 and subsequent taxation years) SY 2020, c.3, ss.9(1) (applies to the taxation years after 1998 and before 2020) SY 2020, c.3, ss.9(2) (applies to 2020 and subsequent taxation years)
	s.13		SY 2015, c.1, ss.9(8) French only (See enacting legislation for application) Heading replaced by SY 2020, c.3, ss.10(1)
	ss.13(1)		SY 2015, c.1, ss.9(1) (See enacting legislation for application) SY 2019, c.6, s.18 (English only) Added by SY 2020, c.3, ss.10(2)
	"business corporation investment tax credit certificate"		
	"certified investment"		SY 2020, c.3, ss.10(6)
	"eligible business corporation"		Added by SY 2020, c.3, ss.10(3)
	"eligible small business corporation"		SY 2020, c.3, ss.10(4) (comes into force January 1, 2023) Repealed by SY 2020, c.3, ss.10(5)
	"qualified investment"		SY 2020, c.3, ss.10(7)
	"qualifying trust"		SY 2020, c.3, ss.10(8)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
		"small business corporation investment tax credit certificate"	Repealed by SY 2020, c.3, ss.10(5)
	ss.13(2)		SY 2020, c.3, ss.10(9)
	ss.13(3)		SY 2020, c.3, ss.10(9)
	ss.13(4)		SY 2015, c.1, ss.9(2) (See enacting legislation for application)
		ss.13(5)	SY 2020, c.3, ss.10(9)
		ss.13(8)	SY 2020, c.3, ss.10(9)
			SY 2015, c.1, ss.9(3) (See enacting legislation for application)
		ss.13(9)	SY 2020, c.3, ss.10(9)
			SY 2015, c.1, ss.9(4) (See enacting legislation for application)
		ss.13(10) to (12)	SY 2015, c.1, ss.9(5) (See enacting legislation for application)
		par.13(12)(d)	SY 2020, c.3, ss.10(9)
		par.13(12)(e)	SY 2020, c.3, ss.10(10)
		ss.13(13)	Added by SY 2020, c.3, ss.10(11) (comes into force January 1, 2023)
		ss.13(14)	SY 2015, c.1, ss.9(6) (See enacting legislation for application)
			SY 2015, c.1, ss.9(7) (See enacting legislation for application)
		ss.13(14.01)	SY 2020, c.3, ss.10(12)
		s.14	SY 2020, c.3, ss.10(12)
		ss.15(1)	Repealed by 2020, c.3, s.11
			SY 2010, c.11, ss.11(1) (applies to 2011 and subsequent taxation years)
		para.15(1)(d)	SY 2019, c.15, s.74 (Proclaimed in force as of February 6, 2020)
			Added by SY 2010, c.11, ss.11(1) (applies to 2011 and subsequent taxation years)
		ss.15(2) and (3)	SY 2010, c.11, ss.11(2) (applies to 2011 and subsequent taxation years)
		s.16	Repealed by SY 2010, c.11, s.12 (applies to 2011 and subsequent taxation years)
		s.16	SY 2019, c.8, s.18 (see enacting legislation for coming into force)
		ss.16(1)	SY 2022, c.11, ss.11(1) (applies to taxation years that end after 2022)
		para.16(2)(b)	Repealed by SY 2022, c.11, ss.11(2) (applies to taxation years that end after 2022)
		ss.16(5)	Repealed by SY 2022, c.11, ss.11(2) (applies to taxation years that end after 2022)
		ss.16(5.01)	SY 2022, c.11, ss.11(3) (applies to taxation years that end after 2022)
		ss.16(6) and (7)	Added by SY 2022, c.11, ss.11(4) (applies to taxation years that end after 2022)
		ss.16(10.01)	SY 2022, c.11, ss.11(5) (applies to taxation years that end after 2022)
		s.17	Added by SY 2022, c.11, ss.11(6) (applies to taxation years that end after 2022)
			SY 2010, c.11, s.13 (applies to 2011 and subsequent taxation years)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	s.18		SY 2015, c.1, s.10 (applies to 2015 and subsequent taxation years)
	subpara.19(1)(a) (i)		SY 2016, c.3, s.5 (applies to 2016 and subsequent tax years)
	s.20		SY 2005, c.9, s.6 (applies to 2005 and subsequent taxation years)
	subpara.20(3)(c) (ii)		Repealed by SY 2010, c.11, s.14 (applies to 2011 and subsequent taxation years)
	ss.20(3.1)		SY 2004, c.3, ss.2(1)
	ss.20(4)		Added by SY 2006, c.4, s.2
	s.21		SY 2004, c.3, ss.2(2)
	ss.21(1)		s.21 renumbered as ss.21(1) by SY 2016, c.4, ss.4(1) (proclaimed in force July 18, 2016)
	ss.21(2)		s.21 renumbered as ss.21(1) by SY 2016, c.4, ss.4(1) (proclaimed in force July 18, 2016)
			SY 2016, c.4, ss.4(2) (proclaimed in force July 18, 2016)
			SY 2022, c.3, ss.6(1) (applies on and after March 25, 2020)
			Added by SY 2016, c.4, ss.4(3) (applies to 2017 and subsequent tax years) (proclaimed in force July 18, 2016)
	s.23		SY 2010, c.11, s.15 (applies to 2011 and subsequent taxation years)
	s.24		SY 2019, c.8, s.19 (applies to 2020 and subsequent taxation years)
	para.24(a)		SY 2010, c.11, ss.16(1) (applies to 2011 and subsequent taxation years)
	para.24(b)		SY 2010, c.11, ss.16(2) (applies to 2011 and subsequent taxation years)
	s.25		SY 2010, c.11, ss.16(3) (applies to 2011 and subsequent taxation years)
	para.25(a)		SY 2010, c.11, ss.17(1) English only (applies to 2011 and subsequent taxation years)
	para.25(b)		SY 2010, c.11, ss.17(2) (applies to 2011 and subsequent taxation years)
	ss.27(1)		SY 2010, c.11, ss.17(3) (applies to 2011 and subsequent taxation years)
	para.27(3)(b)		SY 2010, c.11, ss.17(4) (applies to 2011 and subsequent taxation years)
	s.28		SY 2010, c.11, ss.18(1) (applies to 2011 and subsequent taxation years)
	s.30		SY 2012, c.14, ss.14(2) French only
	s.31		SY 2010, c.11, ss.18(2) (applies to 2011 and subsequent taxation years)
			SY 2010, c.11, s.19 (applies to 2011 and subsequent taxation years)
			SY 2022, c.3, ss.7(1) (applies to 2016 and subsequent taxation years)
			SY 2010, c.11, s.20 (applies to 2011 and subsequent taxation years)
			SY 2015, c.1, s.11 (See enacting legislation for application)
			SY 2017, c.11, s.4 (applies to 2017 and subsequent taxation years)



TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	ss.33(1)		SY 2014, c.7, ss.3(1) (applies after March 31, 2007) SY 2015, c.1, s.12 (See enacting legislation for application)
	subpara.35(2)(a)(iii)		SY 2010, c.11, para.21(a) (applies to 2011 and subsequent taxation years)
	subpara.35(2)(a)(iv)		SY 2010, c.11, para.21(b) (applies to appeals that commence after 2010) SY 2019, c.8, ss.20(1) (applies to 2020 and subsequent taxation years)
	subpara.35(2)(b)(iii)		SY 2010, c.11, para.21(c) (applies to 2011 and subsequent taxation years) SY 2019, c.8, ss.20(2) (applies to 2020 and subsequent taxation years)
	ss.35(2)		SY 2010, c.11, para.21(d) (applies to 2011 and subsequent taxation years)
	ss.41(1)		SY 2016, c.3, ss.2(5) (applies to 2016 and subsequent tax years)
	s.43		SY 2010, c.11, s.22 (applies on and after December 12, 2005)
	s.52		SY 2022, c.3, ss.8(1) (applies on and after January 1, 2022)
	para.57(2)(a) and (b)		SY 2016, c.3, para.2(4)(a) (applies to 2016 and subsequent tax years) SY 2022, c.3, para.9(1)(a) English only
	para.57(2)(c)		Added by SY 2022, c.3, para.9(1)(b)
	ss.57(3)		Added by SY 2022, c.3, .9(2)
	ss.60(1)		SY 2022, c.3, ss.10(1) (applies on and after January 1, 2022)
	subpara.60(3)(b)(i)		SY 2016, c.3, para.2(4)(b) (applies to 2016 and subsequent tax years)
	ss.60(4)		SY 2016, c.3, para.2(4)(c) (applies to 2016 and subsequent tax years)
	ss.60(5)		SY 2010, c.11, ss.23(1) (applies on and after December 12, 2005) SY 2016, c.3, para.2(4)(c) (applies to 2016 and subsequent tax years)
	ss.62(1) and (2)		SY 2016, c.3, para.2(4)(d) (applies to 2016 and subsequent tax years)
	ss.62(3)		SY 2010, c.11, s.22 (applies on and after December 12, 2005) SY 2012, c.14, ss.14(3) English only
	ss.62(4)		SY 2016, c.3, ss.2(6) (applies to 2016 and subsequent tax years)
	para.62(4)(b)		SY 2010, c.11, ss.23(2) (applies on and after December 12, 2005)
	ss.63(1)		SY 2022, c.3, ss.11(1) SY 2010, c.11, s.22 (applies on and after December 12, 2005)
	s.64		SY 2016, c.3, para.2(4)(e) (applies to 2016 and subsequent tax years)
	ss.66(1)		SY 2016, c.3, ss.2(7) (applies to 2016 and subsequent tax years)
	ss.66(2)		SY 2016, c.3, para.2(4)(f) (applies to 2016 and subsequent tax years)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
		ss.66(3)	SY 2016, c.3, ss.2(7) (applies to 2016 and subsequent tax years)
		ss.66(8)	SY 2010, c.11, s.22 (applies on and after December 12, 2005)
		ss.67(1)	SY 2016, c.3, ss.2(8) (applies to 2016 and subsequent tax years)
		s.68	SY 2016, c.3, para.2(4)(f) (applies to 2016 and subsequent tax years)
		ss.71(3)	SY 2016, c.3, para.2(4)(g) (applies to 2016 and subsequent tax years)
			SY 2016, c.3, ss.2(5) (applies to 2016 and subsequent tax years)
Insurance	RSY 2002, c.119	ss.15(1)	SY 2019, c.6, s.19 English only
		ss.25(1)	SY 2012, c.14, s.15 English only
		ss.126(3)	SY 2003, c.21, s.16 (Proclaimed in force May 2, 2005)
		s.133	Repealed by SY 2016, c.5, s.28
		ss.205(3)	SY 2003, c.21, s.16 (Proclaimed in force May 2, 2005)
		s.219	SY 2004, c.13, s.2 (Proclaimed in force June 21, 2005)
		s.220.1	Added by SY 2004, c.13, s.3 (Proclaimed in force June 21, 2005)
		para.224(i)	Added by SY 2004, c.13, s.4 (Proclaimed in force June 21, 2005)
		ss.226(2)	SY 2004, c.13, s.5 (Proclaimed in force June 21, 2005)
		ss.226(3)	SY 2004, c.13, s.6 (Proclaimed in force June 21, 2005)
		ss.226(4)	Added by SY 2004, c.13, s.7 (Proclaimed in force June 21, 2005)
		ss.231(3)	SY 2004, c.13, s.8 (Proclaimed in force June 21, 2005)
		s.232.1	Added by SY 2004, c.13, s.9 (Proclaimed in force June 21, 2005)
		Part 12	Part 11 entitled "Unfair and Deceptive Acts" is renumbered by SY 2010, c.12, s.4
Insurance Premium Tax	RSY 2002, c.120	ss.2(1)	SY 2020, c.3, para.14(a) (in force January 1, 2021)
		ss.2(2)	Repealed by SY 2020, c.3, para.14(b) (in force January 1, 2021)
		ss.2(3)	SY 2020, c.3, para.14(c) (in force January 1, 2021)
		ss.2(5)	SY 2020, c.3, para.14(d) (in force January 1, 2021)
		s.9.01	Added by SY 2020, c.3, s.15

<b>TITLE</b>	<b>CITATION</b>	<b>PROVISION AMENDED REPEALED ADDED</b>	<b>OR</b>	<b>CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT</b>
Intercountry Adoption Hague Convention	RSY 2002, c.121	s.4		SY 2008, c.1, s.205 (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
Interjurisdictional Support Orders	SY 2001, c.19	Entire Act  ss.11(3)		(Proclaimed in force January 1, 2006)  SY 2008, c.1, s.206 (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
International Child Abduction (Hague Convention)	SY 2008, c.5			
International Commercial Arbitration	RSY 2002, c.123			
International Interests in Mobile Equipment (Aircraft Equipment) Act	SY 2013, c.6			
International Sale of Goods Interpretation	RSY 2002, c.124  RSY 2002, c.125	para.14(a) para.19(2)(a) s.21  ss.21(1)		SY 2010, c.12, s.5 English only SY 2016, c.5, ss.29(2) French only SY 2003, c.21, s.17 (Proclaimed in force May 2, 2005) SY 2017, c.6, s.9 SY 2009, c.9, s.4 SY 2009, c.19, s.51 (Proclaimed in force November 23, 2012) SY 2010, c.4, s.7 (Proclaimed in force as of October 14, 2010) SY 2015, c.3, s.48 (Proclaimed in force as of August 1, 2019) SY 2015, c.5, s.23 (Proclaimed in force as of June 27, 2016) SY 2016, c.5, ss.29(3) SY 2016, c.8, s.72 (Proclaimed in force as of July 18, 2016) SY 2017, c.1, s.3 SY 2017, c.12, s.179 (Proclaimed in force February 6, 2020) SY 2018, c.7, s.5 (Proclaimed in force October 1, 2018) SY 2018, c.9, ss.143(2) (proclaimed in force April 1, 2021) SY 2019, c.6, s.20 SY 2022, c.12, s.7 SY 2022, c.18, s.3 Repealed by SY 2013, c.15, s.4
Interprovincial Subpoena	RSY 2002, c.126	s.34		

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
Judicature	RSY 2002, c.128	s.9	SY 2013, c.15, s.5 (not yet in force)
		s.18	Repealed by SY 2003, c.21, ss.18(1) (Proclaimed in force May 2, 2005)
		s.29.01	Added by SY 2018, c.8, s.10
		s.34.1	Added by SY 2011, c.2, s.2
		ss.34.1(1)	SY 2022, c.5, ss.13(2)
		para.34.1(1)(a)	SY 2013, c.15, para.6(a)
		ss.34.1(2)	SY 2013, c.15, para.6(b)
		ss.37.1(1)	Added by SY 2015, c.10, s.214 (Proclaimed in force as of June 20, 2016)
		s.38	SY 2018, c.7, s.2
		s.46 heading	SY 2008, c.16, s.2
		s.46	Repealed by SY 2003, c.21, ss.18(2) (Proclaimed in force May 2, 2005)
		s.47	Repealed by SY 2003, c.21, ss.18(3) (Proclaimed in force May 2, 2005)
		s.48	Repealed by SY 2003, c.21, ss.18(3) (Proclaimed in force May 2, 2005)
Jury	RSY 2002, c.129	s.1	SY 2013, c.15, s.8 SY 2018, c.7, ss.6(2) (Proclaimed in force October 1, 2018)
		ss.2(1)	SY 2005, c.11, s.2
		ss.2(2)	SY 2005, c.11, s.3 and 4
		para.3(4)(a)	SY 2005, c.11, s.5
		para.4(b)	SY 2005, c.11, s.6
		s.5	SY 2005, c.11, s.7
		para.5(a)	SY 2013, c.15, ss.9(1) SY 2019, c.13, s.4
		para.5(j)	SY 2009, c.3, s.54 English only (Proclaimed in force January 11, 2010)
		para.5(l)	SY 2013, c.15, ss.9(2)
		s.6	Repealed by SY 2005, c.11, s.7 Added by SY 2005, c.11, s.8
		s.7	SY 2005, c.11, s.8
		ss.9(1)	SY 2005, c.11, s.9
		ss.9(2)	SY 2005, c.11, s.10
		ss.10(2)	SY 2005, c.11, s.11
		s.11	SY 2005, c.11, s.12 SY 2018, c.7, ss.6(3) (Proclaimed in force October 1, 2018)
		ss.12(1)	SY 2005, c.11, s.13 SY 2018, c.7, ss.6(4) (Proclaimed in force October 1, 2018)
		ss.12(3)	SY 2005, c.11, s.14
s.13	Repealed by SY 2005, c.11, s.15		
s.14	SY 2005, c.11, s.16		

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
		ss.15(1)	SY 2018, c.7, ss.6(5) (Proclaimed in force October 1, 2018) SY 2005, c.11, s.17 SY 2013, c.15, s.10
		para.15(1)(b)	SY 2018, c.7, ss.6(6) (Proclaimed in force October 1, 2018) SY 2005, c.11, s.18
		s.16	SY 2012, c.14, s.16 French only SY 2005, c.11, s.19
		s.17	SY 2018, c.7, ss.6(7) (Proclaimed in force October 1, 2018) SY 2005, c.11, s.20
		ss.19(3)	SY 2005, c.11, s.21
		s.21	Repealed by SY 2005, c.11, s.22
		s.28	SY 2005, c.11, s.23
		s.30	SY 2013, c.15, s.11
		s.31	SY 2005, c.11, s.24
Labour Mobility Amendments	SY 2010, c.4	Entire Act	(Proclaimed in force as of October 14, 2010 except s.9 which was proclaimed in force June 25, 2010)
Land Titles, 2015	SY 2015, c.10	Entire Act	(Proclaimed in force as of June 20, 2016)
		Entire Act s.1	SY 2016, c.5, ss.30(2) English only SY 2016, c.5, ss.30(3) and (4) English only SY 2016, c.5, ss.30(5) SY 2020, c.14, s.2
		para.14(2)(c)	SY 2022, c.5, ss.15(2) English only
		ss.14(3)	Repealed by SY 2022, c.16, ss.30(1)
		ss.15(3)	Repealed by SY 2022, c.16, ss.30(2)
		ss.18(3)	SY 2016, c.6, s.6
		s.23	SY 2016, c.5, ss.30(7) English only
		para.28(1)(a)	Repealed by SY 2022, c.16, s.31
		para.28(2)(a)	SY 2022, c.16, ss.32(1)
		para.28(3)(a.01)	SY 2016, c.5, ss.30(8) English only
		para.28(3)(b)	Added by SY 2022, c.16, para.32(2)(a)
		para.28(4)(b)	Repealed by SY 2022, c.16, para.32(2)(b)
		para.47(3)(h)	Repealed by SY 2022, c.16, ss.32(3)
		para.51(1)(a)	SY 2022, c.5, ss.15(3)
		ss.53(2)	SY 2019, c.6, ss.21(2) English only
		para.64(b)	SY 2016, c.5, ss.30(9) English only
		para.67(1)(a)	SY 2022, c.5, ss.15(4) English only
		ss.68(3)	SY 2016, c.6, s.7
		para.81(c)	SY 2022, c.5, ss.15(4) English only
		para.97(c)	SY 2020, c.14, s.3
		ss.105(1)	SY 2016, c.5, ss.30(10) English only
		ss.122(3)	SY 2019, c.6, ss.21(3) English only
		s.130	SY 2016, c.5, ss.30(11) French only
		Heading Part 5	SY 2017, c.6, ss.10(2)
		Division 6	SY 2022, c.16, s.33
		ss.132(3)	
		ss.156(1)	SY 2022, c.5, ss.15(5) English only
		ss.182(1)	SY 2016, c.5, ss.30(12) English only SY 2017, c.6, ss.10(3)

<b>TITLE</b>	<b>CITATION</b>	<b>PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED</b>	<b>CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT</b>
Lands	RSY 2002, c.132	subpara.206(1)(b)(iii) s.212.01 s.216	SY 2016, c.5, ss.30(13)  Added by SY 2016, c.6, s.8 SY 2019, c.6, ss.21(4) French only
		ss.2(1)  para.2(1)(a) ss.2(3) para.2(3)(a) and (b) para.2(3)(c) ss.2(4) ss.21(2)	SY 2003, c.17, ss.33(2) SY 2014, c.16, ss.34(1) SY 2019, c.6, s.22 Added by SY 2003, c.17, ss.33(3) SY 2014, c.16, ss.34(2) Added by SY 2014, c.16, ss.34(2) Added by SY 2003, c.17, ss.33(3) SY 2022, c.5, ss.14(2) English only
Languages	RSY 2002, c.133	ss.3(2) s.4 s.5	SY 2016, c.5, ss.31(2) English only SY 2016, c.5, ss.31(3) English only SY 2016, c.5, ss.31(4) English only
Legal Profession	RSY 2002, c.134	Entire Act	Repealed by SY 2017, c.12, s.186 (Proclaimed in force February 6, 2020)
Legal Profession, 2017	SY 2017, c.12	Entire Act	SY 2017, c.12 (Proclaimed in force February 6, 2020)
Legal Services Society	RSY 2002, c.135	s.1	SY 2019, c.6, s.23 English only
		para.64(a)	SY 2022, c.15, s.2
		ss.151(2)	SY 2022, c.4, s.2
		s.171.01	Added by SY 2022, c.15, s.3
Legislative Assembly	RSY 2002, c.136	s.17	SY 2004, c.14, s.32 SY 2017, c.12, s.180 (Proclaimed in force February 6, 2020)
		Entire Act s.1 s.2  s.3 ss.5(1) and (2) para.6(3)(b) ss.13(2) s.14  s.15  s.16 s.17	SY 2016, c.5, ss.33(2) English only SY 2016, c.5, ss.33(3) French only SY 2007, c.11, s.2 SY 2016, c.5, ss.33(4) English only SY 2016, c.5, ss.33(5) French only SY 2019, c.6, ss.24(2) French only SY 2016, c.5, ss.33(6) SY 2007, c.11, s.3 SY 2016, c.5, ss.33(8) English only SY 2004, c.9, s.81 SY 2016, c.5, ss.33(7) and (9) English only SY 2004, c.9, s.82 SY 2016, c.5, ss.33(9) English only SY 2016, c.5, ss.33(10) English only SY 2004, c.9, s.83

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	s.27		SY 2016, c.5, ss.33(8) and (9) English only
	ss.32(1)		SY 2016, c.5, ss.33(11) English only
	s.34		SY 2016, c.5, ss.33(12) English only
	s.35		SY 2016, c.5, ss.33(13) English only
	ss.35(2)		SY 2016, c.5, ss.33(13) English only
	s.36		SY 2016, c.5, ss.33(12) English only
	ss.39(1)		SY 2016, c.5, ss.33(13) English only
			SY 2007, c.11, s.4
			SY 2018, c.12, ss.2(1) (came into force January 1, 2019)
			SY 2018, c.12, ss.2(2)
	ss.39(2) to (6)		ss.39(4) to (8) renumbered as ss.39(2) to (6) by SY 2016, c.5, ss.33(14)
	ss.39(4) to (8)		ss.39(4) to (8) renumbered as ss.39(2) to (6) by SY 2016, c.5, ss.33(14)
	ss.39(2) and (3)		Repealed by SY 2007, c.11, s.4
	para.39(2)(a) to (i)		SY 2008, c.14, ss.22(2)
	para.39(2)(g)		SY 2004, c.9, s.84 French only
	para.39(3)(a) to (i)		SY 2008, c.14, ss.22(3)
	para.39(3)(c)		SY 2004, c.9, s.85 English only
	para.39(3)(h)		SY 2004, c.9, s.86 English only
	ss.39(5)		SY 2007, c.11, s.5
	ss.39(6)		SY 2019, c.6, ss.24(3)
	para.40(1)(a)		SY 2007, c.11, s.6
			SY 2018, c.12, para.3(a) (comes into force April 1, 2019)
	para.40(1)(b)		SY 2007, c.11, s.7
			SY 2018, c.12, para.3(b) (comes into force April 1, 2019)
	s.41 heading		SY 2016, c.5, ss.33(15)
	ss.41(1)		SY 2007, c.11, s.8
			SY 2018, c.12, ss.4(1)
			SY 2018, c.12, ss.4(2) (comes into force April 1, 2019)
	ss.41(3)		Repealed by SY 2007, c.11, s.9
	s.42 heading		SY 2016, c.5, ss.33(16)
	ss.42(1)		SY 2007, c.11, s.10
			SY 2018, c.12, s.5 (comes into force April 1, 2019)
	ss.42(2)		SY 2007, c.11, s.11
	ss.42(3)		Added by SY 2007, c.11, s.12
			SY 2016, c.5, ss.33(17) English only
	ss.43(1)		SY 2007, c.11, s.13
			SY 2018, c.12, ss.6(1)
	ss.43(2)		SY 2007, c.11, s.14 and 15
			SY 2018, c.12, ss.6(2) (comes into force April 1, 2019)
	ss.43(3)		SY 2007, c.11, s.16
	s.44		s.44 renumbered as ss.44(1) by SY 2016, c.5, ss.33(18)
	ss.44(1)		s.44 renumbered as ss.44(1) by SY 2016, c.5, ss.33(18)
	ss.44(2)		Added by SY 2007, c.11, s.17
	para.45(2)(a) to (i)		SY 2008, c.14, ss.22(4)
	ss.45(3)		SY 2007, c.11, s.18

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
		ss.45(7)	SY 2007, c.11, s.19
		ss.46(1)	SY 2007, c.10, s.2
		ss.46(2)	SY 2016, c.5, ss.33(19) English only
		ss.46(3)	SY 2007, c.11, s.20
		ss.46(4)	Added by SY 2007, c.10, s.3
		ss.47(1)	SY 2007, c.11, s.21
		para.47(1)(a) to (i)	SY 2008, c.14, ss.22(5)
		ss.47(2)	SY 2007, c.11, s.22
		ss.51(1)	SY 2007, c.11, s.23
			SY 2019, c.6,ss.24(4) French only
		ss.51(2)	SY 2007, c.11, s.24
		s.51.1	Added by SY 2007, c.12, s.42
		ss.51.1(2)	SY 2018, c.12, s.7
		ss.51.1(4)	Added by SY 2014, c.20, s.1
		s.52 heading	SY 2016, c.5, ss.33(20) English only
		s.52	SY 2007, c.11, s.25
			SY 2016, c.5, par.33(21)(a) English only
			SY 2016, c.5, par.33(21)(b) and (c)
			SY 2021, c11, s.221 (in force July 1, 2022)
		s.53 heading	SY 2016, c.5, ss.33(22)
		s.53	SY 2007, c.11, s.26
		s.54 heading	SY 2016, c.5, ss.33(23)
		s.54	Added by SY 2007, c.11, s.26
Legislative Assembly Retirement Allowances, 2007	SY 2007, c.12		
		s.1	SY 2009, c.8, ss.2(1) and (2)
		ss.2(1)	SY 2009, c.8, s.3
		ss.4(2.1)	SY 2016, c.5, s.34 English only
		ss.7(5)	Added by SY 2014, c.20, s.2
		ss.8(6)	SY 2009, c.8, s.4
		ss.10(2) and (3)	SY 2009, c.8, s.5
		ss.10(4)	Repealed by SY 2009, c.8, s.5
		para.15(2)(a)	SY 2009, c.8, ss.6(1)
		ss.15(3) and (4)	SY 2009, c.8, ss.6(2)
		ss.15(6)	SY 2009, c.8, ss.6(3)
		ss.15(7) and (8)	Added by SY 2009, c.8, ss.6(3)
		ss.16(4)	SY 2009, c.8, s.7
		para.18(2)(b)	SY 2012, c.17, ss.8(2) (Proclaimed in force December 21, 2012)
		ss.19(2)	SY 2012, c.17, ss.8(3) (Proclaimed in force December 21, 2012)
		s.20	SY 2009, c.8, s.8
		ss.21(2) and (3)	SY 2009, c.8, s.9
		s.26	SY 2009, c.8, s.10
		ss.28(2)	SY 2009, c.8, s.11
		ss.29(3)	SY 2009, c.8, s.12
		ss.31(3)	Added by SY 2009, c.8, s.13
		para.34(a)	SY 2009, c.8, s.14
		s.36	SY 2009, c.8, s.15
		ss.39(3)	Added by SY 2009, c.8, s.16
Licensed Practical Nurses	RSY 2002, c.138		



TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
		s.5	SY 2010, c.4, ss.9(2) (Proclaimed in force June 25, 2010)
		para.6(f)	SY 2010, c.4, ss.9(3) (Proclaimed in force June 25, 2010)
		para.13(d)	SY 2010, c.4, ss.9(4) (Proclaimed in force June 25, 2010)
		para.14(b)	SY 2009, c.19, ss.52(1) (Proclaimed in force November 23, 2012)
		para.14(c)	SY 2009, c.19, ss.52 (Proclaimed in force November 23, 2012)
Limitation of Actions	RSY 2002, c.139		
Liquor	SY 2019, c.12	Entire Act	SY 2019, c.12 (not yet in force)
Liquor	RSY 2002, c.140	Entire Act	Repealed by SY 2019, c.12, s.115 (not yet in force)
		s.1	SY 2016, c.5, ss.35(2) English only SY 2007, c.3, s.2 SY 2008, c.6, s.2 (Proclaimed in force April 1, 2009)
		para.8(1)(i)	SY 2012, c.14, ss.18(2) French only
		ss.10(1)	SY 2016, c.5, ss.35(3) English only
		ss.10(4)	SY 2009, c.2, ss.3(1)
		ss.12(1)	SY 2009, c.2, ss.3(2)
		s.23	SY 2009, c.9, s.5 SY 2007, c.3, s.3 SY 2008, c.6, s.3 (Proclaimed in force April 1, 2009)
		ss.24(1) to (3)	SY 2008, c.6, s.4 (Proclaimed in force April 1, 2009)
		ss.24(2)	SY 2007, c.3, ss.4(1)
		ss.24(3)	SY 2007, c.3, ss.4(2)
		para.37(g)	Repealed by SY 2008, c.6, s.5 (Proclaimed in force April 1, 2009)
		s.38 to 40	SY 2008, c.6, s.6 (Proclaimed in force April 1, 2009)
		s.41 to 43	Repealed by SY 2008, c.6, s.6 (Proclaimed in force April 1, 2009))
		s.47.1	Added by SY 2008, c.6, s.7 (Proclaimed in force April 1, 2009)
		ss.53(3.1)	Added by SY 2008, c.6, s.8 (Proclaimed in force April 1, 2009)
		ss.53(10)	SY 2008, c.6, s.8 (Proclaimed in force April 1, 2009)
		ss.54(1) to (3)	Repealed by SY 2008, c.6, s.9 (Proclaimed in force April 1, 2009)
		ss.56(1)	SY 2008, c.6, ss.10(1) (Proclaimed in force April 1, 2009)
		ss.56(5)	Repealed by SY 2008, c.6, ss.10(2) (Proclaimed in force April 1, 2009)
		s.61	SY 2008, c.6, s.11 (Proclaimed in force April 1, 2009)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
		s.65 to 67	Repealed by SY 2008, c.6, s.12 (Proclaimed in force April 1, 2009)
		ss.68(1)	SY 2008, c.6, s.13 (Proclaimed in force April 1, 2009)
		s.73	SY 2012, c.2, s.2 (Proclaimed in force May 25, 2012)
		ss.88(1)	SY 2008, c.6, ss.14(1) (Proclaimed in force April 1, 2009)
		ss.88(2)	Added by SY 2008, c.6, ss.14(2) (Proclaimed in force April 1, 2009)
		ss.89(3)	SY 2012, c.14, ss.18(3) English only
		ss.89(4)	SY 2007, c.13, s.3
		ss.89(5)	SY 2007, c.13, s.4
		ss.90(1), (2) and (4)	SY 2008, c.6, s.15 (Proclaimed in force April 1, 2009)
		ss.90(2)	SY 2012, c.14, ss.18(4) French only
		ss.90(7)	Repealed by SY 2010, c.5, s.10(2) (Proclaimed in force as of November 1, 2010)
		ss.90(8)	SY 2010, c.5, s.10(3) (Proclaimed in force as of November 1, 2010)
		ss.90(9)	SY 2010, c.5, s.10(4) (Proclaimed in force as of November 1, 2010)
		ss.92(2)	SY 2008, c.6, s.16 (Proclaimed in force April 1, 2009)
		s.95.1 to 95.4	Added by SY 2008, c.6, s.17 (Proclaimed in force April 1, 2009)
		para.96(1)(a)	SY 2008, c.6, s.18 (Proclaimed in force April 1, 2009)
		ss.113(1)	SY 2012, c.2, s.3
		ss.113(6.1)	Added by SY 2012, c.2, s.4
		ss.113(7)	SY 2012, c.2, s.5
		ss.113(9)	SY 2012, c.2, s.6
		ss.119(2)	SY 2008, c.6, s.19 (Proclaimed in force April 1, 2009)
		para.119(2)(a)	SY 2012, c.2, s.7
		para.119(2)(c.1)	SY 2012, c.14, ss.18(5)
		para.119(2)(h)	Added by SY 2010, c.5, s.10(5) (Proclaimed in force as of November 1, 2010)
		ss.119(3)	SY 2012, c.14, ss.18(6) French only SY 2012, c.14, ss.18(7) English only
			Added by SY 2008, c.6, s.19 (Proclaimed in force April 1, 2009)
Liquor Tax	RSY 2002, c.141	s.3	SY 2009, c.9, s.6
Lobbyists Registration Act	SY 2018, c.13	Entire Act	SY 2018, c.13 (Proclaimed in force October 15, 2020)
Lord's Day	RSY 2002, c.142	Entire act	Repealed by SY 2018, c.7, s.12
Lottery Licensing	RSY 2002, c.143		

<b>TITLE</b>	<b>CITATION</b>	<b>PROVISION AMENDED REPEALED ADDED</b>	<b>OR</b>	<b>CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT</b>
		ss.2(3)		Added by SY 2018, c.15, s.234 (Proclaimed in force April 1, 2021)
Mackenzie River Basin Agreement	RSY 2002, c.144			
Maintenance Enforcement	RSY 2002, c.145	ss.1(1)		SY 2015, c.5, ss.24(2) (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
		s.26		SY 2015, c.5, ss.24(3) (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
Marriage	RSY 2002, c.146	ss.2(1)		SY 2010, c.4, ss.10(2) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		ss.2(2)		SY 2010, c.4, ss.10(3) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		ss.2(4)		Repealed by SY 2010, c.4, ss.10(4) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		ss.5(1)		SY 2014, c.18, s.2 (Proclaimed in force as of June 1, 2015)
		ss.5(1.01) to (1.03)		Added by SY 2014, c.18, s.2 (Proclaimed in force as of June 1, 2015)
		s.6		Repealed by SY 2014, c.18, s.3 (Proclaimed in force as of June 1, 2015)
		para.13(b)		SY 2014, c.18, s.4 English only (Proclaimed in force as of June 1, 2015)
		ss.37(1)		SY 2018, c.8, ss.7(2) English only
		ss.37(2)		SY 2018, c.8, ss.7(3) English only
		ss.40(4)		SY 2014, c.18, s.5 (Proclaimed in force as of June 1, 2015)
		para.44(b)		SY 2014, c.18, s.5 (Proclaimed in force as of June 1, 2015)
		ss.45(1)		SY 2014, c.18, s.5 (Proclaimed in force as of June 1, 2015)
		ss.45(5)		SY 2012, c.17, s.9 (Proclaimed in force December 21, 2012)
Married Women's Property	RSY 2002, c.147	Entire Act		Repealed by SY 2018, c.8, s.9
Mediation Board	RSY 2002, c.148			
Medical Profession	RSY 2002, c.149	s.1		SY 2009, c.16, ss.2(1) to (3); ss.35(1) and (2) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
				Added by SY 2009, c.16, ss.2(2) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		para.2(2)(a)		SY 2009, c.16, ss.35(2) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		para.2(2)(b)		SY 2009, c.16, ss.35(1) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)

<b>TITLE</b>	<b>CITATION</b>	<b>PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED</b>	<b>CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT</b>
	ss.3(1)		SY 2009, c.16, ss.35(1) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	ss.7(2)		SY 2009, c.16, ss.3(1) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	ss.7(3)		Added by SY 2009, c.16, ss.3(2) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	ss.8(1)		SY 2009, c.16, s.4 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	s.9 to 11		SY 2009, c.16, s.5 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	para.11(1)(d)		SY 2010, c.4, ss.11(2) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	s.12 to 14		Repealed by SY 2009, c.16, s.6 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	s.15		SY 2009, c.16, s.7 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	s.16		SY 2009, c.16, s.8 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	para.16(1)(b)		SY 2016, c.5, s.36 French only
	s.18		SY 2009, c.16, s.9 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	s.18.1		Added by SY 2009, c.16, s.10 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	s.19		SY 2009, c.16, s.11 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	s.19.1		Added by SY 2009, c.16, s.12 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	ss.20(1)		SY 2009, c.16, ss.13(1) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	ss.20(2) to (4)		SY 2009, c.16, ss.13(2) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	ss.21(1)		SY 2009, c.16, ss.35(1) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	ss.21(2)		SY 2009, c.16, s.14 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	s.22		SY 2009, c.16, s.15 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	para.23(1)(a)		SY 2009, c.16, ss.35(1) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	para.23(1)(b)		SY 2009, c.16, ss.35(3) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	ss.23(3)		SY 2009, c.16, ss.35(1) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	ss.23(4)		SY 2009, c.16, ss.35(1) and (3) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	ss.24(1)		SY 2009, c.16, ss.35(1), and (3) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	ss.24(1)(a)		SY 2009, c.16, ss.35(2) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	ss.24(2)		SY 2009, c.16, ss.35(1) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	ss.24(3)		SY 2009, c.16, ss.35(2) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	ss.24(4)		SY 2009, c.16, ss.35(1) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	ss.24(5)		SY 2009, c.16, ss.35(1), (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	ss.24(6)		SY 2009, c.16, ss.35(1) and (3) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	s.24.01		Added by SY 2015, c.3, s.49 (Proclaimed in force as of August 1, 2019)
	ss.25(1)		SY 2009, c.16, ss.35(2) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	ss.27(2)		SY 2009, c.16, ss.35(1) and (3) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	ss.27(3)		SY 2009, c.16, ss.16(1) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	para.27(3)(a)		SY 2009, c.16, ss.16(2) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	para.27(3)(b)		SY 2009, c.16, ss.35(3) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	para.27(3)(c) and (d)		SY 2009, c.16, ss.16(3) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	para.27(3)(e)		SY 2009, c.16, ss.16(4) and ss.35(3) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	para.27(3)(e.1)		Added by SY 2009, c.16, ss.16(4) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	para.27(3)(f)		SY 2009, c.16, ss.16(5) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	ss.27(4) and 5		SY 2009, c.16, ss.16(6) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	ss.27(6)		SY 2009, c.16, ss.35(1) and (3) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	ss.27(7)		SY 2009, c.16, ss.35(1) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	ss.28(1)		SY 2009, c.16, s.17 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	para.28(1)(c)		SY 2009, c.16, ss.35(1) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	ss.28(3)		SY 2009, c.16, ss.35(1) and (3) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	s.29		SY 2009, c.16, s.18 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	ss.30(1)		SY 2009, c.16, ss.35(1), (3) and (4) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	ss.30(3)		SY 2012, c.14, s.19 English only
	ss.31(1)		SY 2009, c.16, ss.35(1) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	ss.31(1)		SY 2009, c.16, ss.35(2) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	ss.36(2)		SY 2009, c.16, ss.19(1) (Proclaimed in force as of August 29, 2011) English only
	ss.36(5) and (6)		SY 2009, c.16, ss.19(2) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	ss.40(1)		SY 2009, c.16, ss.20(1) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	para.40(3)(a)		SY 2009, c.16, ss.20(2) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
	para.40(3)(j)		SY 2009, c.19, s.53 (Proclaimed in force November 23, 2012)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
		para.40(3)(k)	SY 2009, c.16, ss.20(3) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		para.40(3)(m)	Added by SY 2003, c.24, s.47 (Proclaimed in force January 13, 2006)
		s.41	SY 2009, c.16, s.21 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		ss.42(1)	SY 2009, c.16, s.22 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		ss.47(1)	SY 2009, c.16, s.23 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		s.49	SY 2009, c.16, s.24 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		ss.50(3)	SY 2009, c.16, s.25 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		ss.51(2)	SY 2009, c.16, s.26 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		s.51.1	Added by SY 2009, c.16, s.27 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		ss.53(1)	SY 2009, c.16, ss.28(1) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		para.53(1)(c) and (d)	SY 2009, c.16, ss.28(2) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		ss.53(3)	SY 2009, c.16, ss.28(3) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		s.54	Repealed by SY 2009, c.16, s.29 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		s.56	SY 2009, c.16, s.30 (Proclaimed in force as of August 29, 2011) English only
		s.58	SY 2009, c.16, s.31 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		s.59	SY 2009, c.16, ss.35(5) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		s.61	Repealed by SY 2009, c.16, s.32 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		par.62(a)	SY 2009, c.16, s.33 (Proclaimed in force as of August 29, 2011) English only
		par.62(b)	SY 2009, c.16, s.33 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		s.64	SY 2009, c.16, s.34 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
Mental Health	RSY 2002, c.150	s.1	SY 2003, c.21, ss.19(1) to (5) (Proclaimed in force May 2, 2005)
		para.3(1)(c)	SY 2003, c.21, ss.19(6) (Proclaimed in force May 2, 2005)
		ss.10(4)	SY 2003, c.21, ss.19(7) (Proclaimed in force May 2, 2005)
		ss.10(5)	SY 2003, c.21, ss.19(8) (Proclaimed in force May 2, 2005)
		ss.12(3)	SY 2003, c.21, ss.19(9) (Proclaimed in force May 2, 2005)
		ss.13(2)	SY 2003, c.21, ss.19(10) (Proclaimed in force May 2, 2005)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	s.14		SY 2003, c.21, ss.19(11) (Proclaimed in force May 2, 2005)
	ss.17(3)		SY 2003, c.21, ss.19(12) (Proclaimed in force May 2, 2005)
	ss.18(2)		SY 2003, c.21, ss.19(13) (Proclaimed in force May 2, 2005)
	s.19		Repealed by SY 2003, c.21, ss.19(14) (Proclaimed in force May 2, 2005)
	s.20		Repealed by SY 2003, c.21, ss.19(14) (Proclaimed in force May 2, 2005)
	s.21		SY 2003, c.21, ss.19(15) (Proclaimed in force May 2, 2005)
	s.22		Repealed by SY 2003, c.21, ss.19(16) (Proclaimed in force May 2, 2005)
	s.23		Repealed by SY 2003, c.21, ss.19(16) (Proclaimed in force May 2, 2005)
	para.24(1)(c)		SY 2003, c.21, ss.19(17) (Proclaimed in force May 2, 2005)
	ss.24(3)		Repealed by SY 2005, c.4, ss.3(1)
	ss.25(1)		SY 2005, c.4, ss.3(2)
	para.25(2)(b)		SY 2012, c.14, s.20 English only
	para.26(1)(a)		SY 2003, c.21, ss.19(18) (Proclaimed in force May 2, 2005)
	Part 5 title		SY 2003, c.21, ss.19(19) (Proclaimed in force May 2, 2005)
	s.28		SY 2003, c.21, ss.19(20) (Proclaimed in force May 2, 2005)
	s.29		SY 2003, c.21, ss.19(21) (Proclaimed in force May 2, 2005)
	para.30(1)(c)		SY 2003, c.21, ss.19(21) (Proclaimed in force May 2, 2005)
	ss.30(2)		Repealed by SY 2003, c.21, ss.19(22) (Proclaimed in force May 2, 2005)
	ss.31(1)		SY 2003, c.21, ss.19(23) (Proclaimed in force May 2, 2005)
	ss.31(2.1)		SY 2003, c.21, ss.19(24) (Proclaimed in force May 2, 2005)
	ss.31(3)		Added by SY 2003, c.21, ss.19(25) (Proclaimed in force May 2, 2005)
	s.32		SY 2003, c.21, ss.19(26) (Proclaimed in force May 2, 2005)
	s.33		Repealed by SY 2003, c.21, ss.19(27) (Proclaimed in force May 2, 2005)
	s.34		SY 2003, c.21, ss.19(28) (Proclaimed in force May 2, 2005)
	ss.35(1)		SY 2003, c.21, ss.19(29) (Proclaimed in force May 2, 2005)
	ss.36(2)		SY 2003, c.21, ss.19(30) (Proclaimed in force May 2, 2005)
	ss.37(3)		Repealed by SY 2003, c.21, ss.19(31) (Proclaimed in force May 2, 2005)
	para.40(4)(c)		SY 2003, c.21, ss.19(32) (Proclaimed in force May 2, 2005)
			SY 2003, c.21, ss.19(33) (Proclaimed in force May 2, 2005)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
		ss.41(1)	SY 2003, c.21, ss.19(34) (Proclaimed in force May 2, 2005)
		ss.42(4)	SY 2003, c.21, ss.19(35) (Proclaimed in force May 2, 2005)
		ss.42(5)	Repealed by SY 2003, c.21, s.19(36) (Proclaimed in force May 2, 2005)
		para.42(7)(c)	SY 2003, c.21, ss.19(37) (Proclaimed in force May 2, 2005)
		s.46	Repealed by SY 2003, c.21, ss.19(38) (Proclaimed in force May 2, 2005)
		s.47.1	Added by SY 2003, c.21, ss.19(39) (Proclaimed in force May 2, 2005)
		s.49	SY 2003, c.21, ss.19(40) (Proclaimed in force May 2, 2005)
		para.50(e)	SY 2003, c.21, ss.19(41) (Proclaimed in force May 2, 2005)
		para.50(g)	SY 2003, c.21, ss.19(42) (Proclaimed in force May 2, 2005)
Miners Lien	RSY 2002, c.151	s.1	SY 2003, c.13, ss.122(2) SY 2003, c.14, ss.155(2) SY 2008, c.17, s.2, to 4 SY 2022, c.5, ss.16(2) English only
		s.2	SY 2008, c.17, s.5
		s.3	SY 2008, c.17, s.6
		s.5	SY 2008, c.17, s.7
		s.6	SY 2008, c.17, s.8 and 9
		ss.9(1)	SY 2008, c.17, s.10
		ss.9(2)	SY 2008, c.17, s.11
		s.10	SY 2008, c.17, s.12
		s.11	SY 2008, c.17, s.13
		ss.11(1)	SY 2012, c.14, s.21 French only
Missing Persons	SY 2017, c.13	Entire Act	(not yet in force)
Motor Vehicles	RSY 2002, c.153	ss.1(1)	SY 2004, c.15, ss.2(1) to (4) (Proclaimed in force March 30, 2005) SY 2009, c.17, s.2 SY 2010, c.5, s.2 (Proclaimed in force as of November 1, 2010) SY 2010, c.15, s.2 (Applies on and after April 1, 2011) SY 2014, c.12, para.2(a) to (e) (Proclaimed in force as of November 4, 2015) SY 2017, c.15, s.22 (proclaimed in force July 17, 2018)
		ss.1(2)	SY 2014, c.12, para.2(f) (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
		ss.2(4)	Added by SY 2010, c.5, s.3 (Proclaimed in force as of November 1, 2010)
		ss.5(1)	SY 2004, c.15, s.3 English only (Proclaimed in force March 30, 2005)



TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	ss.6(1)		SY 2010, c.5, s.4 (Proclaimed in force as of November 1, 2010)
	ss.7(2)		SY 2004, c.15, s.4 (Proclaimed in force March 30, 2005)
	ss.8(1)		SY 2010, c.5, ss.5(1) (Proclaimed in force as of November 1, 2010)
	ss.8(2)		SY 2010, c.5, ss.5(2) (Proclaimed in force as of November 1, 2010)
	ss.9(4)		SY 2012, c.14, ss.22(2)
	ss.10(3)		Repealed by SY 2000, c.18, s.5 (Proclaimed in force May 31, 2004)
	s.16		SY 2010, c.5, s.6 (Proclaimed in force as of November 1, 2010)
	ss.17(3)		SY 2012, c.17, ss.10(2) (Proclaimed in force December 21, 2012)
	para.17(5)(a)		SY 2012, c.17, ss.10(3) (Proclaimed in force December 21, 2012)
	ss.23(3)		SY 2004, c.15, s.5 (Proclaimed in force March 30, 2005)
	para.38(a)		SY 2010, c.5, ss.7(1) (Proclaimed in force as of November 1, 2010)
	para.38(a.1) to (a.3)		Added by SY 2010, c.5, ss.7(2) (Proclaimed in force as of November 1, 2010)
	para.37(g)		Repealed by SY 2000, c.18, s.10 (Proclaimed in force May 31, 2004)
	Part 1.1		Added by SY 2010, c.5, s.8 (Proclaimed in force as of November 1, 2010)
	s.38.1 to 38.12		Added by SY 2010, c.5, s.8 (Proclaimed in force as of November 1, 2010)
	s.40		Repealed by SY 2014, c.12, s.3 (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
	ss.45(2)		Added by SY 2010, c.5, s.9 French only (Proclaimed in force as of November 1, 2010)
	para.65(1)(a)		SY 2007, c.13, s.5 (Came into force December 13, 2007)
	ss.71(2)		Repealed by SY 2014, c.12, s.4 (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
	Division 1 heading		Added by SY 2014, c.12, s.5 (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
	s.119		SY 2014, c.12, s.6 (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
	para.119(a.01) and (d.01)		Added by SY 2014, c.12, para.6(c) (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
	s.120 heading		SY 2014, c.12, ss.7(1) (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
	s.120		ss.120(1) renumbered as s.120 by SY 2014, c.12, ss.7(3) (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
	ss.120(1)		ss.120(1) renumbered as s.120 by SY 2014, c.12, ss.7(3) (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
	ss.120(2)		Repealed by SY 2014, c.12, ss.7(2) (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
	s.123.1		Added by SY 2010, c.15, s.3 (Applies on and after April 1, 2011)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
			s.123.1 renumbered as s.123.01 by SY 2014, c.12, s.8 (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
	s.123.01		s.123.1 renumbered as s.123.01 by SY 2014, c.12, s.8 (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
	s.123.02		Added by SY 2014, c.12, s.9 (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
	s.123.03		Added by SY 2014, c.12, s.9 (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
	Division 2 heading		Added by SY 2014, c.12, s.10 (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
	ss.124(1)		SY 2009, c.17, ss.3(1)
	ss.124(3)		SY 2009, c.17, ss.3(2) English only
	ss.124(4)		SY 2009, c.17, ss.3(3) English only
	ss.125(1)		SY 2009, c.17, s.4 English only
	ss.126(1)		SY 2009, c.17, ss.5(1) English only
	ss.126(2)		SY 2004, c.15, ss.2(7) (Proclaimed in force March 30, 2005)
	para.126(2)(p)		SY 2009, c.17, ss.5(2)
	ss.126(4) to (6)		Added by SY 2009, c.17, ss.5(3)
	ss.126(5)		SY 2022, c.5, ss.17(2)
	s.138		SY 2018, c.7, s.11
	s.144.01		Added by SY 2014, c.12, s.11 (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
	para.147(2)(a)		SY 2012, c.14, ss.22(3)
	ss.147(5)		SY 2004, c.15, ss.2(7) (Proclaimed in force March 30, 2005)
	para.178(1)(e)		SY 2004, c.15, ss.2(6) French only (Proclaimed in force March 30, 2005)
			SY 2012, c.14, ss.22(4)
			SY 2014, c.12, s.12 (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
	para.193(2)(a)		SY 2004, c.15, ss.2(5) (Proclaimed in force March 30, 2005)
			SY 2014, c.12, para.13(a) (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
	ss.193(3)		SY 2004, c.15, ss.2(6) (Proclaimed in force March 30, 2005)
			SY 2014, c.12, para.13(b) (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
	s.193.1		Added by SY 2004, c.15, s.6 (Proclaimed in force March 30, 2005)
	ss.194(1)		SY 2004, c.15, s.7 (Proclaimed in force March 30, 2005)
			SY 2014, c.12, s.14 English only (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
	ss.194(3)		SY 2012, c.17, ss.10(4) (Proclaimed in force December 21, 2012)
	ss.198(1)		SY 2004, c.15, s.7 (Proclaimed in force March 30, 2005)
			SY 2014, c.12, s.15 (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
	para.198(10)(a) and (b)		SY 2012, c.17, ss.10(5) (Proclaimed in force December 21, 2012)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	s.199		SY 2014, c.12, s.16 (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
	s.210.1		Added by SY 2010, c.15, s.4 (Applies on and after April 1, 2011)
	Part 13 heading		SY 2004, c.15, ss.2(6) (Proclaimed in force March 30, 2005)
	s.211		SY 2014, c.12, s.17 (Proclaimed in force as of November 4, 2015) SY 2004, c.15, ss.2(6) (Proclaimed in force March 30, 2005)
	s.212		SY 2014, c.12, s.18 (Proclaimed in force as of November 4, 2015) SY 2004, c.15, s.8 (Proclaimed in force March 30, 2005)
	s.216		Repealed by SY 2014, c.12, s.19 (Proclaimed in force as of November 4, 2015) Repealed by SY 2014, c.12, s.20 (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
	ss.216(1),(2), (3) and (5)		SY 2004, c.15, ss.2(5) (Proclaimed in force March 30, 2005)
	s.217 heading		SY 2014, c.12, ss.21(1) (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
	s.217		SY 2004, c.15, ss.2(7) (Proclaimed in force March 30, 2005) SY 2014, c.12, ss.21(2) (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
	Part 13.1		Added by SY 2014, c.12, s.22 (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
	s.217.01 to 217.09		Added by SY 2014, c.12, s.22 (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
	para.235(1)(a)		SY 2004, c.15, s.9 (Proclaimed in force October 25, 2005)
	para.235(1)(b)		SY 2021, c.7, s.2
	ss.237(6.1) to (6.4)		Added by SY 2004, c.15, ss.10(1) (Proclaimed in force October 25, 2005)
	ss.237(9)		SY 2004, c.15, ss.10(2) (Proclaimed in force March 30, 2005)
	ss.237(10)		SY 2004, c.15, ss.10(3) (Proclaimed in force October 25, 2005)
	ss.237(12)		SY 2004, c.15, ss.10(4) (Proclaimed in force October 25, 2005)
	ss.238(5) and (8)		SY 2004, c.15, ss.11(1) (Proclaimed in force October 25, 2005)
	ss.238(9.1)		Added by SY 2004, c.15, ss.11(2) (Proclaimed in force March 30, 2005)
	para.238(10)(b)		Repealed by SY 2004, c.15, s.13 (Proclaimed in force March 30, 2005)
	ss.238(11)		Added by SY 2004, c.15, s.12 (Proclaimed in force March 30, 2005) SY 2021, c.7, s.3
	s.243		SY 2004, c.15, s.14 (Proclaimed in force October 25, 2005)
	s.243.1		Added by SY 2004, c.15, s.14 (Proclaimed in force October 25, 2005)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
		ss.247(2)	SY 2014, c.12, s.23 (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
		ss.255(1), definition "impaired driving offence"	SY 2021, c.7, s.4
		para.255(7)(a)	SY 2019, c.6, s.25
		ss.256(5) to (7)	Added by SY 2021, c.7, s.5
		para.257(1)(a)	SY 2021, c.7, para.6(1)(a)
		para.257(1)(b)	SY 2021, c.7, para.6(1)(b)
		para.257(1)(d)	Added by SY 2021, c.7, para.6(1)(c)
		para.257(8)(b)	SY 2021, c.7, ss.6(2)
		para.258(1)(e)	SY 2021, c.7, s.7
		para.259(6)(c)	SY 2021, c.7, s.8
		ss.259(8), (11) and (12)	SY 2014, c.12, s.24 (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
		ss.260(1)	SY 2004, c.15, s.15 (Proclaimed in force March 30, 2005)
			SY 2021, c.7, s.9
		ss.261(1)	SY 2021, c.7, s.10
		ss.262(0.01)	Added by SY 2021, c.7, ss.11(1)
		ss.262(4)	SY 2004, c.15, s.16 (Proclaimed in force March 30, 2005)
			Replaced by SY 2021, c.7, ss.11(2)
		s.271 heading	SY 2014, c.12, ss.25(1) (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
		s.271	SY 2004, c.15, ss.2(5) (Proclaimed in force March 30, 2005)
			SY 2014, c.12, ss.25(2) (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
Movable Soccer Goal Safety	SY 2013, c.9	Entire Act	Proclaimed in force as of May 1, 2016
Municipal	RSY 2002, c.154	Part 1 heading	SY 2015, c.12, s.2
		s.1 heading	SY 2015, c.12, ss.3(1)
		s.1	SY 2008, c.18, s.2
			s.1 renumbered as ss.1(1) by SY 2015, c.12, ss.3(2)
			SY 2015, c.12, ss.3(3)
		ss.1(1)	s.1 renumbered as ss.1(1) by SY 2015, c.12, ss.3(2)
		ss.1(2) to 1(5)	Added by SY 2015, c.12, ss.3(4)
		para.2(b)	SY 2015, c.12, s.4 French only
		para.3(b)	SY 2015, c.12, s.5
		s.4 to 6	SY 2015, c.12, s.6
		s.7 to 13	Repealed by SY 2015, c.12, s.6
		ss.17(4)	SY 2015, c.12, ss.7(1)
		ss.17(5)	Repealed by SY 2015, c.12, ss.7(2)
		ss.29(4)	SY 2015, c.12, ss.8(1)
		ss.29(5)	Repealed by SY 2015, c.12, ss.8(2)
		s.35.01 and 35.02	Added by SY 2015, c.12, s.9
		s.37	SY 2008, c.18, s.3 English only
		para.37(1)(b)	Repealed by SY 2015, c.12, s.10
		s.38	SY 2008, c.18, s.4
		para.40(c)	SY 2015, c.12, s.11

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
		s.41 heading	SY 2008, c.18, s.5
		s.41	SY 2008, c.18, s.4
		s.42	SY 2015, c.12, s.12
		s.42.01	Added by SY 2015, c.12, s.12
		s.43 heading	SY 2015, c.12, para.13(a)
		s.43	ss.43(2) renumbered as s.43 by SY 2015, c.12, para.13(c)
			SY 2015, c.12, para.13(d)
		ss.43(1)	Repealed by SY 2015, c.12, para.13(b)
		ss.43(2)	ss.43(2) renumbered as s.43 by SY 2015, c.12, para.13(c)
		s.46	SY 2008, c.18, s.4
		s.48	s.48 renumbered as ss.48(1) by SY 2015, c.12, ss.14(1)
		ss.48(1)	s.48 renumbered as ss.48(1) by SY 2015, c.12, ss.14(1)
			SY 2015, c.12, ss.14(2)
		ss.48(2)	Added by SY 2015, c.12, ss.14(3)
		s.50	SY 2015, c.12, s.15
		subpara.50(1)	SY 2008, c.18, s.6
		(b)(iii)	
		ss.58(2)	SY 2003, c.11, s.2
		s.58.1	Added by SY 2003, c.11, s.3
		ss.59(2.01) and (2.02)	Added by SY 2015, c.12, ss.16(1)
		ss.59(5)	SY 2003, c.11, s.4
		ss.59(6)	Added by SY 2003, c.11, s.5
			SY 2015, c.12, ss.16(2)
		ss.59(7)	Added by SY 2015, c.12, ss.16(2)
		s.60	SY 2015, c.12, s.17
		s.62	Repealed by SY 2015, c.12, s.18
		s.63 heading	SY 2015, c.12, ss.19(1)
		s.63	SY 2015, c.12, ss.19(3)
		ss.63(1) and (2)	SY 2015, c.12, ss.19(2)
		ss.63(1.01)	Added by SY 2015, c.12, ss.19(2)
		s.64	SY 2015, c.12, s.20
		ss.64(4)	SY 2003, c.11, s.6
		s.65	SY 2015, c.12, s.21
		para.67(1)(a) to (c)	SY 2003, c.11, s.7
		para.67(1)(d)	Added by SY 2003, c.11, s.7
		ss.67(2)	SY 2015, c.12, s.22
		para.68(2)(d)	SY 2003, c.11, s.8
		ss.68(3)	SY 2015, c.12, s.23 English only
		s.69	SY 2015, c.12, s.24 English only
		s.71	s.71 renumbered as ss.71(1) by SY 2015, c.12, ss.25(1)
		ss.71(1)	s.71 renumbered as ss.71(1) by SY 2015, c.12, ss.25(1)
		ss.71(2)	Added by SY 2015, c.12, ss.25(2)
		s.72	SY 2015, c.12, s.26
		s.73	SY 2003, c.11, s.9
			Repealed by SY 2015, c.12, s.27
		s.74	SY 2015, c.12, s.28
		para.77(1)(d)	SY 2015, c.12, s.29
		ss.84(2)	SY 2015, c.12, s.30

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	ss.97(3) s.127 heading s.127		Repealed by SY 2008, c.18, s.7 SY 2008, c.18, ss.8(1) SY 2008, c.18, ss.8(2) SY 2015, c.12, s.31
	ss.135(3)		SY 2008, c.18, s.9 SY 2015, c.12, s.32
	Division 15 of Part 3 heading s.146		SY 2015, c.12, s.33 s.146 renumbered as s.146.01 by SY 2015, c.12, s.34 SY 2015, c.12, s.35
	s.146.01		s.146 renumbered as ss.71(1) by SY 2015, c.12, s.34 SY 2015, c.12, s.36
	ss.147(1) s.148		SY 2015, c.12, s.37 Repealed by SY 2015, c.12, s.38
	Division 16 of Part 3 heading s.150		SY 2015, c.12, s.39
	s.150.01 to 150.06		Added by SY 2015, c.12, s.39
	s.151		SY 2015, c.12, s.39
	s.151.01 and 151.02		Added by SY 2015, c.12, s.39
	s.152 and 153		SY 2015, c.12, s.39
	s.153.01		Added by SY 2015, c.12, s.39
	s.154 and 155		SY 2015, c.12, s.39
	ss.155(1)		SY 2003, c.11, s.10 SY 2012, c.14, ss.23(4) English only ss.155.(1) renumbered as ss.155(1) by SY 2012, c.14, ss.23(2) English only ss.155.1(1) renumbered as ss.155(1) by SY 2012, c.14, ss.23(3) French only
	ss.155.(1)		ss.155.(1) renumbered as ss.155(1) by SY 2012, c.14, ss.23(2) English only
	ss.155.1(1)		ss.155.1(1) renumbered as ss.155(1) by SY 2012, c.14, ss.23(3) French only
	ss.155(2)		SY 2008, c.18, s.10
	s.156 to 159		SY 2015, c.12, s.39
	s.159.01		Added by SY 2015, c.12, s.39
	Division 18 of Part 3 heading s.164 heading s.164		Repealed by SY 2015, c.12, s.40 SY 2015, c.12, ss.41(1) ss.164(1) renumbered as s.164 by SY 2015, c.12, ss.41(3)
	ss.164(1)		ss.164(1) renumbered as s.164 by SY 2015, c.12, ss.41(3)
	ss.164(2) to (4) Part 4 and Division 1 of Part 4 heading s.166		Repealed by SY 2015, c.12, ss.41(2) Repealed by SY 2015, c.12, s.42 SY 2015, c.12, s.43
	s.167		SY 2015, c.12, s.44
	s.170		SY 2015, c.12, s.45
	s.170.01		Added by SY 2015, c.12, s.45
	s.171		SY 2015, c.12, s.46
	ss.171(3)		Added by SY 2015, c.12, s.46
	s.173		SY 2015, c.12, s.47

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
		Division 2 of Part 4 heading	SY 2015, c.12, s.48
		para.177(a)	SY 2015, c.12, s.49
		s.178 heading	SY 2015, c.12, s.50 English only
		s.178	SY 2015, c.12, s.51
		s.179	SY 2015, c.12, s.52
		ss.180(1)	SY 2015, c.12, s.53
		Division 3 of Part 4 heading	SY 2015, c.12, s.54
		s.187.01	Added by SY 2015, c.12, s.55
		Division 4 of Part 4 heading	SY 2015, c.12, s.56
		s.190	SY 2015, c.12, s.57
		s.190.01	Added by SY 2015, c.12, s.57
		Division 5 of Part 4 heading	SY 2015, c.12, s.58
		s.193	SY 2015, c.12, s.59
		s.193.01 to 193.04	Added by SY 2015, c.12, s.59
		s.194	Repealed by SY 2015, c.12, s.60
		s.195	SY 2015, c.12, s.61
		s.196	SY 2015, c.12, s.62
		s.197 heading	SY 2015, c.12, ss.63(1)
		ss.197(1)	SY 2015, c.12, ss.63(2)
		ss.197(2)	SY 2015, c.12, ss.63(3) English only
		ss.197(4)	Repealed by SY 2015, c.12, ss.63(4)
		s.202	SY 2015, c.12, s.64
		s.203	Repealed by SY 2015, c.12, s.65
		Division 6 of Part 4 heading	SY 2015, c.12, s.66
		s.204 to 206	SY 2015, c.12, s.67
		s.206.01 and 206.02	Added by SY 2015, c.12, s.67
		s.207 and 208	SY 2015, c.12, s.67
		s.208.01 and 208.02	Added by SY 2015, c.12, s.67
		s.209 and 210	SY 2015, c.12, s.67
		ss.211(4)	SY 2008, c.18, s.4 SY 2015, c.12, s.68
		s.213 heading	SY 2015, c.12, s.69
		s.213	SY 2015, c.12, s.70
		Division 7 of Part 4 heading	SY 2015, c.12, s.71
		s.216 and 217	SY 2015, c.12, s.72
		s.220	SY 2015, c.12, s.73 English only
		s.220.1	Added by SY 2008, c.18, s.11 s.220.1 renumbered as s.220.01 by SY 2015, c.12, s.74
		s.220.01	s.220.1 renumbered as s.220.01 by SY 2015, c.12, s.74
		s.221	SY 2015, c.12, s.75
		s.222	SY 2008, c.18, s.4
		Division 8 of Part 4 heading	SY 2015, c.12, s.76
		s.223.01	Added by SY 2015, c.12, s.77
		s.224	SY 2015, c.12, s.78
		s.229 and 230	SY 2015, c.12, s.79
		s.231	Repealed by SY 2015, c.12, s.80

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	s.232		SY 2015, c.12, s.81
	ss.233(3)		SY 2015, c.12, s.82
	s.234 and 235		Repealed by SY 2015, c.12, s.83
	ss.242(2)		SY 2008, c.18, s.12
			SY 2016, c.8, ss.74(2) (Proclaimed in force as of July 18, 2016)
	s.245		SY 2015, c.12, s.84
	Division 2 of Part 5 heading		SY 2015, c.12, s.85
	s.246 to 248		SY 2015, c.12, s.85
	s.252		SY 2015, c.12, s.86
	ss.252(1)		SY 2008, c.18, ss.13(1)
	ss.252(2.1) and (2.2)		Added by SY 2008, c.18, ss.13(2)
	ss.254(3)		SY 2008, c.18, s.14
			Repealed by SY 2015, c.12, s.87
	para.255(2)(e)		SY 2008, c.18, s.4
	ss.255(4)		SY 2008, c.18, s.4 and 15
	ss.256(1)		SY 2016, c.8, ss.74(3) (Proclaimed in force as of July 18, 2016)
	ss.256(3)		SY 2008, c.18, s.4
			SY 2016, c.8, ss.74(3) (Proclaimed in force as of July 18, 2016)
	para.258(2)(a)		SY 2016, c.8, ss.74(2) (Proclaimed in force as of July 18, 2016)
	ss.258(4)		SY 2008, c.18, s.16
	ss.258(5)		SY 2008, c.18, s.4
	s.263		SY 2015, c.12, s.88 English only
	s.265		SY 2015, c.12, s.89
	para.265(e)		SY 2003, c.11, s.11
	para.265(k)		SY 2007, c.13, s.6
	s.265.01 and 265.02		Added by SY 2015, c.12, s.90
	s.266		SY 2015, c.12, s.91
	s.267		SY 2015, c.12, s.92
	s.268		Repealed by SY 2015, c.12, s.93
	s.269		SY 2015, c.12, s.94
	Division 3.01 of Part 6 heading		Added by SY 2014, c.15, s.5
	s.271.01		Added by SY 2014, c.15, s.5
	ss.271.01(1)		SY 2015, c.12, s.95
	ss.271.01(2)		SY 2022, c.2, s.8 (Proclaimed in force October 20, 2022)
	s.271.02 to 271.07		Added by SY 2014, c.15, s.5
	s.271.07		SY 2022, c.2, s.9 (Proclaimed in force October 20, 2022)
	Division 3.02 of Part 6		Added by SY 2022, c.2, s.10 (Proclaimed in force October 20, 2022)
	s.271.08 to 271.14		Added by SY 2022, c.2, s.10 (Proclaimed in force October 20, 2022)
	ss.276(1)		SY 2015, c.12, s.96
	s.279		SY 2015, c.12, s.97
	s.280		SY 2015, c.12, s.98
	ss.280(1)		SY 2008, c.18, s.17
	ss.280(3)		SY 2003, c.11, s.12
	ss.280(4)		SY 2015, c.12, s.98



TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
		ss.281(1)	SY 2003, c.11, s.13
		ss.281(2)	SY 2012, c.14, ss.23(5)
		ss.282(1)	SY 2015, c.12, s.99
		ss.286(1)	SY 2003, c.11, s.14
		s.287	SY 2012, c.14, ss.23(6)
		s.288	SY 2015, c.12, s.100
		s.289 heading	SY 2015, c.12, s.101 English only
		s.289	SY 2015, c.12, s.102
		ss.289(1)	SY 2015, c.12, ss.103(1)
		ss.289(2) and (3)	ss.289(1) renumbered as s.289 by SY 2015, c.12, ss.103(3)
		ss.294(1)	ss.289(1) renumbered as s.289 by SY 2015, c.12, ss.103(3)
		ss.314(4)	SY 2015, c.12, ss.103(2)
		s.315	SY 2008, c.18, s.17
		ss.315(2.1)	SY 2015, c.12, s.104 English only
		s.317	SY 2015, c.12, s.105
		s.318	Added by SY 2003, c.11, s.15
		s.328	SY 2015, c.12, s.106 English only
		s.328.01	SY 2003, c.11, s.16
		para.329(4)(b)	SY 2015, c.12, s.107
		para.329(4)(d)	Added by SY 2015, c.12, s.107
		para.336(1)(e)	SY 2008, c.18, s.18
		para.337(2)(a)	SY 2015, c.12, s.108
		ss.344(1)	SY 2015, c.12, s.109
		ss.346(3)	SY 2003, c.11, s.17
		para.356(1)(a)	SY 2015, c.12, s.110
		s.371	SY 2015, c.12, s.111
		s.372 and 373	SY 2015, c.12, s.112
Municipal Finance and Community Grants	RSY 2002, c.155	Part 1 heading	SY 2015, c.12, s.113
		ss.1(1)	SY 2012, c.12, s.2 (Proclaimed in force as of March 8, 2013)
		ss.2(2.01)	SY 2012, c.12, s.3 (Proclaimed in force as of March 8, 2013)
		ss.2(2.02)	SY 2016, c.5, s.38 English only
		Part 2 heading	Added by SY 2019, c.15, s.75 (Proclaimed in force as of February 6, 2020)
		Part 3 heading	Added by SY 2019, c.15, s.75 (Proclaimed in force as of February 6, 2020)
		s.7	SY 2012, c.12, s.4 (Proclaimed in force as of March 8, 2013)
		ss.7(2)	SY 2012, c.12, s.5 (Proclaimed in force as of March 8, 2013)
		ss.7(3) and (4)	SY 2004, c.5, s.2
		s.8 to 12	SY 2007, c.14, s.2
		para.9(1)(c) and (d)	SY 2007, c.14, s.2
		para.9(1)(b)	Repealed by SY 2012, c.12, s.6 (Proclaimed in force as of March 8, 2013)
		para.9(1)(c) and (d)	SY 2004, c.5, s.3
			SY 2007, c.14, s.3
			Repealed by SY 2007, c.14, s.3

<b>TITLE</b>	<b>CITATION</b>	<b>PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED</b>	<b>CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT</b>
		s.16	SY 2012, c.12, s.7 (Proclaimed in force as of March 8, 2013)
		Part 4 heading	Added by SY 2012, c.12, s.8 (Proclaimed in force as of March 8, 2013)
		Part 5 heading	SY 2012, c.12, s.9 (Proclaimed in force as of March 8, 2013)
		ss.21(1)	SY 2012, c.12, s.9 (Proclaimed in force as of March 8, 2013)
		Part 6 heading	Added by SY 2012, c.12, ss.10(1) (Proclaimed in force as of March 8, 2013)
		s.22	Repealed by SY 2012, c.12, ss.10(2) (Proclaimed in force as of March 8, 2013)
		para.24(a.1)	Added by SY 2012, c.12, s.11 (Proclaimed in force as of March 8, 2013)
Municipal Loans	RSY 2002, c.156	Entire act	
National Aboriginal Day	SY 2017, c.1		
National Day for Truth and Reconciliation	SY 2022, c.18		
Noise Prevention	RSY 2002, c.157		
Notaries	RSY 2002, c.158		
		ss.2(2)	SY 2010, c.4, s.12 (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		ss.11(1)	SY 2022, c.5, para.18(2)(a)
		ss.11(2)	SY 2017, c.12, s.181 (Proclaimed in force February 6, 2020)
		s.11.1	SY 2022, c.5, para.18(2)(b) French only
		para.11.1(1)(b)	Added by SY 2013, c.15, s.13
		s.18	SY 2022, c.5, ss.18(3)
			SY 2013, c.15, s.14
Occupational Health and Safety	RSY 2002, c.159		Repealed by SY. 2021, c.11, para.225(a) (comes into force on July 1, 2022)
		s.1	SY 2010, c.12, s.6
			SY 2017, c.17, s.4
			SY 2019, c.6, ss.26(2)
			SY 2019, c.6, ss.26(3)
			SY 2019, c.6, ss.26(4)
		para. 3(1)(b)	SY 2017, c.17, s.5
		para. 12(5)(c)	SY 2017, c.17, s.6
		s.21	SY 2019, c.6, ss.26(5)
		ss.23(1)	SY 2017, c.17, s.7
		s.24	SY 2017, c.17, s.8
		ss.42(1)	SY 2017, c.17, s.9
		para. 44(1)(a)	SY 2019, c.6, ss.26(6) English only
		ss.45(1)	SY 2005, c.4, s.4
			SY 2009, c.21, s.7
		para. 51(2)(y)	SY 2017, c.17, ss. 10(1)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
Occupational Training	RSY 2002, c.160	para. 51(2)(aa) para. 51(2)(ab)	Added by SY 2017, c.17, ss. 10(2) Added by SY 2017, c.17, ss. 10(2)
Official Tree	RSY 2002, c.161		
Oil and Gas	RSY 2002, c.162	ss.1(1)  s.9 para.9(c) para.10(1)(e) and (f) para.10(1)(f.01) para.10(1)(s) to (u) para.10(2)(a) para.10(2)(b) para.10(2)(c) para.11(3)(b) s.13 s.14 ss.20(6) s.20.1 ss.20.1(3) para.28(1)(d) para.29(a) para.29(c) para.29(m.01) s.31 ss.31(2) s.31.01 and 31.02 s.33 s.34 heading s.34 ss.34(1) ss.34(1) to (4)  ss.34(2) to (5)  ss.34(2) and (3) para. 34(4)(b) ss.34(6) s.35 ss.35(1) ss.35(3) para.36(c) ss.37(3) ss.39(3) s.41 ss.41(4)	SY 2004, c.16, s.2  SY 2012, c. 19, s.2 SY 2015, c.13, s.2 SY 2019, c.6, ss.27(2) French only SY 2015, c.13, s.3 Repealed by SY 2015, c.13, s.3 SY 2004, c.16, ss.3(1)  Added by SY 2015, c. 13, s.4 Added by SY 2015, c.13, s.4 SY 2012, c. 19, para.3(a) English only Repealed by SY 2012, c. 19, para.3(b) SY 2004, c.16, ss.3(2) SY 2004, c.16, s.4 Repealed by SY 2012, c. 19, s.4 SY 2015, c.13, s.4.01 Added by SY 2012, c. 19, s.5 Added by SY 2012, c. 19, s.6 SY 2015, c.13, s.5 SY 2015, c.13, s.6 SY 2004, c.16, s.5 SY 2015, c.13, s.7 Added by SY 2015, c.13, s.7 SY 2015, c.13, s.8 SY 2004, c.16, s.6 Added by SY 2015, c.13, s.8 Repealed by SY 2012, c. 19, s.7 SY 2015, c.13, ss.9(1) SY 2004, c.16, s.7 Repealed by SY 2015, c.13, ss.9(2) ss.34(2) to (5) renumbered as ss.34(1) to (4) by SY 2015, c.13, ss.9(3) ss.34(2) to (5) renumbered as ss.34(1) to (4) by SY 2015, c.13, ss.9(3) SY 2016, c.5, par.40(2) SY 2019, c.6, ss.27(3) Repealed by SY 2015, c.13, ss.9(4) SY 2015, c.13, s.10 SY 2012, c. 19, ss.8(1) SY 2012, c. 19, ss.8(2) Repealed by SY 2015, c.13, s.11 SY 2012, c. 19, s.9 SY 2012, c. 19, s.10 SY 2004, c.16, s.8 SY 2015, c.13, s.12

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	para.41(4)(c) and (d)		Repealed by SY 2015, c.13, s.12
	s.42		SY 2015, c.13, s.13
	para.42(a)		SY 2012, c. 19, ss.11(1)
	para.42(b)		Repealed by SY 2015, c.13, s.13 SY 2004, c.16, s.9 SY 2012, c. 19, ss.11(2)
	para.43(a)		Repealed by SY 2015, c.13, s.13
	para.43(b)		SY 2012, c. 19, ss.12(1)
	para.43(c)		SY 2012, c. 19, ss.12(2) SY 2016, c.5, ss.40(3) SY 2012, c. 19, ss.12(3)
	ss.45(3)		Repealed by SY 2015, c.13, s.14
	para.46(1)(e)		SY 2004, c.16, s.10 English only
	s.50		SY 2012, c. 19, s.13
	ss.55(2)		SY 2012, c. 19, s.14
	ss.55(3)		SY 2012, c. 19, ss.15(1)
	ss.55(4) and (5)		SY 2012, c. 19, ss.15(2)
	ss.56(1)		Repealed by SY 2012, c. 19, ss.15(3)
	ss.56(8)		SY 2012, c. 19, s.16
	ss.57(2)		Added by SY 2004, c.16, s.11
	ss.57(3)		SY 2012, c. 19, ss.17(1)
	s.60.1		SY 2012, c. 19, ss.17(2) English only
	para.61(a)		Added by SY 2012, c. 19, s.18
	ss.63(1)		SY 2015, c.13, s.15 French only
	ss.64(3)		SY 2004, c.16, s.12 English only
	ss.65(1)		SY 2004, c.16, s.13
	para.65(1)(c)		SY 2015, c.13, s.16
	para.65(1)(c.1) to (c.3)		SY 2015, c.13, s.17 SY 2004, c.16, ss.14(1)
	para.65(1)(d)		Added by SY 2004, c.16, ss.14(2)
	para.65(1)(d.1) and (d.2)		SY 2012, c. 19, ss.19(1)
	subpara.65(1) (g)(ii)		Added by SY 2012, c. 19, ss.19(1)
	para.65(1)(k)		SY 2004, c.16, ss.14(3)
	para.65(1)(r) and (s)		SY 2004, c.16, ss.14(4) Added by SY 2012, c. 19, ss.19(2)
	ss.65(3)		Added by SY 2012, c. 19, ss.19(3)
	ss.66(1)		SY 2004, c.16, s.15
	para.66(3)(d)		Added by SY 2012, c. 19, s.20
	s.67		Repealed by SY 2012, c. 19, s.21
	ss.67(3)		SY 2003, c.2, s.53 (Proclaimed in force April 1, 2003)
	s.73		SY 2004, c.16, s.16
	para.81(2)(c)		SY 2003, c.21, s.20 (Proclaimed in force May 2, 2005)
	ss.89(1)		SY 2012, c. 19, s.22
	para.90(4)(b)		SY 2015, c.13, s.18
	ss.91(1)		SY 2015, c.13, para.19(a)
	ss.91(1.01) to (1.03)		Added by SY 2015, c.13, para.19(a)
	ss.91(2)		SY 2015, c.13, para.19(b)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
		para.93(1)(d) para.93(1)(f) ss.93(2) s.94 s.97	SY 2015, c.13, ss.20(1) SY 2015, c.13, ss.20(2) SY 2015, c.13, ss.20(3) SY 2015, c.13, s.21 SY 2015, c.13, ss.22(1) (see SY 2015, c.13, s.25 for transitional provision)
		ss.97(1) para.97(1)(a) ss.97(2.01) para.97(4)(c) ss.97(4.01) ss.97(6)	SY 2004, c.16, ss.17(1) SY 2004, c.16, ss.17(2) Added by SY 2015, c.13, ss.22(1) SY 2015, c.13, ss.22(2) Added by SY 2015, c.13, ss.22(3) SY 2004, c.16, ss.17(3) SY 2015, c.13, ss.22(4)
		s.97.01 ss.99(1) ss.102(1) para.105(e) para.105(e.1) para.105(f) s.113 Part 5	Added by SY 2015, c.13, s.23 SY 2015, c.13, s.24 SY 2004, c.16, s.18 SY 2012, c.19, ss.23(1) Added by SY 2012, c.19, ss.23(1) SY 2012, c.19, ss.23(2) SY 2012, c.19, s.24 Repealed by SY 2012, c.19, s.25
Ombudsman	RSY 2002, c.163	s.1	SY 2016, c.5, ss.39(2) English only
		ss.5(1) s.7 ss.9(1) para.16(2)(b)	SY 2016, c.5, ss.39(3) English only SY 2007, c.4, s.2 SY 2016, c.5, ss.39(4) English only SY 2008, c.7, s.4 SY 2012, c.14, s.24
		s.35 Schedule A	Repealed by SY 2012, c.6, s.2 Added by SY 2008, c.1, ss.172(4) (Proclaimed in force as of April 30, 2010) Added by SY 2009, c.1, s.32 (Proclaimed in force as of April 1, 2010)
		s.4 of Schedule A	SY 2019, c.15, s.76 (Proclaimed in force as of February 6, 2020)
		s.7 of Schedule A	SY 2022, c.8, s.150 (proclaimed in force November 30, 2022)
Optometrists	RSY 2002, c.164	s.1	SY 2010, c.4, ss.13(2) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)  SY 2022, c.5, ss.19(2)
		s.3	SY 2010, c.4, ss.13(3) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		para.3(1)(a) ss.3(5) and (6)	SY 2022, c.5, s.19(3) Added by SY 2010, c.4, ss.13(3) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		ss.20(1)	SY 2010, c.4, ss.13(4) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		ss.20(2) and (3)	Added by SY 2010, c.4, ss.13(5) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
Order of Yukon	SY 2018, c.2	ss.20(3) Entire act	SY 2022, c.5, s.19(3)
		s.1	SY 2019, c.15, ss.78(2) and (3) (Proclaimed in force as of February 6, 2020)
		para. 6(2)(a)	SY 2018, c.7, s.7 (Proclaimed in force October 1, 2018)
		para. 6(2)(d)	SY 2019, c.15, ss.78(4) (Proclaimed in force as of February 6, 2020)
Parks and Land Certainty	RSY 2002, c.165	Entire Act	
		para.48(n.01)	Added by SY 2019, c.12, ss.109(2) (not yet in force)
		ss.55(1.01)	Added by SY 2019, c.12, ss.109(3) (not yet in force)
		s.81	SY 2014, c.8, ss.40(3) (Proclaimed in force January 1, 2017)
		Schedule – Item 3	OIC 2018/14, s.2
		Schedule – Item 4	Repealed by OIC 2018/13, s.1
		Schedule – Item 5.01	Added by OIC 2018/12, s.4
		Schedule – Item 14	Repealed by OIC 2018/13, s.1
		Schedule – Item 14.01	Added by OIC 2016/130, s.3
		Schedule – Item 26	OIC 2018/14, s.3
		Schedule – Item 27	OIC 2018/14, s.4
		Schedule – Item 32	Repealed by OIC 2018/13, s.1
		Schedule – Item 33	Repealed by OIC 2018/13, s.1
		Schedule – Item 39	Added by OIC 2003/31, s.2
		Schedule – Item 40	Added by OIC 2003/32, s.2
		Schedule – Item 41	Added by OIC 2004/203, s.3
		Schedule – Item 42	Added by OIC 2018/14, s.5
		Schedule – Item 43	Added by OIC 2018/14, s.5
		Schedule – Item 44	Added by OIC 2018/14, s.5
		Schedule – Item 45	Added by OIC 2018/14, s.5
		Schedule – Item 46	Added by OIC 2018/14, s.5
		Schedule – Item 47	Added by OIC 2018/14, s.5
		Schedule – Item 48	Added by OIC 2018/14, s.5
		Schedule – Item 49	Added by OIC 2018/14, s.5
Schedule – Item 50	Added by OIC 2018/14, s.5		
Schedule – Item 51	Added by OIC 2018/14, s.5		
Schedule – Item 52	Added by OIC 2018/14, s.5		
Schedule – Item 53	Added by OIC 2018/14, s.5		
Schedule – Item 54	Added by OIC 2018/14, s.5		
Schedule – Item 55	Added by OIC 2018/14, s.5		
Schedule – Item 56	Added by OIC 2018/14, s.5		
Schedule – Item 57	Added by OIC 2018/14, s.5		
Schedule – Item 58	Added by OIC 2018/14, s.5		
Partnership and Business Names	RSY 2002, c.166	s.1	SY 2010, c.13, s.2 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	s.1.1		s.92 renumbered as s.1.1 by SY 2010, c.13, s.16 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.47		Repealed by SY 2010, c.13, s.3 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.53(4)		SY 2010, c.13, s.4 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.57(2)		SY 2010, c.13, s.5 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	para.79(2)(b)		SY 2022, c.5, ss.20(2) English only SY 2010, c.13, s.6 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.79.1		Added by SY 2010, c.13, s.7 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.80		SY 2010, c.13, ss.8(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.80(1)		SY 2010, c.13, ss.8(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.80(1.1)		Added by SY 2010, c.13, ss.8(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.80(4)		Repealed by SY 2010, c.13, ss.8(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.81(3)		Added by SY 2010, c.13, s.9 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.82		SY 2010, c.13, s.10 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.87		SY 2010, c.13, ss.11(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.87(1.1) and (1.2)		Added by SY 2010, c.13, ss.11(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.87(2)		SY 2010, c.13, ss.11(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.87(2.1)		Added by SY 2010, c.13, ss.11(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.88		SY 2010, c.13, s.12 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.89(1)		SY 2010, c.13, s.13 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.89(1.1)		Added by SY 2010, c.13, s.13 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.89.1		Added by SY 2010, c.13, s.14 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.90		Repealed by SY 2010, c.13, s.15 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.91		Repealed by SY 2010, c.13, s.15 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.92		s.92 renumbered as s.1.1 by SY 2010, c.13, s.16 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.93		s.93 renumbered as s.112 by SY 2010, c.13, ss.17(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	Part 5, s.94 to s.110 subpara.98(2)(b)(ii)		Added by SY 2010, c.13, s.18 (Proclaimed in force as of May 1, 2015) SY 2016, c.5, s.41

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
		Part 6, s.111	Added by SY 2010, c.13, s.18 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.112	s.93 renumbered as s.112 by SY 2010, c.13, ss.17(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		para.112(c) to (i)	Added by SY 2010, c.13, ss.17(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
Pawnbrokers and Second Hand Dealers	RSY 2002, c.167		
Perpetuities	RSY 2002, c.168		
Personal Property Security	RSY 2002, c.169	ss.1(1)	SY 2010, c.16, ss.109(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015) SY 2015, c.5, s.2 (Proclaimed in force as of June 27, 2016) SY 2019, c.6, ss.28(2)
		ss.1(3)	Added by SY 2010, c.16, ss.109(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.3	SY 2010, c.16, ss.109(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		para.4(1)(b)	SY 2010, c.16, ss.109(5) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.6	SY 2010, c.16, ss.109(6) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.6.1	Added by SY 2010, c.16, ss.109(7) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.7(1)	SY 2010, c.16, para.109(8)(a) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.7(4)	SY 2010, c.16, para.109(8)(b) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.7(5)	Added by SY 2010, c.16, para.109(8)(c) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.8	SY 2010, c.16, ss.109(9) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.8.1	Added by SY 2010, c.16, ss.109(10) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		para.11(1)(b)	SY 2010, c.16, para.109(11)(a) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.11(4) and (5)	Added by SY 2010, c.16, para.109(11)(b) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.11.1	Added by SY 2010, c.16, ss.109(12) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		para.16(1)(a)	SY 2010, c.16, ss.109(13) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.16.1	Added by SY 2010, c.16, ss.109(14) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.18.1 and 18.2	Added by SY 2010, c.16, ss.109(15) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		subpara.19(1)(e)(i)	SY 2010, c.16, ss.109(16) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		para.22(1)(d)	Repealed by SY 2010, c.16, para.109(17)(a) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)



TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	ss.22(3) and (4)		Added by SY 2010, c.16, para.109(17)(b) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.22.1		Added by SY 2010, c.16, ss.109(18) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.25(1)		SY 2010, c.16, ss.109(19) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.29(6) to (10)		Added by SY 2010, c.16, ss.109(20) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.30 heading		SY 2010, c.16, para.109(21)(a) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.30(3)		SY 2010, c.16, para.109(21)(b) English only (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	s.30.1		Added by SY 2010, c.16, ss.109(22) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.34(5)		SY 2015, c.5, s.3 (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
	s.34.1		Added by SY 2010, c.16, ss.109(23) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	ss.39(5)		SY 2008, c.7, s.5
	Part 4 heading		SY 2015, c.5, s.4 (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
	s.40 heading		SY 2015, c.5, ss.5(1) (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
	s.40		SY 2015, c.5, ss.5(2) (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
	ss.40(2.01)		Added by SY 2018, c.15, s.235 (Proclaimed in force April 1, 2021)
	s.40.01 to 40.03		Added by SY 2015, c.5, s.6 (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
	s.41		SY 2015, c.5, s.7 (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
	s.41.01		Added by SY 2015, c.5, s.7 (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
	s.42		SY 2015, c.5, s.7 (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
	s.42.01 and 42.02		Added by SY 2015, c.5, s.7 (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
	s.43		SY 2015, c.5, s.8 (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
	ss.44(1) and (2)		SY 2015, c.5, ss.9(1) (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
	ss.44(3)		Repealed by SY 2015, c.5, ss.9(1) (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
	ss.44(3) to (5)		ss.44(4) to (6) renumbered as ss.44(3) to (5) respectively by SY 2015, c.5, ss.9(2) (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
	ss.44(4) to (6)		ss.44(4) to (6) renumbered as ss.44(3) to (5) respectively by SY 2015, c.5, ss.9(2) (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
	ss.46(1)		SY 2015, c.5, ss.10(1) (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
	ss.46(1.01)		Added by SY 2015, c.5, ss.10(1) (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
	ss.46(4)		Repealed by SY 2015, c.5, ss.10(2) (Proclaimed in force as of June 27, 2016)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
		ss.47(1)	SY 2015, c.5, ss.11(1) (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
		ss.47(3)	Repealed by SY 2015, c.5, ss.11(2) (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
		s.48	SY 2015, c.5, s.12 (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
		s.50	SY 2015, c.5, s.13 (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
		ss.50(10)	Added by SY 2010, c.16, ss.109(24) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.51	SY 2015, c.5, s.14 (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
		s.52	SY 2015, c.5, s.15 (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
		s.53	SY 2010, c.16, ss.109(25) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.64	Repealed by SY 2015, c.5, s.16 (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
		s.65	SY 2015, c.5, s.17 (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
		s.67	SY 2015, c.5, s.18 (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
		s.69.1	Added by SY 2010, c.16, ss.109(26) (Proclaimed in force as of May 1, 2015); s.69.1 renumbered as s.69.01 by SY 2015, c.5, s.19 (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
		ss.69.1(5)	Added by SY 2012, c.8, ss.1(4)
		s.69.01	s.69.1 renumbered as s.69.01 by SY 2015, c.5, s.19 (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
		s.69.02	Added by SY 2015, c.5, s.20 (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
		ss.70(2)	SY 2008, c.13, s.31 (Proclaimed in force March 18, 2009) SY 2012, c.20, ss.118(2) (comes into force January 1, 2016) SY 2013, c.6, s.13
		ss.70(4)	SY 2022, c.13, ss.76(2) (not yet in force) Added by SY 2015, c.5, s.21 (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
Pharmacists	RSY 2002, c.170	Entire Act	Repealed by SY 2015, c.3, s.52 (Proclaimed in force as of August 1, 2019)
Pharmacy and Drug	SY 2015, c.3	Entire Act	
		s.48	Proclaimed in force as of August 1, 2019
		s.49	Proclaimed in force as of August 1, 2019
		s.52	Proclaimed in force as of August 1, 2019
Pioneer Utility Grant	SY 2014, c.13	Entire Act	Applies in respect of grants for 2015 and subsequent years

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
Placer Mining	SY 2003, c.13		(Came into force April 1, 2003)
		ss.41(5)	Added by SY 2016, c.12, ss.1(1)
		ss.99(1)	SY 2013, c.18, ss.2(1) and (2)
		ss.99(4)	SY 2013, c.18, ss.2(3)
		s.100	SY 2013, c.18, s.3
		s.101	SY 2013, c.18, s.3
		s.101.01	Added by SY 2013, c.18, s.4
		ss.102(1) and (2)	SY 2013, c.18, ss.5(1)
		para.102(3)(b)	SY 2013, c.18, ss.5(2)
		para.102(4)(b)	SY 2013, c.18, ss.5(2)
		s.103	SY 2013, c.18, s.6
		ss.104(1)	SY 2013, c.18, s.7
		ss.106(1)	SY 2013, c.18, s.8
		s.107	SY 2013, c.18, s.9
		para.116(c.01) to (c.03)	Added by SY 2013, c.18, para.10(a)
		para.116(d)	SY 2013, c.18, para.10(b) SY 2016, c.5, s.42 French only
		para.116(e)	SY 2013, c.18, para.10(c) French only
		para.116(f)	SY 2013, c.18, para.10(d)
		para.116(g)	SY 2013, c.18, para.10(d)
subpara.116(h) (i)	SY 2013, c.18, para.10(e)		
Plebiscite	RSY 2002, c.172		
Pounds	RSY 2002, c.173	Entire Act	Repealed by SY 2022, c.13, par.78(c) (not yet in force)
		s.2	SY 2017, c.14, s.3
		ss.2(2)	Added by SY 2008, c.13, s.32 (Proclaimed in force March 18, 2009)
		s.3	SY 2017, c.14, s.3
		s.3.01	Added by SY 2017, c.14, s.3
		ss.4(1)	SY 2017, c.14, ss.4(1)
		ss.4(3)	SY 2017, c.14, ss.4(2)
		s.5	SY 2017, c.14, s.5
		s.7 to 10	SY 2017, c.14, s.6
		ss.11(1)	SY 2017, c.14, s.7
		s.12 and 13	SY 2017, c.14, s.8
		ss.14(1)	SY 2017, c.14, s.9
		ss.15(1)	SY 2017, c.14, s.10
		s.16	SY 2017, c.14, s.11
		s.17	SY 2017, c.14, s.12
		s.18	SY 2017, c.14, s.13
		s.21	Repealed by SY 2017, c.14, s.14

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
		s.22	SY 2017, c.14, s.15
		s.23	Repealed by SY 2017, c.14, s.16
		s.24	SY 2017, c.14, s.17
		ss.26(1)	SY 2017, c.14, ss.18(1)
		ss.26(3)	SY 2017, c.14, ss.18(2)
		para. 27(b)	SY 2017, c.14, s.19
Presumption of Death	RSY 2002, c.174		
Private Investigators and Security Guards	RSY 2002, c.175	ss.9(1)	SY 2010, c.4, ss.15(2) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		para.9(1)(d)	Added by SY 2010, c.4, ss.15(2) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		ss.15(1)	SY 2010, c.4, ss.15(3) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		ss.15(1.1)	Added by SY 2010, c.4, ss.15(3) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		para.39(a.1) and (a.2)	Added by SY 2010, c.4, ss.15(4) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		para.39(b) and (c)	SY 2010, c.4, ss.15(5) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		para.39(j)	SY 2010, c.4, ss.15(6) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
Public Airports Act	SY 2017, c.15	Entire Act	(proclaimed in force July17, 2018)
Public Guardian and Trustee	SY 2003, c.21, Schedule C		Enacted by SY 2003, c.21, s.3 (Proclaimed in force May 2, 2005 with the exception of s.9, s.10, s.11, ss.18(1) and ss.18(2))
		para.4(2)(b)	SY 2008, c.1, ss.208(1) (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
		para.4(2)(c)	SY 2008, c.1, ss.208(2) (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
		s.9	(Proclaimed in force September 1, 2005)
		ss.9(1)	Replaced by SY 2020, c.12, s.19 (not yet in force)
		s.10	(Proclaimed in force September 1, 2005)
		ss.10(2.01)	Added by SY 2020, c.12, s.20 (not yet in force)
		s.11	(Proclaimed in force September 1, 2005)
		ss.18(1)	(Proclaimed in force September 1, 2005)
		ss.18(2)	(Proclaimed in force September 1, 2005)
		ss.18(2.01)	Added by SY 2020, c.12, para.21(a) (not yet in force)
		ss.18(3)	SY 2020, c.12, para.21(b) (not yet in force)
		ss.22(3)	ss.22(4) renumbered as ss.22(3) by SY 2016, c.5, s.43
		ss.22(4)	ss.22(4) renumbered as ss.22(3) by SY 2016, c.5, s.43
		s.22.01	Added by SY 2020, c.12, s.22 (not yet in force)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
		ss.23(4)	Repealed by SY 2018, c.9, s.144 (proclaimed in force April 1, 2021)
Public Health and Safety	RSY 2002, c.176	s.1	SY 2009, c.18, s.2
		subpara.2(a)(i)	SY 2018, c.9, ss.145(2) (proclaimed in force April 1, 2021) SY 2012, c.17, s.11 (Proclaimed in force December 21, 2012) SY 2022, c.12, s.9
		para.2(bb) para.2(t)	Added by SY 2009, c.18, s.4 Repealed by SY 2013, c.10, s.73 (Proclaimed in force January 1, 2014)
		s.2.1 to 2.3 ss.2.1(2)	Added by SY 2009, c.18, s.5 SY 2018, c.9, ss.145(3) (proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.4(3) s.4.1 to 4.5 ss.4.5(6)	SY 2009, c.18, s.3 Added by SY 2009, c.18, s.6 SY 2018, c.9, ss.145(4) (proclaimed in force April 1, 2021)
		s.4.6 and 4.7 ss.5(1) ss.7(1) para.7(3)(b) s.15 s.16 s.17 s.18 s.18.1 and 18.2 s.21.1 to 21.3 s.21.1	Added by SY 2009, c.18, s.6 SY 2009, c.18, s.3 English only SY 2009, c.18, s.3 English only SY 2009, c.18, s.3 English only SY 2009, c.18, s.3 English only SY 2009, c.18, s.3 English only SY 2009, c.18, s.7 Added by SY 2009, c.18, s.8 Added by SY 2009, c.18, s.9 s.21.2 renumbered as s.21.1 by SY 2012, c.14, s.25 French only
		s.21.2	s.21.2 renumbered as s.21.1 by SY 2012, c.14, s.25 French only
		para.22(b), (c) and (d)	SY 2009, c.18, s.3 English only
Public Inquiries	RSY 2002, c.177	Entire Act	(Proclaimed in force as of June 15, 2015)
Public Interest Disclosure of Wrongdoing	SY 2014, c.19		
		s.2; subpara.(a)(ii) of the definition "responsible minister"	SY 2021, c.11, ss.222(2) (in force July 1, 2022)
		para.15(1)(a)	SY 2018, c.9, s.146 (proclaimed in force April 1, 2021)
		Schedule, s.5	Replaced by SY 2021, c.11, ss.222(3) (in force July 1, 2022)
		Schedule, s.6	SY 2019, c.15, s.79 (Proclaimed in force as of February 6, 2020)
Public Libraries	RSY 2002, c.178		

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
Public Lotteries	RSY 2002, c.179	s.1	SY 2015, c.6, s.2
		s.11 to 14	SY 2015, c.6, s.3
		s.15	SY 2009, c. 9, s.7 SY 2015, c.6, s.3
		s.17	SY 2015, c.6, s.3
		s.17.01 to 17.03	Added by SY 2015, c.6, s.4
		para.17.02(10)(b)	SY 2015, c.6, s.4 (See enacting legislation for coming into force)
		s.18	SY 2015, c.6, s.5
Public Printing	RSY 2002, c.180	s.6	SY 2003, c.25, s.2
		s.7	Added by SY 2003, c.25, s.3
Public Sector Compensation Restraint	RSY 2002, c.181		
Public Servants Superannuation	RSY 2002, c.182		
Public Service	RSY 2002, c.183	ss.1(1)	SY 2004, c.8, para.68(a) English only(Came into force April 1, 2005)
		ss.1(2)	SY 2004, c.8, para.68(c) English only (Came into force April 1, 2005)
		s.46	SY 2004, c.8, para.68(b) English only (Came into force April 1, 2005)
		ss.119(9)	SY 2004, c.8, para.68(c) English only (Came into force April 1, 2005)
		ss.130(1) and (2)	SY 2004, c.8, para.68(c) English only (Came into force April 1, 2005)
		ss.136(1) and (3)	SY 2004, c.8, para.68(c) English only (Came into force April 1, 2005)
		s.137	SY 2004, c.8, para.68(b) English only (Came into force April 1, 2005)
		s.142	SY 2004, c.8, para.68(b) English only (Came into force April 1, 2005)
		ss.150(1) and (2)	SY 2004, c.8, para.68(c) English only (Came into force April 1, 2005)
		s.177	SY 2004, c.8, para.68(b) English only (Came into force April 1, 2005)
		s.178	SY 2004, c.8, para.68(b) English only (Came into force April 1, 2005)
		ss.183(1) and (2)	SY 2004, c.8, para.68(c) English only (Came into force April 1, 2005)
		Public Service Group Insurance Benefit Plan	RSY 2002, c.184
para.1(1)(e) and (f)	Added by SY 2005, c.12, s.2		
para.1(1)(g) para.1(1)(h)	Added by SY 2007, c.4, s.3 Added by SY 2016, c.10, s.2		
Public Service Labour Relations	RSY 2002, c.185	Title	SY 2004, c.8, s.43 (Came into force April 1, 2005)
		s.1	SY 2004, c.8, s.44 to 47 (Came into force April 1, 2005)
		ss.1(1)	SY 2016, c.5, s.44

<b>TITLE</b>	<b>CITATION</b>	<b>PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED</b>	<b>CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT</b>
	para.1(2)(b)		SY 2004, c.8, s.48 (Came into force April 1, 2005)
	s.6 to 19		SY 2004, c.8, s.49 (Came into force April 1, 2005)
	s.19.1 to 19.12		Added by SY 2004, c.8, s.49 (Came into force April 1, 2005)
	para.28(1)(a) to (c)		Repealed by SY 2004, c.8, para.50(a) (Came into force April 1, 2005)
	ss.28(1)		SY 2004, c.8, para.50(b) (Came into force April 1, 2005)
	ss.29(3)		SY 2018, c.6, s.4
	s.50		SY 2004, c.8, s.51 (Came into force April 1, 2005)
	ss.52(1)		SY 2004, c.8, s.52 (Came into force April 1, 2005)
	ss.54(2)		SY 2004, c.8, s.53 (Came into force April 1, 2005)
	ss.57(2)		SY 2004, c.8, s.54 (Came into force April 1, 2005)
	s.65		SY 2004, c.8, s.55 (Came into force April 1, 2005)
	ss.67(4) and (5)		SY 2004, c.8, s.56 (Came into force April 1, 2005)
	s.68		SY 2004, c.8, s.56 (Came into force April 1, 2005)
	ss.69(1)		SY 2004, c.8, s.56 (Came into force April 1, 2005)
	s.70		SY 2004, c.8, s.56 (Came into force April 1, 2005)
	ss.71(6)		SY 2004, c.8, s.56 (Came into force April 1, 2005)
	s.72		SY 2004, c.8, s.57 (Came into force April 1, 2005)
	ss.73(1) and (4)		SY 2004, c.8, s.58 (Came into force April 1, 2005)
	s.74		SY 2004, c.8, s.58 (Came into force April 1, 2005)
	ss.78(1)		SY 2004, c.8, s.59 (Came into force April 1, 2005)
	ss.79(1)		SY 2004, c.8, s.60 (Came into force April 1, 2005)
	ss.79(4)		SY 2004, c.8, s.61 (Came into force April 1, 2005)
	ss.82(5)		SY 2004, c.8, s.62 (Came into force April 1, 2005)
	ss.86(1)		SY 2004, c.8, s.63 (Came into force April 1, 2005)
	ss.86(2)		SY 2004, c.8, s.64 (Came into force April 1, 2005)
	ss.93(2)		Added by SY 2004, c.8, s.65 (Came into force April 1, 2005)
	s.97		SY 2004, c.8, s.66 (Came into force April 1, 2005)
	s.103		Added by SY 2004, c.8, s.67 (Came into force April 1, 2005)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED OR REPEALED ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
Public Utilities	RSY 2002, c.186	s.1	SY 2014, c.3, s.2 (Proclaimed in force January 25, 2019)
		s.76	SY 2014, c.3, s.3 (Proclaimed in force January 25, 2019)
		ss.76(2)	Added by SY 2014, c.3, s.3 (Proclaimed in force January 25, 2019)
		s.86	SY 2012, c.14, s.26 (Came into force April 1, 2003)
Quartz Mining	SY 2003, c.14	s.1	SY 2008, c.19, ss.2(1) (Proclaimed in force April 1, 2009)
		ss.2(1)	SY 2008, c.19, ss.2(2) (Proclaimed in force April 1, 2009)
		s.24 to 26	SY 2008, c.19, s.3 (Proclaimed in force April 1, 2009)
		s.28 to 29	SY 2008, c.19, s.4 (Proclaimed in force April 1, 2009)
		s.33	Repealed by SY 2008, c.19, s.5 (Proclaimed in force April 1, 2009)
		ss.34(1) and (2)	SY 2008, c.19, ss.6(1) and (2) (Proclaimed in force April 1, 2009)
		ss.41(1)	SY 2008, c.19, ss.7(1) (Proclaimed in force April 1, 2009)
		ss.41(2)	Repealed by SY 2008, c.19, ss.7(2) (Proclaimed in force April 1, 2009)
		ss.41(4)	SY 2008, c.19, ss.7(3) (Proclaimed in force April 1, 2009)
		s.42 and 43	Repealed by SY 2008, c.19, s.8 (Proclaimed in force April 1, 2009)
		ss.44(1) and (2)	SY 2008, c.19, s.9 (Proclaimed in force April 1, 2009)
		ss.47(2)	SY 2008, c.19, s.10 (Proclaimed in force April 1, 2009)
		ss.48(1)	SY 2008, c.19, ss.11(1) (Proclaimed in force April 1, 2009)
		ss.48(2)	Repealed by SY 2008, c.19, ss.11(2) (Proclaimed in force April 1, 2009)
		s.55	SY 2008, c.19, ss.12(1) and (3) to (5) (Proclaimed in force April 1, 2009)
		ss.55(1.1)	Added by SY 2008, c.19, ss.12(2) (Proclaimed in force April 1, 2009)
		para.56(1)(b) and (c)	SY 2008, c.19, ss.13(1) and (2) (Proclaimed in force April 1, 2009)
		ss.56(4)	Added by SY 2016, c.12, ss.2(1)
		ss.61(1) and (2)	SY 2008, c.19, ss.14(1) and (2) (Proclaimed in force April 1, 2009)
		ss.61(1.1)	Added by SY 2008, c.19, ss.14(1) (Proclaimed in force April 1, 2009)
ss.70(1) and (2)	SY 2008, c.19, ss.15(1) and (2) (Proclaimed in force April 1, 2009)		
s.74	SY 2008, c.19, s.16 (Proclaimed in force April 1, 2009)		
ss.75(3)	SY 2016, c.5, ss.45(2) English only		



TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	s.78 para 78(1)(b) and ss.78(2) s.80		SY 2016, c.5, ss.45(3) Repealed by SY 2008, c.19, ss.17(1) and (2) (Proclaimed in force April 1, 2009) SY 2008, c.19, s.18 (Proclaimed in force April 1, 2009)
	ss.87(1)		SY 2008, c.19, s.19 (Proclaimed in force April 1, 2009)
	s.96		SY 2008, c.19, s.20 (Proclaimed in force April 1, 2009)
	ss.98(1) to (3)		SY 2008, c.19, ss.21(1) to (3) (Proclaimed in force April 1, 2009)
	s.100		SY 2008, c.19, s.22 (Proclaimed in force April 1, 2009)
	ss.102(1) to (6)		SY 2008, c.19, ss.23(1) (Proclaimed in force May 7, 2010)
	ss.102(7)		Repealed by SY 2008, c.19, s.23 (Proclaimed in force May 7, 2010)
	ss.102(9) to (13)		Repealed by SY 2008, c.19, ss.23(2) (Proclaimed in force May 7, 2010)
	ss.102(14)		SY 2008, c.19, ss.23(3) (Proclaimed in force May 7, 2010)
	ss.102(15)		Repealed by SY 2008, c.19, ss.23(4) (Proclaimed in force May 7, 2010)
	ss.102(19)		SY 2008, c.19, ss.23(5) (Proclaimed in force May 7, 2010)
	ss.102(26)		SY 2008, c.19, s.23(6) (Proclaimed in force May 7, 2010)
	s.104		Repealed by SY 2008, c.19, s.24 (Proclaimed in force April 1, 2009)
	s.128.1		Added by SY 2008, c.19, s.25 (Proclaimed in force April 1, 2009)
	ss.129(1)		SY 2013, c.18, ss.12(1) and (2)
	ss.129(4)		SY 2013, c.18, ss.12(3)
	s.130		SY 2013, c.18, s.13
	ss.131(1)		SY 2013, c.18, s.14
	s.131.01		Added by SY 2013, c.18, s.15
	ss.132(1)		SY 2013, c.18, ss.16(1)
	ss.132(2)		SY 2013, c.18, ss.16(1)
	para.132(3)(b)		SY 2013, c.18, ss.16(2)
	para.132(4)(b)		SY 2013, c.18, ss.16(2)
	s.133		SY 2013, c.18, s.17
	ss.134(1)		SY 2013, c.18, s.18
	ss.135(3)		SY 2013, c.18, s.19 French only
	ss.139(1)		SY 2013, c.18, s.20
	s.140		SY 2013, c.18, s.21
	para.149(c.01) to (c.03)		Added by SY 2013, c.18, para.22(a)
	para.149(d)		SY 2013, c.18, para.22(b) SY 2016, c.5, ss.45(4) French only
	para.149(e)		SY 2013, c.18, para.22(c) French only
	para.149(f)		SY 2013, c.18, para.22(d)
	para.149(g)		SY 2013, c.18, para.22(d)
	subpara.149(h) (ii)		SY 2013, c.18, para.22(e)
	Schedules 1 and 2		Repealed by SY 2008, c.19, s.26 (Proclaimed in force April 1, 2009)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
Raven	RSY 2002, c.187		
Real Estate Agents	RSY 2002, c.188	ss.1(1) para.7(3)(a)	SY 2016, c.5, s.46 SY 2010, c.4, ss.16(1) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
Reciprocal Enforcement of Judgments	RSY 2002, c.189		In force as of January 1, 1988
Reciprocal Enforcement of Judgments (U.K.)	RSY 2002, c.190		
Recording of Evidence	RSY 2002, c.192		
Recreation	RSY 2002, c.193		
Registered Nurses Profession	RSY 2002, c.194	s.1 ss.2(2) para.3(a) para.3(b) para.3(c) and (d) s.5 para.6(1)(b) para.6(1)(h.1) para.6(1)(j.1) para.6(1)(k) para.6(1)(1) para.6(1)(l.1) ss.7(1) para.7(1)(a) para.7(1)(a.01) and (a.02) para.7(1)(a.1) and (a.2) para.7(1)(c)	SY 2009, c.19, ss.2(1) to (9) (Proclaimed in force November 23, 2012) Added by SY 2009, c.19, ss.2(10) (Proclaimed in force November 23, 2012) Added by SY 2009, c.19, s.3 (Proclaimed in force November 23, 2012) SY 2009, c.19, ss.4(1) (Proclaimed in force November 23, 2012) SY 2009, c.19, ss.4(2) (Proclaimed in force November 23, 2012) Repealed by SY 2009, c.19, ss.4(3) (Proclaimed in force November 23, 2012) SY 2009, c.19, s.5 (Proclaimed in force November 23, 2012) SY 2009, c.19, ss.6(1) English only (Proclaimed in force November 23, 2012) Added by SY 2009, c.19, ss.6(2) (Proclaimed in force November 23, 2012) Added by SY 2009, c.19, ss.6(3) (Proclaimed in force November 23, 2012) SY 2009, c.19, ss.6(4) (Proclaimed in force November 23, 2012) SY 2009, c.19, ss.6(5) (Proclaimed in force November 23, 2012) Added by SY 2009, c.19, ss.6(6) (Proclaimed in force November 23, 2012) SY 2009, c.19, ss.7(1) (Proclaimed in force November 23, 2012) SY 2009, c.19, ss.7(2) (Proclaimed in force November 23, 2012) Added by SY 2015, c.3, ss.50(2) (not yet in force) Added by SY 2009, c.19, ss.7(3) (Proclaimed in force November 23, 2012) Added by SY 2009, c.19, ss.7(4) (Proclaimed in force November 23, 2012)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	para.7(1)(c.1)		Added by SY 2009, c.19, ss.7(5) (Proclaimed in force November 23, 2012)
	para.7(1)(d) to (f)		Repealed by SY 2009, c.19, ss.7(6) (Proclaimed in force November 23, 2012)
	para.7(1)(g.1)		Added by SY 2009, c.19, ss.7(7) (Proclaimed in force November 23, 2012)
	s.8		SY 2009, c.19, s.8 (Proclaimed in force November 23, 2012)
	s.9		SY 2009, c.19, s.9 (Proclaimed in force November 23, 2012)
	s.10		SY 2009, c.19, s.10 (Proclaimed in force November 23, 2012)
	ss.11(1)		SY 2009, c.19, ss.11(1) (Proclaimed in force November 23, 2012)
	para.11(2)(b)		SY 2009, c.19, ss.11(2) (Proclaimed in force November 23, 2012)
	ss.11(4)		Repealed by SY 2009, c.19, ss.11(3) (Proclaimed in force November 23, 2012)
	s.12		SY 2009, c.19, s.12 (Proclaimed in force November 23, 2012)
	s.13.1 and 13.2		Added by SY 2009, c.19, s.13 (Proclaimed in force November 23, 2012)
	ss.13.1(1.01)		Added by SY 2015, c.3, ss.50(3) (not yet in force)
	s.14		SY 2009, c.19, s.14 (Proclaimed in force November 23, 2012)
	s.15		SY 2009, c.19, s.15 (Proclaimed in force November 23, 2012)
	s.16		SY 2009, c.19, s.16 (Proclaimed in force November 23, 2012)
	ss.17(1)		SY 2009, c.19, s.17 (Proclaimed in force November 23, 2012)
	s.18		SY 2009, c.19, s.18 (Proclaimed in force November 23, 2012)
	s.19		SY 2009, c.19, s.19 (Proclaimed in force November 23, 2012)
	s.20		SY 2009, c.19, ss.20(1) (Proclaimed in force November 23, 2012)
	para.20(b)		SY 2009, c.19, ss.20(2) (Proclaimed in force November 23, 2012)
	para.20(f)		SY 2009, c.19, ss.20(3) (Proclaimed in force November 23, 2012)
	s.21		SY 2009, c.19, s.21 (Proclaimed in force November 23, 2012)
	s.22		SY 2009, c.19, s.22 (Proclaimed in force November 23, 2012)
	s.22.1		Added by SY 2009, c.19, s.23 (Proclaimed in force November 23, 2012)
	s.23		SY 2009, c.19, s.24 (Proclaimed in force November 23, 2012)
	ss.24(1)		SY 2009, c.19, ss.25(1) (Proclaimed in force November 23, 2012)
	ss.24(3)		SY 2009, c.19, ss.25(2) (Proclaimed in force November 23, 2012)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	para.24(4)(a)		SY 2009, c.19, ss.25(3) English only (Proclaimed in force November 23, 2012)
	ss.24(5)		SY 2009, c.19, ss.25(4) (Proclaimed in force November 23, 2012)
	s.24.1		Added by SY 2009, c.19, s.26 (Proclaimed in force November 23, 2012)
	ss.25(1)		SY 2009, c.19, ss.27(1) (Proclaimed in force November 23, 2012)
	ss.25(2)		SY 2009, c.19, ss.27(2) (Proclaimed in force November 23, 2012)
	s.26		SY 2009, c.19, s.28 (Proclaimed in force November 23, 2012)
	s.27		SY 2009, c.19, s.29 (Proclaimed in force November 23, 2012)
	ss.28(4)		SY 2009, c.19, s.30 (Proclaimed in force November 23, 2012)
	ss.31(1)		SY 2009, c.19, s.31(1) (Proclaimed in force November 23, 2012)
	ss.31(3)		SY 2009, c.19, s.31(2) (Proclaimed in force November 23, 2012)
	s.32		SY 2009, c.19, s.32 (Proclaimed in force November 23, 2012)
	s.33		SY 2009, c.19, s.33 (Proclaimed in force November 23, 2012)
	s.34		SY 2009, c.19, s.34 (Proclaimed in force November 23, 2012)
	ss.35(1)		SY 2009, c.19, s.35 (Proclaimed in force November 23, 2012)
	s.40		SY 2009, c.19, ss.36(1) (Proclaimed in force November 23, 2012)
	subpara.40(a)		SY 2009, c.19, ss.36(2) (Proclaimed in force November 23, 2012)
	(ii)		
	ss.41(1)		SY 2009, c.19, ss.37(1) (Proclaimed in force November 23, 2012)
	para.41(1)(a)		SY 2009, c.19, ss.37(2) (Proclaimed in force November 23, 2012)
	para.41(1)(b) and (c)		SY 2009, c.19, ss.37(3) (Proclaimed in force November 23, 2012)
	subpara.41(1)		SY 2009, c.19, ss.37(4) (Proclaimed in force November 23, 2012)
	(c)(i)		
	subpara.41(1)		SY 2009, c.19, ss.37(5) (Proclaimed in force November 23, 2012)
	(c)(ii)		
	para.41(1)(d) and (e)		SY 2009, c.19, ss.37(6) (Proclaimed in force November 23, 2012)
	para.41(1)(e) to (j)		SY 2009, c.19, ss.37(7) (Proclaimed in force November 23, 2012)
	para.41(1)(g)		SY 2009, c.19, ss.37(8) English only (Proclaimed in force November 23, 2012)
	para.41(1)(i)		SY 2009, c.19, ss.37(9) English only (Proclaimed in force November 23, 2012)
	para.41(1)(j)		SY 2009, c.19, ss.37(10) (Proclaimed in force November 23, 2012)
	ss.41(2)		SY 2009, c.19, ss.37(7) and (11) (Proclaimed in force November 23, 2012)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
		s.42	SY 2009, c.19, s.38 (Proclaimed in force November 23, 2012)
		ss.43(1)	SY 2009, c.19, s.39 (Proclaimed in force November 23, 2012)
		ss.45(1)	SY 2009, c.19, ss.40(1) (Proclaimed in force November 23, 2012)
		ss.45(2)	SY 2009, c.19, ss.40(2) (Proclaimed in force November 23, 2012)
		s.46	SY 2009, c.19, s.41 (Proclaimed in force November 23, 2012)
		s.47	SY 2009, c.19, s.42 (Proclaimed in force November 23, 2012)
		ss.51(4)	SY 2009, c.19, s.43 (Proclaimed in force November 23, 2012)
		ss.52(1)	SY 2009, c.19, ss.44(1) (Proclaimed in force November 23, 2012)
		ss.52(4)	SY 2009, c.19, ss.44(2) (Proclaimed in force November 23, 2012)
		s.54	SY 2009, c.19, s.45 (Proclaimed in force November 23, 2012)
		s.55	SY 2009, c.19, s.46 (Proclaimed in force November 23, 2012)
		s.56	SY 2009, c.19, s.47 (Proclaimed in force November 23, 2012)
		s.57	SY 2009, c.19, s.48 (Proclaimed in force November 23, 2012)
		para.57(d)	Added by SY 2003, c.24, s.48 (Proclaimed in force January 13, 2006)
Regulations	RSY 2002, c.195	s.1	SY 2008, c.16, s.3
		s.2.1	Added by SY 2013, c.15, s.16
		para.5(a)	Repealed by SY 2021, c.11, ss.223 (in force July 1, 2022)
		s.7.1	Added by SY 2013, c.15, s.17
Rehabilitation Services	RSY 2002, c.196	Entire Act	
Residential Landlord and Tenant	SY 2012, c.20		(comes into force January 1, 2016)
		ss.48(1)	SY 2015, c.4, ss.236(1) (not yet in force)
		ss.48(2)	SY 2015, c.4, ss.236(2) (not yet in force)
			French only
		para.114(1)(t)	SY 2016, c.5, ss.47(2) English only
		ss.116(2)	SY 2016, c.5, ss.47(3) French only
Retirement Plan Beneficiaries	RSY 2002, c.197	s.1	SY 2009, c.9, s.8
			SY 2009, c.21, s.8
			SY 2012, c.15, s.2 (see enacting legislation for coming into force)
		s.1.1	Added by SY 2012, c.15, s.3 (see enacting legislation for coming into force)
		s.14	Added by SY 2012, c.15, s.4 (see enacting legislation for coming into force)

<b>TITLE</b>	<b>CITATION</b>	<b>PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED</b>	<b>CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT</b>
Safer Communities and Neighbourhoods	SY 2006, c.7		(Proclaimed in force November 27, 2006)
		ss.1(1)	SY 2012, c.20, ss.119(2) (comes into force January 1, 2016) SY 2019, c.13, ss.5(2) SY 2019, c.12, para.110(a), (b) (not yet in force) SY 2021, c.8, ss.2(1)
		ss.1(6)	SY 2019, c.12, para.110(c) (not yet in force)
		ss.1(6.01)	Added by SY 2019, c.13, ss.5(3)
		ss.1(8)	Added by SY 2021, c.8, ss.2(2)
		s.31	SY 2008, c.1, s.209 (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
		s.38	SY 2022, c.5, ss.21(2) English only
		s.43	SY 2012, c.20, ss.119(3) (comes into force January 1, 2016)
		ss.61(3)	SY 2022, c.5, ss.21(2) English only
		s.65.01	Added by SY 2022, c.6, s.2
Sale of Goods	RSY 2002, c.198		
School Trespass	RSY 2002, c.199		
Scientists and Explorers	RSY 2002, c.200		(Proclaimed in force March 17, 2008 with the exception of ss.86(3), s.87 and s.183 which were proclaimed in force May 7, 2010)
Securities	SY 2007, c.16	ss.1(1)	SY 2007, c.16, s.183 (Proclaimed in force May 7, 2010) SY 2012, c.16, s.2 (Proclaimed in force February 17, 2013) SY 2012, c.16, ss.7(1) (Proclaimed in force February 17, 2013) SY 2012, c.16, s.18 (Proclaimed in force February 17, 2013) SY 2019, c.6, s.29 SY 2019, c.7, para. 2(a) English only SY 2019, c.7, para.2(b) (Proclaimed in force April 29, 2021) SY 2019, c.7, para.2(c) (Proclaimed in force April 29, 2021)
		ss.6(1)	SY 2012, c.16, para.3(a) English only (Proclaimed in force February 17, 2013) SY 2012, c.16, para.3(b) (Proclaimed in force February 17, 2013)
		para.6(1)(k) and (l)	Added by SY 2012, c.16, para.3(c) (Proclaimed in force February 17, 2013)
		s.6.1	Added by SY 2019, c.7, s.3
		ss.12(3)	SY 2019, c.7, s.4

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	ss.13(2)		Added by SY 2018, c.15, s.236 (Proclaimed in force April 1, 2021)
	ss.14(8)		Added by SY 2012, c.16, s.21 (Proclaimed in force February 17, 2013)
	para.24(1)(a)		SY 2019, c.7, s.5 English only
	para.30(1)(c)		SY 2019, c.7, s.6
	ss.48(1)		SY 2019, c.7, s.7 English only
	ss.49(1)		SY 2019, c.7, s.8 English only
	para.54(5)(a)		SY 2019, c.7, ss.9(1) English only
	ss.54(6)		SY 2019, c.7, ss.9(2) English only
	ss.54(6)		SY 2019, c.7, ss.9(3) French only
	ss.55(1)		SY 2019, c.7, ss.10(1) English only
	ss.55(2)		SY 2019, c.7, ss.10(2) English only
	s.58		Renumbered as ss.58(1) by SY 2019, c.7, ss.11(1)
	subpara.58(1)(b)(ii)		SY 2019, c.7, ss.11(2) English only
	para.60(1)(m)		SY 2009, c.9, s.9 English only
	ss.60(3)		SY 2019, c.7, ss.12(1) English only
	ss.60(4)		Replaced by SY 2019, c.7, ss.12(2)
	s.60.1		Repealed by SY2019, c.7, ss.12(3)
	para.61(2)e)		Added by SY 2019, c.7, s.13
	para.64(2)(a)		SY 2019, c.7, s.14
	ss.65(1)		SY 2019, c.7, s.15
	ss.65(4)		SY 2019, c.7, ss.16(1) English only
	ss.65(5)		SY 2019, c.7, ss.16(2) English only
	s.66 heading		SY 2019, c.7, ss.15(3) English only
	ss.66		SY 2019, c.7, ss.17(1)
	ss.66(1)		SY 2019, c.7, ss.17(2) English only
	Part 7 heading		SY 2019, c.7, ss.17(3) French only
	s.70		SY 2012, c.16, ss.4(1) (Proclaimed in force February 17, 2013)
	para.70(b)		SY 2019, c.7, s.18 (Proclaimed in force April 29, 2021)
	para.70(c)		SY 2012, c.16, para.8(a) French only (Proclaimed in force May 19, 2013)
	para.70(d)		SY 2012, c.16, para.8(b) English only (Proclaimed in force May 19, 2013)
	ss.71(1)		SY 2012, c.16, para.8(c) (Proclaimed in force May 19, 2013)
	para.71(1)(a)		Added by SY 2012, c.16, para.8(d) (Proclaimed in force May 19, 2013)
	para.72(c)		Added by SY 2012, c.16, para.8(d) (Proclaimed in force May 19, 2013)
	para.72(c.1)		Added by SY 2012, c.16, para.8(d) (Proclaimed in force May 19, 2013)
	ss.74(1.1)		SY 2012, c.16, ss.22(1) French only (Proclaimed in force February 17, 2013)
	ss.74(1.2)		SY 2012, c.16, ss.22(2) English only (Proclaimed in force February 17, 2013)
	s.74.1		SY 2012, c.16, para.9(a) English only (Proclaimed in force February 17, 2013)
			Added by SY 2012, para.9(b) (Proclaimed in force February 17, 2013)
			Added by SY 2012, c.16, s.10 (Proclaimed in force February 17, 2013)
			Added by SY 2012, c.16, s.10 (Proclaimed in force February 17, 2013)
			Added by SY 2012, c.16, s.11 (Proclaimed in force February 17, 2013)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	s.74.2		Added by SY 2012, c.16, s.11 (Proclaimed in force February 17, 2013)
	Division 2.1		Added by SY 2012, c.16, ss.4(2) (Proclaimed in force February 17, 2013)
	s.83.1		Added by SY 2012, c.16, ss.4(2) (Proclaimed in force February 17, 2013)
	s.83.2		Added by SY 2012, c.16, ss.4(2) (Proclaimed in force February 17, 2013)
	Division 2.2		Added by SY 2019, c.7, s.19 (Proclaimed in force April 29, 2021)
	s.83.3 and 83.4		Added by SY 2019, c.7, s.19 (Proclaimed in force April 29, 2021)
	para.84(2)(b) ss.101(1)		SY 2019, c.7, s.20 English only SY 2012, c.16, ss.15(1) (Proclaimed in force February 17, 2013) SY 2019, c.7, ss.21(1)
	ss.101(1.01) to (1.03)		Added by SY 2019, c.7, ss.21(2)
	ss.101(2)		SY 2012, c.16, ss.15(2) (Proclaimed in force February 17, 2013)
	ss.101(7)		SY 2012, c.16, ss.15(3) (Proclaimed in force February 17, 2013)
	ss.101(9)		SY 2019, c.7, ss.21(3)
	s.116		SY 2012, c.16, s.16 (Proclaimed in force February 17, 2013) Replaced by SY 2019, c.7, s.22
	s.118		SY 2012, c.16, s.17 (Proclaimed in force February 17, 2013)
	s.122		SY 2012, c.16, s.19 (Proclaimed in force February 17, 2013) SY 2019, c.7, ss.23(1) English only SY 2019, c.7, ss.23(2) French only
	para.125(16)(a)		SY 2019, c.7, s.24
	para. 128(1)(b)		SY 2019, c.7, s.25
	ss.135(2)		Added by SY 2019, c.7, s.26
	s.136		SY 2019, c.7, s.27 English only
	s.137		SY 2019, c.7, ss.28(1) English only SY 2019, c.7, s.28(2) French only
	s.138 heading		SY 2019, c.7, ss.29(1) English only
	s.138		SY 2019, c.7, ss.29(2)
	s.139 heading		SY 2019, c.7, ss.30(1) English only
	s.139		SY 2019, c.7, ss.30(2) English only
	s.140		SY 2019, c.7, s.31
	s.142		SY 2012, c.16, s.12 (Proclaimed in force February 17, 2013)
	s.143 heading		SY 2019, c.7, ss.32(1)
	s.143		SY 2012, c.16, s.13 (Proclaimed in force February 17, 2013) SY 2019, c.7, ss.32(2)
	s.144 heading		SY 2019, c.7, ss.33(1) English only
	s.144		SY 2019, c.7, ss.33(2)
	ss.147(1)		SY 2012, c.16, s.23 French only (Proclaimed in force February 17, 2013)
	ss.147(3)		SY 2012, c.16, s.24 French only (Proclaimed in force February 17, 2013)



TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
		ss.148(1)	SY 2012, c.16, s.25 French only (Proclaimed in force February 17, 2013)
		s.149	SY 2019 c.7, s.34 English only
		s.149(b)	SY 2012, c.16, para.5(a) English only (Proclaimed in force February 17, 2013)
		para.149(c)	SY 2012, c.16, s.26 French only (Proclaimed in force February 17, 2013)
		para.149(d)	SY 2012, c.16, para.5(b) (Proclaimed in force February 17, 2013)
		ss.151(1)	Added by SY 2012, c.16, para.5(b) (Proclaimed in force February 17, 2013)
		s.156.1 and 156.2	SY 2019, c.7, s.35 English only
		ss.157(3)	Added by SY 2019, c.7, s.36 (Proclaimed in force April 29, 2021)
		ss.159(4)	SY 2019, c.7, s.37 English only
		para.169(a.1)	SY 2019, c.7, s.38 English only
		para.169(ff.1)	Added by SY 2012, c.16, s.6 (Proclaimed in force February 17, 2013)
		subpara.169 (II)(iii)	Added by SY 2012, c.16, s.14 (Proclaimed in force February 17, 2013)
		subpara.169(r)(ii.01) and (ii.02)	SY 2012, c.16, s.20 (Proclaimed in force February 17, 2013)
		subpara.169(r)(xi.01)	Added by SY 2019, c.7, ss.39(1)
		para.169(qq)	Added by SY 2019, c.7, ss.39(2)
		para.169(zz)	Replaced by SY 2019, c.7, ss.39(3)
		para.169(aaa)	SY 2019, c.7, ss.39(4)
		para.169(ccc)	SY 2019, c.7, ss.39(5) English only
		para.169(uuu)	SY 2019, c.7, ss.39(6)
		para 169(vvv) to (aaaa)	SY 2019, c.7, ss.39(7) (Proclaimed in force April 29, 2021)
		sub.para.169 (www)(v)	Added by SY 2019, c.7, ss.39(8) (Proclaimed in force April 29, 2021)
Securities Transfer	SY 2010, c.16		SY 2022, c.5, ss.22(2) English only (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		para.106(7)(a)	SY 2012, c.8, ss.1(2) French only
		para.106(8)(c)	SY 2012, c.8, ss.1(3)
		ss.109(26)	SY 2012, c.8, ss.1(4)
Seniors Income Supplement	RSY 2002, c.202		
		ss.2(1)	SY 2008, c.21, s.2 (Came into force January 1, 2009)
		s.3	Repealed by SY 2008, c.21, s.3 (Came into force January 1, 2009)
		para.8(a.1) and (a.2)	Added by SY 2008, c.21, s.4 (Came into force January 1, 2009)
Seniors Property Tax Deferment	RSY 2002, c.203		

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
		s.1	SY 2009, c.21, s.9too
		ss.2(1)	SY 2015, c.12, ss.115(1)
		para.6(3)(b)	SY 2015, c.12, ss.115(2)
		para.13(a)	SY 2015, c.5, ss.25(1) (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
Sexual Orientation and Gender Protection	SY 2020, c.7		SY 2015, c.5, ss.25(2) (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
Small Claims Court	RSY 2002, c.204		
		ss.2(1)	SY 2005, c.14, s.3 (Came into force April 1, 2006)
		para.2(1)(a) and (b)	SY 2016, c.5, s.48 English only SY 2005, c.14, s.2 (Came into force April 1, 2006)
		s.3.1	Added by SY 2013, c.15, s.18
		s.9	SY 2005, c.14, s.4 (Came into force April 1, 2006)
		s.10.1	Added by SY 2005, c.14, s.5 (Came into force April 1, 2006)
Smoke-Free Places	SY 2008, c.8		Repealed by SY 2019, c.14, s.42 (Proclaimed in force as of March 5, 2020)
Social Assistance	RSY 2002, c.205		
		s.1	SY 2008, c.22, ss.2(1) to (3) (Proclaimed in force February 25, 2009)
		s.2	SY 2008, c.22, s.3 (Proclaimed in force February 25, 2009)
		s.4	SY 2008, c.22, s.4 (Proclaimed in force February 25, 2009)
		s.5	Repealed by SY 2008, c.22, s.5 (Proclaimed in force February 25, 2009)
		s.6	Repealed by SY 2008, c.22, s.6 (Proclaimed in force February 25, 2009)
		s.7	SY 2008, c.22, s.7 (Proclaimed in force February 25, 2009)
		s.7.1	Added by SY 2008, c.22, s.8 (Proclaimed in force February 25, 2009)
		para.8(l)	SY 2008, c.22, ss.9(1) (Proclaimed in force February 25, 2009)
		para.8(n)	Repealed by SY 2008, c.22, ss.9(2) (Proclaimed in force February 25, 2009)
		para.9(2)(a)	SY 2018, c.6, s.5
		para.9(2)(b)	Repealed by SY 2018, c.6, s.5
		s.9 to 12	SY 2008, c.22, s.10 (Proclaimed in force February 25, 2009)
		s.9.1 to 9.7	Added by SY 2008, c.22, s.10 (Proclaimed in force February 25, 2009)
		s.10.1 to 10.9	Added by SY 2008, c.22, s.10 (Proclaimed in force February 25, 2009)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
Societies	RSY 2002, c.206	Entire Act	Repealed by SY 2018, c.15 (Proclaimed in force April 1, 2021)
Societies	SY 2018, c.15	Entire Act	(Proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.12(3)	Replaced by SY 2020, c.10, s.7 (Proclaimed in force April 1, 2021)
		para.15(2)(b) and (c)	Replaced by SY 2020, c.10, ss.8(1) (Proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.15(3)	Added by SY 2020, c.10, ss.8(2) (Proclaimed in force April 1, 2021)
		para.22(1)(e)	Replaced by SY 2020, c.10, para.9(1)(a) (Proclaimed in force April 1, 2021)
		para.22(1)(h)	Replaced by SY 2020, c.10, para.9(1)(b) (Proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.22(3) and (4)	Added by SY 2020, c.10, ss.9(2) (Proclaimed in force April 1, 2021)
		s.28	SY 2020, c.10, s.10 (Proclaimed in force April 1, 2021)
		s.30 heading	SY 2020, c.10, ss.11(1) (Proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.30(1)	SY 2020, c.10, ss.11(2) (Proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.30(2)	Replaced by SY 2020, c.10, ss.11(3) (Proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.31(2)	Added by SY 2020, c.10, s.12 (Proclaimed in force April 1, 2021)
		para.38(1)(b)	Replaced with SY 2020, c.10, s.13 (Proclaimed in force April 1, 2021)
		para.47(1)(c) and (d)	Replaced by SY 2020, c.10, ss.14(1) (Proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.47(1.01)	Added by SY 2020, c.10, ss.14(2) (Proclaimed in force April 1, 2021)
		s.55	Replaced by SY 2020, c.10, s.15 (Proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.58(2.01)	Added by SY 2020, c.10, ss.16(1) (Proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.58(4)	Replaced by SY 2020, c.10, ss.16(2) (Proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.58(5) and (6)	Added by SY 2020, c.10, ss.16(3) (Proclaimed in force April 1, 2021)
		subpara.60(2)(c)(i)	SY 2020, c.10, s.17 (Proclaimed in force April 1, 2021)
		para.66(5)(b.01)	SY 2020, c.10, s.18 (Proclaimed in force April 1, 2021)
		subpara.67(2)(b)(i)	SY 2020, c.10, s.19 (Proclaimed in force April 1, 2021)
		para.82(2)(a)	SY 2020, c.10, s.20 (Proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.139(1)	SY 2020, c.10, s.21 (Proclaimed in force April 1, 2021)
		subpara.150(1)(b)(i)	Replaced by SY 2020, c.10, s.22 (Proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.182(0.01)	Added by SY 2020, c.10, ss.23(1) (Proclaimed in force April 1, 2021)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
Spousal Compensation	RSY 2002, c.207	para.182(2)(b)	Replaced by SY 2020, c.10, para.23(2)(a) (Proclaimed in force April 1, 2021)
		para.182(2)(c)	Added by SY 2020, c.10, para.23(2)(b) (Proclaimed in force April 1, 2021)
		s.184	SY 2020, c.10, para.24(a) (Proclaimed in force April 1, 2021)
		subpara.184(a)(i)	SY 2020, c.10, para.24(b) (Proclaimed in force April 1, 2021)
		s.222	SY 2022, c.5, ss.23(2)
Statistics	SY 2003, c.27	s.2	SY 2018, c.8, s.8
		para.9(3)(a)	SY 2016, c.5, s.49
Student Financial Assistance, 2016	SY 2016, c.9	Entire Act	SY 2013, c.16, s.133 (Proclaimed in force as of August 31, 2016) Proclaimed in force as of August 1, 2016
		s.24	SY 2019, c.6, s.31 French only
Subdivision	RSY 2002, c.209	para.2(a)	SY 2017, c.15, s.23 (proclaimed in force July 17, 2018)
		ss.3(2) ss.3(3) to 3(7)	SY 2007, c.17, s.2 Added by SY 2007, c.17, s.3
		s.22	SY 2015, c.10, s.215 (Proclaimed in force as of June 20, 2016)
Summary Convictions	RSY 2002, c.210	Part 1 heading	Added by SY 2014, c.8, s.2 (Proclaimed in force January 1, 2017)
		s.1	SY 2014, c.8, s.3 (Proclaimed in force January 1, 2017)
		s.2 heading	SY 2014, c.8, s.4 (Proclaimed in force January 1, 2017)
		s.2.01	Added by SY 2014, c.8, s.5 (Proclaimed in force January 1, 2017)
		Part 2 heading	Added by SY 2014, c.8, s.6 (Proclaimed in force January 1, 2017)
		s.2.02 to 2.04	Added by SY 2014, c.8, s.7 (Proclaimed in force January 1, 2017)
		ss.2.04(2)	SY 2019, c.6, ss.32(2) English only
		s.7	Repealed by SY 2014, c.8, s.8 (Proclaimed in force January 1, 2017)
		s.8	Repealed by SY 2014, c.8, s.9 (Proclaimed in force January 1, 2017)
		Part 3 heading	Added by SY 2014, c.8, s.10 (Proclaimed in force January 1, 2017)
s.9	SY 2014, c.8, s.11 (Proclaimed in force January 1, 2017)		
s.10	SY 2014, c.8, s.12 (Proclaimed in force January 1, 2017)		

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	ss.10(5) to (8)		Added by SY 2014, c.8, s.12 (Proclaimed in force January 1, 2017)
	s.11		Repealed by SY 2014, c.8, s.13 (Proclaimed in force January 1, 2017)
	Part heading before s.12		Repealed by SY 2014, c.8, s.14 (Proclaimed in force January 1, 2017)
	s.12		SY 2014, c.8, s.15 (Proclaimed in force January 1, 2017)
	s.13		Repealed by SY 2014, c.8, s.16 (Proclaimed in force January 1, 2017)
	s.14		SY 2014, c.8, s.17 (Proclaimed in force January 1, 2017)
	s.15		Repealed by SY 2014, c.8, s.18 (Proclaimed in force January 1, 2017)
	ss.16(1)		SY 2014, c.8, ss.19(1) (Proclaimed in force January 1, 2017)
	ss.16(2)		Repealed by SY 2014, c.8, ss.19(2) (Proclaimed in force January 1, 2017)
	s.17		SY 2014, c.8, s.20 (Proclaimed in force January 1, 2017)
	s.18		Repealed by SY 2014, c.8, s.21 (Proclaimed in force January 1, 2017)
	Part heading before s.19		Repealed by SY 2014, c.8, s.22 (Proclaimed in force January 1, 2017)
	s.19		SY 2014, c.8, s.23 (Proclaimed in force January 1, 2017)
	s.20		SY 2014, c.8, s.24 (Proclaimed in force January 1, 2017)
	ss.20(5) and (6)		Repealed by SY 2014, c.8, s.24 (Proclaimed in force January 1, 2017)
	s.21		SY 2014, c.8, s.25 (Proclaimed in force January 1, 2017)
	ss.21(3) to (5)		Added by SY 2014, c.8, s.25 (Proclaimed in force January 1, 2017)
	s.22		SY 2014, c.8, s.26 (Proclaimed in force January 1, 2017)
	ss.22(3) to (8)		Added by SY 2014, c.8, s.26 (Proclaimed in force January 1, 2017)
	s.22.1 to 22.4		Added by SY 2008, c.9, s.2
	ss.22.1(6)		Repealed by SY 2014, c.8, s.27 (Proclaimed in force January 1, 2017)
	s.22.1		s.22.1 renumbered as s.26.02 by SY 2014, c.8, para.28(a) (Proclaimed in force January 1, 2017)
	s.22.2		s.22.2 renumbered as s.26.03 by SY 2014, c.8, para.28(b) (Proclaimed in force January 1, 2017)
	s.22.3		s.22.3 renumbered as s.26.04 by SY 2014, c.8, para.28(c) (Proclaimed in force January 1, 2017)
	s.22.4		s.22.4 renumbered as s.26.05 by SY 2014, c.8, para.28(d) (Proclaimed in force January 1, 2017)
	s.23		SY 2014, c.8, s.29 (Proclaimed in force January 1, 2017)

<b>TITLE</b>	<b>CITATION</b>	<b>PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED</b>	<b>CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT</b>
	ss.23(2)		SY 2016, c.6, s.10
	ss.23(5) and (6)		Added by SY 2014, c.8, s.29 (Proclaimed in force January 1, 2017)
	s.24		SY 2014, c.8, s.30 (Proclaimed in force January 1, 2017)
	ss.24(3)		Repealed by SY 2014, c.8, s.30 (Proclaimed in force January 1, 2017)
	s.25(1) and (2)		Added by SY 2014, c.8, s.31 (Proclaimed in force January 1, 2017)
	para.25(2)(b)		SY 2016, c.6, para.11(a)
	para.25(2)(c)		Added by SY 2016, c.6, para.11(b)
	s.26		SY 2014, c.8, s.32 (Proclaimed in force January 1, 2017)
	ss.26(2)		SY 2016, c.6, s.12
	s.26.01		Added by SY 2014, c.8, s.33 (Proclaimed in force January 1, 2017)
	Part 4 heading		Added by SY 2014, c.8, s.34 (Proclaimed in force January 1, 2017)
	s.26.02		s.22.1 renumbered as s.26.02 by SY 2014, c.8, para.28(a) (Proclaimed in force January 1, 2017)
	ss.26.02(5)		SY 2019, c.6, ss.32(3)
	s.26.03		s.22.2 renumbered as s.26.03 by SY 2014, c.8, para.28(b) (Proclaimed in force January 1, 2017)
	s.26.04		s.22.3 renumbered as s.26.04 by SY 2014, c.8, para.28(c) (Proclaimed in force January 1, 2017)
	s.26.05		s.22.4 renumbered as s.26.05 by SY 2014, c.8, para.28(d) (Proclaimed in force January 1, 2017)
	Part heading before s.27		Repealed by SY 2014, c.8, s.35 (Proclaimed in force January 1, 2017)
	Part 5 heading		Added by SY 2014, c.8, s.35 (Proclaimed in force January 1, 2017)
	s.29		SY 2014, c.8, s.36 (Proclaimed in force January 1, 2017)
	Part heading before s.31		Repealed by SY 2014, c.8, s.37 (Proclaimed in force January 1, 2017)
	Part 6 heading		Added by SY 2014, c.8, s.37 (Proclaimed in force January 1, 2017)
	s.31		Repealed by SY 2014, c.8, s.38 (Proclaimed in force January 1, 2017)
	s.32		Repealed by SY 2014, c.8, s.38 (Proclaimed in force January 1, 2017)
	para.35(a)		SY 2014, c.8, para.39(a) (Proclaimed in force January 1, 2017)
	para.35(d.1) and (d.2)		Added by SY 2014, c.8, para.39(b) (Proclaimed in force January 1, 2017)
	para.35(k)		SY 2014, c.8, para.39(c) (Proclaimed in force January 1, 2017)
	para.35(k.1)		Added by SY 2014, c.8, para.39(c) (Proclaimed in force January 1, 2017)
	para.35(l)		SY 2014, c.8, para.39(d) (Proclaimed in force January 1, 2017)

<b>TITLE</b>	<b>CITATION</b>	<b>PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED</b>	<b>CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT</b>
		para.35(l.1)	Added by SY 2014, c.8, para.39(e) (Proclaimed in force January 1, 2017)
Supreme Court	RSY 2002, c.211	s.1	SY 2017, c.6, s.2
		s.2	SY 2017, c.6, s.2
		para.3(1)(a)	SY 2017, c.6, ss.3(1)
		ss.3(1.01)	Added by SY 2017, c.6, ss.3(2) SY 2018, c.7, ss.8(2) (Proclaimed in force October 1, 2018)
		ss.3(2)	SY 2018, c.7, ss.8(3) (Proclaimed in force October 1, 2018)
		s.6	SY 2017, c.6, s.2
		s.7.1	Added by SY 2013, c.15, s.19
		s.10	Added by SY 2003, c.15, s.2 SY 2016, c.5, s.50 SY 2018, c.7, ss.8(4) (Proclaimed in force October 1, 2018)
Survival of Actions	RSY 2002, c.212		
Survivorship	RSY 2002, c.213		
Taxpayer Protection	RSY 2002, c.214		
		s.4	SY 2003, c.28, s.2 (In force as of April 1, 2004)
		ss.4(2)	SY 2016, c.8, s.75 (Proclaimed in force as of July 18, 2016)
Teaching Profession	RSY 2002, c.215		
		s.1	SY 2022, c.5, ss.24(2)
		s.2	Replaced by SY 2022, c.5, ss.24(3)
		s.3 to 9	SY 2022, c.5, ss.24(4)
		s.11 and 12	SY 2022, c.5, ss.24(4)
		s.15	SY 2022, c.5, ss.24(4)
		s.17	SY 2022, c.5, ss.24(4)
		s.19	SY 2022, c.5, ss.24(4)
Tenants in Common	RSY 2002, c.216		
Territorial Court	RSY 2002, c.217		
		s.1	SY 2012, c.3, s.2
		s.7 to 9	SY 2012, c.3, s.3
		s.9.1	Added by SY 2012, c.3, s.4

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
Territorial Court Judiciary Pension Plan	SY 2003, c.29	ss.11(4)	SY 2003, c.16, s.2 SY 2013, c.15, s.21
		ss.11(5) para. 32(1)(f)	Repealed by SY 2018, c.16, s.2 SY 2018, c.7, ss.9(2) (Proclaimed in force October 1, 2018)
		s.44	SY 2018, c.7, ss.9(3) (Proclaimed in force October 1, 2018)
		Part 6 heading	SY 2013, c.15, s.22
		ss.54(1)	SY 2019, c.6, s.33 French only
		s.59	Repealed by SY 2013, c.15, s.23
		Division 2	Added by SY 2013, c.15, s.24
		s.63.1 to 63.3	Added by SY 2013, c.15, s.24
		para.69(e.1)	Added by SY 2013, c.15, s.25
		s.77.1	Added by SY 2013, c.15, s.26
		Entire Act	(Proclaimed in force January 31, 2006)
		Title	SY 2007, c.18, s.2
		s.2	SY 2007, c.18, s.3
		ss.18(1) of Schedule 1	SY 2021, c.9, s.3 (not yet in force)
		ss.19(2) of Schedule 1	SY 2007, c.18, s.4
		s.22 of Schedule 1	Replaced by SY 2021, c.9, s.4 (not yet in force)
		s.23 of Schedule 1	SY 2007, c.18, s.5 SY 2012, c.14, s.28 French only
		s.23.1 of Schedule 1	Added by SY 2007, c.18, s.6
		ss.24(1) of Schedule 1	SY 2007, c.18, s.7
		ss.25(1) of Schedule 1	SY 2007, c.18, s.8
		ss.25(2) of Schedule 1	SY 2007, c.18, s.9
		ss.9(1) of Schedule 3	Replaced by SY 2021, c.9, s.6 (not yet in force)
		ss.10(2.01) of Schedule 3	Added by SY 2021, c.9, ss.7(1) (not yet in force)
ss.10(3.01) of Schedule 3	Added by SY 2021, c.9, ss.7(2) (not yet in force)		
ss.10(4.01) of Schedule 3	Added by SY 2021, c.9, ss.7(3) (not yet in force)		
ss.10(5.01) and (5.02) of Schedule 3	Added by SY 2021, c.9, ss.7(4) (not yet in force)		
ss.10(7) of Schedule 3	SY 2021, c.9, ss.7(5) (not yet in force)		
ss.10(8) of Schedule 3	SY 2021, c.9, ss.7(6) (not yet in force)		
ss.11(1) of Schedule 3	SY 2021, c.9, s.8 (not yet in force)		
para.12(2)(a) of Schedule 3	SY 2021, c.9, ss.9(1) (not yet in force)		



TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
Territorial Lands (Yukon)	SY 2003, c.17	ss.12(2.01) of Schedule 3	SY 2021, c.9, ss.9(2) (not yet in force)
		ss.12(4) of Schedule 3	SY 2021, c.9, ss.9(3) (not yet in force)
			(Came into force April 1, 2003)
		s.1	SY 2013, c.13, s.2
			SY 2014, c.16, s.35
			SY 2021, c.10, s.2 (not yet in force)
		ss.2(2)	SY 2013, c.13, s.3
		s.4.1 to 4.3	Added by SY 2013, c.13, s.4
		s.4.4 to 4.10	Added by SY 2021, c.10, s.3 (not yet in force)
		para.5(1)(a)	SY 2013, c.13, s.5
		para.5(1)(c)	SY 2021, c.10, para.4(a) (not yet in force) Added by SY 2021, c.10, para.4(b) (not yet in force)
		s.5.1	Added by SY 2013, c.13, s.6
		s.15	Repealed by SY 2008, c.15, s.97 (Proclaimed in force January 31, 2011)
		s.16	Repealed by SY 2008, c.15, s.97 (Proclaimed in force January 31, 2011)
		ss.18(1) and (2) ss.18(6) and (7) para.21(h.1) and (h.2)	SY 2008, c.23, s.2 French only Added by SY 2008, c.23, s.3 Added by SY 2013, c.13, s.7
		para.21(j) para.21(k) para.21(k.01) and (k.02)	SY 2018, c.11, s.4 French only SY 2014, c.16, para.36(a) English only Added by SY 2014, c.16, para.36(b)
s.21.01	Added by SY 2021, c.10, s.5 (not yet in force)		
s.27.01	SY 2018, c.11, s.5		
s.27.02	SY 2018, c.11, s.5		
s.27.03	SY 2018, c.11, s.5		
ss.30(1)	SY 2022, c.5, ss.25(2) English only SY 2022, c.5, ss.25(3) French only		
Tobacco and Vaping Products Control and Regulation Act	SY 2019, c.14	Entire Act	(Proclaimed in force as of March 5, 2020)
Tobacco Tax	RSY 2002, c.219	s.1	SY 2008, c.11, s.2
		ss.3(1)	SY 2008, c.11, s.3 (Came into force as of July 1, 2008)
		para.3(1)(a)	SY 2017, c. 2, ss.7(1)
		para.3(1)(b)	SY 2017, c. 2, ss.7(1)
		ss.3(1.01)	Added by SY 2017, c. 2, ss.7(2)
		ss.3(1.02)	Added by SY 2017, c. 2, ss.7(2)
		ss.3(1.03)	Added by SY 2017, c. 2, ss.7(2)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
		ss.3(1.1) and (1.2)	Added by SY 2008, c.11, s.3 (Came into force as of July 1, 2008)
		ss.3(7)	SY 2008, c.11, s.4
		ss.5(4)	SY 2008, c.11, s.5
		ss.5(5)	SY 2008, c.11, s.6
		ss.5(6)	Added by SY 2008, c.11, s.6
		s.5.1	Added by SY 2008, c.11, s.7
		ss.10(3) and (4)	SY 2008, c.11, s.8
		ss.15(1) to (3)	SY 2008, c.11, s.9
		ss.15(1.1) and (1.2)	Added by SY 2008, c.11, ss.9(1)
		ss.15(5) and (6)	Added by SY 2008, c.11, ss.9(5)
		para.19(a)	SY 2008, c.11, ss.10(1)
		para.19(d.1)	Added by SY 2008, c.11, ss.10(2) para.19(d)1 renumbered as para.19d.1) by SY 2012, c.14, s.29 French only
Torture Prohibition	RSY 2002, c.220		
Trade Schools Regulation	RSY 2002, c.221		
Travel for Medical Treatment	RSY 2002, c.222		
		s.1 to 9	SY 2015, c.14, s.2 (not yet in force)
		s.10	SY 2015, c.14, s.5 English only (not yet in force)
		s.11	SY 2015, c.14, s.5 English only (not yet in force)
		s.12	SY 2015, c.14, s.5 English only (not yet in force)
		ss.12(4)	Added by SY 2015, c.14, s.3 (not yet in force)
		s.13	SY 2015, c.14, s.5 English only (not yet in force)
		s.14	SY 2015, c.14, s.5 English only (not yet in force)
		s.15	SY 2015, c.14, s.5 English only (not yet in force)
		s.16	SY 2015, c.14, s.4 (not yet in force)
Trustee	RSY 2002, c.223		
		ss.55(4)	SY 2003, c.21, s.21 (Proclaimed in force May 2, 2005)
Variation of Trusts	RSY 2002, c.224		
Victims of Crime	SY 2010, c.7	Entire Act	(Proclaimed in force as of April 8, 2011)
Vital Statistics	RSY 2002, c.225		

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
	s.1		SY 2014, c.9, s.2 (Proclaimed in force as of August 25, 2014)
	ss.1(1)		s.1 renumbered ss.1(1) by SY 2017, c.4, ss.4(1) (proclaimed in force August 28, 2019)
	ss.1(2) to (3)		Added by SY 2017, c.4, ss.4(2) (proclaimed in force August 28, 2019)
	s.2		SY 2013, c.16, s.134 (Proclaimed in force as of August 31, 2016)
	ss.4(2)		SY 2014, c.9, s.3 (Proclaimed in force as of August 25, 2014)
	s.5		SY 2014, c.9, s.4 (Proclaimed in force as of August 25, 2014)
	s.6		SY 2014, c.9, s.5 (Proclaimed in force as of August 25, 2014)
	ss.6(4) to (8)		Added by SY 2014, c.9, s.5 (Proclaimed in force as of August 25, 2014)
	ss.10(1)		SY 2014, c.9, s.6 English only (Proclaimed in force as of August 25, 2014)
	s.10.1 and 10.2		Added by SY 2014, c.9, s.7 (Proclaimed in force as of August 25, 2014)
	s.11		SY 2014, c.9, s.8 (Proclaimed in force as of August 25, 2014)
	ss.12(1) to (6)		Added by SY 2017, c.4, s.5
	ss.12.01(1) to (3)		Added by SY 2017, c.4, s.6
	ss.13(1)		SY 2008, c.1, ss.210(1) (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
	ss.13(4)		SY 2008, c.1, ss.210(2) (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
	para.15(b)		SY 2008, c.1, ss.210(3) (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
	para.19(2)(c)		SY 2018, c.10, ss.92(2) (Proclaimed in force August 19, 2021)
	para.19(3)(a)		SY 2012, c.17, ss.12(2) (Proclaimed in force December 21, 2012)
	para.19(3)(b)		SY 2012, c.17, ss.12(3) (Proclaimed in force December 21, 2012)
	para.19(3)(c)		SY 2018, c.10, para.92(3)(a) (Proclaimed in force August 19, 2021)
	portion following para.19(3)(c)		SY 2018, c.10, para.92(3)(b) (Proclaimed in force August 19, 2021)
	para.19(4)(a)		SY 2018, c.10, para.92(3)(c) (English only) (Proclaimed in force August 19, 2021)
	para.19(4)(b)		SY 2018, c.10, ss.92(4) (Proclaimed in force August 19, 2021)
	s.22		SY 2012, c.17, ss.12(4) (Proclaimed in force December 21, 2012)
	ss.22(1)		SY 2014, c.9, s.9 (Proclaimed in force as of August 25, 2014)
	ss.22(3)		SY 2012, c.17, ss.12(5) (Proclaimed in force December 21, 2012)
	ss.22(4)		SY 2012, c.17, ss.12(6) (Proclaimed in force December 21, 2012)
			SY 2018, c.10, para.92(5)(a) (Proclaimed in force August 19, 2021)

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
		ss.22(4.01)	Added by SY 2018, c.10, para.92(5)(b) (Proclaimed in force August 19, 2021)
		ss.22(7.01)	Added by SY 2018, c.10, para.92(5)(c) (Proclaimed in force August 19, 2021)
		ss.23(1)	SY 2014, c.9, s.10 (Proclaimed in force as of August 25, 2014) SY 2018, c.10, ss.92(6) (Proclaimed in force August 19, 2021)
		s.31	SY 2014, c.9, s.11 (Proclaimed in force as of August 25, 2014)
		ss.32.01(1) to (3) ss.33(1)	Added by SY 2017, c.4, s.7 SY 2014, c.9, s.12 (Proclaimed in force as of August 25, 2014) SY 2017, c.4, s.8
		s.34.1	Added by SY 2014, c.9, s.13 (Proclaimed in force as of August 25, 2014)
		s.35	SY 2017, c.4, s.9
		s.36	SY 2017, c.4, s.9
		para. 41(d.01)	Added by SY 2017, c.4, s.10
Warehouse Keepers Lien	RSY 2002, c.226		
Warehouse Receipts	RSY 2002, c.227		
Waters	SY 2003, c.19		(Came into force April 1, 2003)
		ss.21(1)	SY 2007, c.6, ss.2(1)
		ss.21(2)	SY 2007, c.6, ss.2(2)
Wilderness Tourism Licensing	RSY 2002, c.228		
Wildlife	RSY 2002, c.229		
		s.1	SY 2022, c.13, ss.77(2) (not yet in force)
		s.6	SY 2009, c.9, ss.11(1)
		para.9(3)(a)	SY 2009, c.9, ss.11(2)
		para.24(2)(b) and (c)	SY 2009, c.9, ss.11(3)
		para.24(2)(d)	Repealed by SY 2009, c.9, ss.11(3)
		para.92(2)(b)	SY 2012, c.14, ss.30(2) English only
		ss.93(8)	SY 2009, c.9, ss.11(4) English only
		ss.122(2)	SY 2012, c.14, ss.30(3)
		s.131	SY 2009, c.21, ss.10(1)
		s.132	SY 2009, c.21, ss.10(2)
		ss.152(1)	SY 2014, c.8, ss.40(4) (Proclaimed in force January 1, 2017)
		subpara.192(1)(bb)(ii)	SY 2019, c.6, s.34 French only
Wills	RSY 2002, c.230		

<b>TITLE</b>	<b>CITATION</b>	<b>PROVISION AMENDED REPEALED ADDED</b>	<b>OR</b>	<b>CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT</b>
	s.1			SY 2020, c.15, s.2 (proclaimed in force May 1, 2021)
	s.4			Replaced by SY 2020, c.15, s.3 (proclaimed in force May 1, 2021)
	ss.5(1.01)			Added by SY 2020, c.15, s.4 (proclaimed in force May 1, 2021)
	ss.5(1.02)			Added by SY 2020, c.15, s.4 (proclaimed in force May 1, 2021)
	s.6			Replaced by SY 2020, c.15, s.5 (proclaimed in force May 1, 2021)
	ss.9(1)			Replaced by SY 2020, c.15, para.6(a) (proclaimed in force May 1, 2021)
	ss.9(2)			SY 2020, c.15, para.6(b) English only (proclaimed in force May 1, 2021)
	s.9.01			Added by SY 2020, c.15, s.7 (proclaimed in force May 1, 2021)
	para.10(2)(a)			Repealed by SY 2020, c.15, s.8 (proclaimed in force May 1, 2021)
	ss.10(3)			Repealed by SY 2020, c.15, s.8 (proclaimed in force May 1, 2021)
	s.10.01			Added by SY 2020, c.15, s.9 (proclaimed in force May 1, 2021)
	ss.11(2)			SY 2020, c.15, s.10 (proclaimed in force May 1, 2021)
	s.15			Replaced by SY 2020, c.15, s.11 (proclaimed in force May 1, 2021)
	s.15.01			Added by SY 2020, c.15, s.12 (proclaimed in force May 1, 2021)
	s.20			Repealed by SY 2020, c.15, s.13 (proclaimed in force May 1, 2021)
	Part heading			Added by SY 2020, c.15, s.14 (proclaimed in force May 1, 2021)
	s.30 to 34			Added by SY 2020, c.15, s.15 (proclaimed in force May 1, 2021)
	Part heading			Added by SY 2020, c.15, s.16 (proclaimed in force May 1, 2021)
	s.35			Added by SY 2020, c.15, s.17 (proclaimed in force May 1, 2021)
	Part heading			Added by SY 2020, c.15, s.18 (proclaimed in force May 1, 2021)
	s.36			Added by SY 2020, c.15, s.19 (proclaimed in force May 1, 2021)

<b>TITLE</b>	<b>CITATION</b>	<b>PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED</b>	<b>CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT</b>
		Part heading	Added by SY 2020, c.15, s.21 (proclaimed in force May 1, 2021)
		s.37	Added by SY 2020, c.15, s.22 (proclaimed in force May 1, 2021)
		Schedule	Added by SY 2020, c.15, s.20 (proclaimed in force May 1, 2021)
Workers' Compensation	SY 2008, c.12	Entire Act	Repealed by SY. 2021, c.11, para.225(b) (came into force on July 1, 2022)
Workers' Safety and Compensation	SY 2021, c.11		(came into force on July 1, 2022 except for s.224 which came into force on December 2, 2021)
Young Persons Offences	RSY 2002, c.232	s.1	SY 2009, c.21, ss.11(1) to (3)
		ss.15(1)	SY 2014, c.8, para.40(5)(a) (Proclaimed in force January 1, 2017)
		ss.15(2)	SY 2014, c.8, para.40(5)(b) (Proclaimed in force January 1, 2017)
		ss.18(3)	SY 2014, c.8, para.40(5)(a) (Proclaimed in force January 1, 2017)
		para.19(1)(f)	SY 2016, c.5, s.52
		s.23	SY 2009, c.21, ss.11(4)
		para.23(a)	SY 2012, c.14, s.31 English only
		ss.26(2)	SY 2009, c.21, ss.11(5)
		ss.27(1)	SY 2009, c.21, ss.11(6)
		s.35	SY 2009, c.21, ss.11(7)
		s.36	SY 2013, c.16, s.135 (Proclaimed in force as of August 31, 2016)
Yukon Advisory Council on Women's Issues	RSY 2002, c.233	ss.6(1) and (2)	SY 2009, c.11, s.2
Yukon College	RSY 2002, c.234	ss.6(3) and (4)	Repealed by SY 2009, c.11, s.2 Repealed by SY 2019, c.15, s.42 (Proclaimed in force as of February 6, 2020)
Yukon Day	RSY 2002, c.235		
Yukon Development Corporation	RSY 2002, c.236	ss.7(1)	SY 2016, c.5, ss.53(2)
		s.12	SY 2016, c.5, ss.53(3) English only
		para.19(1)(a)	SY 2014, c.16, s.29
Yukon Development Corporation Loan Guarantee	RSY 2002, c.237		
Yukon Family Services Association Rent Guarantee	RSY 2002, c.238		

<b>TITLE</b>	<b>CITATION</b>	<b>PROVISION AMENDED REPEALED ADDED</b>	<b>OR</b>	<b>CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT</b>
Yukon Foundation	RSY 2002, c.239	s.1 ss.25(2)		SY 2017, c.6, s.13 SY 2018, c.7, s.10 (Proclaimed in force October 1, 2018)
Yukon Government Carbon Price Rebate Act	Schedule 1 of SY 2019, c.8	Entire Act  s.1 paras.8(1)(a) and (b) para.8(1)(b.01)  ss.8(2) s.10 s.13 Heading Part 4 Division 1 s.14 to 16  Heading Part 4 Division 2 subpara.18(a)(i)  ss.19(2.01) para.27(b) s.28		SY 2022, c.11, s.2 (applies after 2022) Replaced by SY 2022, c.11, ss.3(1) (applies after 2022) Added by SY 2022, c.11, ss.3(2) (applies after 2022) SY 2022, c.11, ss.3(3) (applies after 2022) SY 2022, c.11, s.4 (applies after 2022) SY 2022, c.11, s.5 (applies after 2022) Replaced by SY 2022, c.11, s.6 (applies after 2022) Replaced by SY 2022, c.11, s.7 (applies after 2022) Replaced by SY 2022, c.11, s.8 (applies after 2022) Replaced by SY 2022, c.11, s.9 (applies after 2022) Added by SY 2020, c.3, s.17 SY 2020, c.3, s.18 SY 2020, c.3, s.19
An Act Approving Yukon Land Claim Final Agreements	RSY 2002, c.240			
Yukon River and Alsek River Basin Agreements	RSY 2002, c.241			
Yukon Tartan	RSY 2002, c.242			
Yukon University	SY 2019, c.15	Entire Act		(Proclaimed in force as of February 6, 2020)



## TABLE OF PUBLIC STATUTES

### Part 2

ACTS IN FORCE BUT NOT CONSOLIDATED AND NOT REPEALED BY THE REVISED STATUTES ACT OF 1986, OR UNDER THE CONTINUING CONSOLIDATION OF STATUTES ACT, RSY 2002, C.41

Part 2 is derived from Appendix A of the Revised Statutes of the Yukon, 1986 ("RSY 1986"). It lists all the Acts enacted by the Legislature of Yukon, or provisions of them, that remained in force as of May 28, 1986, the cut-off date for inclusion in the RSY 1986, but which were not consolidated in the RSY 1986. It further shows amendments to or repeals of those Acts made after May 28, 1986 but does not show spent Appropriation Acts.

NOTE: These Acts were published in volume 4 of the Republished Statutes of the Yukon, 1986-1990. Individual copies are available from the Queen's Printer.

Session	Chap	Title	Remarks
.	.	.	.
1915	2	An Ordinance to Incorporate the Sisters of Saint Ann	In force
1963(1 <sup>st</sup> )	2	Synod of the Diocese of Yukon Ordinance	In force
1970(3 <sup>rd</sup> )	3	Whitehorse Streets and Lanes Ordinance	In force
R.O. 1971	H-5	Housing Ordinance	In force
R.O. 1971	L-11	Low Cost Housing Ordinance	In force
1972	25	Rental-Purchase Housing Ordinance	In force
1972	30	Faro General Purposes Loan Ordinance	In force
1972	31	Dawson General Purposes Loan Ordinance	In force
1972	32	Whitehorse General Purposes Loan Ordinance	In force
1973	7	Workmen's Compensation Supplementary Benefits Ordinance	In force
1973	25	City of Dawson General Purposes Loan Ordinance	In force
1973	27	Faro General Purposes Loan Ordinance	In force
1973	28	Financial Agreement Ordinance, 1973	In force
1973	33	Territorial-Municipal Employment Loans Ordinance	In force
1973	34	Whitehorse General Purposes Loan Ordinance	In force
1974(2 <sup>nd</sup> )	22	Financial Agreement Ordinance, 1974	In force
1974(2 <sup>nd</sup> )	25	Municipal General Purposes Loan Ordinance	In force
1975(1 <sup>st</sup> )	5	Government Employee Housing Plans Ordinance	In force
1975(1 <sup>st</sup> )	9	Young Voyageur Agreement Ordinance	In force
1975(1 <sup>st</sup> )	21	Financial Agreement Ordinance, 1975	In force
1975(1 <sup>st</sup> )	23	Municipal General Purposes Loans Ordinance	In force
1976(1 <sup>st</sup> )	10	Financial Agreement Ordinance, 1976	In force
1976(1 <sup>st</sup> )	15	Municipal General Purposes Loan Ordinance	In force
1977(1 <sup>st</sup> )	4	General Development Agreement Ordinance	In force
1977(1 <sup>st</sup> )	14	Financial Agreement Ordinance, 1977	In force
1977(1 <sup>st</sup> )	20	Municipal General Purposes Loan Ordinance	In force
1978(1 <sup>st</sup> )	13	An Ordinance to Open a Certain Portion of Land in the City of Whitehorse	In force
1978(1 <sup>st</sup> )	14	Dawson City Utilities Replacement Ordinance	Repealed
1978(1 <sup>st</sup> )	19	Financial Agreement Ordinance, 1978	In force
1978(1 <sup>st</sup> )	21	Municipal General Purposes Loan Ordinance	In force



**PART 2  
TABLE OF PUBLIC STATUTES**

**PARTIE 2  
TABLEAU DES LOIS D'INTÉRÊT PUBLIC**

1979(1 <sup>st</sup> )	8	Financial Agreement Ordinance, 1979	In force
1979(1 <sup>st</sup> )	10	Municipal General Purposes Loan Ordinance, 1979	In force
1980(1 <sup>st</sup> )	6	Energy Conservation Agreement Ordinance	In force
1980(1 <sup>st</sup> )	10	Financial Agreement Ordinance, 1980	In force
1980(1 <sup>st</sup> )	22	Municipal General Purposes Loan Ordinance, 1980	In force
1980(2 <sup>nd</sup> )	16	Miscellaneous Statute Law Amendment Ordinance, 1980 (No. 2)	s.3 in force
1980(2 <sup>nd</sup> )	18	An Ordinance to Amend the Municipal General Purposes Loan Ordinance, 1980	In force
1981(1 <sup>st</sup> )	1	Financial Agreement Ordinance, 1981	In force
1981(1 <sup>st</sup> )	12	Municipal General Purposes Loan Ordinance, 1981	In force
1981(2 <sup>nd</sup> )	11	Miscellaneous Statute Law Amendment Ordinance, 1981 (No. 2)	s.1 in force
1982	10	Financial Agreement Act, 1982	In force
1983	1	Employment Expansion and Development Act	In force
1983	2	Financial Agreement Act, 1983	In force
1983	17	Economic and Regional Development Agreement Act	In force
1984	2	Children's Act	s.185(2) and (3) in force
1984	10	Financial Agreement Act, 1984	In force
1984	12	Government Employees Unemployment Insurance Agreement Act	In force
1984	17	Legal Profession Act	s.117 and 119 in force
1984	32	Young Offenders Agreement Act	In force
1985	10	Central Trust Company and Crown Trust Company Act	In force
1985	18	Financial Agreement Act, 1985-88	In force
1985	24	An Act to Amend the Income Tax Act	ss.2(1)(part), 2(5), 2(6), 3(2), 4(5)-(7), 6(2), 7(4), 8(2), 9(2), and 10(2) in force
1985	27	Loan Guarantee Act, 1985	In force
1986	13	Municipal General Purposes Loan Act, 1986	In force
1986	14	Revised Statutes Act	s.4 by SY 1987, c.28, s.11





# TABLEAU DES LOIS D'INTÉRÊT PUBLIC

## Partie 1

Les Lois du Yukon ont été révisées et refondues au 31 décembre 2002 et publiées sous le titre de *Lois révisées du Yukon 2002* ( L.R.Y. 2002 ). Par conséquent, les lois en vigueur au 31 décembre 2002, à l'exception de celles mentionnées à la partie 2 du Tableau, ont été publiées dans les L.R.Y., 2002, et toutes les modifications aux lois en vigueur à ce moment ont été refondues ou, si l'on veut, insérées dans le texte original.

La partie 1 du Tableau des lois d'intérêt public énumère toutes les lois refondues des L.R.Y. 2002, ainsi que toutes les lois adoptées par l'Assemblée législative après la date de révision du 31 décembre 2002, date butoir pour inclusion dans les L.R.Y. 2002. Par contre, les lois abrogées depuis plus de cinq ans ne sont pas énumérées au Tableau.

Les lois qui font partie des L.R.Y.2002 sont entrées en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2003. Une loi adoptée après le 31 décembre 2002 entre en vigueur le jour de sa sanction, à moins qu'une autre date ne soit mentionnée au Tableau. Mis à jour jusqu'au 31 décembre 2022.

LRY = Lois révisées du Yukon; LY = Lois du Yukon (recueil annuel); ch. = chapitre; art. = article; par. = paragraphe; al. = alinéa; sal = sous-alinéa

<b>TITRE</b>	<b>RÉFÉRENCES</b>	<b>DISPOSITIONS MODIFIÉES, ABROGÉES OU AJOUTÉES</b>	<b>LOIS MODIFICATIVES (AVEC MENTION QUAND SEULE LA VERSION FRANÇAISE OU ANGLAISE EST CONCERNÉE, À PARTIR DE 2009 SEULEMENT) ET REMARQUES CONCERNANT L'ENTRÉE EN VIGUEUR SI DIFFÉRENTE DE LA DATE DE SANCTION</b>
Accès à l'information et protection de la vie privée	LRY 2002, ch. 1	toute la loi	abrogée par LY 2018, ch. 9 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
Accès à l'information et protection de la vie privée	LY 2018, ch. 9	toute la loi	(proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
		art. 1	LY 2019, ch. 15, par. 65(2) et (3) (proclamé en vigueur le 6 février 2020)
		sals.38(1)o(i) et (iii)	LY 2019, ch. 15, par. 65(4) (proclamé en vigueur le 6 février 2020)
Accidents du travail	LY 2008, ch. 12	toute la loi	abrogée par LY 2021, ch. 11, al. 225b) (entre en vigueur le 1 <sup>er</sup> juillet 2022)
Accidents mortels	LRY 2002, ch. 86	art. 1	LY 2014, ch. 4, art. 2
		art. 2 intertitre	LY 2014, ch. 4, art. 3
		par. 3(1)	renuméroté art. 3 par LY 2014, ch. 4, art. 4
		par. 3(2) et (3)	abrogé par LY 2014, ch. 4, art. 4
		art. 3.01	ajouté par LY 2014, ch. 4, art. 5
		al. 7c)	LY 2008, ch. 1, art. 203 (proclamé en vigueur à compter du 30 avril 2010)

			LY 2021, ch. 11, art. 219 (entre en vigueur le 1 <sup>er</sup> juillet 2022)
Accords relatifs au bassin du fleuve Mackenzie	LRY 2002, ch. 144		
Accords relatifs au fleuve Yukon et au bassin de la rivière Alsek	LRY 2002, ch. 241		
Administration des successions	LRY 2002, ch. 77		
		art. 1	LY 2003, ch. 21, par. 10(1) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		al. 6(1)a)	LY 2018, ch. 8, al. 2(2)a)
		al. 6(1)c)	LY 2018, ch. 8, al. 2(2)b)
		art. 34	LY 2003, ch. 21, par. 10(2) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		art. 35	abrogé par LY 2003, ch. 21, par. 10(3) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		art. 36	abrogé par LY 2003, ch. 21, par. 10(3) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		par. 40(2)	LY 2003, ch. 21, par. 10(4) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		par. 41(1)	LY 2003, ch. 21, par. 10(5) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		art. 41.1	ajouté par LY 2003, ch. 21, par. 10(6) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		art. 44	LY 2003, ch. 21, par. 10(7) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		par. 59(10)	LY 2021, ch. 11, art. 218 (entre en vigueur le 1 <sup>er</sup> juillet 2022)
		par. 74(4)	LY 2018, ch. 8, par.2(3)
		par. 108(7)	LY 2017, ch. 6, art. 6
		art. 114	LY 2018, ch. 7, art. 4 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> octobre 2018)
Adolescents auteurs d'infractions	LRY 2002, ch. 232		
		art. 1	LY 2009, ch. 21, par. 11(1) à (3)
		par. 15(1)	LY 2014, ch. 8, al. 40(5)a) (entre en vigueur à partir du 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
		par. 15(2)	LY 2014, ch. 8, al. 40(5)b) (entre en vigueur à partir du 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
		par. 18(3)	LY 2014, ch. 8, al. 40(5)a) (entre en vigueur à partir du 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
		al. 19(1)f)	LY 2016, ch. 5, art. 52
		art. 23	LY 2009, ch. 21, par. 11(4)
		al. 23a)	LY 2012, ch. 14, art. 31 anglais seulement
		par. 26(2)	LY 2009, ch. 21, par. 11(5)
		par. 27(1)	LY 2009, ch. 21, par. 11(6)
		art. 35	LY 2009, ch. 21, par. 11(7)
		art. 36	LY 2013, ch. 16, art. 135 (proclamé en vigueur le 31 août 2016)
Adoption internationale (Convention de La Haye)	LRY 2002, ch. 121		
		art. 4	LY 2008, ch. 1, art. 205 (proclamé en vigueur le 30 avril 2010)
Aéroports publics	SY 2017, ch. 15	Toute la loi	(proclamée en vigueur le 17 juillet 2018)
Affectation lois (5 dernières années)			

**PART 1  
TABLE OF PUBLIC STATUTES**

**PARTIE 1  
TABLEAU DES LOIS D'INTÉRÊT PUBLIC**

<i>Loi d'affectation no 2 pour l'exercice 2016-17</i>	LY 2017, ch. 5
<i>Loi d'affectation no 3 pour l'exercice 2016-17</i>	LY 2017, ch. 7
<i>Loi d'affectation no 1 pour l'exercice 2017-18</i>	LY 2017, ch. 3
<i>Loi d'affectation no 2 pour l'exercice 2017-18</i>	LY 2017, ch. 16
<i>Loi d'affectation no 3 pour l'exercice 2017-2018</i>	LY 2018, ch. 3
<i>Loi d'affectation de crédits provisoires pour l'exercice 2018-2019</i>	LY 2018, ch. 1
<i>Loi d'affectation no. 1 pour l'exercice 2018-2019</i>	LY 2018, ch. 5
<i>Loi d'affectation no. 2 pour l'exercice 2018-2019</i>	LY 2018, ch. 14
<i>Loi d'affectation de crédits provisoires pour l'exercice 2019-20</i>	LY 2019, ch. 1
<i>Loi d'affectation no 3 pour l'exercice 2018-19</i>	LY 2019, ch. 2
<i>Loi d'affectation no 1 pour l'exercice 2019-20</i>	LY 2019, ch. 5
<i>Loi d'affectation no 2 pour l'exercice 2019-20</i>	LY 2019, ch. 9
<i>Loi d'affectation de crédits provisoires pour l'exercice 2020-2021</i>	LY 2019, ch. 1
<i>Loi d'affectation no 3 pour l'exercice 2019-2020</i>	LY 2020, ch. 2
<i>Loi d'affectation no 4 pour l'exercice 2019-2020</i>	LY 2020, ch. 5
<i>Loi d'affectation no 1 pour l'exercice 2020-2021</i>	LY 2020, ch. 4
<i>Loi d'affectation no 2 pour l'exercice 2020-2021</i>	LY 2020, ch. 8
<i>Loi d'affectation no 3 pour l'exercice 2020-2021</i>	LY 2021, ch. 2
<i>Loi d'affectation no 1 pour l'exercice 2021-2022</i>	LY 2021, ch. 1
<i>Loi d'affectation no 2 pour l'exercice 2021-2022</i>	LY 2021, ch. 4
<i>Loi d'affectation de crédits provisoires pour l'exercice 2022-2023</i>	LY 2022, ch. 1
<i>Loi d'affectation no 3 pour l'exercice 2021-2022</i>	LY 2022, ch. 7
<i>Loi d'affectation no 1 pour l'exercice 2022-2023</i>	LY 2022, ch. 9
<i>Loi d'affectation no 2 pour</i>	LY 2022,

<i>l'exercice 2022-2023</i>	ch. 17		
Âge de la majorité	LRY 2002, ch. 2		
Agences de placement	LRY 2002, ch. 71		
Agents de commerce	LRY 2002, ch. 82		
Agents immobiliers	LRY 2002, ch. 188		
		par. 1(1) al. 7(3)a)	LY 2016, ch. 5, art. 46 LY 2010, ch. 4, par. 16(1) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
Aide au développement de l'entreprise	LRY 2002, ch. 21	toute la loi	abrogée par LRY 2002, ch. 60, par. 16(1) [par. 19(1) renuméroté par. 16(1) par LY 2008, ch. 7, art. 1] (pas encore en vigueur)
Aide aux personnes à charge	LRY 2002, ch. 56		
		art. 1	LY 2018, ch. 8, art. 1 anglais seulement
Aide financière aux étudiants, Loi de 2016 sur l'	LY 2016, ch. 9	toute la loi	proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> août 2016
		art. 24	LY 2019, ch. 6, art. 31 français seulement
Allocations de retraite des députés de l'Assemblée législative, Loi de 2007	LY 2007, ch. 12		
		art. 1 par. 2(1) par. 4(2.1) par. 7(5) par. 8(6) par. 10(2) et (3) par. 10(4) al. 15(2)a) par. 15(3) et (4) par. 15(6) par. 15(7) et (8) par. 16(4) al. 18(2)b)	LY 2009, ch. 8, par. 2(1) et (2) LY 2009, ch. 8, art. 3 LY 2016, ch. 5, art. 34 anglais seulement ajouté par LY 2014, ch. 20, art. 2 LY 2009, ch. 8, art. 4 LY 2009, ch. 8, art. 5 abrogé par LY 2009, ch. 8, art. 5 LY 2009, ch. 8, par. 6(1) LY 2009, ch. 8, par. 6(2) LY 2009, ch. 8, par. 6(3) ajoutés par LY 2009, ch. 8, par. 6(3) LY 2009, ch. 8, art. 7 LY 2012, ch. 17, par. 8(2) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012) LY 2012, ch. 17, par. 8(3) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)
		par. 19(2)	
		art. 20 par. 21(2) et (3) art. 26 par. 28(2) par. 29(3) par. 31(3) al. 34a) art. 36 par. 39(3)	LY 2009, ch. 8, art. 8 LY 2009, ch. 8, art. 9 LY 2009, ch. 8, art. 10 LY 2009, ch. 8, art. 11 LY 2009, ch. 8, art. 12 ajouté par LY 2009, ch. 8, art. 13 LY 2009, ch. 8, art. 14 LY 2009, ch. 8, art. 15 ajouté par LY 2009, ch. 8, art. 16
Aménagement agricole	LRY 2002, ch. 4		
		sal.9e)(v)	Remplacé par LY 2022, ch. 13, par.73(2) (pas encore en vigueur)

Aménagement régional	LRY 2002, ch. 10		
Appareils à gaz	LRY 2002, ch. 101		
Apprentissage	LRY 2002, ch. 7		
Arbitrage	LRY 2002, ch. 8	art. 33 et 34	LY 2016, ch. 8, art. 70 (entre en vigueur à partir du 18 juillet 2016)
Arbitrage commercial international	LRY 2002, ch. 123		
Arbre officiel	LRY 2002, ch. 161		
Archives	LRY 2002, ch. 9	al. 5(1)b) et d) à h) art. 6  para. 6(1)  para. 6(2)	LY 2012, ch. 14, art. 2 français seulement  art. 6 renuméroté para. 6(1) par LY 2018, ch. 9, para. 136(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)  art. 6 renuméroté para. 6(1) par LY 2018, ch. 9, para. 136(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021) LY 2018, ch. 9, para. 136(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021) Ajouté par LY 2018, ch. 9, para. 136(4) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
Arts	LRY 2002, ch. 11		
Ascenseurs et les transporteurs fixes	LRY 2002, ch. 69		
Assemblée législative	LRY 2002, ch. 136	toute la loi art. 1 art. 2  art. 3  par. 5(1) et (2) al. 6(3)b) par. 13(2) art. 14  art. 15  art. 16 art. 17  art. 27 par. 32(1) art. 34	LY 2016, ch. 5, par. 33(2) anglais seulement LY 2016, ch. 5, par. 33(3) français seulement LY 2007, ch. 11, art. 2 LY 2016, ch. 5, par. 33(4) anglais seulement LY 2016, ch. 5, par. 33(5) français seulement LY 2019, ch. 6, par. 24(2) français seulement LY 2016, ch. 5, par. 33(6) LY 2007, ch. 11, art. 3 LY 2016, ch. 5, par. 33(8) anglais seulement LY 2004, ch. 9, art. 81 LY 2016, ch. 5, par. 33(7) et (9) anglais seulement LY 2004, ch. 9, art. 82 LY 2016, ch. 5, par. 33(9) anglais seulement LY 2016, ch. 5, par. 33(10) anglais seulement LY 2004, ch. 9, art. 83 LY 2016, ch. 5, par. 33(8) et (9) anglais seulement LY 2016, ch. 5, par. 33(11) anglais seulement LY 2016, ch. 5, par. 33(12) anglais seulement LY 2016, ch. 5, par. 33(13) anglais seulement

art. 35	LY 2016, ch. 5, par. 33(13) anglais seulement
par. 35(2)	LY 2016, ch. 5, par. 33(12) anglais seulement
art. 36	LY 2016, ch. 5, par. 33(13) anglais seulement
par. 39(1)	LY 2007, ch. 11, art. 4 LY 2018, ch. 12, par. 2(1) (entre en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2019) LY 2018, ch. 12, par. 2(2)
par. 39(2) à (6)	par. 39(4) a (8) renuméroté par. 39(2) à (6) par LY 2016, ch. 5, par. 33(14)
par. 39(4) à (8)	par. 39(4) a (8) renuméroté par. 39(2) à (6) par LY 2016, ch. 5, par. 33(14)
par. 39(2) et (3)	abrogés par LY 2007, ch. 11, art. 4
al. 39(2)a) à i)	LY 2008, ch. 14, par. 22(2)
al. 39(2)g)	LY 2004, ch.9, art. 84 français seulement
al. 39(3)a) à i)	LY 2008, ch. 14, par. 22(3)
al. 39(3)c)	LY 2004, ch.9, art. 85 anglais seulement
al. 39(3)h)	LY 2004, ch. 9, art. 86 anglais seulement
par. 39(5)	LY 2007, ch. 11, art. 5
par. 39(6)	LY 2019, ch. 6, par. 24(3)
al. 40(1)a)	LY 2007, ch. .11, art. 6 LY 2018, ch. 12, al. 3a) (entre en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2019)
al. 40(1)b)	LY 2007, ch. .11, art. 7 LY 2018, ch. 12, al. 3b) (entre en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2019)
art. 41 intertitre	LY 2016, ch. 5, par. 33(15)
par. 41(1)	LY 2007, ch. .11, art. 8 LY 2018, ch. 12, par. 4(1) LY 2018, ch. 12, par. 4(2) (entre en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2019)
par. 41(3)	abrogé par LY 2007, ch. 11. art. 9
art. 42 intertitre	LY 2016, ch. 5, par. 33(16)
par. 42(1)	LY 2007, ch. 11, art. 10 LY 2018, ch. 12, art. 5 (entre en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2019)
par. 42(2)	LY 2007, ch. 11, art. 11
par. 42(3)	ajouté par LY 2007, ch. 11, art. 12
par. 43(1)	LY 2016, ch. 5, par. 33(17) anglais seulement LY 2007, ch. 11, art. 13 LY 2018, ch. 12, par. 6(1)
par. 43(2)	LY 2007, ch. 11, art. 14 et 15 LY 2018, ch. 12, par. 6(2) (entre en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2019)
par. 43(3)	LY 2007, ch. 11, art. 16
art. 44	art. 44 renuméroté par. 44(1) par LY 2016, ch. 5, par. 33(18)
par. 44(1)	art. 44 renuméroté par. 44(1) par LY 2016, ch. 5, par. 33(18)
par. 44(2)	ajouté par LY 2007, ch. 11, art. 17
par. 45(2)	LY 2008, ch. 14, par. 22(4)
par. 45(3)	LY 2007, ch. 11, art. 18
par. 45(7)	LY 2007, ch. 11, art. 19
par. 46(1)	LY 2007, ch. 10, art. 2
par. 46(2)	LY 2016, ch. 5, par. 33(19) anglais seulement
par. 46(3)	LY 2007, ch. 11, art. 20
par. 46(4)	ajouté par LY 2007, ch. 10, art. 3
par. 47(1)	LY 2007, ch. 11, art. 21 LY 2008, ch. 14, par. 22(5)
par. 47(2)	LY 2007, ch. 11, art. 22
par. 51(1)	LY 2007, ch. 11, art. 23 LY 2019, ch. 6, par. 24(4) français seulement



		par. 51(2)	LY 2007, ch. 11, art. 24
		art. 51.1	ajouté par LY 2007, ch. 12, art. 42
		par. 51.1(2)	LY 2018, ch. 12, art. 7
		par. 51.1(4)	ajouté par LY 2014, ch. 20, art. 1
		art. 52 intertitre	LY 2016, ch. 5, par. 33(20) anglais seulement
		art. 52	LY 2007, ch. 11, art. 25 LY 2016, ch. 5, al. 33(21)a) anglais seulement
			LY 2016, ch. 5, al. 33(21)b) et c)
			LY 2021, ch. 11, art. 221 (entre en vigueur le 1 <sup>er</sup> juillet 2022)
		art. 53 intertitre	LY 2016, ch. 5, par. 33(22)
		art. 53	LY 2007, ch. 11, art. 26
		art. 54 intertitre	ajouté par LY 2016, ch. 5, par. 33(23)
		art. 54	ajouté par LY 2007, ch. 11, art. 26
Assistance à l'économie d'énergie	LRY 2002, ch. 74	toute la loi	abrogée par LRY 2002, ch. 60, par. 16(1) [par. 19(1) renuméroté par. 16(1) par LY 2008, ch. 7, art. 1] (pas encore en vigueur)
Assistance sociale	LRY 2002, ch. 205		
		art. 1	LY 2008, ch. 22, par. 2(1) à (3) (entré en vigueur le 25 février 2009)
		art. 2	LY 2008, ch. 22, art. 3 (entré en vigueur le 25 février 2009)
		art. 4	LY 2008, ch. 22, art. 4 (entré en vigueur le 25 février 2009)
		art. 5	abrogé par LY 2008, ch. 22, art. 5 (entré en vigueur le 25 février 2009)
		art. 6	abrogé par LY 2008, ch. 22, art. 6 (entré en vigueur le 25 février 2009)
		art. 7	LY 2008, ch. 22, art. 7 (entré en vigueur le 25 février 2009)
		art. 7.1	ajouté par LY 2008, ch. 22, art. 8 (entré en vigueur le 25 février 2009)
		al. 8l)	LY 2008, ch. 22, par. 9(1) (entré en vigueur le 25 février 2009)
		al. 8n)	abrogé par LY 2008, ch. 22, par. 9(2) (entré en vigueur le 25 février 2009)
		al. 9(2)a)	LY 2018, ch. 6, art. 5
		al. 9(2)b)	abrogé par LY 2018, ch. 6, art. 5
		art. 9 à 12	LY 2008, ch. 22, art. 10 (entré en vigueur le 25 février 2009)
		art. 9.1 à 9.7	ajouté par LY 2008, ch. 22, art. 10 (entré en vigueur le 25 février 2009)
		art. 10.1 à 10.9	ajouté par LY 2008, ch. 22, art. 10 (entré en vigueur le 25 février 2009)
Associations coopératives	LRY 2002, ch. 43		
		art. 1	LY 2010, ch. 9, art. 2 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		par. 2(1.01)	ajouté par LY 2018, ch. 15, art. 233 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
		al. 3(3)a)	LY 2010, ch. 9, art. 3 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)

		art. 7	LY 2010, ch. 9, art. 4 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		par. 19(9) à (12)	Remplacé par LY 2020, ch. 10, par. 4(1) et par. 4(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
		par. 20(4) à (6)	ajouté par LY 2020, ch. 10, art. 5 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
		art. 27	abrogé par LY 2010, ch. 9, art. 5 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		art. 28	LY 2010, ch. 9, art. 6 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		par. 29(5)	LY 2010, ch. 9, art. 7 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		art. 33	LY 2010, ch. 9, art. 8 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		al. 35e) et f)	ajoutés par LY 2010, ch. 9, art. 9 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
Assurance-hospitalisation	LRY 2002, ch. 112		
		art. 1	LY 2013, ch. 17, art. 8 (pas encore en vigueur)
		art. 2	LY 2013, ch. 17, art. 9 (pas encore en vigueur)
		al. 6b)	LY 2013, ch. 17, al. 10a) (pas encore en vigueur)
		al. 6c)	LY 2013, ch. 17, al. 10b) (pas encore en vigueur)
		art. 9	art. 9 renuméroté par. 9(1) par LY 2013, ch. 17, al. 11f) (pas encore en vigueur)
		al. 9(1)c)	LY 2013, ch. 17, al. 11a) (pas encore en vigueur)
		al. 9(1)e)	LY 2013, ch. 17, al. 11b) (pas encore en vigueur)
		al. 9(1)i)	LY 2013, ch. 17, al. 11c) (pas encore en vigueur)
		al. 9(1)m)	LY 2013, ch. 17, al. 11d) (pas encore en vigueur)
		al. 9(1)p.01) et p.02)	ajoutés par LY 2013, ch. 17, al. 11e) (pas encore en vigueur)
		par. 9(2)	ajouté par LY 2013, ch. 17, al. 11f) (pas encore en vigueur)
		par. 11(3)	LY 2013, ch. 17, art. 12 (pas encore en vigueur)
		art. 13	LY 2013, ch. 17, art. 13 (pas encore en vigueur)
		art. 14	LY 2013, ch. 17, art. 14 (pas encore en vigueur)
Assurances	LRY 2002, ch. 119		
		par. 15(1)	LY 2019, ch. 6, art. 19 anglais seulement
		par. 25(1)	LY 2012, ch. 14, art. 15 anglais seulement
		par. 126(3)	LY 2003, ch. 21, art. 16 (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		art. 133	abrogé par LY 2016, ch. 5, art. 28
		par. 205(3)	LY 2003, ch. 21, art. 16 (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		art. 219	LY 2004, ch. 13, art. 2 (entré en vigueur le 21 juin 2005)

		art. 220.1	ajouté par LY 2004, ch. 13, art. 3 (entré en vigueur le 21 juin 2005)
		al. 224i)	ajouté par LY 2004, ch. 13, art. 4 (entré en vigueur le 21 juin 2005)
		par. 226(2)	LY 2004, ch. 13, art. 5 (entré en vigueur le 21 juin 2005)
		par. 226(3)	LY 2004, ch. 13, art. 6 (entré en vigueur le 21 juin 2005)
		par. 226(4)	ajouté par LY 2004, ch. 13, art. 7 (entré en vigueur le 21 juin 2005)
		par. 231(3)	LY 2004, ch. 13, art. 8 (entré en vigueur le 21 juin 2005)
		art. 232.1	ajouté par LY 2004, ch. 13, art. 9 (entré en vigueur le 21 juin 2005)
		partie 12	La partie 11 intitulée « Actes malhonnêtes et trompeurs » est renumérotée LY 2010, ch. 12, art 4
Assurance-santé	LRY 2002, ch. 107		
		art. 1	LY 2013, ch. 17, art. 2 (pas encore en vigueur)
		art. 2	LY 2013, ch. 17, art. 3 (pas encore en vigueur)
		art. 2.01	ajouté par LY 2013, ch. 17, art. 4 (pas encore en vigueur)
		al. 5b)	LY 2013, ch. 17, al. 5a) (pas encore en vigueur)
		al. 5b.01) et b.02)	LY 2013, ch. 17, al. 5b) (pas encore en vigueur)
		al. 5c)	LY 2013, ch. 17, al. 5c) (pas encore en vigueur)
		al. 8(1)g)	LY 2013, ch. 17, al. 6a) (pas encore en vigueur)
		al. 8(1)i)	LY 2013, ch. 17, al. 6b) (pas encore en vigueur)
		al. 8(1)j) et k)	ajoutés par LY 2013, ch. 17, al. 6c) (pas encore en vigueur)
		par. 8(3)	ajouté par LY 2013, ch. 17, al. 6d) (pas encore en vigueur)
Autonomie gouvernementale des Premières nations du Yukon	LRY 2002, ch. 90		
Bénéficiaires de régimes de retraite	LRY 2002, ch. 197		
		art. 1	LY 2009, ch. 9, art. 8 LY 2009, ch. 21, art. 8 LY 2012, ch. 15, art. 2 (consulter la disposition d'entrée en vigueur de la loi)
		art. 1.1	ajouté par LY 2012, ch. 15, art. 3 (consulter la disposition d'entrée en vigueur de la loi)
		art. 14	ajouté par LY 2012, ch. 15, art. 4 (consulter la disposition d'entrée en vigueur de la loi)
Bibliothèques publiques	LRY 2002, ch. 178		
Biens de la femme mariée	LRY 2002, ch. 147	toute la loi	abrogée par LY 2018, ch. 8, art. 9

Biens insaisissables	LRY 2002, ch. 80		
Boissons alcoolisées	LY 2019, ch. 12	Toute la loi	(pas encore en vigueur)
Boissons alcoolisées	LRY 2002, ch. 140	toute la loi art. 1	Abrogé par LY 2019, ch. 12, art. 115 (pas encore en vigueur) LY 2016, ch. 5, par. 35(2) anglais seulement LY 2007, ch. 3, art. 2 LY 2008, ch. 6, art. 2 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009) LY 2012, ch. 14, par. 18(2) français seulement
		al. 8(1)i par. 10(1) par. 10(4) par. 12(1) art. 23	LY 2016, ch. 5, par. 35(3) anglais seulement LY 2009, ch. 2, par. 3(1) LY 2009, ch. 2, par. 3(2) LY 2009, ch. 9, art. 5 LY 2007, ch. 3, art. 3 LY 2008, ch. 6, art. 3 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009)
		par. 24(1) à (3)	LY 2008, ch. 6, art. 4 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009)
		par. 24(2) par. 24(3) al. 37g)	LY 2007, ch. 3, par. 4(1) LY 2007, ch. 3, par. 4(2) LY 2008, ch. 6, art. 5 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009)
		art. 38 à 40	LY 2008, ch. 6, art. 6 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009)
		art. 41 à 43	abrogé par LY 2008, ch. 6, art. 6 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009)
		art. 47.1	ajouté par LY 2008, ch. 6, art. 7 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009)
		par. 53(3.1)	ajouté par LY 2008, ch. 6, art. 8 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009)
		par. 53(10)	LY 2008, ch. 6, art. 8 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009)
		par. 54(1) à (3)	abrogé par LY 2008, ch. 6, art. 9 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009)
		par. 56(1)	LY 2008, ch. 6, par. 10(1) (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009)
		par. 56(5)	abrogé par LY 2008, ch. 6, par. 10(2) (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009)
		art. 61	LY 2008, ch. 6, art. 11 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009)
		art. 65 à 67	abrogé par LY 2008, ch. 6, art. 12 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009)
		par. 68(1)	LY 2008, ch. 6, art. 13 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009)
		art. 73	LY 2012, ch. 2, art. 2 (entré en vigueur le 25 mai 2012)
		par. 88(1)	LY 2008, ch. 6, par. 14(1) (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009)
		par. 88(2)	ajouté par LY 2008, ch. 6, par. 14(2) (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009)
		par. 89(3)	LY 2012, ch. 14, par. 18(3) anglais seulement
		par. 89(4) par. 89(5)	LY 2007, ch. 13, art. 3 LY 2007, ch. 13, art. 4
		par. 90(1), (2) et (4)	LY 2008, ch. 6, art. 15 (entrés en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009)

		par. 90(2)	LY 2012, ch. 14, par. 18(4) français seulement
		par. 90(7)	abrogé par LY 2010, ch. 5, par. 10(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> novembre 2010)
		par. 90(8)	LY 2010, ch. 5, par. 10(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> novembre 2010)
		par. 90(9)	LY 2010, ch. 5, par. 10(4) (proclamé en vigueur à le 1 <sup>er</sup> novembre 2010)
		par. 92(2)	LY 2008, ch. 6, art. 16 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009)
		art. 95.1 à 95.4	ajouté par LY 2008, ch. 6, art. 17 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009)
		al. 96(1)a)	LY 2008, ch. 6, art. 18 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009)
		par. 113(1)	LY 2012, ch. 2, art. 3
		par. 113(6.1)	ajouté par LY 2012, ch. 2, art. 4
		par. 113(7)	LY 2012, ch. 2, art. 5
		par. 113(9)	LY 2012, ch. 2, art. 6
		par. 119(2)	LY 2008, ch. 6, art. 19 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009)
			LY 2012, ch. 2, art. 7
		al. 119(2)a)	LY 2012, ch. 14, par. 18(5)
		al. 119(2)c.1)	ajouté par LY 2010, ch. 5, par. 10(5) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> novembre 2010)
		al. 119(2)h)	LY 2012, ch. 14, par. 18(6) français seulement
			LY 2012, ch. 14, par. 18(7) anglais seulement
		par. 119(3)	ajouté par LY 2008, ch. 6, art. 19 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009)
Centre des arts	LRY 2002, ch. 12		
		par. 3(2)	LY 2019, ch. 15, art. 66 (proclamé en vigueur le 6 février 2020)
Changement de nom	LRY 2002, ch. 28		
		art. 1	LY 2008, ch. 1, par. 197(1) et (2) (proclamé en vigueur le 30 avril 2010).
		par. 2(2)	LY 2008, ch. 1, par. 197(3) (proclamé en vigueur le 30 avril 2010)
		al. 5(1)c)	LY 2008, ch. 1, par. 197(4) (proclamé en vigueur le 30 avril 2010).
		art. 6	LY 2008, ch. 1, par. 197(5) (proclamé en vigueur le 30 avril 2010).
Chaudières et réservoirs à pression	LRY 2002, ch. 16		
		art. 1	LY 2010, ch. 4, par. 1(2) et (3) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		art. 33	abrogé par LY 2010, ch. 4, par. 1(4) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		art. 34	LY 2010, ch. 4, par. 1(5) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		al. 36(1)a)	LY 2010, ch. 4, par. 1(6) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		al. 38(1)h)	LY 2010, ch. 4, par. 1(7) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		al. 38(1)i)	LY 2010, ch. 4, par. 1(8) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)

		al. 38(1)j)	LY 2010, ch. 4, par. 1(9) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		al. 38(1)k)	LY 2010, ch. 4, par. 1(9) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		par. 38(4) à (7)	ajoutés par LY 2010, ch. 4, par. 1(10) (proclamés en vigueur le 14 octobre 2010)
Chiens	LRY 2002, ch. 59		Abrogée par LY 2022, ch. 13, al. 78b) (pas encore en vigueur)
Chiropraticiens	LRY 2002, ch. 32		
		art. 1	LY 2022, ch. 5, par. 4(2)
		art. 4	LY 2010, ch. 4, par. 3(2) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		par. 8(3)	LY 2022, ch. 5, par. 4(3) ajouté par LY 2010, ch. 4, par. 3(3) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		par. 23(1)	LY 2010, ch. 4, par. 3(4) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		par. 23(2)	ajouté par LY 2010, ch. 4, par. 3(5) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
			LY 2022, ch. 5, par. 4(4)
Choses non possessoires	LRY 2002, ch. 33		
		art. 6	ajouté par LY 2010, ch. 16, art. 107 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
Cimetières et lieux d'inhumation	LRY 2002, ch. 25		
		par. 4(3)	LY 2016, ch. 5, art. 8
Circonscriptions électorales	LY 2008, ch. 14		toute la loi, sauf l'article 22, (entré en vigueur le 9 septembre 2011)
		art. 2	LY 2015, ch. 11, art. 153
		art. 3	LY 2009, ch. 21, par. 2(1) (entré en vigueur le 9 septembre 2011)
		art. 9	LY 2015, ch. 11, art. 154
		art. 12	LY 2009, ch. 21, par. 2(2) (entré en vigueur le 9 septembre 2011)
		art. 20	LY 2015, ch. 11, art. 155
		art. 22	(entré en vigueur le 11 octobre 2011)
		par. 22(2) et (3)	abrogés par LY 2009, ch. 9, art. 1
Codification permanente des lois	LRY 2002, ch. 41		
Collaboration en matière de gestion des affaires publiques	LY 2005, ch. 6		
Collège du Yukon	LRY 2002, ch. 234		Abrogée par LY 2019, ch. 15 (proclamé en vigueur le 6 février 2020)
		art. 1	LY 2009, ch. 12, art. 2
		par. 4(1) et (2)	LY 2009, ch. 12, art. 3
		al. 6(1)c)	LY 2009, ch. 12, art. 4
			LY 2019, ch. 6, art. 36 anglais seulement
		al. 7(1)e)	LY 2009, ch. 12, art. 5
		al. 7(1)f)	ajouté par LY 2009, ch. 12, art. 5

		par. 7.1(1) et (2)	ajoutés par LY 2009, ch. 12, art. 6
		par. 7.2(1) à (6)	ajoutés par LY 2009, ch. 12, art. 6
		par. 10.1(1) à (7)	ajoutés par LY 2009, ch. 12, art. 7
		par. 10.2(1) à (5)	ajoutés par LY 2009, ch. 12, art. 7
		par. 14(2)	LY 2014, ch. 16, art. 28
		par. 14(3)	ajouté par LY 2014, ch. 16, art. 28
		art. 19	ajouté par LY 2009, ch. 12, art. 8
Commerce électronique	LRY 2002, ch. 66		
Compétence des tribunaux et le renvoi des instances	LY 2000, ch. 7	toute la loi	(proclamée en vigueur le 23 novembre 2017)
		al. 12a)	LY 2013, ch. 15, art. 1
Compression de la rémunération du secteur public	LRY 2002, ch. 181		
Comptables professionnels agréés	LY 2016, ch. 8	toute la loi	(entre en vigueur à partir du 18 juillet 2016)
		art. 1	LY 2019, ch. 6, art. 5 anglais seulement LY 2022, ch. 5, par. 2(2)
		par. 11(1)	LY 2022, ch. 5, par. 2(3)
		al. 59b)	LY 2022, ch. 5, par. 2(4)
Condominiums, 2015	LY 2015, ch. 4	toute la loi	(proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
		art. 1	LY 2019, ch. 6, art. 7
		par. 1(1)	LY 2018, ch. 7, par. 1(2)
			LY 2020, ch. 9, art. 2 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
		art. 2 intertitre	LY 2020, ch. 9, par. 3(1) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
		art. 2	LY 2020, ch. 9, par. 3(2) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
		par. 4(1)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 4a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
		par. 4(1.01) à (1.03)	Ajoutés par LY 2020, ch. 9, al. 4b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
		par. 4(4)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 4c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
		par. 5(1)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 5a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
		par. 5(3)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 5b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
		sal. 6(1)a)(i)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 6a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
		sal. 6(1)a)(iii)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 6b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
		al. 6(1)d)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 6c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)

al. 6(1)h)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 6d) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 6(1)j)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 6e) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 6(3)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 6f) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 7	LY 2018, ch. 7, par. 1(3)
al. 7b)	LY 2020, ch. 9, al. 7a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 7c)	LY 2020, ch. 9, al. 7b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 8(1)	LY 2020, ch. 9, al. 8a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 8(1)a)	LY 2020, ch. 9, al. 8b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 8(1)b)	LY 2020, ch. 9, al. 8c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 8(1)c) et d)	Remplacés par LY 2020, ch. 9, al. 8d) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 8(2)	LY 2020, ch. 9, al. 8e) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 9(1)d.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 9a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 9(3)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 9b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 11(2)	LY 2020, ch. 9, art. 10 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 14	Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 11 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al.15(b)	LY 2019, ch. 6, art. 7  Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 12 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 16(1)	LY 2019, ch. 6, art. 7
al.16(2)(c)	LY 2019, ch. 6, art. 7
al.16(2)(f)	LY 2020, ch. 9, al. 13a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al.16(2)(f.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 13b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al.16(2)(g)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 13b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al.17(1)(c)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, art. 14 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 18(1)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 15a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 18(1.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 15b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 18(2)	LY 2019, ch. 6, art. 7



	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 15c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 18(4)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 15d) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 20 intertitre	LY 2020, ch. 9, par. 16(1) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al.20(1)b)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 16(2)a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 20(2) et (3)	Remplacés par LY 2020, ch. 9, al. 16(2)b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 20(4)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 16c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 21(1)	LY 2020, ch. 9, al. 17a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 21(2)	LY 2020, ch. 9, al. 17b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 21(4)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 17c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 21.01	Ajouté par LY 2020, ch. 9, art. 18 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 22	Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 19 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 23 intertitre	LY 2020, ch. 9, par. 20(1) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 23(1)	LY 2020, ch. 9, al. 20(2)a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 23(2)	LY 2020, ch. 9, al. 20(2)b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 23(3)	LY 2020, ch. 9, al. 20(2)c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 24	Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 21 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 25	Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 21 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al.26a)	LY 2020, ch. 9, art. 22 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al.27a)	LY 2020, ch. 9, art. 23 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 27.01	Ajouté par LY 2020, ch. 9, art. 24 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al.28a)	LY 2020, ch. 9, al. 25a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al.28c)	LY 2020, ch. 9, al. 25b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al.29a)	LY 2020, ch. 9, al. 26a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al.29c)	LY 2020, ch. 9, al. 26b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)

art. 29.01	Ajouté par LY 2020, ch. 9, art. 27 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 30	LY 2019, ch. 6, art. 7
par. 31(2)	LY 2020, ch. 9, al. 28a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 31(3) et (4)	Abrogés par LY 2020, ch. 9, al. 28b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 32	Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 29 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 36(1)	LY 2020, ch. 9, al. 30a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 36(2)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 30b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 37	LY 2020, ch. 9, art. 31 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 38	LY 2020, ch. 9, al. 32a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al.38(1)a)	LY 2020, ch. 9, al. 32b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al.38(1)b)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 32c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 38(2) à (6)	Remplacés par LY 2020, ch. 9, al. 32d) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 39(1)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 33a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 39(4.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 33b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 39(5)	LY 2020, ch. 9, al. 33c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 40(1)b)	LY 2020, ch. 9, al. 34a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
sal. 40(1)c)(i)	LY 2020, ch. 9, al. 34b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 41(1)	LY 2020, ch. 9, al. 35a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 41(1)b) et c)	Remplacés par LY 2020, ch. 9, al. 35b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 41(2)	LY 2019, ch. 6, art. 7
par. 41(4)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 35c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 42(1)	LY 2020, ch. 9, al. 36a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 42(2)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 36b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 43	LY 2020, ch. 9, art. 37 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)

art. 44	LY 2020, ch. 9, al. 38a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 44a)	LY 2020, ch. 9, al. 38b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 45(1)	LY 2020, ch. 9, al. 39a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 45(2)a)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 39b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 47(3)	LY 2020, ch. 9, al. 40a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 47(5)	LY 2020, ch. 9, al. 40b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 47.01	Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 41 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 48	Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 42 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 49	Abrogé par LY 2020, ch. 9, art. 43 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 50	Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 44 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 51(1)	LY 2020, ch. 9, al. 45a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 51(3)b)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 45b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 51(4)	LY 2020, ch. 9, al. 45c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 54(2)b)	LY 2018, ch. 7, par. 1(4) Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 46 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 55(3)a)	LY 2020, ch. 9, art. 47 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 56	Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 48 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 57	Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 48 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 58(1)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 49 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 60	LY 2020, ch. 9, al. 50a) et b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 60(1)h)	LY 2020, ch. 9, al. 50c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 60(2)	LY 2020, ch. 9, al. 50d) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 60(2)b)	Abrogé par LY 2020, ch. 9, al. 50e) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 63	LY 2020, ch. 9, art. 51 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)

par. 65(5)	LY 2020, ch. 9, art. 52 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 70(1)	LY 2020, ch. 9, al. 53a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 70(3)	LY 2020, ch. 9, al. 53b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 71(1)a)	LY 2020, ch. 9, al. 54a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 71(1)b)	LY 2020, ch. 9, al. 54b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 74(1)	LY 2020, ch. 9, art. 55 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 75(1)	LY 2020, ch. 9, al. 56a) (anglais seulement) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 75(2)	LY 2020, ch. 9, al. 56b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 80(1)	LY 2020, ch. 9, al. 57a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
sal. 80(2)a)(i)	LY 2020, ch. 9, al. 57b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 83(1)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 58 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 84b)	LY 2020, ch. 9, art. 59 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 88(1)	LY 2020, ch. 9, al. 60a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 88(3)	Abrogé par LY 2020, ch. 9, al. 60b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 88(4)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 60c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 89(1)	LY 2020, ch. 9, art. 61 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 90(1)	LY 2020, ch. 9, al. 62a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 90(2)	Abrogé par LY 2020, ch. 9, al. 62b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 92	LY 2020, ch. 9, al. 63b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
sal. 92(1)b)(ii)	LY 2020, ch. 9, al. 63a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
	LY 2022, ch. 16, art. 2
art. 95	remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 64 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 96(2)	LY 2020, ch. 9, art. 65 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 97(1) à (3)	Remplacés par LY 2020, ch. 9, al. 66a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)

par. 97(3.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 66b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 98(1)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 67a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 98(3) à (5)	Remplacés par LY 2020, ch. 9, al. 67b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 98(6)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 67c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 100	Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 68 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 101(2)b)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 69 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 104	Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 70 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art.104.01	Ajouté par LY 2020, ch. 9, art. 71 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 105 intertitre	Remplacé par LY 2020, ch. 9, par. 72(1) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 105(2)	Abrogé par LY 2020, ch. 9, par. 72(2) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 106(1)b)	LY 2018, ch. 7, par. 1(5)
al. 106(1)e)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 73a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 106(2)a) et b)	Remplacés par LY 2020, ch. 9, al. 73b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 107(1)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 74a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 107(4)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 74b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 109(2)	LY 2020, ch. 9, al. 75a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 109(3)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 75b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 111	LY 2020, ch. 9, art. 76 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 114(3)	LY 2020, ch. 9, art. 77 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
sal. 122(4)a)(i)	LY 2020, ch. 9, art. 78 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 124	LY 2020, ch. 9, art. 79 (anglais seulement) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 125(1)b)	LY 2020, ch. 9, al. 80a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 125(2)	LY 2020, ch. 9, al. 80b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 128(2)	LY 2020, ch. 9, al. 81a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)

par. 128(3)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 81b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 128(4)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 81c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 129(4)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, art. 82 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 130(2)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 83a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 130(3)a)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 83b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 130(4)	Abrogé par LY 2020, ch. 9, al. 83c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 131	LY 2020, ch. 9, al. 84a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
sal. 131b)(i)	LY 2020, ch. 9, al. 84b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 134(4)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, art. 85 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 136(1)a)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 86a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 136(2)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 86b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 136(4) et (5)	Ajoutés par LY 2020, ch. 9, al. 86c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 137(2)b)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 87a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 137(2)b.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 87b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 138(2)	LY 2020, ch. 9, art. 88 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 141(1)	LY 2020, ch. 9, al. 89a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 141(2)	LY 2020, ch. 9, al. 89b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 142(2)b)	LY 2020, ch. 9, al. 90a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 144a)	LY 2020, ch. 9, art. 91 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 147(1)d)	LY 2020, ch. 9, art. 92 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 148(1)	LY 2020, ch. 9, art. 93 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 151(2)	LY 2020, ch. 9, art. 94 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 152(1)a)	LY 2020, ch. 9, art. 95 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 154(1)	remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 96a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)

par. 154(2)	LY 2020, ch. 9, al. 96b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 154(3)	Ajouté LY 2020, ch. 9, al. 96c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 156(1)	LY 2020, ch. 9, al. 97a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 156(7)	LY 2020, ch. 9, al. 97b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 157(2)	LY 2020, ch. 9, al. 98a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 157(3)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 98b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 158	Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 99 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 161(1)	LY 2020, ch. 9, art. 100 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 163	LY 2020, ch. 9, art. 101 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 164(1)	LY 2020, ch. 9, art. 102 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 167(1)	LY 2020, ch. 9, al. 103a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 167(1)e)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 103b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 167(2)b)	Abrogé par LY 2020, ch. 9, al. 103c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 167(3)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 103d) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 167(3.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 103e) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 167(4)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 103f) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 167(4.01) à (4.03)	Ajoutés par LY 2020, ch. 9, al. 103g) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 167(5) et (6)	Remplacés par LY 2020, ch. 9, al. 103h) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 167(8)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 103i) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 167(9) et (10)	Ajoutés par LY 2020, ch. 9, al. 103j) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 168	Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 104 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 169	Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 105 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 170(1)a)	LY 2020, ch. 9, al. 106a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 170(1)b.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 106b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)

par. 170(2)	LY 2020, ch. 9, al. 106c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 170(4)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 106d) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 170(4.01) et (4.02)	Ajoutés par LY 2020, ch. 9, al. 106e) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 170(6.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 106f) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 172	Abrogé par LY 2020, ch. 9, art. 107 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 173(2) et (3)	Ajoutés par LY 2020, ch. 9, art. 108 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 178(3)	LY 2020, ch. 9, art. 109 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 179(1.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 110a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 179(3)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 110b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 181	LY 2020, ch. 9, art. 111 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 183a)	LY 2020, ch. 9, al. 112a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 183d)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 112b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 183e)	LY 2020, ch. 9, al. 112c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 184	LY 2020, ch. 9, al. 113a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 184b)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 113b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 184c)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 113c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 184c.01) à c.07)	Ajoutés par LY 2020, ch. 9, al. 113d) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 184e)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 113e) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 184e.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 113f) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 184g)	LY 2020, ch. 9, al. 113g) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 184g.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 113h) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 184k)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 113i) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 184p) et q)	Remplacés par LY 2020, ch. 9, al. 113j) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 186(1)f)	LY 2020, ch. 9, art. 114 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)



art. 187	abrogé par LY 2020, ch. 9, art. 115 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 189(1)	LY 2020, ch. 9, art. 116 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 195	LY 2020, ch. 9, art. 117 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 199c)	LY 2022, ch. 16, art. 3
al. 200(1)a) et b)	Remplacés par LY 2020, ch. 9, art. 118 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
sal. 200(2)a)(i)	LY 2019, ch. 6, art. 7
par.202(1)	LY 2020, ch. 9, al. 119a) (anglais seulement) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 202a.01) et a.02)	Ajoutés par LY 2020, ch. 9, al. 119b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
sal. 202(1)e)(ii)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 119c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 202g) et h)	Ajoutés par LY 2020, ch. 9, al. 119d) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 202(2)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 119e) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 203	Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 120 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 205(1)	LY 2020, ch. 9, art. 121 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 205(1)a) et c)	LY 2019, ch. 6, art. 7
art. 206	LY 2019, ch. 6, art. 7
al. 206b)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 122 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 207	Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 123 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 209	LY 2020, ch. 9, art. 124 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 210(2)a)	Abrogé LY 2020, ch. 9, al. 125a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 210(3)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 125b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 228a)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 126 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 229a) et b)	Remplacés par LY 2020, ch. 9, art. 127 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 230a)	LY 2019, ch. 6, art. 7
sal. 230c)(iii)	LY 2020, ch. 9, art. 128 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 231(4)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 129 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 233a)	LY 2019, ch. 6, art. 7

art. 234.01	Ajouté par LY 2020, ch. 9, art. 130 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
sal. 235(1)b)(iii.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 131a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
sal. 235(1)b)(xi)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 131b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
sal. 235(1)b)(xi.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 131c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
sal. 235(1)b)(xvii i)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 131d) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
sal. 235(1)b)(xvii i.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 131e) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
sal. 235(1)e)(iii)	Abrogé par LY 2022, ch. 16, art. 4
al. 235(1)e.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 131f) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 235(1)g)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 131g) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 235(1)g.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 131h) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 235(1)h)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 131i) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 235(1)j.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 131j) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 235(1)j.01) et j.02)	Ajoutés par LY 2020, ch. 9, al. 131k) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 235(2)a.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 131l) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 235(3)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 131m) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 235.01	ajouté par LY 2018, ch. 7, par. 1(6)
art. 235.02	Ajouté par LY 2020, ch. 9, art. 132 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 239(1)	LY 2020, ch. 9, al. 133a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
sal. 239(2)a)(ii)	LY 2020, ch. 9, al. 133b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 239(2)a.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 133c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
sal. 239(2)b)(i)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 133d) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 239(2)c.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 133e) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 239(2)d)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 133f) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 239(2)f)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 133g) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)

		al. 239(2)g)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 133h) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
		par. 239(3)	LY 2018, ch. 7, par. 1(7)
		al. 239(4)a)	LY 2020, ch. 9, al. 133i) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
		al. 239(5)b)	LY 2020, ch. 9, al. 133j) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
		par. 239(6)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 133k) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
		sal. 239(7)a)(i)	LY 2022, ch. 16, al. 5a)
		sal. 239(7)b)(ii)	LY 2022, ch. 16, sal. 5b)(i) et (ii)
		sal. 239(7)b)(iii)	Abrogé par LY 2022, ch. 16, al. 5c)
Condominiums, Loi transitoire sur les	LRY 2002, ch. 36		
		titre	LY 2015, ch. 4, par. 238(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> octobre 2022)
		al. 6(1)(e)	LY 2012, ch. 9, art. 9
		al. 15(3)a) à c) et par. 15(4)	LY 2003, ch. 21, art. 7 (entré en vigueur le 2 mai 2005)
Conflits d'intérêts (députés et ministres)	LRY 2002, ch. 37		
		toute la loi	LY 2016, ch. 5, par. 12(4)
		al. 5(1)a)	LY 2016, ch. 5, par. 12(2) anglais seulement
		al. 5(1)c)	LY 2016, ch. 5, par. 12(3) anglais seulement
		par. 7(2)	LY 2016, ch. 5, par. 12(3) anglais seulement
		al. 15(1)a)	LY 2014, ch. 5, art. 8 (proclamé en vigueur le 12 septembre 2014)
Conflits de lois (accidents de la circulation)	LRY 2002, ch. 38		
Conseil consultatif sur les questions touchant les intérêts de la femme	LRY 2002, ch. 233		
		par. 6(1) et (2) par. 6(3) et (4)	LY 2009, ch. 11, art. 2 abrogés par LY 2009, ch. 11, art. 2
Conseil de médiation	LRY 2002, ch. 148		
Consentement aux soins	LY 2003, ch. 21, annexe B		adoptée par LY 2003, ch. 21, art. 2 (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		toute la loi art. 1	LY 2016, ch. 5, art. 7 français seulement LY 2008, ch. 1, par. 196(1) (proclamé en vigueur le 30 avril 2010). LY 2012, ch. 17, par. 1(2) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)
		al. 31b)	LY 2008, ch. 1, par. 196(2) (proclamé en vigueur le 30 avril 2010).
		art. 37	LY 2019, ch. 6, art. 4 français seulement
		par. 53(1)	LY 2019, ch. 6, art. 4 français seulement
		al. 53(3)a)	LY 2018, ch. 6, art. 1
		al. 53(3)b)	Abrogé par LY 2018, ch. 6, art. 1
		par. 63(1)	LY 2012, ch. 17, par. 1(3) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)

			LY 2022, ch. 12, art. 2
Contrats impossibles à exécuter	LY 2002, ch. 96		
Contrôle et la réglementation des produits du tabac ou de vapotage	LY 2019, ch. 14	Toute la loi	(Proclamé en vigueur le 5 mars 2020)
Contrôle et la réglementation du cannabis	LY 2018, ch. 4	toute la loi	
		art. 1	(Proclamé en vigueur le 29 mai 2018)
		par. 2(1) definitions « magasin de vente au détail de cannabis »; « société de distribution »; « personne morale du gouvernement »; « inspecteur »; « licence »; « président »	(Proclamées en vigueur le 29 mai 2018)

par. 2(1) definitions « analyste »; « cannabis »; « cannabis illicite »; « cannabis séché »; « carte d'identité »; « conditions imposées par la loi »; « consommer »; « document »; « établissement visé par une licence »; « exercice »; « facteurs pertinents »; « intoxiqué »; « jeune » « lieu d'habitation »; « lieu public »; « Loi sur le cannabis »; « par écrit »; « période de validité »; « plante de cannabis »; « président de la régie »; « régie »; « télémandat »; « véhicule »; « vente »; « vente à distance »	(Proclamées en vigueur le 17 octobre 2018)
par. 2(2) à (4)	(Proclamés en vigueur le 17 octobre 2018)
art. 3 et 4	(Proclamés en vigueur le 17 octobre 2018)
art. 5	(Proclamé en vigueur le 29 mai 2018)
art. 6	(Proclamé en vigueur le 17 juillet 2018)
art. 7	(Proclamé en vigueur le 29 mai 2018)
art. 8	(Proclamé en vigueur le 17 juillet 2018)
al. 9(1)a)	(Proclamé en vigueur le 29 mai 2018)
al. 9(1)b) et c)	(Proclamés en vigueur le 17 juillet 2018)
al. 9(1)d)	(Proclamé en vigueur le 29 mai 2018)
par. 9(2)	(Proclamé en vigueur le 17 juillet 2018)
par. 9(3)	(Proclamé en vigueur le 17 octobre 2018)
art. 10 et 11	(Proclamés en vigueur le 29 mai 2018)
art. 12 à 15	(Proclamés en vigueur le 17 juillet 2018)
art. 16 à 24	(Proclamés en vigueur le 17 octobre 2018)

		art. 25 à 51 par.27(8)	(Proclamés en vigueur le 20 février 2019) LY 2019, ch. 12, par. 108(2) (pas encore en vigueur)
		par.30(1)	LY 2019, ch. 12, par. 108(3) (pas encore en vigueur)
		art. 32	LY 2019, ch. 6, art. 3 anglais seulement
		al.44(1)a)	LY 2019, ch. 12, par. 108(4) (pas encore en vigueur)
		art. 52 à 79	(Proclamés en vigueur le 17 octobre 2018)
		al. 54(5)a)	Remplacé par LY 2021, ch. 5, art. 2
		sal. 59(4)b)(ii)	LY 2019, ch. 14, par. 40(1) (Proclamé en vigueur le 5 mars 2020)
		art. 60	Abrogé par LY 2019, ch. 14, par. 40(2) (Proclamé en vigueur le 5 mars 2020)
		art. 80	(Proclamé en vigueur le 29 mai 2018)
Corbeau	LRY 2002, ch. 187		
Coroners	LRY 2002, ch. 44	Toute la loi	Abrogée par LY 2018, ch. 10 (Proclamé en vigueur le 19 août 2021)
Coroners	LY 2018, ch. 10	Toute la loi	(Proclamée en vigueur le 19 août 2021)
		al. 42(2)b)	
		al. 49a)	LY 2022, ch. 5, par. 6(2) remplacé par LY 2021, ch. 11, art. 215 (entre en vigueur le 1 <sup>er</sup> juillet 2022)
Cour d'appel	LRY 2002, ch. 47		
		art. 12.1	ajouté par LY 2013, ch. 15, art. 2
Cour des petites créances	LRY 2002, ch. 204		
		par. 2(1)	LY 2005, ch. 14, art. 3 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2006) LY 2016, ch. 5, art. 48 anglais seulement
		al. 2(1)a) et b)	LY 2005, ch. 14, art. 2 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2006)
		art. 3.1	ajouté par LY 2013, ch. 15, art. 18
		art. 9	LY 2005, ch. 14, art. 4 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2006)
		art. 10.1	ajouté par LY 2005, ch. 14, art. 5 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2006)
Cour suprême	LRY 2002, ch. 211		
		art. 1	LY 2017, ch. 6, art. 2
		art. 2	LY 2017, ch. 6, art. 2
		al. 3(1)a)	LY 2017, ch. 6, par. 3(1)
		par. 3(1.01)	ajouté par LY 2017, ch. 6, par. 3(2) LY 2018, ch. 7, par. 8(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> octobre 2018)
		par. 3(2)	LY 2018, ch. 7, par. 8(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> octobre 2018)
		art. 6	LY 2017, ch. 6, art. 2
		art. 7.1	ajouté par LY 2013, ch. 15, art. 19
		art. 10	ajouté LY 2003, ch. 15, art. 2

			LY 2016, ch. 5, art. 50 LY 2018, ch. 7, par. 8(4) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> octobre 2018)
Cour territoriale	LRY 2002, ch. 217	art. 1 art. 7 à 9 art. 9.1 par. 11(4)  par. 11(5) al. 32(1)f)  art. 44  partie 6 intertitre par. 54(1) art. 59 section 2 art. 63.1 à 63.3 al. 69e.1) art. 77.1	LY 2012, ch. 3, art. 2 LY 2012, ch. 3, art. 3 ajouté par LY 2012, ch. 3, art. 4 LY 2003, ch. 16, art. 2 LY 2013, ch. 15, art. 21 abrogé par LY 2018, ch. 16, art. 2 LY 2018, ch. 7, par. 9(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> octobre 2018) LY 2018, ch. 7, par. 9(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> octobre 2018) LY 2013, ch. 15, art. 22  LY 2019, ch. 6, art. 33 français seulement abrogé par LY 2013, ch. 15, art. 23 ajoutée par LY 2013, ch. 15, art. 24 ajoutés par LY 2013, ch. 15, art. 24 ajouté par LY 2013, ch. 15, art. 25 ajouté par LY 2013, ch. 15, art. 26
Défenseur de l'enfance et de la jeunesse	LY 2009, ch. 1	toute la loi  art. 1  par. 8(1) al. 9(1)(b)  par. 9(2)  par. 12(1) par. 12(2)  art. 21  par. 23(1) par. 23(2) par. 23(3) al. 23(4)a) art. 31	proclamée en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2010  LY 2018, ch. 9, par. 137(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021) LY 2016, ch. 10, art. 1 LY 2018, ch. 9, al. 137(3)a) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021) LY 2018, ch. 9, al. 137(3)b) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021) LY 2018, ch. 9, par. 137(4) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021) LY 2018, ch. 9, par. 137(4) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021) LY 2018, ch. 9, par. 137(5) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021) LY 2018, ch. 9, al. 137(6)a) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021) LY 2018, ch. 9, al. 137(6)b) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021) LY 2018, ch. 9, al. 137(6)c) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021) LY 2018, ch. 9, al. 137(6)d) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021) abrogé par LY 2009, ch. 13, par. 26(1)
Dénominations sociales et sociétés de personnes	LRY 2002, ch. 166	art. 1 art. 1.1  art. 47  par. 53(4)	LY 2010, ch. 13, art. 2 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015) art. 92 renuméroté art. 1.1 par LY 2010, ch. 13, art. 16 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015) abrogé par LY 2010, ch. 13, art. 3 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015) LY 2010, ch. 13, art. 4 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)

	par. 57(2)	LY 2010, ch. 13, art. 5 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		LY 2022, ch. 5, par. 20(2)
	al. 79(2)b)	LY 2010, ch. 13, art. 6 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
	art. 79.1	ajouté par LY 2010, ch. 13, art. 7 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
	art. 80	LY 2010, ch. 13, par. 8(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
	par. 80(1)	LY 2010, ch. 13, par. 8(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
	par. 80(1.1)	ajouté par LY 2010, ch. 13, par. 8(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
	par. 80(4)	abrogé par LY 2010, ch. 13, par. 8(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
	par. 81(3)	ajouté par LY 2010, ch. 13, art. 9 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
	art. 82	LY 2010, ch. 13, art. 10 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
	art. 87	LY 2010, ch. 13, par. 11(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
	par. 87(1.1) et (1.2)	ajoutés par LY 2010, ch. 13, par. 11(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
	par. 87(2)	LY 2010, ch. 13, par. 11(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
	par. 87(2.1)	ajouté par LY 2010, ch. 13, par. 11(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
	art. 88	LY 2010, ch. 13, art. 12 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
	par. 89(1)	LY 2010, ch. 13, art. 13 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
	par. 89(1.1)	ajouté par LY 2010, ch. 13, art. 13 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
	art. 89.1	ajouté par LY 2010, ch. 13, art. 14 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
	art. 90	abrogé par LY 2010, ch. 13, art. 15 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
	art. 91	abrogé par LY 2010, ch. 13, art. 15 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
	art. 92	art. 92 renuméroté art. 1.1 par LY 2010, ch. 13, art. 16 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
	art. 93	art. 93 renuméroté art. 112 par LY 2010, ch. 13, par. 17(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
	partie 5, art. 94 à art. 110	ajoutés par LY 2010, ch. 13, art. 18 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
	sal. 98(2)b)(ii)	LY 2016, ch. 5, art. 41
	partie 6, art. 111	ajouté par LY 2010, ch. 13, art. 18 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
	art. 112	art. 93 renuméroté art. 112 par LY 2010, ch. 13, par. 17(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
	al. 112c) à i)	ajoutés par LY 2010, ch. 13, par. 17(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
Denturologistes	LRY 2002, ch. 54	
	titre	LY 2010, ch. 4, par. 5(2) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)



		toute la loi	LY 2010, ch. 4, par. 5(3) anglais seulement (proclamée en vigueur le 14 octobre 2010)
		toute la loi	LY 2010, ch. 4, par. 5(4) (proclamée en vigueur le 14 octobre 2010)
		par. 2(2)	LY 2017, ch. 8, art. 18 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		par. 3(3)	LY 2010, ch. 4, par. 5(5) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		art. 5	LY 2010, ch. 4, par. 5(6) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		art. 8	art. 8 renuméroté par. 8(1) par LY 2010, ch. 4, par. 5(8) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		par. 8(1)	art. 8 renuméroté par. 8(1) par LY 2010, ch. 4, par. 5(8) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		al. 8(1)a)	LY 2010, ch. 4, par. 5(4) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		al. 8(1)b)	abrogé par LY 2010, ch. 4, par. 5(7) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		par. 8(2) et (3)	ajoutés par LY 2010, ch. 4, par. 5(9) (proclamés en vigueur le 14 octobre 2010)
Désintéressement des créanciers	LRY 2002, ch. 48		
		art. 1	LY 2018, ch. 10, art. 90 (Proclamé en vigueur le 19 août 2021)
Détectives privés et gardiens de sécurité	LRY 2002, ch. 175		
		art. 9(1)	LY 2010, ch. 4, par. 15(2) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		al. 9(1)d)	ajouté par LY 2010, ch. 4, par. 15(2) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		par. 15(1)	LY 2010, ch. 4, par. 15(3) (proclamé en vigueur le 2010)
		par. 15(1.1)	ajouté par LY 2010, ch. 4, par. 15(3) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		al. 39a.1) et a.2)	ajoutés par LY 2010, ch. 4, par. 15(4) (proclamés en vigueur le 14 octobre 2010)
		al. 39b) et c)	ajoutés par LY 2010, ch. 4, par. 15(5) (proclamés en vigueur le 14 octobre 2010)
		al. 39j)	ajouté par LY 2010, ch. 4, par. 15(6) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
Développement économique	LRY 2002, ch. 60		
		par. 9(1)	LY 2014, ch. 16, art. 24
		art. 2 à 16	art. 5 à 19 renumérotés art. 2 à 16 par LY 2008, ch. 7, art. 1
		art. 5 à 19	art. 5 à 19 renumérotés art. 2 à 16 par LY 2008, ch. 7, art. 1
		par. 16(1) (anciennement par. 19(1))	(pas encore en vigueur)
Dévolution des biens réels	LRY 2002, ch. 57		
		art. 11	LY 2003, ch. 21, art. 8 (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		art. 12	LY 2003, ch. 21, art. 8 (entré en vigueur le 2 mai 2005)

Diffamation	LRY 2002, ch. 52		
Dimanche	LRY 2002, ch. 142	toute la loi	abrogée par LY 2018, ch. 7, art. 12
Divulgateion d'actes répréhensibles dans l'intérêt public	LY 2014, ch. 19	toute la loi	(proclamé en vigueur le 15 juin 2015)
		art. 2, sal.a)(ii) de la définition de "ministre responsable"	LY 2021, ch. 11, par. 222(2) (entre en vigueur le 1 <sup>er</sup> juillet 2022)
		al. 15(1)a)	LY 2018, ch. 9, art. 146 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
		annexe, art. 5	Remplacé par LY 2021, ch. 11, par. 222(3) (entre en vigueur le 1 <sup>er</sup> juillet 2022)
		annexe, art. 6	LY 2019, ch. 15, art.79 (proclamé en vigueur le 6 février 2020)
Dons d'aliments	LY 2012, ch. 11		
Dons de tissus humains	LRY 2002, ch. 117		
		par. 3(1)	LY 2003, ch. 21, par. 15(1) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		par. 3(2) et (3)	LY 2003, ch. 21, par. 15(2) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		par. 3(3.1)	ajouté par LY 2003, ch. 21, par. 15(2) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		art. 3.1	ajouté par LY 2003, ch. 21, par. 15(3) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		par. 5(1)	LY 2012, ch. 17, par. 7(2) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)
		al. 5(4)a)	LY 2018, ch. 10, par. 91(2) (Proclamé en vigueur le 19 août 2021)
		al.5(4)b)	LY 2003, ch. 21, par. 15(4) (entre en vigueur le 2 mai 2005)
		art. 6	LY 2018, ch. 10, par. 91(3) (Proclamé en vigueur le 19 août 2021)
		par. 7(1)	LY 2012, ch. 17, par. 7(3) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)
		par. 7(2)	LY 2012, ch. 17, par. 7(4) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)
		par. 7(3)	LY 2012, ch. 17, par. 7(4) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)
		par. 7(4)	LY 2012, ch. 17, par. 7(4) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)
		art. 13	abrogé par LY 2018, ch. 10, par. 91(4) (Proclamé en vigueur le 19 août 2021)
Drapeau	LRY 2002, ch. 91		
Droit de l'enfance	LRY 2002, ch. 31	renommée	LY 2008, ch. 1, par. 199(1) (proclamée en vigueur le 30 avril 2010).
		art. 4	LY 2003, ch. 21, art. 6 (entré en vigueur le 2 mai 2005) LY 2008, ch. 1, par. 199(2) (proclamé en vigueur le 30 avril 2010).

		LY 2016, ch. 5, par. 11(2) français seulement
	par. 5(2)	LY 2008, ch. 1, par. 199(3) (proclamé en vigueur le 30 avril 2010). LY 2016, ch. 5, par. 11(3) français seulement
	al. 12(1)d)	LY 2016, ch. 5, par. 11(4) français seulement
	al. 15(5)c)	LY 2012, ch. 17, art. 2 (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)
	art. 17	LY 2014, ch. 9, art. 14 (proclamé en vigueur le 25 août 2014)
	par. 28(1) par. 43(1)	LY 2022, ch. 5, par. 3(2) anglais seulement LY 2008, ch. 1, par. 199(4) (proclamé en vigueur le 30 avril 2010). LY 2016, ch. 5, par. 11(5) français seulement
	section 3 de la partie 2 de l'annexe à la section 3 de la partie 2 partie 3	abrogée par LY 2008, ch. 5, al. 6a)  abrogés par LY 2008, ch. 5, al. 6b)
	partie 4	abrogée par LY 2008, ch. 1, par. 199(5) (proclamée en vigueur le 30 avril 2010)
	par. 173(1)	abrogée par LY 2008, ch. 1, par. 199(6) (proclamée en vigueur le 30 avril 2010) LY 2008, ch. 1, par. 199(7) (proclamé en vigueur le 30 avril 2010) LY 2012, ch. 14, art. 6
	art. 176	abrogé par LY 2008, ch. 1, par. 199(8) (proclamé en vigueur le 30 avril 2010)
	art. 177	abrogé par LY 2008, ch. 1, par. 199(9) (proclamé en vigueur le 30 avril 2010)
	al. 178(1)b) et c)	abrogés par LY 2008, ch. 1, par. 199(10) (proclamés en vigueur le 30 avril 2010)
	art. 183	abrogé par LY 2008, ch. 1, par. 199(11) (proclamé en vigueur le 30 avril 2010)
Droits de la personne	LRY 2002, ch. 116	
	al.7f.01)	ajouté par LY 2017, ch. 4, art. 2
	par. 11(4)	ajouté par LY 2015, ch. 4, art. 235.02
	par. 16(1)	LY 2016, ch. 5, art. 27 anglais seulement
	par. 17(1) et (2)	LY 2016, ch. 5, art. 27 anglais seulement
	art. 18	LY 2016, ch. 5, art. 27 anglais seulement
	par. 20(1) et (2)	LY 2009, ch. 6, art. 2 (entrés en vigueur le 10 décembre 2009)
	par. 20(3)	ajouté par LY 2009, ch. 6, art. 2 (entré en vigueur le 10 décembre 2009)
	par. 22(2)	LY 2009, ch. 6, art. 3 (entré en vigueur le 10 décembre 2009); LY 2010, ch. 2; LY 2010, ch. 2, art. 1 LY 2013, ch. 15, al. 3a) LY 2016, ch. 5, art. 27 anglais seulement
	par. 22(2.01)	ajouté par LY 2013, ch. 15, al. 3b) LY 2016, ch. 5, art. 27 anglais seulement
	par. 22(2.02)	ajouté par LY 2013, ch. 15, al. 3b)
	par. 22(3)	LY 2016, ch. 5, art. 27 anglais seulement
	par. 22(4)	LY 2009, ch. 6, art. 4 (entré en vigueur le 10 décembre 2009)
	par. 22(5) à (7)	ajouté par LY 2009, ch. 6, art. 5 (entrés en vigueur le 10 décembre 2009)

		par. 22(7.01) par. 22(8)	ajouté par LY 2018, ch. 16, art. 1 ajouté par LY 2009, ch. 6, art. 5 (entrés en vigueur le 10 décembre 2009)
		art. 37	LY 2016, ch. 5, art. 27 anglais seulement LY 2009, ch. 6, art. 6 (entré en vigueur le 10 décembre 2009)
Eaux	LY 2003, ch. 19		(entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2003)
		par. 21(1) par. 21(2)	LY 2007, ch. 6, par. 2(1) LY 2007, ch. 6, par. 2(2)
Éducation	LRY 2002, ch. 61		
		art. 1	LY 2015, ch. 9, art. 2 (entre en vigueur à partir du 9 septembre 2015) LY 2022, ch. 5, par. 8(2)
		par. 17(1)	LY 2015, ch. 9, par. 3(1) (entre en vigueur à partir du 9 septembre 2015)
		par. 20(7)	LY 2015, ch. 9, par. 3(1) (entre en vigueur à partir du 9 septembre 2015)
		par. 41(7)	LY 2015, ch. 9, par. 3(1) (entre en vigueur à partir du 9 septembre 2015)
		par. 43(5)	LY 2015, ch. 9, par. 3(2) (entre en vigueur à partir du 9 septembre 2015)
		par. 46(2)	LY 2013, ch. 2, par. 2(1) (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> juillet 2013)
		par. 46(6)	abrogé par LY 2013, ch. 2, par. 2(2) (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> juillet 2013)
		par. 67(4) par. 68(4) par. 79(2)	ajouté par LY 2016, ch. 1, art. 2 LY 2016, ch. 1, art. 3 LY 2013, ch. 2, art. 3 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> juillet 2013)
		art. 79.1	ajouté par LY 2013, ch. 2, art. 4 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> juillet 2013)
		par. 82(1) par. 84(3) al. 99(1)d)	LY 2016, ch. 5, art. 16 français seulement LY 2004, ch. 9, art. 80 LY 2009, ch. 3, art. 53 (proclamé en vigueur le 11 janvier 2010) anglais seulement
		art. 157	LY 2015, ch. 9, art. 4 (entre en vigueur à partir du 9 septembre 2015)
		al.168n)	LY 2008, ch. 1, par. 201(1) (proclamé en vigueur le 30 avril 2010)
		al.169o)	LY 2008, ch. 1, par. 201(2) (proclamé en vigueur le 30 avril 2010)
		art. 180 al. 196e)	LY 2014, ch. 16, art. 25 LY 2019, ch. 15, art. 70 (proclamé en vigueur le 6 février 2020)
		al. 196w) sal. 196w)(i) sal. 196w)(ii)	ajouté par LY 2022, ch. 10, art. 2 ajouté par LY 2022, ch. 10, art. 2 ajouté par LY 2022, ch. 10, art. 2
Élections	LRY 2002, ch. 63		
		art. 1	LY 2004, ch. 9, art. 2 LY 2009, ch. 14, par. 2(1) et (2) LY 2015, ch. 11, art. 3 (application transitoire)
		art. 3 art. 4	LY 2019, ch. 11, art. 2 LY 2015, ch. 11, art. 4 par. 4(1) renuméroté art. 4 par LY 2015, ch. 11, art. 5

par. 4(1)	LY 2019, ch. 11, art. 3 par. 4(1) renuméroté art. 4 par LY 2015, ch. 11, art. 5
par. 4(2)	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 5
art. 5	LY 2004, ch. 9, art. 3
art. 5.01	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 6
art. 7	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 7
art. 8	LY 2015, ch. 11, par. 8(1)
par. 8(2)	par. 8(3) renuméroté par. 8(2) par LY 2015, ch. 11, par. 8(2)
par. 8(3)	par. 8(3) renuméroté par. 8(2) par LY 2015, ch. 11, par. 8(2)
al. 9c)	abrogé par LY 2004, ch. 9, art. 4
art. 11	LY 2015, ch. 11, art. 9
al. 11(1)f)	ajouté par LY 2004, ch. 9, art. 5
art. 11.01 à 11.04	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 9
art. 12	LY 2009, ch. 14, art. 3 LY 2015, ch. 11, art. 10
art. 12.01 à 12.03	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 10 (application transitoire)
par. 14(5)	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 11
art. 14.01	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 12
par. 16(1)	LY 2015, ch. 11, art. 13
par. 16(1.01)	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 13
art. 16.1	ajouté par LY 2009, ch. 14, art. 4
art. 20	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 14
art. 21	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 14
art. 23	LY 2015, ch. 11, art. 15
art. 26	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 16
art. 27	LY 2009, ch. 14, art. 5
art. 31	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 17
art. 33	LY 2009, ch. 14, art. 6
par. 44(3)	LY 2015, ch. 11, art. 18
par. 44(4) à (6)	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 18
al. 46(1)b)	LY 2015, ch. 11, art. 19
par. 48(1)	LY 2009, ch. 14, art. 7
Partie 1.01	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 20
art. 49.01 à 49.14	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 20
par.49.01(1)	LY 2019, ch. 11, art. 4
par.49.02(4)	LY 2019, ch. 11, al. 5a)
al.49.02(4)g)	Ajouté par LY 2019, ch. 11, al. 5g)
par. 49.06(1)	LY 2019, ch. 11, par. 6(1)
par. 49.06(4)	Ajouté par LY 2019, ch. 11, par. 6(2)
par. 49.07(3)	Abrogé par LY 2019, ch. 11, art. 7
art. 49.08	Abrogé par LY 2019, ch. 11, art. 8
art. 50.01	Ajouté par LY 2020, ch.11, art. 2
par. 56(2)	LY 2004, ch. 9, art. 6
art. 57.1	ajouté par LY 2009, ch. 14, art. 8
al. 58d)	LY 2015, ch. 11, par. 21(1)
al. 58f)	LY 2015, ch. 11, par. 21(2)
al. 58h)	LY 2004, ch. 9, art. 7
art. 59	par. 59(1) renuméroté art. 59 par LY 2015, ch. 11, art. 22
par. 59(1)	LY 2004, ch. 9, art. 8 par. 59(1) renuméroté art. 59 par LY 2015, ch. 11, art. 22
par. 59(2)	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 22
art. 62 à 65	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 23
par. 66(1)	LY 2015, ch. 11, art. 24

art. 67	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 25
art. 68	LY 2015, ch. 11, art. 26
art. 69	LY 2015, ch. 11, art. 26
art. 70	LY 2009, ch. 14, art. 9 (entré en vigueur le 17 octobre 2011)
	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 27
art. 71 à 84	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 27
art. 84.01	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 28
par. 85(1)	LY 2009, ch. 14, art. 10
	LY 2015, ch. 11, art. 29
par. 85(2)	LY 2015, ch. 11, art. 29
art. 87	LY 2009, ch. 14, art. 11 (entré en vigueur le 17 octobre 2011)
	LY 2015, ch. 11, art. 30
art. 88	LY 2009, ch. 14, art. 11 (entré en vigueur le 17 octobre 2011)
	LY 2015, ch. 11, art. 31
	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 144 (entré en vigueur le 19 novembre 2016)
art. 89	LY 2009, ch. 14, art. 11 (entré en vigueur le 17 octobre 2011)
	LY 2015, ch. 11, art. 32
al. 90(2)d)	LY 2015, ch. 11, art. 33
al. 90(2)e)	LY 2009, ch. 14, art. 12 (entré en vigueur le 17 octobre 2011)
	LY 2015, ch. 11, art. 33
al. 90(2)f)	Ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 33
art. 91	LY 2009, ch. 14, art. 13 (entré en vigueur le 17 octobre 2011)
	LY 2015, ch. 11, art. 34
art. 92	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 35
al 92(1)b)	LY 2004, ch. 9, art. 9
par. 92(4)	LY 2009, ch. 14, art. 14 (entré en vigueur le 17 octobre 2011)
art. 93	LY 2015, ch. 11, art. 36
par. 93(1)	LY 2009, ch. 14, art. 15 (entré en vigueur le 17 octobre 2011)
par. 93(3)	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 36
art. 94	abrogé par LY 2009, ch. 14, art. 16
art. 95	LY 2009, ch. 14, art. 17
	LY 2015, ch. 11, art. 37
art. 96 à 96.6	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 38
art. 96.1 à 96.6	ajouté par LY 2009, ch. 14, art. 18 (entré en vigueur le 17 octobre 2011)
art. 97	LY 2015, ch. 11, art. 39
art. 98 intertitre	LY 2019, ch. 11, par. 9(1)
art. 98	LY 2004, ch. 9, art. 10
	art. 98 renuméroté par. 98(1) par LY 2012, ch. 14, par. 7(2)
par. 98(1)	art. 98 renuméroté par. 98(1) par LY 2012, ch. 14, par. 7(2)
	LY 2012, ch. 14, par. 7(3) français seulement
	LY 2019, ch. 11, par. 9(2)
al. 98(1)f)	ajouté par LY 2004, ch. 9, art. 11
	LY 2015, ch. 11, art. 39
par. 98(2)	ajouté par LY 2004, ch. 9, art. 12
	LY 2015, ch. 11, art. 39
	LY 2019, ch. 11, art. 9(2)
par. 98(3)	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 39
	LY 2019, ch. X, art. 9(3)
par. 98(4)	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 39

par. 98(5)	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 39
par. 98(6)	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 39 LY 2019, ch. 11, art. 9(4)
art. 99	abrogé par LY 2004, ch. 9, art. 13 ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 39
par. 99(1)	LY 2019, ch. 6, par. 10(2) français seulement LY 2019, ch. 11, art. 10
art. 99.01	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 39
par. 99.01(3)	Ajouté par LY 2019, ch. 11, art. 11
art. 99.02	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 39 Abrogé par LY 2019, ch. 11, art. 12
art. 100	LY 2019, ch. 11, art. 13
par. 100(1)	LY 2004, ch. 9, art. 14
par. 100(3)	LY 2015, ch. 11, art. 40
art. 101	Abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 41
al. 101(1)b)	LY 2004, ch. 9, art. 15
par. 101(1.1)	ajouté par LY 2004, ch. 9, art. 16
art. 102	LY 2015, ch. 11, art. 42
par. 102(2)	LY 2004, ch. 9, art. 17
par. 102(3)	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 42
al. 103a)	LY 2015, ch. 11, art. 43
art. 104	LY 2015, ch. 11, art. 44
al. 104(1)b)	LY 2019, ch. 11, art. 14
par. 104(3) et (4)	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 44
art. 105	par. 105(2) renuméroté art. 105 par LY 2015, ch. 11, par. 45(1) LY 2015, ch. 11, par. 45(2) anglais seulement art. 105 renuméroté par. 105(1) par LY 2016, ch. 5, par. 18(2)
par. 105(1)	abrogé par LY 2015, ch. 11, par. 45(1) art. 105 renuméroté par. 105(1) par LY 2016, ch. 5, par. 18(2)
par. 105(2)	par. 105(2) renuméroté art. 105 par LY 2015, ch. 11, par. 45(1) par. 105(3) renuméroté par. 105(2) par LY 2016, ch. 5, par. 18(2)
par. 105(3)	ajouté par LY 2009, ch. 14, art. 19 par. 105(3) renuméroté par. 105(2) par LY 2016, ch. 5, par. 18(2)
art. 105.01	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 46
par. 105.01(2)	LY 2019, ch. 11, art. 15
art. 105.02	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 46
al. 105.02(1)a)	LY 2019, ch. 11, al. 16(1)a)
al. 105.02(1)c)	Abrogé par LY 2019, ch. 11, al. 16(1)b)
par. 105.02(2)	LY 2019, ch. 11, par. 16(2)
par. 105.02(4)	LY 2019, ch. 11, par. 16(3)
par. 105.02(5)	Abrogé par LY 2019, ch. 11, par. 16(4)
par. 105.02(6)	Abrogé par LY 2019, ch. 11, par. 16(4)
art. 106	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 144 (entré en vigueur le 19 novembre 2016)
art. 106.1	ajouté par LY 2004, ch. 9, art. 18 abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 144 (entré en vigueur le 19 novembre 2016)
art. 107	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 144 (entré en vigueur le 19 novembre 2016)
art. 108	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 144 (entré en vigueur le 19 novembre 2016)
al. 108(1)a)	LY 2004, ch. 9, art. 19
art. 109	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 144 (entré en vigueur le 19 novembre 2016)
al. 111(3)c)	LY 2015, ch. 11, art. 47

par. 112(2)	LY 2009, ch. 14, art. 20
art. 113	LY 2015, ch. 11, art. 48
al. 115(1)h) et i)	LY 2009, ch. 14, art. 21 anglais seulement
al. 115(1)j)	ajouté par LY 2009, ch. 14, art. 21
par. 117(2)	LY 2015, ch. 11, art. 49
art. 125	art. 125 renuméroté par. 125(1) par LY 2015, ch. 11, par. 50(1)
par. 125(1)	art. 125 renuméroté par. 125(1) par LY 2015, ch. 11, par. 50(1)
al. 125(1)c)	LY 2015, ch. 11, par. 50(2)
par. 125(2)	ajouté par LY 2015, ch. 11, par. 50(3)
art. 135.1 à 135.3	ajoutés par LY 2009, ch. 14, art. 22 (entrés en vigueur le 17 octobre 2011)
art. 136	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 51
art. 137 à 139	LY 2015, ch. 11, art. 52
art. 140 intertitre	LY 2019, ch. 11, art. 17
art. 140	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 53
art. 141	LY 2019, ch. 11, par. 18(1)
par. 141(1)	LY 2015, ch. 11, art. 54
par. 141(2)	LY 2019, ch. 11, par. 18(2)
par. 141(3)	LY 2015, ch. 11, art. 55
art. 142	LY 2019, ch. 11, par. 19(1)
par. 142(1)	LY 2019, ch. 11, par. 19(2)
par. 142(2)	LY 2019, ch. 11, par. 19(3)
al. 142(2)a)	LY 2015, ch. 11, art. 56
par. 142(2.1)	LY 2019, ch. 11, par. 20(1)
par. 142(3)	LY 2019, ch. 11, par. 20(2)
par. 142(4)	LY 2004, ch. 9, art. 20
al. 142(4)a)	ajouté par LY 2004, ch. 9, art. 21
art. 144	LY 2004, ch. 9, art. 22
art. 145	LY 2012, ch. 14, par. 7(4) français seulement
art. 146	LY 2004, ch. 9, art. 23
art. 150	LY 2004, ch. 9, art. 24
art. 152	LY 2015, ch. 11, art. 57
art. 153	LY 2015, ch. 11, art. 58
art. 154	LY 2019, ch. 11, art. 21
art. 155	LY 2015, ch. 11, art. 59
art. 156 et 157	LY 2019, ch. 11, art. 22
art. 158	LY 2019, ch. 11, art. 23
art. 159 à 163	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 60
par. 163(1)	LY 2009, ch. 14, art. 23
par. 163(2)	LY 2015, ch. 11, art. 61
par. 164(1)	Abrogé par LY 2019, ch. 11, art. 24
al. 164(2)c)	Abrogé par LY 2019, ch. 11, art. 24
art. 174	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 62
art. 180	LY 2004, ch. 9, art. 25
par. 180(1)	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 62
art. 181 à 185	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 62
par. 186(1)	LY 2004, ch. 9, art. 26
al. 186(1)k)	LY 2004, ch. 9, art. 27
	LY 2004, ch. 9, art. 28
	LY 2015, ch. 11, art. 63
	abrogé par LY 2009, ch. 14, art. 24
	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 64
	LY 2009, ch. 14, art. 25
	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 64
	LY 2015, ch. 11, art. 145 anglais seulement (entré en vigueur le 19 novembre 2016)
	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 145 (entré en vigueur le 19 novembre 2016)



par. 186(3) art. 188	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 65 LY 2015, ch. 11, art. 146 (entré en vigueur le 19 novembre 2016)
art. 190.1	ajouté par LY 2009, ch.14, art. 26 abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 66
art. 190.01	art. 190.2 renuméroté art. 190.01 par LY 2015, ch. 11, par. 67(1) LY 2015, ch. 11, par. 67(2)
al. 190.01(1)a) et b) al. 190.01(1)c) par. 190.01(2) art. 190.2	ajouté par LY 2015, ch. 11, par. 67(2) LY 2015, ch. 11, par. 67(3) ajouté par LY 2009, ch.14, art. 26 art. 190.2 renuméroté art. 190.01 par LY 2015, ch. 11, par. 67(1)
art. 191	LY 2004, ch. 9, art. 29 abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 68
art. 192 et 193 art. 194 art. 195 à 198 art. 199 art. 201	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 68 LY 2015, ch. 11, art. 69 abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 70 LY 2015, ch. 11, art. 71 art. 201 renuméroté par. 201(1) par LY 2015, ch. 11, par. 72(1)
par. 201(1)	art. 201 renuméroté par. 201(1) par LY 2015, ch. 11, par. 72(1)
par. 201(2) art. 203 art. 204	ajouté par LY 2015, ch. 11, par. 72(2) LY 2004, ch. 9, art. 30 LY 2015, ch. 11, art. 147 (entré en vigueur le 19 novembre 2016)
al. 206a) art. 208 intertitre art. 208 à 211 art. 213 art. 214 intertitre par. 214(1) par. 214(2) par. 214(3) par. 214(4)	LY 2015, ch. 11, art. 73 LY 2015, ch. 11, art. 74 LY 2015, ch. 11, art. 74 LY 2015, ch. 11, art. 2 LY 2015, ch. 11, par. 75(1) LY 2015, ch. 11, par. 75(2) LY 2015, ch. 11, par. 75(3) LY 2015, ch. 11, par. 75(4) LY 2015, ch. 11, par. 75(5) LY 2019, ch. 6, par. 10(3)
art. 215 art. 216 par. 217(1) par. 217(2)	LY 2015, ch. 11, art. 76 LY 2015, ch. 11, art. 77 LY 2015, ch. 11, par. 78(1) LY 2015, ch. 11, par. 78(2) LY 2016, ch. 5, par. 18(3) français seulement
par. 217(3) par. 217(4) art. 218	LY 2015, ch. 11, par. 78(3) Ajouté par LY 2015, ch. 11, par. 78(4) LY 2015, ch. 11, art. 79 LY 2016, ch. 5, par. 18(3) français seulement
art. 219 art. 220 art. 222.01	LY 2015, ch. 11, art. 80 LY 2015, ch. 11, art. 81 ajouté par LY 2009, ch. 14, art. 27 LY 2015, ch. 11, art. 82
art. 222.02 à 222.04 par. 224(1)	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 82 LY 2015, ch. 11, art. 83 LY 2016, ch. 5, par. 18(4) français seulement
art. 226 par. 230(1) art. 231 par. 231(2)	LY 2015, ch. 11, art. 84 LY 2015, ch. 11, art. 85 LY 2015, ch. 11, art. 86 ajouté par LY 2004, ch. 9, art. 31 abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 86
art. 231.1	ajouté par LY 2009, ch. 14, art. 28

art. 231.01 et 231.02	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 87 ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 86
art. 233	art. 233 renuméroté par. 233(1) par LY 2015, ch. 11, par. 88(1)
par. 233(1)	art. 233 renuméroté par. 233(1) par LY 2015, ch. 11, par. 88(1)
al. 233(1)f)	LY 2009, ch. 14, art. 29 LY 2015, ch. 11, par. 88(2)
par. 233(2)	ajouté par LY 2015, ch. 11, par. 88(3)
art. 234	LY 2009, ch. 14, art. 30 LY 2015, ch. 11, art. 89
al. 236c)	LY 2015, ch. 11, art. 90
par. 239(1)	LY 2015, ch. 11, art. 148 (entré en vigueur le 19 novembre 2016)
art. 240.1	ajouté par LY 2009, ch. 14, art. 31 art. 240.1 renuméroté art. 240.01 par LY 2015, ch. 11, art. 91
art. 240.01	art. 240.1 renuméroté art. 240.01 par LY 2015, ch. 11, art. 91
art. 240.02	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 92
art. 242	LY 2015, ch. 11, art. 93
art. 246	LY 2015, ch. 11, art. 94
art. 247	LY 2015, ch. 11, art. 95
art. 248	LY 2015, ch. 11, art. 96
art. 249	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 144 (entré en vigueur le 19 novembre 2016)
al. 249a)	LY 2015, ch. 11, art. 97
art. 250	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 144 (entré en vigueur le 19 novembre 2016)
art. 251	LY 2004, ch. 9, art. 32 abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 144 (entré en vigueur le 19 novembre 2016)
art. 252	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 144 (entré en vigueur le 19 novembre 2016)
art. 253	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 144 (entré en vigueur le 19 novembre 2016)
par. 254(3)	LY 2015, ch. 11, art. 2 and art. 98
art. 255	LY 2009, ch. 14, art. 32
art. 256	LY 2009, ch. 14, art. 33 LY 2015, ch. 11, art. 99
art. 257	LY 2015, ch. 11, art. 100
art. 261	LY 2015, ch. 11, art. 101
art. 262	LY 2015, ch. 11, art. 102
art. 264	LY 2015, ch. 11, art. 103
al. 266d)	LY 2015, ch. 11, art. 104
al. 268(1)f)	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 149 (entré en vigueur le 19 novembre 2016)
al. 268(1)g)	LY 2015, ch. 11, art. 105
art. 270	LY 2015, ch. 11, art. 2
art. 271	LY 2015, ch. 11, art. 106
par. 271(3)	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 106
art. 272	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 107
art. 276	LY 2015, ch. 11, art. 108
al. 277(3)a) et b)	LY 2015, ch. 11, art. 109
art. 283	LY 2015, ch. 11, art. 110
art. 288	LY 2015, ch. 11, art. 111
art. 289	LY 2015, ch. 11, art. 112
art. 291	LY 2015, ch. 11, art. 113
	LY 2016, ch. 5, par. 18(5) français seulement
art. 300	LY 2015, ch. 11, art. 114

al. 304(1)h)	LY 2015, ch. 11, art. 115 LY 2015, ch. 11, art. 150 (entré en vigueur le 19 novembre 2016)
art. 321	LY 2015, ch. 11, art. 116
par. 325(4) et (5)	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 117
par. 326(2)	LY 2015, ch. 11, art. 118
art. 331	LY 2015, ch. 11, art. 119
art. 333	LY 2009, ch. 14, art. 34
art. 334	LY 2009, ch. 14, art. 35
art. 335	par. 335(1) renuméroté art. 335 par LY 2015, ch. 11, art. 151 (entré en vigueur le 19 novembre 2016)
par. 335(1)	par. 335(1) renuméroté art. 335 par LY 2015, ch. 11, art. 151 (entré en vigueur le 19 novembre 2016)
par. 335(2)	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 151 (entré en vigueur le 19 novembre 2016)
al. 335(2)c)	LY 2009, ch. 14, art. 36
art. 336	LY 2009, ch. 14, art. 37
par. 336(3)	LY 2015, ch. 11, art. 120
art. 337 et 338	LY 2009, ch. 14, art. 37
art. 341	LY 2009, ch. 14, art. 38
par. 341(1)	LY 2015, ch. 11, art. 121
art. 342 à 344	abrogés par LY 2009, ch. 14, art. 39
par. 345(1)	LY 2009, ch. 14, art. 40
art. 346	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 122
art. 348	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 123
art. 349	LY 2009, ch. 14, art. 41
par. 349(2)	abrogé par LY 2009, ch. 14, art. 41
par. 352(1)	LY 2004, ch. 9, art. 33 LY 2012, ch. 14, par. 7(5) anglais seulement
par. 352(2)	LY 2004, ch. 9, art. 34
par. 352(5)	LY 2004, ch. 9, art. 35
par. 360(2)	LY 2015, ch. 11, art. 124
art. 370	LY 2004, ch. 9, art. 36 LY 2015, ch. 11, art. 125
art. 372 intertitre	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 126
par. 372(1)	LY 2004, ch. 9, art. 37
par. 372(2)	LY 2004, ch. 9, art. 38
par. 372(3)	LY 2004, ch. 9, art. 39
par. 372(4)	ajouté par LY 2004, ch. 9, art. 40 LY 2015, ch. 11, art. 127
par. 373(5)	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 128
par. 374(1)	LY 2004, ch. 9, art. 41 LY 2015, ch. 11, art. 129
par. 374(2)	abrogé par LY 2004, ch. 9, art. 42
al. 377d)	LY 2004, ch. 9, art. 43
al. 377g)	LY 2004, ch. 9, art. 44
al. 377h)	LY 2015, ch. 11, art. 130
par. 378(1)	LY 2004, ch. 9, art. 45 LY 2015, ch. 11, art. 131
par. 378(2)	abrogé par LY 2004, ch. 9, art. 46 ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 131
art. 380	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 132
par. 380(2)	LY 2004, ch. 9, art. 47
al. 381d)	LY 2004, ch. 9, art. 48
al. 381g)	LY 2004, ch. 9, art. 49
al. 381h)	LY 2015, ch. 11, art. 133
art. 383	LY 2015, ch. 11, art. 134
al. 383(1)e)	LY 2004, ch. 9, art. 50
par. 383(3)	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 134

art. 384	LY 2004, ch. 9, art. 51
art. 385	LY 2015, ch. 11, art. 135
par. 385(1)	LY 2004, ch. 9, art. 52
par. 385(3) et (4)	ajoutés par LY 2004, ch. 9, art. 53 abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 135
art. 386	LY 2015, ch. 11, art. 135
al. 386e)	abrogé par LY 2004, ch. 9, art. 54
art. 387	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 136
al. 387a)	LY 2004, ch. 9, art. 55
al. 387b)	LY 2004, ch. 9, art. 56
al. 387c)	LY 2004, ch. 9, art. 57
art. 388	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 136
par. 388(2)	LY 2004, ch. 9, art. 58
par. 388(3) et (4)	LY 2004, ch. 9, art. 58
art. 389	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 136
al. 389(1)b)	LY 2004, ch. 9, art. 59
art. 390	LY 2004, ch. 9, art. 60
al. 390a)	LY 2015, ch. 11, art. 137
par. 391(1)	LY 2004, ch. 9, art. 61
par. 391(2)	LY 2004, ch. 9, art. 62
par. 391(3) et (4)	ajoutés par LY 2004, ch. 9, art. 63
par. 392(2)	ajouté par LY 2004, ch. 9, art. 64 LY 2015, ch. 11, art. 138
par. 392(3)	ajouté par LY 2004, ch. 9, art. 64 abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 138
al. 393c)	LY 2015, ch. 11, art. 139
al. 393d)	ajouté par LY 2004, ch. 9, art. 65
art. 394	LY 2004, ch. 9, art. 66
al. 395(1)a)	LY 2015, ch. 11, par. 140(1)
al. 395(1)c)	LY 2015, ch. 11, par. 140(2)
al. 395(1)d)	LY 2004, ch. 9, art. 67
al. 395(1)e)	abrogé par LY 2015, ch. 11, par. 140(3)
par. 395(3)	abrogé par LY 2015, ch. 11, par. 140(3)
par. 396(2)	LY 2004, ch. 9, art. 68 LY 2004, ch. 9, art. 69 anglais seulement LY 2015, ch. 11, art. 141
al. 398(1)b)	LY 2004, ch. 9, art. 70
par. 399(2)	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 142
art. 399.1	ajouté par LY 2004, ch. 9, art. 71
par. 402(2)	LY 2004, ch. 9, art. 72
par. 404(2)	LY 2004, ch. 9, art. 73
par. 404(4)	ajouté par LY 2004, ch. 9, art. 74
par. 406(1)	LY 2004, ch. 9, art. 75
par. 406(2)	LY 2004, ch. 9, art. 76
par. 406(3)	LY 2004, ch. 9, art. 77
par. 408(1)	LY 2004, ch. 9, art. 78
al. 408(1)b)	LY 2018, ch. 7, art. 3 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> octobre 2018)
par. 408(3)	LY 2004, ch. 9, art. 79
par. 410(1)	LY 2019, ch. 6, par. 10(4)
par. 415(4)	abrogé par LY 2009, ch. 14, art. 42
par. 417(3)	abrogé par LY 2009, ch. 14, art. 43
art. 417.1	ajouté par LY 2009, ch. 14, art. 44
art. 420	abrogé par LY 2009, ch. 14, art. 45
art. 423	LY 2016, ch. 5, par. 18(6) français seulement

Élections municipales de Dawson (2006) LY 2006, ch. 2

Emblème floral LRY 2002, ch. 92

Employés du cabinet et employés des groupes parlementaires	LRY 2002, ch. 22	toute la loi	LY 2016, ch. 5, par. 5(2) LY 2016, ch. 5, par. 5(3) anglais seulement LY 2016, ch. 5, par. 5(4) anglais seulement LY 2012, ch. 14, art. 4
		art. 2	LY 2016, ch. 5, par. 5(4) anglais seulement
		art. 4	LY 2012, ch. 14, art. 4
		par. 7(1)	LY 2016, ch. 5, par. 5(4) anglais seulement
		al. 7(1)a)	LY 2016, ch. 5, par. 5(5) français seulement LY 2016, ch. 5, par. 5(4) anglais seulement
Endroits sans fumée	LY 2008, ch. 8	Toute la loi	Abrogée par LY 2019, ch. 14, art. 42 (Proclamé en vigueur le 5 mars 2020)
Énergie propre	LY 2022, ch. 14		
Enlèvement international d'enfants (Convention de la Haye)	LY 2008, ch. 5		
Enquêtes publiques	LRY 2002, ch. 177		
Enregistrement de la preuve	LRY 2002, ch. 192		
Enregistrement sur support électronique (Lois du ministère de la Justice)	LRY 2002, ch. 68		
Ententes définitives avec les Premières nations du Yukon	LRY 2002, ch. 240		
Entrepreneurs de pompes funèbres	LRY 2002, ch. 98		
Entreprises de service public	LRY 2002, ch. 186	art. 1	LY 2014, ch. 3, art. 2 (proclamé en vigueur le 25 janvier 2019)
		art. 76	LY 2014, ch. 3, art. 3 (proclamé en vigueur le 25 janvier 2019)
		par. 76(2)	ajouté par LY 2014, ch. 3, art. 3 (proclamé en vigueur le 25 janvier 2019)
		art. 86	LY 2012, ch. 14, art. 26
Environnement	LRY 2002, ch. 76	art. 1	LY 2014, ch. 6, art. 2 LY 2014, ch. 6, al. 2a) (pas encore en vigueur) LY 2014, ch. 6, al. 2f) (pas encore en vigueur)
		art. 2	LY 2016, ch. 5, art. 22
		al. 12(2)b)	LY 2014, ch. 6, art. 3 (pas encore en vigueur) anglais seulement
		al. 32(1)b)	LY 2014, ch. 6, art. 4
		par. 40(1)	LY 2014, ch. 6, art. 5
		par. 40(1.01)	ajouté par LY 2014, ch. 6, art. 5
		par. 43(1)	LY 2014, ch. 6, par. 6(1)
		par. 43(3)	ajouté par LY 2014, ch. 6, par. 6(2)
		art. 45	abrogé par LY 2014, ch. 6, art. 7
		par. 46(1)	LY 2014, ch. 6, art. 8

par. 48(3)	LY 2016, ch. 5, art. 21 français seulement
art. 49	abrogé par LY 2014, ch. 6, art. 9
al. 51(1)b)	LY 2014, ch. 6, art. 10
	LY 2019, ch. 15, art. 73 (proclamé en
	vigueur le 6 février 2020)
al. 84i)	LY 2014, ch. 6, art. 11 (pas encore en
	vigueur)
art. 85	LY 2010, ch. 12, art. 3
par. 86(1)	LY 2010, ch. 12, art. 3
art. 94 à 99	LY 2014, ch. 6, art. 12
par. 96(2), (3) et	LY 2009, ch. 21, art. 3
(9)	
	LY 2012, ch. 14, art. 8 français seulement
par. 97(1) et (2)	LY 2009, ch. 21, art. 3
	LY 2012, ch. 14, art. 8 français seulement
art. 105	LY 2014, ch. 6, art. 13
art. 105.01	ajouté par LY 2014, ch. 6, art. 14
art. 108.01	ajouté par LY 2014, ch. 6, art. 15
art. 109	LY 2014, ch. 6, art. 16
art. 109.01 à	ajouté par LY 2014, ch. 6, art. 16
109.04	
al. 110(1)a)	LY 2022, ch. 5, par. 11(2) anglais seulement
art. 110.01	Ajouté par LY 2020, ch. 13, art. 2
Partie 9	LY 2014, ch. 6, art. 17 (pas encore en
	vigueur)
art. 111.01	ajouté par LY 2014, ch. 6, art. 17 (pas
	encore en vigueur)
art. 113.01 à	ajoutés par LY 2014, ch. 6, art. 17 (pas
113.05	encore en vigueur)
art. 114.01 à	ajoutés par LY 2014, ch. 6, art. 17 (pas
114.07	encore en vigueur)
art. 115.01 à	ajoutés par LY 2014, ch. 6, art. 17 (pas
115.07	encore en vigueur)
art. 116.01	ajouté par LY 2014, ch. 6, art. 17 (pas
	encore en vigueur)
art. 117.01 à	ajoutés par LY 2014, ch. 6, art. 17 (pas
117.06	encore en vigueur)
art. 118	abrogé par LY 2014, ch. 6, art. 18
art. 120.01 et	ajoutés par LY 2014, ch. 6, art. 19
120.02	
al. 121c)	ajouté par LY 2014, ch. 6, art. 20 (pas
	encore en vigueur)
partie 11	abrogée par LY 2014, ch. 6, art. 21 (pas
	encore en vigueur)
al. 142c.1) et	ajoutés par LY 2014, ch. 6, art. 22
c.2)	
al. 143a.1) à	ajoutés par LY 2014, ch. 6, art. 23
a.4)	
al. 143c.1) à	ajoutés par LY 2014, ch. 6, art. 23
a.3)	
al. 144a), c), d),	LY 2014, ch. 6, al. 24a), c), d), e) et f)
e), et f)	
al. 144a.1), f.1),	ajoutés par LY 2014, ch. 6, al. 24b) et f)
f.2) et f.3)	
al. 145a)	LY 2014, ch. 6, al. 25a) (pas encore en
	vigueur)
al. 145a.1) à	ajoutés par LY 2014, ch. 6, al. 25b) (pas
a.9)	encore en vigueur)
al. 145i)	LY 2014, ch. 6, al. 25c) (pas encore en
	vigueur)

		al. 145i.1) à i.10)	ajoutés par LY 2014, ch. 6, al. 25c) (pas encore en vigueur)
		al. 146g)	LY 2014, ch. 6, al. 26a) (pas encore en vigueur)
		al. 146h)	LY 2014, ch. 6, al. 26b)
		al. 146h.1) et h.2)	ajoutés par LY 2014, ch. 6, al. 26b)
		art. 147	abrogé par LY 2014, ch. 6, art. 27 (pas encore en vigueur)
		art. 149.01	ajouté par LY 2014, ch. 6, art. 28
		par. 151(1)	LY 2009, ch. 9, art. 2
		al. 151(1)c)	LY 2014, ch. 6, art. 29 (pas encore en vigueur)
		art. 151.01	ajouté par LY 2014, ch. 6, art. 30
		par. 154(4)	LY 2014, ch. 6, art. 31 (pas encore en vigueur)
		al. 160(1)f) et (1)h)	LY 2014, ch. 6, art. 32 (pas encore en vigueur)
		al. 171c)	LY 2014, ch. 6, art. 33 (pas encore en vigueur)
		al. 172d)	LY 2014, ch. 6, sal. 34a)(i) LY 2014, ch. 6, sal. 34a)(ii) (pas encore en vigueur)
		al. 172e)	LY 2019, ch. 6, art. 11 LY 2014, ch. 6, sal. 34b)(i) LY 2014, ch. 6, sal. 34b)(ii) (pas encore en vigueur)
		al. 172f)	abrogé par LY 2014, ch. 6, al. 34c) (pas encore en vigueur)
		al. 183b)	LY 2014, ch. 6, art. 35 (pas encore en vigueur) anglais seulement
		art. 188	LY 2014, ch. 6, art. 36 (pas encore en vigueur)
Établissement et exécution réciproque des ordonnances alimentaires	LY 2001, ch. 19	toute la loi	proclamée en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2006
		par. 11(3)	LY 2008, ch. 1, art. 206 (proclamé en vigueur à le 30 avril 2010)
Exécution du budget	LY 2020, ch. 3	par. 20(2)	LY 2022, ch. 3, par. 13(1)
Évaluation et taxation	LRY 2002, ch. 13	art. 1	LY 2003, ch. 21, art. 5 (proclamé en vigueur le 2 mai 2005) LY 2004, ch. 1, art. 3 LY 2009, ch. 21, art. 1 LY 2014, ch. 15, art. 2 LY 2015, ch. 12, par. 114(1) LY 2022, ch. 2, art. 2 (proclamé en vigueur le 20 octobre 2022)
		al. 1d.1)	ajouté par LY 2004, ch. 1, art. 2 al. d.1) renuméroté al. d.01) par LY 2014, ch. 15, al. 2a)
		al. 1d.01)	al. d.1) renuméroté al. d.01) par LY 2014, ch. 15, al. 2a)
		al. 1e.01)	ajouté par LY 2014, ch. 15, al. 2a)
		al. 1e.02)	ajouté par LY 2022, ch. 2, al. 2a) (pas encore en vigueur)
		al. 51(1)(f)	ajouté par LY 2019, ch. 15, art. 67 (proclamé en vigueur le 6 février 2020)

		par. 55(4)	ajouté par LY 2014, ch. 15, art. 3 LY 2022, ch. 2, art. 3 (proclamé en vigueur le 20 octobre 2022)
		art. 56	LY 2010, ch. 12, art. 1
		par. 57(1)	LY 2004, ch. 1, art. 4
		par. 57(2)	LY 2022, ch. 2, art. 4 (proclamé en vigueur le 20 octobre 2022)
		al. 57(12)b)	LY 2016, ch. 5, art. 2 anglais seulement
		art. 57.01	ajouté par LY 2022, ch. 2, art. 5 (proclamé en vigueur le 20 octobre 2022)
		par. 65(2)	LY 2015, ch. 12, par. 114(2)
		par. 67(1)	LY 2014, ch. 15, par. 4(1)
		par. 67(1.01)	ajouté par LY 2014, ch. 15, par. 4(2) LY 2022, ch. 2, art. 6 (proclamé en vigueur le 20 octobre 2022)
		par. 74(1)	LY 2012, ch. 20, par. 115(2) (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2016)
		art. 114	LY 2012, ch. 20, par. 115(3) (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2016)
		par. 114(1)	LY 2012, ch. 20, par. 115(4) (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2016)
Exécution des jugements canadiens	LY 2000, ch. 12	toute la loi	(pas encore en vigueur)
		al. 10b)	LY 2016, ch. 5, art. 19 anglais seulement
Exécution des ordonnances alimentaires	LRY 2002, ch. 145	par. 1(1)	LY 2015, ch. 5, par. 24(2) (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
		art. 26	LY 2015, ch. 5, par. 24(3) (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
Exécution forcée	LRY 2002, ch. 79	art. 1	LY 2010, ch. 8, art. 200 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015) LY 2010, ch. 16, par. 108(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		art. 7 intertitre	LY 2010, ch. 16, par. 108(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		par. 7(1)	LY 2010, ch. 16, par. 108(4) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		par. 7(2)	LY 2010, ch. 16, par. 108(5) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		art. 7.1 et 7.2	ajoutés par LY 2010, ch. 16, par. 108(6) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		par. 18(1)	LY 2010, ch. 16, par. 108(7) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		art. 18.1	ajouté par LY 2010, ch. 16, par. 108(8) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		art. 22	LY 2019, ch. 6, art. 12
		par. 29(5)	ajouté par LY 2010, ch. 16, par. 108(9) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		par. 32(6)	ajouté par LY 2010, ch. 16, par. 108(10) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		par. 37(2)	LY 2009, ch. 9, art. 3
Exécution réciproque des jugements	LRY 2002, ch. 189		
Exécution réciproque des jugements (R.-U.)	LRY 2002, ch. 190		Entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 1988.



Expropriation	LRY 2002, ch. 81	art. 1	LY 2003, ch. 21, art. 11 (entré en vigueur le 2 mai 2005)
Extraction de l'or	LY 2003, ch. 13	par. 41(5) par. 99(1) par. 99(4) art. 100 art. 101 art. 101.01 par. 102(1) et (2) al. 102(3)b) al. 102(4)b) art. 103 par. 104(1) par. 106(1) art. 107 al. 116c.01) à c.03) al. 116d) al. 116e) al. 116f) al. 116g) sal. 116h)(i)	(entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2003)  ajouté par LY 2016, ch. 12, par. 1(1) LY 2013, ch. 18, par. 2(1) et (2) LY 2013, ch. 18, par. 2(3) LY 2013, ch. 18, art. 3 LY 2013, ch. 18, art. 3 ajouté par LY 2013, ch. 18, art. 4 LY 2013, ch. 18, par. 5(1)  LY 2013, ch. 18, par. 5(2) LY 2013, ch. 18, par. 5(2) LY 2013, ch. 18, art. 6 LY 2013, ch. 18, art. 7 LY 2013, ch. 18, art. 8 LY 2013, ch. 18, art. 9 ajoutés par LY 2013, ch. 18, al. 10a)  LY 2013, ch. 18, al. 10b) LY 2016, ch. 5, art. 42 français seulement LY 2013, ch. 18, al. 10c) français seulement LY 2013, ch. 18, al. 10d) LY 2013, ch. 18, al. 10d) LY 2013, ch. 18, al. 10e)
Extraction du quartz	LY 2003, ch. 14	art. 1  par. 2(1)  art. 24 à 26  art. 28 à 29  art. 33  par. 34(1) et (2)  par. 41(1)  par. 41(2)  par. 41(4)  art. 42 et 43  par. 44(1) et (2)  par. 47(2)  par. 48(1)  par. 48(2)	(entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2003)  LY 2008, ch. 19, par. 2(1) (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009) LY 2008, ch. 19, par. 2(2) (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009) LY 2008, ch. 19, art. 3 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009) LY 2008, ch. 19, art. 4 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009) abrogé par LY 2008, ch. 19, art. 5 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009) LY 2008, ch. 19, par. 6(1) et (2) (entrés en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009) LY 2008, ch. 19, par. 7(1) (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009) abrogé par LY 2008, ch. 19, par. 7(2) (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009) LY 2008, ch. 19, par. 7(3) (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009) abrogés par LY 2008, ch. 19, art. 8 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009) LY 2008, ch. 19, art. 9 (entrés en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009) LY 2008, ch. 19, art. 10 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009) LY 2008, ch.19, par. 11(1) (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009) abrogé par LY 2008, ch. 19, par. 11(2) (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009)

art. 55	LY 2008, ch. 19, par. 12(1) et (3) à (5) (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009)
par. 55(1.1)	ajouté par LY 2008, ch. 19, par. 12(2) (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009)
al. 56(1)b) et c)	LY 2008, ch. 19, par. 13(1) et (2) (entrés en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009)
par. 56(4)	ajouté par LY 2016, ch. 12, par. 2(1)
par. 61(1) et (2)	LY 2008, ch. 19, par. 14(1) et (2) (entrés en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009)
par. 61(1.1)	ajouté par LY 2008, ch. 19, par. 14(1) (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009)
par. 70(1) et (2)	LY 2008, ch. 19, par. 15(1) et (2) (entrés en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009)
art. 74	LY 2008, ch. 19, art. 16 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009)
par. 75(3)	LY 2016, ch. 5, par. 45(2) anglais seulement
art. 78	LY 2016, ch. 5, par. 45(3)
al. 78(1)b) et par. 78(2)	abrogés par LY 2008, ch. 19, par. 17(1) et (2) (entrés en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009)
art. 80	LY 2008, ch. 19, art. 18 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009)
par. 87(1)	LY 2008, ch. 19, art. 19 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009)
art. 96	LY 2008, ch. 19, art. 20 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009)
par. 98(1) à (3)	LY 2008, ch. 19, par. 21(1) à (3) (entrés en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009)
art. 100	LY 2008, ch. 19, art. 22 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009)
par. 102(1) à (6)	LY 2008, ch. 19, par. 23(1) (entrés en vigueur le 7 mai 2010)
par. 102(7)	abrogé par LY 2008, ch. 19, art. 23 (entré en vigueur le 7 mai 2010)
par. 102(9) à (13)	abrogés par LY 2008, ch. 19, par. 23(2) (entré en vigueur le 7 mai 2010)
par. 102(14)	LY 2008, ch. 19, par. 23(3) (entré en vigueur le 7 mai 2010)
par. 102(15)	abrogé par LY 2008, ch. 19, par. 23(4) (entré en vigueur le 7 mai 2010)
par. 102(19)	LY 2008, ch. 19, par. 23(5) (entré en vigueur le 7 mai 2010)
par. 102(26)	LY 2008, ch. 19, par. 23(6) (entré en vigueur le 7 mai 2010)
art. 104	abrogé par LY 2008, ch. 19, art. 24 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009)
art. 128.1	ajouté par LY 2008, ch. 19, art. 25 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009)
par. 129(1)	LY 2013, ch. 18, par. 12(1) et (2)
par. 129(4)	LY 2013, ch. 18, par. 12(3)
art. 130	LY 2013, ch. 18, art. 13
par. 131(1)	LY 2013, ch. 18, art. 14
art. 131.01	ajouté par LY 2013, ch. 18, art. 15
par. 132(1)	LY 2013, ch. 18, par. 16(1)
par. 132(2)	LY 2013, ch. 18, par. 16(1)
al. 132(3)b)	LY 2013, ch. 18, par. 16(2)
al. 132(4)b)	LY 2013, ch. 18, par. 16(2)
art. 133	LY 2013, ch. 18, art. 17
par. 134(1)	LY 2013, ch. 18, art. 18
par. 135(3)	LY 2013, ch. 18, art. 19 français seulement
par. 139(1)	LY 2013, ch. 18, art. 20
art. 140	LY 2013, ch. 18, art. 21

		al. 149c.01) à c.03) al. 149d)	ajoutés par LY 2013, ch. 18, al. 22a) LY 2013, ch. 18, al. 22b) LY 2016, ch. 5, par. 45(4) français seulement
		al. 149e) al. 149f) al. 149g) sal.149h)(ii) annexes 1 et 2	LY 2013, ch. 18, al. 22c) français seulement LY 2013, ch. 18, al. 22d) LY 2013, ch. 18, al. 22d) LY 2013, ch. 18, al. 22e) abrogées par LY 2008, ch. 19, art. 26 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2009)
Faune	LRY 2002, ch. 229		
		art. 1	LY 2022, ch. 13, par.77(2) (pas encore en vigueur)
		art. 6	LY 2009, ch. 9, par. 11(1)
		al. 9(3)a)	LY 2009, ch. 9, par. 11(2)
		al. 24(2)b) et c)	LY 2009, ch. 9, par. 11(3)
		al. 24(2)d)	abrogé par LY 2009, ch. 9, par. 11(3)
		al. 92(2)b)	LY 2012, ch. 14, par. 30(2) anglais seulement
		par. 93(8)	LY 2009, ch. 9, par. 11(4) anglais seulement
		par. 122(2)	LY 2012, ch. 14, par. 30(3)
		art. 131	LY 2009, ch. 21, par. 10(1)
		art. 132	LY 2009, ch. 21, par. 10(2)
		par. 152(1)	LY 2014, ch. 8, par. 40(4) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
		sal. 192(1) bb)(ii)	LY 2019, ch. 6, art. 34 français seulement
Fête du Yukon	LRY 2002, ch. 235		
Fiduciaires	LRY 2002, ch. 223		
		par. 55(4)	LY 2003, ch. 21, art. 21 (entré en vigueur le 2 mai 2005)
Finances municipales et subventions aux agglomérations	LRY 2002, ch. 155		
		partie 1 intertitre	LY 2012, ch. 12, art. 2 (proclamé en vigueur le 8 mars 2013)
		par. 1(1)	LY 2012, ch. 12, art. 3 (proclamé en vigueur le 8 mars 2013)
		par. 2(2.01)	LY 2016, ch. 5, art. 38 anglais seulement LY 2019, ch. 15, art. 75 (proclamé en vigueur le 6 février 2020)
		par. 2(2.02)	LY 2019, ch. 15, art. 75 (proclamé en vigueur le 6 février 2020)
		partie 2 intertitre	LY 2012, ch. 12, art. 4 (proclamé en vigueur le 8 mars 2013)
		partie 3 intertitre	LY 2012, ch. 12, art. 5 (proclamé en vigueur le 8 mars 2013)
		art. 7	LY 2012, ch. 12, art. 5 (proclamé en vigueur le 8 mars 2013)
		par. 7(2)	LY 2004, ch. 5, art. 2 LY 2007, ch. 14, art. 2
		par.7(3) et (4) art. 8 à 12	LY 2007, ch. 14, art. 2 abrogés par LY 2012, ch. 12, art. 6 (proclamé en vigueur le 8 mars 2013)

		al. 9(1)c) et d)	LY 2004, ch. 5, art. 3
		al. 9(1)b)	LY 2007, ch. 14, art. 3
		al. 9(1)c) et d)	abrogés par LY 2007, ch. 14, art. 3
		art. 16	LY 2012, ch. 12, art. 7 (proclamé en vigueur le 8 mars 2013)
		partie 4 intertitre	ajouté par LY 2012, ch. 12, art. 8 (proclamé en vigueur le 8 mars 2013)
		partie 5 intertitre	LY 2012, ch. 12, art. 9 (proclamé en vigueur le 8 mars 2013)
		par. 21(1)	LY 2012, ch. 12, art. 9 (proclamé en vigueur le 8 mars 2013)
		partie 6 intertitre	ajouté par LY 2012, ch. 12, par. 10(1) (proclamé en vigueur le 8 mars 2013)
		art. 22	abrogé par LY 2012, ch. 12, par. 10(2) (proclamé en vigueur le 8 mars 2013)
		al. 24a.1)	ajouté par LY 2012, ch. 12, art. 11 (proclamé en vigueur le 8 mars 2013)
Fonction publique	LRY 2002, ch. 183		
		par. 1(1)	LY 2004, ch. 8, al. 68a) anglais seulement (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
		par. 1(2)	LY 2004, ch. 8, al. 68c) anglais seulement (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
		art. 46	LY 2004, ch. 8, al. 68b) anglais seulement (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
		par. 119(9)	LY 2004, ch. 8, al. 68c) anglais seulement (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
		par. 130(1) et (2)	LY 2004, ch. 8, al. 68c) anglais seulement (entrés en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
		par. 136(1) et (3)	LY 2004, ch. 8, al. 68c) anglais seulement (entrés en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
		art. 137	LY 2004, ch. 8, al. 68b) anglais seulement (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
		art. 142	LY 2004, ch. 8, al. 68b) anglais seulement (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
		par. 150(1) et (2)	LY 2004, ch. 8, al. 68c) anglais seulement (entrés en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
		art. 177	LY 2004, ch. 8, al. 68b) anglais seulement (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
		art. 178	LY 2004, ch. 8, al. 68b) anglais seulement (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
		par. 183(1) et (2)	LY 2004, ch. 8, al. 68c) anglais seulement (entrés en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
Fondation du Yukon	LRY 2002, ch. 239		
		art. 1	LY 2017, ch. 6, art. 13
		par. 25(2)	LY 2018, ch. 7, art. 10 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> octobre 2018)
Fonds pour la prévention du crime et les services aux victimes	LRY 2002, ch. 49		
		art. 1	LY 2010, ch. 7, par. 19(1) (proclamé en vigueur le 8 avril 2011)
		al. 2b)	LY 2004, ch. 7, art. 2 LY 2015, ch. 6, art. 6
		al. 4(1)b)	LY 2018, ch. 6, par. 3(2)
		al. 4(1)e)	LY 2010, ch. 7, par. 19(2) (proclamé en vigueur le 8 avril 2011)

		par. 5(1)	LY 2010, ch. 7, par. 19(3) (proclamé en vigueur le 8 avril 2011)
		al. 5(1)e)	LY 2018, ch. 6, par. 3(3)
		par. 5(1.01)	ajouté par LY 2018, ch. 6, par. 3(3)
		par. 5(6)	LY 2004, ch. 7, art. 3
		par. 5(7)	ajouté par LY 2004, ch. 7, art. 4
		par. 7(4)	ajouté par LY 2004, ch. 7, art. 5
		art. 8	LY 2004, ch. 7, art. 6
		art. 9	LY 2019, ch. 6, art. 9 anglais seulement
		par. 11(1)	LY 2004, ch. 7, art. 7
		par. 11(1.01)	LY 2019, ch. 13, art. 2
		par. 11(2)	LY 2019, ch. 13, art. 2
		par. 11(3)	LY 2019, ch. 13, art. 2
		par. 11(4)	LY 2019, ch. 13, art. 2
		al. 13b)	LY 2019, ch. 13, art. 3
		al. 13c)	LY 2019, ch. 13, art. 3
Formation professionnelle	LRY 2002, ch. 160		
Fourrières	LRY 2002, ch. 173	Toute la loi	Abrogée par LY 2022, ch. 13, al. 78c) (pas encore en vigueur)
		art. 1	LY 2017, ch. 14, art. 2
		art. 2	LY 2017, ch. 14, art. 3
		par. 2(2)	ajouté par LY 2008, ch. 13, art. 32 (entré en vigueur le 18 mars 2009)
		art. 3	LY 2017, ch. 14, art. 3
		art. 3.01	LY 2017, ch. 14, art. 3
		par. 4(1)	LY 2017, ch. 14, par. 4(1)
		par. 4(3)	LY 2017, ch. 14, par. 4(2)
		art. 5	LY 2017, ch. 14, art. 5
		art. 7 à 10	LY 2017, ch. 14, art. 6
		par. 11(1)	LY 2017, ch. 14, art. 7
		art. 12 et 13	LY 2017, ch. 14, art. 8
		par. 14(1)	LY 2017, ch. 14, art. 9
		art. 15	LY 2017, ch. 14, art. 10
		art. 16	LY 2017, ch. 14, art. 11
		art. 17	LY 2017, ch. 14, art. 12
		art. 18	LY 2017, ch. 14, art. 13
		art. 21	Abrogé par LY 2017, ch. 14, art. 14
		art. 22	LY 2017, ch. 14, art. 15
		art. 23	Abrogé par LY 2017, ch. 14, art. 16
		art. 24	LY 2017, ch. 14, art. 17
		par. 26(1)	LY 2017, ch. 14, par. 18(1)
		par. 26(3)	LY 2017, ch. 14, par. 18(2)
		art. 27	LY 2017, ch. 14, art. 19
Frais de déplacement liés à des soins médicaux	LRY 2002, ch. 222		

		art. 1 à 9	LY 2015, ch. 14, art. 2 (pas encore en vigueur)
		art. 10	LY 2015, ch. 14, art. 5, anglais seulement, (pas encore en vigueur)
		art. 11	LY 2015, ch. 14, art. 5, anglais seulement, (pas encore en vigueur)
		art. 12	LY 2015, ch. 14, art. 5, anglais seulement, (pas encore en vigueur)
		par. 12(4)	Ajouté par LY 2015, ch. 14, art. 3 (pas encore en vigueur)
		art. 13	LY 2015, ch. 14, art. 5, anglais seulement, (pas encore en vigueur)
		art. 14	LY 2015, ch. 14, art. 5, anglais seulement, (pas encore en vigueur)
		art. 15	LY 2015, ch. 14, art. 5, anglais seulement, (pas encore en vigueur)
		art. 16	LY 2015, ch. 14, art. 4 (pas encore en vigueur)
Garantie du paiement du loyer de l'Association des services à la famille du Yukon	LRY 2002, ch. 238		
Garantie du prêt contracté par la Société de développement du Yukon	LRY 2002, ch. 237		
Garanties internationales portant sur des matériels d'équipement mobiles (matériels d'équipement aéronautiques)	LY 2013, ch. 6		
Garde des enfants	LRY 2002, ch. 30		
		art. 2	LY 2008, ch. 1, par. 198(1) (proclamé en vigueur le 30 avril 2010).
			LY 2021, ch. 3, art. 2
		art. 3	LY 2008, ch. 1, par. 198(2) (proclamé en vigueur à compter du 30 avril 2010)
			LY 2012, ch. 7, art. 2
		art. 3.01	LY 2012, ch. 14, par. 5(2) français seulement
		al. 3b)	ajouté par LY 2021, ch. 3, art. 3
			LY 2022, ch. 8, art. 149 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
		par. 4(3)	LY 2018, ch. 6, art. 2
		art. 22	LY 2012, ch. 14, par. 5(3)
		par. 37(1)	LY 2008, ch. 1, par. 198(3) (proclamé en vigueur le 30 avril 2010).
			LY 2016, ch. 5, art. 10 français seulement
			LY 2021, ch. 3, art. 4
		al. 39j.1)	ajouté par LY 2012, ch. 7, art. 3
Gestion des finances publiques	LRY 2002, ch. 87		
		par. 1(1)	LY 2014, ch. 16, art. 2
			LY 2019, ch. 6, par. 13(2) anglais seulement
		art. 3	LY 2019, ch. 6, par. 13(3) anglais seulement
		par. 6(2)	LY 2019, ch. 6, par. 13(4) anglais seulement
		par. 14(2)	LY 2014, ch. 16, par. 3(1)
		par. 14(3)	abrogé par LY 2014, ch. 16, par. 3(2)
		art. 14.01	ajouté par LY 2014, ch. 16, art. 4

		LY 2019, ch. 6, par. 13(5) anglais seulement
	par. 26(2)	LY 2014, ch. 16, art. 5
	par. 31(3)	LY 2014, ch. 16, art. 6
	par. 35(3)	LY 2021, ch. 11, art. 220 (entre en vigueur le 1 <sup>er</sup> juillet 2022)
	art. 41	LY 2012 ch. 4, art. 2 (entré en vigueur le 26 avril 2012)
	al. 41(2)c)	LY 2014, ch. 16, par. 7(1)
	par. 41(4)	ajouté par LY 2012 ch. 4, al. 2b) (entré en vigueur le 26 avril 2012)
	al. 41(4)a)	LY 2014, ch. 16, par. 7(2) anglais seulement
	art. 42	art. 42 renuméroté par. 42(1) par LY 2014, ch. 16, par. 8(1)
	par. 42(1)	art. 42 est renuméroté par. 42(1) par LY 2014, ch. 16, par. 8(1)
		LY 2014, ch. 16, par. 8(2)
	al. 42(1)a)	LY 2014, ch. 16, par. 8(3) anglais seulement
	par. 42(2)	ajouté par LY 2014, ch. 16, par. 8(4)
	art. 42.01	ajouté par LY 2014, ch. 16, art. 9
	par. 43(7)	ajouté par LY 2014, ch. 16, art. 10
	art. 44	LY 2014, ch. 16, art. 11
	par. 45(2)	LY 2014, ch. 16, art. 12
	art. 46	abrogé par LY 2008, ch. 2, art. 2
	par. 47(3)	LY 2014, ch. 16, art. 13
	al. 48(4)b)	LY 2014, ch. 16, art. 14
	art. 48.1	ajouté par LY 2004, ch. 10, art. 2 (entré en vigueur le 10 février 2006)
		art. 48.1 renuméroté art. 48.01 par LY 2014, ch. 16 art. 15
	art. 48.01	art. 48.1 renuméroté art. 48.01 par LY 2014, ch. 16 art. 15
	art. 48.2	ajouté par LY 2004, ch. 10, art. 3 (entré en vigueur le 10 février 2006)
		art. 48.2 renuméroté art. 48.02 par LY 2014, ch. 16 art. 15
	art. 48.02	art. 48.2 renuméroté art. 48.02 par LY 2014, ch. 16 art. 15
	al. 48.02(4)a)	LY 2014, ch. 16, art. 16
	art. 48.03	ajouté par LY 2014, ch. 16, art. 17
	art. 49	LY 2014, ch. 16, art. 18
	art. 49.01	ajouté par LY 2014, ch. 16, art. 18
	art. 50	LY 2014, ch. 16, art. 19
	art. 51	LY 2014, ch. 16, art. 20
	par. 54(1)	LY 2014, ch. 16, art. 21
	art. 65	LY 2014, ch. 16, art. 22
	par. 65(2)	LY 2014, ch. 5, art. 10 (proclamé en vigueur le 12 septembre 2014)
	par. 76(1)	LY 2003, ch. 21, art. 13 (entré en vigueur le 2 mai 2005)
	al. 76(1)(h)	LY 2019, ch. 8 par. 3(1)
	par. 76(2)	LY 2019, ch. 8 par. 3(2)
	par. 76(3)	LY 2019, ch. 8 par. 3(3)
	al. 77b)	LY 2014, ch. 16, art. 23
Hôpitaux	LRY 2002, ch. 111	
	par. 3(3)	LY 2017, ch. 10, art. 2
	par. 3(3.01)	Ajouté par LY 2017, ch. 10, art. 2
	par. 5(1)	LY 2012, ch. 14, art. 12
		LY 2017, ch. 10, art. 3
	par. 5(2) et (3)	LY 2017, ch. 10, art. 3

		par. 5(3.01) et (3.02_ par 6(1). par. 11(2) par. 11(3)	Ajoutés par LY 2017, ch. 10, art. 3 LY 2017, ch. 10, art. 4 LY 2014, ch. 16, art. 27 Ajouté par LY 2014, ch. 16, art. 27 LY 2019, ch. 6, art. 17
		art. 32	Abrogé par LY 2017, ch. 10, art. 5
Hôtels et établissements touristiques	LRY 2002, ch. 113		
		art. 13	LY 2005, ch. 4, art. 2
Immatriculation des infirmières et infirmiers auxiliaires	LRY 2002, ch. 138		
		art. 5	LY 2010, ch. 4, par. 9(2) (entré en vigueur le 25 juin 2010)
		al. 6f)	LY 2010, ch. 4, par. 9(3) (entré en vigueur le 25 juin 2010)
		al. 13d)	LY 2010, ch. 4, par. 9(4) (entré en vigueur le 25 juin 2010)
		al. 14b)	LY 2009, ch. 19, par. 52(1) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
		al. 14c)	LY 2009, ch. 19, par. 52(2) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
Impôt sur le revenu	LRY 2002, ch. 118		
		toute la loi	LY 2007, ch. 9, art. 2 anglais seulement LY 2016, ch. 3, par. 2(1) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes) LY 2016, ch. 3, par. 2(2) anglais seulement (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes) LY 2016, ch. 3, par. 2(3) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes)
		par. 1(1)	LY 2010, ch. 11, al. 2(1)a) (s'applique à compter du 12 décembre 2005) LY 2010, ch. 11, al. 2(1)b) (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes) LY 2010, ch. 11, al. 2(1)c) (s'applique à compter du 1 <sup>er</sup> janvier 2003) LY 2015, ch. 1, art. 2 (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2016, ch. 3, par. 3(1) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes)
		par. 1(7)	LY 2017, ch. 6, art. 8 LY 2016, ch. 3, par. 3(2) anglais seulement (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes)
		al. 1(7)h)	LY 2010, ch. 11, par. 2(2) anglais seulement (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes) LY 2010, ch. 11, par. 2(3) français seulement (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes)
		al. 1(7)j)	LY 2010, ch. 11, par. 2(4) (s'applique à compter du 12 décembre 2005) LY 2022, ch 3, par. 2(1) (s'applique à compter du 1 <sup>er</sup> janvier 2022)



art. 4 et 5	LY 2007, ch.9, art. 3 (s'applique à l'année 2001 et aux années d'imposition subséquentes)
art. 4	LY 2019, ch. 8, art. 16 (s'applique à l'année 2020 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2022, ch 3, par. 3(1) (s'applique à l'année 2020 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(1)	LY 2006, ch. 11, par. 2(1) (s'applique à l'année 2005 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2015, ch. 1, par. 3(1) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2016, ch. 3, par. 4(1) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes) (proclamé en vigueur 10 janvier 2017)
par. 6(2)	LY 2005, ch. 9, par. 2(1). (s'applique à l'année 2005 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2006, ch. 11, par. 2(2) (s'applique à l'année 2007 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2015, ch. 1, par. 3(2) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2016, ch. 3, par. 4(2) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes) (proclamé en vigueur 10 janvier 2017)
sal. 6(2)a)(v)	LY 2017, ch. 2, art. 2 (s'applique à l'année 2017 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(3)	LY 2015, ch. 1, par. 3(3) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(4) à (8)	abrogés par LY 2015, ch. 1, par. 3(4) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(5)	LY 2007, ch.9, par. 4(1) (s'applique à l'année 2008 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(9)	LY 2006, ch. 11, par. 2(3) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2015, ch. 1, par. 3(5) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes)
al. 6(10)a)	LY 2018, ch. 8, par. 6(2) anglais seulement
al. 6(10)b)	LY 2018, ch. 8, par. 6(2) anglais seulement
par. 6(11)	LY 2006, ch. 11, par. 2(4) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2010, ch. 11, par. 3(1) (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes)
par. 6(12)	LY 2006, ch. 11, par. 2(5) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2015, ch. 1, par. 3(5) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes)

	LY 2017, ch. 11, par. 2(1) (s'applique à l'année 2017 et aux années d'imposition subséquentes)
sal. 6(13)a)(ii) par. 6(14)	LY 2018, ch. 8, par. 6(3) anglais seulement LY 2006, ch. 11, par. 2(6) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes)
	LY 2015, ch. 1, par. 3(6) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(14.1)	ajouté par LY 2007, ch.9, par. 4(2) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes) abrogé par LY 2012, ch. 13, par. 2(1) (s'applique à l'année 2012 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(15)	LY 2006, ch. 11, par. 2(7) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes)
	LY 2015, ch. 1, par. 3(5) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes)
par.6(15.1)	ajouté par LY 2006, ch.11, par. 2(8) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes)
	LY 2010, ch. 11, par. 3(2) (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes)
par. 6(16)	LY 2006, ch. 11, par. 2(9) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes)
	LY 2015, ch. 1, par. 3(5) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes)
	LY 2017, ch. 11, par. 2(2) (s'applique à l'année 2017 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(17)	LY 2017, ch. 11, par. 2(3) (s'applique à l'année 2017 et aux années d'imposition subséquentes)
sal. 6(17) b)(ii)	LY 2010, ch. 11, par. 3(3) (s'applique à compter du 1 <sup>er</sup> janvier 2003)
par. 6(18)	LY 2015, ch. 1, par. 3(7) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(18.1) et (18.2)	ajoutés par LY 2006, ch. 11, par. 2(10) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(19)	LY 2006, ch. 11, par. 2(11) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes)
	LY 2015, ch. 1, par. 3(5) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes)
	Abrogé par LY 2017, ch. 11, par. 2(4) (s'applique à l'année 2017 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(20)	Abrogé par LY 2017, ch. 11, par. 2(4) (s'applique à l'année 2017 et aux années d'imposition subséquentes)

par. 6(21)	LY 2015, ch. 1, par. 3(7) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes) Abrogé par LY 2017, ch. 11, par. 2(4) (s'applique à l'année 2017 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(22)	LY 2017, ch. 11, par. 2(5) (s'applique à l'année 2017 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(23)	LY 2017, ch. 11, par. 2(5) (s'applique à l'année 2017 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(24)	LY 2015, ch. 1, par. 3(7) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(25)	LY 2006, ch. 11, par. 2(12) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes) abrogé par LY 2012, ch. 13, par. 2(1) (s'applique à l'année 2012 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(26)	LY 2006, ch. 11, par. 2(13) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2017, ch. 11, par. 2(6) (s'applique à l'année 2017 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(28)	LY 2010, ch. 11, par. 3(4) (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes) LY 2015, ch. 1, par. 3(8) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(29)	LY 2005, ch. 9, par. 2(2) (s'applique à l'année 2004 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2006, ch. 11, par. 2(14) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2012, ch. 13, par. 2(2) (s'applique à l'année 2012 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2015, ch. 1, par. 3(9) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes)
sal. 6(29)c)(ii)	LY 2015, ch. 1, par. 3(10) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2016, ch. 4, par. 2(1) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes) (proclamé en vigueur le 18 juillet 2016) LY 2020, ch. 3, al. 6a)
par. 6(30)	LY 2015, ch. 1, par. 3(11) (voir la promulgation des lois pour l'application)
par. 6(31)	LY 2006, ch. 11, par. 2(15) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes) abrogé par LY 2012, ch. 13, par. 2(3) (s'applique à l'année 2012 et aux années d'imposition subséquentes)

	ajouté par LY 2016, ch. 4, par. 2(2) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes) (proclamé en vigueur le 15 juillet 2016)
par. 6(32)	LY 2020, ch. 3, al. 6b)
par. 6(33)	LY 2006, ch. 11, par. 2(16) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2015, ch. 1, par. 3(9) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes) Abrogé par LY 2017, ch. 11, par. 2(7) (s'applique à l'année 2017 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(34)	LY 2006, ch. 11, par. 2(17) (s'applique à l'année 2005 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2010, ch. 11, par. 3(5) anglais seulement (s'applique aux années d'imposition 2005 et subséquentes) LY 2015, ch. 1, par. 3(12) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2017, ch. 11, par. 2(8) (s'applique à l'année 2017 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(37)	LY 2006, ch. 11, par. 2(18) (s'applique à l'année 2005 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(38)	LY 2015, ch. 1, par. 3(3) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(39)	LY 2006, ch. 11, par. 2(19) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2010, ch. 11, par. 3(6) (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes) LY 2016, ch. 3, par. 4(3) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes) (proclamé en vigueur 10 janvier 2017) LY 2017, ch. 11, par. 2(9) (s'applique à l'année 2017 et aux années d'imposition subséquentes)
al. 6(39)a)	LY 2015, ch. 1, par. 3(13) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2017, ch. 11, par. 2(9) (s'applique à l'année 2017 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(39.1)	ajouté par LY 2010, ch. 11, par. 3(6) (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes)
par. 6(40)	LY 2015, ch. 1, par. 3(3) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes) Abrogé par LY 2017, ch. 11, par. 2(10) (s'applique à l'année 2016 et aux années d'imposition subséquentes)

par. 6(42)	ajouté par LY 2016, ch. 4, par. 2(4) (s'applique aux années d'imposition 2017 et subséquentes) (proclamé en vigueur le 18 juillet 2016)
par. 6(46)	LY 2015, ch. 1, par. 3(14) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2016, ch. 3, par. 4(4) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes) (proclamé en vigueur le 10 janvier 2017)
par. 6(49)	LY 2015, ch. 1, par. 3(15) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2016, ch. 3, par. 4(5) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes) (proclamé en vigueur le 10 janvier 2017) LY 2022, ch 3, par. 4(1) (s'applique à compter du 1 <sup>er</sup> janvier 2022)
par. 6(50)	LY 2015, ch. 1, par. 3(3) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(51)	LY 2006, ch. 11, par. 2(20) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2007, ch.9, par. 4(3) (s'applique à l'année 2007 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2017, ch. 11, par. 2(11) (s'applique à l'année 2017 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2020, ch. 3, al. 6c)
par. 6(53)	abrogé par LY 2007, ch. 9, par. 4(4) (s'applique à l'année 1998 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(54)	LY 2005, ch. 9, par. 2(3) (s'applique à l'année 2005 et aux années d'imposition subséquentes)
div. 6(54)b)(ii)(C) )	LY 2022, ch 3, par. 4(2) (s'applique à compter du 1 <sup>er</sup> juillet 2021)
par. 6(55)	LY 2005, ch. 9, par. 2(3) (s'applique à l'année 2005 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(56)	LY 2015, ch. 1, par. 3(16) (voir la promulgation des lois pour l'application) abrogé par LY 2005, ch. 9, par. 2(3) (s'applique à l'année 2005 et aux années d'imposition subséquentes) ajouté par LY 2006, ch. 11, par. 2(21) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes) abrogé par LY 2012, ch. 13, par. 2(3) (s'applique à l'année 2012 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(57)	ajouté par LY 2006, ch. 11, par. 2(21) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2007, ch.9, par. 4(5) (s'applique à l'année 2007 et aux années d'imposition subséquentes)

	abrogé par LY 2012, ch. 13, par. 2(3) (s'applique à l'année 2012 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(58)	ajouté par LY 2006, ch. 11, par. 2(21) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2015, ch. 1, par. 3(9) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(59)	ajouté par LY 2007, ch.9, par. 4(6) (s'applique à l'année 2007 et aux années d'imposition subséquentes) abrogé par LY 2012, ch. 13, par. 2(3) (s'applique à l'année 2012 et aux années d'imposition subséquentes)
art. 7	LY 2005, ch. 9, art. 3 (s'applique à l'année 2001 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2010, ch. 11, art. 4 (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes) abrogé par LY 2015, ch. 1, art. 4 (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes)
art. 7	LY 2019, ch. 8, art. 17 (s'applique à l'année 2020 et aux années d'imposition subséquentes)
art. 8	abrogé par LY 2015, ch. 1, art. 5 (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 8(6)	modifié par LY 2006, ch. 11, art. 3 (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes)
art. 9	LY 2015, ch. 1, art. 6 (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 9(1)	LY 2012, ch. 13, par. 3(1) (s'applique après juin 2011)
par. 9(2)	LY 2010, ch. 11, art. 5 (s'applique à compter du 1 <sup>er</sup> janvier 2003)
par. 9(4.1)	ajouté par LY 2012, ch. 13, par. 3(2) (s'applique après juin 2011)
art. 9.1	LY 2005, ch. 10, art. 2 (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes) abrogé par LY 2010, ch. 11, art. 6 (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes)
art. 9.01	ajouté par LY 2015, ch. 1, art. 7 (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes)
al. 9.01(1)c)	LY 2016, ch. 4, par. 3(1) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes) (proclamé en vigueur le 18 juillet 2016)
par. 9.01(2)	LY 2016, ch. 4, par. 3(2) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes) (proclamé en vigueur le 18 juillet 2016)
par. 9(5)	LY 2017, ch. 11, art. 3 (s'applique à l'année 2017 et aux années d'imposition subséquentes)

par. 10(1)	LY 2005, ch. 9, par. 4(1) (s'applique à l'année 2005 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2020, ch. 3, art. 7 (voir la promulgation des lois pour l'entrée en vigueur)
al. 10(1)a)	LY 2014, ch. 7, par. 2(1) (voir la promulgation des lois pour l'entrée en vigueur) LY 2017, ch. 2, par. 3(1) (voir la promulgation des lois pour l'application) LY 2020, ch. 3, art. 8 (voir la promulgation des lois pour l'entrée en vigueur)
al. 10(1)b)	LY 2004, ch. 12, art. 2 (s'applique à l'année 2005 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2017, ch. 2, par. 3(2) (voir la promulgation des lois pour l'application)
par. 10(1.1)	ajouté par LY 2004, ch. 12, art. 3 (s'applique à l'année 2005 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2005, ch. 9, par. 4(2) (s'applique à l'année 2005 et aux années d'imposition subséquentes) abrogé par LY 2010, ch. 11, par. 7(2) (s'applique aux années d'imposition qui débutent après 2010)
par. 10(2)	abrogé par LY 2005, ch. 9, par. 4(3) (s'applique à l'année 2005 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 10(2.1)	ajouté par LY 2004, ch. 12, art. 5 (s'applique à l'année 2007 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2005, ch. 9, par. 4(4) (s'applique à l'année 2005 et aux années d'imposition subséquentes) abrogé par LY 2010, ch. 11, par. 7(2) (s'applique aux années d'imposition qui débutent après 2010)
al. 10(2.1)b)	LY 2010, ch. 11, par. 7(1) (voir l'adoption des lois pour l'entrée en vigueur)
par. 10(2.2)	ajouté par LY 2004, ch. 12, art. 5 (s'applique à l'année 2007 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2006, ch. 11, art. 4 (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes) abrogé par LY 2010, ch. 11, par. 7(2) (s'applique aux années d'imposition qui débutent après 2010)
par. 10(3)	LY 2010, ch. 11, par. 7(3) (s'applique à l'année 2011 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 10(4)	LY 2005, ch. 9, par. 4(5) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes)
al. 10(4)a)	LY 2017, ch. 2, par. 3(3) (voir la promulgation des lois pour l'application)
sal. 10(4)a)(ii)	LY 2005, ch. 9, par. 4(6) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes)

al. 10(4)b	LY 2010, ch. 11, par. 7(4) (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes) LY 2005, ch. 9, par. 4(7) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes)
sal. 10(4)b(i) et (ii)	LY 2005, ch. 9, par. 4(8) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 10(5)	LY 2005, ch. 9, par. 4(9) (s'applique à l'année 2005 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 10(6)	abrogé par LY 2005, ch. 9, par. 4(9) (s'applique à l'année 2005 et aux années d'imposition subséquentes)
art. 10.1	ajouté par LY 2005, ch. 9, art. 5 (s'applique à l'année 2005 et aux années d'imposition subséquentes)
al. 10.1(1)a)	LY 2017, ch. 2, par. 4(1) (voir la promulgation des lois pour l'application)
al. 10.1(1)b)	LY 2017, ch. 2, par. 4(2) (voir la promulgation des lois pour l'application)
division 10.1(1) b(ii)(B)	LY 2010, ch. 11, art. 8 (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes)
par. 11(1)	LY 2015, ch. 1, par. 8(1) (voir la promulgation des lois pour l'entrée en vigueur)
par. 11(2)	LY 2015, ch. 1, par. 8(2) (voir la promulgation des lois pour l'entrée en vigueur)
par. 11(3)	LY 2010, ch. 11, art. 9 (s'applique à compter du 1 <sup>er</sup> janvier 2003)
art. 12	LY 2022, ch 3, par. 5(1) (voir la promulgation des lois pour l'entrée en vigueur)
par. 12(1)	LY 2006, ch. 11, art. 5 (s'applique à l'année 1999 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2010, ch. 11, art. 10 (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes) LY 2020, ch. 3, par. 9(1) (s'applique aux années d'imposition postérieures à 1998 et antérieures à 2020) LY 2020, ch. 3, par. 9(2) (s'applique à l'année 2020 et aux années d'imposition subséquentes)
art. 13	LY 2015, ch. 1, par. 9(8) en français seulement (voir la promulgation des lois pour l'application) intertitre remplacé par
par. 13(1)	LY 2020, ch. 3, par. 10(1) LY 2015, ch. 1, par. 9(1) (voir la promulgation des lois pour l'application) LY 2019, ch. 6, art. 18 (anglais seulement)
« certificat de crédit d'impôt à l'investissement pour entreprise »	Ajouté par LY 2020, ch. 3, par. 10(2)



« certificat de crédit d'impôt à l'investissement pour la petite entreprise »	Abrogé par LY 2020, ch. 3, par. 10(5)
« fiducie admissible »	LY 2020, ch. 3, par. 10(8)
« placement admissible »	LY 2020, ch. 3, par. 10(7)
« placement certifié »	LY 2020, ch. 3, par. 10(6)
« société admissible exploitant une entreprise »	Ajouté par LY 2020, ch. 3, par. 10(3)
« société admissible exploitant une petite entreprise »	LY 2020, ch. 3, par. 10(4) (entre en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2023)
par. 13(2)	Abrogé par LY 2020, ch. 3, par. 10(5)
par. 13(3)	LY 2020, ch. 3, par. 10(9)
par. 13(4)	LY 2020, ch. 3, par. 10(9)
par. 13(5)	LY 2015, ch. 1, par. 9(2) (voir la promulgation des lois pour l'application)
par. 13(8)	LY 2020, ch. 3, par. 10(9)
par. 13(9)	LY 2015, ch. 1, par. 9(3) (voir la promulgation des lois pour l'application)
par. 13(10) à (12)	LY 2020, ch. 3, par. 10(9)
al. 13(12)d)	LY 2015, ch. 1, par. 9(4) (voir la promulgation des lois pour l'application)
al. 13(12)e)	LY 2015, ch. 1, par. 9(5) (voir la promulgation des lois pour l'application)
par. 13(13)	LY 2020, ch. 3, par. 10(9)
par. 13(14)	LY 2020, ch. 3, par. 10(10)
par. 13(14.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 3, par. 10(11) (entre en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2023)
art. 14	LY 2015, ch. 1, par. 9(6) (voir la promulgation des lois pour l'application)
par. 15(1)	LY 2015, ch. 1, par. 9(7) (voir la promulgation des lois pour l'application)
al. 15(1)d)	LY 2020, ch. 3, par. 10(12)
par. 15(2) et (3)	LY 2020, ch. 3, par. 10(12)
art. 16	Abrogé par LY 2020, ch. 3, art. 11
art. 16	LY 2010, ch. 11, par. 11(1) (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes)
art. 16	LY 2019, ch. 15, art. 74 (proclamé en vigueur le 6 février 2020)
art. 16	ajouté par LY 2010, ch. 11, par. 11(1) (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes)
art. 16	LY 2010, ch. 11, par. 11(2) (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes)
art. 16	abrogé par LY 2010, ch. 11, art. 12 (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes)
art. 16	LY 2019, ch. 8, art. 18 (voir la promulgation des lois pour l'application)

par. 16(1)	LY 2022, ch. 11, par. 16(1) (s'applique aux années d'imposition qui se terminent après 2022)
al. 16(2)b)	Abrogé par LY 2022, ch. 11, par. 16(2) (s'applique aux années d'imposition qui se terminent après 2022)
par. 16(5)	LY 2022, ch. 11, par. 16(3) (s'applique aux années d'imposition qui se terminent après 2022)
par. 16(5.01)	Ajouté par LY 2022, ch. 11, par. 16(4) (s'applique aux années d'imposition qui se terminent après 2022)
par. 16(6) et (7)	LY 2022, ch. 11, par. 16(5) (s'applique aux années d'imposition qui se terminent après 2022)
par. 16(10.01)	Ajouté par LY 2022, ch. 11, par. 16(6) (s'applique aux années d'imposition qui se terminent après 2022)
art. 17	LY 2010, ch. 11, art. 13 (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes)
art. 18	LY 2015, ch. 1, art. 10 (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2016, ch. 3, art. 5 (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes)
sal. 19(1)a)(i)	LY 2005, ch. 9, art. 6 (s'applique à l'année 2005 et aux années d'imposition subséquentes)
art. 20	abrogé par LY 2010, ch. 11, art. 14 (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes)
sal. 20(3)c)(ii)	LY 2004, ch. 3 par. 2(1)
par. 20(3.1)	ajouté par LY 2006, ch. 4, art. 2
par. 20(4)	LY 2004, ch. 3, par. 2(2)
art. 21	art. 21 renuméroté par. 21(1) par LY 2016, ch. 4, par. 4(1) (proclamé en vigueur le 18 juillet 2016)
par. 21(1)	art. 21 renuméroté par. 21(1) par LY 2016, ch. 4, par. 4(1) (proclamé en vigueur le 18 juillet 2016) LY 2016, ch. 4, par. 4(2) (proclamé en vigueur le 18 juillet 2016) LY 2022, ch. 3, par. 6(1) (s'applique à compter du 25 mars 2020)
par. 21(2)	ajouté LY 2016, ch. 4, par. 4(3) (s'applique aux années d'imposition 2017 et subséquentes) (proclamé en vigueur le 18 juillet 2016)
art. 23	LY 2010, ch. 11, art. 15 (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes) LY 2019, ch. 8, art. 19 (s'applique à l'année 2020 et aux années d'imposition subséquentes)
art. 24	LY 2010, ch. 11, par. 16(1) (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes)
al. 24a)	LY 2010, ch. 11, par. 16(2) (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes)
al. 24b)	LY 2010, ch. 11, par. 16(3) (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes)

art. 25	LY 2010, ch. 11, par. 17(1) anglais seulement (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes)
	LY 2010, ch. 11, par. 17(2) (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes)
al. 25a)	LY 2010, ch. 11, par. 17(3) (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes)
al. 25b)	LY 2010, ch. 11, par. 17(4) (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes)
par. 27(1)	LY 2010, ch. 11, par. 18(1) (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes) LY 2012, ch. 14, par. 14(2) français seulement
al. 27(3)b)	LY 2010, ch. 11, par. 18(2) (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes)
art. 28	LY 2010, ch. 11, art. 19 (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes) LY 2022, ch. 3, par. 7(1) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes)
art. 30	LY 2010, ch. 11, art. 20 (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes)
art. 31	LY 2015, ch. 1, art. 11 (voir la promulgation des lois pour l'application) LY 2017, ch. 11, art. 4 (s'applique à l'année 2017 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 33(1)	LY 2014, ch. 7, par. 3(1) (s'applique après le 31 mars 2007) LY 2015, ch. 1, art. 12 (voir la promulgation des lois pour l'application)
sal. 35(2)a)(iii)	LY 2010, ch. 11, al. 21a) (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes)
sal. 35(2)a)(iv)	LY 2010, ch. 11, al. 21b) (s'applique aux appels interjetés après 2010) LY 2019, ch. 8, par. 20(1) (s'applique à l'année 2020 et aux années d'imposition subséquentes)
sal. 35(2) b)(iii)	LY 2010, ch. 11, al. 21c) (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes) LY 2019, ch. 8, par. 20(2) (s'applique à l'année 2020 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 35(2)	LY 2010, ch. 11, al. 21d) (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes)
par. 41(1)	LY 2016, ch. 3, par. 2(5) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes)
art. 43	LY 2010, ch. 11, art. 22 (s'applique à compter du 12 décembre 2005)
art.52	LY 2022, ch. 3, par. 8(1) (s'applique à compter du 1 <sup>er</sup> janvier 2022)
al. 57(2)a) et b)	LY 2016, ch. 3, al. 2(4)a) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes) LY 2022, ch. 3, al. 9(1)a)
al. 57(2)c)	ajouté LY 2022, ch. 3, al. 9(1)b)
par. 57(3)	ajouté LY 2022, ch. 3, al. 9(1)c)
par. 60(1)	LY 2022, ch. 3, par. 10(1) (s'applique à compter du 1 <sup>er</sup> janvier 2022)
sal. 60(3)b)(i)	LY 2016, ch. 3, al. 2(4)b) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes)
par. 60(4)	LY 2016, ch. 3, al. 2(4)c) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes)

		par. 60(5)	LY 2010, ch. 11, par. 23(1) (s'applique à compter du 12 décembre 2005)
		par. 62(1) et (2)	LY 2016, ch. 3, al. 2(4)c) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes)
		par. 62(3)	LY 2016, ch. 3, al. 2(4)d) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes)
			LY 2010, ch. 11, art. 22 (s'applique à compter du 12 décembre 2005)
			LY 2012, ch. 14, par. 14(3) anglais seulement
		par. 62(4)	LY 2016, ch. 3, par. 2(6) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes)
		al. 62(4)b)	LY 2010, ch. 11, par. 23(2) (s'applique à compter du 12 décembre 2005)
		par. 63(1)	LY 2022, ch. 3, par. 11(1)
		art. 64	LY 2010, ch. 11, art. 22 (s'applique à compter du 12 décembre 2005)
		par. 66(1)	LY 2016, ch. 3, al. 2(4)e) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes)
		par. 66(2)	LY 2016, ch. 3, par. 2(7) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes)
			LY 2016, ch. 3, al. 2(4)f) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes)
		par. 66(3)	LY 2016, ch. 3, par. 2(7) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes)
		par. 66(8)	LY 2010, ch. 11, art. 22 (s'applique à compter du 12 décembre 2005)
		par. 67(1)	LY 2016, ch. 3, par. 2(8) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes)
		art. 68	LY 2016, ch. 3, al. 2(4)f) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes)
		par. 71(3)	LY 2016, ch. 3, al. 2(4)g) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes)
			LY 2016, ch. 3, par. 2(5) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes)
Indemnisation de l'Agence canadienne du sang/ Société canadienne du sang	LRY 2002, ch. 23		
Indemnisation de l'Agence canadienne du sang	LY 2006, ch. 1	par. 1(1) et art. 2 à 4 al. 3b)	renuméroté art. 2 à 5 respectivement par LY 2016, ch. 5, par. 6(2) LY 2016, ch. 5, par. 6(3)
Indemnisation des agences bancaires	LRY 2002, ch. 15		
Indemnisation des Premières nations (lutte contre les incendies)	LY 2003, ch. 4		
Indemnisation du Conseil national sur le don et la transplantation	LRY 2002, ch. 24		
Indemnité au conjoint	LRY 2002, ch. 207	par.1(1)	LY 2019, ch. 6, art. 2 français seulement
		art. 2	LY 2018, ch. 8, art. 8

**PART 1  
TABLE OF PUBLIC STATUTES**

**PARTIE 1  
TABLEAU DES LOIS D'INTÉRÊT PUBLIC**

Inscription des lobbyistes	LY 2018, ch. 13	Toute la loi	LY 2018, ch. 13 (proclamée en vigueur le 15 octobre 2020)
Institution d'un jour de compassion pour les victimes d'accidents du travail	LRY 2002, ch. 51		
Interprétation	LRY 2002, ch. 125	al. 14a) al. 19(2)a)  art. 21  par. 21(1)	LY 2010, ch. 12, art. 5 anglais seulement LY 2016, ch. 5, par. 29(2) français seulement LY 2003, ch. 21, art. 17 (entré en vigueur le 2 mai 2005) LY 2017, ch. 6, art. 9 LY 2009, ch. 9, art. 4 LY 2009, ch. 19, art. 51 (entré en vigueur le 23 novembre 2012) LY 2010, ch. 4, art. 7 (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010) LY 2015, ch. 3, art. 48 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> août 2019) LY 2015, ch. 5, art. 23 (proclamé en vigueur le 27 juin 2016) LY 2016, ch. 5, par. 29(3) LY 2016, ch. 8, art. 72 (entre en vigueur à partir du 18 juillet 2016) LY 2017, ch. 1, art. 3 LY 2017, ch. 12, art. 179 (proclamé en vigueur le 6 février 2020) LY 2018, ch. 7, art. 5 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> octobre 2018) LY 2018, ch. 9, par. 143(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021) LY 2019, ch. 6, art. 20  LY 2022, ch. 12, art. 7  LY 2022, ch. 18, art. 3
		art. 34	abrogé par LY 2013, ch. 15, art. 4
Intrusion dans les écoles	LRY 2002, ch. 199		
Journée nationale des autochtones	LY 2017, ch. 1	toute la loi	
Journée nationale de la vérité et de la réconciliation	LY 2022, ch. 18	toute la loi	
Jury	LRY 2002, ch. 129	art. 1  par. 2(1) par. 2(2) al. 3(4)a)	LY 2013, ch. 15, art. 8 LY 2018, ch. 7, par. 6(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> octobre 2018) LY 2005, ch. 11, art. 2 LY 2005, ch. 11, art. 3 et 4 LY 2005, ch. 11, art. 5

		al. 4b)	LY 2005, ch. 11, art. 6
		art. 5	LY 2005, ch. 11, art. 7
		al. 5a)	LY 2013, ch. 15, par. 9(1)
			LY 2019, ch. 13, art. 4
		al. 5j)	LY 2009, ch. 3, art. 54 anglais seulement (entré en vigueur le 11 janvier 2010)
		al. 5l)	LY 2013, ch. 15, par. 9(2)
		art. 6	abrogé par LY 2005, ch. 11, art. 7 ajouté par LY 2005, ch. 11, art. 8
		art. 7	LY 2005, ch. 11, art. 8
		par. 9(1)	LY 2005, ch. 11, art. 9
		par. 9(2)	LY 2005, ch. 11, art. 10
		par. 10(2)	LY 2005, ch. 11, art. 11
		art. 11	LY 2005, ch. 11, art. 12
			LY 2018, ch. 7, par. 6(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> octobre 2018)
		par. 12(1)	LY 2005, ch. 11, art. 13
			LY 2018, ch. 7, par. 6(4) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> octobre 2018)
		par. 12(3)	LY 2005, ch. 11, art. 14
		art. 13	abrogé par LY 2005, ch. 11, art. 15
		art. 14	LY 2005, ch. 11, art. 16
			LY 2018, ch. 7, par. 6(5) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> octobre 2018)
		par. 15(1)	LY 2005, ch. 11, art. 17
			LY 2018, ch. 7, par. 6(6) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> octobre 2018)
			LY 2013, ch. 15, art. 10
		al. 15(1)b)	LY 2005, ch. 11, art. 18
			LY 2012, ch. 14, art. 16 français seulement
		art. 16	LY 2005, ch. 11, art. 19
			LY 2018, ch. 7, par. 6(7) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> octobre 2018)
		art. 17	LY 2005, ch. 11, art. 20
		par. 19(3)	LY 2005, ch. 11, art. 21
		art. 21	abrogé par LY 2005, ch. 11, art. 22
		art. 28	LY 2005, ch. 11, art. 23
		art. 30	LY 2013, ch. 15, art. 11
		art. 31	LY 2005, ch. 11, art. 24
Langues	LRY 2002, ch. 133		
		par. 3(2)	LY 2016, ch. 5, par. 31(2) anglais seulement
		art. 4	LY 2016, ch. 5, par. 31(3) anglais seulement
		art. 5	LY 2016, ch. 5, par. 31(4) anglais seulement
Licences de loteries	LRY 2002, ch. 143		
		par. 2(3)	ajouté par LY 2018, ch. 15, art. 234 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
Loisirs	LRY 2002, ch. 193		
Loteries publiques	LRY 2002, ch. 179		
		art. 1	LY 2015, ch. 6, art. 2
		art. 11 à 14	LY 2015, ch. 6, art. 3
		art. 15	LY 2009, ch. 9, art. 7
			LY 2015, ch. 6, art. 3
		art. 17	LY 2015, ch. 6, art. 3

		art. 17.01 à 17.03 al. 17.02(10)b)	ajoutés par LY 2015, ch. 6, art. 4 LY 2015, ch. 6, art. 4 (voir la promulgation des lois pour l'entrée en vigueur)
Lotissement	LRY 2002, ch. 209	art. 18	LY 2015, ch. 6, art. 5
		al. 2a)	LY 2017, ch. 15, art. 23 (proclamé en vigueur le 17 juillet 2018)
		par. 3(2)	LY 2007, ch. 17, art. 2
		par. 3(3) à (7)	ajoutés par LY 2007, ch. 17, art. 3
		art. 22	LY 2015, ch. 10, art. 215 (proclamé en vigueur le 20 juin 2016)
Manutention de l'essence	LRY 2002, ch. 102		
Mariage	LRY 2002, ch. 146		
		par. 2(1)	LY 2010, ch. 4, par. 10(2) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		par. 2(2)	LY 2010, ch. 4, par. 10(3) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		par. 2(4)	abrogé par LY 2010, ch. 4, par. 10(4) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		par. 5(1)	LY 2014, ch. 18, art. 2 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> juin 2015)
		par. 5(1.01) à (1.03)	ajoutés par LY 2014, ch. 18, art. 2 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> juin 2015)
		art. 6	abrogé par LY 2014, ch. 18, art. 3 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> juin 2015)
		al. 13b)	LY 2014, ch. 18, art. 4, anglais seulement (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> juin 2015)
		par. 37(1)	LY 2018, ch. 8, par. 7(2) anglais seulement
		par. 37(2)	LY 2018, ch. 8, par. 7(3) anglais seulement
		par. 40(4)	LY 2014, ch. 18, art. 5 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> juin 2015)
		al. 44b)	LY 2014, ch. 18, art. 5 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> juin 2015)
		par. 45(1)	LY 2014, ch. 18, art. 5 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> juin 2015)
		par. 45(5)	LY 2012, ch. 17, art. 9 (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)
Marquage des animaux	LRY 2002, ch. 17		
		art. 1	LY 2017, ch. 14, art. 20 LY 2022, ch. 13, par.74(2) (pas encore en vigueur)
Mesures civiles d'urgence	LRY 2002, ch. 34		
		al. 6(2)	LY 2022, ch. 5, par. 5(2) anglais seulement
Ministère de la Justice	LRY 2002, ch. 55		
Mobilité de la main-d'œuvre, loi modificative	LY 2010, ch. 4		(toute la loi a été proclamée en vigueur le 14 octobre 2010, sauf l'art 9 qui a été proclamé en vigueur 25 juin 2010)

Modification des fiducies LRY 2002,  
ch. 224

Municipalités LRY 2002,  
ch. 154

partie 1 intertitre LY 2015, ch. 12, art. 2  
art. 1 intertitre LY 2015, ch. 12, par. 3(1)  
art. 1 LY 2008, ch. 18, art. 2  
art. 1 renuméroté par. 1(1) par LY 2015,  
ch. 12, par. 3(2)  
LY 2015, ch. 12, par. 3(3)  
par. 1(1) art. 1 renuméroté par. 1(1) par LY 2015,  
ch. 12, par. 3(2)  
par. 1(2) á 1(5) ajouté par LY 2015, ch. 12, par. 3(4)  
al. 2b) LY 2015, ch. 12, art. 4 français seulement  
al. 3b) LY 2015, ch. 12, art. 5  
art. 4 à 6 LY 2015, ch. 12, art. 6  
art. 7 à 13 abrogé par LY 2015, ch. 12, art. 6  
par. 17(4) LY 2015, ch. 12, par. 7(1)  
par. 17(5) abrogé par LY 2015, ch. 12, par. 7(2)  
par. 29(4) LY 2015, ch. 12, par. 8(1)  
par. 29(5) abrogé par LY 2015, ch. 12, par. 8(2)  
art. 35.01 et ajouté par LY 2015, ch. 12, art. 9  
35.02  
art. 37 LY 2008, ch. 18, art. 3 anglais seulement  
al. 37(1)b) abrogé par LY 2015, ch. 12, art. 10  
art. 38 LY 2008, ch. 18, art. 4  
al. 40c) LY 2015, ch. 12, art. 11  
art. 41 intertitre LY 2008, ch. 18, art. 5  
art. 41 LY 2008, ch. 18, art. 4  
art. 42 LY 2015, ch. 12, art. 12  
art. 42.01 ajouté par LY 2015, ch. 12, art. 12  
art. 43 intertitre LY 2015, ch. 12, al. 13(a)  
art. 43 par. 43(2) renuméroté art. 43 par LY 2015,  
ch. 12, al. 13c)  
LY 2015, ch. 12, al. 13d)  
par. 43(1) abrogé par LY 2015, ch. 12, al. 13b)  
par. 43(2) par. 43(2) renuméroté art.43 par LY 2015,  
ch. 12, al. 13c)  
art. 46 LY 2008, ch. 18, art. 4  
art. 48 art. 48 renuméroté par. 48(1) par LY 2015,  
ch. 12, par. 14(1)  
par. 48(1) art. 48 renuméroté par. 48(1) par LY 2015,  
ch. 12, par. 14(1)  
LY 2015, ch. 12, par. 14(2)  
par. 48(2) ajouté par LY 2015, ch. 12, par. 14(3)  
art. 50 LY 2015, ch. 12, art. 15  
sal. 50(1)b)(iii) LY 2008, ch. 18, art. 6  
par. 58(2) LY 2003, ch. 11, art. 2  
art. 58.1 ajouté par LY 2003, ch. 11, art. 3  
par. 59(2.01) et ajouté par LY 2015, ch. 12, par. 16(1)  
(2.02)  
par. 59(5) LY 2003, ch. 11, art. 4  
par. 59(6) ajouté par LY 2003, ch. 11, art. 5  
LY 2015, ch. 12, par. 16(2)  
par. 59(7) ajouté par LY 2015, ch. 12, par. 16(2)  
art. 60 LY 2015, ch. 12, art. 17  
art. 62 abrogé par LY 2015, ch. 12, art. 18  
art. 63 intertitre LY 2015, ch. 12, par. 19(1)  
art. 63 LY 2015, ch. 12, par. 19(3)



par. 63(1) et (2)	LY 2015, ch. 12, par. 19(2)
par. 63(1.01)	ajouté par LY 2015, ch. 12, par. 19(2)
art. 64	LY 2015, ch. 12, art. 20
par. 64(4)	LY 2003, ch. 11, art. 6
art. 65	LY 2015, ch. 12, art. 21
al. 67(1)a) à c)	LY 2003, ch. 11, art. 7
al. 67(1)d)	ajouté par LY 2003, ch. 11, art. 7
par. 67(2)	LY 2015, ch. 12, art. 22
al. 68(2)d)	LY 2003, ch. 11, art. 8
par. 68(3)	LY 2015, ch. 12, art. 23 anglais seulement
art. 69	LY 2015, ch. 12, art. 24 anglais seulement
art. 71	art. 71 renuméroté par. 71(1) par LY 2015, ch. 12, par. 25(1)
par. 71(1)	art. 71 renuméroté par. 71(1) par LY 2015, ch. 12, par. 25(1)
par. 71(2)	ajouté par LY 2015, ch. 12, par. 25(2)
art. 72	LY 2015, ch. 12, art. 26
art. 73	LY 2003, ch. 11, art. 9
art. 74	abrogé par LY 2015, ch. 12, art. 27
al. 77(1)d)	LY 2015, ch. 12, art. 28
par. 84(2)	LY 2015, ch. 12, art. 29
par. 97(3)	LY 2015, ch. 12, art. 30
art. 127 intertitre	abrogé par LY 2008, ch. 18, art. 7
art. 127	LY 2008, ch. 18, par. 8(1)
	LY 2008, ch. 18, par. 8(2)
	LY 2015, ch. 12, art. 31
par. 135(3)	LY 2008, ch. 18, art. 9
	LY 2015, ch. 12, art. 32
section 15 á	LY 2015, ch. 12, art. 33
partie 3 intertitre	
art. 146	art. 146 renuméroté art. 146.01 par LY 2015, ch. 12, art. 34
	LY 2015, ch. 12, art. 35
art. 146.01	art. 146 renuméroté par. 71(1) par LY 2015, ch. 12, art. 34
	LY 2015, ch. 12, art. 36
par. 147(1)	LY 2015, ch. 12, art. 37
art. 148	abrogé par LY 2015, ch. 12, art. 38
section 16 á	LY 2015, ch. 12, art. 39
partie 3 intertitre	
art. 150	LY 2015, ch. 12, art. 39
art. 150.01 á	ajouté par LY 2015, ch. 12, art. 39
150.06	
art. 151	LY 2015, ch. 12, art.39
art. 151.01 et	ajouté par LY 2015, ch. 12, art. 39
151.02	
art. 152 et 153	LY 2015, ch. 12, art. 39
art. 153.01	ajouté par LY 2015, ch. 12, art. 39
art. 154 and 155	LY 2015, ch. 12, art. 39
par. 155(1)	LY 2003, ch. 11, art. 10
	LY 2012, ch. 14, par. 23(4) anglais seulement
	par. 155.(1) renuméroté par. 155(1) par LY 2012, ch. 14, par. 23(2) anglais seulement
	par. 155.1(1) renuméroté par. 155(1) par LY 2012, ch. 14, par. 23(3) français seulement
par. 155.(1)	par. 155.1(1) renuméroté par. 155(1) par LY 2012, ch. 14, par. 23(2) anglais seulement
par. 155.1(1)	par. 155.1(1) renuméroté par. 155(1) par LY 2012, ch. 14, par. 23(3) français seulement
par. 155(2)	LY 2008, ch. 18, art. 10
art. 156 á 159	LY 2015, ch. 12, art. 39

art. 159.01	ajouté par LY 2015, ch. 12, art. 39
section 18 á	abrogé par LY 2015, ch. 12, art. 40
partie 3 intertitre	
art. 164 intertitre	LY 2015, ch. 12, par. 41(1)
art. 164	par. 164(1) renuméroté art. 164 par LY 2015, ch. 12, par. 41(3)
par. 164(1)	par.164(1) renuméroté as art.164 par LY 2015, ch. 12, par. 41(3)
par.164(2) á (4)	abrogé par LY 2015, ch. 12, par. 41(2)
partie 4 et	abrogé par LY 2015, ch. 12, art. 42
section 1 á partie	
4 intertitre	
art. 166	LY 2015, ch. 12, art. 43
art. 167	LY 2015, ch. 12, art. 44
art. 170	LY 2015, ch. 12, art. 45
art. 170.01	ajouté par LY 2015, ch. 12, art. 45
art. 171	LY 2015, ch. 12, art. 46
par. 171(3)	ajouté par LY 2015, ch. 12, art. 46
art. 173	LY 2015, ch. 12, art. 47
section 2 á partie	LY 2015, ch. 12, art. 48
4 intertitre	
al. 177a)	LY 2015, ch. 12, art. 49
art. 178 intertitre	LY 2015, ch. 12, art. 50 anglais seulement
art. 178	LY 2015, ch. 12, art. 51
art. 179	LY 2015, ch. 12, art. 52
par. 180(1)	LY 2015, ch. 12, art. 53
section 3 á partie	LY 2015, ch. 12, art. 54
4 intertitre	
art. 187.01	ajouté par LY 2015, ch. 12, art. 55
section 4 á partie	LY 2015, ch. 12, art. 56
4 intertitre	
art. 190	LY 2015, ch. 12, art. 57
art. 190.01	ajouté par LY 2015, ch. 12, art. 57
section 5 á partie	LY 2015, ch. 12, art. 58
4 intertitre	
art. 193	LY 2015, ch. 12, art. 59
art. 193.01 á	Ajouté par LY 2015, ch. 12, art. 59
193.04	
art. 194	Abrogé par LY 2015, ch. 12, art. 60
art. 195	LY 2015, ch. 12, art. 61
art. 196	LY 2015, ch. 12, art. 62
art. 197 intertitre	LY 2015, ch. 12, par. 63(1)
par. 197(1)	LY 2015, ch. 12, par. 63(2)
par. 197(2)	LY 2015, ch. 12, par. 63(3) anglais seulement
par. 197(4)	Abrogé par LY 2015, ch. 12, par. 63(4)
art. 202	LY 2015, ch. 12, art. 64
art. 203	Abrogé par LY 2015, ch. 12, art. 65
section 6 á partie	LY 2015, ch. 12, art. 66
4 intertitre	
art. 204 á 206	LY 2015, ch. 12, art. 67
art. 206.01 et	ajouté par LY 2015, ch. 12, art. 67
206.02	
art. 207 et 208	LY 2015, ch. 12, art. 67
art. 208.01 et	ajouté par LY 2015, ch. 12, art. 67
208.02	
art. 209 et 210	LY 2015, ch. 12, art. 67
par. 211(4)	LY 2008, ch. 18, art. 4 LY 2015, ch. 12, art. 68
art.213 intertitre	LY 2015, ch. 12, art. 69
art. 213	LY 2015, ch. 12, art. 70

section 7 á partie 4 intertitre	LY 2015, ch. 12, art. 71
art. 216 et 217	LY 2015, ch. 12, art. 72
art. 220	LY 2015, ch. 12, art. 73 anglais seulement
art. 220.1	ajouté par LY 2008, ch. 18, art. 11 art. 220.1 renuméroté as art.220.01 par LY 2015, ch. 12, art.74
art. 220.01	art. 220.1 renuméroté art. 220.01 par LY 2015, ch. 12, art. 74
art. 221	LY 2015, ch. 12, art. 75
art. 222	LY 2008, ch. 18, art. 4
section 8 á partie 4 intertitre	LY 2015, ch. 12, art. 76
art. 223.01	ajouté par LY 2015, ch. 12, art. 77
art. 224	LY 2015, ch. 12, art. 78
art. 229 et 230	LY 2015, ch. 12, art. 79
art. 231	abrogé par LY 2015, ch. 12, art. 80
art. 232	LY 2015, ch. 12, art. 81
par. 233(3)	LY 2015, ch. 12, art. 82
art. 234 et 235	abrogé par LY 2015, ch. 12, art. 83
par. 242(2)	LY 2008, ch. 18, art. 12 LY 2016, ch. 8, par. 74(2) (entre en vigueur à partir du 18 juillet 2016)
art. 245	LY 2015, ch. 12, art. 84
section 2 á partie 5 intertitre	LY 2015, ch. 12, art. 85
art. 246 à 248	LY 2015, ch. 12, art. 85
art. 252	LY 2015, ch. 12, art. 86
par. 252(1)	LY 2008, ch. 18, par. 13(1)
par. 252(2.1) et (2.2)	ajoutés par LY 2008, ch. 18, par. 13(2)
par. 254(3)	LY 2008, ch. 18, art. 14 abrogé par LY 2015, ch. 12, art. 87
al. 255(2)e)	LY 2008, ch. 18, art. 4
par. 255(4)	LY 2008, ch. 18, art. 4 et 15
par. 256(1)	LY 2016, ch. 8, par. 74(3) (entre en vigueur à partir du 18 juillet 2016)
par. 256(3)	LY 2008, ch. 18, art. 4 LY 2016, ch. 8, par. 74(3) (entre en vigueur à partir du 18 juillet 2016)
al. 258(2)a)	LY 2016, ch. 8, par. 74(2) (entre en vigueur à partir du 18 juillet 2016)
par. 258(4)	LY 2008, ch. 18, art. 16
par. 258(5)	LY 2008, ch. 18, art. 4
art. 263	LY 2015, ch. 12, art. 88 anglais seulement
art. 265	LY 2015, ch. 12, art. 89
al. 265 <sup>e</sup> )	LY 2003, ch. 11, art. 11
al. 265k)	LY 2007, ch. 13, art. 6
art. 265.01 et 265.02	ajouté par LY 2015, ch. 12, art. 90
art. 266	LY 2015, ch. 12, art. 91
art. 267	LY 2015, ch. 12, art. 92
art. 268	abrogé par LY 2015, ch. 12, art. 93
art. 269	LY 2015, ch. 12, art.94
section 3.01 de la partie 6 intertitre	ajouté par LY 2014, ch. 15, art. 5
art. 271.01	ajouté par LY 2014, ch.15, art. 5
par. 271.01(1)	LY 2015, ch. 12, art. 95
par. 271.01(2)	LY 2022, ch. 2, art. 8 (proclamé en vigueur le 20 octobre 2022)

		art. 271.01 à 271.07	ajoutés par LY 2014, ch. 15, art. 5
		art. 271.07	LY 2022, ch. 2, art. 9 (proclamé en vigueur le 20 octobre 2022)
		section 3.02 de la partie 6	ajouté LY 2022, ch. 2, art. 10 (proclamé en vigueur le 20 octobre 2022)
		art.271.08 à 14	LY 2022, ch. 2, art. 10 (proclamé en vigueur le 20 octobre 2022)
		par. 276(1)	LY 2015, ch. 12, art. 96
		art. 279	LY 2015, ch. 12, art. 97
		art. 280	LY 2015, ch. 12, art. 98
		par. 280(1)	LY 2008, ch. 18, art. 17
		par. 280(3)	LY 2003, ch. 11, art. 12
		par. 280(4)	LY 2015, ch. 12, art. 98
		par. 281(1)	LY 2003, ch. 11, art. 13 LY 2012, ch. 14, par. 23(5)
		par. 281(2)	LY 2015, ch. 12, art. 99
		par. 282(1)	LY 2003, ch. 11, art. 14 LY 2012, ch. 14, par. 23(6)
		par. 286(1)	LY 2015, ch. 12, art. 100
		art. 287	LY 2015, ch. 12, art. 101 anglais seulement
		art. 288	LY 2015, ch. 12, art. 102
		art. 289 intertitre	LY 2015, ch. 12, par. 103(1)
		art. 289	par. 289(1) renuméroté art. 289 par LY 2015, ch. 12, par. 103(3)
		par. 289(1)	par. 289(1) renuméroté art. 289 par LY 2015, ch. 12, par. 103(3)
		par. 289(2) et (3)	LY 2015, ch. 12, par. 103(2)
		par. 294(1)	LY 2008, ch. 18, art. 17
		par. 314(4)	LY 2015, ch. 12, art. 104 anglais seulement
		art. 315	LY 2015, ch. 12, art. 105
		par. 315(2.1)	ajouté par LY 2003, ch. 11, art. 15
		art. 317	LY 2015, ch. 12, art. 106 anglais seulement
		art. 318	LY 2003, ch. 11, art. 16
		art. 328	LY 2015, ch. 12, art. 107
		art. 328.01	ajouté par LY 2015, ch. 12, art. 107
		al. 329(4)b)	LY 2008, ch. 18, art. 18
		al. 329(4)d)	LY 2015, ch. 12, art. 108
		al. 336(1)e)	LY 2015, ch. 12, art. 109
		al. 337(2)a)	LY 2003, ch. 11, art. 17
		par. 344(1)	LY 2015, ch. 12, art. 110
		par. 346(3)	LY 2015, ch. 12, art. 111
		al. 356(1)a)	LY 2015, ch. 12, art. 112
		art. 371	LY 2015, ch. 12, art. 113
		art. 372 et 373	ajouté par LY 2015, ch. 12, art. 113
Négligence contributoire	LRY 2002, ch. 42		
Normes d'emploi	LRY 2002, ch. 72	par. 1(1)	LY 2012, ch. 17, par. 4(2) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012) LY 2017, ch. 1, art. 2 LY 2022, ch. 12, art. 4 LY 2022, ch. 18, art. 2
		al. 36(1)c)	LY 2012, ch. 17, par. 4(3) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012) LY 2022, ch. 12, al. 5a)
		par. 36(4)	LY 2012, ch. 17, par. 4(3) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012) LY 2019, ch. 4, par. 2(1) anglais seulement (proclamé en vigueur le 8 mai 2019) LY 2022, ch. 12, al. 5a)

par. 36(6)	ajouté par LY 2019, ch. 4, par. 2(2) (proclamé en vigueur le 8 mai 2019)
al. 36(6)a) et b)	LY 2022, ch. 12, al. 5b)
par. 38(1)	LY 2019, ch. 4, par. 3(1) (proclamé en vigueur le 8 mai 2019)
par. 38(2)	LY 2019, ch. 4, par. 3(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 8 mai 2019)
par. 38(3)	LY 2019, ch. 4, par. 3(3) (proclamé en vigueur le 8 mai 2019)
par. 38(6)	LY 2019, ch. 4, par. 3(4) (proclamé en vigueur le 8 mai 2019)
Partie 9 intertitre	LY 2020, ch. 6, art. 2 (proclamé en vigueur le 8 juillet 2021)
art. 58.01	ajouté par LY 2019, ch. 4, art. 4 (proclamé en vigueur le 8 mai 2019)
par. 58.01(1)	LY 2020, ch. 6, art. 3 (proclamé en vigueur le 8 juillet 2021)
par. 59(3)	LY 2012, ch. 17, par. 4(4) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)
par. 60(1)	LY 2007, ch. 7, art. 2 abrogé par LY 2019, ch. 4, par. 5(1) (proclamé en vigueur le 8 mai 2019)
al. 60(1)d)	LY 2008, ch. 7, art. 2
par. 60(2)	LY 2007, ch. 7, art. 3 LY 2019, ch. 4, par. 5(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 8 mai 2019)
par. 60(5)	LY 2007, ch. 7, art. 9
art. 60.1	ajouté par LY 2003, ch. 22, art. 2 art. 60.1 renuméroté art. 60.01 par LY 2013, ch. 5, par. 2(1)
art. 60.01	art. 60.1 renuméroté art. 60.01 par LY 2013, ch. 5, par. 2(1)
par. 60.1(1)	LY 2007, ch. 7, art. 4 et 5 LY 2012, ch. 17, par. 4(5) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)
par. 60.1(2)	LY 2007, ch. 7, art. 6 et 7 LY 2012, ch. 17, par. 4(6) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)
al. 60.1(3)i)	LY 2007, ch. 7, art. 8
par. 60.01(1)	LY 2019, ch. 4, par. 6(1) (proclamé en vigueur le 8 mai 2019)
par. 60.01(2)	LY 2019, ch. 4, par. 6(2) (proclamé en vigueur le 8 mai 2019)
sal. 60.01(3)b)(ii)	LY 2019, ch. 4, par. 6(3) (proclamé en vigueur le 8 mai 2019)
par. 60.01(4)	LY 2019, ch. 4, par. 6(4) anglais seulement (proclamé en vigueur le 8 mai 2019)
par. 60.01(5)	LY 2019, ch. 4, par. 6(5) (proclamé en vigueur le 8 mai 2019)
art. 60.2 à 60.12	ajoutés par LY 2009, ch. 4, art. 2 art. 60.2 à 60.12 renumérotés art. 60.04 à 60.14 par LY 2013, ch. 5, par. 2(2)
art. 60.02	ajouté par LY 2013, ch. 5, art. 3 (proclamé en vigueur le 31 juillet 2013)
par. 60.02(1)	LY 2019, ch. 4, par. 7(1) (proclamé en vigueur le 8 mai 2019)
par. 60.02(2)	LY 2019, ch. 4, par. 7(2) (proclamé en vigueur le 8 mai 2019)
sal. 60.02(3)b)(ii)	LY 2019, ch. 4, par. 7(3) (proclamé en vigueur le 8 mai 2019)
par. 60.02(2)	LY 2014, ch. 2, art.2

		par. 60.02(4)	LY 2019, ch. 4, par. 7(4) (proclamé en vigueur le 8 mai 2019)
		art. 60.02.01	ajouté par LY 2019, ch. 4, art. 8 (proclamé en vigueur le 8 mai 2019)
		art. 60.03	ajouté par LY 2013, ch. 5, art. 4 LY 2019, ch. 4, art. 9 français seulement (proclamé en vigueur le 8 mai 2019)
		par. 60.03(2)	LY 2014, ch. 2, par. 3(1)
		par. 60.03(3)	LY 2014, ch. 2, par. 3(2)
		par. 60.03(5)	LY 2014, ch. 2, par. 3(3)
		par. 60.03(8)	LY 2014, ch. 2, par. 3(4)
		art. 60.03.01	ajouté par LY 2020, ch. 6, art. 4 (proclamé en vigueur le 8 juillet 2021)
		art. 60.04 à 60.14	art. 60.2 à 60.12 renuméroté art. 60.04 à 60.14 par LY 2013, ch. 5, par. 2(2)
		art. 60.04	LY 2013, ch. 5, par. 2(3)
		par. 60.07(2)	LY 2013, ch. 5, par. 2(4)
		par. 60.08(2)	LY 2013, ch. 5, par. 2(5)
		art. 60.12	LY 2013, ch. 5, par. 2(6) français seulement
		al. 91(2)b)	remplacé par LY 2021, ch. 11, art. 217 (entre en vigueur le 1 <sup>er</sup> juillet 2022)
		art. 114	LY 2013, ch. 5, par. 5(1) LY 2019, ch. 4, art. 10 français seulement (proclamé en vigueur le 8 mai 2019)
		al. 114f)	LY 2013, ch. 5, par. 5(1)
		al. 114g)	LY 2009, ch. 4, art. 3 LY 2013, ch. 5, par. 5(1)
		al. 114h)	ajouté par LY 2013, ch. 5, par. 5(2)
		al. 114i)	ajouté par LY 2013, ch. 5, par. 5(2)
Normes de construction	LRY 2002, ch. 19		
		art. 1	LY 2013, ch. 3, art. 2 (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015)
		art. 2	LY 2019, ch. 6, par. 1(2) anglais seulement LY 2013, ch. 3, art. 3 (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015)
		al. 8c)	LY 2013, ch. 3, art. 4 (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015)
		par. 9(1)	LY 2019, ch. 6, par. 1(3) anglais seulement LY 2013, ch. 3, art. 5 (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015)
		art. 10	LY 2013, ch. 3, art. 6 (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015)
Notaires	LRY 2002, ch. 158		
		par. 2(2)	LY 2010, ch. 4, art. 12 (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		par. 11(1)	LY 2022, ch. 5, al. 18(2)(a)
		par. 11(2)	LY 2017, ch. 12, art. 181 (proclamé en vigueur le 6 février 2020) LY 2022, ch. 5, al. 18(2)(b) français seulement
		art. 11.1	ajouté par LY 2013, ch. 15, art. 13
		al 11.1(1)b)	LY 2022, ch. 5, par. 18(3)
		art. 18	LY 2013, ch. 15, art. 14

Octroi de permis visant certaines activités touristiques en milieu sauvage	LRY 2002, ch. 228		
Ombudsman	LRY 2002, ch. 163	art. 1 par. 5(1) art. 7 par. 9(1) al. 16(2)b  art. 35 annexe A  Annexe A art. 4  annexe A art. 7	LY 2016, ch. 5, par. 39(2) anglais seulement LY 2016, ch. 5, par. 39(3) anglais seulement LY 2007, ch. 4, art. 2 LY 2016, ch. 5, par. 39(4) anglais seulement LY 2008, ch. 7, art. 4 LY 2012, ch. 14, art. 24 abrogé par LY 2012, ch. 6, art. 2 ajoutée par LY 2008, ch. 1, par. 172(4) (proclamée en vigueur à le 30 avril 2010) ajoutée par LY 2009, ch. 1, art. 32 (entrée en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2010) LY 2019, ch. 15, art. 76 (proclamé en vigueur le 6 février 2020) LY 2022, ch. 8, art. 150 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
Optométristes	LRY 2002, ch. 164	art. 1  art. 3 al. 3(1)a par. 3(5) et (6) par. 20(1) par. 20(2) et (3) par. 20(3)	LY 2010, ch. 4, par. 13(2) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)  LY 2022, ch. 5, par. 19(2) LY 2010, ch. 4, par. 13(3) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010) LY 2022, ch. 5, par. 19(3) ajoutés par LY 2010, ch. 4, par. 13(3) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010) LY 2010, ch. 4, par. 13(4) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010) ajoutés par LY 2010, ch. 4, par. 13(5) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010) LY 2022, ch. 5, par. 19(3)
Ordre du Yukon	LY 2018, ch. 2	art. 1  al. 6(2)a  al. 6(2)d	LY 2019, ch. 15, par. 78(2) et (3) (proclamé en vigueur le 6 février 2020)  LY 2018, ch. 7, art. 7 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> octobre 2018)  LY 2019, ch. 15, par. 78(4) (proclamé en vigueur le 6 février 2020)
Organisation du gouvernement	LRY 2002, ch. 105	art. 1  art. 2 art. 2.1 à 2.4 art. 5	LY 2018, ch. 9, art. 139 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)  LY 2014, ch. 5, art. 2 (proclamé en vigueur le 12 septembre 2014) ajouté par LY 2014, ch. 5, art. 3 (proclamés en vigueur le 12 septembre 2014) LY 2014, ch. 5, art. 4 (proclamé en vigueur le 12 septembre 2014)

		art. 8	abrogé par LY 2014, ch. 5, art. 5 (proclamé en vigueur le 12 septembre 2014)
		art. 9	ajouté par LY 2009, ch. 21, art. 4
		art. 10	ajouté par LY 2014, ch. 5, art. 6 (proclamé en vigueur le 12 septembre 2014)
Organisation judiciaire	LRY 2002, ch. 128		
		art. 18	abrogé par LY 2003, ch. 21, par. 18(1) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		art. 29.01	ajouté par LY 2018, ch. 8, art. 10
		art. 34.1	ajouté par LY 2011, ch. 2, art. 2
		par. 34.1(1)	LY 2022, ch. 5, par. 13(2)
		al. 34.1(1)a)	LY 2013, ch. 15, al. 6a)
		par. 34.1(2)	LY 2013, ch. 15, al. 6b)
		art. 37.1	ajouté par LY 2015, ch. 10, art. 214 (proclamé en vigueur le 20 juin 2016)
		par. 37.1(1)	LY 2018, ch. 7, art. 2
		art. 38	LY 2008, ch. 16, art. 2
		art. 46 intertitre	abrogé par LY 2003, ch. 21, par. 18(2) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		art. 46	abrogé par LY 2003, ch. 21, par. 18(3) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		art. 47	abrogé par LY 2003, ch. 21, par. 18(3) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		art. 48	abrogé par LY 2003, ch. 21, par. 18(3) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
Parcs et désignation foncière	LRY 2002, ch. 165		
		al. 48n.01)	ajouté par LY 2019, ch. 12, par. 109(2) (pas encore en vigueur)
		par. 55(1.01)	ajouté par LY 2019, ch. 12, par. 109(3) (pas encore en vigueur)
		art. 81	LY 2014, ch. 8, par. 40(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
		annexe article 3	décret 2018/14, art. 2
		annexe article 4	abrogé par décret 2018/13, art. 1
		annexe article 5.01	ajouté par décret 2018/12, art. 4
		annexe article 14	abrogé par décret 2018/13, art. 1
		annexe article 14.01	ajouté par décret 2016/130, art. 2
		annexe article 26	décret 2018/14, art. 3
		annexe article 27	décret 2018/14, art. 4
		annexe article 32	abrogé par décret 2018/13, art. 1
		annexe article 33	abrogé par décret 2018/13, art. 1
		annexe article 39	ajouté par décret 2003/31, art. 2
		annexe article 40	ajouté par décret 2003/32, art. 2
		annexe article 41	ajouté par décret 2004/203, art. 3
		annexe article 42	ajouté par décret 2018/14, art. 5
		annexe article 43	ajouté par décret 2018/14, art. 5
		annexe article 44	ajouté par décret 2018/14, art. 5
		annexe article 45	ajouté par décret 2018/14, art. 5
		annexe article 46	ajouté par décret 2018/14, art. 5



		annexe article 47	ajouté par décret 2018/14, art. 5
		annexe article 48	ajouté par décret 2018/14, art. 5
		annexe article 49	ajouté par décret 2018/14, art. 5
		annexe article 50	ajouté par décret 2018/14, art. 5
		annexe article 51	ajouté par décret 2018/14, art. 5
		annexe article 52	ajouté par décret 2018/14, art. 5
		annexe article 53	ajouté par décret 2018/14, art. 5
		annexe article 54	ajouté par décret 2018/14, art. 5
		annexe article 55	ajouté par décret 2018/14, art. 5
		annexe article 56	ajouté par décret 2018/14, art. 5
		annexe article 57	ajouté par décret 2018/14, art. 5
		annexe article 58	ajouté par décret 2018/14, art. 5
Patrimoine familial et obligation alimentaire	LRY 2002, ch. 83		
		art. 1	LY 2008, ch. 1, par. 202(1) et (2) (proclamé en vigueur le 30 avril 2010) LY 2018, ch. 8, par. 4(2)
		par. 30(1) al. 34(1)c)	LY 2018, ch. 8, par. 4(3) LY 2008, ch. 1, par. 202(3) (proclamé en vigueur le 30 avril 2010)
		art. 37	LY 2018, ch. 8, par. 4(4) LY 2021, ch. 6, par. 2(1) (entre en vigueur à partir du 1 <sup>er</sup> mars 2022)
		par. 37(2)	Ajouté par LY 2021, ch. 6, par. 2(2) (entre en vigueur à partir du 1 <sup>er</sup> mars 2022)
		art. 39 intertitre al. 44(1)a)	LY 2016, ch. 5, art. 24 anglais seulement LY 2013, ch. 14, par. 19(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 24 octobre 2014)
		al. 44(1)b)	LY 2013, ch. 14, par. 19(2) (proclamé en vigueur le 24 octobre 2014)
		art. 44.1	ajouté par LY 2013, ch. 14, par. 19(3) (proclamé en vigueur le 24 octobre 2014)
		art. 60 par. 60(1)	LY 2018, ch. 8, par. 4(5) par. 60(1) renuméroté par. 61(1) par LY 2012, ch. 14, art. 9 anglais seulement
		par. 61(1)	par. 60(1) renuméroté par. 61(1) par LY 2012, ch. 14, art. 9 anglais seulement
		par. 61(3)	LY 2003, ch. 21, art. 12 (entré en vigueur le 2 mai 2005)
Patrimoine historique	LRY 2002, ch. 109		
		al. 4(4)h) par. 7(9)	LY 2012, ch. 14, art. 11 LY 2009, ch. 21, art. 5
Pension des fonctionnaires	LRY 2002, ch. 182		
Perpétuités	LRY 2002, ch. 168		
Personnes disparues	LY 2017, ch. 13	Toute la loi	(pas encore en vigueur)
Pétrole et gaz	LRY 2002, ch. 162		
		par. 1(1)	LY 2004, ch. 16, art. 2 LY 2012, ch. 19, art. 2 LY 2015, ch. 13, art. 2

art. 9	LY 2019, ch. 6, par. 27(2) français seulement
al. 9c)	LY 2015, ch. 13, art. 3
al. 10(1)e) et f)	abrogé par LY 2015, ch. 13, art. 3
al. 10(1)f.01)	LY 2004, ch. 16, par. 3(1)
al. 10(1)s) à u)	ajouté par LY 2015, ch. 13, art. 4
al. 10(2)a)	ajouté par LY 2015, ch. 13, art. 4
al. 10(2)b)	LY 2012, ch. 19, al. 3a) anglais seulement
al. 10(2)c)	abrogé LY 2012, ch. 19, al. 3b)
al. 11(3)b)	LY 2004, ch. 16, par. 3(2)
art. 13	LY 2004, ch. 16, art. 4
art. 14	abrogé par LY 2012, ch. 19, art. 4
par. 20(6)	LY 2015, ch. 13, art. 4.01
art. 20.1	ajouté par LY 2012, ch. 19, art. 5
par. 20.1(3)	ajouté par LY 2012, ch. 19, art. 6
al. 28(1)d)	LY 2015, ch. 13, art. 5
al. 29a)	LY 2015, ch. 13, art. 6
al. 29c)	LY 2004, ch. 16, art. 5
al. 29m.01)	LY 2015, ch. 13, art. 7
art 31	ajouté par LY 2015, ch. 13, art. 7
par. 31(2)	LY 2015, ch. 13, art. 8
art. 31.01 et 31.02	LY 2004, ch. 16, art. 6
art. 33	ajouté par LY 2015, ch. 13, art. 8
art. 34 intertitre	abrogé par LY 2012, ch. 19, art. 7
art. 34	LY 2015, ch. 13, par. 9(1)
par. 34(1)	LY 2004, ch. 16, art. 7
par. 34(1) à (4)	abrogé par LY 2015, ch. 13, par. 9(2)
par. 34(2) à (5)	par. 34(2) à (5) renuméroté par. 34(1) à (4) par LY 2015, ch. 13, par. 9(3)
par. 34(2) et (3)	par. 34(2) à (5) renuméroté par. 34(1) à (4) par LY 2015, ch. 13, par. 9(3)
al. 34(4)b)	LY 2016, ch. 5, par. 40(2)
par. 34(6)	LY 2019, ch. 6, par. 27(3)
art.35	abrogé par LY 2015, ch. 13, par. 9(4)
par. 35(1)	LY 2015, ch. 13, art. 10
par. 35(3)	LY 2012, ch. 19, par. 8(1)
al. 36c)	LY 2012, ch. 19, par. 8(2)
par. 37(3)	abrogé par LY 2015, ch. 13, art. 11
par. 39(3)	LY 2012, ch. 19, art. 9
art. 41	LY 2012, ch. 19, art. 10
par. 41(4)	LY 2004, ch. 16, art. 8
al. 41(4)c) et d)	LY 2015, ch. 13, art. 12
art. 42	abrogé par LY 2015, ch. 13, art. 12
al. 42a)	LY 2015, ch. 13, art. 13
al. 42b)	LY 2012, ch. 19, par. 11(1)
al. 43a)	abrogé par LY 2015, ch. 13, art. 13
al. 43b)	LY 2004, ch. 16, art. 9
al. 43c)	LY 2012, ch. 19, par. 11(2)
par. 45(3)	abrogé par LY 2015, ch. 13, art. 13
al. 46(1)e)	LY 2012, ch. 19, par. 12(1)
art. 50	LY 2012, ch. 19, par. 12(2)
par. 55(2)	LY 2016, ch. 5, par. 40(3)
par. 55(3)	LY 2012, ch. 19, par. 12(3)
par. 55(4) et (5)	abrogé par LY 2015, ch. 13, art. 14
par. 56(1)	LY 2004, ch. 16, art. 10 anglais seulement
	LY 2012, ch. 19, art. 13
	LY 2012, ch. 19, art. 14
	LY 2012, ch. 19, par. 15(1)
	LY 2012, ch. 19, par. 15(2)
	abrogé par LY 2012, ch. 19, par. 15(3)
	LY 2012, ch. 19, art. 16

	par. 56(8)	ajouté par LY 2004, ch. 16, art. 11
	par. 57(2)	LY 2012, ch. 19, par. 17(1)
	par. 57(3)	LY 2012, ch. 19, par. 17(2) anglais seulement
	art. 60.1	ajouté par LY 2012, ch. 19, art. 18
	al. 61a)	LY 2015, ch. 13, art. 15 français seulement
	par. 63(1)	LY 2004, ch. 16, art. 12 anglais seulement
	par. 64(3)	LY 2004, ch. 16, art. 13 LY 2015, ch. 13, art. 16
	par. 65(1)	LY 2015, ch. 13, art. 17
	al. 65(1)c)	LY 2004, ch. 16, par. 14(1)
	al. 65(1)c.1) à c.3)	ajoutés par LY 2004, ch. 16, par. 14(2)
	al. 65(1)d)	LY 2012, ch. 19, par. 19(1)
	al. 65(1)d.1) et d.2)	ajoutés par LY 2012, ch. 19, par. 19(1)
	sal. 65(1)g)(ii)	LY 2004, ch. 16, par. 14(3)
	al. 65(1)k)	LY 2004, ch. 16, par. 14(4)
	al. 65(1)r) et s)	ajoutés par LY 2012, ch. 19, par. 19(2)
	par. 65(3)	ajouté par LY 2012, ch. 19, par. 19(3)
	par. 66(1)	LY 2004, ch. 16, art. 15
	al. 66(3)d)	ajouté par LY 2012, ch. 19, art. 20
	art. 67	abrogé par LY 2012, ch. 19, art. 21
	par. 67(3)	LY 2003, ch. 2, art. 53 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2003)
	art. 73	LY 2004, ch. 16, art. 16
	al. 81(2)c)	LY 2003, ch. 21, art. 20 (proclamé en vigueur le 2 mai 2005)
	par. 89(1)	LY 2012, ch. 19, art. 22
	al. 90(4)b)	LY 2015, ch. 13, art. 18
	par. 91(1)	LY 2015, ch. 13, al. 19a)
	par. 91(1.01) à (1.03)	ajoutés par LY 2015, ch. 13, al. 19a)
	par. 91(2)	LY 2015, ch. 13, al. 19b)
	al. 93(1)d)	LY 2015, ch. 13, par. 20(1)
	al. 93(1)f)	LY 2015, ch. 13, par. 20(2)
	par. 93(2)	LY 2015, ch. 13, par. 20(3)
	art. 94	LY 2015, ch. 13, art. 21
	art. 97	LY 2015, ch. 13, par. 22(1) (voir LY 2015, ch. 13, art. 25 pour disposition transitoire)
	par.97(1)	LY 2004, ch. 16, par. 17(1)
	al. 97(1)a)	LY 2004, ch. 16, par. 17(2)
	par. 97(2.01)	ajouté par LY 2015, ch. 13, par. 22(1)
	al. 97(4)c)	LY 2015, ch. 13, par. 22(2)
	par. 97(4.01)	ajoutés par LY 2015, ch. 13, par. 22(3)
	par. 97(6)	LY 2004, ch. 16, par. 17(3) LY 2015, ch. 13, par. 22(4)
	art. 97.01	ajouté par LY 2015, ch. 13, art. 23
	par. 99(1)	LY 2015, ch. 13, art. 24
	par. 102(1)	LY 2004, ch. 16, art. 18
	al. 105e)	LY 2012, ch. 19, par. 23(1)
	al. 105e.1)	ajouté LY 2012, ch. 19, par. 23(1)
	al. 105f)	LY 2012, ch. 19, par. 23(2)
	art. 113	LY 2012, ch. 19, art. 24
	partie 5	abrogé par LY 2012, ch. 19, art. 25
Pharmacie et les drogues	LY 2015, ch. 3	
	art.48	proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> août 2019
	art.49	proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> août 2019
	art.52	proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> août 2019

Pharmaciens	LRY 2002, ch. 170	Toute la loi	abrogé par LY 2015, ch. 3, art. 52 (proclamée en vigueur le 1 <sup>er</sup> août 2019)
Plébiscites	LRY 2002, ch. 172		
Police auxiliaire	LRY 2002, ch. 14		
Poursuites par procédure sommaire	LRY 2002, ch. 210		
		partie 1 intertitre	ajouté par LY 2014, ch. 8, art. 2 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
		art. 1	LY 2014, ch. 8, art. 3 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
		art. 2 intertitre	LY 2014, ch. 8, art. 4 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
		art. 2.01	ajouté par LY 2014, ch. 8, art. 5 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
		partie 2 intertitre	ajouté par LY 2014, ch. 8, art. 6 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
		art. 2.02 à 2.04	ajoutés par LY 2014, ch. 8, art. 7 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
		par. 2.04(2)	LY 2019, ch. 6, par. 32(2) anglais seulement
		art. 7	abrogé par LY 2014, ch. 8, art. 8 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
		art. 8	abrogé par LY 2014, ch. 8, art. 9 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
		partie 3 intertitre	ajouté par LY 2014, ch. 8, art. 10 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
		art. 9	LY 2014, ch. 8, art. 11 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
		art. 10	LY 2014, ch. 8, art. 12 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
		par. 10(5) à (8)	ajoutés par LY 2014, ch. 8, art. 12 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
		art. 11	abrogé par LY 2014, ch. 8, art. 13 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
		Intertitre avant art. 12	abrogé par LY 2014, ch. 8, art. 14 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
		art. 12	LY 2014, ch. 8, art. 15 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
		art. 13	abrogé par LY 2014, ch. 8, art. 16 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
		art. 14	LY 2014, ch. 8, art. 17 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
		art. 15	abrogé par LY 2014, ch. 8, art. 18 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
		par. 16(1)	LY 2014, ch. 8, par. 19(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
		par. 16(2)	abrogé par LY 2014, ch. 8, par. 19(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
		art. 17	LY 2014, ch. 8, art. 20 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
		art. 18	abrogé par LY 2014, ch. 8, art. 21 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
		Intertitre avant art. 19	abrogé par LY 2014, ch. 8, art. 22 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
		art. 19	LY 2014, ch. 8, art. 23 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)

art. 20	LY 2014, ch. 8, art. 24 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
par. 20(5) et (6)	abrogés par LY 2014, ch. 8, art. 24 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
art. 21	LY 2014, ch. 8, art. 25 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
par. 21(3) à (5)	ajoutés par LY 2014, ch. 8, art. 25 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
art. 22	LY 2014, ch. 8, art. 26 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
par. 22(3) à (8)	ajoutés par LY 2014, ch. 8, art. 26 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
art. 22.1 à 22.4	ajoutés par LY 2008, ch. 9, art. 2
par. 22.1(6)	abrogé par LY 2014, ch. 8, art. 27 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
art. 22.1	art. 22.1 renuméroté art. 26.02 par LY 2014, ch. 8, al. 28a) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
art. 22.2	art. 22.2 renuméroté art. 26.03 par LY 2014, ch. 8, al. 28b) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
art. 22.3	art. 22.3 renuméroté art. 26.04 par LY 2014, ch. 8, al. 28c) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
art. 22.4	art. 22.4 renuméroté art. 26.05 par LY 2014, ch. 8, al. 28d) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
art. 23	LY 2014, ch. 8, art. 29 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
par. 23(2)	LY 2016, ch. 6, art. 10
par. 23(5) et (6)	ajoutés par LY 2014, ch. 8, art. 29 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
art. 24	LY 2014, ch. 8, art. 30 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
par. 24(3)	abrogé par LY 2014, ch. 8, art. 30 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
art. 25(1) et (2)	ajoutés par LY 2014, ch. 8, art. 31 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
al. 25(2)b)	LY 2016, ch. 6, al. 11a)
al. 25(2)c)	ajouté par LY 2016, ch. 6, al. 11b)
art. 26	LY 2014, ch. 8, art. 32 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
par. 26(2)	LY 2016, ch. 6, art. 12
art. 26.01	ajouté par LY 2014, ch. 8, art. 33 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
partie 4 intertitre	ajouté par LY 2014, ch. 8, art. 34 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
art. 26.02	art. 22.1 renuméroté art. 26.02 par LY 2014, ch. 8, al. 28a) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
par. 26.02(5)	LY 2019, ch. 6, par. 32(3)
art. 26.03	art. 22.2 renuméroté art. 26.03 par LY 2014, ch. 8, al. 28b) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
art. 26.04	art. 22.3 renuméroté art. 26.04 par LY 2014, ch. 8, al. 28c) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
art. 26.05	art. 22.4 renuméroté art. 26.05 par LY 2014, ch. 8, al. 28d) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)

	Intertitre avant art. 27	abrogé par LY 2014, ch. 8, art. 35 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
	partie 5 intertitre	ajouté par LY 2014, ch. 8, art. 35 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
	art. 29	LY 2014, ch. 8, art. 36 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
	Intertitre avant art. 31	abrogé par LY 2014, ch. 8, art. 37 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
	partie 6 intertitre	ajouté par LY 2014, ch. 8, art. 37 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
	art. 31	abrogé par LY 2014, ch. 8, art. 38 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
	art. 32	abrogé par LY 2014, ch. 8, art. 38 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
	al. 35a)	LY 2014, ch. 8, al. 39a) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
	al. 35d.1) et d.2)	ajouté par LY 2014, ch. 8, al. 39b) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
	al. 35k)	LY 2014, ch. 8, al. 39c) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
	al. 35k.1)	ajouté par LY 2014, ch. 8, al. 39c) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
	al. 35l)	LY 2014, ch. 8, al. 39d) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
	al. 35l.1)	ajouté par LY 2014, ch. 8, al. 39e) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
Préférences et les transferts frauduleux	LRY 2002, ch. 95	
Prescription	LRY 2002, ch. 139	
Présomption de décès	LRY 2002, ch. 174	
Présomptions de survie	LRY 2002, ch. 213	
Prêteurs sur gages et les revendeurs	LRY 2002, ch. 167	
Prêts aux municipalités	LRY 2002, ch. 156	
Prêts relatifs à la mine Faro	LRY 2002, ch. 85	
Preuve	LRY 2002, ch. 78	
	intertitre art. 4	LY 2018, ch. 8, par. 3(2)
	art. 4	LY 2018, ch. 8, par. 3(3)
	art. 6	LY 2018, ch. 8, par. 3(4) anglais seulement
	al. 10(2)a.1)	ajouté par LY 2012, ch. 17, par. 6(2) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)
	par. 10(3)	LY 2012, ch. 17, par. 6(3) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)
	art. 13.1	ajouté par LY 2013, ch. 16, art. 131 (proclamé en vigueur le 31 <sup>er</sup> août 2016)
	art. 16	LY 2016, ch. 5, art. 23 anglais seulement
	par. 55(6)	LY 2012, ch. 17, par. 6(4) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)

Preuve par voie électronique LRY 2002, ch. 67

Prévention de la violence familiale LRY 2002, ch. 84

art. 1 LY 2005, ch. 7, art. 2 et 3  
 al. 2(1)b LY 2005, ch. 7, art. 4  
 par. 4(1) LY 2005, ch. 7, par. 5(1)  
 al. 4(3)e LY 2005, ch. 7, par. 5(2)  
 par. 5(1.1) ajouté par LY 2005, ch. 7, art. 6  
 par. 7(1) LY 2005, ch. 7, art. 7  
 al. 7(1)f LY 2005, ch. 7, art. 3  
 par. 8(1) LY 2005, ch. 7, art. 8  
 art. 15 LY 2005, ch. 7, art. 9  
 par. 16(3) LY 2005, ch. 7, art. 10

Prévention des incendies LRY 2002, ch. 89

art. 1 LY 2013, ch. 3, art. 17 (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015)  
 art. 3.01 ajouté par LY 2013, ch. 3, art. 18 (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015)  
 art. 12 LY 2013, ch. 3, art. 19 (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015)  
 par. 19(3) abrogé par LY 2013, ch. 3, art. 20 (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015)  
 art. 21 LY 2013, ch. 3, art. 21 (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015)  
 art. 22 LY 2013, ch. 3, art. 21 (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015)  
 art. 23 art. 23 renuméroté par. 23(1) par LY 2013, ch. 3, par. 22(1) (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015)  
 par. 23(1) art. 23 renuméroté par. 23(1) par LY 2013, ch. 3, par. 22(1) (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015)  
 al. 23(1)f.01 ajouté par LY 2013, ch. 3, al. 22(2)a (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015)  
 al. 23(1)g.01 à g.03 ajoutés par LY 2013, ch. 3, al. 22(2)b (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015)  
 par. 23(2) ajouté par LY 2013, ch. 3, par. 22(3) (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015)

Prévention du bruit LRY 2002, ch. 157

Prise de décisions, le soutien et la protection des adultes. LY 2003, ch. 21

La présente loi édicte la Loi sur la protection des adultes et la prise de décisions les concernant, la Loi sur le consentement aux soins et la Loi sur le tuteur et le curateur public.

Pour les modifications voir les différentes lois.

(toute la loi entre en vigueur le 2 mai 2005 à l'exception de la partie 4, al. .82a), al. 83(1)a) à d) et par. 83(3) de l'annexe A et des art. 9, 10 et 11 et par. 18(1) et 18(2) de l'annexe C)

(entré en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2005)  
 (entré en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2005)  
 (entré en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2005)  
 (entré en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2005)

partie 4 (entré en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2005)  
 al. 82a) (entré en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2005)  
 al. 83(1)a) à d) et par. 83(3) de l'annexe A (entré en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2005)  
 art. 9, art. 10, art. 11 et par. 18(1) et 18(2) de l'annexe C

Privilège des entrepreneurs	LRY 2002, ch. 226		
Privilège du garagiste	LRY 2002, ch. 99		
		art. 1	LY 2015, ch. 5, par. 22(2) (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
		art. 2 intertitre	LY 2015, ch. 5, par. 22(3) (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
		art. 3 intertitre	LY 2015, ch. 5, par. 22(4) (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
		art. 3	LY 2015, ch. 5, par. 22(5) (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
Privilèges de construction	LRY 2002, ch. 18		
		art. 14	LY 2016, ch. 5, art. 3 anglais seulement
		art. 32	art. 33 renuméroté art. 32 par LY 2012, ch. 14, art. 3
		art. 33	ajouté par LY 2008, ch. 17, art. 14 art. 33 renuméroté art. 32 par LY 2012, ch. 14, art. 3
Privilèges miniers	LRY 2002, ch. 151		
		art. 1	LY 2003, ch. 13, par. 122(2) LY 2003, ch. 14, par. 155(2) LY 2008, ch. 17, art. 2 à 4 LY 2022, ch. 5, par. 16(2) anglais seulement
		art. 2	LY 2008, ch. 17, art. 5
		art. 3	LY 2008, ch. 17, art. 6
		art. 5	LY 2008, ch. 17, art. 7
		art. 6	LY 2008, ch. 17, art. 8 et 9
		par. 9(1)	LY 2008, ch. 17, art. 10
		par. 9(2)	LY 2008, ch. 17, art. 11
		art. 10	LY 2008, ch. 17, art. 12
		art. 11	LY 2008, ch. 17, art. 13
		par. 11(1)	LY 2012, ch. 14, art. 21 français seulement
Procurations perpétuelles	LRY 2002, ch. 73		
		art. 1	LY 2017, ch. 6, art. 4  LY 2020, ch. 12, art. 2 (pas encore en vigueur)
		art. 2	remplacé par LY 2020, ch. 12, art. 3 (pas encore en vigueur)
		art. 2.01	ajouté par LY 2020, ch. 12, art. 4 (pas encore en vigueur)
		art. 3 intertitre	remplacé par LY 2020, ch. 12, par. 5(1) (pas encore en vigueur)
		par. 3(1)	remplacé par LY 2020, ch. 12, al. 5(2)a) (pas encore en vigueur)
		al. 3(1)c)	LY 2022, ch. 5, par. 10(2) français seulement
		par. 3(2)	remplacé par LY 2020, ch. 12, al. 5(2)b) (pas encore en vigueur)



		par. 3(2.01) à (2.03)	ajoutés par LY 2020, ch. 12, al. 5(2)c) (pas encore en vigueur)
		par. 3(3)	LY 2020, ch. 12, sal. 5(2)d)(i) (pas encore en vigueur)
		al. 3(3)b)	LY 2020, ch. 12, sal. 5(2)d)(ii) (pas encore en vigueur)
		al. 3(3)c)	LY 2020, ch. 12, sal. 5(2)d)(iii) (pas encore en vigueur)
		par. 3(4)	LY 2020, ch. 12, al. 5(2)e) (pas encore en vigueur)
		art. 4	remplacé par LY 2020, ch. 12, art. 6 (pas encore en vigueur)
		art. 4.01 et 4.02	ajoutés par LY 2020, ch. 12, art. 7 (pas encore en vigueur)
		art. 6 intertitre	remplacé par LY 2020, ch. 12, par. 8(1) anglais seulement (pas encore en vigueur)
		par. 6(4)	LY 2012, ch. 17, art. 5 (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)
		par. 6(5) à (6)	ajoutés par LY 2020, ch. 12, par. 8(2) (pas encore en vigueur)
		art. 9	LY 2020, ch. 12, art. 9 (pas encore en vigueur)
		art. 9.01 et 9.02	ajoutés par LY 2020, ch. 12, art. 10 (pas encore en vigueur)
		art. 10.01 et 10.02	ajoutés par LY 2020, ch. 12, art. 11 (pas encore en vigueur)
		al. 11(2)a)	LY 2020, ch. 12, art. 12 (pas encore en vigueur)
		art. 11.01	ajouté par LY 2020, ch. 12, art. 13 (pas encore en vigueur)
		al. 12(4)a)	LY 2003, ch. 21, par. 9(1) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		al. 14(1)d)	LY 2003, ch. 21, par. 9(2) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		al. 14(1)f)	LY 2003, ch. 21, par. 9(3) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		par. 14(2)	LY 2020, ch. 12, art. 14 (pas encore en vigueur)
		art. 15	remplacé par LY 2020, ch. 12, art. 15 (pas encore en vigueur)
		art. 16.01	ajouté par LY 2020, ch. 12, art. 16 (pas encore en vigueur)
		art. 19 à 28	ajoutés par LY 2020, ch. 12, art. 17 (pas encore en vigueur)
		annexe, al. 2	LY 2003, ch. 21, par. 9(4) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
Produits agricoles	LRY 2002, ch. 3	Toute la loi	
Profession d'avocat	LRY 2002, ch. 134	Toute la loi	Abrogée par LY 2017, ch. 12, art. 186 (proclamé en vigueur le 6 février 2020)

Profession d'avocat, 2017	LY 2017, ch. 12	Toute la loi	LY 2017, ch. 12 (proclamée en vigueur le 6 février 2020)
		art. 1	LY 2019, ch. 6, art. 23 anglais seulement
		al. 64a)	LY 2022, ch. 15, art. 2
		par.151(2)	LY 2022, ch. 4, art. 2
		art. 171.01	Ajouté par LY 2022, ch. 15, art. 3
Profession d'infirmière autorisée et d'infirmier autorisé	LRY 2002, ch. 194	art. 1	LY 2009, ch. 19, par. 2(1) à (9) (entré en vigueur le 23 novembre 2012) définitions ajoutées par LY 2009, ch. 19, par. 2(10) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
		par. 2(2)	ajouté par LY 2009, ch. 19, art. 3 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
		al. 3a)	LY 2009, ch. 19, par. 4(1) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
		al. 3b)	LY 2009, ch. 19, par. 4(2) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
		al. 3c) et d)	abrogés par LY 2009, ch. 19, par. 4(3) (entrés en vigueur le 23 novembre 2012)
		art. 5	LY 2009, ch. 19, art. 5 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
		al. 6(1)b)	LY 2009, ch. 19, par. 6(1) anglais seulement (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
		al. 6(1)h.1)	ajouté par LY 2009, ch. 19, par. 6(2) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
		al. 6(1)j.1)	ajouté par LY 2009, ch. 19, par. 6(3) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
		al. 6(1)k)	LY 2009, ch. 19, par. 6(4) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
		al. 6(1)l)	LY 2009, ch. 19, par. 6(5) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
		al. 6(1)l.1)	ajouté par LY 2009, ch. 19, par. 6(6) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
		par. 7(1)	LY 2009, ch. 19, par. 7(1) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
		al. 7(1)a)	LY 2009, ch. 19, par. 7(2) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
		al. 7(1)a.01) et a.02)	ajoutés par LY 2015, ch. 3, par. 50(2) (pas encore en vigueur)
		al. 7(1)a.1) et a.2)	ajoutés par LY 2009, ch. 19, par. 7(3) (entrés en vigueur le 23 novembre 2012)
		al. 7(1)c)	ajouté par LY 2009, ch. 19, par. 7(4) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
		al. 7(1)c.1)	ajouté par LY 2009, ch. 19, par. 7(5) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
		al. 7(1)d) à f)	abrogés par LY 2009, ch. 19, par. 7(6) (entrés en vigueur le 23 novembre 2012)
al. 7(1)g.1)	ajouté par LY 2009, ch. 19, par. 7(7) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)		
art. 8	LY 2009, ch. 19, art. 8 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)		
art. 9	LY 2009, ch. 19, art. 9 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)		

art. 10	LY 2009, ch. 19, art. 10 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
par. 11(1)	LY 2009, ch. 19, par. 11(1) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
al. 11(2)b)	LY 2009, ch. 19, par. 11(2) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
par. 11(4)	abrogé par LY 2009, ch. 19, par. 11(3) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
art. 12	LY 2009, ch. 19, art. 12 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
art. 13.1 et 13.2	ajoutés par LY 2009, ch. 19, art. 13 (entrés en vigueur le 23 novembre 2012)
par. 13.1(1.01)	ajouté par LY 2015, ch. 3, par. 50(3) (pas encore en vigueur)
art. 14	LY 2009, ch. 19, art. 14 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
art. 15	LY 2009, ch. 19, art. 15 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
art. 16	LY 2009, ch. 19, art. 16 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
par. 17(1)	LY 2009, ch. 19, art. 17 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
art. 18	LY 2009, ch. 19, art. 18 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
art. 19	LY 2009, ch. 19, art. 19 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
art. 20	LY 2009, ch. 19, par. 20(1) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
al. 20b)	LY 2009, ch. 19, par. 20(2) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
al. 20f)	LY 2009, ch. 19, par. 20(3) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
art. 21	LY 2009, ch. 19, art. 21 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
art. 22	LY 2009, ch. 19, art. 22 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
art. 22.1	ajouté par LY 2009, ch. 19, art. 23 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
art. 23	LY 2009, ch. 19, art. 24 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
par. 24(1)	LY 2009, ch. 19, par. 25(1) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
par. 24(3)	LY 2009, ch. 19, par. 25(2) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
al. 24(4)a)	LY 2009, ch. 19, par. 25(3) anglais seulement (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
par. 24(5)	LY 2009, ch. 19, par. 25(4) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
art. 24.1	ajouté par LY 2009, ch. 19, art. 26 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
par. 25(1)	LY 2009, ch. 19, par. 27(1) (entrés en vigueur le 23 novembre 2012)
par. 25(2)	LY 2009, ch. 19, par. 27(2) (entrés en vigueur le 23 novembre 2012)
art. 26	LY 2009, ch. 19, art. 28 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
art. 27	LY 2009, ch. 19, art. 29 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
par. 28(4)	LY 2009, ch. 19, art. 30 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)

par. 31(1)	LY 2009, ch. 19, par. 31(1) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
par. 31(3)	LY 2009, ch. 19, par. 31(2) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
art. 32	LY 2009, ch. 19, art. 32 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
art. 33	LY 2009, ch. 19, art. 33 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
art. 34	LY 2009, ch. 19, art. 34 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
par. 35(1)	LY 2009, ch. 19, art. 35 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
art. 40	LY 2009, ch. 19, par. 36(1) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
sal. 40a)(ii)	LY 2009, ch. 19, par. 36(2) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
par. 41(1)	LY 2009, ch. 19, par. 37(1) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
al. 41(1)a)	LY 2009, ch. 19, par. 37(2) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
al. 41(1)b) et c)	LY 2009, ch. 19, par. 37(3) (entrés en vigueur le 23 novembre 2012)
sal. 41(1)c)(i)	LY 2009, ch. 19, par. 37(4) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
sal. 41(1)c)(ii)	LY 2009, ch. 19, par. 37(5) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
al. 41(1)d) et e)	LY 2009, ch. 19, par. 37(6) (entrés en vigueur le 23 novembre 2012)
al. 41(1)e) à j)	LY 2009, ch. 19, par. 37(7) (entrés en vigueur le 23 novembre 2012)
al. 41(1)g)	LY 2009, ch. 19, par. 37(8) anglais seulement (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
al. 41(1)i)	LY 2009, ch. 19, par. 37(9) anglais seulement (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
al. 41(1)j)	LY 2009, ch. 19, par. 37(10) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
par. 41(2)	LY 2009, ch. 19, par. 37(7) et (11) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
art. 42	LY 2009, ch. 19, art. 38 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
par. 43(1)	LY 2009, ch. 19, art. 39 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
par. 45(1)	LY 2009, ch. 19, par. 40(1) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
par. 45(2)	LY 2009, ch. 19, par. 40(2) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
art. 46	LY 2009, ch. 19, art. 41 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
art. 47	LY 2009, ch. 19, art. 42 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
par. 51(4)	LY 2009, ch. 19, art. 43 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
par. 52(1)	LY 2009, ch. 19, par. 44(1) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
par. 52(4)	LY 2009, ch. 19, par. 44(2) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
art. 54	LY 2009, ch. 19, art. 45 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)

		art. 55	LY 2009, ch. 19, art. 46 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
		art. 56	LY 2009, ch. 19, art. 47 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
		art. 57	LY 2009, ch. 19, art. 48 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
		al. 57d)	ajouté par LY 2003, ch. 24, art. 48 (proclamé en vigueur le 13 janvier 2006)
Profession d'ingénieur	LRY 2002, ch. 75		
		art. 1	LY 2010, ch. 12, art. 2 LY 2017, ch. 6, par. 5(2)
		par. 4(1)	LY 2017, ch. 6, par. 5(3)
		par. 24(3)	LY 2017, ch. 6, par. 5(3)
		par. 31(3)	LY 2017, ch. 6, par. 5(3)
		par. 36(2)	LY 2017, ch. 6, par. 5(3)
		par. 40(3)	LY 2017, ch. 6, par. 5(3)
		par. 41(3)	LY 2017, ch. 6, par. 5(3)
		par. 42(1)	LY 2017, ch. 6, par. 5(3)
		par. 47(1)	LY 2017, ch. 6, par. 5(3)
		par. 51(1)	LY 2017, ch. 6, par. 5(3)
		art. 52	LY 2017, ch. 6, par. 5(3)
		par. 56(2)	LY 2017, ch. 6, par. 5(3)
		par. 58(1)	LY 2017, ch. 6, par. 5(3)
Profession de l'enseignement	LRY 2002, ch. 215		
		art. 1	LY 2022, ch. 5, par. 24(2)
		art. 2	Remplacé par LY 2022, ch. 5, par. 24(3)
		art. 3 à 9	LY 2022, ch. 5, par. 24(4)
		art. 11 et 12	LY 2022, ch. 5, par. 24(4)
		art. 15	LY 2022, ch. 5, par. 24(4)
		art. 17	LY 2022, ch. 5, par. 24(4)
		art. 19	LY 2022, ch. 5, par. 24(4)
Profession dentaire	LRY 2002, ch. 53		
		art. 1	LY 2010, ch. 4, par. 4(2) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010) LY 2017, ch. 8, art. 3 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018) LY 2022, ch. 5, par. 7(2)
		art. 2	LY 2017, ch. 8, art. 4 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		art. 3	LY 2017, ch. 8, art. 4 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		art. 3.01	Ajouté par LY 2017, ch. 8, art. 4 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		art. 3.02	Ajouté par LY 2017, ch. 8, art. 4 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		art. 4	LY 2017, ch. 8, art. 4 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		art. 5	LY 2010, ch. 4, par. 4(3) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		par. 5(1) et (2)	LY 2017, ch. 8, par. 5(1) et (2) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		al. 5(1)a)	LY 2022, ch. 5, par. 7(3)

par. 5(3) et (4)	Abrogés par LY 2017, ch. 8, par. 5(3) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
par. 5(5)	LY 2017, ch. 8, par. 5(4) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
par. 5(6)	Abrogé par LY 2017, ch. 8, par. 5(5) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
par. 5(7) et (8)	LY 2017, ch. 8, par. 5(6) et (7) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
par. 5(9)	Abrogé par LY 2017, ch. 8, par. 5(8) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
art. 7	LY 2017, ch. 8, art. 6 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
art. 9	LY 2017, ch. 8, art. 7 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
art. 10	LY 2017, ch. 8, art. 7 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
art. 11	Abrogé par LY 2017, ch. 8, art. 8 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
par. 13(1)	LY 2017, ch. 8, par. 9(1) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
par. 13(3)	Abrogé par LY 2017, ch. 8, par. 9(2) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
par. 14(1)	LY 2017, ch. 8, par. 10(1) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
par. 14(2)	LY 2017, ch. 8, par. 10(2) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
par. 14(6)	LY 2017, ch. 8, par. 10(3) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
par. 14(6.01)	Ajouté par LY 2017, ch. 8, par. 10(3) (pas encore en vigueur)
par. 14(7) et (8)	LY 2017, ch. 8, par. 10(3) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
par. 14(9)	Ajouté par LY 2017, ch. 8, par. 10(3) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
par. 15(1)	LY 2017, ch. 8, art. 11 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
par. 16(1)	LY 2017, ch. 8, art. 12 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
art. 17	LY 2017, ch. 8, art. 13 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
art. 18 à 21	Abrogés par LY 2017, ch. 8, art. 14 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
art. 23	LY 2010, ch. 4, par. 4(4) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010) LY 2017, ch. 8, art. 15 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
art.23.01	Ajouté par LY 2017, ch. 8, art. 15 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
art.23.02	Ajouté par LY 2017, ch. 8, art. 15 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
art.23.03	Ajouté par LY 2017, ch. 8, art. 15 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
art.23.04	Ajouté par LY 2017, ch. 8, art. 15 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
art.23.05	Ajouté par LY 2017, ch. 8, art. 15 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
art. 23.1	LY 2010, ch. 4, par. 4(4) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010) Abrogé par LY 2017, ch. 8, art. 15 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)

		art. 24 et 25	LY 2017, ch. 8, art. 15 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		art. 26	LY 2017, ch. 8, art. 16 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		art. 28	LY 2017, ch. 8, art. 17 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		art. 29	LY 2017, ch. 8, art. 17 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		art. 30	LY 2017, ch. 8, art. 17 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		art. 31	LY 2017, ch. 8, art. 17 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		art. 32	LY 2017, ch. 8, art. 17 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		art. 33	Ajouté par LY 2017, ch. 8, art. 17 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		art. 34	Ajouté par LY 2017, ch. 8, art. 17 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		par. 34(5)	LY 2022, ch. 5, par. 7(3)
Profession médicale	LRV 2002, ch. 149		
		art. 1	LY 2009, ch. 16, par. 2(1) à (3); par. 35(1) et (2) (proclamés en vigueur le 29 août 2011) ajouté par LY 2009, ch. 16, par. 2(2) (proclamé en vigueur le 29 août 2011)
		al. 2(2)a)	LY 2009, ch. 16, par. 35(2) (proclamé en vigueur le 29 août 2011)
		al. 2(2)b)	LY 2009, ch. 16, par. 35(1) (proclamé en vigueur le 29 août 2011)
		par. 3(1)	LY 2009 ch. 16, par. 35(1) (proclamé en vigueur le 29 août 2011)
		par. 7(2)	LY 2009, ch. 16, par. 3(1) (proclamé en vigueur le 29 août 2011)
		par. 7(3)	ajouté par LY 2009, ch. 16, par. 3(2) (proclamé en vigueur le 29 août 2011)
		par. 8(1)	LY 2009, ch. 16, art. 4 (proclamé en vigueur le 29 août 2011)
		art. 9 à 11	LY 2009, ch. 16, art. 5 (proclamé en vigueur le 29 août 2011)
		al. 11(1)d)	LY 2010, ch. 4, par. 11(2) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
		art. 12 à 14	abrogés par LY 2009, ch. 16, art. 6 (proclamés en vigueur à compter du 29 août 2011)
		art. 15	LY 2009, ch. 16, art. 7 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
		art. 16	LY 2009, ch. 16, art. 8 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
		al. 16(1)b)	LY 2016, ch. 5, art. 36 français seulement
		art. 18	LY 2009, ch. 16, art. 9 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
		art. 18.1	ajouté par LY 2009 ch. 16, art. 10 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
		art. 19	LY 2009, ch. 16, art. 11 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
		art. 19.1	ajouté par LY 2009 ch. 16, art. 12 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
		par. 20(1)	LY 2009, ch. 16, par. 13(1) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)

par. 20(2) à (4)	LY 2009, ch. 16, par. 13(2) (proclamés en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 21(1)	LY 2009, ch. 16, par. 35(1) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 21(2)	LY 2009, ch. 16, art. 14 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
art. 22	LY 2009, ch. 16, art. 15 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
al. 23(1)a)	LY 2009, ch. 16, par. 35 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
al. 23(1)b)	LY 2009, ch. 16, par. 35(3) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 23(3)	LY 2009, ch. 16, par. 35(1) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 23(4)	LY 2009, ch. 16, par. 35(1) et (3) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 24(1)	LY 2009, ch. 16, par. 35(1) et (3) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
al. 24(1)a)	LY 2009, ch. 16, par. 35(2) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 24(2)	LY 2009, ch. 16, par. 35(1) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 24(3)	LY 2009, ch. 16, par. 35(2) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 24(4)	LY 2009, ch. 16, par. 35(1) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 24(5)	LY 2009, ch. 16, par. 35(1) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 24(6)	LY 2009, ch. 16, par. 35(1) et (3) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
art. 24.01	ajouté par LY 2015, ch. 3, art. 49 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> août 2019)
par. 25(1)	LY 2009, ch. 16, par. 35(2) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 27(2)	LY 2009, ch. 16, par. 35(1) et (3) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 27(3)	LY 2009, ch. 16, par. 16(1) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
al. 27(3)a)	LY 2009, ch. 16, par. 16(2) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
al. 27(3)b)	LY 2009, ch. 16, par. 35(3) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
al. 27(3)c) et d)	LY 2009, ch. 16, par. 16(3) (proclamés en vigueur à compter du 29 août 2011)
al. 27(3)e)	LY 2009, ch. 16, par. 16(4) et par. 35(3) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
al. 27(3)e.1)	ajouté par LY 2009, ch. 16, par. 16(4) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
al. 27(3)f)	LY 2009, ch. 16, par. 16(5) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 27(4) et 5	LY 2009, ch. 16, par. 16(6) (proclamés en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 27(6)	LY 2009, ch. 16, par. 35(1) et (3) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 27(7)	LY 2009, ch. 16, par. 35(1) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 28(1)	LY 2009, ch. 16, art. 17 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)



al. 28(1)c)	LY 2009, ch. 16, par. 35(1) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 28(3)	LY 2009, ch. 16, par. 35(1) et (3) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
art. 29	LY 2009, ch. 16, art. 18 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 30(1)	LY 2009, ch. 16, par. 35(1), (3) et (4) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 30(3)	LY 2012, ch. 14, art. 19 anglais seulement LY 2009, ch. 16, par. 35(1), (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 31(1)	LY 2009, ch. 16, par. 35(2) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 36(2)	LY 2009, ch. 16, par. 19(1) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011) anglais seulement
par. 36(5) et (6)	LY 2009, ch. 16, par. 19(2) (proclamés en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 40(1)	LY 2009, ch. 16, par. 20(1) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
al. 40(3)a)	LY 2009, ch. 16, par. 20(2) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
al. 40(3)j)	LY 2009, ch. 19, art. 53 (entre en vigueur le 23 novembre 2012)
al. 40(3)k)	LY 2009, ch. 16, par. 20(3) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
al. 40(3)m)	ajouté par LY 2003, ch. 24, art. 47 (proclamé en vigueur le 13 janvier 2006)
art. 41	LY 2009, ch. 16, art. 21 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 42(1)	LY 2009, ch. 16, art. 22 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 47(1)	LY 2009, ch. 16, art. 23 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
art. 49	LY 2009, ch. 16, art. 24 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 50(3)	LY 2009, ch. 16, art. 25 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 51(2)	LY 2009, ch. 16, art. 26 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
art. 51.1	ajouté par LY 2009, ch. 16, art. 27 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 53(1)	LY 2009, ch. 16, par. 28(1) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
al. 53(1)c) et d)	LY 2009, ch. 16, par. 28(2) (proclamés en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 53(3)	LY 2009, ch. 16, par. 28(3) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
art. 54	abrogé par LY 2009 ch. 16, art. 29 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
art. 56	LY 2009, ch. 16, art. 30 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011) anglais seulement
art. 58	LY 2009, ch. 16, art. 31 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
art. 59	LY 2009, ch. 16, par. 35(5) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)

		art. 61	abrogé par LY 2009, ch. 16, art. 32 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
		al. 62a)	LY 2009, ch. 16, art. 33 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011) anglais seulement
		al. 62b)	LY 2009, ch. 16, art. 33 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
		art. 64	LY 2009, ch. 16, art. 34 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
Professions de la santé	LY 2003, ch. 24	toute la loi	(proclamée en vigueur le 13 janvier 2006)
		par. 3(1)	LY 2010, ch. 4, par. 6(2) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		par. 3(2) et (3)	LY 2019, ch. 6, par. 16(2) français seulement ajoutés par LY 2010, ch. 4, par. 6(3) (proclamés en vigueur le 14 octobre 2010)
		al. 27(1)f)	LY 2019, ch. 6, par. 16(3)
		art. 31	LY 2016, ch. 5, par. 25(2) anglais seulement
		par. 35(2)	LY 2016, ch. 5, par. 25(3) français seulement
		art. 41	LY 2016, ch. 5, par. 25(4) anglais seulement
		art. 43 intertitre	Abrogé par LY 2018, ch. 9, art. 142 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
		par. 43(1)	LY 2019, ch. 6, par. 16(4) français seulement
			LY 2019, ch. 6, par. 16(5) français seulement
Programme de travaux compensatoires	LRY 2002, ch. 88		
Promotion de l'habitat	LRY 2002, ch. 115		
Protection contre les dangers de l'électricité	LRY 2002, ch. 65		
		par. 1(1)	LY 2013, ch. 3, art.8 (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015)
		art. 1.01	ajouté par LY 2013, ch. 3, art. 9 (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015)
		art. 11	LY 2013, ch. 3, art. 10 (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015)
		par. 13(2)	LY 2013, ch. 3, par. 11(1) anglais seulement (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015)
		par. 13(4)	LY 2013, ch. 3, par. 11(2) (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015)
		par. 14(4)	LY 2013, ch. 3, art. 12 (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015)
		al. 15(1)d)	LY 2013, ch. 3, art. 13 (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015)
		al. 22(1)d)	LY 2013, ch. 3, art. 14 (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015)
		art. 28	art. 28 renuméroté par. 28(1) par LY 2013, ch. 3, par. 15(1) (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015)
		par. 28(1)	art. 28 renuméroté par. 28(1) par LY 2013, ch. 3, par. 15(1) (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015)
		al. 28(1)a)	LY 2013, ch. 3, al. 15(2)a) (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015)

		al. 28(1)d) à p)	ajoutés par LY 2013, ch. 3, al. 15(2)b) (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015)
		par. 28(2)	ajouté par LY 2013, ch. 3, par. 15(3) (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015)
Protection de l'orientation sexuelle et de l'identité de genre	LY 2020, ch. 7		
Protection des adultes et la prise de décisions les concernant	LY 2003, ch. 21, annexe A		adoptée par LY 2003, ch. 21, art. 1 (entre en vigueur le 2 mai 2005, à l'exception de la partie 4, al. 82a), al. 83(1)a) à d) et par. 83(3))
		al. 30(5)k)	LY 2008, ch. 1, art. 195 (proclamé en vigueur à compter du 30 avril 2010).
		partie 4	(proclamée en vigueur le 1 <sup>er</sup> septembre 2005)
		par. 67(4)	abrogé par LY 2018, ch. 9, art. 132 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
		al. 82a)	(proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> septembre 2005)
		al. 83(1)a) à d) et par. 83(3)	(proclamés en vigueur le 1 <sup>er</sup> septembre 2005)
Protection des animaux	LRY 2002, ch. 6	toute la loi	Abrogée par LY 2022, ch. 13, al. 78a) (pas encore en vigueur)
			LY 2008, ch. 13, art. 9 et 10 (entré en vigueur le 18 mars 2009)
		art. 1	LY 2008, ch. 13, art. 2 à 8 (entré en vigueur le 18 mars 2009)
			LY 2012, ch. 14, par. 1(2) français seulement
		par. 2(1)	LY 2008, ch. 13, art. 11 (entré en vigueur le 18 mars 2009)
			LY 2012, ch. 14, par. 1(3) anglais seulement
		par. 2(2) et (3)	LY 2012, ch. 14, par. 1(3) anglais seulement
		art. 2.1	ajouté par LY 2008, ch. 13, art. 12 (entré en vigueur le 18 mars 2009)
		art. 2.2	ajouté par LY 2008, ch. 13, art. 13 (entré en vigueur le 18 mars 2009)
		art. 2.3	ajouté par LY 2008, ch. 13, art. 14 (entré en vigueur le 18 mars 2009)
		par. 4(1)	LY 2008, ch. 13, art. 15 (entré en vigueur le 18 mars 2009)
		par. 4(2) à 4(4)	abrogés par LY 2008, ch. 13, art. 16 (entrés en vigueur le 18 mars 2009)
		art. 4.1 à 4.6	ajoutés par LY 2008, ch. 13, art. 17 (entrés en vigueur le 18 mars 2009)
		art. 4.5	par. 4.5(1) renuméroté art. 4.5 par LY 2012, ch. 14, par. 1(4)
		par. 4.5(1)	par. 4.5(1) renuméroté art. 4.5 par LY 2012, ch. 14, par. 1(4)
		art. 4.6	LY 2022, ch. 5, par. 1(2) anglais seulement
		art. 5	LY 2008, ch. 13, art. 18 (entré en vigueur le 18 mars 2009)

		al. 5(1)b) et c)	LY 2012, ch. 14, par. 1(3) anglais seulement
		par. 6(1.1)	ajouté par LY 2008, ch. 13, art. 19 (entré en vigueur le 18 mars 2009)
		par. 6(3) et (4)	ajoutés par LY 2008, ch. 13, art. 20 (entrés en vigueur le 18 mars 2009)
		art. 7	LY 2008, ch. 13, art. 21 (entré en vigueur le 18 mars 2009)
		art. 8	abrogé par LY 2008, ch. 13, art. 22 (entré en vigueur le 18 mars 2009)
		par. 9(2)	abrogé par LY 2008, ch. 13, art. 23 (entré en vigueur le 18 mars 2009)
		art. 10	LY 2012, ch. 14, par. 1(3) anglais seulement
		art. 10.1 à 10.4	ajoutés par LY 2008, ch. 13, art. 24 (entrés en vigueur le 18 mars 2009)
		al. 11b)	LY 2008, ch. 13, art. 25 (entré en vigueur le 18 mars 2009)
		par. 12(1)	LY 2008, ch. 13, art. 26 (entré en vigueur le 18 mars 2009)
		par. 12(1.1)	ajouté par LY 2008, ch. 13, art. 26 (entré en vigueur le 18 mars 2009)
		par. 12(2)	LY 2008, ch. 13, art. 27 (entré en vigueur le 18 mars 2009)
		par. 12(3)	ajouté par LY 2008, ch. 13, art. 28 (entré en vigueur le 18 mars 2009)
		art. 13	LY 2008, ch. 13, art. 29 (entré en vigueur le 18 mars 2009)
		art. 14	LY 2008, ch. 13, art. 30 (entré en vigueur le 18 mars 2009)
Protection des contribuables	LRY 2002, ch. 214	art. 4	
			LY 2003, ch. 28, art. 2 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2004)
		par. 4(2)	LY 2016, ch. 8, art. 75 (entre en vigueur à partir du 18 juillet 2016)
Protection et gestion des renseignements médicaux	LY 2013, ch. 16	toute la loi	proclamé en vigueur le 31 <sup>er</sup> août 2016
		par. 2(1)	LY 2018, ch. 9, par. 141(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
			LY 2019, ch. 6, par. 15(2) français seulement
		al. 7(2)e)	LY 2018, ch. 9, par. 141(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
		art. 12	LY 2018, ch. 9, par. 141(4) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
		par. 28(9)	LY 2018, ch. 9, par. 141(5) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
		al. 54d)	Ajouté par LY 2018, ch. 9, par. 141(6) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)

		al. 56(1)p.01)	Ajouté par LY 2018, ch. 9, par. 141(7) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
		al. 58ff)	Ajouté par LY 2018, ch. 9, par. 141(8) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
		par. 61(1)	LY 2017, ch. 6, par. 7(2)
		par. 70(6)	LY 2018, ch. 9, par. 141(9) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
		par. 91(2)	LY 2018, ch. 9, par. 141(10) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
		par. 91(3)	LY 2019, ch. 6, par. 15(3) français seulement
		al. 95c)	LY 2018, ch. 9, par. 141(11) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
		sal. 111(1)b)(i)	LY 2018, ch. 9, par. 141(12) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
		al. 112(3)c)	LY 2017, ch. 6, par. 7(3)
		art. 113	LY 2017, ch. 6, par. 7(2)
		par. 125(2)	LY 2014, ch. 8, par. 40(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
Protection des forêts	LRY 2002, ch. 94	par. 27(1.1)	ajouté par LY 2003, ch. 5, art. 2
		par. 14(3) par. 14(4)	LY 2022, ch. 5, par. 12(2) anglais seulement LY 2022, ch. 5, par. 12(2) anglais seulement
Protection du consommateur	LRY 2002, ch. 40		
Protection et le contrôle des animaux	LY 2022, ch. 13		(pas encore en vigueur)
Publications officielles	LRY 2002, ch. 180	art. 6	LY 2003, ch. 25, art. 2
		art. 7	ajouté par LY 2003, ch. 25, art. 3
Questions constitutionnelles	LRY 2002, ch. 39		
Rapports entre locataires et locataires en matière commerciale	LRY 2002, ch. 131		
		titre	LY 2012, ch. 20, par. 117(2) (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2016)
		art. 1.1	ajouté par LY 2012, ch. 20, par. 117(3) (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2016)
		partie 4	abrogé par LY 2012, ch. 20, par. 117(4) (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2016)
Rapports entre locataires et locataires en matière résidentielle	LY 2012, ch. 20	toute la loi	(entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2016)
		par. 48(1)	LY 2015, ch. 4, par. 236(1) (pas encore en vigueur)
		par. 48(2)	LY 2015, ch. 4, par. 236(2) (pas encore en vigueur) en français seulement
		al. 114(1)t)	LY 2016, ch. 5, par. 47(2) anglais seulement
		par. 116(2)	LY 2016, ch. 5, par. 47(3) français seulement

Récépissés d'entrepôt	LRY 2002, ch. 227		
Recouvrement des créances	LRY 2002, ch. 35	par. 15(1)	LY 2022, ch. 16, art. 28
Régie des personnes morales du gouvernement	LRY 2002, ch. 45	al. 1(2)a) par. 1(4)  al. 2e) art. 6	LY 2016, ch. 5, art. 14 anglais seulement LY 2021, ch. 11, art. 216 (entre en vigueur le 1 <sup>er</sup> juillet 2022) abrogé par LY 2009, ch. 2, art. 1 abrogé par LY 2014, ch. 5, art. 9 (proclamé en vigueur le 12 septembre 2014)
Régime d'assurance collective de la fonction publique	LRY 2002, ch. 184	par. 1(1) al. 1(1)e) et f) al. 1(1)g) al. 1(1)h)	LY 2016, ch. 10, art. 2 ajoutés par LY 2005, ch. 12, art. 2 ajouté par LY 2007, ch. 4, art. 3 ajouté par LY 2016, ch. 10, art. 2
Régime d'habitation des fonctionnaires	LRY 2002, ch. 104	par. 2(2)	LY 2018, ch. 8, art. 5 anglais seulement
Régime de pension des juges de la Cour territoriale	LY 2003, ch. 29	toute la loi	(proclamée en vigueur le 31 janvier 2006)
		titre art. 2 par. 18(1) de l'annexe 1 par. 19(2) de l'annexe 1 art. 22 de l'annexe 1 art. 23 de l'annexe 1	LY 2007, ch. 18, art. 2 LY 2007, ch. 18, art. 3 LY 2021, ch. 9, art. 3 (pas encore en vigueur) LY 2007, ch. 18, art. 4  Remplacé par LY 2021, ch. 9, art. 4 (pas encore en vigueur) LY 2007, ch. 18, art. 5
		art. 23.1 de l'annexe 1 par. 24(1) de l'annexe 1 par. 25(1) de l'annexe 1 par. 25(2) de l'annexe 1	LY 2012, ch. 14, art. 28 français seulement ajouté par LY 2007, ch. 18, art. 6  LY 2007, ch. 18, art. 7  LY 2007, ch. 18, art. 8  LY 2007, ch. 18, art. 9
		par. 9(1) de l'annexe 3 par. 10(2.01) de l'annexe 3 par. 10(3.01) de l'annexe 3 par. 10(4.01) de l'annexe 3	Remplacé par LY 2021, ch. 9, art. 6 (pas encore en vigueur) Ajouté par LY 2021, ch. 9, par. 7(1) (pas encore en vigueur) Ajouté par LY 2021, ch. 9, par. 7(2) (pas encore en vigueur) Ajouté par LY 2021, ch. 9, par. 7(3) (pas encore en vigueur)

		par. 10(5.01) et (5.02) de l'annexe 3	Ajoutés par LY 2021, ch. 9, par. 7(4) (pas encore en vigueur)
		par. 10(7) de l'annexe 3	LY 2021, ch. 9, par. 7(5) (pas encore en vigueur)
		par. 10(8) de l'annexe 3	LY 2021, ch. 9, par. 7(6) (pas encore en vigueur)
		par. 11(1) de l'annexe 3	LY 2021, ch. 9, art. 8 (pas encore en vigueur)
		al. 12(2)a)	LY 2021, ch. 9, par. 9(1) (pas encore en vigueur)
		par. 12(2.01) de l'annexe 3	Ajouté par LY 2021, ch. 9, par. 9(2) (pas encore en vigueur)
		par. 12(4) de l'annexe 3	LY 2021, ch. 9, par. 9(3) (pas encore en vigueur)
Réglementation des écoles de métier	LRY 2002, ch. 221		
Règlements	LRY 2002, ch. 195		
		art. 1	LY 2008, ch. 16, art. 3
		art. 2.1	ajouté par LY 2013, ch. 15, art. 16
		al. 5a)	Abrogé par LY 2021, ch. 11, art. 223 (entre en vigueur le 1 <sup>er</sup> juillet 2022)
		art. 7.1	ajouté par LY 2013, ch. 15, art. 17
Relations de travail dans la fonction publique	LRY 2002, ch. 185		
		titre	LY 2004, ch. 8, art. 43 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
		art. 1	LY 2004, ch. 8, art. 44 à 47 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
		par. 1(1)	LY 2016, ch. 5, art. 44
		al. 1(2)b)	LY 2004, ch. 8, art. 48 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
		art. 6 à 19	LY 2004, ch. 8, art. 49 (entrés en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
		art. 19.1 à 19.12	ajoutés par LY 2004, ch. 8, art. 49 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
		al. 28(1)a) à c)	abrogés par LY 2004, ch. 8, al. 50a) (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
		par. 28(1)	LY 2004, ch. 8, al. 50b) (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
		par. 29(3)	LY 2018, ch. 6, art. 4
		art. 50	LY 2004, ch. 8, art. 51 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
		par. 52(1)	LY 2004, ch. 8, art. 52 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
		par. 54(2)	LY 2004, ch. 8, art. 53 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
		par. 57(2)	LY 2004, ch. 8, art. 54 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
		art. 65	LY 2004, ch. 8, art. 55 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
		par. 67(4) et (5)	LY 2004, ch. 8, art. 56 (entrés en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
		art. 68	LY 2004, ch. 8, art. 56 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
		par. 69(1)	LY 2004, ch. 8, art. 56 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)

	art. 70	LY 2004, ch. 8, art. 56 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
	par. 71(6)	LY 2004, ch. 8, art. 56 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
	art. 72	LY 2004, ch. 8, art. 57 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
	par. 73(1) et (4)	LY 2004, ch. 8, art. 58 (entrés en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
	art. 74	LY 2004, ch. 8, art. 58 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
	par. 78(1)	LY 2004, ch. 8, art. 59 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
	par. 79(1)	LY 2004, ch. 8, art. 60 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
	par. 79(4)	LY 2004, ch. 8, art. 61 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
	par. 82(5)	LY 2004, ch. 8, art. 62 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
	par. 86(1)	LY 2004, ch. 8, art. 63 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
	par. 86(2)	LY 2004, ch. 8, art. 64 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
	par. 93(2)	ajouté par LY 2004, ch. 8, art. 65 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
	art. 97	LY 2004, ch. 8, art. 66 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
	art. 103	ajouté par LY 2004, ch. 8, art. 67 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
Relations de travail dans le secteur de l'éducation	LRY 2002, ch. 62	
	titre	LY 2004, ch. 8, art. 2 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
	art. 1	LY 2004, ch. 8, art. 3 et 5 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005) LY 2004, ch. 8, art. 4 anglais seulement (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005) LY 2022, ch. 5, par. 9(2)
	par. 1(1)	LY 2016, ch. 5, par. 17(2) LY 2019, ch. 3, par. 2(1)
	par. 1(3)	LY 2019, ch. 3 par. 2(2)
	partie 2	LY 2004, ch. 8, art. 6 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
	al. 15.7a)	LY 2016, ch. 5, par. 17(3)
	par. 16(1)	LY 2004, ch. 8, art. 7 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
	par. 21(1)	LY 2004, ch. 8, art. 8 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
	al. 23(3)a)	LY 2004, ch. 8, art. 9 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
	par. 24(5)	LY 2004, ch. 8, art. 10 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
	art. 28	LY 2004, ch. 8, art. 11 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
	art. 30	LY 2004, ch. 8, art. 12 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
	par. 35(1)	LY 2004, ch. 8, art. 13 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
	par. 38(2)	LY 2004, ch. 8, art. 14 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)



par. 38(4)	LY 2004, ch. 8, art. 15 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
par. 40(1) à (3)	LY 2004, ch. 8, art. 16 (entrés en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
par. 47(2)	LY 2004, ch. 8, art. 17 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
art. 48	LY 2004, ch. 8, art. 18 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
art. 50	LY 2004, ch. 8, art. 19 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
art. 51	LY 2004, ch. 8, art. 20 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
par. 53(6)	LY 2004, ch. 8, art. 21 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
par. 55(2)	LY 2004, ch. 8, art. 22 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
art. 58	LY 2004, ch. 8, art. 23 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
par. 65(2)	LY 2004, ch. 8, art. 24 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
par. 65(4)	LY 2004, ch. 8, art. 25 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
art. 69	LY 2004, ch. 8, art. 26 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
par. 70(2)	LY 2004, ch. 8, art. 27 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
par. 94(1)	LY 2004, ch. 8, art. 28 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
par. 94(2)	abrogé par LY 2004, ch. 8, art. 29 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
par. 95(1) et (2)	LY 2004, ch. 8, art. 30 (entrés en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
par. 97(2)	ajouté par LY 2004, ch. 8, art. 31 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
art. 99	LY 2004, ch. 8, art. 32 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
art. 100	LY 2004, ch. 8, art. 33 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
art. 101	LY 2004, ch. 8, art. 34 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
art. 103	LY 2004, ch. 8, art. 35 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
par. 106(1)	abrogé par LY 2019, ch. 3, par. 3(1)
par. 106(2)	LY 2019, ch. 3, par. 3(2)
par. 106(3)	abrogé par LY 2019, ch. 3, par. 3(3)
par. 106(5)	abrogé par LY 2019, ch. 3, par. 3(3)
par. 106(6)	abrogé par LY 2019, ch. 3, par. 3(3)
par. 106(8)	abrogé par LY 2019, ch. 3, par. 3(3)
art. 109	abrogé par LY 2019, ch. 3, art. 4
par. 112(1)	LY 2004, ch. 8, art. 36 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
al. 112(2)a)	LY 2004, ch. 8, art. 37 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
al. 113(4)a)	LY 2004, ch. 8, art. 38 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
al. 113(6)a)	LY 2004, ch. 8, art. 39 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
al. 113(6)b)	LY 2004, ch. 8, art. 40 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
art. 116	LY 2019, ch. 3, art. 5
art. 117	abrogé par LY 2019, ch. 3, art. 6

		art. 118 art. 122	abrogé par LY 2019, ch. 3, art. 6 abrogé par LY 2004, ch. 8, art. 41 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2005)
Remboursement du prix du carbone par le gouvernement du Yukon	Annexe 1 LY 2019, ch. 8		
		art. 1	LY 2022, ch. 11, art. 2 (s'applique après 2022)
		al. 8(1)a) et b)	Remplacés par LY 2022, ch. 11, par. 3(1) (s'applique après 2022)
		al. 8(1)b.01)	Ajouté par LY 2022, ch. 11, par. 3(2) (s'applique après 2022)
		par. 8(2)	LY 2022, ch. 11, par. 3(3) (s'applique après 2022)
		art. 10	LY 2022, ch. 11, art. 4 (s'applique après 2022)
		art. 13	LY 2022, ch. 11, art. 5 (s'applique après 2022)
		Intertitre Partie 4 Section 1	Remplacé par LY 2022, ch. 11, art. 6 (s'applique après 2022)
		art. 14 à 16	Remplacés par LY 2022, ch. 11, art. 7 (s'applique après 2022) Remplacé par LY 2022, ch. 11, art. 6 (s'applique après 2022)
		Intertitre Partie 4 Section 2	Remplacé par LY 2022, ch. 11, art. 8 (s'applique après 2022)
		sal. 18a)(i)	Remplacé par LY 2022, ch. 11, art. 9 (s'applique après 2022)
		par. 19(2.01)	ajouté par LY 2020, ch. 3, art. 17
		al. 27b)	LY 2020, ch. 3, art. 18
		art. 28	LY 2020, ch. 3, art. 19
Report de la taxe foncière payable par les aînés	LRY 2002, ch. 203		
		art. 1	LY 2009, ch. 21, art. 9 LY 2015, ch. 12, par. 115(1)
		par. 2(1)	LY 2015, ch. 12, par. 115(2)
		al. 6(3)b)	LY 2015, ch. 5, par. 25(1) (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
		al. 13a)	LY 2015, ch. 5, par. 25(2) (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
Ressources forestières	LY 2008, ch. 15	toute la loi	(proclamée en vigueur le 31 janvier 2011)
		art. 1	LY 2018, ch. 11, art. 2
		par. 63(1)	LY 2014, ch. 8, par. 40(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2017)
Révision administrative des pensions alimentaires au profit d'un enfant	LY 2013, ch. 14	toute la loi	(proclamé en vigueur le 24 octobre 2014)
		div. 7(1)b)(i)(B) div. 7(1)b)(i) (B.01)	LY 2016, ch. 6, al. 2a) ajoutée par LY 2016, ch. 6, al. 2b)

		par. 11(2.01)	ajouté par LY 2016, ch. 6, art. 3
Saisie-arrêt	LRY 2002, ch. 100		
		par. 10(2)	LY 2012, ch. 14, art. 10
Saisie-gagerie	LRY 2002, ch. 58		
		par. 4(3) et (7)	LY 2012, ch. 20, par. 116(2) (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2016)
Santé	LRY 2002, ch. 106		
		par. 2(3)	LY 2019, ch. 6, par. 14(2) français seulement
		par. 3(1)	LY 2019, ch. 6, par. 14(3) français seulement
		par. 4(1)	abrogé par LY 2021, ch. 3, art. 8
		al. 4(1)g)	LY 2008, ch. 1, art. 204 (proclamé en vigueur à le 30 avril 2010)
		al. 4(1)g.1)	ajouté par LY 2008, ch. 1, art. 204 (proclamé en vigueur le 30 avril 2010)
		art. 4.1	ajouté par LY 2009, ch. 13, art. 29 abrogé par LY 2013, ch. 16, art. 132 (proclamé en vigueur le 31 <sup>er</sup> août 2016)
		par. 6(2)	abrogé par LY 2017, ch. 9, art. 2 (proclamé en vigueur le 15 décembre 2017)
		art. 22	LY 2014, ch. 16, art. 26
		art. 35	abrogé par LY 2017, ch. 9, art. 3 (proclamé en vigueur le 15 décembre 2017)
		art. 36	abrogé par LY 2017, ch. 9, art. 4 (proclamé en vigueur le 15 décembre 2017)
		art. 38	LY 2017, ch. 9, art. 5 (proclamé en vigueur le 15 décembre 2017)
		art. 39	LY 2017, ch. 9, art. 6 (proclamé en vigueur le 15 décembre 2017)
		art. 40	LY 2017, ch. 9, art. 7 (proclamé en vigueur le 15 décembre 2017)
		art. 41	abrogé par LY 2017, ch. 9, art. 8 (proclamé en vigueur le 15 décembre 2017)
		al. 43(1)a)	LY 2003, ch. 21, par. 14(1) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		art. 44	abrogé par LY 2003, ch. 21, par. 14(2) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		art. 45	abrogé par LY 2003, ch. 21, par. 14(2) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		al. 46b.1)	ajouté par LY 2009, ch. 13, art. 30
Santé des animaux	LY 2013, ch. 10	toute la loi	(proclamée en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2014)
		par. 67(2)	LY 2018, ch. 9, art. 135 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
		art. 68	LY 2014, ch. 5, art. 7 (proclamé en vigueur à compter du 12 septembre 2014)
Santé et la sécurité au travail	LRY 2002, ch. 159	toute la loi	abrogée par LY 2021, ch. 11, al. 225a) (entre en vigueur le 1 <sup>er</sup> juillet 2022)

Santé et sécurité publiques	LRY 2002, ch. 176	<p>art. 1</p> <p>sal. 2a)(i)</p> <p>al. 2bb) al. 2t)</p> <p>art. 2.1 par. 2.1(2)</p> <p>art. 2.2 et 2.3 par. 4(3)</p> <p>art. 4.1 à 4.5 par. 4.5(6)</p> <p>art. 4.6 et 4.7 par. 5(1) par. 7(1) al. 7(3)b)</p> <p>art. 15</p> <p>art. 16</p> <p>art. 17</p> <p>art. 18</p> <p>art. 18.1 et 18.2</p> <p>art. 21.1 à 21.3 art. 21.1</p> <p>art. 21.2</p> <p>al. 22b), c) et d)</p>	<p>LY 2009, ch. 18, art. 2</p> <p>LY 2018, ch. 9, par. 145(2) (proclamé en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2021)</p> <p>LY 2012, ch. 17, art. 11 (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)</p> <p>LY 2022, ch. 12, art. 9</p> <p>ajouté par LY 2009, ch. 18, art. 4</p> <p>abrogé par LY 2013, ch. 10, art. 73 (proclamée en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2014)</p> <p>ajouté par LY 2009, ch. 18, art. 5</p> <p>LY 2018, ch. 9, par. 145(3) (proclamé en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2021)</p> <p>ajoutés par LY 2009, ch. 18, art. 5</p> <p>LY 2009, ch. 18, art. 3</p> <p>ajoutés par LY 2009, ch. 18, art. 6</p> <p>LY 2018, ch. 9, par. 145(4) (proclamé en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2021)</p> <p>ajoutés par LY 2009, ch. 18, art. 6</p> <p>LY 2009, ch. 18, art. 3 anglais seulement</p> <p>LY 2009, ch. 18, art. 3 anglais seulement</p> <p>LY 2009, ch. 18, art. 3 anglais seulement</p> <p>LY 2009, ch. 18, art. 3 anglais seulement</p> <p>LY 2009, ch. 18, art. 3 anglais seulement</p> <p>LY 2009, ch. 18, art. 7</p> <p>ajoutés par LY 2009, ch. 18, art. 8</p> <p>ajoutés par LY 2009, ch. 18, art. 9</p> <p>art. 21.2 renuméroté art. 21.1 par LY 2012, ch. 14, art. 25 Français seulement</p> <p>art. 21.2 renuméroté art. 21.1 par LY 2012, ch. 14, art. 25 Français seulement</p> <p>LY 2009, ch. 18, art. 3 anglais seulement</p>
Santé mentale	LRY 2002, ch. 150	<p>art. 1</p> <p>al. 3(1)c)</p> <p>par. 10(4)</p> <p>par. 10(5)</p> <p>par. 12(3)</p> <p>par. 13(2)</p> <p>art. 14</p> <p>par. 17(3)</p> <p>par. 18(2)</p> <p>art. 19</p> <p>art. 20</p>	<p>LY 2003, ch. 21, par. 19(1) à (5) (entré en vigueur le 2 mai 2005)</p> <p>LY 2003, ch. 21, par. 19(6) (entré en vigueur le 2 mai 2005)</p> <p>LY 2003, ch. 21, par. 19(7) (entré en vigueur le 2 mai 2005)</p> <p>LY 2003, ch. 21, par. 19(8) (entré en vigueur le 2 mai 2005)</p> <p>LY 2003, ch. 21, par. 19(9) (entré en vigueur le 2 mai 2005)</p> <p>LY 2003, ch. 21, par. 19(10) (entré en vigueur le 2 mai 2005)</p> <p>LY 2003, ch. 21, par. 19(11) (entré en vigueur le 2 mai 2005)</p> <p>LY 2003, ch. 21, par. 19(12) (entré en vigueur le 2 mai 2005)</p> <p>LY 2003, ch. 21, par. 19(13) (entré en vigueur le 2 mai 2005)</p> <p>abrogé par LY 2003, ch. 21, par. 19(14) (entré en vigueur le 2 mai 2005)</p> <p>abrogé par LY 2003, ch. 21, par. 19(14) (entré en vigueur le 2 mai 2005)</p>

art. 21	LY 2003, ch. 21, par. 19(15) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
art. 22	abrogé par LY 2003, ch. 21, par. 19(16) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
art. 23	abrogé par LY 2003, ch. 21, par. 19(16) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
al. 24(1)c)	LY 2003, ch. 21, par. 19(17) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
par. 24(3) par. 25(1)	abrogé par LY 2005, ch. 4, par. 3(1) LY 2005, ch. 4, par. 3(2)
al. 25(2)b)	LY 2012, ch. 14, art. 20 anglais seulement LY 2003, ch. 21, par. 19(18) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
al. 26(1)a)	LY 2003, ch. 21, par. 19(19) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
partie 5 intertitre	LY 2003, ch. 21, par. 19(20) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
art. 28	LY 2003, ch. 21, par. 19(21) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
art. 29	LY 2003, ch. 21, par. 19(21) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
al. 30(1)c)	abrogé par LY 2003, ch. 21, par. 19(22) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
par. 30(2)	LY 2003, ch. 21, par. 19(23) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
par. 31(1)	LY 2003, ch. 21, par. 19(24) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
par. 31(2.1)	ajouté par LY 2003, ch. 21, par. 19(25) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
par. 31(3)	LY 2003, ch. 21, par. 19(26) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
art. 32	abrogé par LY 2003, ch. 21, par. 19(27) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
art. 33	LY 2003, ch. 21, par. 19(28) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
art. 34	LY 2003, ch. 21, par. 19(29) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
par. 35(1)	LY 2003, ch. 21, par. 19(30) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
art. 36(2)	abrogé par LY 2003, ch. 21, par. 19(31) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
par. 37(3)	LY 2003, ch. 21, par. 19(32) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
al. 40(4)c)	LY 2003, ch. 21, par. 19(33) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
par. 41(1)	LY 2003, ch. 21, par. 19(34) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
par. 42(4)	LY 2003, ch. 21, par. 19(35) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
par. 42(5)	abrogé par LY 2003, ch. 21, par. 19(36) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
al. 42(7)c)	LY 2003, ch. 21, par. 19(37) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
art. 46	abrogé par LY 2003, ch. 21, par. 19(38) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
art. 47.1	ajouté par LY 2003, ch. 21, par. 19(39) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
art. 49	LY 2003, ch. 21, par. 19(40) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
al. 50e)	LY 2003, ch. 21, par. 19(41) (entré en vigueur le 2 mai 2005)

		al. 50g)	LY 2003, ch. 21, par. 19(42) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
Scientifiques et les explorateurs	LRY 2002, ch. 200		
Secours médicaux d'urgence	LRY 2002, ch. 70		
Sécurité dans les tribunaux	LY 2014, ch. 14	toute la loi	(pas encore en vigueur)
		art. 1	LY 2019, ch. 6, art. 8 anglais seulement Proclamée en vigueur le 27 novembre 2006
Sécurité des collectivités et des quartiers	LY 2006, ch. 7	par. 1(1)	LY 2012, ch. 20, par. 119(2) (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2016) LY 2019, ch. 13, par. 5(2) LY 2019, ch. 12, al. 110a) et b) (pas encore en vigueur) LY 2021, ch. 8, par. 2(1)
		par. 1(6)	LY 2019, ch. 12, al. 110c) (pas encore en vigueur)
		par. 1(6.01)	ajouté par LY 2019, ch. 13, par. 5(3)
		par. 1(8)	Ajouté par LY 2021, ch. 8, par. 2(2)
		art. 31	LY 2008, ch. 1, art. 209 (proclamé en vigueur le 30 avril 2010)
		art.38	LY 2022, ch.5,par. 21(2) anglais seulement
		art. 43	LY 2012, ch. 20, par. 119(3) (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2016)
		par. 61(3)	LY 2022, ch.5, par. 21(2) anglais seulement
		art. 65.01	ajouté LY 2022, ch. 6, art.2
Sécurité en matière de filets mobiles de soccer	LY 2013, ch. 9	toute la loi	(proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2016)
Sécurité et l'indemnisation des travailleurs	LY 2021, ch. 11		(entre en vigueur le 1 <sup>er</sup> juillet 2022 sauf l'art. 224 qui entre en vigueur le 2 décembre 2021)
Sentences arbitrales étrangères	LRY 2002, ch. 93		
Services à l'enfance et à la famille	LY 2008, ch. 1	toute la loi	(proclamée en vigueur le 30 avril 2010).
		préambule	Remplacé par LY 2022, ch. 8, art. 2 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
		art. 1	LY 2009, ch. 19, art. 50 (entré en vigueur le 23 novembre 2012) LY 2022, ch. 8, art. 3 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
		art. 1.01 et 1.02	Ajoutés par LY 2022, ch. 8, art. 4 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
		art 2 à 4	Remplacés par LY 2022, ch. 8, art. 5 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
		section 1 de la partie2 intertitre	LY 2022, ch. 8, art. 6 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)

art. 6 intertitre	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 7(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 6(1)	LY 2022, ch. 8, par. 7(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 6(2)	LY 2022, ch. 8, al. 7(3)a) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 6(3)	LY 2022, ch. 8, al. 7(3)b) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 6(4)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 7(4) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 6(4)	Ajouté par LY 2022, ch. 8, par. 7(4) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 7(1)	LY 2022, ch. 8, al. 8(1)a) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 7(1)c)	LY 2022, ch. 8, al. 8(1)b) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 7(1)c.01)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, al. 8(1)c) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 7(1)e)	Ajouté par LY 2022, ch. 8, al. 8(1)c) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 7(1)f)	LY 2022, ch. 8, al. 8(1)d) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 7(5)	LY 2022, ch. 8, al. 8(1)d) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 8	LY 2022, ch. 8, al. 8(2)a) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 8(2)	LY 2022, ch. 8, al. 8(2)b) français seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 8	LY 2022, ch. 8, al. 9(a) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 8(2)	Ajouté par LY 2022, ch. 8, al. (9)b) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 9	LY 2022, ch. 8, al. 10a) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 9.1	LY 2022, ch. 8, al. 10b) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
article 9.1 intertitre	LY 2022, ch. 8, al. 10c) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022) ajouté par LY 2013, ch. 16, par. 130(2) (proclamé en vigueur le 31 <sup>er</sup> août 2016)
par. 10(1)	LY 2019, ch.6, art. 6 anglais seulement
par. 10(1.01) et (1.02)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 11(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 10(2)e) à k)	Ajoutés par LY 2022, ch. 8, par. 11(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 10.01 à 10.05	Ajoutés par LY 2022, ch. 8, par. (11)(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
	Ajoutés par LY 2022, ch. 8, art. 12 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)

art. 12	Abrogé par LY 2022, ch. 8, art. 13 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 14(3)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, art. 14 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 16.01 à 16.03	Ajoutés par LY 2022, ch. 8, art. 15 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 17	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 16(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 18	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 16(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 21(1)c)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, al. 17(1)a) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 21(1)f)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, al. 17(1)b) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 21(1)h)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, al. 17(1)c) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 21(3)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 17(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 21(4)	Ajouté par LY 2022, ch. 8, par. 17(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 22(1)	LY 2022, ch. 8, par. 18(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 22(3) et (5)	LY 2022, ch. 8, par. 18(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 22(7)	ajouté par LY 2013, ch. 16, par. 130(3) (proclamé en vigueur le 31 <sup>er</sup> août 2016)
art. 23	Remplacé par LY 2022, ch. 8, art. 19 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 24(1)	LY 2022, ch. 8, al. 20(1)a) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022) LY 2022, ch. 8, al. 20(1)b) français seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 24(4)	LY 2022, ch. 8, par. 20(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 25(6)	LY 2022, ch. 8, al 21a) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022) LY 2022, ch. 8, al 21 b) français seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 26(9)	LY 2022, ch. 8, art. 22 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 27(1)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 23(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 27(1.01) et (1.02)	Ajoutés par LY 2022, ch. 8, par. 23(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 27(2)	LY 2022, ch. 8, par. 23(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 27(3)	LY 2022, ch. 8, par. 23(3) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 28(1)	LY 2022, ch. 8, al. 24(1)a) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 28(1)b)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, al. 24(1)b) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 28(3)	Abrogé par LY 2022, ch. 8, par. 24(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 29	LY 2022, ch. 8, art. 25 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 30(3)	LY 2022, ch. 8, art. 26 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 31(2)b)	LY 2022, ch. 8, par. 27(1) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)



par. 31(3)	LY 2022, ch. 8, par. 27(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 32(2)	LY 2022, ch. 8, al. 28a) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 32(2)d)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, al. 28b) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 33(2)	LY 2022, ch. 8, al. 29(1)a) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 33(2)c)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, al. 29(1)b) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 33(7)	LY 2022, ch. 8, par. 29(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 33(8)	LY 2022, ch. 8, par. 29(3) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 34	LY 2022, ch. 8, al. 30a) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022) LY 2022, ch. 8, al 30b) français seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 36	LY 2022, ch. 8, art. 31 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 37	LY 2022, ch. 8, art. 32 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 38(4) et (7)	LY 2022, ch. 8, art. 33 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 39(4)	LY 2022, ch. 8, art. 34 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 40(1)	LY 2022, ch. 8, al. 35(1)a) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022) LY 2022, ch. 8, al. 35(1)b) français seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 40(2)	LY 2022, ch. 8, par. 35(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 41(1)	LY 2022, ch. 8, al. 36(1)a) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 41(1)b)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, al. 36(1)b) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 41(2)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 36(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 43b)	LY 2022, ch. 8, art. 37 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
section 3 de la partie 3 intertitre	LY 2022, ch. 8, art. 38 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 44 intertitre	LY 2022, ch. 8, par. 39(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 44(1)	LY 2022, ch. 8, par. 39(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 44(2)	LY 2022, ch. 8, par. 39(3) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 44(3)	LY 2022, ch. 8, par. 39(4) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 45(1)	LY 2022, ch. 8, par. 40(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 45(1.01)	Ajouté par LY 2022, ch. 8, par. 40(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 45(2)	LY 2022, ch. 8, par. 40(3) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 45.01	Ajouté par LY 2022, ch. 8, art. 41 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 46(1) à (3)	LY 2022, ch. 8, art. 42 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)

par. 47(1)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 43(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 47(1.01)	Ajouté par LY 2022, ch. 8, par. 43(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 47(1.02)	Ajouté par LY 2022, ch. 8, par. 43(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 47(2) à (4)	LY 2022, ch. 8, par. 43(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 47.01	Ajouté par LY 2022, ch. 8, art. 44 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 48(1)a.01) et a.02)	Ajoutés par LY 2022, ch. 8, al. 45(1)a) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 48(1)b)	LY 2022, ch. 8, al. 45(1)b) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 48(1)c)	Ajouté par LY 2022, ch. 8, al. 45(1)c) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 48(1.01)	Ajouté par LY 2022, ch. 8, par. 45(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 48.01	Ajouté par LY 2022, ch. 8, art. 46 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 49(2)	LY 2022, ch. 8, art. 47 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 50	LY 2022, ch. 8, art. 48 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 51	LY 2022, ch. 8, al. 49a) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 51a)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, al. 49b) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 51d)	LY 2022, ch. 8, al. 49c) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 52(1)	LY 2022, ch. 8, al. 50(1)a) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022) LY 2022, ch. 8, al. 50(1)b) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 52(2)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 50(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 53(1)	LY 2022, ch. 8, par. 51(1) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 53(2)	LY 2022, ch. 8, par. 51(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 53(3)	LY 2022, ch. 8, par. 51(3) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 54(2)	LY 2022, ch. 8, art. 52 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 55(1)	LY 2022, ch. 8, par. 53(1) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 55(2)	LY 2022, ch. 8, par. 53(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 56	LY 2022, ch. 8, art. 54 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 57(1)	LY 2022, ch. 8, par. 55(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 57(2)	LY 2022, ch. 8, al. 55(2)a) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022) LY 2022, ch. 8, al. 55(2)b) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 57(3)	LY 2022, ch. 8, al. 55(3)a) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 57(3)a)	LY 2022, ch. 8, al. 55(3)b) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)

par. 59(2)	LY 2022, ch. 8, art. 56 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 60(2)	LY 2022, ch. 8, par. 57(1) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 60(3) et (4)	LY 2022, ch. 8, par. 57(1) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 60(6)	LY 2022, ch. 8, par. 57(1) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022) LY 2022, ch. 8, par. 57(2) français seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 61(1)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 58(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 61(2)	LY 2022, ch. 8, par. 58(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 61(3)	LY 2022, ch. 8, par. 58(3) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 61(4)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 58(4) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 61(5)	Ajouté par LY 2022, ch. 8, par. 58(4) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 62(3)	LY 2022, ch. 8, par. 59(1) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 62(4)	LY 2022, ch. 8, al. 59(2)a) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022) LY 2022, ch. 8, al. 59(2)b) français seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 63(3)	LY 2022, ch. 8, art. 60 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 64(2)	LY 2022, ch. 8, art. 61 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 67(2) et (3)	LY 2022, ch. 8, art. 62 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 68(2)	LY 2022, ch. 8, art. 63 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 69(1)b)	LY 2022, ch. 8, par. 64(1) français seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 69(2)	LY 2022, ch. 8, par. 64(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 69(3) et (4)	LY 2022, ch. 8, par. 64(3) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 70	LY 2022, ch. 8, art. 65 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 71(1)	LY 2022, ch. 8, par. 66(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 71(3)	LY 2022, ch. 8, par. 66(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 72	LY 2022, ch. 8, art. 67 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 73.01	Ajouté par LY 2022, ch. 8, art. 68 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 74	LY 2022, ch. 8, al. 69a) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022) LY 2022, ch. 8, al. 69b) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 76(3)a)	LY 2022, ch. 8, al. 70(1)a) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 76(3)b)	LY 2022, ch. 8, al. 70(1)b) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)

par. 76(5)	LY 2022, ch. 8, par. 70(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 79(1)	LY 2022, ch. 8, al. 71(1)a) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 79(1)a)	LY 2022, ch. 8, al. 71(1)b) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 79(2)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 71(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 79(3)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 71(3) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 84	LY 2022, ch. 8, art. 72 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 85(1)	LY 2022, ch. 8, al. 73(1)a) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022) LY 2022, ch. 8, al. 73(1)b) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 85(2)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 73(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 86(2)	LY 2022, ch. 8, par. 74(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 86(4)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 74(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 88(1)f)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, al. 75a) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 88(1)j)	LY 2022, ch. 8, al. 75b) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 88(1)j.01)	Ajouté par LY 2022, ch. 8, al. 75c) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 89	Remplacé par LY 2022, ch. 8, art. 76 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 89.01	Ajouté par LY 2022, ch. 8, art. 76 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 91(4)	LY 2022, ch. 8, par. 77(1) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 91(6)	LY 2022, ch. 8, par. 77(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 92	LY 2022, ch. 8, art. 78 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 94(2)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 79(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 94(3)	Abrogé par LY 2022, ch. 8, par. 79(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 94(4)	LY 2022, ch. 8, al. 79(3)a) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022) LY 2022, ch. 8, al. 79(3)b) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022) LY 2022, ch. 8, al. 79(3)c) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 94(6)	Ajouté par LY 2022, ch. 8, par. 79(4) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 97	LY 2022, ch. 8, par. 80(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 97a.01)	Ajouté par LY 2022, ch. 8, par. 80(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
Article 98 intertitre	LY 2022, ch. 8, par. 81(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 98(1)	LY 2022, ch. 8, par. 81(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 98(2)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 81(3) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)

par. 98(3)	Abrogé par LY 2022, ch. 8, par. 81(4) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 99(1) et (2)	LY 2022, ch. 8, art. 82 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 101	LY 2022, ch. 8, art. 83 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 103(1)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 84(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 103(3)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 84(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 103(4)	LY 2022, ch. 8, par. 84(3) français seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 106	LY 2022, ch. 8, art. 85 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 107(1.01)	Ajouté LY 2022, ch. 8, art. 86 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 108(2)	LY 2022, ch. 8, par. 87(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 108(3)	LY 2022, ch. 8, par. 87(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 111(3)	LY 2022, ch. 8, art. 88 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 114	LY 2022, ch. 8, art. 89 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 116(3)	LY 2022, ch. 8, par. 90(1) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 116(4)	LY 2022, ch. 8, par. 90(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 116(6)	LY 2022, ch. 8, par. 90(3) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 117(1) et (2)	LY 2022, ch. 8, art. 91 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 118(1)e)	LY 2022, ch. 8, art. 92 français seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 119	LY 2022, ch. 8, art. 93 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 120	LY 2022, ch. 8, art. 94 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 125(1)c)	LY 2022, ch. 8, art. 95 français seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 127	LY 2022, ch. 8, art. 96 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 129(1)	LY 2022, ch. 8, art. 97 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 131(1) à (3)	LY 2022, ch. 8, art. 98 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 132(1)	LY 2022, ch. 8, par. 99(1) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 132(2)	LY 2022, ch. 8, par. 99(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 132(3)	LY 2013, ch. 16, par. 130(4) (proclamé en vigueur le 31 <sup>er</sup> août 2016) LY 2022, ch. 8, al. 99(3)a) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022) LY 2022, ch. 8, al. 99(3)b) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 134(1)	LY 2022, ch. 8, art. 100 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 135(1)	LY 2022, ch. 8, par. 101(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)

par. 135(2)	LY 2022, ch. 8, par. 101(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 136(3)	LY 2022, ch. 8, art. 102 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 138(2)b)	LY 2022, ch. 8, art. 103 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 139	Remplacé par LY 2022, ch. 8, art. 104 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 140(2)	LY 2022, ch. 8, art. 105 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 141(2) et (3)	LY 2022, ch. 8, art. 106 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 143(2)	LY 2022, ch. 8, par. 107(1) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 143(4)	LY 2022, ch. 8, par. 107(1) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 143(7)	LY 2022, ch. 8, par. 107(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 144(3) et (4)	LY 2022, ch. 8, par. 108(1) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 144(6)	LY 2022, ch. 8, par. 108(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 146(2)	LY 2022, ch. 8, art. 109 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 147(5)	LY 2022, ch. 8, par. 110(1) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 147(7)	LY 2022, ch. 8, par. 110(1) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 147(9)	LY 2022, ch. 8, par. 110(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 148(2)	LY 2022, ch. 8, art. 111 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 152(1) à (3)	LY 2022, ch. 8, art. 112 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 153(1)	LY 2022, ch. 8, art. 113 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 154(1)	LY 2022, ch. 8, art. 114 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 155	LY 2022, ch. 8, art. 115 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 159	LY 2022, ch. 8, art. 116 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 160(2) et (3)	LY 2022, ch. 8, par. 117(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 160(4)	LY 2022, ch. 8, par. 117(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 160(5)a)	LY 2022, ch. 8, par. 117(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 160(6)	LY 2022, ch. 8, par. 117(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)

art. 161	LY 2022, ch. 8, al. 118a) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022) LY 2022, ch. 8, al. 118b) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 162(1)	LY 2022, ch. 8, par. 119(1) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 162(2)	LY 2022, ch. 8, al. 119(2)a) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022) LY 2022, ch. 8, al. 119(2)b) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 163	LY 2022, ch. 8, art. 120 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 165(1)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 121(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 165(2)	LY 2022, ch. 8, par. 121(2) français seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 165(3)	LY 2022, ch. 8, par. 121(3) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 165(4)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 121(4) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 165(5)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 121(5) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 166a)	LY 2022, ch. 8, al. 122a) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 166a.01)	Ajouté par LY 2022, ch. 8, par. 122b) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 167(4)	LY 2022, ch. 8, art. 123 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 167(6) et (7)	LY 2022, ch. 8, art. 123 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
section 2 de la partie 7 intertitre	LY 2022, ch. 8, art. 124 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 168(1)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 125(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 168(2)	LY 2022, ch. 8, par. 125(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 169	Remplacé par LY 2022, ch. 8, art. 126 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 170	Remplacé par LY 2022, ch. 8, art. 127 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 171	LY 2022, ch. 8, art. 128 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 172(1)	abrogé par LY 2009, ch. 13, par. 26(2)
par. 172(2) et (3)	LY 2022, ch. 8, par. 129(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 172(4)	Abrogé par LY 2022, ch. 8, par. 129(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 173(1)c) et d)	LY 2022, ch. 8, art. 130 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 174(1) et (2)	LY 2022, ch. 8, par. 131(1) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 174(3)	LY 2022, ch. 8, par. 131(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 175(2)	LY 2022, ch. 8, art. 132 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)

par. 176(3)	LY 2022, ch. 8, al. 133a) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022) LY 2022, ch. 8, al. 133b) français seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 177(2)	LY 2022, ch. 8, art. 134 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 178(2)e)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, al. 135(1)a) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 178(2)f)	LY 2022, ch. 8, sal. 135(1)b)(i) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022) LY 2022, ch. 8, sal. 135(1)b)(ii) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 178(3)	Abrogé par LY 2022, ch. 8, par. 135(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 179(1)	LY 2022, ch. 8, al. 136(1)a) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022) LY 2022, ch. 8, al. 136(1)b) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 179(2)	LY 2022, ch. 8, par. 136(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 180	Remplacé par LY 2022, ch. 8, art. 137 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 183(1) à (3)	LY 2022, ch. 8, par. 138(1) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 183(4)	LY 2022, ch. 8, al. 138(2)a) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022) LY 2022, ch. 8, al. 138(2)b) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 183(5) et (6)	LY 2022, ch. 8, par. 138(3) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 184(1) et (2)	LY 2022, ch. 8, par. 139(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 184(3)	LY 2022, ch. 8, par. 139(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 185(1)	LY 2022, ch. 8, par. 140(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 185(2)	LY 2022, ch. 8, par. 140(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 186	Abrogé par LY 2022, ch. 8, art. 141 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 187	Remplacé par LY 2022, ch. 8, art. 142 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 187.01	Ajouté par LY 2022, ch. 8, art. 142 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 188(1)	LY 2022, ch. 8, par. 143(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 188(3)b)	LY 2022, ch. 8, par. 143(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 189a)	LY 2022, ch. 8, al. 144a) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 189u)	LY 2022, ch. 8, al. 144b) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)



	sal. 189v)(ii)	LY 2022, ch. 8, al. 144c) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
	al. 189w)	LY 2022, ch. 8, sal. 144d)(i) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
	sal. 189w)(ii.01)	Ajouté par LY 2022, ch. 8, sal. 144d)(ii) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
	al. 189x)	LY 2022, ch. 8, al. 144e) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
	al. 189jj.01)	Ajouté par LY 2022 ch. 8, al. 144f) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
	par. 194(2)	LY 2022, ch. 8, art. 145 français seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
	partie 10.01 intertitre	Ajouté par LY 2022, ch. 8, art. 147 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
	art. 194.01 à 194.14	Ajoutés par LY 2022, ch. 8, art. 148 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
	partie 11	Abrogée par LY 2022, ch. 8, art. 146 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
	par. 198(3)	LY 2016, ch. 5, art. 9 français seulement Abrogé par LY 2022, ch. 8, art. 146 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
	par. 199(2) à (4)	LY 2016, ch. 5, art. 9 français seulement Abrogé par LY 2022, ch. 8, art. 146 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
Services correctionnels, Loi de 2009	LY 2009, ch. 3	toute la loi proclamé en vigueur le 11 janvier 2010
	art. 1	LY 2013, ch. 12, art. 2  LY 2019, ch. 10, art. 2 (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)  LY 2022, ch. 16, al. 7a), b), c)
	al. 2g)	LY 2019, ch. 10, art. 3 (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
	art. 4	LY 2022, ch. 16, art. 8
	al. 5(1)a), a.01), b)	Remplacés par LY 2022, ch. 16, par. 9(1)
	par. 5(6) et (7)	Ajoutés par LY 2022, ch. 16, par. 9(2)
	art. 7	LY 2013, ch. 12, art. 3
	par. 8(1)	LY 2022, ch. 16, par. 10(1)
	par. 8(2)	LY 2022, ch. 16, par. 10(2)
	par. 9(3)	LY 2022, ch. 16, art. 11
	par. 10(1)	LY 2022, ch. 16, par. 12(1)
	al. 10(2)c)	LY 2022, ch. 16, par. 12(2)
	art. 11	LY 2022, ch. 16, art. 13
	art. 13	LY 2013, ch. 12, art. 4
	par. 14(1)	LY 2022, ch. 16, art. 14
	al. 14(1)b)	LY 2013, ch. 12, par. 5(1)
	par. 14(2)	LY 2013, ch. 12, par. 5(2)
	par. 15(1)	LY 2022, ch. 16, art. 15
	art. 19.01	ajouté par LY 2019, ch. 10, art. 4 (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)

art. 19.02	ajouté par LY 2019, ch. 10, art. 4 (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
art. 19.03	ajouté par LY 2019, ch. 10, art. 4 (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
art. 19.04	ajouté par LY 2019, ch. 10, art. 4 (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
art. 19.05	ajouté par LY 2019, ch. 10, art. 4 (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
par. 19.05(3)	LY 2022, ch. 16, art. 16
art. 19.06	ajouté par LY 2019, ch. 10, art. 4 (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
art. 19.07	ajouté par LY 2019, ch. 10, art. 4 (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
art. 19.08	ajouté par LY 2019, ch. 10, art. 4 (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
art. 19.09	ajouté par LY 2019, ch. 10, art. 4 (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
al. 19(1)c) et d)	LY 2013, ch. 12, art. 6
par. 19(2)	LY 2013, ch. 12, art. 6
art. 20 intertitre	LY 2013, ch. 12, par. 7(1)
par. 20(1)	LY 2013, ch. 12, par. 7(2)
al. 20(2)a)	LY 2013, ch. 12, par. 7(3)
al. 20(2)b) et 20(3)b)	LY 2013, ch. 12, par. 7(4)
par. 20(3) et al. 20(3)a)	LY 2013, ch. 12, par. 7(5)
par. 20(5)	LY 2013, ch. 12, par. 7(6)
par. 23(1)	LY 2013, ch. 12, art. 8
par. 23(1.1) et (1.2)	ajoutés par LY 2013, ch. 12, art. 8
sal. 23(1.1)a)(ii)	LY 2022, ch. 16, par. 17(1)
al. 23(1.2)b)	LY 2022, ch. 16, par. 17(2)
art. 24	LY 2013, ch. 12, art. 9 (proclamé en vigueur le 29 janvier 2016)
par. 26(1)	LY 2019, ch. 10, par. 5(1) (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
par. 26(2)	LY 2019, ch. 10, par. 5(2) (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
par. 26(5)	LY 2019, ch. 10, par. 5(3) (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
section 3 intertitre	LY 2013, ch. 12, art. 10
art. 28.01 à 28.06	ajoutés par LY 2013, ch. 12, art. 11
par. 29(1)	LY 2022, ch. 16, par. 18(1)
par. 29(4)	LY 2022, ch. 16, par. 18(2)
par. 32(1)	LY 2022, ch. 16, par. 19(1)
par. 32(2)	LY 2022, ch. 16, par. 19(2)
par. 32(3)	LY 2022, ch. 16, par. 19(3)
par. 33(1)	LY 2022, ch. 16, art. 20
par. 34(1)	LY 2013, ch. 12, par. 12(1) LY 2022, ch. 16, par. 21(1)
par. 34(2)	LY 2013, ch. 12, par. 12(1) LY 2022, ch. 16, par. 21(2)
par. 34(3)	LY 2022, ch. 16, par. 21(3)
par. 34(4) à (7)	abrogés par LY 2013, ch. 12, par. 12(2)
section 3.1	ajouté par LY 2013, ch. 12, art. 13
art. 35.01 à 35.07	ajoutés par LY 2013, ch. 12, art. 13

		div. 35.03a)(i)(C )	LY 2022, ch. 16, art. 22
		par. 35.05(1)	LY 2022, ch. 16, art. 23
		par. 35.06(3)	deuxième par. 35.06(3) renuméroté par. 35.06(4) par LY 2016, ch. 5, art. 15
		par. 35.06(4)	deuxième par. 35.06(3) renuméroté par. 35.06(4) par LY 2016, ch. 5, art. 15
		art. 35.07	LY 2022, ch. 16, art. 24
		par. 46(3)	LY 2022, ch. 16, par. 25(1)
		par. 46(4)	LY 2022, ch. 16, par. 25(2)
		par. 48(1)	LY 2022, ch. 16, par. 26(1)
		par. 48(2)	LY 2022, ch. 16, par. 26(2)
		al. 51d)	LY 2013, ch. 12, par. 14(1)
		al. 51d.1)	ajouté par LY 2013, ch. 12, par. 14(1)
		al. 51f)	LY 2019, ch. 10, par. 6(1) (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
		al. 51f.01)	Ajouté par LY 2019, ch. 10, par. 6(2) (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
		al. 51f.02)	Ajouté par LY 2019, ch. 10, par. 6(2) (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
		al. 51f.03)	Ajouté par LY 2019, ch. 10, par. 6(2) (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
		al. 51f.04)	Ajouté par LY 2019, ch. 10, par. 6(2) (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
		al. 51f.05)	Ajouté par LY 2019, ch. 10, par. 6(2) (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
		al. 51f.06)	Ajouté par LY 2019, ch. 10, par. 6(2) (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
		al. 51f.07)	Ajouté par LY 2019, ch. 10, par. 6(2) (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
		al. 51f.08)	Ajouté par LY 2019, ch. 10, par. 6(2) (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
		al. 51f.09)	Ajouté par LY 2019, ch. 10, par. 6(2) (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
		al. 51f.10)	Ajouté par LY 2019, ch. 10, par. 6(2) (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
		al. 51i)	LY 2013, ch. 12, par. 14(2)
		al. 51i.1) à i.4)	ajoutés par LY 2013, ch. 12, par. 14(2)
		al. 51q.01)	Ajouté par LY 2019, ch. 10, par. 6(3) (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
Services correctionnels pour adolescents	LRY 2002, ch. 46	al. 51z.1) à z.3) renommée	ajoutés par LY 2013, ch. 12, par. 14(3) LY 2009, ch. 3, par. 52(2) (proclamée en vigueur le 11 janvier 2010)
		art. 1	LY 2009, ch. 3, par. 52(3) (proclamé en vigueur le 11 janvier 2010)
		parties 1 à 3	abrogées par LY 2009, ch. 3, par. 52(4) (proclamé en vigueur le 11 janvier 2010)
		al. 15(1)a)	abrogé par LY 2009, ch. 3, par. 52(5) (proclamé en vigueur le 11 janvier 2010)
		par. 15(3)	abrogé par LY 2009, ch. 3, par. 52(5) (proclamé en vigueur le 11 janvier 2010)
		art. 16	abrogé par LY 2009, ch. 3, par. 52(6) (proclamé en vigueur le 11 janvier 2010)
		art. 20	abrogé par LY 2008, ch. 1, art. 200 (proclamé en vigueur le 11 janvier 2010)
		par. 21(2)	abrogé par LY 2009, ch. 3, par. 52(7) (proclamé en vigueur le 11 janvier 2010)
		art. 22 à 25	abrogés par LY 2009, ch. 3, par. 52(8) (proclamé en vigueur le 11 janvier 2010)

Services de réadaptation	LRY 2002, ch. 196		
Société d'aide juridique	LRY 2002, ch. 135	art. 17	Remplacé par LY 2004, ch. 14, art. 32 Remplacé LY 2017, ch. 12, art. 180 (proclamé en vigueur le 6 février 2020)
Société d'habitation	LRY 2002, ch. 114	art. 6 par. 7(1) art. 10.01 par. 11(1) par. 12(1) par. 14(1) al. 13b) art. 20 al. 21a) par. 45(1) et (2)	LY 2009, ch. 2, art. 2 LY 2016, ch. 5, art. 26 anglais seulement Ajouté par LY 2014, ch. 16, art. 31 LY 2014, ch. 16, art. 32 LY 2014, ch. 16, art. 32 LY 2014, ch. 16, art. 32 LY 2013, ch. 4, art. 2 (s'applique après le 31 mars 2012) LY 2013, ch. 4, art. 3 (s'applique après le 31 mars 2012) LY 2014, ch. 16, art. 33 LY 2012, ch. 14, art. 13 anglais seulement
Société de développement du Yukon	LRY 2002, ch. 236	par. 7(1) art. 12 al. 19(1)	LY 2016, ch. 5, par. 53(2) LY 2016, ch. 5, par. 53(3) anglais seulement LY 2014, ch. 16, art. 29  LY 2010, ch. 17, par. 2(1) et art. 3 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
Sociétés	LRY 2002, ch. 206	Toute la loi	Abrogée par LY 2018, ch. 15 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
Sociétés	LY 2018, ch. 15	Toute la loi	(proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
		par. 12(3) al. 15(2)b) et c) par. 15(3) al. 22(1)e) al. 22(1)h) par. 22(3) et (4) art. 28 art. 30 intertitre par. 30(1) par. 30(2) par. 31(2)	Remplacé par LY 2020, ch. 10, art. 7 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021) Remplacés par LY 2020, ch. 10, par. 8(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021) Ajouté par LY 2020, ch. 10, par. 8(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021) Remplacé par LY 2020, ch. 10, al. 9(1)a) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021) Remplacé par LY 2020, ch. 10, al. 9(1)b) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021) Ajoutés par LY 2020, ch. 10, par. 9(2) (pas encore en vigueur) LY 2020, ch.10, art. 10 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021) Remplacé par LY 2020, ch.10, par. 11(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021) LY 2020, ch. 10, par. 11(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021) Remplacé par LY 2020, ch. 10, par. 11(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021) Ajouté par LY 2020, ch. 10, art. 12 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)

		al. 38(1)b)	Remplacé par LY 2020, ch. 10, art. 13 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
		al. 47(1)c) et d)	Remplacés par LY 2020, ch. 10, par. 14(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
		par. 47(1.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 10, par. 14(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
		art. 55	Remplacé par LY 2020, ch. 10, art. 15 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
		par. 58(2.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 10, par. 16(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
		par. 58(4)	Remplacé par LY 2020, ch. 10, par. 16(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
		par. 58(5) et (6)	Ajoutés par LY 2020, ch. 10, par. 16(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
		sal. 60(2)c)(i)	LY 2020, ch. 10, art. 17 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
		al. 66(5)b.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 10, art. 18
		sal. 67(2)b)(i)	LY 2020, ch. 10, art. 19 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
		al. 82(2)a)	LY 2020, ch. 10, art. 20 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
		par. 139(1)	LY 2020, ch. 10, art. 21 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
		sal. 150(1)b)(i)	Remplacé par LY 2020, ch. 10, art. 22 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
		par. 182(0.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 10, par. 23(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
		al. 182(2)b)	Remplacé par LY 2020, ch. 10, al. 23(2)a) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
		al. 182(2)c)	Ajouté par LY 2020, ch. 10, al. 23(2)b) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
		art. 184	LY 2020, ch. 10, al. 24a) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
		sal. 184a)(i)	Ajouté par LY 2020, ch. 10, al. 24b) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
		art. 222	LY 2022, ch. 5, par. 23(2)
Sociétés par actions	LRY 2002, ch. 20	art. 1	LY 2010, ch. 8, art. 2 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)  LY 2010, ch. 16, par. 106(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015) LY 2016, ch. 8, par. 71(2) (entre en vigueur à partir du 18 juillet 2016) LY 2017, ch. 12, par. 178(2) (proclamé en vigueur le 6 février 2020)
		art. 1.1	ajouté par LY 2010, ch. 8, art. 3 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		par. 2(1)	LY 2010, ch. 8, par. 4(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		par. 2(5)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 4(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		art. 3	abrogé par LY 2010, ch. 8, art. 5 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		al. 8(1)b)	LY 2010, ch. 8, par. 6(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		al. 8(1)e)	LY 2010, ch. 8, par. 6(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)

al. 9(1)a)	LY 2010, ch. 8, par. 7(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 9(2)	LY 2010, ch. 8, par. 7(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 9(2)a)	LY 2017, ch. 12, par. 178(3) (proclamé en vigueur le 6 février 2020)
art. 10	LY 2010, ch. 8, art. 8 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 12(1) à (4)	LY 2010, ch. 8, par. 9(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015) LY 2012, ch. 8, par 2(2) français seulement LY 2012, ch. 8, par 2(3) anglais seulement LY 2017, ch. 12, par. 178(4) (proclamé en vigueur le 6 février 2020)
al. 12(2)b)	
par. 12(3.1) et (3.2)	ajoutés par LY 2010, ch. 8, par. 9(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 12(9)	LY 2010, ch. 8, par. 9(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 13(1)c)	LY 2010, ch. 8, par. 10(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 13(2)	LY 2010, ch. 8, par. 10(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 14(1)	LY 2010, ch. 8, art. 11 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 15(1)	LY 2010, ch. 8, par. 12(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 15(2)	LY 2010, ch. 8, par. 12(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 15(4)	abrogé par LY 2010, ch. 8, par. 12(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 16(1)	LY 2010, ch. 8, art. 13 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 17(2)	LY 2010, ch. 8, par. 14(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 17(4)	LY 2010, ch. 8, par. 14(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 17(6)	LY 2010, ch. 8, par. 14(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 21d)	LY 2010, ch. 8, par. 15(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 21g)	LY 2010, ch. 8, par. 15(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 22(1)	LY 2010, ch. 8, par. 16(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 22(2)a) à c)	LY 2010, ch. 8, par. 16(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 22(3)b) et c)	LY 2010, ch. 8, par. 16(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 22(4)	LY 2010, ch. 8, par. 16(4) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 22(5)	LY 2010, ch. 8, par. 16(5) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 22(5.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 16(6) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 22(6)	LY 2010, ch. 8, par. 16(7) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 22(8)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 16(8) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 22.1 et 22.2	ajoutés par LY 2010, ch. 8, art. 17 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)

al. 23(1)a)	LY 2010, ch. 8, al. 18(1)a) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 23(1)d)	LY 2010, ch. 8, al. 18(1)b) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 23(1)e)	abrogé par LY 2010, ch. 8, al. 18(1)c) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 23(1)f)	LY 2010, ch. 8, al. 18(1)d) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 23(2)	LY 2010, ch. 8, par. 18(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 23(3)	LY 2010, ch. 8, par. 18(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 23(4)	abrogé par LY 2010, ch. 8, par. 18(4) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 23(7)	LY 2010, ch. 8, par. 18(5) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 23(8)	LY 2010, ch. 8, par. 18(6) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 23(8.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 18(7) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 23(9)	LY 2010, ch. 8, par. 18(8) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 24(1)	LY 2010, ch. 8, par. 19(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 24(3)	LY 2010, ch. 8, par. 19(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015); LY 2012, ch. 8, par. 2(4)
par. 24(4)	LY 2010, ch. 8, par. 19(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 24(5)	LY 2010, ch. 8, par. 19(4) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 24(9)	LY 2010, ch. 8, par. 19(5) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 24(10)	LY 2010, ch. 8, par. 19(6) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 24(11)	LY 2010, ch. 8, par. 19(7) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 24(12)	LY 2010, ch. 8, par. 19(8) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 25(2)	LY 2010, ch. 8, par. 20(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 25(4)	LY 2010, ch. 8, par. 20(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 26(1)	LY 2010, ch. 8, art. 21 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 27(1)	LY 2010, ch. 8, par. 22(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 27(1.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 22(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 27(2)	abrogé par LY 2010, ch. 8, par. 22(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 27(2.1) et (2.2)	ajoutés par LY 2010, ch. 8, par. 22(4) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 27(4)	LY 2010, ch. 8, par. 22(5) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 27(4)b)	LY 2010, ch. 8, al. 22(5)b) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 27(4)c)	ajoutés par LY 2010, ch. 8, al. 22(5)b) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 27(4)d)	ajoutés par LY 2010, ch. 8, al. 22(5)b) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)

par. 27(5)	LY 2016, ch. 5, par. 4(2) français seulement abrogé par LY 2010, ch. 8, par. 22(6) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 28(1)	LY 2010, ch. 8, par. 23(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 28(1.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 23(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 28(5)	LY 2010, ch. 8, par. 23(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 28.1	ajouté par LY 2010, ch. 8, art. 24 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 29(1) à (3)	LY 2010, ch. 8, par. 25(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 29(9)	LY 2010, ch. 8, par. 25(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 29(13)	LY 2010, ch. 8, par. 25(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 30(1)	LY 2010, ch. 8, par. 26(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 30(3)	LY 2010, ch. 8, par. 26(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 30(5)	LY 2010, ch. 8, par. 26(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 30(5.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 26(4) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 30(6)	LY 2010, ch. 8, par. 26(5) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 30(7)	abrogé par LY 2010, ch. 8, par. 26(6) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 33	LY 2010, ch. 8, art. 27 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 34	abrogé par LY 2010, ch. 8, art. 28 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 35(2)	LY 2010, ch. 8, par. 29(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 35(3)	LY 2010, ch. 8, par. 29(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 35(4)	LY 2010, ch. 8, par. 29(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 35(5)	par. 36(2) renuméroté par. 35(5) par LY 2010, ch. 8, par. 30(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 36(1) et (3)	abrogés par LY 2010, ch. 8, par. 30(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 36(2)	par. 36(2) renuméroté par. 35(5) par LY 2010, ch. 8, par. 30(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 37(1)	LY 2010, ch. 8, par. 31(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 37(2)	LY 2010, ch. 8, par. 31(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 38(1)b)	LY 2010, ch. 8, art. 32 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 39(2)	LY 2010, ch. 8, par. 33(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 39(3)	LY 2010, ch. 8, par. 33(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 40(1)	LY 2010, ch. 8, par. 34(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015) LY 2012, ch. 8, par. 2(5) français seulement



par. 40(4)	LY 2010, ch. 8, par. 34(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 40(7)	LY 2010, ch. 8, par. 34(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 40(9)	LY 2010, ch. 8, par. 34(4) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 41(3)	ajouté par LY 2010, ch. 16, par. 106(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 42(1) et (2)	LY 2010, ch. 8, art. 35 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 44	LY 2010, ch. 8, art. 36 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 45	LY 2010, ch. 8, art. 37 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 46	abrogé par LY 2010, ch. 8, art. 38 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 47(2)	LY 2010, ch. 16, par. 106(4) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 48	LY 2010, ch. 16, par. 106(5) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 48.1	ajouté par LY 2010, ch. 16, par. 106(6) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 49(1)	LY 2010, ch. 16, al. 106(7)a) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 49(2)	LY 2012, ch. 8, par. 1(2) français seulement LY 2010, ch. 8, par. 39(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015))
par. 49(4)	LY 2010, ch. 8, par. 39(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 49(5)	abrogé par LY 2010, ch. 8, par. 39(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 49(6)	LY 2010, ch. 8, par. 39(4) anglais seulement (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 49(7)b)	LY 2010, ch. 8, par. 39(5) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 49(7.1)	ajouté par LY 2010, ch. 16, al. 106(7)b) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 49(8)	abrogé par LY 2010, ch. 16, al. 106(7)c) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 49(9)	LY 2010, ch. 8, par. 39(6) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 49(10)	LY 2010, ch. 16, al. 106(7)d) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
sal. 49(11)b)(i)	LY 2010, ch. 8, par. 39(7) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
sal. 49(11)b)(ii)	LY 2010, ch. 8, al. 39(8)a) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015) LY 2010, ch. 8, al. 39(8)b) anglais seulement (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 49(12)	LY 2010, ch. 16, al. 106(7)e) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 49(12)b)	LY 2010, ch. 8, par. 39(9) anglais seulement (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 49(14)a)	LY 2010, ch. 16, al.106(7)(f) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 49(15)	LY 2010, ch. 8, par. 39(10) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 51(1)	LY 2010, ch. 16, al. 106(8)a) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 51(2)	LY 2010, ch. 16, al. 106(8)b) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)

al. 51(2)a) et b)	LY 2010, ch. 8, par. 40(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 51(4)	LY 2010, ch. 8, par. 40(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 51(7)d)	LY 2010, ch. 16, al. 106(8)c) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 51(8)a)	LY 2012, ch. 8, par. 1(3) LY 2010, ch. 8, par. 40(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 52	LY 2010, ch. 16, par. 106(9) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 52(3)	LY 2010, ch. 8, art. 41 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 52(4)	abrogés par LY 2010, ch. 16, par. 106(9) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 53 à 81	abrogés par LY 2010, ch. 16, par. 106(10) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 82(2)	LY 2010, ch. 8, art. 42 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 84	LY 2010, ch. 8, art. 43 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 85(4)a)	LY 2010, ch. 8, par. 44(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 85(6)	LY 2010, ch. 8, par. 44(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
sal. 87b)(ii)	LY 2016, ch. 8, par. 71(3) (entre en vigueur à partir du 18 juillet 2016)
al. 88a)	LY 2010, ch. 8, art. 45 anglais seulement (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 95	LY 2010, ch. 8, art. 46 anglais seulement (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 102(1)	LY 2010, ch. 8, par. 47(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 102(2)	LY 2010, ch. 8, par. 47(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 103(5)	LY 2010, ch. 8, art. 48 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 104(1)c)	LY 2010, ch. 8, par. 49(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 104(2)	LY 2010, ch. 8, par. 49(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 105(2)	LY 2010, ch. 8, par. 50(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 105(4)	LY 2010, ch. 8, par. 50(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 105(5)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 50(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 106(1)b)	LY 2010, ch. 8, par. 51(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015) Remplacé par LY 2020, ch. 10, par. 2(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
al. 106(1)b.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 51(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015) Remplacé par LY 2020, ch. 10, par. 2(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
al. 106(1)b.2)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 51(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 106(1)c)	LY 2010, ch. 8, par. 51(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 106(1.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 10, par. 2(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)

par. 106(1.1) et (1.2)	ajoutés par LY 2010, ch. 8, par. 51(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 106(2)	LY 2010, ch. 8, par. 51(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 107(2)	LY 2010, ch. 8, par. 52(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 107(3)	LY 2010, ch. 8, al. 52(2)a) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
	LY 2010, ch. 8, al. 52(2)b) anglais seulement (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 107(4)	LY 2010, ch. 8, par. 52(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 107(6) et (7)	LY 2010, ch. 8, par. 52(4) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 107(6.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 52(4) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 107(8)	LY 2010, ch. 8, par. 52(5) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 107(9)	LY 2010, ch. 8, par. 52(6) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 109(2)	LY 2010, ch. 8, art. 53 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 111(1)	LY 2010, ch. 8, par. 54(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 111(3)	LY 2010, ch. 8, par. 54(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 112(3)	LY 2010, ch. 8, art. 55 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 114(1)	LY 2010, ch. 8, par. 56(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 114(1.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 56(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 114(2)	LY 2010, ch. 8, par. 56(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 115(1)	LY 2010, ch. 8, par. 57(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 115(2)	LY 2010, ch. 8, par. 57(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 115(2.2)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 57(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 115(7)	LY 2010, ch. 8, par. 57(4) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 116(1)	LY 2010, ch. 8, par. 58(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 116(1.1)	LY 2012, ch. 8, par. 2(6)
	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 58(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 116(2)g)	LY 2010, ch. 8, al. 58(3)a) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 116(2)h)	LY 2010, ch. 8, al. 58(3)b) anglais seulement (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 116(2)b.1), j), k) et l)	ajoutés par LY 2010, ch. 8, al. 58(3)c) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 118(1)	LY 2010, ch. 8, par. 59(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 118(1.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 59(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 118(2)	LY 2010, ch. 8, par. 59(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 119(2)	LY 2010, ch. 8, par. 60(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)

al. 119(3)a)	LY 2010, ch. 8, al. 60(2)a) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 119(3)d)	abrogé par LY 2010, ch. 8, al. 60(2)b) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 119(5)	LY 2010, ch. 8, par. 60(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 119(6)a)	LY 2010, ch. 8, par. 60(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 120(2)	abrogé par LY 2010, ch. 8, art. 61 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 121(1)	LY 2010, ch. 8, par. 62(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 121(2)	abrogé par LY 2010, ch. 8, par. 62(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 121(3)	LY 2010, ch. 8, par. 62(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 122(1)	par. 122(1) renuméroté par. 122(1.1) par LY 2010, ch. 8, par. 63(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 122(1.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 63(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015) par. 122(1) renuméroté par. 122(1.1) par LY 2010, ch. 8, par. 63(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 122(1.2)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 63(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 122(2) et (3)	LY 2010, ch. 8, par. 63(4) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 122(4)	LY 2010, ch. 8, al. 63(5)a) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015) LY 2010, ch. 8, al. 63(5)b) anglais seulement (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 122(5)	LY 2010, ch. 8, par. 63(6) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 122(6)	LY 2010, ch. 8, par. 63(7) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 122(7)	LY 2010, ch. 8, par. 63(8) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 122(7.1) et (7.2)	ajoutés par LY 2010, ch. 8, par. 63(8) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 122(8)	LY 2010, ch. 8, par. 63(9) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 122(10)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 63(10) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 122.1	ajouté par LY 2010, ch. 8, art. 64 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 123a.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 65(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 123b)	LY 2010, ch. 8, par. 65(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 124(1)	LY 2010, ch. 8, par. 66(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 124(5)	LY 2012, ch. 8, par. 2(7) ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 66(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 124(5)b)	LY 2016, ch. 8, par. 71(4) (entre en vigueur à partir du 18 juillet 2016)
al. 125(1)c)	LY 2010, ch. 8, par. 67(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 125(3)	abrogé par LY 2010, ch. 8, par. 67(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)

par. 125(4)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 67(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 126(1) à (4)	LY 2010, ch. 8, par. 68(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 126(1.1) et (1.2)	ajoutés par LY 2010, ch. 8, par. 68(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 126(5)	LY 2010, ch. 8, par. 68(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 127(2)	LY 2010, ch. 8, art. 69 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 127.1	LY 2016, ch. 5, par. 4(3) français seulement ajouté par LY 2010, ch. 8, art. 70 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 128	art. 128 renuméroté par. 128(2) par LY 2010, ch. 8, art. 71 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 128(1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, al. 71c) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 128(2)	art. 128 renuméroté par. 128(2) par LY 2010, ch. 8, art. 71 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 132(3)	ajouté par LY 2010, ch. 8, art. 72 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 133	LY 2010, ch. 8, art. 73 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 134(3)	abrogé par LY 2010, ch. 8, art. 74 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 135(1) à (3)	LY 2010, ch. 8, par. 75(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 135(4)	LY 2010, ch. 8, par. 75(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 136(1)	LY 2010, ch. 8, par. 76(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 136(1.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 76(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 136(2)	LY 2010, ch. 8, par. 76(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 136(3)	LY 2010, ch. 8, par. 76(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 136(5)	LY 2010, ch. 8, par. 76(4) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 138(1)	par. 138(1) renuméroté par. 138(1.1) par LY 2010, ch. 8, par. 77(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 138(1.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 77(2) par. 138(1) renuméroté par. 138(1.1) par LY 2010, ch. 8, par. 77(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 138(1.2) à (1.5)	ajoutés par LY 2010, ch. 8, par. 77(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 138(2) et (3)	LY 2010, ch. 8, par. 77(4) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 138(3.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 77(4) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 138(5)	LY 2010, ch. 8, par. 77(5) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 138(5)b.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 77(5) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 138(5.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 77(5) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)

par. 138(7)	LY 2010, ch. 8, par. 77(6) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 138(7)c)	ajouté par LY 2012, ch. 8, par. 2(8)
par. 138(9)	LY 2010, ch. 8, par. 77(7) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 139(1) à (3)	LY 2010, ch. 8, par. 78(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 139(4)	LY 2010, ch. 8, par. 78(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 139(5) à (7)	ajoutés par LY 2010, ch. 8, par. 78(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 141(2) et (3)	LY 2010, ch. 8, art. 79 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 142(3) à (5)	ajoutés par LY 2010, ch. 8, art. 80 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 143(1)	LY 2010, ch. 8, art. 81 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 144(1)	LY 2010, ch. 8, par. 82(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 144(2)	LY 2010, ch. 8, par. 82(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 144(3)	LY 2010, ch. 8, par. 82(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 144(3)d)	ajouté par LY 2010, ch. 8, al. 82(3)d) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 144(4)	LY 2010, ch. 8, par. 82(4) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 144(5)	LY 2010, ch. 8, par. 82(5) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 144(6)	LY 2010, ch. 8, par. 82(6) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 144(7)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 82(7) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 145(1)	LY 2010, ch. 8, art. 83 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 148(1.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 84(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 148(2) à (4)	LY 2010, ch. 16, par. 106(11) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 148(5)b)	LY 2010, ch. 8, par. 84(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 148(7)	LY 2010, ch. 8, par. 84(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 148(7.1) et (7.2)	ajoutés par LY 2010, ch. 8, par. 84(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 148(9)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 84(4) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 149	LY 2010, ch. 8, art. 85 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 150(2)	LY 2010, ch. 8, par. 86(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 150(3)	LY 2010, ch. 8, par. 86(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 150(4)	LY 2010, ch. 8, par. 86(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 150(4.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 86(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 150(5)	LY 2010, ch. 8, par. 86(4) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 151 à 153	abrogés par LY 2010, ch. 8, art. 87 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)

par. 154(4)	LY 2010, ch. 8, art. 88 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 155 et 156	abrogés par LY 2010, ch. 8, art. 89 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 157a) et b)	LY 2010, ch. 8, art. 90 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 157a.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, art. 90 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 158	abrogé par LY 2010, ch. 8, art. 91 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 158.1	ajouté par LY 2010, ch. 8, art. 92 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 159(1) et (2)	LY 2010, ch. 8, art. 93 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 159(2.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, art. 93 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 160(1)	LY 2010, ch. 8, par. 94(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 160(2)	LY 2010, ch. 8, par. 94(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 161(1)	LY 2010, ch. 8, par. 95(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 161(1.1) et (1.2)	ajoutés par LY 2010, ch. 8, par. 95(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 161(2)	LY 2010, ch. 8, par. 95(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 162	abrogé par LY 2010, ch. 8, art. 96 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 163(1)	LY 2010, ch. 8, art. 97 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015) LY 2016, ch. 8, par. 71(5) (entre en vigueur à partir du 18 juillet 2016)
par. 163(2)	LY 2010, ch. 8, art. 97 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 164(1) à (3)	LY 2010, ch. 8, art. 98 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 164(1.1) à (1.3), (2.1) et (3.1)	ajoutés par LY 2010, ch. 8, art. 98 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 165(1) et (2)	LY 2010, ch. 8, art. 99 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 167(1.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, art. 100 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 168(5)	LY 2010, ch. 8, art. 101 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 168(5)b)	LY 2016, ch. 5, par. 4(4) français seulement
art. 169	LY 2010, ch. 8, art. 102 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 170(1)	LY 2010, ch. 8, par. 103(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 170(1.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 103(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 170(4)	LY 2010, ch. 8, par. 103(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 170(4.1) et (5.1)	ajoutés par LY 2010, ch. 8, par. 103(4) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 170(6)	LY 2010, ch. 8, par. 103(5) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 171(1)	LY 2010, ch. 8, art. 104 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)

par. 172(3)	ajouté par LY 2010, ch. 8, art. 105 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 173(1) à (6)	abrogés par LY 2010, ch. 8, par. 106(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 173(7)	LY 2010, ch. 8, par. 106(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 173(9)	LY 2010, ch. 8, par. 106(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 173(10)	LY 2010, ch. 8, par. 106(4) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 175(1)	LY 2010, ch. 8, par. 107(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015); LY 2012, ch. 8, par. 2(9)
al. 175(1)d.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, al. 107(1)d) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 175(1)f.1) à f.4)	ajoutés par LY 2010, ch. 8, al. 107(1)e) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 175(1)l)	LY 2010, ch. 16, par. 106(12) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 175(1)k)	LY 2010, ch. 8, al. 107(1)g) anglais seulement (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 175(1)m)	abrogé par LY 2010, ch. 8, al. 107(1)i) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 175(3)	LY 2010, ch. 8, par. 107(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 175.1 intertitre	LY 2012, ch. 8, par. 2(9)
art. 175.1	ajouté par LY 2010, ch. 8, art. 108 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 176	LY 2010, ch. 8, art. 109 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 177(1)	LY 2010, ch. 8, par. 110(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 177(3)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 110(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 178(1)c.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, art. 111 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 179(1)	LY 2010, ch. 8, art. 112 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 180	LY 2010, ch. 8, art. 113 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 182(1)	LY 2010, ch. 8, al. 114(1)a) anglais seulement (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
	LY 2010, ch. 8, al. 114(1)b) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 182(3) et (4)	LY 2010, ch. 8, par. 114(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 183(2)	LY 2010, ch.8, par. 115(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 183(3)	ajouté par LY 2010, ch.8, par. 115(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 184(1)	LY 2010, ch. 8, par. 116(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 184(2)	LY 2010, ch. 8, par. 116(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 185(5) et (6)	LY 2010, ch. 8, art. 117 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 186	LY 2010, ch. 8, art. 118 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)



art. 187	LY 2010, ch. 8, art. 119 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 188	LY 2010, ch. 8, art. 120 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 188a)	LY 2010, ch. 8, al. 120b) anglais seulement (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 189	abrogé par LY 2010, ch. 8, art. 121 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 189.1	ajouté par LY 2010, ch. 8, art. 122 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 190(1)	LY 2010, ch. 8, par. 123(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 190(2)	LY 2010, ch. 8, al. 123(2)a) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015) LY 2010, ch. 8, al. 123(2)b) anglais seulement (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 190(4)	LY 2010, ch. 8, par. 123(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 190(5)a)	LY 2010, ch. 8, par. 123(4) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 190(7)	LY 2010, ch. 8, par. 123(5) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 190(8)	LY 2010, ch. 8, par. 123(6) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015) LY 2010, ch. 16, par. 106(13) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 190(9)	LY 2010, ch. 8, par. 123(7) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 190(11) et (12)	abrogés par LY 2010, ch. 8, par. 123(8) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 191(5.1) et (5.2)	ajoutés par LY 2010, ch. 8, par. 124(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 191(6)	LY 2010, ch. 8, par. 124(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 191(7)	LY 2010, ch. 8, par. 124(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 191(8)	LY 2010, ch. 8, par. 124(4) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 192(1)	LY 2010, ch. 8, par. 125(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 192(1.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 125(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 192(2)	LY 2010, ch. 8, par. 125(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 192(8)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 125(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 193(1)	LY 2010, ch. 8, par. 126(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 193(5.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 126(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 193(6)b)	LY 2010, ch. 8, par. 126(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 193(6.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 126(4) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 193(21)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 126(5) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 195(1)b)	LY 2010, ch. 8, al. 127(1)a) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 195(1)c)	abrogé par LY 2010, ch. 8, al. 127(1)b) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)

al. 195(1)f	LY 2016, ch. 5, par. 4(5) français seulement
par. 195(2)	LY 2010, ch. 8, par. 127(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 195(5)b)	LY 2010, ch. 8, par. 127(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 195(7.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 127(4) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 195(8)	abrogé par LY 2010, ch. 8, par. 127(5) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 196	art. 196 renuméroté par. 196(1) par LY 2010, ch. 8, par. 128(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 196(1)	art. 196 renuméroté par. 196(1) par LY 2010, ch. 8, par. 128(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
	LY 2010, ch. 8, par. 128(2) et (3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 196(2)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 128(4) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 197(2)	LY 2010, ch. 8, par. 129(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 197(3.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 129(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 198(1)	LY 2010, ch. 8, art. 130 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 198(2)	LY 2010, ch. 16, par. 106(14) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 199(1)	LY 2010, ch. 8, par. 131(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 199(1.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 131(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 199(2)	LY 2010, ch. 8, par. 131(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 200(2)	LY 2010, ch. 8, par. 132(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 200(2)a.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, al. 132(1)a) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 201	LY 2010, ch. 8, par. 133(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 201(2) et (3)	ajoutés par LY 2010, ch. 8, par. 133(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 203	LY 2010, ch. 8, art. 134 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 206	LY 2010, ch. 8, art. 135 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 207c)	LY 2010, ch. 8, art. 136 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 211	LY 2010, ch. 8, par. 137(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 211(1)	LY 2010, ch. 8, par. 137(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 211(7)	LY 2010, ch. 8, par. 137(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 212(3.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 138(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 212(4)	LY 2010, ch. 8, par. 138(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 212(5)	LY 2010, ch. 8, par. 138(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 213(1)	LY 2010, ch. 8, par. 139(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)

par. 213(1.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 139(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 213(7)a)	LY 2010, ch. 8, par. 139(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 213(15)	LY 2010, ch. 8, par. 139(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 214(2)a)	LY 2010, ch. 8, al. 140a) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 214(2)b)	LY 2012, ch. 8, par. 2(10) anglais seulement LY 2010, ch. 8, al. 140b) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 216(1)	LY 2010, ch. 8, art. 141 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 223c)	LY 2010, ch. 8, art. 142 anglais seulement (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 224(2)	LY 2010, ch. 8, art. 143 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 224(2)b)	LY 2016, ch. 8, par. 71(6) (entre en vigueur à partir du 18 juillet 2016)
par. 225(6)	LY 2010, ch. 8, art. 144 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
sal. 226(2)b)(v)	LY 2010, ch. 8, art. 145 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 227(2)	LY 2010, ch. 8, art. 146 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 228	LY 2010, ch. 8, art. 147 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 229(1)	LY 2010, ch. 8, art. 148 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 230(1)	LY 2010, ch. 8, par. 149(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 230(2)	LY 2010, ch. 8, par. 149(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 231	abrogé par LY 2010, ch. 8, art. 150 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 232(1)	LY 2010, ch. 8, art. 151 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 233(1)k)	LY 2010, ch. 8, par. 152(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 233(3)	abrogé par LY 2010, ch. 8, par. 152(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 240a)	LY 2010, ch. 8, art. 153 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 241(2)	LY 2010, ch. 8, art. 154 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 243(2)	LY 2010, ch. 8, par. 155(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 243(3)o)	abrogé par LY 2010, ch. 8, al. 155(2)a) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 243(3)q)	LY 2010, ch. 8, al. 155(2)b) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 243(8)	LY 2010, ch. 8, par. 155(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 245(1)	LY 2010, ch. 8, al. 156(1)a) et b) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015) LY 2010, ch. 8, al. 156(1)c) anglais seulement (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 245(2)	abrogé par LY 2010, ch. 8, par. 156(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)

par. 245(3)	LY 2010, ch. 8, par. 156(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 246	LY 2010, ch. 8, art. 157 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 248	LY 2010, ch. 8, art. 158 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 250	LY 2010, ch. 8, art. 159 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 251(1)	LY 2010, ch. 8, par. 160(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 251(2)	LY 2010, ch. 8, par. 160(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 252	LY 2010, ch. 8, art. 161 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 255(1)	LY 2010, ch. 8, par. 162(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 255(2)	abrogé par LY 2010, ch. 8, par. 162(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 255(3) à (5)	LY 2010, ch. 8, par. 162(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 255(6)	LY 2010, ch. 8, par. 162(4) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 256	LY 2010, ch. 8, art. 163 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 256.1	ajouté par LY 2010, ch. 8, art. 164 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 257	abrogé par LY 2010, ch. 8, art. 165 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 258	art. 258 renuméroté par. 258(1) par LY 2010, ch. 8, art. 166 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 258(1)	art. 258 renuméroté par. 258(1) par LY 2010, ch. 8, art. 166 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 258(2)	ajouté par LY 2010, ch. 8, art. 166 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 261	LY 2010, ch. 8, art. 167 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 263(3)	ajouté par LY 2018, ch. 15, par. 232(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
art. 264	abrogé par LY 2010, ch. 8, art. 168 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 265c) à l)	LY 2010, ch. 8, art. 169 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015); LY 2012, ch. 8, par. 2(11)
al. 265m) à z)	ajouté par LY 2010, ch. 8, art. 169 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 265r)	LY 2012, ch. 8, .2(11)
par. 265(2)	ajouté par LY 2018, ch. 15, par. 232(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
par. 266(1)	LY 2010, ch. 8, par. 170(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 266(2)	LY 2012, ch. 8, par. 2(12) anglais seulement LY 2010, ch. 8, par. 170(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 266(3)	LY 2010, ch. 8, par. 170(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 266(4)	LY 2010, ch. 8, par. 170(4) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 267	LY 2010, ch. 8, art. 171 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)

art. 268	LY 2010, ch. 8, art. 172 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 269	LY 2010, ch. 8, par. 173(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 269(1)	LY 2010, ch. 8, par. 173(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 269(2)	LY 2010, ch. 8, par. 173(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 269(3)	LY 2010, ch. 8, par. 173(4) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 269(4)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 173(5) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 273a)	LY 2010, ch. 8, art. 174 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 274	LY 2010, ch. 8, art. 175 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 275	LY 2010, ch. 8, art. 176 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 275(1)h)	LY 2018, ch. 15, par. 232(4) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
art. 276	LY 2010, ch. 8, par. 177(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 276(3)	LY 2018, ch. 15, par. 232(5) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
art. 277 à 279	LY 2010, ch. 8, par. 177(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 277(1)	LY 2010, ch. 8, par. 177(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 280	LY 2010, ch. 8, par. 178(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 280(1) et (2)	LY 2010, ch. 8, par. 178(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 280(3)	LY 2010, ch. 8, par. 178(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 281(1)	LY 2010, ch. 8, par. 179(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 281(4)	LY 2010, ch. 8, par. 179(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 282(1)b)	LY 2010, ch. 8, art. 180 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 283(1)d)	LY 2010, ch. 8, par. 181(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 283(1)d.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 181(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 283(2)a)	LY 2010, ch. 8, par. 181(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 283(2.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 181(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 286(4)	LY 2010, ch. 8, par. 182(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 286(4.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 182(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 286(5)	LY 2010, ch. 8, par. 182(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 286(6)	LY 2010, ch. 8, par. 182(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 286(7)	LY 2010, ch. 8, par. 182(4) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 286(8)	LY 2010, ch. 8, par. 182(5) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)

		par. 287(1)	LY 2010, ch. 8, par. 183(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		par. 287(3)	LY 2010, ch. 8, par. 183(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		art. 288	LY 2010, ch. 8, par. 184(1) et (2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		art. 289	LY 2010, ch. 8, par. 184(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		art. 290	LY 2010, ch. 8, par. 185(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		par. 290(1)	LY 2010, ch. 8, par. 185(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		par. 290(2)	LY 2010, ch. 8, par. 185(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		par. 291(1)	partie introductive modifiée par LY 2010, ch. 8, al. 186a) anglais seulement (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015) LY 2010, ch. 8, al. 186b) et c) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		par. 292(1)	LY 2010, ch. 8, par. 187(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		al. 292(1)a)	LY 2010, ch. 8, par. 187(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		par. 292(3)	LY 2010, ch. 8, par. 187(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		par. 293(1)	LY 2010, ch. 8, par. 188(1) et (2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		par. 293(2)	LY 2010, ch. 8, par. 188(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		par. 294(2)	LY 2010, ch. 8, art. 189 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		art. 295	LY 2010, ch. 8, art. 190 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		art. 296	LY 2010, ch. 8, art. 191 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		par. 297(1)	LY 2010, ch. 8, par. 192(1) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		par. 297(2)	LY 2010, ch. 8, par. 192(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		art. 299	ajouté par LY 2010, ch. 8, art. 193 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		sal. 299(1)c)(ii)	abrogé par LY 2018, ch. 15, par. 232(6) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
Statistiques	LY 2003, ch. 27	al. 9(3)a)	LY 2016, ch. 5, art. 49
		art. 19	LY 2013, ch. 16, art. 133 (proclamé en vigueur le 31 août 2016)
Statistiques de l'état civil	LRY 2002, ch. 225	art. 1	LY 2014, ch. 9, art. 2 (proclamé en vigueur le 25 août 2014)
		par. 1(1)	art. 1 renuméroté par. 1(1) par LY 2017, ch. 4, par. 4(1) (proclamé en vigueur le 28 août 2019)
		par. 1(2) à (3)	ajoutés par LY 2017, c. 4, par. 4(2) (proclamé en vigueur le 28 août 2019)
		art. 2	LY 2013, ch. 16, art. 134 (proclamé en vigueur le 31 août 2016)

par. 4(2)	LY 2014, ch. 9, art. 3 (proclamé en vigueur le 25 août 2014)
art. 5	LY 2014, ch. 9, art. 4 (proclamé en vigueur le 25 août 2014)
art. 6	LY 2014, ch. 9, art. 5 (proclamé en vigueur le 25 août 2014)
par. 6(4) à (8)	ajoutés par LY 2014, ch. 9, art. 5 (proclamé en vigueur le 25 août 2014)
par. 10(1)	LY 2014, ch. 9, art. 6 (anglais seulement) (proclamé en vigueur le 25 août 2014)
art. 10.1 et 10.2	ajouté par LY 2014, ch. 9, art. 7 (proclamé en vigueur le 25 août 2014)
art. 11	LY 2014, ch. 9, art. 8 (proclamé en vigueur le 25 août 2014)
par. 12(1) à (6)	ajoutés par LY 2017, c. 4, art. 5
par. 12.01(1) à (3)	ajoutés par LY 2017, c. 4, art. 6
par. 13(1)	LY 2008, ch. 1, par. 210(1) (proclamé en vigueur le 30 avril 2010)
par. 13(4)	LY 2008, ch. 1, par. 210(2) (proclamé en vigueur le 30 avril 2010)
al. 15b)	LY 2008, ch. 1, par. 210(3) (proclamé en vigueur le 30 avril 2010)
al. 19(2)c)	LY 2018, ch. 10, par. 92(2) (proclamé en vigueur le 19 août 2021)
al. 19(3)a)	LY 2012, ch. 17, par. 12(2) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)
al. 19(3)b)	LY 2012, ch. 17, par. 12(3) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)
	LY 2018, ch. 10, al. 92(3)a) (proclamé en vigueur le 19 août 2021)
al. 19(3)c)	LY 2018, ch. 10, al. 92(3)b) (proclamé en vigueur le 19 août 2021)
passage qui suit al. 19(3)c)	LY 2018, ch. 10, al. 92(3)c) (anglais seulement) (proclamé en vigueur le 19 août 2021)
al. 19(4)a)	LY 2018, ch. 10, par. 92(4) (proclamé en vigueur le 19 août 2021)
al. 19(4)b)	LY 2012, ch. 17, par. 12(4) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)
art. 22	LY 2014, ch. 9, art. 9 (proclamé en vigueur le 25 août 2014)
par. 22(1)	LY 2012, ch. 17, par. 12(5) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)
par. 22(3)	LY 2012, ch. 17, par. 12(6) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)
par. 22(4)	LY 2018, ch. 10, al. 92(5)a) (proclamé en vigueur le 19 août 2021)
par. 22(4.01)	ajouté par LY 2018, ch. 10, al. 92(5)b) (proclamé en vigueur le 19 août 2021)
par. 22(7.01)	ajouté par LY 2018, ch. 10, al. 92(5)c) (proclamé en vigueur le 19 août 2021)
par. 23(1)	LY 2014, ch. 9, art. 10 (proclamé en vigueur le 25 août 2014)
	LY 2018, ch. 10, par. 92(6) (proclamé en vigueur le 19 août 2021)
art. 31	LY 2014, ch. 9, art. 11 (proclamé en vigueur le 25 août 2014)
par. 32.01(1) à (3)	ajoutés par LY 2017, c. 4, art. 7

		par. 33(1)	LY 2014, ch. 9, art. 12 (proclamé en vigueur le 25 août 2014) LY 2017, c. 4, art. 8
		art. 34.1	ajouté par LY 2014, ch. 9, art. 13 (proclamé en vigueur le 25 août 2014)
		art. 35	LY 2017, c. 4, art. 9
		art. 36	LY 2017, c. 4, art. 9
Subpœna interprovinciaux	LRY 2002, ch. 126	al. 41d.01).	ajouté par LY 2017, ch. 4, art. 10
		art. 9	LY 2013, ch. 15, art. 5 (pas encore en vigueur)
Subvention destinée aux propriétaires d'habitations	LRY 2002, ch. 110		
		art. 3	LY 2009, ch. 21, art. 6
Subventions aux pionniers (services publics)	LRY 2014, ch. 13	toute la loi	s'applique aux subventions pour l'année 2015 et les années qui suivent
Supplément de revenu aux personnes âgées	LRY 2002, ch. 202		
		par. 2(1)	LY 2008, ch. 21, art. 2 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2009)
		art. 3	abrogé par LY 2008, ch. 21, art. 3 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2009)
		al. 8a.1) et a.2)	ajoutés par LY 2008, ch. 21, art. 4 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2009)
Sûretés mobilières	LRY 2002, ch. 169		
		par. 1(1)	LY 2010, ch. 16, par. 109(2) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)  LY 2015, ch. 5, art. 2 (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
		par. 1(3)	LY 2019, ch.6, par. 28(2) ajouté par LY 2010, ch. 16, par. 109(3) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		art. 3	LY 2010, ch. 16, par. 109(4) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		al. 4(1)b)	LY 2010, ch. 16, par. 109(5) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		art. 6	LY 2010, ch. 16, par. 109(6) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		art. 6.1	ajouté par LY 2010, ch. 16, par. 109(7) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		par. 7(1)	LY 2010, ch. 16, al. 109(8)a) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		par. 7(4)	LY 2010, ch. 16, al. 109(8)b) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		par. 7(5)	ajouté par LY 2010, ch. 16, al. 109(8)c) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		art. 8	LY 2010, ch. 16, par. 109(9) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		art. 8.1	ajouté par LY 2010, ch. 16, par. 109(10) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		al. 11(1)b)	LY 2010, ch. 16, al. 109(11)a) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		par. 11(4) et (5)	ajoutés par LY 2010, ch. 16, al. 109(11)b) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)



art. 11.1	ajouté par LY 2010, ch. 16, par. 109(12) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 16(1)a)	LY 2010, ch. 16, par. 109(13) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 16.1	ajouté par LY 2010, ch. 16, par. 109(14) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 18.1 et 18.2	ajoutés par LY 2010, ch. 16, par. 109(15) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
sal. 19(1)e)(i)	LY 2010, ch. 16, par. 109(16) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
al. 22(1)d)	abrogé par LY 2010, ch. 16, al. 109(17)a) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 22(3) et (4)	ajoutés par LY 2010, ch. 16, al. 109(17)(b) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 22.1	ajouté par LY 2010, ch. 16, par. 109(18) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 25(1)	LY 2010, ch. 16, par. 109(19) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 29(6) à (10)	ajoutés par LY 2010, ch. 16, par. 109(20) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 30 intertitre	LY 2010, ch. 16, al. 109(21)a) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 30(3)	LY 2010, ch. 16, al. 109(21)b) anglais seulement (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
art. 30.1	ajouté par LY 2010, ch. 16, par. 109(22) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 34(5)	LY 2015, ch. 5, art. 3 (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
art. 34.1	ajouté par LY 2010, ch. 16, par. 109(23) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
par. 39(5)	LY 2008, ch. 7, art. 5
partie 4 intertitre	LY 2015, ch. 5, art. 4 (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
art. 40 intertitre	LY 2015, ch. 5, par. 5(1) (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
art. 40	LY 2015, ch. 5, par. 5(2) (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
par. 40(2.01)	ajouté par LY 2018, ch. 15, art. 235 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
art. 40.01 à 40.03	ajoutés par LY 2015, ch. 5, art. 6 (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
art. 41	LY 2015, ch. 5, art. 7 (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
art. 41.01	ajouté par LY 2015, ch. 5, art. 7 (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
art. 42	LY 2015, ch. 5, art. 7 (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
art. 42.01 et 42.02	ajoutés par LY 2015, ch. 5, art. 7 (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
art. 43	LY 2015, ch. 5, art. 8 (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
par. 44(1) et (2)	LY 2015, ch. 5, par. 9(1) (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
par. 44(3)	abrogé par LY 2015, ch. 5, par. 9(1) (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
par. 44(3) à (5)	par. 44(4) à (6) renumérotés par. 44(3) à (5) respectivement par LY 2015, ch. 5, par. 9(2) (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)

	par. 44(4) à (6)	par. 44(4) à (6) renumérotés par. 44(3) à (5) respectivement par LY 2015, ch. 5, par. 9(2) (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
	par. 46(1)	LY 2015, ch. 5, par. 10(1) (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
	par. 46(1.01)	ajouté par LY 2015, ch. 5, par. 10(1) (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
	par. 46(4)	abrogé par LY 2015, ch. 5, par. 10(2) (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
	par. 47(1)	LY 2015, ch. 5, par. 11(1) (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
	par. 47(3)	abrogé par LY 2015, ch. 5, par. 11(2) (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
	art. 48	LY 2015, ch. 5, art. 12 (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
	art. 50	LY 2015, ch. 5, art. 13 (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
	par. 50(10)	ajouté par LY 2010, ch. 16, par. 109(24) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
	art. 51	LY 2015, ch. 5, art. 14 (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
	art. 52	LY 2015, ch. 5, art. 15 (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
	art. 53	LY 2010, ch. 16, par. 109(25) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
	art. 64	abrogé par LY 2015, ch. 5, art. 16 (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
	art. 65	LY 2015, ch. 5, art. 17 (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
	art. 67	LY 2015, ch. 5, art. 18 (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
	art. 69.1	ajouté par LY 2010, ch. 16, par. 109(26) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015) art. 69.1 renuméroté art. 69.01 par LY 2015, ch. 5, art. 19 (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
	par. 69.1(5)	ajouté par LY 2012, ch. 8, par. 1(4)
	art. 69.01	art. 69.1 renuméroté art. 69.01 par LY 2015, ch. 5, art. 19 (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
	art. 69.02	ajouté par LY 2015, ch. 5, art. 20 (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
	par. 70(2)	LY 2008, ch. 13, art. 31 (entré en vigueur le 18 mars 2009) LY 2012, ch. 20, par. 118(2) (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2016) LY 2013, ch. 6, art. 13 LY 2022, ch. 13, par.76(2) (pas encore en vigueur)
	par. 70(4)	ajouté par LY 2015, ch. 5, art. 21 (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
Tartan du Yukon	LRY 2002, ch. 242	
Taxe sur le combustible	LRY 2002, ch. 97	
	art. 1	LY 2014, ch. 17, art. 2
	par. 1(2)	ajouté par LY 2019, ch. 8, art. 5
	par. 3(2)	LY 2019, ch. 8, art. 6(1)

		par. 3(3)	ajouté par LY 2019, ch. 8, par. 6(3)
		par. 3(4)	ajouté par LY 2019, ch. 8, par. 6(4)
		par. 4(1)	LY 2019, ch. 8, par. 7(1)
		par. 4(5)	LY 2014, ch. 17, art. 3
		par. 6(1) à (2.1)	LY 2014, ch. 17, par. 4(1) et (2)
		al. 6(2)h)	ajouté par LY 2003 ch. 7, par. 2(1)
		par. 6(2.1)	ajouté par LY 2003 ch. 7, par. 2(2)
		par. 6(4)	ajouté par LY 2014, ch. 17, par. 4(3)
		art. 10 intertitre	LY 2019, ch. 8, par. 8(1)
		art. 10	LY 2019, ch. 8, par. 8(2)
		par. 12(1) et (2)	LY 2014, ch. 17, art. 5
		art. 13	LY 2020, ch. 3, art. 3
		al. 15(1)b)	LY 2019, ch. 8, par. 10(1)
		al. 15(1)c)	LY 2019, ch. 8, par. 10(2)
			LY 2020, ch. 3, al. 4a)
		par.15(2)	ajouté par LY 2020, ch. 3, al. 4b)
		par. 16(1) et (2)	LY 2014, ch. 17, art. 6
		par. 27(1)	LY 2014, ch. 17, art. 7
		al. 27(1)d)	LY 2019, ch. 8, art. 11
		art. 30	LY 2014, ch. 17, art. 8
		art. 31	art. 31 renuméroté par. 31(1) par LY 2014, ch. 17, art. 9
		par. 31(1)	art. 31 renuméroté par. 31(1) par LY 2014, ch. 17, art. 9
			LY 2019, ch. 8, art. 12
		par. 31(2)	ajouté par LY 2014, ch. 17, art. 9
		art. 31.01	ajouté par LY 2014, ch. 17, art. 9
			LY 2019, ch. 8, art. 13
		art. 31.02	ajouté par LY 2014, ch. 17, art. 9
		art. 34	LY 2019, ch. 8, art. 14
Taxe sur le tabac	LRY 2002, ch. 219	art. 1	LY 2008, ch. 11, art. 2
		par. 3(1)	LY 2008, ch. 11, art. 3 (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> juillet 2008)
		al. 3(1)a)	LY 2017, ch. 2, par. 7(1)
		al. 3(1)b)	LY 2017, ch. 2, par. 7(1)
		par. 3(1.01)	ajouté par LY 2017, ch. 2, par. 7(2)
		par. 3(1.02)	ajouté par LY 2017, ch. 2, par. 7(2)
		par. 3(1.03)	ajouté par LY 2017, ch. 2, par. 7(2)
		par. 3(1.1) et (1.2)	ajoutés par LY 2008, ch. 11, art. 3 (entre en vigueur le 1 <sup>er</sup> juillet 2008)
		par. 3(7)	LY 2008, ch. 11, art. 4
		par. 5(4)	LY 2008, ch. 11, art. 5
		par. 5(5)	LY 2008, ch. 11, art. 6
		par. 5(6)	ajouté par LY 2008, ch. 11, art. 6
		art. 5.1	ajouté par LY 2008, ch. 11, art. 7
		par. 10(3) et (4)	LY 2008, ch. 11, art. 8
		par. 15(1) à (3)	LY 2008, ch. 11, art. 9
		par. 15(1.1) et (1.2)	ajoutés par LY 2008, ch. 11, par. 9(1)
		par. 15(5) et (6)	ajoutés par LY 2008, ch. 11, par. 9(5)
		al. 19a)	LY 2008, ch. 11, par. 10(1)
		al. 19d.1)	ajouté par LY 2008, ch. 11, par. 10(2)
			al. 19(d)1) renuméroté al. 19d.1) par LY 2012, ch. 14, art. 29 français seulement

Taxe sur les boissons alcoolisées	LRY 2002, ch. 141	art. 3	LY 2009, ch. 9, art. 6
Taxe sur les primes d'assurance	LRY 2002, ch. 120	par. 2(1) par. 2(2) par. 2(3) par. 2(5) art. 9.01	LY 2020, 3, al. 14a) (en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2021) Abrogé par LY 2020, 3, al. 14b) (en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2021) LY 2020, 3, al. 14c) (en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2021) LY 2020, 3, al. 14d) (en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2021) ajouté par LY 2020, ch. 3, art. 15
Tenants communs	LRY 2002, ch. 216		
Terres	LRY 2002, ch. 132	par. 2(1) al. 2(1)a) par. 2(3) al. 2(3)a) et b) al. 2(3)c) par. 2(4) par. 21(2)	LY 2003, ch. 17, par. 33(2) LY 2014, ch. 16, par. 34(1) LY 2019, ch. 6, art. 22 ajoutés par LY 2003, ch. 17, par. 33(3) LY 2014, ch. 16, par. 34(2) ajouté par LY 2014, ch. 16, par. 34(2) ajoutés par LY 2003, ch. 17, par. 33(3) LY 2022, ch. 5, par. 14(2) anglais seulement (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2003)
Terres territoriales	LY 2003, ch. 17	art. 1  par. 2(2) art. 4.1 à 4.3 art. 4.4 à 4.10 al. 5(1)a)  al. 5(1)c) art. 5.1 art. 15 art. 16 par. 18(1) et (2) par. 18(6) et (7) al. 21h.1) et h.2) al. 21j) al. 21k)	LY 2013, ch. 13, art. 2  LY 2014, ch. 16, art. 35 LY 2021, ch. 10, art. 2 (pas encore en vigueur) LY 2013, ch. 13, art. 3 ajoutés par LY 2013, ch. 13, art. 4 ajoutés par LY 2021, ch. 10, art. 3 (pas encore en vigueur) LY 2013, ch. 13, art. 5 LY 2021, ch. 10, al. 4a) (pas encore en vigueur) ajouté par LY 2021, ch. 10, al. 4b) (pas encore en vigueur) ajouté par LY 2013, ch. 13, art. 6 abrogé par LY 2008, ch. 15, art. 97 (proclamé en vigueur le 31 janvier 2011) abrogé par LY 2008, ch. 15, art. 97 (proclamé en vigueur le 31 janvier 2011) LY 2008, ch. 23, art. 2 français seulement ajoutés par LY 2008, ch. 23, art. 3 ajoutés par LY 2013, ch. 13, art. 7 LY 2018, ch. 11, art. 4 français seulement LY 2014, ch. 16, al. 36a) anglais seulement

		al. 21k.01) et 21k.02)	ajoutés par LY 2014, ch. 16, al. 36b)
		art. 21.01	ajouté par LY 2021, ch. 10, art. 5 (pas encore en vigueur)
		art. 27.01	ajouté par LY 2018, ch. 11, art. 5
		art. 27.02	ajouté par LY 2018, ch. 11, art. 5
		art. 27.03	ajouté par LY 2018, ch. 11, art. 5
		par. 30(1)	LY 2022, ch. 5, par. 25(2) anglais seulement
		par. 30(1)	LY 2022, ch. 5, par. 25(3) français seulement
Testaments	LRY 2002, ch. 230		
		art. 1	LY 2020, ch. 15, art. 2 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2021)
		art. 4	remplacé par LY 2020, ch. 15, art. 3 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2021)
		par. 5(1.01)	ajouté par LY 2020, ch. 15, art. 4 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2021)
		par. 5(1.02)	ajouté par LY 2020, ch. 15, art. 4 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2021)
		art. 6	remplacé par LY 2020, ch. 15, art. 5 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2021)
		par. 9(1)	remplacé par LY 2020, ch. 15, al. 6a) (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2021)
		par. 9(2)	LY 2020, ch. 15, al. 6b) anglais seulement (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2021)
		art. 9.01	ajouté par LY 2020, ch. 15, art. 7 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2021)
		al. 10(2)a)	abrogé par LY 2020, ch. 15, art. 8 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2021)
		par.10(3)	abrogé par LY 2020, ch. 15, art. 8 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2021)
		art. 10.01	ajouté par LY 2020, ch. 15, art. 9 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2021)
		par. 11(2)	LY 2020, ch. 15, art. 10 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2021)
		art. 15	remplacé par LY 2020, ch. 15, art. 11 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2021)
		art. 15.01	ajouté par LY 2020, ch. 15, art. 12 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2021)
		art. 20	abrogé par LY 2020, ch. 15, art. 13 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2021)
		intertitre	ajouté par LY 2020, ch. 15, art. 14 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2021)
		art. 30 à 34	ajoutés par LY 2020, ch. 15, art. 15 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2021)
		intertitre	ajouté par LY 2020, ch. 15, art. 16 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2021)
		art. 35	ajouté par LY 2020, ch. 15, art. 17 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2021)
		intertitre	ajouté par LY 2020, ch. 15, art. 18 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2021)
		art. 36	ajouté par LY 2020, ch. 15, art. 19 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2021)
		intertitre	ajouté par LY 2020, ch. 15, art. 21 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2021)
		art. 37	ajouté par LY 2020, ch. 15, art. 22 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2021)
		annexe	ajouté par LY 2020, ch. 15, art. 20 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2021)

Titres de biens-fonds, 2015	LY 2015, ch. 10	Toute la loi	(proclamé en vigueur le 20 juin 2016)
		art. 1	LY 2016, ch. 5, par. 30(2) anglais seulement LY 2016, ch. 5, par. 30(3) et (4) anglais seulement LY 2016, ch. 5, par. 30(5) LY 2020, ch. 14, art. 2 LY 2022, ch. 5, par. 15(2) anglais seulement LY 2022, ch. 16, par. 30(1) abrogé par LY 2022, ch. 16, par. 30(2) LY 2016, ch. 6, art. 6 LY 2016, ch. 5, par. 30(7) anglais seulement abrogé par LY 2022, ch. 16, art. 31 LY 2022, ch. 16, par. 32(1) LY 2016, ch. 5, par. 30(8) anglais seulement ajouté par LY 2022, ch. 16, al. 32(2)a) abrogé par LY 2022, ch. 16, al. 32(2)b) abrogé par LY 2022, ch. 16, par. 32(3) LY 2022, ch. 5, par. 15(3) LY 2019, ch. 6, par. 21(2) anglais seulement LY 2016, ch. 5, par. 30(9) anglais seulement LY 2022, ch. 5, par. 15(4) anglais seulement LY 2016, ch. 6, art. 7 LY 2022, ch. 5, par. 15(4) anglais seulement LY 2020, ch. 14, art. 3 LY 2016, ch. 5, par. 30(10) anglais seulement
		al. 14(2)c) par. 14(3) par. 15(3) par. 18(3) art. 23 al. 28(1)a) al. 28(2)a) al. 28(3)a.01) al. 28(3)b) al. 28(4)b) al. 47(3)h) al. 51(1)a) par. 53(2) al. 64b) al. 67(1)a) par. 68(3) al. 81c) al. 97c)	
		par. 105(1) par. 122(3)	LY 2019, ch. 6, par. 21(3) anglais seulement LY 2016, ch. 5, par. 30(11) français seulement
		art. 130 Intertitre Partie 5, Section 6 par. 132(3) par. 156(1)	LY 2017, ch. 6, par. 10(2) LY 2022, ch. 16, art. 33  LY 2022, ch. 5, par. 15(5) anglais seulement LY 2016, ch. 5, par. 30(12) anglais seulement
		par. 182(1) sal. 206(1)b)(iii) art. 212.01 art. 216	LY 2017, ch. 6, par. 10(3) LY 2016, ch. 5, par. 30(13) ajoutés par LY 2016, ch. 6, art. 8 LY 2019, ch. 6, par. 21(4) français seulement
Titres de biens-fonds	LRY 2002, ch. 130	Toute la loi	abrogée par LY 2015, ch. 10, art. 216 (proclamé en vigueur le 20 juin 2016)
Torture	LRY 2002, ch. 220		
Transfert des valeurs mobilières	LY 2010, ch. 16		(proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> mai 2015)
		al. 106(7)a) al. 106(8)c) par. 109(26)	LY 2012, ch. 8, par. 1(2) français seulement LY 2012, ch. 8, par. 1(3) LY 2012, ch. 8, par. 1(4)
Transmission des causes d'actions	LRY 2002, ch. 212		
Transport des marchandises dangereuses	LRY 2002, ch. 50	par. 4(2)	abrogé par LY 2013, ch. 11, par. 21(1)

		par. 4(3) et (4) par. 16(1) al. 28(1)l) et p) art. 29	LY 2013, ch. 11, par. 21(2) LY 2013, ch. 11, art. 22 LY 2013, ch. 11, art. 23 ajouté par LY 2013, ch. 11, art. 24 adoptée par LY 2003, ch. 21, art. 3 (entrée en vigueur le 2 mai 2005 à l'exception des art. 9, 10, et 11 et des par. 18(1) et 18(2))
Tuteur et curateur public	LY 2003, ch. 21, annexe C	al. 4(2)b)	LY 2008, ch. 1, par. 208(1) (proclamé en vigueur le 30 avril 2010)
		al. 4(2)c)	LY 2008, ch. 1, par. 208(2) (proclamé en vigueur le 30 avril 2010)
		art. 9 par. 9(1)	(entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> septembre 2005) Remplacé par LY 2020, ch. 12, art. 19 (pas encore en vigueur)
		art. 10 par.10(2.01)	(entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> septembre 2005) Ajouté par LY 2020, ch. 12, art. 20 (pas encore en vigueur)
		art. 11 par. 18(1) par. 18(2) par. 18(2.01)	(entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> septembre 2005) (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> septembre 2005) (entré en vigueur le 1 <sup>er</sup> septembre 2005) Ajouté par LY 2020, ch. 12, al. 21a)(pas encore en vigueur)
		par. 18(3)	LY 2020, ch. 12, art. 21b) (pas encore en vigueur)
		par. 22(3)	par. 22(4) renuméroté par. 22(3) par LY 2016, ch. 5, art. 43
		par. 22(4)	par. 22(4) renuméroté par. 22(3) par LY 2016, ch. 5, art. 43
		par. 23(4)	abrogé par LY 2018, ch. 9, art. 144 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
		art. 22.01	Ajouté par LY 2020, ch. 12, art. 22 (pas encore en vigueur)
Université du Yukon	LY 2019, ch. 15	Toute la loi	(proclamée en vigueur le 6 février 2020)
Valeurs mobilières	LY 2007, ch. 16	Toute la loi	(entrée en vigueur le 17 mars 2008, à l'exception du par. 86(3), des art. 87 et 183 qui ont été proclamés en vigueur le 7 mai 2010).
		par. 1(1)	LY 2007, ch. 16, art.183 (proclamé en vigueur le 7 mai 2010)
			LY 2012, ch. 16, art. 2 (entré en vigueur le 17 février 2013)
			LY 2012, ch. 16, par. 7(1) (entré en vigueur le 17 février 2013)
			LY 2012, ch. 16, art. 18 (entré en vigueur le 17 février 2013)
			LY 2019, ch. 6, art. 29
			LY 2019, ch. 7, al. 2a) anglais seulement
			LY 2019, ch. 7, al. 2b) (proclamé en vigueur le 29 avril 2021)
			LY 2019, ch. 7, al. 2c) (proclamé en vigueur le 29 avril 2021)
		par. 6(1)	LY 2012, ch. 16, al. 3a) anglais seulement (entré en vigueur le 17 février 2013)
			LY 2012, ch. 16, al. 3b) (entré en vigueur le 17 février 2013)
		al. 6(1)k) et l)	ajouté par LY 2012, ch. 16, al. 3c) (entré en vigueur le 17 février 2013)
		art. 6.1	ajouté par LY 2019, ch. 7, art. 3

par. 12(3)	LY 2019, ch. 7, art. 4
par. 13(2)	ajouté par LY 2018, ch. 15, art. 236 (proclamé en en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2021)
par. 14(8)	ajouté par LY 2012, ch. 16, art. 21 (entré en vigueur le 17 février 2013)
al. 24(1)a)	LY 2019, ch. 7, art. 5 anglais seulement
al. 30(1)c)	LY 2019, ch. 7, art. 6
par. 48(1)	LY 2019, ch. 7, art. 7 anglais seulement
par. 49(1)	LY 2019, ch. 7, art. 8 anglais seulement
al. 54(5)a)	LY 2019, ch. 7, par. 9(1) anglais seulement
par. 54(6)	LY 2019, ch. 7, par. 9(2) anglais seulement
par. 54(6)	LY 2019, ch. 7, par. 9(3) français seulement
par. 55(1)	LY 2019, ch. 7, par. 10(1) anglais seulement
par. 55(2)	LY 2019, ch. 7, par. 10(2) anglais seulement
art. 58	renuméroté par. 58(1) par LY 2019, ch. 7, par. 11(1)
sal. 58(1)b)(ii)	LY 2019, ch. 7, par. 11(2) anglais seulement
al. 60(1)m)	LY 2009, ch. 9, art. 9 anglais seulement LY 2019, ch. 7, par. 12(1) anglais seulement
par. 60(3)	remplacé par LY 2019, ch. 7, par. 12(2)
par. 60(4)	abrogé par LY 2019, ch. 7, par. 12(3)
art. 60.1	ajouté par LY 2019, ch. 7, art. 13
al. 61(2)e)	LY 2019, ch. 7, art. 14
al. 64(2)a)	LY 2019, ch. 7, art. 15
par. 65(1)	LY 2019, ch. 7, par. 16(1) anglais seulement
par. 65(4)	LY 2019, ch. 7, par. 16(2) anglais seulement
par. 65(5)	LY 2019, ch. 7, par. 15(3) anglais seulement
art. 66 intertitre	LY 2019, ch. 7, par. 17(1)
art. 66	LY 2019, ch. 7, par. 17(2) anglais seulement
par. 66(1)	LY 2019 ch. 7, par. 17(3) français seulement
partie 7 intertitre	LY 2012, ch. 16, par. 4(1) (entré en vigueur le 17 février 2013) LY 2019, ch. 7, art. 18 (proclamé en vigueur le 29 avril 2021)
art. 70	LY 2012, ch. 16, al. 8a) français seulement (entré en vigueur le 19 mai 2013)
al. 70b)	LY 2012, ch. 16, al. 8b) anglais seulement (entré en vigueur le 19 mai 2013)
al. 70c)	LY 2012, ch. 16, al. 8c) (entré en vigueur le 19 mai 2013)
al. 70d)	ajouté par LY 2012, ch. 16, al. 8d) (entré en vigueur le 19 mai 2013)
par. 71(1)	LY 2012, ch. 16, par. 22(1) français seulement (entré en vigueur le 17 février 2013)
al. 71(1)a)	LY 2012, ch. 16, par. 22(2) anglais seulement (entré en vigueur le 17 février 2013)
al. 72c)	LY 2012, ch. 16, al. 9a) anglais seulement (entré en vigueur le 17 février 2013)
al. 72c.1)	ajouté par LY 2012, ch. 16, al. 9b) (entré en vigueur le 17 février 2013)
par. 74(1.1)	ajouté par LY 2012, ch. 16, art. 10 (entré en vigueur le 17 février 2013)
par. 74(1.2)	ajouté par LY 2012, ch. 16, art. 10 (entré en vigueur le 17 février 2013)
art. 74.1	ajouté par LY 2012, ch. 16, art. 11 (entré en vigueur le 17 février 2013)
art. 74.2	ajouté par LY 2012, ch. 16, art. 11 (entré en vigueur le 17 février 2013)



section 2.1	ajoutée par LY 2012, ch. 16, par. 4(2) (entré en vigueur le 17 février 2013)
art. 83.1	ajouté par LY 2012, ch. 16, par. 4(2) (entré en vigueur le 17 février 2013)
art. 83.2	ajouté par LY 2012, ch. 16, par. 4(2) (entré en vigueur le 17 février 2013)
division 2.2	ajoutée par LY 2019, ch. 7, art. 19 (proclamé en vigueur le 29 avril 2021)
art. 83.3 et 83.4	ajoutés par LY 2019, ch. 7, art. 19 (proclamé en vigueur le 29 avril 2021)
al. 84(2)b)	LY 2019, ch. 7, art. 20 anglais seulement
par. 101(1)	LY 2012, ch. 16, par. 15(1) (entré en vigueur le 17 février 2013)
par. 101(2)	LY 2012, ch. 16, par. 15(2) (entré en vigueur le 17 février 2013)
par. 101(1.01) à (1.03)	ajoutés par LY 2019, ch. 7, par. 21(2)
par. 101(7)	LY 2012, ch. 16, par. 15(3) (entré en vigueur le 17 février 2013)
par. 101(9)	LY 2019, ch. 7, par. 21(3)
art. 116	LY 2012, ch. 16, art. 16 (entré en vigueur le 17 février 2013)
art. 118	Remplacé par LY 2019, ch. 7, art. 22 LY 2012, ch. 16, art. 17 (entré en vigueur le 17 février 2013)
art. 122	LY 2012, ch. 16, art. 19 (entré en vigueur le 17 février 2013)
	LY 2019, ch. 7, par. 23(1) anglais seulement LY 2019, ch. 7, par. 23(2) français seulement
al. 125(16)a)	LY 2019, ch. 7, art. 24
al. 128(1)b)	LY 2019, ch. 7, art. 25
par. 135(2)	ajouté par LY 2019, ch. 7, art. 26
art. 136	LY 2019, ch. 7, art. 27 anglais seulement
art. 137	LY 2019, ch. 7, par. 28(1) anglais seulement
art. 138 heading	LY 2019, ch. 7, art. 28(2) anglais seulement
art. 138	LY 2019, ch. 7, par. 29(1) anglais seulement
art. 139 heading	LY 2019, ch. 7, par. 29(2)
art. 139	LY 2019, ch. 7, par. 30(1) anglais seulement
art. 140	LY 2019, ch. 7, par. 30(2) anglais seulement
art. 142	LY 2019, ch. 7, art. 31
art. 143	LY 2012, ch. 16, art. 12 (entré en vigueur le 17 février 2013)
intertitre	LY 2019, ch. 7, par. 32(1)
art. 143	LY 2012, ch. 16, art. 13 (entré en vigueur le 17 février 2013)
art. 144	LY 2019, ch. 7, par. 32(2)
intertitre	LY 2019, ch. 7, par. 33(1) anglais seulement
art. 144	LY 2019, ch. 7, par. 33(2)
par. 147(1)	LY 2012, ch. 16, art. 23 français seulement (entré en vigueur le 17 février 2013)
par. 147(3)	LY 2012, ch. 16, art. 24 français seulement (entré en vigueur le 17 février 2013)
par. 148(1)	LY 2012, ch. 16, art. 25 français seulement (entré en vigueur le 17 février 2013)
art. 149	LY 2019 ch. 7, art. 34 anglais seulement
al. 149b)	LY 2012, ch. 16, al. 5a) anglais seulement (entré en vigueur le 17 février 2013)

		LY 2012, ch. 16, art. 26 français seulement (entré en vigueur le 17 février 2013)
		LY 2012, ch. 16, al. 5b) (entré en vigueur le 17 février 2013)
		ajouté par LY 2012, ch. 16, al. 5b) (pas encore en vigueur)
		LY 2019, ch. 7, art. 35 anglais seulement ajoutés par LY 2019, ch. 7, art. 36 (proclamé en vigueur le 29 avril 2021)
		LY 2019, ch. 7, art. 37 anglais seulement
		LY 2019, ch. 7, art. 38 anglais seulement
		ajouté par LY 2012, ch. 16, art. 6 (entré en vigueur le 17 février 2013)
		ajouté par LY 2012, ch. 16, art. 14 (entré en vigueur le 17 février 2013)
		LY 2012, ch. 16, art. 20 (entré en vigueur le 17 février 2013)
		ajoutés par LY 2019, ch. 7, par. 39(1) et (ii.02)
		ajouté par LY 2019, ch. 7, par. 39(2)
		Remplacé par LY 2019, ch. 7, par. 39(3)
		LY 2019, ch. 7, par. 39(4)
		LY 2019, ch. 7, par. 39(5) anglais seulement
		LY 2019, ch. 7, par. 39(6)
		LY 2019, ch. 7, par. 39(7) (proclamé en vigueur le 29 avril 2021)
		ajoutés par LY 2019, ch. 7, par. 39(8) (proclamé en vigueur le 29 avril 2021)
		LY 2022, ch. 5, par. 22(2) anglais seulement
Véhicules automobiles	LRV 2002, ch. 153	
		LY 2004, ch. 15, par. 2(1) à (4) (entré en vigueur le 30 mars 2005)
		LY 2009, ch. 17, art. 2
		LY 2010, ch. 5, art. 2 (proclamé en vigueur le 1 <sup>er</sup> novembre 2010)
		LY 2010, ch. 15, art. 2 (s'applique à compter du 1 <sup>er</sup> avril 2011)
		LY 2014, ch. 12, al. 2a à e) (pas encore en vigueur) (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
		LY 2017, ch. 15, art. 22 (proclamé en vigueur le 17 juillet 2018)
		LY 2014, ch. 12, al. 2f) (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
		ajouté par LY 2010, ch. 5, art. 3 (proclamé en vigueur à compter du 1 <sup>er</sup> novembre 2010)
		LY 2004, ch. 15, art. 3 anglais seulement (entré en vigueur le 30 mars 2005)
		LY 2010, ch. 5, art. 4 (proclamé en vigueur à compter du 1 <sup>er</sup> novembre 2010)
		LY 2004, ch. 15, art. 4 (entré en vigueur le 30 mars 2005)
		LY 2010, ch. 5, par. 5(1) (proclamé en vigueur à compter du 1 <sup>er</sup> novembre 2010)
		LY 2010, ch. 5, par. 5(2) (proclamé en vigueur à compter du 1 <sup>er</sup> novembre 2010)
		LY 2012, ch. 14, par. 22(2)

par. 10(3)	abrogé par LY 2000, ch. 18, art. 5 (entré en vigueur le 31 mai 2004)
art. 16	LY 2010, ch. 5, art. 6 (proclamé en vigueur à compter du 1 <sup>er</sup> novembre 2010)
par. 17(3)	LY 2012, ch. 17, par. 10(2) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)
al. 17(5)a)	LY 2012, ch. 17, par. 10(3) ((proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)
par. 23(3)	LY 2004, ch. 15, art. 5 (entré en vigueur le 30 mars 2005)
al. 38a)	LY 2010, ch. 5, par. 7(1) (proclamé en vigueur à compter du 1 <sup>er</sup> novembre 2010)
al. 38a.1) à a.3)	ajoutés par LY 2010, ch. 5, par. 7(2) (proclamé en vigueur à compter du 1 <sup>er</sup> novembre 2010)
al. 37g)	abrogé par LY 2000, ch. 18, art. 10 (entré en vigueur le 31 mai 2004)
partie 1.1	ajoutée par LY 2010, ch. 5, art. 8 (proclamé en vigueur à compter du 1 <sup>er</sup> novembre 2010)
art. 38.1 à 38.12	ajoutés par LY 2010, ch. 5, art. 8 (proclamés en vigueur à compter du 1 <sup>er</sup> novembre 2010)
art. 40	abrogé par LY 2014, ch. 12, art. 3 (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
par. 45(2)	ajouté par LY 2010, ch. 5, art. 9 français seulement (proclamés en vigueur à compter du 1 <sup>er</sup> novembre 2010)
al. 65(1)a)	LY 2007, ch. 13, art. 5 (entré en vigueur le 13 décembre 2007)
par. 71(2)	abrogé par LY 2014, ch. 12, art. 4 (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
section 1 intertitre	ajouté par LY 2014, ch. 12, art. 5 (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
art. 119	LY 2014, ch. 12, art. 6 (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
al. 119a.01) et d.01)	ajoutés par LY 2014, ch. 12, al. 6c) (pas encore en vigueur) (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
art. 120 intertitre	LY 2014, ch. 12, par. 7(1) (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
art. 120	par. 120(1) renuméroté art. 120 par LY 2014, ch. 12, par. 7(3) (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
par. 120(1)	par. 120(1) renuméroté art. 120 par LY 2014, ch. 12, par. 7(3) (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
par. 120(2)	abrogé par LY 2014, ch. 12, par. 7(2) (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
art. 123.1	ajouté par LY 2010, ch. 15, art. 3 (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
	art. 123.1 renuméroté art. 123.01 par LY 2014, ch. 12, art. 8 (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
art. 123.01	art. 123.1 renuméroté 123.01 par LY 2014, ch. 12, art. 8 (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
art. 123.02	ajouté par LY 2014, ch. 12, art. 9 (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
art. 123.03	ajouté par LY 2014, ch. 12, art. 9 (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
section 2 intertitre	ajouté par LY 2014, ch. 12, art. 10 (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)

par. 124(1)	LY 2009, ch. 17, par. 3(1)
par. 124(3)	LY 2009, ch. 17, par. 3(2) anglais seulement
par. 124(4)	LY 2009, ch. 17, par. 3(3) anglais seulement
par. 125(1)	LY 2009, ch. 17, art. 4 anglais seulement
par. 126(1)	LY 2009, ch. 17, par. 5(1) anglais seulement
par. 126(2)	LY 2004, ch. 15, par. 2(7) (entré en vigueur le 30 mars 2005)
al. 126(2)p)	LY 2009, ch. 17, par. 5(2)
par. 126(4) à (6)	ajoutés par LY 2009, ch. 17, par. 5(3)
par. 126(5)	LY 2022, ch. 5, par. 17(2)
art. 138	LY 2018, ch. 7, art. 11
art. 144.01	ajouté par LY 2014, ch. 12, art. 11 (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
al. 147(2)a)	LY 2012, ch. 14, par. 22(3)
par. 147(5)	LY 2004, ch. 15, par. 2(7) (entré en vigueur le 30 mars 2005)
al. 178(1)e)	LY 2004, ch. 15, par. 2(6) français seulement (entré en vigueur le 30 mars 2005) LY 2012, ch. 14, par. 22(4) LY 2014, ch. 12, art. 12 (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
al. 193(2)a)	LY 2004, ch. 15, par. 2(5) (entré en vigueur le 30 mars 2005) LY 2014, ch. 12, al. 13a) (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
par. 193(3)	LY 2004, ch. 15, par. 2(6) (entré en vigueur le 30 mars 2005) LY 2014, ch.12, al. 13b) (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
art. 193.1	ajouté par LY 2004, ch. 15, art. 6 (entré en vigueur le 30 mars 2005)
par. 194(1)	LY 2004, ch. 15, art. 7 (entré en vigueur le 30 mars 2005) LY 2014, ch. 12, art. 14, anglais seulement, (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
par. 194(3)	LY 2012, ch. 17, par. 10(4) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)
par. 198(1)	LY 2004, ch. 15, art. 7 (entré en vigueur le 30 mars 2005) LY 2014, ch. 12, art. 15 (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
al. 198(10)a) et b)	LY 2012, ch. 17, par. 10(5) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)
art. 199	LY 2014, ch. 12, art. 16 (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
art. 210.1	ajouté par LY 2010, ch. 15, art. 4 (s'applique à compter du 1 <sup>er</sup> avril 2011)
partie 13 intertitre	LY 2004, ch. 15, par. 2(6) (entré en vigueur le 30 mars 2005) LY 2014, ch. 12, art. 17 (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
art. 211	LY 2004, ch. 15, par. 2(6) (entré en vigueur le 30 mars 2005) LY 2014, ch. 12, art. 18 (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
art. 212	LY 2004, ch. 15, art. 8 (entré en vigueur le 30 mars 2005) abrogé par LY 2014, ch. 12, art. 19 (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
art. 216	abrogé par LY 2014, ch. 12, art. 20 (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)

par. 216(1), (2), (3) et (5)	LY 2004, ch. 15, par. 2(5) (entré en vigueur le 30 mars 2005)
art. 217 intertitre	LY 2014, ch. 12, par. 21(1) (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
art. 217	LY 2004, ch. 15, par. 2(7) (entré en vigueur le 30 mars 2005) LY 2014, ch. 12, par. 21(2) (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
partie 13.1	ajouté par LY 2014, ch. 12, art. 22 (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
art. 217.01 à 217.09	ajoutés par LY 2014, ch. 12, art. 22 (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
al. 235(1)a)	LY 2004, ch. 15, art. 9 (entré en vigueur le 25 octobre 2005)
al. 235(1)b)	LY 2021, ch. 7, art. 2
par. 237(6.1) à (6.4)	ajoutés par LY 2004, ch. 15, par. 10(1) (entrés en vigueur le 25 octobre 2005)
par. 237(9)	LY 2004, ch. 15, par. 10(2) (entré en vigueur le 30 mars 2005)
par. 237(10)	LY 2004, ch. 15, par. 10(3) (entré en vigueur le 25 octobre 2005)
par. 237(12)	LY 2004, ch. 15, par. 10(4) (entré en vigueur le 25 octobre 2005)
par. 238(5) et (8)	LY 2004, ch. 15, par. 11(1) (entrés en vigueur le 25 octobre 2005)
par. 238(9.1)	ajouté par LY 2004, ch. 15, par. 11(2) (entré en vigueur le 30 mars 2005)
al. 238(10)b)	abrogé par LY 2004, ch. 15, art. 13 (entré en vigueur le 30 mars 2005)
par. 238(11)	ajouté par LY 2004, ch. 15, art. 12 (entré en vigueur le 30 mars 2005)
art. 243	LY 2021, ch. 7, art. 3 LY 2004, ch. 15, art. 14 (entré en vigueur le 25 octobre 2005)
art. 243.1	ajouté par LY 2004, ch. 15, art. 14 (entré en vigueur le 25 octobre 2005)
par. 247(2)	LY 2014, ch. 12, art. 23 (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
par. 255(1) définition d'"infraction relative à la conduite dangereuse"	LY 2021, ch. 7, art. 4
al. 255(7)a)	LY 2019, ch. 6, art. 25
par. 256(5) à (7)	LY 2021, ch. 7, art. 5
al. 257(1)a)	LY 2021, ch. 7, al. 6(1)a)
al. 257(1)b)	LY 2021, ch. 7, al. 6(1)b)
al. 257(1)d)	Ajouté par LY 2021, ch. 7, al. 6(1)c)
al. 257(8)b)	LY 2021, ch. 7, par. 6(2)
al. 258(1)e)	LY 2021, ch. 7, art. 7
al. 259(6)c)	LY 2021, ch. 7, art. 8
par. 259(8), (11) et (12)	LY 2014, ch. 12, art. 24 (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
par. 260(1)	LY 2004, ch. 15, art. 15 (entré en vigueur le 30 mars 2005) LY 2021, ch. 7, art. 9
par. 261(1)	LY 2021, ch. 7, art. 10
par. 262(0.01)	Ajouté par LY 2021, ch. 7, par. 11(1)
par. 262(4)	LY 2004, ch. 15, art. 16 (entré en vigueur le 30 mars 2005)

			Remplacé par LY 2021, ch. 7, par. 11(2) LY 2014, ch. 12, par. 25(1) (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
		art. 271 intertitre	
		art. 271	LY 2004, ch. 15, par. 2(5) (entré en vigueur le 30 mars 2005) LY 2014, ch. 12, par. 25(2) (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
Vente d'objets	LRY 2002, ch. 198		
Vente internationale de marchandises	LRY 2002, ch. 124		
Victimes d'actes criminels	LY 2010, ch. 7	toute la loi	(proclamée en vigueur le 8 avril 2011)
Voirie	LRY 2002, ch. 108		
		partie 1 intertitre	LY 2013, ch. 11, art. 2
		art. 1	LY 2013, ch. 11, art. 3
			LY 2022, ch. 13, par.75(2) (pas encore en vigueur)
		art. 1.1	ajouté par LY 2013, ch. 11, art. 4
		art. 1.2	ajouté par LY 2013, ch. 11, art. 4
		art. 3.1	ajouté par LY 2013, ch. 11, art. 5
		par. 14(1)	LY 2013, ch. 11, art. 6
		par. 18(1.1)	ajouté par LY 2013, ch. 11, par. 7(1)
		par. 18(3)	LY 2013, ch. 11, art. 7(2)
		par. 18(3.1) et 18(3.2)	ajoutés par LY 2013, ch. 11, par. 7(2)
		par. 18(5)	LY 2013, ch. 11, par. 7(3)
		par. 18(6)	LY 2013, ch. 11, par. 7(4)
		al. 18(7)c)	ajouté par LY 2013, ch. 11, par. 7(5)
		par. 21(1)	LY 2013, ch. 11, par. 8(1)
		par. 21(1.1)	ajouté par LY 2013, ch. 11, par. 8(1)
		par. 21(2)	LY 2013, ch. 11, par. 8(2)
		par. 21(3)	LY 2013, ch. 11, par. 8(3)
		par. 21(4.1) et (4.2)	LY 2013, ch. 11, par. 8(4)
		par. 22(2)	LY 2013, ch. 11, art. 9
		art. 23	LY 2013, ch. 11, art. 10
		art. 26	LY 2013, ch. 11, art. 11
		art. 30	abrogé par LY 2022, ch. 13, par.75(3) (pas encore en vigueur)
		par. 30(1)	abrogé par LY 2013, ch. 11, par. 12(1)
		par. 30(3)	LY 2017, ch. 14, par. 21(2)
		al. 30(4)b)	LY 2017, ch. 14, par. 21(3)
		par. 30(5)	LY 2017, ch. 14, par. 21(4)
		par. 30(6) et (7)	ajoutés par LY 2013, ch. 11, par. 12(2)
		par. 31(2) et (4)	LY 2013, ch. 11, par. 13(1)
		par. 31(3.1) et (3.2)	ajoutés par LY 2013, ch. 11, par. 13(2)
		par. 31(6)	LY 2013, ch. 11, par. 13(3)
		par. 31(8)	ajouté par LY 2013, ch. 11, par. 13(4)
		art. 32	abrogé par LY 2013, ch. 11, art. 14
		art. 32.1	ajouté par LY 2013, ch. 11, art. 15
		par. 35(2)	LY 2013, ch. 11, art. 16 anglais seulement
		art. 40	LY 2013, ch. 11, art. 17
		par. 42(4)	LY 2013, ch. 11, par. 18(1)
		par. 42(5)	LY 2013, ch. 11, par. 18(2)
		art. 44	LY 2013, ch. 11, art. 19

al. 44n.1) à n.4) ajoutés par LY 2013, ch. 11, al. 19d)



# TABLEAU DES LOIS D'INTÉRÊT PUBLIC

## Partie 2

LOIS EN VIGUEUR MAIS NON REFONDUES ET NON ABROGÉES PAR LA LOI SUR LES LOIS RÉVISÉES, 1986, OU PAR LA LOI SUR LA CODIFICATION PERMANENTE DES LOIS L.R.Y. 2002, ch. 41.

La partie 2 du Tableau des lois d'intérêt public est dérivée de l'appendice A des L.R.Y. 1986. Elle contient la liste des lois du Yukon ou des dispositions de ces lois qui étaient toujours en vigueur le 28 mai 1986, soit la date butoir pour l'inclusion dans les Lois révisées de 1986, mais qui n'y apparaissent pas à titre de lois refondues. On y trouve aussi les dispositions modifiées ou abrogées postérieurement au 28 mai 1986, toutefois les lois d'affectations périmées ne sont pas mentionnées.

NOTE: Ces lois ont été publiées dans le volume 4 des Lois rééditées du Yukon, 1986 à 1990. On peut trouver copie de ces lois auprès de l'Imprimeur de la Reine.

Session	Chap.	titre	Remarques
1915	2	Ordonnance portant constitution en congrégation des Sœurs de Sainte-Anne	En vigueur
1963(1 <sup>re</sup> )	2	Ordonnance sur le LNode du Diocèse du Yukon	En vigueur
1970(3 <sup>e</sup> )	3	Ordonnance sur les rues de Whitehorse	En vigueur
R.O. 1971	H-5	Ordonnance sur l'habitation	En vigueur
R.O. 1971	L-11	Ordonnance sur l'habitation à prix modique	En vigueur
1972	25	Ordonnance sur la location et l'achat de maisons	En vigueur
1972	30	Ordonnance de prêts à la ville de Faro	En vigueur
1972	31	Ordonnance de prêts à la cité de Dawson	En vigueur
1972	32	Ordonnance de prêts à la cité de Whitehorse	En vigueur
1973	7	Ordonnance sur les indemnités supplémentaires pour accidents du travail	En vigueur
1973	25	Ordonnance de prêts à la cité de Dawson	En vigueur
1973	27	Ordonnance de prêts à la ville de Faro	En vigueur
1973	28	Ordonnance de 1973 sur l'accord financier	En vigueur
1973	33	Ordonnance sur les prêts aux municipalités en matière d'emploi	En vigueur
1973	34	Ordonnance de prêts à la cité de Whitehorse	En vigueur
1974(2 <sup>e</sup> )	22	Ordonnance de 1974 sur l'accord financier	En vigueur
1974(2 <sup>e</sup> )	25	Ordonnance de prêts aux municipalités	En vigueur
1975(1 <sup>re</sup> )	5	Ordonnance sur le régime d'aide à l'habitation des fonctionnaires	En vigueur
1975(1 <sup>re</sup> )	9	Ordonnance autorisant l'accord concernant les voyages pour jeunes	En vigueur
1975(1 <sup>re</sup> )	21	Ordonnance de 1975 sur l'accord financier	En vigueur
1975(1 <sup>re</sup> )	23	Ordonnance de prêts aux municipalités	En vigueur
1976(1 <sup>re</sup> )	10	Ordonnance de 1976 sur l'accord financier	En vigueur
1976(1 <sup>re</sup> )	15	Ordonnance de prêts aux municipalités	En vigueur
1977(1 <sup>re</sup> )	4	Ordonnance autorisant l'accord sur le développement général	En vigueur
1977(1 <sup>re</sup> )	14	Ordonnance de 1977 sur l'accord financier	En vigueur
1977(1 <sup>re</sup> )	20	Ordonnance de prêts aux municipalités	En vigueur
1978(1 <sup>re</sup> )	13	Ordonnance prescrivant l'ouverture d'une parcelle dans la cité de	En vigueur



<b>Session</b>	<b>Chap.</b>	<b>titre</b>	<b>Remarques</b>
		Whitehorse	
1978(1 <sup>re</sup> )	14	Ordonnance autorisant le remplacement des services publics dans la cité de Dawson	Abrogée
1978(1 <sup>re</sup> )	19	Ordonnance de 1978 sur l'accord financier	En vigueur
1978(1 <sup>re</sup> )	21	Ordonnance de prêts aux municipalités	En vigueur
1979(1 <sup>re</sup> )	8	Ordonnance de 1979 sur l'accord financier	En vigueur
1979(1 <sup>re</sup> )	10	Ordonnance de 1979 sur les prêts aux municipalités	En vigueur
1980(1 <sup>re</sup> )	6	Ordonnance autorisant l'accord de conservation d'énergie	En vigueur
1980(1 <sup>re</sup> )	10	Ordonnance de 1980 sur l'accord financier	En vigueur
1980(1 <sup>re</sup> )	22	Ordonnance de 1980 sur les prêts aux municipalités	En vigueur
1980(2 <sup>e</sup> )	16	Ordonnance de 1980 modifiant diverses ordonnances (n° 2)	art. 3 en vigueur
1980(2 <sup>e</sup> )	18	Ordonnance modifiant l'Ordonnance de 1980 sur les prêts aux municipalités	En vigueur
1981(1 <sup>re</sup> )	1	Ordonnance de 1981 sur l'accord financier	En vigueur
1981(1 <sup>re</sup> )	12	Ordonnance de 1981 sur les prêts aux municipalités	En vigueur
1981(2 <sup>e</sup> )	11	Ordonnance de 1981 modifiant diverses ordonnances (n° 2)	art. 1 en vigueur
1982	10	Ordonnance de 1982 sur l'accord financier	En vigueur
1983	1	Loi sur l'expansion et la stimulation de l'emploi	En vigueur
1983	2	Loi de 1983 sur l'accord financier	En vigueur
1983	17	Loi sur l'accord en matière de développement économique et régional	En vigueur
1984	2	Loi sur l'enfance	par. 185(2) et (3) en vigueur
1984	10	Loi de 1984 sur l'accord financier	En vigueur
1984	12	Loi autorisant l'accord sur l'assurance-chômage des fonctionnaires	En vigueur
1984	17	Loi sur la profession d'avocat	art. 117 à 119 en vigueur
1984	32	Loi autorisant l'accord sur les jeunes contrevenants	En vigueur
1985	10	Loi sur la compagnie du Trust central et la compagnie Crown Trust	En vigueur
1985	18	Loi de 1985-1988 sur l'accord financier	En vigueur
1985	24	Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu	par. 2(1) (en partie), 2(5), 2(6), 3(2), 4(5) à (7), 6(2), 7(4), 8(2), 9(2) et 10(2) en vigueur
1985	27	Loi de 1985 sur la garantie de prêt	En vigueur
1986	13	Loi de 1986 sur les prêts aux municipalités	En vigueur
1986	14	Lois révisées	art. 4 par LY 1987, ch. 28, art. 11